NICOLAE CEAUȘESCU

ROMÂNIA PE DRUMUL CONSTRUIRII SOCIETĂȚII SOCIALISTE MULTILATERAL DEZVOLTATE

13

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!





NICOLAE CEAUŞESCU

ROMÂNIA PE DRUMUL CONSTRUIRII SOCIETĂŢII SOCIALISTE MULTILATERAL DEZVOLTATE

RAPOARTE, CUVÎNTĂRI, INTERVIURI, ARTICOLE

Mai 1976 — decembrie 1976

EDITURA POLITICĂ — BUCUREŞTI, 1977

INTERVIU
ACORDAT ZIARULUI „GHANAIAN TIMES“ ȘI REVISTEI „WEEKLY SPECTATOR“ DIN ACCRA

— Mai 1976 —

ÎNTREBARE : *Care sînt principiile care stau la baza politicii Republicii Socialiste România în relațiile cu țările în curs de dezvoltare ?*

RĂSPUNS : România, ca țară socialistă și, totodată, ca țară în curs de dezvoltare, acționează pentru lărgirea continuă a relațiilor sale cu țările în curs de dezvoltare, pornind de la necesitatea găsirii căilor pentru lichidarea actualelor stări de lucruri privind subdezvoltarea, pentru realizarea unor relații noi, care să asigure progresul rapid al țărilor rămase în urmă. Așezăm la baza acestor relații principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc. Pornim de la faptul că colaborarea trebuie să promoveze aceste principii în toate domeniile, să constituie, totodată, și o afirmare a solidarității în lupta împotriva politicii imperialiste, colonialiste, neocolonialiste, pentru respectul dreptului

fiecărui popor de a fi pe deplin stăpîn pe bogățiile naționale, de a le putea folosi în conformitate cu interesele dezvoltării economico-sociale independente.

ÎNTREBARE : *În prezent, relațiile dintre România și Ghana sînt excelente. Ce considerați că ar trebui întreprins de ambele părți pentru dezvoltarea continuă a acestor legături ?*

RĂSPUNS : Într-adevăr, relațiile dintre România și Ghana sînt deosebit de bune, ele au cunoscut, îndeosebi în ultimii ani, un progres substanțial. Aș menționa în această privință faptul că, în perioada ultimilor patru ani, schimburile economice dintre țările noastre s-au dublat. De asemenea, țările noastre, reprezentanții lor conlucrează activ în diferite organizații internaționale, cum ar fi Organizația Națiunilor Unite. Pornind de la actualele relații de colaborare dintre statele noastre, consider că există largi posibilități pentru extinderea schimburilor economice și, îndeosebi, pentru realizarea unei cooperări în producție, sub diferite forme, în conformitate cu dorințele celor două țări și cu necesitatea dezvoltării lor economico-sociale mai rapide.

În această direcție consider că ar fi de o deosebită importanță ca în perioada următoare să realizăm o serie de acțiuni de cooperare care ar ridica pe o bază superioară colaborarea actuală și, desigur, să continuăm conlucrarea în cadrul țărilor în curs de dezvoltare, pe plan internațional, în vederea sporirii contribuției statelor noastre la realizarea noii ordini economice internaționale, a unei lumi a păcii și colaborării.

ÎNTREBARE : *Ca țară în curs de dezvoltare, Ghana are nevoie de ajutorul prietenesc al altor state. Care sînt domeniile în care România ar putea coopera și acorda asistență pentru dezvoltarea economiei ghaneze ?*

RĂSPUNS : Pornind de la necesitatea dezvoltării unei largi cooperări în producție, în conformitate cu necesitățile țării dumneavoastră, România dorește să realizeze această cooperare în acele domenii care sînt de prim interes pentru dezvoltarea rapidă a Ghanei. Ținînd seama de experiența și de posibilitățile României, consider că s-ar putea realiza cu bune rezultate o colaborare în domeniile minier, petrolier, al silviculturii și industriei lemnului, în realizarea unor obiective industriale care se găsesc în programul Republicii Ghana, precum și în domeniul agricol. Fără nici o îndoială că aceasta ar deschide calea realizării unei asistențe tehnice corespunzătoare, a unei mai strînse colaborări științifice și culturale între cele două țări.

ÎNTREBARE : *Un număr însemnat de tineri ghanezi studiază în țara dumneavoastră. Guvernul român intenționează să mărească numărul de burse acordate Ghanei ? Cum se comportă studenții ghanezi aflați în România ?*

RĂSPUNS : În România învață actualmente aproape 100 de tineri ghanezi, alături de alte mii de tineri din diferite țări din Africa și de pe alte continente. După cîte știu, și studenții ghanezi, ca și cei din celelalte țări, se străduiesc să-și însușească cunoștințele necesare care să-i ajute să contribuie la dezvoltarea economico-socială a țărilor lor.

În ce privește posibilitățile de majorare a burselor în viitor, aș dori să menționez faptul că recent Comitetul Politic Executiv al Comitetului Central al partidului a hotărît majorarea în general a burselor pentru țările în curs de dezvoltare, și fără nici o îndoială că de aceasta vor putea beneficia și un anumit număr de tineri ghanezi. Pe măsura realizării unor acțiuni de cooperare în producție, aceste posibilități se vor mări. Fără îndoială că se

vor găsi şi căile corespunzătoare pentru pregătirea cadrelor necesare funcţionării acestor întreprinderi şi ramuri de activitate ce se vor realiza prin cooperarea dintre cele două ţări.

ÎNTREBARE: *Vă mulţumim foarte mult, Excelenţă, pentru această ştire fericită în legătură cu sporirea asistenţei în materie de învăţămînt.*

Care este poziţia României faţă de lupta popoarelor africane pentru eliberare naţională şi ce ajutor acordă ţara dumneavoastră mişcărilor de eliberare, îndeosebi celor din Zimbabwe şi Namibia?

RĂSPUNS: Aş putea spune că România întreţine raporturi de colaborare activă cu toate ţările africane, excluzînd, bineînţeles, dintre acestea regimul rasist din Africa de Sud. Cu multe din aceste ţări am realizat relaţii de cooperare, sub diferite forme, inclusiv societăţi mixte, le acordăm asistenţă tehnică, sprijin în formarea de cadre.

Am sprijinit activ lupta de eliberare naţională a popoarelor africane sub diferite forme, inclusiv material. Considerăm că aceasta constituie o expresie concretă a solidarităţii în lupta împotriva imperialismului şi colonialismului, a sprijinirii popoarelor care doresc să fie stăpîne pe destinele lor. În acelaşi spirit întreţinem demult relaţii de colaborare şi acordăm sprijin mişcărilor de eliberare din Namibia şi Zimbabwe. Dealtfel, România este membră a Comitetului Organizaţiei Naţiunilor Unite pentru Namibia. Considerăm că după victoriile obţinute de popoarele din Angola, Mozambic, Guineea-Bissau, Insulele Capului Verde, Sao Tomé şi Principe s-au creat condiţii şi mai bune pentru intensificarea luptei de eliberare a popoarelor din Namibia, Rhodesia şi, în general, pentru lichidarea regimului rasist, a politicii de apartheid din Africa de Sud. În spiritul solidarităţii militante,

România va acorda în continuare întregul său sprijin mişcărilor de eliberare, luptei pentru lichidarea definitivă a oricărei politici rasiste şi de apartheid, a oricăror forme de colonialism sau neocolonialism în Africa. De asemenea, acordăm şi vom acorda în continuare un sprijin activ tuturor popoarelor care luptă pentru independenţă, pentru dreptul de a fi stăpîne pe destinele lor.

ÎNTREBARE: *Cum apreciaţi primirea României în „Grupul celor 77" şi în ce constă în prezent activitatea ţării dumneavoastră în această grupare internaţională?*

RĂSPUNS: Consider intrarea României în „Grupul celor 77" — adică al ţărilor în curs de dezvoltare — ca un lucru firesc, ţinînd seama de faptul că România este ea însăşi ţară în curs de dezvoltare. Totodată, aceasta a devenit posibilă şi datorită relaţiilor strînse, de colaborare activă, pe care România le-a promovat cu toate ţările în curs de dezvoltare.

Aş dori să exprim aici mulţumirile mele preşedintelui Republicii Ghana şi guvernului ghanez pentru sprijinul acordat României la Manila.

În ce priveşte activitatea viitoare a României ca membru în „Grupul celor 77", ea decurge, desigur, din orientările comune stabilite la Manila cu privire la intensificarea luptei pentru realizarea unei noi ordini economice internaţionale, pentru instaurarea unor raporturi economice noi între ţările în curs de dezvoltare şi ţările dezvoltate, care să favorizeze progresul ţărilor în curs de dezvoltare. În acelaşi timp, consider că o importanţă deosebită vor avea în viitor intensificarea colaborării dintre România şi ţările în curs de dezvoltare, o întrajutorare mai activă între ele, deoarece acest factor va contribui în mod substanţial la realizarea obiectivelor de progres şi de bunăstare ale ţărilor în curs de dezvoltare.

ÎNTREBARE : *Am aflat cu satisfacție și interes despre preocuparea țării dumneavoastră de a participa, ca observator, la Conferința la nivel înalt a țărilor nealiniate care va avea loc în august 1976 la Colombo. Care sînt motivațiile acestei cereri ?*

RĂSPUNS : Republica Socialistă România promovează pe plan internațional o politică de largă colaborare cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială. Ca țară socialistă, punem, desigur, pe prim plan colaborarea cu toate țările socialiste, considerînd că aceasta este în interesul tuturor popoarelor care se pronunță pentru pace și colaborare. Dezvoltăm larg relațiile cu țările denumite generic „lumea a treia", cu popoarele care au scuturat dominația străină sau luptă pentru eliberarea lor, cu țările care se pronunță pentru o politică de deplină egalitate în drepturi și respect reciproc între națiuni. Pornind de la aceste principii ale politicii sale externe, de la necesitatea democratizării vieții internaționale, România dorește să participe din plin la activitatea organizațiilor internaționale, în primul rînd a Organizației Națiunilor Unite, pentru a se asigura astfel tuturor statelor, fără deosebire de orînduire socială sau de mărime, posibilități depline de a participa activ la soluționarea problemelor care confruntă omenirea.

Am realizat de pe acum o largă colaborare cu mai toate statele din grupul țărilor nealiniate. Pornind de la faptul că, în activitatea lor, aceste țări se pronunță tocmai pentru afirmarea principiilor noi în viața internațională, pentru o politică de pace, împotriva folosirii forței sau a amenințării cu forța în raporturile interstatale, România a considerat că ar fi util să ia parte la lucrările de la Colombo, ca și la alte conferințe sau lucrări ale țărilor nealiniate, în calitate de observator, în scopul de a întări astfel colaborarea și solidaritatea popoarelor ce se pronunță pentru o

politică democratică pe plan mondial. Cu atît mai mult apreciem că este necesară aceasta cu cît, în actualele condiții, crește continuu rolul maselor populare, al popoarelor înseși în viața internațională, ele constituind factorul hotărîtor pentru lichidarea vechilor stări de lucruri, pentru o politică nouă, democratică, pentru pace pe planeta noastră.

ABRAHAM KUTIN-MENSAH : *Vă mulțumesc, Excelență. Aș dori, dacă este posibil, să transmiteți prin noi un mesaj țării mele, în calitate de conducător al unei țări prietene.*

PREȘEDINTELE NICOLAE CEAUȘESCU : Aș dori să urez poporului prieten ghanez cele mai mari succese în eforturile sale de dezvoltare economico-socială independentă, noi progrese pe calea bunăstării și fericirii !

CUVÎNT LA SOLEMNITATEA DECORĂRII TOVARĂȘULUI ION POPESCU-PUȚURI CU PRILEJUL ÎMPLINIRII VÎRSTEI DE 70 DE ANI

— 26 mai 1976 —

Dragă tovarășe Popescu-Puțuri,

Doresc să încep prin a-ți adresa, în numele Comitetului Central al partidului, al meu personal, cele mai calde felicitări cu prilejul împlinirii vîrstei de 70 de ani și mai ales pentru activitatea îndelungată în rîndurile partidului, ca activist de seamă, precum și pentru Ordinul „Steaua Republicii Socialiste România" clasa I, cu care conducerea partidului și statului a hotărît să fii distins.

Acordarea acestei înalte distincții constituie o apreciere deosebită dată activității tale îndelungate în rîndurile partidului, slujirii în toate împrejurările, atît în anii ilegalității, cît și în anii socialismului, a cauzei partidului, a clasei muncitoare, a poporului, contribuției aduse la lupta de eliberare a patriei noastre, de construcție socialistă, de întărire a independenței și suveranității României.

În activitatea pe care o desfășori acum la Institutul de studii istorice și social-politice aduci o contribuție de seamă, cu întregul colectiv, la elaborarea unor documente importante ale istoriei partidului și mișcării revoluționare, ceea ce reprezintă un aport la educarea membrilor de partid, a tineretului în spiritul tradițiilor glorioase de luptă ale partidului nostru, de solidaritate internațională cu toate forțele revoluționare și antiimperialiste, la educarea oamenilor muncii din patria noastră în spiritul dragostei fața de patrie, fața de partid, față de cauza socialismului și păcii.

La această aniversare a vîrstei și, totodată, a îndelungatei activități în rîndurile partidului ca activist de seamă al său îți adresez din toată inima, în numele meu, al conducerii partidului, cele mai bune urări de sănătate, de viață lungă, activitate rodnică în munca de răspundere încredințată de partid ; succes și încă o dată multă sănătate ! *(Aplauze).*

TOAST LA DEJUNUL OFERIT DE SECRETARUL GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUŞESCU, ÎN ONOAREA VICEPREŞEDINTELUI REPUBLICII UNITE TANZANIA, VICEPREŞEDINTE AL PARTIDULUI TANU, PRIM-MINISTRU AL GUVERNULUI, RASHIDI MAFAUME KAWAWA

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 27 mai 1976 —

Doresc să-mi exprim satisfacţia pentru cursul ascendent al relaţiilor dintre România şi Tanzania, să apreciez că vizita dumneavoastră în România va da un nou impuls dezvoltării cooperării multilaterale dintre ţările noastre, în spiritul înţelegerilor pe care le-am realizat împreună cu preşedintele Nyerere în cursul vizitelor din Tanzania şi România.

În acelaşi timp doresc să subliniez că între ţările noastre se dezvoltă o largă colaborare şi pe plan internaţional — în soluţionarea problemelor complexe ale lumii contemporane, în sprijinirea luptei de eliberare naţională a popoarelor din Africa şi de pe alte continente, în înfăptuirea noii ordini economice internaţionale, a unei politici noi, bazate pe deplină egalitate, respect al independenţei şi suveranităţii naţionale, pe dreptul popoarelor de a fi stăpîne pe bogăţiile naţionale şi pe destinele lor.

Doresc să ridic un toast pentru progresul continuu al colaborării multilaterale dintre popoarele noastre !

Urez poporului prieten tanzanian multă prosperitate şi fericire !

În sănătatea preşedintelui Nyerere, a dumneavoastră, tovarăşe vicepreşedinte şi prim-ministru, a celorlalţi prieteni tanzanieni !

INTERVIU ACORDAT TELEVIZIUNII I-A.R.D. DIN REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA

— 28 mai 1976 —

ÎNTREBARE : ***În ultima vreme se discută intens nu numai despre împărțirea lumii în țări bogate și sărace, ci și despre blocuri de state și despre sfere de influență, care ar trebui menținute sau chiar reînnoite. Care este, stimate domnule președinte, opinia dumneavoastră în această problemă ?***

RĂSPUNS : Împărțirea lumii în țări bogate și sărace constituie o realitate — aș putea spune nedorită, dar, totuși, o realitate — a zilelor noastre și este rezultatul nemijlocit al politicii colonialiste, al faptului că, timp de secole, un număr relativ redus de țări au exploatat zeci și zeci de popoare. Soluționarea problemei subdezvoltării constituie astăzi una din condițiile fundamentale pentru progresul general, pentru asigurarea unei lumi mai drepte și mai bune. Legat de aceasta se pune, desigur, problema generală a realizării unei noi ordini economice internaționale, bazată pe egalitate, pe o colaborare reciproc avantajoasă.

În ce privește împărțirea lumii în sfere de influență, și aceasta a constituit în trecut obiectul politicii imperialiste. Viața demonstrează însă că au apus pentru totdeauna acele vremuri, că schimbările care s-au produs în lume în raportul de forțe, creșterea conștiinței popoarelor și a voinței lor de a fi stăpine pe bogățiile naționale și pe destinele lor constituie factorul hotărîtor pentru lichidarea cu desăvîrșire a politicii de împărțire în sfere de influență. Trebuie să realizăm în lume relații cu totul noi, bazate pe respectul independenței și suveranității fiecărei națiuni, pe dreptul fiecărui popor de a se dezvolta liber, corespunzător năzuințelor sale. Numai pe această cale se pot asigura pacea și colaborarea internațională.

ÎNTREBARE : ***În unele luări de poziție din diferite țări sînt exprimate tendințe de integrare economică și politică, ceea ce în mod firesc atrage după sine o reducere a drepturilor suverane ale statelor naționale. Care este punctul de vedere al României referitor la aceste tendințe ?***

RĂSPUNS : Este adevărat că se discută mult despre problema integrării economice — în unele locuri și despre o integrare politică — și, legat de aceasta, despre necesitatea renunțării de către state, într-o măsură mai mare sau mai mică, la drepturile lor suverane. După părerea noastră, dezvoltarea economico-socială mondială pune cu putere la ordinea zilei necesitatea unei largi cooperări, a participării active a tuturor popoarelor la diviziunea internațională a muncii.

Nu se poate concepe în lumea de astăzi dezvoltarea unei țări fără o largă colaborare internațională. Noi considerăm însă că această colaborare și participare activă la diviziunea internațională a muncii trebuie să se bazeze pe respectarea independenței fiecărei națiuni, pe asigurarea progresului rapid al fiecărui popor, deoarece numai

astfel se poate realiza o colaborare largă, avantajoasă pentru toate națiunile.

Problema renunțării la drepturile suverane ale statelor naționale sau a reducerii lor cred că nu se poate pune în etapa actuală de dezvoltare. Națiunea mai are în fața ei o perioadă încă destul de lungă de existență. Evenimentele chiar din multe state din Europa — nu mai vorbesc de țările care și-au cîștigat recent independența — demonstrează că popoarele vor să simtă pe deplin independența, suveranitatea, să se bucure de adevărata libertate din toate punctele de vedere.

ÎNTREBARE : *Constituția României garantează drepturi egale pentru toți cetățenii, fără deosebire de naționalitate. Ce întreprinde în prezent și ce își propune statul român în viitor pentru a asigura dezvoltarea nestînjenită a minorităților naționale ?*

RĂSPUNS : Într-adevăr, Constituția Republicii Socialiste România garantează tuturor cetățenilor țării, fără deosebire de naționalitate, drepturi egale în toate domeniile de activitate.

Aș putea menționa că lichidarea discriminărilor naționale și rasiale constituie una din marile înfăptuiri ale Partidului Comunist Român, care întotdeauna — și în condițiile ilegalității, și după ce a devenit partid de guvernămînt — s-a preocupat îndeaproape de soluționarea în modul cel mai democratic a acestei probleme.

Toți cetățenii, inclusiv cei aparținînd diferitelor naționalități conlocuitoare, se bucură în prezent de drepturi egale în toate domeniile. Desigur, noi pornim de la faptul că principalul în această privință este asigurarea condițiilor economice, materiale, ale egalității și, în acest scop, acționăm pentru amplasarea forțelor de producție, a industriei, a altor ramuri ale economiei în toate regiunile și zonele țării.

În același timp este garantată folosirea limbii naționale în întreaga activitate, în școli, în viața culturală, în relațiile generale ale cetățenilor cu autoritățile statului.

Avem în vedere să militām în continuare pentru dezvoltarea generală a societății noastre și, în acest cadru, asigurarea condițiilor de viață, de învățămînt și de cultură pentru toți oamenii muncii, inclusiv pentru cei aparținînd naționalităților conlocuitoare.

ÎNTREBARE : *Ce importanță atribuiți Congresului educației politice și al culturii socialiste și care sînt problemele supuse dezbaterii ?*

RĂSPUNS : Congresul educației politice și al culturii socialiste are menirea de a dezbate într-un mod democratic, cu participarea largă a tuturor factorilor care răspund de învățămînt și educație, cît și cu reprezentanții direcți ai maselor largi populare, problemele dezvoltării învățămîntului, științei, culturii, ridicării generale a nivelului de cunoaștere și cultură al întregului nostru popor.

Considerăm că aceste probleme fac parte integrantă din procesul făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate, în care oamenii muncii trebuie să se bucure din plin atît de bunurile materiale, cît și de bunurile culturale, să posede cele mai înaintate cunoștințe în toate domeniile de activitate.

ÎNTREBARE : *Potrivit informațiilor apărute în presă, pregătirile pentru Conferința europeană a partidelor comuniste și muncitorești se apropie de sfîrșit. Ce sens acordați, stimate domnule președinte, acestei întîlniri și care sînt rezultatele pe care le așteptați ?*

RĂSPUNS : Într-adevăr, pregătirea Conferinței europene a partidelor comuniste și muncitorești a intrat în fază finală.

După părerea noastră, ea ar putea avea loc într-un viitor apropiat.

Dorim ca această conferință să prilejuiască un schimb larg și democratic de păreri asupra problemelor dezvoltării contemporane, și în primul rînd asupra problemelor europene, în centru aflîndu-se activitatea ce trebuie desfășurată în vederea unirii tuturor forțelor democratice, a tuturor popoarelor europene pentru aplicarea în viață a documentelor adoptate la Helsinki, pentru realizarea securității, a unor relații noi de colaborare și de pace în Europa.

MESAJ DE SALUT ADRESAT CONGRESULUI COOPERAȚIEI MEȘTEȘUGĂREȘTI

— 28 mai 1976 —

Stimați tovarăși,

Îmi face o deosebită plăcere să vă adresez dumneavoastră, participanților la cel de-al V-lea Congres al cooperației meșteșugărești, tuturor membrilor cooperatori și celorlalți lucrători din acest sector de activitate, un călduros salut din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a Consiliului de Stat și guvernului Republicii Socialiste România, precum și din partea mea personal.

Congresul dumneavoastră are loc în condițiile în care întregul nostru popor, înfăptuind cu succese cincinalul 1971—1975, a trecut cu toată hotărîrea la realizarea prevederilor celui de-al șaselea cincinal, ale cărui obiective — stabilite de Congresul al XI-lea al partidului — asigură ridicarea patriei noastre pe o treaptă superioară de dezvoltare economico-socială.

În cincinalul pe care l-am încheiat, poporul nostru a obținut importante realizări în dezvoltarea și perfecțio-

narea bazei tehnico-materiale, în creşterea producţiei industriale şi agricole, în ridicarea nivelului de trai material şi spiritual al întregului popor.

Toate aceste înfăptuiri sînt rodul activităţii creatoare a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naţionalitate, ele demonstrează justeţea politicii marxist-leniniste a Partidului Comunist Român, forţa conducătoare a întregului nostru popor.

La aceste rezultate, o contribuţie activă au adus şi membrii cooperatori, ceilalţi lucrători din cadrul cooperaţiei meşteşugăreşti — români, maghiari, germani şi de alte naţionalităţi —, care şi-au îndeplinit sarcinile ce le-au revenit din planul naţional unic, sporindu-şi aportul la dezvoltarea generală a economiei, la mai buna satisfacere a cerinţelor de bunuri şi servicii ale populaţiei, la ridicarea nivelului de civilizaţie şi bunăstare al întregului nostru popor.

Pentru toate aceste realizări, pentru munca rodnică desfăşurată, adresez membrilor şi tuturor lucrătorilor din cooperaţia meşteşugărească calde felicitări şi urări de noi şi tot mai importante succese în întreaga lor activitate.

Actualul cincinal pune în faţa întregii ţări un amplu program de dezvoltare a economiei naţionale, a tuturor ramurilor producţiei materiale şi, pe această bază, ridicarea susţinută a nivelului de trai al tuturor locuitorilor ţării, creşterea gradului de civilizaţie al poporului nostru.

Cooperaţia meşteşugărească este chemată să aducă o contribuţie tot mai însemnată la realizarea măreţului program de dezvoltare economică şi socială a ţării stabilit de Congresul al XI-lea al partidului, să participe într-o măsură sporită la satisfacerea în condiţii tot mai bune a cerinţelor populaţiei privind aprovizionarea cu bunuri de consum şi servicii, tot mai variate, de calitate superioară, la asigurarea unor disponibilităţi pentru export, la

valorificarea tot mai largă a unor resurse şi posibilităţi locale.

În centrul preocupărilor Uniunii Centrale, uniunilor judeţene şi cooperativelor meşteşugăreşti trebuie să stea realizarea întocmai a sarcinilor ce le revin în domeniul dezvoltării şi lărgirii producţiei bunurilor destinate consumului populaţiei, al cărei volum este prevăzut să crească în actualul cincinal cu peste 50%. Organizîndu-şi tot mai bine activitatea, asigurînd îmbunătăţirea continuă a muncii de creaţie şi folosirea cît mai eficientă a forţelor de care dispun în unităţi bine dotate şi uşor adaptabile la cerinţele pieţei, organizaţiile cooperaţiei meşteşugăreşti trebuie să contribuie, alături de producţia realizată în industria de stat, la îmbogăţirea continuă a sortimentului de bunuri de consum, de articole casnice şi de uz gospodăresc din reţeaua comercială. Grija pentru continua diversificare şi îmbunătăţire a calităţii produselor trebuie să stea pe primul plan în toate unităţile cooperaţiei meşteşugăreşti.

În întreaga organizare a activităţii cooperaţiei meşteşugăreşti trebuie să se pună un mai mare accent pe realizarea unor produse de calitate superioară, pe crearea de centre de comandă şi de producţie care să satisfacă pe deplin cererile populaţiei pentru produse cu un nivel calitativ tot mai ridicat.

O preocupare de cea mai mare însemnătate a tuturor cooperativelor meşteşugăreşti, a uniunilor judeţene, a UCECOM trebuie să o constituie îndeplinirea exemplară a sarcinilor stabilite prin programul de dezvoltare a prestaţiilor de servicii pentru populaţie în perioada 1976—1980, aprobat recent de Comitetul Politic Executiv al C.C. al P.C.R. Este necesar să fie mai bine folosite baza tehnico-materială existentă, precum şi fondurile importante de investiţii prevăzute pentru acest sector, pentru a

asigura astfel condițiile necesare în vederea dublării în actualul cincinal a prestărilor de servicii, diversificarea continuă a acestora și ridicarea nivelului lor calitativ.

În acest scop va trebui să se pună un accent și mai mare pe organizarea de unități specifice prestărilor de servicii către populație, urmărindu-se cuprinderea cît mai bună a teritoriului localităților urbane, mai ales a noilor cartiere de locuințe, cu astfel de unități și introducerea unor forme moderne și eficiente de servire a populației.

Una din principalele preocupări din activitatea cooperației meșteșugărești trebuie să o reprezinte dezvoltarea producției obiectelor de artizanat. În acest domeniu este necesar să se valorifice mai bine minunatele tradiții și bogatul tezaur al artei noastre populare, talentul și iscusința meșterilor, să se țină în mai mare măsură seama de specificul fiecărei zone, pentru a realiza o producție de artă populară și artizanat care să satisfacă în cele mai bune condiții atît cererile pieței interne, cît și pe cele de export.

În concordanță cu sarcinile izvorîte din planul național unic, cooperația meșteșugărească va trebui să colaboreze mai strîns cu unitățile industriei de stat, îndeosebi în construcția de mașini și prelucrarea metalelor, preluînd execuția unor produse, ansamble și piese de schimb, astfel încît să se asigure pe această bază folosirea mai bună a capacităților de producție, ridicarea gradului de tehnicitate a produselor realizate și sporirea eficienței economice.

Dezvoltarea continuă a producției și ridicarea calității acesteia constituie calea sigură pentru sporirea mijloacelor materiale și financiare ale cooperativelor și, pe această bază, ridicarea nivelului veniturilor celor ce lucrează în cooperația meșteșugărească.

În întreaga sa activitate, cooperația meșteșugărească trebuie să acorde o atenție deosebită valorificării superioare a materiilor prime și materialelor, reducerii sistematice a cheltuielilor de producție, înlăturării oricărei forme de risipă, creșterii continue a rentabilității și eficienței economice.

Realizarea în bune condiții a sarcinilor ce revin cooperației meșteșugărești în actualul cincinal necesită o preocupare sistematică pentru asigurarea, pregătirea și ridicarea calificării forței de muncă, a cadrelor de conducere necesare.

În spiritul politicii generale a partidului și statului nostru de adîncire a democrației socialiste, în toate unitățile cooperației meșteșugărești trebuie să se asigure antrenarea largă, nemijlocită a membrilor cooperatori la conducerea și organizarea întregii activități, la buna gestionare a avutului cooperativelor. Trebuie luate măsuri hotărîte pentru întărirea rolului adunărilor generale, al consiliilor de conducere, pentru respectarea normelor democrației cooperatiste, a prevederilor statutare și a legilor țării privind întreaga activitate a cooperației meșteșugărești.

În vederea ridicării nivelului general al activității cooperativelor meșteșugărești este necesar să se acorde o atenție sporită muncii politico-educative, de dezvoltare a conștiinței socialiste a membrilor cooperatori, de educare a lor în spiritul principiilor și normelor eticii și echității socialiste. Este necesar să se acționeze permanent pentru întronarea în fiecare unitate, la fiecare cooperator a unei atitudini și comportări civilizate față de cetățeni, să se asigure o servire promptă și ireproșabilă a populației, înlăturîndu-se cu hotărîre lipsurile ce se mai manifestă în acest domeniu de activitate.

Potrivit recentei hotărîri a Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., cooperația meșteșugărească trebuie să aducă o contribuție activă în cadrul Consiliului național și al consiliilor locale ale cooperației în vederea coordonării unitare a activității de producție și prestări de servicii desfășurate de întreg sectorul cooperatist din patria noastră.

Congresul va trebui să analizeze în spirit critic și autocritic activitatea desfășurată, să tragă toate învățămintele necesare pentru eliminarea neajunsurilor existente și să stabilească un program de măsuri în vederea dezvoltării continue a activității cooperației meșteșugărești și asigurării îndeplinirii în mod exemplar a sarcinilor ce îi revin.

Îmi exprim convingerea că Uniunea Centrală a Cooperativelor Meșteșugărești, uniunile și cooperativele, toți oamenii muncii din cooperația meșteșugărească, acționînd pentru continua îmbunătățire a muncii, vor face totul pentru a îndeplini cu cinste sarcinile de mare răspundere ce le-au fost încredințate de partid pentru sporirea contribuției acestui sector la dezvoltarea economiei naționale, la ridicarea nivelului de trai al populației, încadrîndu-se cu rezultate cît mai bune în activitatea generală a întregului nostru popor pentru transpunerea în viață a măreţului Program al partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism.

Cu această convingere, urez succes deplin lucrărilor congresului!

Vă doresc dumneavoastră și tuturor oamenilor muncii din cooperația meșteșugărească noi și mari realizări în activitatea viitoare, multă sănătate și fericire!

MESAJ ADRESAT PARTICIPANȚILOR LA CONFERINȚA NAȚIUNILOR UNITE PENTRU AȘEZĂRILE UMANE DE LA VANCOUVER — CANADA

— 1 iunie 1976 —

Îmi este deosebit de plăcut să adresez participanților la Conferința Națiunilor Unite pentru așezările umane un călduros salut și cele mai bune urări de succes în desfășurarea lucrărilor acestei importante reuniuni internaționale.

Participînd activ la viața internațională, la lupta generală pentru promovarea unei politici noi, de largă colaborare și conlucrare între state, România sprijină orice inițiativă sau acțiune menită să contribuie la unirea și intensificarea eforturilor popoarelor pentru soluționarea constructivă a marilor probleme ale lumii de azi, ale asigurării progresului și civilizației omenirii. În acest spirit, țara noastră a salutat cu interes inițiativa convocării și organizării Conferinței pentru așezările umane — prima conferință interguvernamentală mondială consacrată aspectelor complexe privind viața și perspectivele orașelor și satelor în lumea contemporană. Apreciez că această conferință — ce se înscrie printre manifestările de am-

ploare desfășurate sub egida Organizației Națiunilor Unite — poate aduce o contribuție deosebit de pozitivă la dezbaterea și la găsirea căilor de soluționare a unor probleme cu profunde implicații asupra existenței popoarelor, asupra progresului și civilizației întregii umanități. Ea aduce astfel în dezbaterea internațională — alături de problemele alimentației, energiei, resurselor naturale, populației, științei și tehnologiei — o nouă și importantă temă izvorîtă din preocupările popoarelor îndreptate spre edificarea unei lumi mai bune și mai drepte.

România consideră că evoluția așezărilor umane, ridicarea gradului lor de civilizație depind, în primul rînd, de eforturile proprii ale fiecărei țări, de felul în care se realizează dezvoltarea economică și socială a fiecărui popor, de modul cum se asigură utilizarea resurselor materiale și umane proprii, răspîndirea și valorificarea cuceririlor științei și culturii în întreaga viață socială. Totodată, noi considerăm că, în soluționarea acestei probleme și în ridicarea generală a gradului de civilizație și bunăstare al popoarelor, un rol însemnat revine dezvoltării și diversificării colaborării pe plan internațional, statornicirii unor relații echitabile, de deplină egalitate între state, bazate pe principiile respectării independenței și suveranității naționale, neamestec în treburile interne și avantaj reciproc, pe dreptul fiecărui popor de a fi deplin stăpîn pe destinele sale.

În concepția României, rezolvarea problemelor legate de dezvoltarea așezărilor umane este indisolubil legată de soluționarea corespunzătoare, în conformitate cu interesele și năzuințele legitime ale tuturor popoarelor, a marilor probleme care confruntă omenirea contemporană : eliminarea politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, de inegalitate și dominație, înfăptuirea dezarmării generale și, în primul rînd, a dezarmării nucleare, lichidarea subdezvoltării și a împărțirii lumii în țări sărace și țări bogate, instaurarea unei noi ordini economice și politice internaționale, a unor relații noi, care să asigure progresul mai rapid al fiecărei țări, și îndeosebi al celor rămase în urmă, să favorizeze accesul larg și neîngrădit al tuturor popoarelor la cuceririle științei și tehnicii moderne, ale civilizației contemporane.

Organizația Națiunilor Unite și instituțiile sale specializate pot sprijini activ eforturile ce se întreprind în această direcție pe plan internațional, prin realizarea unor programe speciale, prin facilitarea schimbului de experiență, informații, asistență tehnică și a contactelor între specialiști.

În România, țară socialistă în curs de dezvoltare, problemele așezărilor umane și ale mediului de viață constituie parte integrantă a politicii generale de dezvoltare economică și socială planificată a țării. Soluționarea acestor probleme se întemeiază pe creșterea economică rapidă, caracterizată în principal prin accentuarea procesului de industrializare, de dezvoltare intensivă a agriculturii, a învățămîntului, științei și culturii, corespunzător cerințelor vieții moderne. Pe această bază și ca urmare a promovării cu fermitate a unei politici de repartizare armonioasă a forțelor de producție pe întreg teritoriul țării, de sistematizare și amenajare rațională a orașelor și satelor se asigură dezvoltarea economico-socială și ridicarea gradului de civilizație al tuturor localităților, în cadrul unui sistem general, unitar, de așezări umane, urmărindu-se satisfacerea tot mai largă a cerințelor materiale, spirituale și sociale ale populației, realizarea unei vieți civilizate pentru toți cetățenii.

Acordînd o mare importanţă problemelor care constituie obiectul dezbaterilor Conferinţei Naţiunilor Unite pentru aşezările umane, doresc să-mi exprim convingerea că lucrările ei vor pune bazele unui program de acţiune pentru unirea şi armonizarea eforturilor tuturor statelor în vederea abordării constructive şi eficiente a acestor probleme de mare însemnătate pentru viitorul şi bunăstarea popoarelor, pentru însăşi civilizaţia omenirii.

Urez, încă o dată, succes deplin lucrărilor conferinţei.

EXPUNERE CU PRIVIRE LA ACTIVITATEA POLITICO-IDEOLOGICĂ ŞI CULTURAL-EDUCATIVĂ DE FORMARE A OMULUI NOU, CONSTRUCTOR CONŞTIENT ŞI DEVOTAT AL SOCIETĂŢII SOCIALISTE MULTILATERAL DEZVOLTATE ŞI AL COMUNISMULUI ÎN ROMÂNIA

Prezentată la Congresul educaţiei politice şi al culturii socialiste

— *2 iunie 1976* —

Stimaţi tovarăşi,

Congresul educaţiei politice şi al culturii socialiste reprezintă un eveniment de importanţă crucială în tumultuoasa activitate creatoare desfăşurată de întregul nostru popor, sub conducerea Partidului Comunist Român, pentru făurirea societăţii socialiste multilateral dezvoltate şi înaintarea patriei noastre spre comunism. *(Aplauze puternice, prelungite)*.

Acest congres se înscrie în ansamblul reuniunilor organizate pe scară naţională de partidul nostru cu activişti, cu cadrele de partid şi de stat, cu reprezentanţii direcţi ai maselor populare, în vederea dezbaterii şi definirii modalităţilor de realizare practică a istoricelor hotărîri ale Congresului al XI-lea.

Se poate afirma că actualul congres — care reuneşte cadrele, activul de bază din sfera propagandei, educaţiei

politice şi a culturii, reprezentanţi ai oamenilor muncii — constituie cel mai democratic forum menit să asigure elaborarea colectivă a planurilor de perspectivă privind formarea omului nou, constructor al celei mai drepte şi mai umane societăţi pe meleagurile României. (*Aplauze puternice, prelungite*).

Comitetul Central al partidului a încredinţat Consiliului Naţional al Frontului Unităţii Socialiste organizarea congresului, avînd în vedere că el reuneşte, sub conducerea partidului, toate organizaţiile de masă şi obşteşti, pe toţi oamenii muncii, fără deosebire de naţionalitate, reprezentînd cadrul cel mai larg şi democratic de participare a maselor populare la conducerea diferitelor sectoare de activitate, la făurirea conştientă de către popor a propriului său destin, a propriului său viitor.

Timp de mai multe luni a avut loc în întreaga ţară o amplă dezbatere, în cadrul adunărilor de partid şi ale organizaţiilor obşteşti, precum şi prin intermediul presei şi radioteleviziunii, asupra tuturor problemelor ce fac obiectul acestui congres. Merită subliniat că în această perioadă activitatea politico-educativă şi cultural-artistică a cunoscut o intensitate nemaiîntîlnită.

Iată de ce putem afirma cu deplin temei că pregătirea congresului s-a transformat într-o puternică manifestare a voinţei şi hotărîrii tuturor celor ce muncesc în acest important domeniu al vieţii sociale de a milita neabătut pentru înfăptuirea politicii partidului, pentru a face din activitatea politică şi cultural-educativă o puternică forţă motrice în transformarea revoluţionară a întregii societăţi, a conştiinţei oamenilor, în ridicarea patriei noastre pe noi culmi de progres şi civilizaţie. (*Aplauze puternice*).

I

LUPTA POPORULUI ROMÂN PENTRU AFIRMAREA FIINŢEI SALE NAŢIONALE, PENTRU LIBERTATE, NEATÎRNARE ŞI PROGRES, PENTRU PRIETENIE ŞI COLABORARE CU CELELALTE POPOARE

Dragi tovarăşi,

În întreaga sa activitate, partidul nostru porneşte de la concepţia materialismului dialectic şi istoric, de la adevărul, confirmat de însăşi evoluţia istorică a omenirii, conform căruia dezvoltarea forţelor de producţie, condiţiile existenţei materiale determină atît caracterul relaţiilor de producţie, al muncii, întregul mod de producţie, cît şi concepţiile politice şi filozofice, nivelul gîndirii şi conştiinţei oamenilor, activitatea lor creatoare, progresul general al societăţii umane. În acelaşi timp, ne călăuzim după teza potrivit căreia concordanţa între relaţiile de producţie şi sociale şi forţele de producţie, lărgirea continuă a orizontului cunoaşterii, înţelegerea legităţilor dezvoltării sociale, ridicarea nivelului politic şi cultural al oamenilor exercită, la rîndul lor, o puternică influenţă dinamizatoare asupra progresului forţelor de producţie, asupra creşterii bunăstării materiale a oamenilor. Ideile, nivelul de cunoaştere şi cultură, gradul de dezvoltare a conştiinţei se manifestă astfel ca o puternică forţă materială în transformarea revoluţionară a societăţii, în asigurarea progresului general al umanităţii. Unitatea dialectică şi condiţionarea reciprocă a acestor două laturi ale activităţii umane determină întregul proces al dezvoltării economico-sociale. Pe această bază putem înţelege în mod just evoluţia de perspectivă a societăţii, putem

elabora strategia şi tactica luptei revoluţionare, a întregii opere de construcţie a socialismului şi comunismului.

Succesiunea diferitelor etape istorice pe teritoriul patriei noastre, modul în care s-a dezvoltat societatea românească de-a lungul timpului confirmă pe deplin justeţea acestor principii fundamentale ale concepţiei materialist-dialectice şi istorice, ale marxism-leninismului. Faptele atestă că pe meleagurile de azi ale României s-au succedat în decursul mileniilor toate orînduirile sociale cunoscute în istoria umanităţii, că istoria poporului român este istoria dezvoltării forţelor de producţie, a relaţiilor de producţie şi sociale, a luptelor de eliberare socială şi naţională, împotriva cotropirii şi dominaţiei străine, pentru libertate şi neatîrnare. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

De la formarea de către Burebista, în secolul I înaintea erei noastre, a statului dacic centralizat, de la epoca înfloritoarei societăţi dacice a lui Decebal şi apoi de-a lungul a două milenii de existenţă, pînă în ziua de azi, poporul nostru a trebuit să ducă lupte grele pentru a-şi constitui şi apăra fiinţa proprie, entitatea naţională. Contactele cu marile civilizaţii antice, războaiele duse încă din cele mai vechi timpuri împotriva năvălitorilor — îndeosebi împotriva Imperiului roman —, cucerirea Daciei de către romani şi convieţuirea îndelungată a dacilor şi romanilor pe acest teritoriu au pus o amprentă puternică pe caracterul şi fizionomia morală a poporului nostru. Urmaş al „celor mai drepţi şi mai viteji dintre traci" — cum îi numea Herodot pe geto-daci —, precum şi al mîndrilor romani, poporul român s-a distins întotdeauna prin dragostea de adevăr şi dreptate, prin dîrzenie şi neînfricare în luptă, prin voinţa de a fi stăpîn pe destinul său, de a-şi făuri viitorul în deplină libertate. *(Aplauze puternice).* Aşa se explică şi faptul că marile migraţiuni ale unor popoare asiatice în Europa — fenomen care a frînat mult progresul

societăţii de pe acest teritoriu — nu au putut schimba caracteristicile spirituale şi morale ale poporului nostru.

Descoperirile arheologice, dovezile materiale confirmă în mod incontestabil că locuitorii de pe teritoriul patriei noastre şi-au organizat o viaţă economică, socială şi politică proprie — munţii şi pădurile oferindu-le condiţii prielnice atît pentru existenţă, cît şi pentru apărare — şi au luptat vitejeşte pentru a-şi păstra fiinţa, graiul şi glia strămoşească, intrînd, totodată, în contact şi convieţuind în mod paşnic cu unele grupări migratoare. Numeroase seminţii au trecut însă ca valul, neputîndu-se statornici pe aceste meleaguri.

Odată cu încheierea epocii migraţiilor, vechii locuitori ai ţării au trecut la organizarea pe baze noi a vieţii economice, politice şi sociale, constituind voievodatele, formaţiuni statale mai mici cu caracter feudal, şi apoi cele trei mari state feudale — Moldova, Transilvania şi Ţara Românească — în care întotdeauna majoritatea populaţiei a fost alcătuită din urmaşii celor „mai drepţi şi mai viteji" constituiţi în poporul român. În măreaţa epopee a luptei pentru dezvoltarea şi păstrarea fiinţei naţionale a poporului nostru, pentru libertate şi neatîrnare, un loc de cinste ocupă eroicele războaie purtate sub conducerea lui Mircea cel Bătrîn, Ştefan cel Mare, Mihai Viteazul — care a realizat pentru prima oară, în 1600, unirea celor trei provincii româneşti — precum şi a altor voievozi ce n-au pregetat să-şi jertfească viaţa pentru apărarea pămîntului străbun. *(Aplauze puternice).* În toată această îndelungată perioadă istorică, principala forţă socială a poporului nostru a fost ţărănimea, ea jucînd rolul esenţial atît în luptele pentru dreptate naţională şi socială, pentru independenţă, în producerea bunurilor materiale ale societăţii, cît şi în conservarea limbii şi îmbogăţirea continuă a culturii româneşti. Iată de ce, la acest congres, consider

că trebuie să aducem un omagiu poporului, țărănimii, care și-a îndeplinit în toate împrejurările datoria. *(Aplauze puternice).*

Desigur, nu poate fi contestat faptul că atît în perioada migrațiunilor, cît și apoi, în epoca închegării formațiunilor statale feudale, între populația băștinașă și neamurile care au trecut pe aici ori s-au așezat alături de români, precum și între români și popoarele vecine a avut loc un proces de apropiere și influențare reciprocă. Acest proces firesc — cu un caracter mai general în Europa — a constituit și un factor important în delimitarea și cristalizarea trăsăturilor distincte ale fiecărui popor. Acesta a fost și procesul dialectic al formării poporului român, similar cu acela al formării altor popoare, și, mai tirziu, concomitent cu dezvoltarea forțelor și relațiilor de producție capitaliste, procesul constituirii unor națiuni, inclusiv a națiunii române.

În epoca foarte complexă și îndelungată de formare a popoarelor și națiunilor, în Europa de sud-est s-au răspîndit populații de origine etnică diferită, s-au constituit grupări naționale distincte. Astfel, împreună cu poporul român au rămas să conviețuiască populații de naționalitate maghiară, germană, sîrbă, un număr important de evrei și, într-o proporție mai redusă, alte naționalități. Totodată, în Ungaria, Serbia, Bulgaria, Rusia și, într-o măsură mai mare sau mai mică, și în alte țări a rămas să conviețuiască cu popoarele respective și populație de naționalitate română. Această realitate istorică poate și trebuie să constituie un factor de apropiere și dezvoltare a colaborării prietenești între popoare, cu atît mai mult cu cît, în statele la care m-am referit, oamenii muncii au răsturnat vechea orînduire bazată pe inegalitate socială și națională, pe

exploatare și asuprire și edifică cu succes societatea socialistă și comunistă. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Stimați tovarăși,

O caracteristică importantă a procesului de formare a statelor feudale românești și apoi a națiunii române, a statului nostru național unitar o constituie faptul că el a avut loc în condițiile vecinătății poporului român cu cele trei mari imperii ale vremii, începînd cu cel otoman, iar mai tirziu cu imperiile țarist și habsburgic. Această împrejurare a făcut ca timp de peste 400 de ani poporul nostru să fie obiectul unei permanente politici de dominație străină, să îndure mari privațiuni, să ducă lupte grele pentru a-și apăra libertatea, neatîrnarea, propria ființă, pămîntul străbun. Distrugerile provocate de cotropitori, cheltuielile impuse de războaiele de apărare, tributurile plătite în diferite perioade puterilor dominante, îndeosebi Imperiului otoman, au adus mari daune poporului nostru, frînînd progresul forțelor de producție, determinînd rămînerea în urmă pe planul dezvoltării economice și sociale a țării. Merită însă subliniat faptul că, deși înconjurate de trei mari imperii, care, într-o formă sau alta, promovau aceeași politică de dominație și asuprire, țările românești au reușit să-și păstreze permanent autonomia, constituind totodată și un puternic sprijin pentru celelalte popoare din Balcani în lupta lor de eliberare națională. Îndelungata luptă comună dusă împotriva dominației străine, pentru libertate și independență națională a pus bazele unei prietenii trainice între popoarele din Balcani. Trebuie menționat, de asemenea, că, de-a lungul timpului, între poporul român și popoarele imperiilor vecine s-au dezvoltat relații de prietenie și colaborare, raporturi de întrajutorare împotriva politicii

claselor dominante. Este binecunoscut că în numeroase împrejurări armatele țărilor române au luptat alături de armatele rusești împotriva Imperiului otoman. Doresc, de asemenea, să relev, în mod deosebit, tradițiile bogate ale relațiilor româno-ruse, precum și faptul că revoluționarii ruși s-au ridicat, nu o dată, împotriva politicii țarismului de asuprire a altor popoare.

În decursul acestei lungi perioade de încercări și lupte necurmate la care a fost supus poporul nostru s-a dezvoltat puternic conștiința originii comune a românilor, precum și conștiința necesității unirii într-un singur stat a Moldovei, Transilvaniei și Țării Românești. *(Aplauze puternice).* Lupta pentru unitate națională a luat un și mai mare avînt în cele trei provincii românești odată cu accelerarea progresului forțelor de producție, cu apariția și dezvoltarea capitalismului. O însemnătate deosebită pentru fundamentarea științifică a ideii unității de neam, de origine etnică și limbă a tuturor românilor au avut cronicarii și învățații poporului nostru din toate cele trei provincii. Astfel, cronicarul Grigore Ureche scria că „rumânii, cîți se află lăcuitori la Țara Ungurească și la Ardeal și la Maramoroș, de la un loc sînt cu moldovenii, și toți de la rîm se trag", iar Miron Costin, demonstrînd că „locul acesta unde este acum Moldova și Țara Muntenească este drept Dachia, cum și tot Ardealul cu Maramoroșul și cu Țara Oltului", sublinia că, „rumân înseamnă romanus, și unul cînd întreabă pe celălalt despre limbă, zice pînă în ziua de azi : «știi rumânește ?» — nu zice «moldovenește»". La rîndul său, marele nostru savant Dimitrie Cantemir, vorbind de daci și romani, arăta că aceștia „sînt moșii și strămoșii noștri, a moldovenilor, muntenilor, ardelenilor și a tuturor, oriunde se află, a românilor". Literatura despre unitatea și continuitatea pe aceste meleaguri a românilor, precum și despre cerința obiectivă a

organizării lor într-un singur stat ia o amploare impresionantă în secolul al XIX-lea. Ion Budai-Deleanu, considerat corifeu al „Școlii Ardelene", spunea că „preștiut lucru este cum fieștecare român, la întrebarea de ce neam este ?, va răspunde : eu-s român". Ilustrul revoluționar și cărturar Nicolae Bălcescu scria la mijlocul veacului trecut : „Unitatea națională fu visarea iubită a voievozilor noștri cei viteji, a tuturor bărbaților noștri cei mari care întrupară în sine individualitatea și cugetarea poporului spre a o manifesta lumii. Pentru dînsa ei trăiră, munciră, suferiră și muriră", iar Cezar Bolliac, în consens cu Bălcescu, adaugă : „Unirea României într-un singur stat nu este o idee numai în capetele cîtorva români prea înaintați; nu este o idee ieșită din dezbaterile de la '48 încoace ; ea a fost sentimentul național în toate părțile României de cînd istoria a început a ne spune cîte ceva despre Dacia".

Un rol primordial în supraviețuirea și dezvoltarea neîntreruptă a poporului nostru pe multiple planuri au avut conservarea și îmbogățirea limbii, precum și creația artistică populară, care a cizelat continuu graiul strămoșesc, a cultivat virtuțile poporului, tradițiile înaintate și obiceiurile sale, i-au lărgit permanent orizontul de cultură. Baladele, doinele, cîntecele haiducești, poezia și basmul, arta ceramică, sculptura în lemn și piatră, țesăturile și portul național alcătuiesc un inestimabil patrimoniu spiritual, care oglindește în modul cel mai elocvent forța creatoare și geniul poporului nostru, nestinsa sa dragoste de frumos, spiritul umanist, setea lui de adevăr și dreptate. *(Aplauze puternice).* Avîntul care l-au cunoscut literatura și arta, începînd în special cu a doua jumătate a secolului trecut, are la bază tocmai bogăția fără seamăn a acestei minunate comori a artei noastre populare. Este semnificativ în această privință faptul că înflorirea poeziei, artelor plastice și muzicii române moderne a coincis

cu o amplă activitate de culegere și prelucrare a tezaurului folcloric. În punerea în valoare a liricii populare, ca izvor de inspirație a unei creații de înaltă valoare artistică, un merit nepieritor are, așa cum spunea Eminescu :

„Ș-acel rege-al poeziei, vecinic tînăr și ferice,
Ce din frunze îți doinește, ce cu fluierul îți zice,
Ce cu basmul povestește — veselul Alecsandri".

Cine nu citește sau recitește astăzi cu nespusă încîntare opera poetică a bardului de la Mircești, lucrările lui Bolintineanu, capodoperele lirice ale lui Eminescu, bogata și vibranta poezie a lui Coșbuc, Vlahuță, Hasdeu și a atitor alți poeți ce au îmbinat în mod exemplar profunzimea și măiestria neîntrecută a artei populare cu ideile avansate ale veacului lor, cu aspirațiile maselor populare în mijlocul cărora trăiau, spre libertate, dreptate și neatîrnare, demonstrînd astfel, prin operele lor, că literatura, arta trebuie întotdeauna să servească poporul, să fie scrise pentru popor ! *(Aplauze puternice).*

Stimați tovarăși,

Unirea Munteniei și Moldovei și înfăptuirea în 1859 a statului național a constituit un moment crucial în destinele poporului nostru, marcînd intrarea României într-o etapă nouă a evoluției sale istorice. Lupta pentru libertate și independență națională se ridică pe o treaptă superioară, astfel că la mai puțin de două decenii după Unire este cucerită, cu arma în mînă, prin mari sacrificii și jertfe de sînge, suveranitatea de stat a patriei noastre. Încununare a unor năzuințe și lupte de veacuri ale poporului român, cucerirea independenței, al cărei glorios centenar îl vom aniversa anul viitor, a avut o profundă înrîurire asupra întregii dezvoltări a societății românești pe calea

progresului economic și social, deschizînd largi orizonturi națiunii noastre spre afirmarea liberă, de-sine-stătătoare.

Odată cu dezvoltarea mai intensă a forțelor de producție, cu extinderea relațiilor de producție capitaliste crește noua clasă socială, proletariatul, care începe să joace un rol tot mai important pe scena istoriei. Socialismul științific, creat de Marx și Engels, găsește încă de la început un ecou profund în rîndurile proletariatului din România, fiind însușit de mișcarea muncitorească din țara noastră. Unirea proletariatului cu ideile socialismului științific duce la intensificarea mișcării revoluționare, inclusiv la crearea, în 1893, a Partidului Social-Democrat al Muncitorilor din România — primul partid marxist al clasei noastre muncitoare. *(Vii aplauze).* Aceasta a făcut să crească și mai mult rolul proletariatului în viața social-politică a țării, în desfășurarea luptei maselor muncitoare împotriva exploatării, pentru drepturi și libertăți democratice, pentru o viață mai bună. Sfîrșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului al XX-lea au fost marcate de mari bătălii de clasă ale proletariatului din România. De asemenea, au loc intense mișcări țărănești, care culminează cu puternica răscoală din 1907, eveniment istoric memorabil, a cărei aniversare de șapte decenii o vom sărbători în primăvara anului viitor.

În strînsă legătură cu noua etapă de dezvoltare a țării, cu marile evenimente social-politice care aveau loc în viața societății românești se conturează și o puternică mișcare culturală. În această perioadă se pun bazele învățămîntului modern și ia un puternic avînt activitatea științifică, îndeosebi în domeniul chimiei, matematicii și biologiei. Iau, de asemenea, avînt artele, care nu se mulțumesc numai să oglindească desfășurarea evenimentelor, ci aduc o contribuție efectivă la împlinirea țelurilor poporului, sprijină cu pasiune ideile revoluționare, aspi-

rațiile democratice, progresiste ale proletariatului, ale maselor muncitoare. Situîndu-se pe poziții înaintate, marii creatori de artă din acea vreme au îmbogățit cu opere nepieritoare tezaurul spiritual al națiunii noastre.

Primul război mondial, rezultat al ascuțirii extreme a contradicțiilor interimperialiste, a dat totodată un avînt nemaiintîlnit luptelor de eliberare națională și socială a popoarelor asuprite. Victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie 1917 în Rusia și constituirea primului stat muncitoresc-țărănesc din istorie au arătat lumii, îndeosebi claselor exploatate și popoarelor subjugate, că vechea societate, bazată pe inegalitate și nedreptate națională și socială, nu este veșnică, că ea a intrat în faza dispariției, inaugurîndu-se o nouă eră, era făuririi orînduirii socialiste, era eliberării naționale a popoarelor. *(Aplauze puternice).*

Sfîrșitul războiului în Europa a dus, de asemenea, la prăbușirea Imperiului austro-ungar, care asuprea mai multe popoare, la constituirea, pe ruinele lui, a unor state naționale independente. În aceste împrejurări s-a realizat și visul de veacuri al românilor — unirea Transilvaniei cu țara și formarea statului național român unitar. Alcătuirea statului românesc național unitar nu este deci un dar, rezultatul unor conferințe internaționale, ci rodul luptei neobosite duse de cele mai înaintate forțe ale societății, de masele largi populare pentru unire, produsul legic al dezvoltării istorice, sociale și naționale, a poporului român. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Formarea statului național unitar marchează intrarea României într-un stadiu nou al evoluției sale economico-sociale, caracterizat prin creșterea rapidă a forțelor de producție și accelerarea dezvoltării capitaliste. Totodată, se accelerează și penetrația marilor monopoluri în economia românească, se intensifică exploatarea maselor muncitoare de către capitaliștii autohtoni și străini, se

ascut tot mai puternic contradicțiile de clasă. Viața social-politică se caracterizează prin intensificarea luptelor maselor largi populare pentru transformarea democratică a societății, prin maturizarea și creșterea rolului clasei muncitoare — proces care a dus la constituirea, în mai 1921, a Partidului Comunist Român. Așa cum am arătat nu de mult, cu prilejul sărbătoririi a 55 de ani de la acest memorabil eveniment, crearea Partidului Comunist Român a reprezentat victoria concepției materialist-dialectice și istorice, a marxism-leninismului în mișcarea muncitorească din România, aceasta dînd un nou și puternic avînt luptelor sociale și politice desfășurate de proletariat, de masele largi populare. *(Aplauze îndelungate).*

Partidul nostru s-a afirmat de la început ca o puternică forță politică capabilă să ducă la victorie lupta clasei muncitoare, a poporului împotriva orînduirii burghezo-moșierești, pentru libertate și dreptate socială. Sînt cunoscute marile acțiuni greviste și demonstrațiile organizate de partid în special în perioada crizei economice. Totodată, în întreaga perioadă dintre cele două războaie mondiale, partidul nostru s-a ridicat cu hotărîre împotriva fascismului și a războiului, a militat pentru o politică de prietenie cu Uniunea Sovietică și cu celelalte țări vecine, a desfășurat o intensă activitate pentru unirea forțelor progresiste, antifasciste, în lupta pentru libertăți democratice, pentru o politică națională de deplină egalitate în drepturi a naționalităților conlocuitoare, pentru salvgardarea intereselor maselor largi populare, a independenței și integrității teritoriale a României. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

În această perioadă s-au dezvoltat, așa după cum se știe, creația artistică și gîndirea științifică, oglindind geniul, talentul și inventivitatea poporului nostru. Partidul a acordat o atenție deosebită mobilizării intelectualității,

alături de clasa muncitoare, de masele populare, la lupta pentru salvgardarea intereselor fundamentale ale națiunii noastre. Din inițiativa și sub conducerea partidului au fost create o serie de organizații și asociații, reviste și publicații democratice, care au antrenat în jurul lor păturile largi ale intelectualității. Doresc să subliniez și cu acest prilej că, spre cinstea și mîndria intelectualității noastre, cei mai proeminenți savanți, scriitori și artiști români și din rîndul naționalităților conlocuitoare au participat cu abnegație la lupta împotriva politicii de fascizare a țării, a trădării intereselor naționale de către clasele exploatatoare, pentru apărarea independenței și integrității patriei, iar unii dintre aceștia s-au apropiat de partid, au activat în rîndurile sale, punîndu-și în serviciul poporului întreaga lor putere de creație și chiar viața.

Stimați tovarăși,

Desfășurarea evenimentelor istorice în perioada dintre primul și cel de-al doilea război mondial constituie pentru toate popoarele continentului nostru un bogat izvor de învățăminte și concluzii. Încă de la sfîrșitul celui de-al doilea deceniu și începutul deceniului al treilea din acest secol, forțele cele mai reacționare ale burgheziei au trecut la lichidarea libertăților democratice și la instaurarea dictaturii fasciste. Astfel, în 1920 vine la putere dictatura fascistă horthistă în Ungaria, în 1922 se instaurează fascismul la conducerea Italiei, în 1923 triumfă dictatura fascistă în Bulgaria, iar în 1926 în Portugalia. Urmează apoi, în 1926, instaurarea dictaturii militare în Polonia, a dictaturii militaro-regale în Iugoslavia în 1929, iar în 1933 a dictaturii fasciste hitleriste în Germania. În 1934 se instaurează fascismul în Austria, în 1936 vine la putere dictatura militară în Grecia, iar în 1939 se instalează dictatura fascistă în Spania.

În România, în anii 1929—1930, organizațiile fasciste, îndeosebi Garda de fier, își intensifică activitatea, trecînd la asasinate și pogromuri. După cum se știe, datorită luptei clasei muncitoare, sub conducerea partidului comunist, mobilizării forțelor democratice, ascensiunea fascismului a putut fi împiedicată pînă în 1938. Instaurarea dictaturii regale duce însă la accentuarea procesului de fascizare a țării, deschide calea trădării intereselor naționale și pactizării cu Germania hitleristă, calea venirii la putere în România, în 1940, a dictaturii militaro-fasciste. Sînt cunoscute crimele comise de legionari, cărora le-au căzut victime atît comuniștii, cît și diferiți democrați, renumiți oameni de știință și cultură, ca Madgearu, Iorga și alții. Este bine să ne reamintim întotdeauna de acest lucru pentru a trage învățămintele corespunzătoare în activitatea noastră pe plan internațional. *(Aplauze puternice).*

Analiza evenimentelor din perioada anilor 1920—1940 demonstrează că în Europa fascismul a putut triumfa într-un mare număr de state atît datorită unor cauze economico-sociale, cît și lipsei de unitate a clasei muncitoare, a comuniștilor și socialiștilor, a celorlalte forțe democratice antifasciste. După cum se știe, popoarele europene, ca dealtfel întreaga omenire, au plătit foarte scump faptul că n-au acționat cu fermitate, unite pentru a se împiedica dezlănțuirea celui de-al doilea război mondial. Iată de ce are o însemnătate vitală ca partidele comuniste, socialiste, social-democrate, toate partidele și organizațiile muncitorești, democratice să nu uite nici un moment lecțiile istoriei, să tragă învățămintele corespunzătoare din greșelile trecutului, întărind colaborarea și unitatea lor, intensificînd lupta actuală pentru apărarea libertăților democratice ale popoarelor, a păcii mondiale. *(Vii și îndelungate aplauze).*

Noi pornim de la teza marxist-leninistă după care partidelor revoluționare, forțelor progresiste le revine înalta datorie națională și internațională de a lupta în primul rînd împotriva claselor exploatatoare și a forțelor reacționare din propria țară. Spiritul patriotic revoluționar, spiritul de răspundere național și internațional ne obligă ca, ținînd seama de învățămintele istoriei, să condamnăm și să ne delimităm cu fermitate de politica reacționară, fascistă a claselor dominante din trecut din propria țară. Aceasta constituie un factor de seamă în activitatea de educație politică a maselor, în efortul pentru întărirea solidarității internaționale a celor ce muncesc. *(Aplauze puternice).*

II

EDIFICAREA SOCIETĂȚII SOCIALISTE, ÎNFĂPTUIREA REVOLUȚIEI CULTURALE AU DUS LA ÎNFLORIREA ARTEI ȘI CULTURII, LA SUCCESE REMARCABILE ÎN FORMAREA OMULUI NOU

Stimați tovarăși,

Nu doresc să mă refer acum la perioada războiului, deoarece am vorbit recent despre aceasta ; voi menționa numai faptul bine cunoscut că Partidul Comunist Român s-a ridicat cu toată hotărîrea împotriva războiului dus alături de Germania hitleristă contra Uniunii Sovietice, organizînd puternice acțiuni de sabotaj, precum și lupte de partizani, unind în acest scop clasa muncitoare, toate forțele democratice și patriotice. După cum este cunoscut, în condițiile intensificării luptei unite a forțelor antifasciste, democratice și patriotice interne și în împrejurările internaționale favorabile create de succesele obținute pe front de armata sovietică, de victoriile întregii coaliții antihitleriste, Partidul Comunist Român a organizat și înfăptuit insurecția națională armată, antifascistă și antiimperialistă, care a dus la răsturnarea dictaturii fasciste, la ieșirea țării din războiul împotriva Uniunii Sovietice, la trecerea României cu întregul său potențial militar și economic alături de coaliția antihitleristă. Aceasta a inaugurat o eră nouă în istoria milenară a patriei noastre, a deschis calea eliberării definitive a României de sub dominația imperialistă, a înfăptuirii năzuințelor poporului român de a fi liber și stăpîn pe bogățiile și pe munca sa, pe propriul său destin. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Actul istoric de la 23 August 1944 a marcat începutul unor profunde transformări revoluționare și prefaceri înnoitoare în viața întregii noastre societăți. Ca urmare a profundelor schimbări petrecute în societate, a realizării unității clasei muncitoare și a luptei unite cu țărănimea și cu alte forțe sociale s-a creat posibilitatea înfăptuirii revoluției socialiste, a instaurării puterii muncitorești-țărănești și a trecerii la construcția victorioasă a socialismului. Aceasta a marcat începutul epocii făuririi conștiente de către poporul român a propriului său destin. Intr-o perioadă scurtă, oamenii muncii, sub conducerea partidului lor marxist-leninist, au străbătut mai multe etape istorice, trecînd de la vechea orînduire burghezo-moșierească la orînduirea socialistă. Au dispărut pentru totdeauna clasele exploatatoare, a fost lichidată exploatarea omului de către om, s-au dezvoltat forțele de producție, s-au generalizat relațiile de producție socialiste în întreaga economie.

Aplicînd politica partidului, clasa muncitoare și-a demonstrat cu strălucire capacitatea de a construi o in-

dustrie modernă, în pas cu cele mai noi cerințe ale tehnicii, capacitatea de a conduce țara mai bine decît clasele exploatatoare și de a realiza cea mai dreaptă orînduire pe care a cunoscut-o vreodată omenirea, asigurînd, totodată, punerea în valoare a bogățiilor naționale, ridicarea nivelului de trai al poporului, consolidînd independența și suveranitatea patriei. *(Aplauze puternice, prelungite)*. În anii de la eliberarea țării, producția globală a industriei naționale a crescut de peste 31 de ori, ritmurile cele mai înalte de dezvoltare înregistrîndu-se îndeosebi în ultimul deceniu, ca urmare a alocării unei importante părți a venitului național pentru fondul de acumulări.

O importanță deosebită pentru construcția cu succes a socialismului a avut, de asemenea, înfăptuirea revoluției agrare în țara noastră, cooperativizarea micii producții țărănești, realizarea proprietății socialiste de stat și cooperatiste în agricultură, modernizarea și dezvoltarea intensivă a producției acestui important sector al economiei naționale.

Pe baza dezvoltării și modernizării forțelor de producție, a întregii economii, a sporirii venitului național, partidul și statul au înfăptuit un amplu program de măsuri în vederea ridicării nivelului de trai, material și spiritual, al întregului nostru popor. Au crescut veniturile oamenilor muncii, precum și cheltuielile social-culturale ale statului, s-a îmbunătățit aprovizionarea populației, s-a asigurat în condiții mai bune satisfacerea cerințelor de viață ale tuturor celor ce muncesc.

Odată cu dezvoltarea forțelor de producție au fost perfecționate relațiile de producție, au avut loc mari schimbări în structura socială a societății românești. Alianța dintre clasa muncitoare și țărănime a devenit

principala forță politică ce asigură mersul ferm înainte al patriei pe calea progresului și prosperității. Societatea socialistă românească este formată astăzi din clase și categorii sociale care participă activ la munca productivă — în sfera creației materiale și spirituale — și acționează unite, în strînsă colaborare, pentru triumful socialismului și comunismului pe pămîntul României. *(Aplauze puternice)*.

Pe baza realizării cu succes a obiectivelor primei etape a transformării revoluționare a societății, a asigurării triumfului socialismului la orașe și sate, Congresele al X-lea și al XI-lea au elaborat obiectivele și programul trecerii României într-o etapă istorică superioară — etapa făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintării spre comunism.

Paralel cu dezvoltarea puternică a bazei tehnico-materiale a noii societăți a fost creată o nouă suprastructură, corespunzătoare forțelor și relațiilor de producție socialiste.

Pornind de la faptul că socialismul este rodul creației conștiente a maselor, chintesența cuceririlor geniului uman, că la baza întregii opere de făurire a noii orînduiri trebuie să stea cele mai noi realizări ale cunoașterii, partidul și statul au acordat o atenție deosebită dezvoltării învățămîntului, științei și culturii. Doresc să subliniez, cu multă satisfacție, că după 23 August 1944 cea mai mare și cea mai valoroasă parte a intelectualității, de toate vîrstele și categoriile, s-a alăturat luptei maselor largi, a sprijinit activ politica partidului, participînd nemijlocit la toate marile transformări revoluționare cu care se mîndrește astăzi societatea noastră. Prin efortul neprecupețit depus pentru făurirea unui învățămînt nou, a științei și culturii revoluționare, intelectualitatea a adus

o contribuție deosebit de prețioasă, împreună cu întregul popor, la edificarea noii orînduiri sociale.

Este cunoscută greaua moștenire lăsată de regimul burghezo-moșieresc în ce privește învățămîntul și pregătirea culturală a poporului. Într-o perioadă scurtă a fost lichidat analfabetismul, s-a realizat o amplă revoluție culturală, s-a desfășurat o vastă activitate de educație a maselor largi populare. Dezvoltarea și perfecționarea rețelei de instrucție publică, generalizarea obligatorie a școlii de 10 ani situează acum România între țările cu un învățămînt dezvoltat. În școlile primare, gimnaziale și liceale învață peste 4 000 000 de elevi, iar în învățămîntul superior peste 160 000 de studenți. În mod corespunzător s-a dezvoltat și învățămîntul în limbile naționalităților conlocuitoare, care cuprinde circa 330 000 de elevi și studenți. O puternică înflorire a cunoscut cercetarea științifică românească — în cadrul căreia lucrează peste 140 000 de persoane —, care a adus și aduce o contribuție importantă la modernizarea industriei și agriculturii, la soluționarea unor probleme complexe ale dezvoltării noastre economico-sociale.

Ca urmare a progresului general al societății, a extinderii și perfecționării instrucției publice, a răspîndirii largi în mase a cunoștințelor științifice, politice și culturale, în anii socialismului a avut loc o puternică ridicare a nivelului de cultură al întregului popor, o înflorire fără precedent a vieții spirituale a patriei noastre.

În munca politico-educativă și cultural-artistică, un rol de cea mai mare importanță a avut plenara Comitetului Central din 3—5 noiembrie 1971, care a elaborat Programul ideologic al partidului, a stabilit sarcinile organelor și organizațiilor de partid, ale organizațiilor de masă și obștești, ale tuturor organismelor cu caracter

educativ în activitatea de ridicare a conștiinței socialiste a maselor, de făurire a omului nou. Justețea concluziilor și obiectivelor stabilite de plenara din 1971 a fost demonstrată în viață de realizările înfăptuite în acești cinci ani în întreaga activitate de educație politică a poporului nostru, în dezvoltarea culturii noi, socialiste a României. *(Vii aplauze).*

Un avînt remarcabil cunoaște creația literar-artistică, lucru demonstrat în modul cel mai elocvent și de faptul că anul trecut producția de carte a însumat aproape 3 900 de titluri într-un tiraj de peste 65 000 000 de exemplare. Dintre acestea, 340 de titluri, totalizînd un tiraj de peste 3 000 000 de exemplare, sînt scrise în limbile naționalităților conlocuitoare.

O bogată activitate artistică educativă desfășoară cele 145 de teatre și instituții muzicale, dintre care 14 în limbile naționalităților conlocuitoare. O largă amploare au înregistrat artele plastice și, în mod deosebit, arta monumentală care glorifică trecutul eroic al poporului nostru, marile figuri ale istoriei naționale, precum și clocotitoarea activitate a clasei muncitoare, a mișcării revoluționare, a României actuale. A crescut și s-a diversificat producția cinematografică românească de toate genurile, găsind un ecou tot mai larg în rîndurile spectatorilor, contribuind la întreaga activitate de educație socialistă și de instruire științifică, tehnică și culturală a poporului.

Dispunem de un vast sistem de așezăminte culturale la orașe și sate, care asigură condiții pentru participarea tot mai largă a maselor la viața artistică și la activitatea educativă. În prezent funcționează peste 21 000 de biblioteci cu circa 140 000 000 de volume, numărul muzeelor se ridică la peste 360, al caselor de cultură și cluburilor la aproape 700, al căminelor culturale comunale

la peste 2 700 — multe dintre acestea avînd și filiale în satele din comunele respective —, al universităților populare la peste 1 000. În anii de după eliberare a cunoscut o dezvoltare puternică tradiționala mișcare artistică de amatori, care exprimă participarea democratică a maselor de oameni ai muncii la procesul dezvoltării culturii noi, asigurarea condițiilor de manifestare a talentelor din sînul poporului, posibilitatea valorificării multilaterale a personalității umane. Mișcarea artistică de amatori din țara noastră cuprinde astăzi în rîndurile sale peste 400 000 de oameni, încadrați în circa 30 000 de formații artistice corale, de teatru, dans, recitări și altele. Dintre formațiile artistice de amatori, peste 2 500 își desfășoară activitatea în limbile naționalităților conlocuitoare, iar peste 4 500 prezintă programe mixte atît în limba română, cît și ale naționalităților conlocuitoare.

În prezent, în România se tipăresc 31 de cotidiane, totalizînd un tiraj, la o apariție, de 3 560 000 de exemplare și 444 de reviste și publicații periodice cu un tiraj, la o apariție, de aproape 7 700 000 de exemplare. Dintre acestea, în limbile naționalităților conlocuitoare se tipăresc 51 de publicații, centrale și locale, cu un tiraj total, la o apariție, de 720 000 de exemplare. Dispunem de 6 studiouri de radio și 62 de stații de radioemisie, numărul abonaților la radio și radioficare ridicîndu-se la aproape 3 100 000, iar al celor pentru televiziune la aproape 2 700 000 ; în limbile naționalităților conlocuitoare se transmit la programele de radio și televiziune peste 6 000 de ore anual.

Toate aceste cifre relevă cadrul organizatoric larg și mijloacele materiale puternice de care dispune societatea noastră pentru promovarea artei și culturii socialiste și răspîndirea ei în mase, pentru îmbogățirea vieții spirituale a oamenilor muncii de la orașe și sate, pentru formarea conștiinței socialiste, a trăsăturilor moral-politice înaintate ale omului nou. Conducînd vasta operă de edificare a societății socialiste, partidul nostru pune pe primul plan omul, dezvoltarea sa multilaterală, asigurarea ridicării continue a bunăstării lui materiale, dar și crearea tuturor condițiilor pentru lărgirea orizontului său de cunoaștere, pentru manifestarea sa plenară în întreaga viață social-politică.

Măreţele realizări obținute în revoluția și construcția socialistă, în făurirea noii civilizații materiale a patriei, în înflorirea artei și culturii, în educația în spirit nou, revoluționar, a poporului demonstrează cu tărie justețea politicii marxist-leniniste a partidului nostru, care în întreaga activitate aplică în mod creator adevărurile universal-valabile, legile obiective ale dezvoltării istorice și sociale la condițiile concrete ale țării noastre, asigurînd triumful socialismului, ridicarea bunăstării întregului nostru popor. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Dragi tovarăși,

Acum, cînd în cadrul Congresului educației politice și al culturii socialiste facem bilanțul vastei activități consacrate lărgirii orizontului de cultură al maselor și dezvoltării conștiinței lor revoluționare, constatînd cu justificată satisfacție succesele remarcabile obținute în formarea omului nou, nu putem trece totuși cu vederea lipsurile și greșelile săvîrșite. O lungă perioadă de timp, în propaganda noastră, în activitatea de educație politică și culturală s-au comis multe greșeli, prezentîndu-se în mod dogmatic, rupte de realități, diferite teze marxist-leniniste, neluîndu-se întotdeauna în considerare realitățile țării noastre, schimbările profunde produse în si-

tuația mondială. Greșeli serioase s-au produs în interpretarea istoriei țării noastre, a formării poporului, a limbii și a însăși națiunii române. În activitatea de propagandă și educație politică au fost subapreciate momente importante ale luptei de eliberare națională și socială, ale istoriei mișcării revoluționare, muncitorești din țara noastră, ale activității Partidului Comunist Român, precum și rolul clasei muncitoare, al țărănimii, al maselor largi populare. Nu s-a evidențiat în suficientă măsură lupta comună a poporului român și naționalităților conlocuitoare, în general rolul poporului ca adevărat făuritor al istoriei patriei.

Se știe, de asemenea, că în decursul unei importante perioade de timp, în organizarea învățămîntului și a vieții culturale nu s-a ținut suficient seama de experiența și tradițiile înaintate ale țării noastre, copiindu-se în mod mecanic forme și metode din alte țări, care nu corespundeau realităților noastre concrete, specificului dezvoltării istorice a poporului, cerințelor sale spirituale. Greșeli mari s-au făcut în orientarea instrucției publice, neglijindu-se domenii moderne ale învățămîntului și ignorîndu-se necesitatea integrării școlii cu știința și producția. O lungă perioadă s-a manifestat o atitudine de gravă subapreciere a capacității gîndirii creatoare românești, a dezvoltării cercetării noastre științifice, adoptîndu-se o atitudine de ploconire față de tot ceea ce aparținea străinătății.

O serie de lipsuri s-au manifestat de-a lungul anilor și în orientarea creației literar-artistice. Nu s-a acordat totdeauna atenția cuvenită abordării temelor majore ale trecutului și prezentului nostru revoluționar, încurajîndu-se lucrări cu caracter facil, care tratau realitatea în mod superficial. S-a manifestat uneori mai mult interes

față de forma artistică a creației decît față de problematica ei socială, față de conținutul de idei. În general se poate spune că în creația literar-artistică, cu toate rezultatele bune obținute, nu s-au evidențiat prea multe lucrări de valoare remarcabilă, atît sub raportul profunzimii conținutului, cît și al calității artistice. Multe din problemele fundamentale ale vieții contemporane, din mărețele transformări revoluționare petrecute în țara noastră nu se regăsesc încă în toată amploarea și complexitatea lor în literatură și artă. Putem spune, de aceea, că mulți din creatorii noștri sînt încă datori oamenilor muncii, poporului, care așteaptă opere de o mai mare valoare, profund educative prin adevărul și forța lor dinamizatoare, capabile să dăinuie peste timp drept mărturie a mărețelor file de istorie scrise în aceste decenii de națiunea noastră socialistă. *(Vii aplauze).*

Critica literar-artistică nu a făcut întotdeauna o analiză obiectivă, științifică a lucrărilor, mai ales a tendinței lor sociale și filozofice, mulțumindu-se uneori cu aprecieri formale, de complezență, sau ocupîndu-se doar de procedeele de creație folosite de autori ; ea nu a acordat atenția necesară problemelor teoretice de bază ale esteticii marxiste, ale realismului revoluționar în artă. Și în valorificarea moștenirii trecutului s-au făcut greșeli, într-o perioadă nesocotindu-se sau chiar blamîndu-se opere remarcabile ale înaintașilor, de pe poziții ideologice dogmatice, rigide, străine materialismului dialectic și istoric, iar alteori elogiindu-se fără discernămînt lucrări conținînd idei retrograde sau avînd o calitate artistică discutabilă, nereprezentativă pentru patrimoniul nostru cultural.

În ce privește activitatea cultural-artistică de masă, a formațiilor de amatori, trebuie arătat că, pe lîngă

succesele de seamă obținute în această amplă mișcare ce se desfășoară în țara noastră, s-au manifestat și serioase lipsuri, punîndu-se uneori accentul principal pe promovarea dansului popular și neglijîndu-se celelalte forme ale vieții artistice, mai ales acțiunile cu caracter educativ. Nu putem fi încă pe deplin mulțumiți de felul cum sînt folosite puternica bază materială, forțele de care dispune astăzi societatea noastră în acest domeniu.

Lipsuri serioase se manifestă în activitatea presei și radioteleviziunii, care nu acordă atenția cuvenită problemelor educației politice și ale activității cultural-artistice, formării omului nou. Aceste lipsuri se manifestă cu deosebire și într-un mod mai pregnant în programele radioteleviziunii, care tratează superficial unele din aceste probleme, prezentînd uneori ea însăși emisiuni cultural-artistice de calitate scăzută, atît din punctul de vedere al conținutului, cît și al valorii artistice. Există încă destule neajunsuri, atît din punctul de vedere al conținutului, cît și al nivelului artistic în producția de filme, precum și în repertoriul teatrelor. Pe ecranele cinematografice și la televiziune mai rulează filme, iar pe scenele teatrelor mai sînt prezentate piese din creația altor țări, cu un conținut necorespunzător, care nu contribuie la formarea omului nou, constructor al socialismului.

Toate aceste lipsuri se datoresc, în primul rînd, faptului că propaganda noastră de partid, lucrătorii pe tărîmul muncii ideologice nu au studiat serios, pe baza concepției materialismului dialectic și istoric, a marxism-leninismului, fenomenele și problemele ridicate de întreaga dezvoltare socială, spre a trage concluzii corespunzătoare pentru activitatea teoretică și practică. Unii au dat dovadă de o inadmisibilă lipsă de răspundere, orientînd greșit această activitate. Totodată, trebuie să spunem deschis că multă vreme organele de partid, inclusiv Comitetul Central, n-au acordat atenția necesară conducerii nemijlocite a muncii ideologice și de propagandă, manifestîndu-se o mentalitate greșită după care de propagandă și educație trebuie să se ocupe numai cei ce lucrează în acest domeniu. Cu toate măsurile luate și îmbunătățirile obținute, mai continuă încă să se manifeste o anumită subapreciere a propagandei și activității politico-ideologice din partea unor organizații și a unor organe de partid. În același timp, organele de stat create în scopul îndrumării acestei activități nu și-au îndeplinit în mod conștiincios îndatoririle lor de mare răspundere în activitatea de educație politică și culturală.

În activitatea Consiliului Culturii și Educației Socialiste, a Ministerului Educației și Învățămîntului, Consiliului Național al Radioteleviziunii, Academiei de științe sociale și politice și altor organe se fac simțite serioase lipsuri, mult formalism, manifestări de paradă, neacordîndu-se atenția necesară organizării temeinice a muncii educative și culturale, îndeosebi conținutului politic și de idei al acesteia, precum și cuprinderii largi a maselor populare. Totodată, Consiliul Central al Uniunii Generale a Sindicatelor, Comitetul Central al Uniunii Tineretului Comunist, Consiliul Național al Femeilor, conducerile uniunilor de creație, ale organizațiilor cooperatiste și obștești nu acordă toată atenția activității de educație și cultură în rîndul maselor largi, îndeosebi al femeilor și tineretului. Consider, de asemenea, necesar să menționez lipsurile manifestate în munca Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste, a consiliilor județene ale acestuia, în coordonarea activității organizațiilor componente și desfășurarea unitară a muncii de educație și cultură.

Nu doresc să insist mai mult asupra lipsurilor și aspectelor negative. Sper că în congres, atît în plen, cît mai ales în secțiuni, întreaga activitate politică și cultural-educativă va fi analizată pe larg, într-un spirit critic și autocritic, în scopul stabilirii soluțiilor și măsurilor pentru ridicarea ei la un nivel tot mai înalt.

Este necesar și în acest domeniu — ca în toate domeniile — să pornim de la necesitatea unei analize critice și autocritice a drumului pe care l-am străbătut, să tragem toate învățămintele și concluziile, atît din ceea ce a fost bun, din experiența pozitivă, cît și din lipsurile și neajunsurile care s-au manifestat.

Nu putem acum, la acest congres, să nu subliniem și să nu ne oprim mai amănunțit asupra unor manifestări negative care au existat în trecut în activitatea noastră ideologico-educativă dacă dorim ca într-adevăr congresul să marcheze un moment nou în întreaga activitate politico-educativă și culturală, de formare a omului nou, cu o conștiință înaintată. *(Aplauze puternice).*

Mă aștept ca presa din unele țări, unele posturi de radio și televiziune străine să se ocupe îndeosebi de lipsurile la care m-am referit, încercînd să diminueze realizările și să prezinte denaturat viața societății noastre. I-aș invita pe ziariștii respectivi să facă bine să prezinte și ei cum se desfășoară activitatea în societatea lor, cu lipsurile, cu neajunsurile ei — și să ne așezăm la o dezbatere publică pentru a demonstra caracterul avansat al culturii socialiste și lipsurile grave — pornind de la însăși baza socială — ale întregii activități educative din societatea capitalistă. *(Aplauze puternice, îndelungate).* Desigur, pe cei de bună-credință — și sînt mulți aceștia — îi invit să pună accentul pe ceea ce este pozitiv și să acționăm pentru a crea în lume o cultură nouă, în

serviciul popoarelor, al păcii și colaborării internaționale. *(Aplauze puternice).*

Așa cum am mai menționat și în alte împrejurări, prezentarea deschisă a lipsurilor, a greșelilor constituie nu o dovadă de slăbiciune, ci o dovadă a tăriei și forței partidului nostru. Aceasta reprezintă garanția că vor fi luate toate măsurile pentru a îmbunătăți activitatea în toate domeniile, pentru a nu se mai repeta denaturări ale trecutului, ale luptei revoluționare a poporului și partidului nostru, pentru a se prezenta istoria, lupta revoluționară, gîndirea poporului nostru, arta și cultura, creația sa de astăzi în adevărata lor amploare, ca o activitate creatoare, de făurire a unei vieți noi, libere. *(Aplauze puternice).*

Luarea unei poziții ferme față de greșelile care au fost comise și în acest sector de activitate va duce, fără nici o îndoială, la îmbunătățirea muncii întregului nostru front ideologic, a întregii activități de partid, la creșterea rolului conducător al partidului în acest domeniu, la creșterea unității, a forței sale în opera de făurire a socialismului și comunismului pe pămîntul României. *(Aplauze puternice).*

Entuziasmul, dragostea și încrederea cu care întregul nostru popor a sărbătorit recent împlinirea a 55 de ani de existență a partidului se datoresc tocmai faptului că de-a lungul întregii sale existențe Partidul Comunist Român s-a dovedit exponentul cel mai fidel al intereselor fundamentale și aspirațiilor de progres ale întregii noastre națiuni, a probat că el nu are alt țel mai înalt decît slujirea poporului, a cauzei fericirii și libertății sale, a idealurilor socialismului și comunismului, a colaborării și păcii în lume. *(Aplauze puternice).*

III

PERSPECTIVELE DEZVOLTĂRII ECONOMICO-SOCIALE A ROMÂNIEI ÎN NOUL CINCINAL

Dragi tovarăși,

Am încheiat nu de mult cincinalul 1971—1975 și am trecut la înfăptuirea noului plan de cinci ani — ce marchează o etapă nouă, superioară în dezvoltarea patriei — pe baza Programului Partidului Comunist Român, a istoricelor hotărîri adoptate de Congresul al XI-lea, a Directivelor privind progresul economico-social al țării pînă în 1990, documente ce fundamentează teoretic și practic căile făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintării României spre comunism.

În actualul cincinal va fi continuată politica de dezvoltare în ritm înalt a forțelor de producție, de industrializare socialistă, de introducere a științei și tehnicii moderne în întreaga economie. Producția globală a industriei va spori într-un ritm mediu anual de circa 11%, astfel încît în 1980, ultimul an al cincinalului, ea va ajunge la circa 1 000 de miliarde de lei. Odată cu dezvoltarea producției în ramurile industriei de vîrf, hotărîtoare pentru progresul accelerat al întregii economii — cum sînt construcția de mașini, electronica și electrotehnica, chimia și metalurgia — se va da o atenție deosebită sporirii și modernizării industriei ușoare și alimentare, în general a bunurilor de consum, în vederea satisfacerii la un nivel superior a nevoilor de viață ale oamenilor muncii.

Se va acorda o atenție deosebită dezvoltării intensive și modernizării producției agricole, vegetale și animale, sporirii recoltelor de cereale, îmbunătățirii creșterii ani-

malelor, măririi producției în legumicultură, pomicultură și viticultură. Se prevede, de asemenea, realizarea unui amplu program de irigații și amenajări funciare, precum și accelerarea procesului de mecanizare și chimizare a întregii producții agricole.

Noul cincinal prevede un vast program de investiții, care va însuma aproape 1 000 de miliarde de lei, asigurînd dezvoltarea puternică a bazei tehnico-materiale a societății. În acest cadru se vor asigura repartizarea rațională și dezvoltarea armonioasă a forțelor de producție pe întreg teritoriul țării, ridicarea economico-socială rapidă a tuturor județelor.

Se poate spune că înfăptuirea cu succes a prevederilor cincinalului 1976—1980 va asigura ridicarea substanțială a potențialului economic al României, sporirea într-o măsură însemnată a avuției naționale, creșterea venitului național cu peste 11% anual, marcînd transformarea României într-o țară industrial-agrară, în care industria va avea rolul precumpănitor, apropierea ei de nivelul țărilor dezvoltate din punct de vedere economic.

Dezvoltarea forței economice a țării va asigura creșterea veniturilor totale reale ale oamenilor muncii, pînă în 1980, cu circa 37% și sporirea cu peste 50% a cheltuielilor statului destinate satisfacerii nevoilor social-culturale ale populației, care vor ajunge în 1980, pe o familie, la circa 11 000 de lei, față de 7 400 de lei în 1975. Va cunoaște o amploare deosebită construcția de locuințe, realizîndu-se din fondurile statului 815 000 de apartamente și circa 300 000 de case în regia proprie a populației. Se va îmbunătăți asistența sanitară și organizarea odihnei oamenilor muncii, se va trece la săptămîna de lucru de 44 de ore. Se vor diversifica și spori simțitor producția bunurilor de consum și de uz gospodăresc, precum și serviciile pentru populație. Vom face totul ca ceea ce

realizăm în dezvoltarea bazei materiale să se reflecte din plin în ridicarea bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor — țelul suprem al politicii partidului, esența societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm în România. *(Aplauze puternice)*.

Ca rezultat al desfășurării susținute a politicii de industrializare, al creșterii și modernizării forțelor de producție, al ridicării nivelului agriculturii, se vor produce noi și importante schimbări în structura socială a țării. Vor crește puternic rîndurile clasei muncitoare — forța socială de bază a societății noastre —, va spori rolul ei de clasă conducătoare în opera de edificare a noii orînduiri. Țărănimea — deși va scădea numericește ca urmare a modernizării producției agricole — va continua să joace un rol de cea mai mare importanță în producția de bunuri materiale, în întreaga operă de construcție socialistă și comunistă. În condițiile desfășurării largi a revoluției tehnico-științifice, intelectualitatea își va spori continuu rîndurile, îndeplinind un rol tot mai important în întreaga activitate economico-socială a țării.

Odată cu lărgirea și modernizarea bazei tehnico-materiale a societății, se va asigura perfecționarea relațiilor de producție și sociale. Partidul va acționa în mod consecvent pentru adîncirea continuă a democrației socialiste, participarea maselor de oameni ai muncii la întreaga activitate de guvernare a statului. Se vor crea noi premise pentru avansarea pe calea dispariției treptate a deosebirilor esențiale dintre munca fizică și intelectuală, dintre munca industrială și agricolă. Prin înfăptuirea programului de sistematizare a localităților rurale se vor înregistra noi progrese în direcția apropierii condițiilor de viață de la sate față de cele de la orașe.

Se vor accentua apropierea dintre muncitori și țărani, între toate categoriile sociale, unitatea și coeziunea întregului popor, omogenizarea crescîndă a societății noastre, ceea ce va da o bază socială nouă întregii activități pentru făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintarea spre comunism. *(Aplauze puternice)*.

IV

LINIILE DIRECTOARE ALE ACTIVITĂȚII DE EDUCAȚIE REVOLUȚIONARĂ, SOCIALISTĂ A OAMENILOR MUNCII DIN PATRIA NOASTRĂ

Stimați tovarăși,

Este un adevăr binecunoscut că socialismul și comunismul se construiesc cu poporul și pentru popor, că în edificarea noii orînduiri rolul hotărîtor îl au masele de oameni ai muncii — făuritorii tuturor bunurilor materiale și spirituale ale societății, ai propriei lor istorii. Tocmai de aceea, partidul nostru pune în centrul atenției făurirea omului nou, folosirea deplină a tuturor mijloacelor de care dispune societatea pentru ridicarea continuă a nivelului general de cultură — profesional, politic, științific — al maselor largi populare, pentru înarmarea temeinică a constructorilor socialismului cu cele mai avansate cuceriri ale geniului uman, cu cunoașterea legilor obiective ale dezvoltării sociale. Numai cunoscînd aceste legi, adevărurile universal valabile, oamenii muncii vor putea acționa în mod conștient pentru transformarea naturii și a societății, vor putea fi cu adevărat stăpîni pe soarta lor, realizînd acel salt, cu adevărat revoluționar, de care vorbea Engels — saltul din „imperiul necesității în imperiul libertății".

La baza întregii activități educative trebuie să stea concepția revoluționară despre lume și viață a partidului

— materialismul dialectic şi istoric, atotbiruitoarea învăţătură marxist-leninistă, Programul Partidului Comunist Român — Carta teoretică, ideologică şi politică a comuniştilor români, expresia marxism-leninismului creator în România. Partidul trebuie să asigure conducerea şi îndrumarea nemijlocită a întregii munci ideologice şi teoretice, a întregii educaţii politice şi culturale. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Munca — factor determinant în formarea conştiinţei socialiste

Formarea omului nou trebuie să pornească de la adevărul binecunoscut după care munca, activitatea socială utilă constituie factorul determinant în formarea conştiinţei socialiste, în educarea morală şi politică a maselor. De aceea este necesar să punem pe prim plan educarea oamenilor, îndeosebi a tineretului, prin muncă şi pentru muncă. Societatea pe care o edificăm este societatea celor ce muncesc, ea se întemeiază nemijlocit pe munca creatoare a tuturor membrilor săi. Fiecare cetăţean trebuie să depună o activitate utilă societăţii, să contribuie activ la progresul general al ţării. Munca liberă, despovărată de exploatare, constituie unica sursă a sporirii avuţiei naţionale, a înfloririi patriei, a prosperităţii poporului şi a bunăstării personale ; de aceea ea trebuie înţeleasă ca o necesitate, ca o îndatorire de onoare a fiecărui cetăţean şi, totodată, ca principalul mijloc de afirmare a personalităţii umane, a forţei creatoare a fiecărui cetăţean. Trebuie să fie tuturor clar că nimeni nu poate trăi în societatea noastră fără a munci într-un sector sau altul al vieţii economico-sociale ! Fiecare trebuie să înţeleagă că are datoria morală şi patriotică de a-şi

consacra întreaga energie, competenţă şi forţă de muncă dezvoltării proprietăţii socialiste — principalul izvor al înfloririi economico-sociale a ţării, al bunăstării şi fericirii întregii naţiuni. *(Vii aplauze).* Vechea lozincă „nici muncă fără pîine, nici pîine fără muncă" trebuie să fie permanent trează în mintea copiilor, a tineretului, a tuturor cetăţenilor patriei noastre. Ea trebuie să fie înscrisă la loc de cinste în toate cărţile pentru copii, în toate manualele şcolare şi nu ar strica — şi în presa noastră, şi în emisiunile de radio şi televiziune. *(Vii aplauze).*

Întreaga activitate educativă trebuie să aibă la bază principiile eticii şi echităţii socialiste, conform cărora fiecare primeşte de la societate în raport cu contribuţia concretă adusă la progresul patriei, combătîndu-se tendinţa unora de a subordona interesele generale ale societăţii intereselor particulare, înguste, de a da societăţii cît mai puţin şi de a pretinde de la ea cît mai mult. În spiritul eticii şi echităţii trebuie să veghem permanent la realizarea unui raport just între veniturile diferitelor categorii de oameni ai muncii şi, totodată, la aplicarea riguroasă, în toate sectoarele, a principiilor socialiste de cointeresare materială. Fiecare cetăţean trebuie să fie conştient că bunăstarea şi fericirea sa depind nemijlocit de felul cum munceşte pentru dezvoltarea economiei naţionale, pentru creşterea avuţiei întregului nostru popor. *(Aplauze puternice).*

Rolul şcolii, al ştiinţei şi tehnicii în accelerarea progresului social

Dragi tovarăşi,

Pornind de la faptul că în societatea noastră nouă învăţămîntul constituie un factor principal de educaţie şi formare a omului nou, Programul partidului şi hotărîrile

Congresului al XI-lea au stabilit continuarea, cu toată perseverența și fermitatea, a eforturilor de legare strînsă a școlii de cercetare și producție. Pe această cale școala trebuie să asigure pregătirea tineretului pentru muncă și viață și, totodată, însușirea celor mai noi cunoștințe teoretice — științifice și culturale —, să dezvolte în rîndul tinerilor respectul și pasiunea pentru munca concretă, producătoare de valori materiale. În același timp, trebuie să crească rolul educativ al școlii, contribuția ei la cultivarea în rîndul tineretului a înaltelor trăsături morale ale omului nou, constructor al socialismului. În legătură cu aceasta, consider necesar să atrag atenția asupra necesității de a se acorda mai multă grijă istoriei, literaturii, limbii române, creației poporului nostru — aceasta constituind un factor important pentru educația socialistă a tineretului patriei noastre. *(Aplauze puternice)*. Profesorii și învățătorii au datoria de cinste și sarcina de mare răspundere de a-i forma pe tineri ca cetățeni conștienți și devotați ai patriei socialiste, ca făuritori entuziaști ai comunismului pe pămîntul României.

Un rol deosebit de important în mersul înainte al societății socialiste românești il au dezvoltarea științei și tehnicii, cultivarea spiritului de creație propriu, a mîndriei de a aduce o contribuție originală prețioasă la progresul rapid al patriei noastre și la patrimoniul cunoașterii universale. Știința românească, toți oamenii muncii trebuie să facă totul pentru înfăptuirea directivelor Congresului al XI-lea de afirmare plenară în acest cincinal a revoluției tehnico-științifice în toate domeniile de activitate. *(Aplauze puternice)*. A dezvălui noi taine ale naturii, ale materiei, a acționa pentru a face ca roadele cunoașterii să se materializeze cît mai curînd în producție, în viața socială, în progresul și bunăstarea poporului este un scop nobil care trebuie să-i însuflețească pe toți cei ce se

consacră cercetării științifice și tehnice, pe toți oamenii muncii.

Activitatea în domeniul științelor sociale trebuie să contribuie la dezvoltarea spiritului revoluționar, militant al comuniștilor, al tuturor oamenilor muncii, în lupta pentru înnoirea continuă a societății, împotriva a tot ceea ce nu corespunde actualelor condiții istorice, pentru asigurarea mersului ferm înainte pe calea progresului și civilizației. Așa cum se subliniază și în Programul partidului nostru, numai ridicînd permanent nivelul ideologic, teoretic al tuturor comuniștilor vom asigura ca Partidul Comunist Român să rămînă permanent un partid tînăr, revoluționar, capabil să-și îndeplinească cu succes rolul de forță politică conducătoare, misiunea istorică în transformarea revoluționară a societății românești ! *(Aplauze puternice)*.

Caracteristicile de bază ale patriotismului revoluționar

Educarea tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, și în primul rînd a tineretului, în spiritul dragostei față de țară și al patriotismului revoluționar, socialist, constituie o îndatorire permanentă care trebuie să ocupe un loc central în întreaga activitate politică și culturală. Dezvoltînd recunoștința și prețuirea față de strămoșii care, cu sacrificii și jertfe uriașe, au apărat ființa națională a poporului, au purtat steagul luptei pentru libertate și neatîrnare, pentru dreptate națională și socială, trebuie să sădim în conștiința oamenilor sentimentul răspunderii față de moștenirea înaintașilor, al hotărîrii de a duce mai departe, în noile condiții istorice, făclia progresului și civilizației pe pămîntul României.

A fi patriot, a-ți iubi țara înseamnă a face totul pentru a spori avuția națională, proprietatea socialistă, a nu precupeți nimic pentru înfăptuirea politicii partidului comunist, ce corespunde pe deplin intereselor vitale ale întregii națiuni.

A fi patriot înseamnă a fi oricînd gata să faci totul, mergînd pînă la supremul sacrificiu, pentru a apăra libertatea, independența și integritatea țării, pentru a salvgarda măreţele cuceriri revoluționare ale poporului.

Patriotismul, dragostea și devotamentul față de țară sînt o expresie a conștiinței revoluționare, comuniste, expresia îndatoririi de onoare a fiecărui comunist, a fiecărui om al muncii față de glia strămoșească și față de noua societate.

A fi patriot înseamnă a milita permanent împotriva oricăror discriminări naționale, împotriva șovinismului, a concepțiilor și manifestărilor rasiste, pentru deplina egalitate în drepturi a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, pentru frăție în munca și lupta comună. *(Aplauze puternice).*

A fi patriot înseamnă a milita activ pentru prietenie cu toate popoarele țărilor socialiste, cu popoarele statelor în curs de dezvoltare, cu toate popoarele lumii pentru cauza păcii și colaborării.

A fi patriot înseamnă a respecta sentimentele naționale ale altor popoare, libertatea și independența lor. În acest înțeles patriotismul nu poate fi în nici un fel caracterizat drept naționalism îngust, nu poate fi opus solidarității și prieteniei între popoare.

Iată de ce partidul nostru, organizațiile de tineret, celelalte organizații de masă și obștești, instituțiile cultural-educative trebuie să acționeze consecvent pentru dezvoltarea conștiinței socialiste, a dragostei de țară, a răspunderii față de interesele supreme ale Republicii Socialiste România, față de cauza socialismului, a prieteniei și solidarității internaționale cu toate forțele progresiste, antiimperialiste. *(Aplauze puternice).*

Abordarea marxist-leninistă a problemei națiunii și a naționalităților conlocuitoare

În activitatea noastră generală, deci și educativă, pornim de la faptul că rolul națiunii nu slăbește și cu atît mai puțin nu dispare după victoria revoluției socialiste; dimpotrivă, în întreaga perioadă a construcției socialiste și a trecerii spre comunism națiunea, statul național vor avea de jucat o misiune de cea mai mare însemnătate. Partidul Comunist Român consideră că grija pentru dezvoltarea națiunii, a trăsăturilor ei noi care apar în socialism constituie o parte integrantă a înseși edificării noii orînduiri. Preocuparea pentru înflorirea națiunii socialiste nu poate fi în nici un fel opusă colaborării și solidarității internaționale. Așa cum se subliniază și în Programul partidului, întărirea națiunii, dezvoltarea fiecărei țări socialiste duc la întărirea solidarității acestora, la dezvoltarea colaborării, a raporturilor noi, bazate pe deplină egalitate între state. Numai respectîndu-se interesele fiecărei națiuni se pot crea condiții pentru stabilirea unor relații cu adevărat libere între state, se poate realiza o tot mai mare apropiere între ele. Nesocotirea intereselor vitale ale popoarelor și a voinței lor de a-și făuri destinul în mod liber, fără amestec din afară, tolerarea încălcării suveranității sacre a poporului ar însemna abdicarea de la principiile marxism-leninismului, alunecarea pe pozițiile cosmopolitismului și nihilismului național, cu mari daune pentru cauza socialismului și păcii. *(Aplauze puternice).*

Avînd în vedere însemnătatea principială și practică a acestor probleme, este necesar să se asigure cunoașterea temeinică de către fiecare cetățean a politicii partidului nostru în problema națională, a modului de abordare marxist-leninistă, teoretică și practică a problemelor națiunii socialiste.

În acest spirit soluționează partidul nostru și problema naționalităților conlocuitoare, ținînd seama că existența acestora pe teritoriul țării noastre este o realitate istorică, că de-a lungul veacurilor aceste populații au trăit, muncit și luptat împreună cu poporul român pentru libertate socială și națională, pentru progres și civilizație. Tot ceea ce s-a realizat de-a lungul secolelor este rodul muncii comune. Avem răspunderea să facem totul pentru întărirea acestei colaborări în vederea dezvoltării continue a patriei noastre comune pe calea socialismului și comunismului. *(Aplauze puternice).* Partidul nostru apreciază că preocuparea pentru asigurarea deplinei egalități în drepturi a oamenilor muncii aparținînd naționalităților conlocuitoare, pentru soluționarea problemelor lor specifice își păstrează importanța în întreaga perioadă de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de trecere spre comunism. Politica marxist-leninistă a partidului în problema națională se reflectă în primul rînd în repartizarea forțelor de producție, în dezvoltarea industrială a tuturor județelor țării — ceea ce asigură condiții materiale de realizare a egalității depline în drepturi —, precum și în dezvoltarea învățămîntului, culturii și artei, a celorlalte activități sociale, în limba proprie. Partidul nostru va acționa cu toată fermitatea și în viitor pentru cimentarea trainică a prieteniei și unității dintre toți oamenii muncii — români, maghiari, germani, sîrbi și de alte naționalități — pe baza stimei reciproce, a deplinei egalități în drepturi, pentru dezvoltarea prieteniei și frăției în lupta și munca pentru prosperitatea României, pentru bunăstarea și fericirea întregului nostru popor. *(Aplauze puternice).*

Totodată, pornim de la faptul că atît problema națiunii, cît și a naționalităților trebuie privite în perspectiva istorică a dezvoltării forțelor de producție și perfecționării relațiilor sociale, a dispariției claselor și categoriilor sociale, a omogenizării și formării unei societăți unice a oamenilor muncii.

Trebuie să pornim permanent de la adevărul istoric, de la concepția marxist-leninistă pentru a înțelege bine că națiunea este un produs al dezvoltării forțelor de producție, al societății capitaliste și că ea va dispărea treptat într-o anumită fază de dezvoltare superioară a societății — în societatea comunistă. Cu atît mai mult în această concepție trebuie privită și problema naționalităților conlocuitoare din cadrul statelor naționale.

Pornind de la acest adevăr materialist-dialectic, partidul și statul nostru au datoria să acționeze în mod conștient pentru asigurarea tuturor condițiilor de manifestare plenară a națiunii și naționalităților și, totodată, pentru apropierea și dispariția treptată în comunism a deosebirilor naționale, pentru formarea unui popor al oamenilor muncii făuritori conștienți, într-o deplină unitate, ai propriei lor istorii, ai propriului lor viitor liber comunist. *(Aplauze îndelungate).*

Studierea istoriei în lumina concepției dialecticii materialiste

Dragi tovarăși,

În educarea socialistă a maselor, cunoașterea istoriei proprii constituie un factor important al dezvoltării conștiinței de sine a poporului, al cunoașterii a ceea ce a fost

înaintat, cu adevărat revoluționar în trecutul său, precum și a ceea ce a fost retrograd și trebuie combătut. Totodată, studierea istoriei permite cunoașterea legăturilor tradiționale care au existat de-a lungul secolelor între popoare, în special între popoarele vecine, a relațiilor lor de solidaritate și întrajutorare în lupta pentru cauza libertății și independenței, precum și a aspectelor legate de vechea politică de dominație și asuprire promovată de marile imperii din trecut, de învrăjbire între popoare cultivată de clasele exploatatoare. Iată de ce înfățișarea profund obiectivă și interpretarea justă, corectă, principială a datelor și faptelor istorice au o importanță esențială pentru lichidarea surselor de neîncredere și animozitate create de-a lungul timpului între popoare. Tendințele de denaturare a datelor istorice, interpretarea lor subiectivă, eronată, în funcție de anumite conjuncturi sau potrivit unor interese unilaterale, nu slujesc cauzei prieteniei între popoare. Asemenea practici sînt străine principiilor materialismului dialectic și istoric — concepția științifică despre lume a proletariatului —, spiritului de dreptate și adevăr al clasei muncitoare, poziției ei critice juste în valorificarea moștenirii trecutului.

Așa cum am mai menționat, de-a lungul vremii, prin secole și milenii, popoarele s-au dezvoltat, s-au așezat pe anumite teritorii, au devenit națiuni și state independente. Aceasta este o realitate istorică obiectivă ce nu poate fi schimbată de nimeni — indiferent dacă place sau nu unor istorici. Nu se poate pune problema de a aprecia popoarele în funcție de data la care s-au stabilit pe un anumit teritoriu, de a face discriminări de drepturi între ele pe această bază, ci, pornind de la realitățile istorice, care nu mai pot fi modificate de nimeni, de a se aplica în mod consecvent o politică de deplină egalitate și respect reciproc între popoare, între națiuni și naționalități,

de a se respecta entitatea națională a fiecăruia, asigurînd conlucrarea armonioasă, frăția și solidaritatea în lupta comună pentru cauza libertății și dreptății sociale și naționale, a progresului și prosperității fiecărui popor, a conviețuirii și colaborării pașnice a tuturor națiunilor. *(Aplauze puternice, îndelungate).* În studierea istoriei trebuie să ne călăuzim permanent de concepția materialist-dialectică, a marxism-leninismului, punînd în lumină adevărul obiectiv, rolul maselor, al popoarelor, combătînd tot ceea ce a fost negativ în trecut, politica de dominație a altor popoare și de învrăjbire națională dusă de clasele asupritoare. Istoria trebuie să pună, de asemenea, în evidență lupta comuniștilor pentru eliberare socială. Să facem totul ca istoria să devină o puternică armă a prieteniei și solidarității între popoare, în lupta pentru socialism, pentru colaborare și pace internațională! *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Perfecționarea statului, dezvoltarea democrației socialiste

Stimați tovarăși,

În întreaga perioadă a construcției socialiste statul oamenilor muncii a avut un rol de cea mai mare importanță în conducerea unitară a tuturor domeniilor vieții economico-sociale. Pe măsura trecerii societății noastre de la o etapă istorică la alta, activitatea statului s-a amplificat și perfecționat, iar odată cu lichidarea claselor exploatatoare s-au accentuat laturile politice și organizatorice ale acesteia, creîndu-se un cadru organizatoric nou, fundamental deosebit de cel existent în primii ani după cucerirea puterii de către proletariat. Principala caracteristică a aces-

tor schimbări constă în democratizarea organelor de stat, exprimată în primul rînd în creșterea rolului Marii Adunări Naționale, al consiliilor populare, în crearea unor organisme colective centrale, a consiliilor de conducere deliberative în instituțiile centrale și locale de stat. De asemenea, a avut loc constituirea consiliilor muncitorești de conducere cu caracter deliberativ în întreprinderile și unitățile economico-sociale, s-au instituționalizat adunările generale ale oamenilor muncii — acestea reprezentînd trecerea la o formă superioară a democrației economice, muncitorești, asigurînd participarea largă, directă și efectivă a maselor populare la conducerea treburilor obștești. Se poate spune că am creat un sistem de organizare a statului, unic în felul său, un sistem democratic larg, care asigură dezbaterea și adoptarea hotărîrilor și legilor cu participarea întregului nostru popor.

Factorul fundamental al democrației noastre noi îl reprezintă proprietatea socialistă de stat și cooperatistă asupra mijloacelor de producție, asupra întregii bogății naționale și, pe această bază, repartiția venitului național în conformitate cu principiile eticii și echității socialiste, precum și puterea clasei muncitoare, în alianță cu țărănimea și celelalte categorii de oameni ai muncii care asigură înfăptuirea în practică a acestor principii de bază. În aceasta constă, dealtfel, deosebirea fundamentală dintre democrația burgheză — bazată pe puterea și proprietatea capitalistă, pe exploatarea oamenilor muncii, pe repartiția profund inegală a venitului național — și democrația socialistă, în care nu mai există exploatare și asuprire, în care toată avuția aparține poporului, iar repartiția venitului național se realizează după principiul „de la fiecare după capacitate, fiecăruia după muncă". *(Aplauze puternice).*

Pornind de la considerentul că atît în societatea socialistă multilateral dezvoltată, cît și, încă timp îndelungat, în comunism, statul va avea un rol important în conducerea unitară a vieții economico-sociale, este necesar să acționăm permanent pentru perfecționarea activității statului, a întregului sistem de organizare a societății, punînd un accent deosebit pe asigurarea conducerii științifice, democratice a vastei opere de edificare a noii orînduiri. Avem marea obligație de a ne îngriji permanent de dezvoltarea forțelor armate, de dotarea lor cu mijloacele de luptă necesare, de întărirea continuă a capacității de apărare a patriei. Avînd în vedere dezvoltarea mondială contemporană, întregul nostru tineret, toți cetățenii țării trebuie să se pregătească și să fie gata în orice moment să-și facă datoria față de patrie, să apere cu orice sacrificiu cuceririle revoluționare, socialiste ale oamenilor muncii, libertatea și independența poporului nostru, integritatea Republicii Socialiste România. *(Vii și puternice aplauze).* Vom acționa permanent pentru îmbunătățirea activității organelor de securitate și miliție, în vederea salvgardării intereselor supreme ale orînduirii noastre socialiste, a proprietății întregului popor, precum și a proprietății personale, a vieții și liniștii tuturor cetățenilor, a normelor noi de conviețuire socială și a legalității socialiste. Răspunderi tot mai mari revin organelor de justiție și procuratură în aplicarea principială a legilor țării, în pedepsirea fermă a celor ce le încalcă, în evitarea abuzurilor de orice fel, în promovarea consecventă a dreptului socialist în întregul ansamblu al relațiilor noastre socialiste.

Doresc să reamintesc încă o dată, ceea ce am mai declarat de cîteva ori, că trebuie să facem totul pentru ca nimeni să nu poată încălca nepedepsit legile țării,

normele de conviețuire socială socialiste. Dar, totodată, avem obligația și vom acționa în așa fel încît nimeni să nu poată fi pedepsit, să nu fie judecat pe nedrept. Trebuie să asigurăm o adevărată legalitate democratică, populară, care să pornească de la apărarea intereselor poporului, să fie pusă în slujba poporului. *(Aplauze puternice).*

Va trebui să acționăm continuu pentru întărirea legăturilor statului, ale organelor sale cu poporul, pentru ca toate organele de stat să se sprijine permanent în activitatea lor pe masele largi ale oamenilor muncii, să apere consecvent și ferm interesele acestora și, totodată, aceste organe să se afle sub un control permanent al maselor largi populare, al întregului popor. În aceasta constă pînă la urmă latura esențială, inseparabilă a democrației socialiste, concretizarea principiului guvernării statului, a societății de către masele largi populare, de către poporul însuși. *(Aplauze puternice).*

Intensificarea activității cultural-artistice în rîndul oamenilor muncii de la orașe și sate

Stimați tovarăși,

După cum am înfățișat în cadrul expunerii, dispunem de o puternică bază materială pentru activitatea politică și cultural-educativă de masă. Este necesar să luăm toate măsurile pentru folosirea cu rezultate cît mai bune a tuturor mijloacelor create de societatea noastră în vederea ridicării la un nivel superior a muncii de educație.

Pornind de la faptul că întreaga activitate educativă va trebui să se desfășoare sub conducerea nemijlocită a organelor și organizațiilor de partid, doresc să subliniez, totodată, că sarcini importante revin în această direcție

Consiliului Culturii și Educației Socialiste, precum și comitetelor de cultură și educație socialistă județene, care au menirea să asigure conducerea unitară a activității cultural-educative, imprimîndu-i un spirit militant, orientînd-o în direcția formării conștiinței noi, revoluționare a maselor, a promovării și răspîndirii largi a creației literar-artistice puse în slujba intereselor și idealurilor celor mai înaintate ale poporului. În întreaga lor activitate, aceste organisme trebuie să se sprijine pe un larg activ obștesc, să asigure unirea într-o singură direcție a instituțiilor și bazei materiale, a tuturor forțelor intelectualității noastre.

O atenție deosebită este necesar să acordăm activității caselor de cultură și cluburilor din întreprinderi și instituții, care trebuie să se manifeste ca adevărate focare de educație și cultură, de formare a conștiinței socialiste a oamenilor muncii. Nu trebuie să existe întreprindere și instituție în care să nu se desfășoare o intensă și bine organizată activitate educativă, care să nu dispună de formații cultural-artistice. În cadrul tuturor unităților economice și sociale trebuie să asigurăm îmbinarea armonioasă a producției cu educația, a muncii cu organizarea plăcută și educativă a timpului liber, făcînd din întreprinderile și instituțiile noastre puternice centre de formare a omului nou, cu un larg orizont de cultură, cu o înaltă conștiință socialistă. Pentru realizarea acestui obiectiv, impus de cerințele dezvoltării multilaterale a societății noastre, apare necesar să constituim în întreprinderi și instituții consilii unitare de educație și cultură, care să organizeze, sub conducerea organizațiilor de partid, întreaga activitate de răspîndire a științei, de educare politică, munca cultural-artistică, precum și organizarea plăcută și educativă a timpului liber. *(Aplauze puternice).*

În mediul rural, școala și căminul cultural trebuie să devină puternice centre de răspîndire a cunoștințelor științifice și culturale, de educație politică, cetățenească și etică a locuitorilor satelor, de organizare a unei vii și variate activități artistice de masă. Pentru conducerea unitară a vieții cultural-educative este necesar să constituim în comune consilii de educație și cultură care să cuprindă și să antreneze toate forțele de care dispunem, asigurînd desfășurarea unei largi mișcări de masă, imprimînd un nou și puternic avînt creației și interpretării artei populare. În general, trebuie să stimulăm mai mult spiritul de creație al maselor în sfera culturii, dezvoltînd cenacluri literare, cercurile artistice, cercurile cu caracter științific și tehnic. În acest scop, este necesar să se extindă concursurile de creație și interpretare artistică, atît la nivelul comunelor, orașelor și județelor, cît și la nivelul întregii țări, veghind ca acestea să capete un caracter activ, nu formal, și să reprezinte un mijloc eficient de manifestare a talentelor autentice de masă, de participare a oamenilor muncii la viața culturală a societății noastre. În acest sens, cred că ar fi bine să ne gîndim la organizarea anuală, la începutul lunii iunie, a unor festivaluri sau concursuri naționale, cultural-sportive, pe întreaga țară. *(Aplauze puternice).*

Trebuie să fim pe deplin conștienți de faptul că vasta și complexa operă de formare a omului nou, stăpîn pe cele mai înaintate cuceriri ale științei, ale cunoașterii umane, cu o profundă cultură revoluționară, nu se poate înfăptui doar de către activiștii din acest domeniu sau de către intelectuali, oricît de geniali și talentați ar fi aceștia. Formarea omului nou presupune conlucrarea strînsă a activiștilor, a intelectualilor cu oamenii înaintați din toate categoriile sociale, cu masele largi ale celor ce muncesc și, pe această bază, crearea unei ample mișcări populare în domeniul educației și culturii. Ca în toate sectoarele vieții materiale și spirituale, rolul determinant în crearea culturii noi, revoluționare îl au masele populare, geniul inepuizabil și mereu inovator al poporului. Educația socialistă, dezvoltarea culturii revoluționare constituie o problemă de cea mai mare importanță pentru întreaga societate și ea nu poate fi soluționată decît cu participarea activă a maselor populare, a întregului nostru popor. Această activitate se integrează, dealtfel, în procesul lărgirii continue a democrației noastre socialiste, reprezintă un factor de mare importanță în dezvoltarea generală a țării, în participarea întregului popor la construirea conștientă a propriului său destin. *(Aplauze puternice).*

În desfășurarea muncii educative și cultural-artistice, un rol sporit revine Uniunii Generale a Sindicatelor, Uniunii Tineretului Comunist, Consiliului Național al Femeilor, uniunilor cooperatiste, celorlalte organizații de masă și obștești. Consiliul Național al Frontului Unității Socialiste, consiliile județene, orășenești și comunale ale Frontului Unității Socialiste trebuie să acționeze pentru unirea tuturor forțelor organizațiilor componente în acțiunea de răspîndire a științei, de educație politică și cultural-artistică a maselor. Sub conducerea organelor și organizațiilor de partid, este necesar să se asigure o strînsă conlucrare a Consiliului Culturii și Educației Socialiste, a Ministerului Educației și Învățămîntului, a celorlalte organisme ideologice, politice și culturale în vederea organizării unitare a activității educative pe întregul cuprins al patriei noastre.

O importantă latură a muncii de educație, a dezvoltării culturii noastre noi, socialiste, o constituie răspîndirea

cărții politice, științifice și literare, organizarea unitară a bibliotecilor din cadrul așezămintelor de cultură și al școlilor, comunelor și orașelor.

Un rol important în vasta activitate educativă desfășurată în țara noastră revine teatrelor, operelor, operetelor, orchestrelor filarmonice și celorlalte formații artistice. Pentru a răspunde la nivelul cel mai înalt cerințelor maselor populare, repertoriul acestor instituții trebuie să asigure punerea în valoare a bogatului nostru patrimoniu artistic clasic, să promoveze creațiile noi, cu caracter revoluționar, cu o ținută artistică corespunzătoare, să facă cunoscute spectatorilor cele mai reprezentative opere din tezaurul artistic universal. În același timp, toate aceste instituții trebuie să stabilească o legătură strînsă cu mișcarea artistică de masă, să participe la organizarea și desfășurarea activității formațiilor de amatori din întreprinderi și instituții, din orașe și comune.

În munca educativă, o pondere deosebită are arta cinematografică, cu largă audiență în rîndul cetățenilor, cu mare putere agitatorică, capabilă să asigure pătrunderea în conștiința spectatorilor a ideilor avansate ale societății noastre. Tocmai de aceea se impune să manifestăm toată exigența față de calitatea filmelor artistice românești, acordînd, în același timp, atenția corespunzătoare producției de filme documentare și de popularizare a științei. Paralel cu îndrumarea în acest spirit a cinematografiei noastre, Consiliul Culturii și Educației Socialiste este chemat să manifeste cea mai mare exigență și față de importul filmelor din străinătate, neadmițînd sub nici un motiv proiectarea pe ecranele cinematografelor a unor filme care propagă idei retrograde, violența, desfrîul, care fac apologia modului de viață burghez și care pot avea o influență morală nocivă asupra tineretului.

Creația literar-artistică — factor activ în transformarea revoluționară a societății și a omului, în slujirea cauzei progresului social în întreaga lume

În viața cultural-artistică a țării, ca și în educația oamenilor muncii, un rol de mare însemnătate are creația literar-artistică. Doresc să dau și la acest congres o înaltă apreciere minunatelor opere literare, ca și operelor din celelalte domenii ale artei, realizate în anii socialismului, în mod deosebit celor făurite în ultimii ani, care au îmbogățit tezaurul nostru de valori culturale, au contribuit la elevarea vieții spirituale a poporului, la făurirea omului nou, devotat cauzei socialismului, idealurilor partidului nostru comunist. *(Aplauze puternice).*

În cadrul acestor realizări de seamă se înscriu în mod firesc și operele artistice făurite de creatorii din rîndul naționalităților conlocuitoare — parte integrantă a culturii noi ce se edifică în patria noastră socialistă. Scrise în limba maternă, reflectînd aspectele specifice ale vieții și spiritualității naționalităților respective, aceste opere oglindesc totodată realitățile generale ale patriei, folosind limba unică a societății noastre socialiste — limba umanismului revoluționar, a concepției filozofice a materialismului dialectic și istoric.

Este de înțeles că, odată cu dezvoltarea generală a societății noastre, pretențiile oamenilor muncii cresc și în domeniul creației cultural-artistice. Cetățenii patriei noastre, făuritori ai societății socialiste, doresc cît mai multe lucrări literare, muzicale, plastice, cinematografice și teatrale care să înfățișeze, prin limbajul specific al fiecărei arte, realizările, preocupările și visurile lor. Oamenii muncii vor să-și recunoască în lucrările literare și artistice propria lor fizionomie morală, nu să găsească

în romane, filme sau piese de teatru personaje închipuite sau eroi transplantați în zilele noastre din alte etape istorice sau chiar de pe alte planete. Unii creatori de artă își închipuie că pot găsi conflicte interesante numai în anumite medii sociale, unde unii oameni complică inutil lucrurile și însăși viața lor cîteodată din lipsă de activitate. Într-adevăr, oamenii muncii din uzine și de pe ogoare sînt mult mai puțin complicați, ei rezolvă problemele de viață și de muncă mult mai simplu și mult mai direct. Dar fac o mare greșeală aceia care cred că, din această cauză, acești minunați creatori ai bunurilor materiale și spirituale, oamenii muncii, nu pot oferi cele mai importante surse de inspirație pentru artiști. *(Vii aplauze).* Tocmai oamenii muncii sînt animați de idealurile cele mai înalte și de convingerile cele mai profunde, își trăiesc viața cu pasiune și dăruire, sînt însuflețiți de spirit de dreptate și adevăr. Ei, oamenii muncii, exprimă în modul cel mai pregnant adevăratul caracter al poporului nostru, sensibilitatea și frumusețea sa morală unică în felul ei. *(Aplauze puternice).* Iată de ce creatorii de artă trebuie să-și caute eroii îndeosebi în rîndul maselor populare, în mijlocul poporului — constructor glorios al noii orînduiri sociale în România! Lor, oamenilor muncii, le consacrăm tot ceea ce se făurește mai bun în societatea noastră, lor le închinăm întreaga noastră bogăție materială. Este deci normal ca lor să le aparțină și tot ceea ce se creează mai de preț în literatură, muzică, cinematografie, teatru și în artele plastice, în întreaga creație spirituală din patria noastră. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Avem nevoie de o literatură și o artă care să redea cît mai colorat și cît mai divers din punct de vedere artistic realitatea contemporană, viața constructorilor socialismului, succesele și bucuriile lor, greutățile și lipsurile

existente, mentalitățile înapoiate și viciile condamnabile ale unor oameni. Sîntem revoluționari și nu dorim opere care să înfrumusețeze realitatea, să prezinte viața în culori trandafirii; nu avem nevoie de dulcegării artistice. Dimpotrivă, considerăm că o astfel de prezentare idilică a vieții este dăunătoare pentru dezvoltarea spiritului și a combativității revoluționare a omului socialist. Dar nu ne trebuie nici o artă care să nege realitățile, să le deformeze, prezentîndu-le în negru, înfățișînd în culori cenușii viața și munca eroică a poporului nostru. O asemenea artă are, de asemenea, un caracter bolnăvicios și, ca atare, este profund dăunătoare. Oamenii muncii au nevoie de o artă cu adevărat revoluționară, care să redea în mod veridic și obiectiv realitatea, care să fie pătrunsă de un puternic suflu mobilizator, militînd cu pasiune pentru perfecționarea societății și a omului. Dorim o artă care să redea cele mai nobile sentimente ale constructorilor noii orînduiri sociale, dar care, totodată, să biciuiască mentalitățile înapoiate, să dezvăluie lipsurile și greșelile, dînd maselor o perspectivă însuflețitoare de muncă și luptă, pentru progres și civilizație. *(Aplauze îndelungate).*

Creația artistică la baza căreia se află dialectica materialistă, filozofia noastră revoluționară despre lume trebuie să-și tragă seva din realitatea social-istorică în mijlocul căreia se naște, ea fiind incompatibilă cu înstrăinarea de viață, cu lipsa de țel, cu gratuitatea, cu așa-zisul principiu al artei pentru artă, infirmat de întreaga dezvoltare a culturii universale. Reamintesc și la acest congres spusele lui Leonardo da Vinci: „Acela care poate merge la izvor nu trebuie să meargă la ulcior". Noi avem izvoare nesecate care, dacă bei din ele, te întineresc, îți dau noi puteri de viață, îți stimulează forța creatoare. Renunțați deci, dragi tovarăși scriitori și artiști — dar

și lucrători din alte domenii —, să căutați sau să alergați după tot felul de ulcioare care de care mai smălțuite, dar de cele mai multe ori cu o băutură fără gust, stătută și deci dăunătoare. *(Aplauze îndelungate).* Sorbiți apa limpede, răcoritoare și veșnic vie a izvoarelor patriei noastre socialiste. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Călăuzindu-se de o teorie revoluționară, literatura și arta epocii noastre socialiste trebuie să aibă și ele un caracter profund realist și dinamizator. Aceasta înseamnă că artiștii trebuie să abordeze și să înfățișeze realitatea în operele lor prin prisma principiului dialectic al mișcării și transformării neîntrerupte a societății și omului. Tratarea faptelor de viață și a actelor indivizilor rupte de contextul social-istoric în care se produc, fără cauzalitate și scop, ca pe niște date fatale, incognoscibile, determinate de o forță supranaturală, denotă pînă la urmă o optică metafizică în procesul de creație, diametral opusă filozofiei materialist-dialectice. De asemenea, situarea pe poziții revoluționare în artă presupune orientarea conștientă de către autor a operei sale în direcția unei contribuții active la transformarea înnoitoare, progresistă a societății, a omului. Creația literar-artistică trebuie să cultive tradițiile de înfrățire ale oamenilor muncii, ale luptei pentru eliberare socială și națională, pentru o viață mai bună, munca unită pentru făurirea socialismului, pentru înflorirea scumpei noastre patrii — Republica Socialistă România. *(Aplauze puternice).* Numai o astfel de artă are cu adevărat un caracter revoluționar, umanist, slujește omului, poporului, patriei, cauzei socialismului, comunismului, păcii și prieteniei între popoare, umanității în general. *(Aplauze puternice).*

În contextul preocupărilor pentru transformarea culturii într-un factor activ al luptei împotriva războiului

și agresiunii, pentru destindere, pentru mai buna cunoaștere reciprocă și apropiere între popoare, atrage atenția faptul că în unele cercuri intelectuale occidentale se aud din nou voci care exaltă teoria apolitismului în artă, cerînd artiștilor să ignore realitățile actuale, problemele complexe care preocupă omenirea. Desigur, în aceste teze nu găsim nimic nou, ele nu fac decît să reediteze concepții vechi care au oglindit întotdeauna interesele claselor exploatatoare, ale forțelor reacționare, de a îndepărta arta și pe creatorii ei de aspirațiile și lupta socială a maselor populare. În fapt, nu mai este un secret pentru nimeni că așa-zisul „apolitism" exprimă în mod camuflat o atitudine politică reacționară netă în sfera creației cultural-artistice, ostilă oricăror schimbări și înnoiri sociale. Este proaspăt în mintea tuturor modul în care, între cele două războaie mondiale, teza „apolitismului" i-a îndepărtat pe unii creatori de artă de forțele democratice, i-a îndepărtat de popor, slujind în ultimă instanță fascismul, războiul. Iată de ce ne manifestăm deschis ca partizani ai unei arte militante, angajată activ în lupta forțelor avansate ale lumii contemporane, ai unei arte care să se ridice împotriva reacțiunii, a neofascismului, a rasismului, a politicii de dominație și dictat, care să slujească cu abnegație aspirațiile de libertate ale tuturor popoarelor, cauza progresului, păcii și prieteniei între națiuni. *(Vii și puternice aplauze).*

În acest spirit promovăm dezvoltarea largă a schimburilor și contactelor cultural-științifice internaționale, pornind de la necesitatea îmbogățirii vieții spirituale a poporului nostru cu tot ce creează mai valoros celelalte popoare, a sporirii contribuției noastre la patrimoniul cultural-științific mondial și, totodată, de la rolul deosebit pe care îl joacă cultura în mai buna cunoaștere și apro-

piere între popoare, în dezvoltarea colaborării și păcii în întreaga lume.

Dînd o înaltă apreciere contribuției presei și radioteleviziunii la munca politico-educativă, atragem, totodată, atenția asupra răspunderii și îndatoririlor ce revin acestor instituții în activitatea de formare a omului nou, de dezvoltare a conștiinței socialiste a maselor, de popularizare a Programului partidului, de unire a eforturilor întregului popor în realizarea politicii interne și externe a partidului și statului nostru. Totodată, considerăm necesar ca în viitor aceste mijloace de informare și educare a maselor să acorde mai multă atenție ridicării calității activității lor, creșterii nivelului politic al materialelor publicate, precum și abordării mai aprofundate a problemelor muncii politice, culturale și artistice.

Programele televiziunii noastre trebuie să aibă un rol mai important în prezentarea unor filme și piese și a unor activități educative, cu un bogat conținut, să stimuleze și să joace un rol mai activ în perfecționarea întregii noastre activități din acest domeniu. Presa, radioteleviziunea trebuie să acționeze cu mai multă fermitate în creșterea rolului lor, în unirea eforturilor pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea al partidului. Trebuie să facem totul ca, într-adevăr, aceste mijloace de care dispune societatea noastră socialistă să-și desfășoare activitatea în întregime în spiritul concepției revoluționare a Programului partidului, sub conducerea nemijlocită a organelor și organizațiilor de partid.

Nu aș putea să închei această parte fără să nu reamintesc rolul important pe care trebuie să-l aibă critica literar-artistică în perfecționarea activității de creație, în promovarea noului, în realizarea unei arte și unei activități cultural-artistice educative în spiritul concepției revoluționare a partidului nostru. Trebuie să facem

din critica literară o armă puternică de luptă pentru o artă revoluționară, pentru formarea omului nou, cu o concepție înaintată despre lume. *(Aplauze puternice, prelungite).*

V

PROGRAMUL PARTIDULUI — LA BAZA ACTIVITĂȚII IDEOLOGICE ȘI POLITICO-EDUCATIVE DIN ROMÂNIA

Stimați tovarăși,

Așa cum se subliniază în Programul partidului, și în viitor, atît în etapa făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate, cît și o lungă perioadă de timp în cadrul orînduirii comuniste, partidul va continua să constituie forța politică conducătoare a clasei muncitoare, a poporului, să unească eforturile națiunii în întreaga activitate economico-socială. Avînd în rîndurile lui pe cei mai înaintați oameni ai muncii, partidul va constitui statul-major al societății socialiste, forța de avangardă în edificarea socialismului și comunismului. *(Aplauze puternice).* Iată de ce este necesar să întărim continuu partidul, unitatea și capacitatea sa organizatorică în conducerea maselor populare, a întregului popor în lupta pentru înfăptuirea istoricelor hotărîri ale Congresului al XI-lea, pe drumul luminos al progresului, bunăstării și fericirii.

O sarcină de cea mai mare importanță a organizațiilor de partid este aceea a îndrumării și conducerii unitare a întregii munci ideologice și cultural-educative consacrate formării omului nou, dezvoltării conștiinței socialiste a maselor. Comitetele de partid județene, municipale, orășănești, comunale, toate organele și organizațiile parti-

dului nostru trebuie să pună în centrul activităţii lor ridicarea la un nivel tot mai înalt a muncii de propagandă, a organizării cunoaşterii de către masele largi populare a politicii interne şi externe a partidului şi statului nostru, a hotărîrilor Congresului al XI-lea. Ele trebuie să asigure desfăşurarea unei largi activităţi politice pentru dezvoltarea elanului creator al maselor, a spiritului lor de abnegaţie în înfăptuirea sarcinilor construcţiei socialiste, să acţioneze cu toată fermitatea pentru aplicarea în viaţă atît de către comunişti, cît şi de către toţi oamenii muncii a normelor şi principiilor Codului eticii şi echităţii socialiste. O îndatorire deosebit de importantă a organelor şi organizaţiilor de partid este stimularea desfăşurării în fiecare judeţ, în fiecare localitate şi colectiv de muncă a unei intense vieţi cultural-artistice cu un caracter profund militant, în scopul ridicării continue a nivelului de cultură şi elevării spirituale a oamenilor muncii.

La baza întregii activităţi ideologice şi politico-educative trebuie să stea Programul partidului — Carta sa teoretică fundamentală, expresia marxismului creator în România.

Aşa cum am mai arătat şi cu alte prilejuri, o importanţă deosebită are preocuparea pentru asigurarea unei temeinice pregătiri marxist-leniniste, ideologice, teoretice, politice, a tuturor cadrelor de partid şi de stat, indiferent de sectorul sau locul unde îşi desfăşoară activitatea, şi cu atît mai mult a celor ce lucrează în domeniul educaţiei politice şi culturale a maselor. Pentru a fi conducător într-un domeniu sau altul al societăţii noastre socialiste nu sînt suficiente doar cunoştinţele profesionale, de specialitate, aşa cum nu sînt suficiente numai cunoştinţele căpătate în anii de studiu într-o facultate sau alta, sau într-o şcoală de partid sau alta. Preocupîndu-se de însuşirea celor mai noi cuceriri ale ştiinţei şi tehnicii contem-

porane, activiştii cu munci de răspundere trebuie să depună permanent eforturi pentru ridicarea continuă a nivelului lor politic-ideologic, pentru însuşirea şi stăpînirea temeinică a concepţiei marxist-leniniste şi înţelegerea legităţilor general valabile, astfel ca să poată aplica în mod creator hotărîrile de partid şi de stat, să-şi aducă contribuţia atît la elaborarea liniei generale, cît şi la înfăptuirea în viaţă a politicii interne şi internaţionale a Partidului Comunist Român. *(Aplauze).*

Totodată, este necesar — repet şi de data aceasta ceea ce am mai menţionat în alte împrejurări — ca toţi activiştii, toate cadrele de partid şi de stat, din toate sectoarele de activitate economico-socială, să participe activ nu numai la munca din sectorul lor, ci la întreaga activitate politico-educativă, la întreaga operă de făurire a societăţii noastre socialiste multilateral dezvoltate, care presupune afirmarea principiilor noastre în toate sectoarele vieţii, afirmarea democraţiei socialiste în toată amploarea ei. Numai prin participarea activă a tuturor cadrelor, a tuturor activiştilor, a tuturor comuniştilor la realizarea Programului partidului, deci şi a muncii educative-politice, vom îndeplini cu succes sarcinile de edificare a socialismului şi comunismului, odată cu formarea omului nou, de care depinde, pînă la urmă, înfăptuirea cu succes a tot ceea ce ne propunem în viitor. *(Aplauze puternice).* Dar, pe lîngă studierea operelor clasicilor marxism-leninismului, a Programului şi celorlalte documente ale partidului nostru, este necesar să cunoaştem şi să tragem învăţămintele corespunzătoare şi din documentele teoretice ale altor partide, din experienţa luptei revoluţionare pentru libertate, pentru progres social şi pace a clasei muncitoare de pretutindeni, din practica construcţiei societăţii socialiste şi comuniste a altor popoare. Fără îndoială însă că studiul tezaurului teoretic al marxism-

leninismului, studiul experienţei propriului nostru partid, ca şi a altor partide trebuie făcut de pe poziţii critice, în scopul aplicării creatoare la condiţiile concrete şi realităţile specifice ale ţării noastre a concluziilor desprinse, a legităţilor şi adevărurilor universal valabile, precum şi a celor specifice societăţii noastre, realizînd în felul acesta unitatea dialectică a politicii de edificare a noii orînduiri, în care generalul şi particularul se condiţionează reciproc.

Sarcini în domeniul activităţii teoretice, al ştiinţelor sociale

O sarcină importantă a activităţii noastre ideologice este intensificarea studierii diferitelor fenomene şi schimbări ce se produc permanent atît în societatea socialistă românească, cît şi în dezvoltarea lumii contemporane. Academia de ştiinţe social-politice, toate institutele de cercetare în domeniul ştiinţelor sociale au îndatorirea de a aborda cu mai multă îndrăzneală, în mod mai competent şi aprofundat problemele teoretice actuale şi de perspectivă ale vieţii economico-sociale din patria noastră şi de pe plan mondial.

În faţa celor care lucrează în domeniul propagandei, al muncii ideologice şi al ştiinţelor sociale stau probleme teoretice de mare actualitate, care cer o abordare ştiinţifică, temeinic documentată, în lumina concepţiei noastre revoluţionare, în scopul desprinderii unor concluzii de eficienţă practică pentru accelerarea progresului multilateral al societăţii noastre.

Este necesar să se abordeze mai aprofundat schimbările ce se produc în structura socială a ţării noastre, în rela-

ţiile de producţie şi sociale, rolul claselor în societatea socialistă, al raporturilor dintre ele, procesul apropierii treptate a claselor şi al dispariţiei deosebirilor esenţiale dintre acestea, tendinţa omogenizării sociale şi a formării în perspectivă a societăţii unice a oamenilor muncii. Se impun, de asemenea, studiate contradicţiile existente în socialism, precum şi acţiunea conştientă a partidului şi statului pentru soluţionarea acestora, pentru împiedicarea transformării lor în contradicţii antagoniste. O preocupare de seamă trebuie să o constituie aprofundarea problemelor conducerii ştiinţifice a societăţii, ca de exemplu : perfecţionarea activităţii de planificare, modalităţile de formare a preţurilor, creşterea eficienţei sistemului financiar-bancar, aşezarea pe baze cît mai echitabile a retribuţiei şi cointeresării materiale a oamenilor muncii, sporirea rentabilităţii economice, precum şi în general categoriile economice de care depinde desfăşurarea armonioasă şi raţională a producţiei materiale şi a vieţii sociale. De asemenea, se impune analizarea mai temeinică a procesului de dezvoltare a democraţiei socialiste, a formelor de participare a maselor de oameni ai muncii la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, pornind de la faptul că, pe măsura dezvoltării societăţii noastre şi înaintării spre comunism, va trebui permanent perfecţionată democraţia socialistă — factor inseparabil al făuririi socialismului şi comunismului.

În esenţă, toţi cei ce lucrează în domeniul propagandei, al muncii ideologice şi al ştiinţelor economico-sociale trebuie să studieze mult mai temeinic şi sistematic acţiunea legităţilor obiective generale, cît şi a celor proprii societăţii socialiste, trăgînd concluzii teoretice şi practice necesare activităţii de conducere a partidului şi statului nostru.

În cursul actualului cincinal va trebui finalizată elaborarea unor lucrări teoretice fundamentale, trecîndu-se, totodată, la realizarea altora noi, de mare importanță pentru viața noastră ideologică și politică. Am în vedere, în primul rînd, Istoria Partidului Comunist Român — lucrare începută de multă vreme și care se impune a fi definitivată în timpul cel mai scurt, pentru a oferi cadrelor noastre, tuturor comuniștilor, întregului popor o imagine obiectivă, cu adevărat științifică, a drumului complex parcurs de mișcarea progresistă-revoluționară din patria noastră. Este, de asemenea, necesară elaborarea unei istorii a mișcării revoluționare și muncitorești internaționale, precum și a istoriei mișcărilor de eliberare națională, antiimperialiste. În conformitate cu hotărîrile de partid, va trebui să trecem la elaborarea Istoriei României, cuprinzînd toate etapele formării și dezvoltării poporului nostru, luptele sale milenare pentru libertate, dreptate și neatîrnare, în lumina celor mai noi descoperiri arheologice, a izvoarelor și mărturiilor naționale și universale, interpretate în spiritul principiilor științifice ale materialismului dialectic și istoric, ale adevărului obiectiv. Este necesar să întreprindem, de asemenea, eforturi pentru întocmirea unei lucrări proprii de istorie universală. Totodată, pentru a oferi o orientare clară asupra dezvoltării spirituale a poporului nostru apare necesară elaborarea unei istorii a literaturii și limbii române, unei istorii a învățămîntului în România, precum și a unei istorii a evoluției creației științifice în patria noastră. Alcătuirea tuturor acestor lucrări cu caracter fundamental reprezintă o cerință ideologică primordială pentru societatea noastră, pentru ridicarea nivelului politic și ideologic al partidului, constituind un factor deosebit de important pentru îmbunătățirea întregii activități de educație a maselor în România.

Un obiectiv central al propagandei — promovarea principiilor umanismului revoluționar, educarea materialistă a maselor

Răspunderi mari revin propagandei de partid în explicarea argumentată și convingătoare a tezelor și prevederilor Programului partidului, a noilor cuceriri ale cunoașterii științifice, care confirmă materialitatea și infinitatea universului, a materiei, dezvoltarea dialectică a naturii și societății.

Propaganda noastră trebuie să demonstreze că, în opoziție cu filozofia idealistă metafizică, ce privește lumea ca o entitate statică, într-o veșnică nemișcare, materialismul dialectic și istoric este o concepție vie, revoluționară, avansată, care nu numai că explică legile fundamentale ce determină transformarea continuă a lumii, a organizării vieții oamenilor, progresul neîntrerupt al gîndirii, cunoașterii și practicii umane, ci, totodată, îi înarmează pe oameni în lupta pentru schimbarea progresistă, revoluționară atît a lumii înconjurătoare, cît și a propriei lor existențe materiale și spirituale. A desfășura o propagandă cu adevărat revoluționară înseamnă a-i pregăti și stimula pe oameni să acționeze pentru organizarea societății pe baze noi, superioare, corespunzător principiilor dreptății și echității, a-i mobiliza în lupta împotriva vechiului, a spiritului conservator, retrograd, pentru promovarea curajoasă a noului în gîndirea și practica socială. Propaganda noastră, știința socială, bazată pe concepția materialismului dialectic, trebuie să demonstreze cu putere că societatea capitalistă este inevitabil sortită pieirii, că locul ei îl va lua, în pofida oricăror încercări de împotrivire, noua orînduire socialistă, că victoria comunis-

mului este inevitabilă pe planeta noastră. *(Aplauze puternice).*

Propaganda noastră trebuie să cultive în rîndul maselor principiile umanismului revoluționar, pornind de la premisa că umanismul nu este o noțiune abstractă, imuabilă, ci că sensurile și conținutul său se modifică corespunzător diferitelor etape de dezvoltare istorică a societății. Esența umanismului revoluționar — spre deosebire de aceea a umanismului burghez, care cultivă instinctul egoist, individualismul, lupta pentru bunăstarea personală în dauna bunăstării semenilor — constă în situarea omului în centrul întregii preocupări și activități a societății și, în același timp, în stabilirea unor raporturi armonioase, organice între individ și colectivitate. Umanismul revoluționar concepe afirmarea și dezvoltarea plenară a personalității umane nu izolat, ci în cadrul ansamblului societății, promovînd principiul rațional și generos potrivit căruia fericirea personală nu se poate realiza încălcînd dreptul la fericire al altora, ci numai în cadrul înfăptuirii fericirii generale a colectivității, a poporului, a umanității. *(Vii aplauze).* Aceasta este forma superioară, cea mai avansată a gîndirii umaniste, expresia realistă, nu utopică, a înfăptuirii idealului de dreptate și egalitate pe Pămînt. Propaganda noastră trebuie să desfășoare o luptă continuă, la un înalt nivel de combativitate, împotriva mentalităților anacronice, burgheze și mic-burgheze, împotriva egoismului și individualismului, propriu claselor exploatatoare. Ea trebuie să acționeze pentru educarea maselor în spiritul solidarității internaționale cu forțele înaintate din întreaga lume.

Trebuie asigurată, de asemenea, perfecționarea învățămîntului nostru de partid, atît din punct de vedere organizatoric, lichidînd fenomenele de paralelism și suprapunere, stabilind o desfășurare rațională în timp, pe etape

bine distincte, a studiului politic și ideologic, cît și din punctul de vedere al conținutului, acționînd mai ferm pentru dezvoltarea capacității de gîndire și înțelegere a comuniștilor, pentru însușirea creatoare a socialismului științific, a principiilor marxism-leninismului în vederea orientării lor juste în munca și lupta pentru înfăptuirea Programului partidului nostru de edificare a socialismului și comunismului.

Va trebui, de asemenea, să fie îmbunătățită activitatea lectorilor și propagandiștilor, a cabinetelor de partid, ridicat rolul lor în întreaga activitate ideologică, educativă a partidului nostru. Cabinetele de partid trebuie să-și organizeze munca în așa fel încît să cuprindă toate laturile educației, începînd cu propaganda ideologică, cu activitatea în domeniul științelor economice și sociale, cu răspîndirea cunoștințelor științifice, cu munca politică în rîndul maselor. Aceste organisme vor trebui să se transforme în viitor în adevărate centre unice județene ale activității de educație ideologică, politică și științifică a cadrelor de partid, a comuniștilor, a tuturor oamenilor muncii. *(Aplauze puternice).*

Se impune, de asemenea, ridicarea la un nivel și mai înalt a activității de răspîndire a cunoștințelor științifice în mase, de lărgire a orizontului de cunoaștere a oamenilor muncii în pas cu descoperirile noi ce se obțin în toate domeniile gîndirii și cercetării. În această direcție, sarcini importante revin amplei rețele de universități populare create în țara noastră. Ele trebuie să-și extindă și să-și intensifice activitatea pentru a deveni puternice instrumente de educare științifică și culturală a maselor, adevărate focare de lumină și cunoaștere a poporului. Răspîndirea cunoștințelor științifice — parte integrantă a formării multilaterale a omului nou — trebuie să stea în centrul atenției cluburilor, caselor de cultură și cămi-

nelor culturale, a tuturor așezămintelor de cultură și artă, astfel încît întreaga muncă educativă din patria noastră să se desfășoare într-un mod unitar.

În acest context, doresc să subliniez din nou faptul că noi, comuniștii, călăuzindu-ne după concepția științifică ce atestă materialitatea lumii, combatem cu energie superstițiile, misticismul, curentele de gîndire idealiste. În același timp, politica partidului și statului nostru, întreaga viață socială se întemeiază pe respectul credinței oamenilor, pe libertatea conștiinței, pe manifestarea liberă a cultelor în cadrul legilor statului, pornind de la faptul că, indiferent de credința sa religioasă, fiecare cetățean, fiecare slujitor al unui cult sau altul trebuie să respecte legile și să servească cauza edificării noii orînduiri socialiste în România. *(Vii aplauze).*

Trebuie să ținem seama permanent de faptul că dezvoltarea personalității umane, formarea omului epocii socialismului și comunismului nu se pot reduce numai la cunoașterea unor hotărîri sau teze generale, ci implică în mod necesar lărgirea continuă a orizontului de cunoștințe profesionale, politice, științifice și de cultură generală, însușirea tot mai temeinică a tezaurului de gîndire și experiență umană, a valorilor spirituale create de umanitate de-a lungul istoriei. În viziunea noastră, omul nou, constructor al socialismului și comunismului, trebuie să fie stăpîn pe cele mai înaintate cuceriri ale științei, ale cunoașterii umane, să se caracterizeze prin înalte virtuți politice și morale, prin pasiune pentru muncă și creație, prin îndrăzneală în gîndire și acțiune, prin cutezanța în promovarea noului în întreaga viață socială, prin fermitate în lupta pentru dreptate și adevăr, pentru înfăptuirea principiilor eticii și echității socialiste, prin hotărîrea de a lupta cu abnegație și vitejie pentru apărarea cuceririlor revoluționare, a integrității și suveranității

patriei, a cauzei comunismului în patria noastră ! *(Aplauze puternice).* Desfășurîndu-se în această concepție, munca politică și cultural-educativă de ridicare a conștiinței maselor va deveni un puternic factor al mersului nostru înainte, o forță materială remarcabilă în înfăptuirea Programului partidului, în unirea întregului popor, va duce la formarea unui om înaintat care în orice împrejurări va ține sus steagul partidului nostru de făurire a socialismului și comunismului, va fi un militant activ pentru colaborare internațională și pace. *(Aplauze puternice).*

VI

POLITICA ROMÂNIEI SOCIALISTE CONSACRATĂ PĂCII ȘI COLABORĂRII INTERNAȚIONALE, SOLUȚIONĂRII DEMOCRATICE A MARILOR PROBLEME CE CONFRUNTĂ OMENIREA CONTEMPORANĂ, FĂURIRII UNEI LUMI MAI BUNE ȘI MAI DREPTE

Stimați tovarăși,

Trăim o epocă de profunde transformări cu caracter revoluționar în structura economico-socială a lumii, atît pe plan național, cît și pe plan mondial. Această epocă a fost deschisă de victoria istorică a Marii Revoluții Socialiste din Rusia, care a pus capăt unității sistemului capitalist și a deschis calea revoluțiilor proletare, a eliberării naționale, a trecerii omenirii spre socialism.

Victoria revoluției muncitorești-țărănești și edificarea societății socialiste în mai multe țări din Europa, Asia și America Latină — printre care și China, țara cu cea mai mare populație din lume — au ridicat pe o treaptă nouă lupta revoluționară internațională, au dus la afir-

marea socialismului ca sistem social-politic mondial. Astfel, sistemul socialist mondial — rezultat al transformării revoluționare a societății și al făuririi socialismului în mai multe state independente — reprezintă un proces istoric legic, ireversibil, de trecere a omenirii de la orînduirea burgheză la orînduirea nouă, socialistă.

O deosebită importanță istorică are procesul revoluționar de eliberare națională a popoarelor, de lichidare a sistemului colonial al imperialismului — proces care a luat un puternic avînt odată cu victoria Revoluției din Octombrie, cu destrămarea, după primul război mondial, a imperiului austro-ungar și formarea unor noi state naționale. După cel de-al doilea război mondial, lupta împotriva imperialismului și colonialismului a luat o amploare fără precedent, ducînd la lichidarea dominației coloniale pe aproape toate continentele, la formarea a aproape 100 de noi state naționale independente.

Epoca în care trăim se caracterizează, de asemenea, printr-o puternică revoluționarizare a forțelor de producție, printr-o amplă desfășurare a revoluției tehnico-științifice, aceasta deschizînd uriașe perspective de progres în domeniul producției bunurilor materiale, al ridicării nivelului de trai al popoarelor.

În acest cadru a căpătat un puternic avînt lupta maselor populare pentru transformarea relațiilor de producție și sociale, pentru înnoirea raporturilor interstatale pe plan mondial. S-au produs adînci schimbări în modul de gîndire și în conștiința popoarelor, acestea înțelegînd tot mai bine necesitatea lichidării vechii orînduiri și a vechilor relații dintre state, a stărilor de inechitate, a făuririi unei lumi mai drepte și mai bune pe planeta noastră.

Evenimentele mondiale petrecute în ultimii ani în raportul internațional de forțe confirmă o dată în plus accentuarea procesului revoluționar de transformare economico-socială a lumii. Asistăm la limitarea sferei de acțiune a imperialismului, la accentuarea crizei generale a capitalismului în toate sectoarele de activitate și care este agravată de criza economico-financiară.

Cu toate acestea, trebuie arătat că orînduirea capitalistă mai dispune încă de însemnate rezerve și posibilități ; de aceea, coexistența pașnică se impune ca o necesitate istorică determinată de existența pe planeta noastră a unor mari grupări de state cu orînduiri sociale diferite, inclusiv de formarea noilor state naționale independente, dintre care cea mai mare parte sînt țări în curs de dezvoltare.

Trebuie să avem permanent în vedere că imperialismul nu și-a schimbat caracterul, că în lume sînt încă puternice forțe reacționare care, în mod obiectiv, reprezintă un permanent pericol pentru pace. Dar, constatînd aceste realități, nu putem trage concluzia, de aici, că războiul este inevitabil. Dimpotrivă, schimbările profunde în raportul de forțe pe plan mondial, existența țărilor socialiste, a unui mare număr de state în curs de dezvoltare care se pronunță pentru o politică nouă, creșterea conștiinței maselor populare din toate țările deschid — pentru prima dată în istoria omenirii — perspectiva împiedicării declanșării unui nou război mondial, creează condiții pentru a se acționa cu succes în vederea asigurării păcii. *(Aplauze puternice)*. Pentru ca această perspectivă și această posibilitate să se transforme în realitate se impune însă întărirea colaborării și unității tuturor forțelor progresiste, antiimperialiste, intensificarea luptei popoarelor pentru lichidarea vechii politici de inechitate și dominație, de forță și dictat, și înfăptuirea unor relații noi, de deplină egalitate între toate statele.

Pornind de la analiza științifică, marxist-leninistă a direcțiilor principale ale dezvoltării istorice contempo-

rane, Partidul Comunist Român și guvernul Republicii Socialiste România promovează o politică externă activă de colaborare cu toate țările lumii, fără deosebire de orînduire socială, își aduc contribuția la soluționarea problemelor complexe ale vieții internaționale.

Nu uităm nici un moment că prima îndatorire a unui partid comunist de guvernămînt constă în edificarea cu succes a socialismului, aceasta fiind contribuția sa fundamentală la cauza socialismului și păcii în lume. În același timp, ne îndeplinim cu fermitate și consecvență sarcinile internaționale, întărind solidaritatea cu forțele antiimperialiste, democratice și progresiste din întreaga lume. Noi pornim permanent de la considerentul că activitatea internă și externă constituie două laturi inseparabile ale politicii unice, marxist-leniniste, de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism.

În activitatea externă punem pe primul plan dezvoltarea colaborării cu toate țările socialiste, amplificarea relațiilor de prietenie, solidaritate și conlucrare multilaterală cu acestea în spiritul egalității, avantajului reciproc și întrajutorării în toate domeniile. Aceasta corespunde pe deplin atît intereselor poporului român, cît și intereselor celorlalte popoare care construiesc noua orînduire, cauzei generale a socialismului și păcii. *(Aplauze puternice).* Conștientă de însemnătatea deosebită pe care o are în lumea de azi unitatea și coeziunea țărilor ce edifică noua societate, România a acționat și va acționa în modul cel mai ferm și în viitor pentru depășirea divergențelor existente, pentru refacerea și întărirea unității și solidarității țărilor socialiste. Aceasta are, după convingerea noastră, o importanță hotărîtoare pentru creșterea forței și influenței socialismului pe plan mondial, pentru întărirea unității și solidarității tuturor forțelor antiimperialiste, democratice și progresiste, pentru cauza păcii în lume. *(Aplauze puternice).*

În relațiile noastre cu țările socialiste pornim permanent de la ceea ce ne unește, precum și de la necesitatea obiectivă a întăririi colaborării și solidarității. Punem pe prim plan tradițiile de prietenie ale popoarelor noastre, ale mișcării revoluționare și muncitorești. Considerăm o îndatorire atît națională cît și internațională să facem totul pentru ca unele probleme — moștenire a trecutului — create de politica claselor asupritoare să nu umbrească colaborarea și solidaritatea partidelor și popoarelor noastre. În acest context doresc să menționez că Republica Socialistă România nu are probleme teritoriale sau de altă natură cu Uniunea Sovietică și cu celelalte state socialiste vecine. Dorim ca granițele dintre România și toate statele vecine să fie granițe ale prieteniei și colaborării în lupta și munca pentru socialism și comunism, pentru pace și colaborare în lume. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Ca membră a Organizației Tratatului de la Varșovia, România se preocupă în mod constant de întărirea capacității de luptă a armatei sale naționale, colaborează cu armatele celorlalte țări membre, este gata să-și îndeplinească oricînd obligațiile pe care și le-a asumat. Împreună cu celelalte țări ne-am pronunțat și ne pronunțăm, totodată, pentru lichidarea blocurilor militare, pentru desființarea N.A.T.O. și, concomitent, a Pactului de la Varșovia. Desigur, așa cum am mai arătat și în alte împrejurări, și după desființarea blocurilor militare vom continua să colaborăm cu armatele acestor țări, în vederea apărării independenței și suveranității popoarelor noastre, a salvgardării măreţelor cuceriri revoluționare, a apărării cauzei socialismului. Totodată, dezvoltăm în mod constant colaborarea cu armatele tuturor țărilor socialiste, precum

și cu armatele celorlalte state prietene care se pronunță pentru o politică de dezvoltare liberă, independentă a fiecărei națiuni.

În calitate de membră a C.A.E.R., țara noastră participă intens la activitatea acestei organizații, aducîndu-și contribuția activă la realizarea „Programului complex". Vom acționa în continuare pentru perfecționarea activității C.A.E.R., astfel ca aceasta să poată contribui cît mai eficient la înflorirea economică a fiecărei țări membre, la accelerarea procesului de egalizare a nivelurilor de dezvoltare economico-socială. Apreciem că dezvoltarea colaborării în cadrul C.A.E.R. trebuie să asigure sporirea rolului planului național unic în dezvoltarea economică și socială a fiecărei țări membre, a rolului conducător al partidului, al clasei muncitoare din fiecare țară în eforturile pentru creșterea și modernizarea forțelor de producție, pentru ridicarea bunăstării maselor, a gradului de civilizație al fiecărui popor.

Deoarece un număr însemnat de țări socialiste nu sînt membre ale C.A.E.R., România dezvoltă relații largi de colaborare și cooperare cu toate țările socialiste, pornind de la adevărul că întărirea acestei colaborări are o importanță fundamentală pentru creșterea forței socialismului în lume, pentru sporirea influenței sale asupra cursului evenimentelor internaționale.

Acționînd pentru dezvoltarea și perfecționarea continuă a raporturilor dintre țările socialiste, astfel ca acestea să ofere lumii un model de relații noi, bazate pe respect reciproc și deplină egalitate în drepturi, partidul nostru are în vedere procesul actual în care o serie de state adoptă măsuri și reforme de organizare a vieții economico-sociale pe baze socialiste, se pronunță și acționează pentru edificarea noii orînduiri sociale ; el ține seama de perspectiva trecerii în viitor a noi și noi popoare pe calea spre

socialism. Desigur, fiecare partid, fiecare popor, pornind de la principiile generale ale socialismului științific, va trece la socialism pe o cale proprie, îmbogățind astfel cu experiențe noi tezaurul universal al teoriei și practicii revoluționare, al construcției socialiste. Este însă de înțeles că trecerea la edificarea noii orînduiri nu se poate înfăptui decît prin lupta forțelor revoluționare, progresiste din fiecare țară, care trebuie să-și întărească unitatea, să-și asigure sprijinul ferm al majorității populației, să acționeze în concordanță cu condițiile istorice, sociale și naționale specifice din țara respectivă. Problema instaurării societății socialiste într-o țară sau alta nu poate fi soluționată decît de fiecare popor, de națiunea respectivă. Socialismul constituie o necesitate istorică a dezvoltării societății umane, și victoria lui, mai devreme sau mai tîrziu, în toată lumea este inevitabilă. El nu poate fi importat sau impus din afară și, totodată, triumful său nu poate fi împiedicat de nici o forță din afară. *(Aplauze puternice)*. Socialismul se realizează prin lupta clasei muncitoare, a forțelor revoluționare, ca rezultat al voinței maselor populare, a popoarelor înseși. Desigur, esențiale pentru victoria noii orînduiri vor fi întotdeauna natura puterii politice, a relațiilor de producție, a proprietății asupra mijloacelor de producție, lichidarea exploatării omului de către om și înfăptuirea principiilor socialiste de repartiție. Dar tot atît de adevărat este că, pornind de la particularitățile concrete ale fiecărei țări, lupta practică pentru atingerea acestor obiective se va desfășura în condiții variate, căpătînd forme diferite de la țară la țară, de la o etapă istorică la alta. În politica externă, în dezvoltarea relațiilor internaționale, partidul nostru a ținut și va ține întotdeauna seama de această realitate, promovînd respectarea dreptului sacru al fiecărui

popor de a-și hotărî în mod liber calea dezvoltării viitoare, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze puternice).*

Pornind de la aceste principii, România își amplifică continuu legăturile de prietenie și solidaritate cu țările care și-au dobîndit independența și au pășit pe calea dezvoltării libere, de-sine-stătătoare. Ca țară socialistă și ca țară în curs de dezvoltare, România este legată de aceste țări prin aspirații comune spre progres și prosperitate, prin lupta pentru abolirea vechii politici de inechitate, pentru promovarea unor relații noi, de egalitate între state. De aceea înscriem relațiile noastre cu aceste țări în contextul luptei generale pentru lichidarea subdezvoltării, împotriva politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, pentru asigurarea dezvoltării libere, independente a fiecărei națiuni.

Considerăm că lichidarea cît mai rapidă a subdezvoltării, a marilor decalaje între nivelul de dezvoltare a statelor constituie o problemă esențială pentru progresul și pacea omenirii contemporane, un obiectiv major ce trebuie să stea în atenția întregii comunități internaționale. Fără îndoială, progresul economico-social rapid al fiecărui popor, lichidarea rămînerii în urmă față de statele dezvoltate constituie în primul rînd sarcina țărilor subdezvoltate însești. Aceasta presupune intensificarea eforturilor proprii pentru valorificarea la maximum a mijloacelor și resurselor proprii, unirea tuturor forțelor poporului pentru dezvoltarea bazei tehnico-materiale a societății, pentru crearea unei industrii moderne și dezvoltarea armonioasă, în ritm înalt, a întregii economii. Dar, alături de intensificarea eforturilor proprii, un rol de cea mai mare însemnătate pentru accelerarea progresului țărilor subdezvoltate și în curs de dezvoltare are lărgirea colaborării internaționale bazate pe echitate și avantaj reciproc, pe sprijin multilateral. Colaborarea internațională trebuie

să contribuie la făurirea unei industrii proprii în aceste țări, la valorificarea superioară a resurselor lor naturale și a forței de muncă, astfel ca ele să poată participa activ, în condiții de egalitate, la diviziunea internațională a muncii, la schimbul mondial de valori. Pornind de la realitatea că majoritatea țărilor bogate, avansate economic și-au asigurat progresul pe seama exploatării fostelor colonii, a țărilor subdezvoltate, este moral și echitabil ca acestea să restituie o parte din ceea ce și-au însușit, contribuind, sub diferite forme, la eforturile țărilor subdezvoltate de a-și făuri o economie modernă, de a lichida rămînerea în urmă. Obligația țărilor dezvoltate de a veni în sprijinul celor rămase în urmă nu reprezintă un act de bunăvoință, un gest de caritate, ci o obligație morală față de țările asuprite în trecut și, totodată, o necesitate obiectivă pentru realizarea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră. *(Aplauze puternice).*

Lucrările conferinței UNCTAD—IV de la Nairobi au scos în evidență hotărîrea și preocupările țărilor în curs de dezvoltare de a acționa unite pentru soluționarea judicioasă a problemelor economice internaționale. Totodată, acestea au reliefat existența unor profunde contradicții, determinate de opoziția țărilor dezvoltate economic de a acționa practic pentru înfăptuirea unor relații economice noi, cu adevărat echitabile. România susține în mod ferm Programul adoptat la Manila, considerînd că realizarea acestuia ar reprezenta un pas important pe calea asigurării stabilității prețurilor materiilor prime, a creării unui raport just între acestea și prețurile produselor industriale, a lichidării decalajelor dintre state și instaurării noii ordini economice internaționale. În acest spirit țara noastră a hotărît să participe la formarea fondului comun de finanțare a constituirii unor rezerve de materii prime în vederea întăririi stabilității prețurilor mondiale.

România se preocupă permanent de găsirea celor mai potrivite forme de colaborare și conlucrare cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate — care aproape în totalitatea lor sînt țări în curs de dezvoltare — în vederea intensificării atît a eforturilor naționale, cît și a celor internaționale, pentru lichidarea decalajelor economice. În acest spirit trebuie înțeleasă participarea țării noastre la activitatea „Grupului celor 77", expresie a interesului profund al României ca în lume, în relațiile internaționale, să fie promovată o politică nouă care să asigure progresul mai rapid al tuturor țărilor și în primul rînd al celor rămase în urmă. După cum se știe, România nu este singura țară socialistă care face parte din această grupare ; la activitatea „Grupului celor 77" participă, de asemenea, Iugoslavia, R.P.D. Coreeană și Cuba. „Grupul celor 77" numără în realitate în prezent 110 țări, cu o populație totală de peste 1 860 000 000 de locuitori, constituind o uriașă forță politică mondială. Datorită însă nivelului scăzut de dezvoltare, aceste țări dețin doar o pondere de 12,6% în produsul brut ce se realizează pe plan mondial, ceea ce indică participarea lor redusă la diviziunea internațională a muncii. Un număr de 40 din aceste țări realizează un venit național de pînă la 200 de dolari pe locuitor, 41 între 201 și 500 de dolari și numai 17 țări au un venit național între 501 și 1 000 de dolari pe locuitor și circa 10 peste 1 000 de dolari. În același timp, un număr de 20 de state capitaliste dezvoltate din punct de vedere economic dețin circa 65% din produsul brut. Este evident că o asemenea gravă inegalitate nu poate fi acceptată, nu poate dăinui la infinit, fără a provoca mari complicații în viața internațională.

Presa din unele state avansate economicește obișnuiește să facă comparații între nivelul de trai din România și din alte țări în curs de dezvoltare, pe de o parte, și cel din

statele respective, pe de altă parte. Organele de presă în cauză trec însă sub tăcere faptul că rămînerea în urmă a României, a tuturor țărilor în curs de dezvoltare este rezultatul nemijlocit al îndelungatei dominații străine și al exploatării marilor monopoluri imperialiste. Se uită, de exemplu, faptul că în ajunul celui de-al doilea război mondial peste 50% din economia românească se afla în mîinile monopolurilor imperialiste internaționale, care își însușeau beneficii fabuloase de pe urma bogățiilor naționale și muncii poporului nostru, în timp ce venitul național pe locuitor era în România de numai 80 de dolari. După cum se știe, la sfîrșitul războiului venitul național al țării noastre în raport cu cel al țărilor dezvoltate era de 20—30 de ori mai mic ; astăzi, această diferență este de numai 3—4 ori. Iată cauzele pentru care România este o țară în curs de dezvoltare, iată de ce sîntem nevoiți să facem eforturi susținute pentru lichidarea cît mai rapidă a decalajelor față de țările avansate. Ar fi bine dacă presa amintită ar critica nu pe cei care au fost exploatați și jefuiți de bogățiile naționale, nu pe săraci, ci pe cei care i-au asuprit și jefuit, pe aceia care poartă răspunderea principală pentru starea de subdezvoltare în care se află multe popoare, pentru împărțirea lumii în țări sărace și țări bogate, dacă ar acționa pentru a-i determina pe cei bogați să restituie celor asupriți o parte din ceea ce și-au însușit pe nedrept prin exploatare. Se pune întrebarea dacă este justă clasificarea lumii în țări bogate și țări sărace. În primul rînd, această clasificare reprezintă o realitate ce nu mai poate fi ignorată de nimeni astăzi. În al doilea rînd, ea este expresia, pe plan mondial, a politicii de exploatare a numeroaselor popoare, a consecințelor relațiilor de inegalitate și inechitate promovate de imperialism și colonialism.

Se poate spune că lupta pentru lichidarea raporturilor de inegalitate și asuprire, pentru o nouă ordine economică și politică constituie o expresie a înfruntării dintre asupritori și asupriți, dintre bogați și săraci pe arena mondială, în fond o oglindire a luptei de clasă pe plan internațional. Noua ordine economică trebuie privită în contextul existenței în lume a unor grupări de țări cu orînduiri sociale diferite — realitate istorică ce va dăinui încă o lungă perioadă de timp. În această lumină, instaurarea unor raporturi noi, echitabile constituie expresia însăși a realizării în viață a principiilor coexistenței pașnice. Se impune să fim pe deplin conștienți că lichidarea subdezvoltării și făurirea noii ordini economice internaționale reprezintă o necesitate obiectivă a dezvoltării progresiste a omenirii, unul dintre cele mai arzătoare imperative ale timpurilor noastre. *(Vii aplauze).*

În cadrul politicii sale externe, România dezvoltă, în spiritul principiilor coexistenței pașnice, relații de colaborare și cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială. Considerăm că în actualele condiții internaționale dezvoltarea colaborării cu toate statele lumii constituie o cerință obiectivă, dictată de necesitatea participării la diviziunea internațională a muncii, de promovarea unei politici de cooperare neîngrădită între toate statele.

Dragi tovarăși,

În politica externă a României un loc de prim ordin ocupă lupta pentru înfăptuirea securității europene. După încheierea cu succes a Conferinței general-europene, acționăm consecvent pentru aplicarea concretă în viață a angajamentelor înscrise în documentele semnate la Helsinki. Considerăm că un obiectiv central al politicii tuturor statelor continentului trebuie să fie realizarea unor

măsuri concrete de dezangajare militară în Europa. Este necesar, de asemenea, ca înțelegerile de la Helsinki să fie materializate în mod practic, prin acorduri de extindere a colaborării economice și tehnico-științifice neîngrădite între toate statele continentului. Considerăm necesară intensificarea schimburilor în domeniul cultural, pe bază de înțelegeri corespunzătoare, asigurînd circuitul larg al bunurilor spirituale, al creațiilor literar-artistice. Desigur, va trebui să veghem cu toții la excluderea din aceste schimburi a lucrărilor nocive, care dăunează dezvoltării morale sănătoase a omului, îndeosebi a tinerei generații.

În ce privește problemele umanitare, așa cum am mai menționat, ele sînt legate în primul rînd de asigurarea condițiilor egale de muncă și viață pentru masele largi de oameni ai muncii, inclusiv pentru cei care pleacă în căutare de muncă în alte țări. Sîntem pentru dezvoltarea schimburilor turistice și soluționarea pe bază de înțelegeri reciproce și a altor probleme umanitare. Este greu însă să considerăm drept politică umanitară acordarea de către unele țări de azil infractorilor, spionilor și trădătorilor, celor care își reneagă patria. *(Aplauze puternice).* Dacă țările respective cred că au achiziționat exemplare deosebite, care pot să le aducă mari venituri, n-au decît să le țină la ele. Noi nu avem nevoie de cei care își trădează poporul, părinții, de cei care au curajul să declare că nu mai pot scrie în limba română, că le place o altă limbă. De asemenea oameni nu avem nevoie ! *(Aplauze puternice).* Spiritul adevăratului umanism impune ca asemenea oameni să nu găsească sprijin în nici o țară, pentru că cel care a trădat o dată va trăda întotdeauna, va rămîne un trădător ! *(Aplauze prelungite).* Trebuie să spunem deschis că zarva ce se face în unele state occidentale în jurul elementelor de acest fel nu este de natură să contribuie la dezvoltarea colaborării și prieteniei, la întărirea încrederii între state.

Colaborarea culturală, turistică, soluționarea în spirit umanitar a unor probleme deosebite cer respect reciproc și neamestec în treburile interne. Aceasta se referă și la așa-zisa problemă a întregirii familiilor și a emigrației. Am soluționat și în trecut și vom soluționa și în viitor, în mod corespunzător, problemele legate de integrarea familiei, în spiritul omeniei, al adevăratului umanism ce caracterizează politica partidului și statului nostru. Privitor la aceasta, considerăm însă că propaganda făcută în străinătate în scopul atragerii unor cetățeni din rîndul naționalităților conlocuitoare din România — în special germani — nu numai că nu are nimic comun cu principiile umanismului, dar reprezintă o încercare de exploatare a unor sentimente naționale, în scopul satisfacerii intereselor înguste, egoiste ale marilor monopoluri capitaliste, care doresc mînă de lucru calificată mai ieftină. *(Vii aplauze)*. Despre ce fel de integrare familială poate fi vorba în cazul unor oameni care locuiesc în România din moși-strămoși, de sute și sute de ani ? Tocmai încercarea de a-i dezrădăcina, de a-i rupe de pămîntul pe care s-au născut ei și părinții lor, din contextul vieții sociale în care s-au integrat de vreme îndelungată reprezintă un act de dezintegrare familială neumanitar. *(Aplauze puternice)*. Locul cetățenilor patriei noastre, indiferent dacă sînt de naționalitate română, maghiară, germană, evreiască, este aici, în România, în efortul comun al întregului popor pentru făurirea unei vieți cu adevărat libere și fericite, în care fiecare să se bucure de cuceririle civilizației socialiste. *(Vii și puternice aplauze)*. Adevăratul umanism nou, revoluționar constă nu în determinarea omului să alerge după iluzii și himere, sau chiar după un plus de venit în țări străine, ci în stimularea dorinței și hotărîrii lui de a acționa acolo unde s-a născut pentru înfrîngerea greutăților, a rămînerii în urmă în situația României,

pentru a-și făuri, prin munca unită a poporului, bunăstarea și fericirea în patria în care s-a născut.

O altă problemă cu caracter umanitar, care face obiectul unor discuții în anumite cercuri internaționale, este aceea a căsătoriilor dintre cetățenii diferitelor țări. Noi considerăm că aceasta este o problemă socială destul de delicată, ce se cuvine a fi tratată cu toată seriozitatea și răspunderea și, pînă la urmă, pe bază de înțelegeri corespunzătoare între state. Oamenii nu trebuie tratați ca mărfuri, ei nu trebuie socotiți obiecte de schimb, așa cum se obișnuiește în societatea capitalistă, și schimbați sau dislocați din dorința unuia sau altuia, după interese de cîștig. Un act cum este acela al căsătoriei are o importanță deosebită pentru destinul oricărei persoane. Cu atît mai complexă devine chestiunea cînd, pentru a-și întemeia o familie, tinerii trebuie să-și părăsească părinții, rudele, mediul social în care s-au format, patria. În ce ne privește, considerăm că acordarea aprobării pentru asemenea căsătorii nu poate să nu fie condiționată de existența garanției că tinerii, în special fetele, care ar trebui să plece din România vor avea asigurate condiții corespunzătoare de viață și muncă. Nu sînt puține cazurile cînd, după o perioadă scurtă, căsătorii de acest fel s-au desfăcut, iar tinere plecate din România într-o țară sau alta au rămas pe drumuri, lipsite de posibilitatea de a munci și de a-și cîștiga existența. Or, nouă nu ne pot fi indiferente viața, soarta tinerilor născuți și formați ca oameni în România. *(Aplauze puternice)*. Acționînd în spirit uman, al umanismului revoluționar, avem obligația de a ține seama, în același timp, de părerea și acordul familiilor, al rudelor care, după străvechile obiceiuri ale românilor, au un cuvînt de spus în întemeierea căminului tinerilor. Părinții au dreptul să intervină la autoritățile de stat, iar noi avem obligația, îndatorirea de a ține seama și a lua în

considerație obiecțiile lor care sînt întemeiate. Ținînd seama de considerentele arătate, tinerii înșiși sînt chemați să reflecteze cu toată seriozitatea asupra acestei probleme, să nu o trateze ușuratic, superficial, să nu se lase influențați, cum se întîmplă uneori, de diferite promisiuni sau de spiritul de aventură. Tocmai pentru că îmbracă aspecte profund umanitare, noi vom adopta și în viitor față de problema căsătoriilor între tineri cu cetățenii diferite o atitudine atentă, inspirată de grija pentru viața locuitorilor țării noastre, de principiile umanismului nostru socialist, revoluționar. Dorim să tratăm această problemă în mod corespunzător cu țările care sînt preocupate de căsătorii cu cetățeni din alte țări, pentru a asigura garanții corespunzătoare că tinerii se vor putea bucura de toate drepturile, că vor avea condițiile de muncă asigurate pentru a-și afirma personalitatea în deplină libertate. *(Aplauze).*

Dragi tovarăși,

În activitatea noastră internațională acordăm o mare atenție dezvoltării între țările din Balcani a unor relații strînse de prietenie și bună vecinătate, care să contribuie la întărirea încrederii și cooperării în această regiune, la transformarea ei într-o zonă a păcii, lipsită de arme nucleare. În acest sens, considerăm necesară intensificarea activității organismelor de colaborare interbalcanică existente, crearea altora noi, în vederea asigurării unui cadru cît mai larg de conlucrare în această zonă.

Milităm, de asemenea, pentru a se ajunge cît mai curînd la soluționarea politică a situației din Cipru, pe baza respectării independenței, suveranității și integrității acestui stat, a asigurării unei conviețuiri pașnice între cele două comunități cipriote.

Am acționat și vom acționa în continuare în mod susținut pentru lichidarea conflictului din Orientul Mijlociu și instaurarea unei păci trainice și juste în această regiune. În acest scop este necesar să se reia Conferința de la Geneva cu participarea tuturor țărilor interesate, inclusiv cu Organizația pentru Eliberarea Palestinei. În soluționarea conflictului din Orientul Mijlociu trebuie să se pornească de la retragerea trupelor israeliene din teritoriile ocupate în urma războiului din 1967, de la recunoașterea independenței și suveranității tuturor statelor din zonă, de la rezolvarea problemei poporului palestinean în conformitate cu interesele și aspirațiile sale legitime — inclusiv de a-și constitui un stat propriu, independent.

România consideră că una din problemele cele mai arzătoare ale lumii contemporane este înfăptuirea dezarmării generale și, în primul rînd, a dezarmării nucleare, realizarea unei păci trainice pe planeta noastră. Se impune mai mult ca oricînd trecerea de la discuții generale despre dezarmare la măsuri concrete, practice de oprire a cursei înarmărilor, de încetare a producției armelor nucleare, lichidarea celor existente și scoaterea în afara legii a întregului armament atomic. În acest scop sînt necesare democratizarea și sporirea eficienței activității Comitetului pentru dezarmare de la Geneva. Ar fi, de asemenea, utilă în această direcție organizarea unei reuniuni internaționale, într-o formă corespunzătoare, sub egida Organizației Națiunilor Unite, care să permită participarea tuturor statelor la dezbaterea și soluționarea acestei probleme vitale pentru existența întregii omeniri. Este o greșeală de neiertat să se creeze popoarelor iluzia că se poate trăi în liniște și securitate, în timp ce în lume se acumulează noi și noi arsenale de arme nimicitoare, sau să se încrucișeze brațele într-o atitudine fatalistă, pe baza concepției că războiul atomic este inevitabil. Trebuie

combătute cu cea mai mare hotărîre psihoza groazei față de inevitabilitatea războiului, spiritul defetist ce se propagă sub diferite forme ! Viața a demonstrat în modul cel mai evident că nu există forță sau armament în lume în stare să înfrîngă voința de luptă a unui popor hotărît să-și apere libertatea și independența. *(Aplauze).* Evenimentele internaționale, creșterea voinței popoarelor și a conștiinței lor atestă cu vigoare că stă mai mult ca oricînd în puterea popoarelor, acționînd unite, să realizeze dezarmarea, să impună excluderea războiului din viața omenirii și să asigure pacea pe planeta noastră. *(Aplauze puternice).*

Comuniștii trebuie să lupte neobosit împotriva tuturor războaielor nedrepte, de cucerire și dominație, pe care le duc clasele dominante și, în primul rînd, împotriva acelora duse de clasele stăpînitoare din propria țară. În același timp, ei trebuie să susțină lupta justă a popoarelor, războaiele de eliberare națională, de apărare a independenței și integrității naționale. *(Aplauze prelungite).* În aceasta constă adevărata atitudine internaționalistă a clasei muncitoare, a partidelor comuniste, a forțelor sociale progresiste în legătură cu războiul.

România militează consecvent pentru a se pune capăt existenței blocurilor militare, pentru promovarea unui nou curs în relațiile internaționale, pentru destindere, colaborare și încredere între state, pentru înfăptuirea unei reale securități în lume.

Soluționarea constructivă, în spiritul păcii și colaborării, a problemelor complexe care preocupă omenirea este de neconceput fără participarea, în condiții de deplină egalitate, la viața internațională a tuturor statelor, indiferent de mărime, de orînduirea lor socială, de regiunea geografică în care se află.

În actualele condiții, un rol deosebit de important au, în această privință, țările mici și mijlocii, țările în curs de

dezvoltare, țările nealiniate, care constituie marea majoritate a lumii și care sînt nemijlocit interesate în rezolvarea echitabilă și durabilă a problemelor internaționale, în dezvoltarea liberă a fiecărui popor în condiții de pace și securitate. În acest context se înscriu preocuparea și interesul României de a participa în calitate de observator la reuniunile internaționale ale țărilor nealiniate. Acest interes decurge din principiile generale ale politicii externe a României, de colaborare pe bază de egalitate în drepturi cu toate statele, precum și din convingerea noastră fermă că o conlucrare activă cu țările nealiniate este menită să contribuie la promovarea unei politici internaționale noi, la instaurarea unei noi ordini economice și politice pe planeta noastră.

Organizația Națiunilor Unite, celelalte organisme cu caracter mondial au în această direcție un rol tot mai important, ele oferind cadrul cel mai propice pentru dezbaterea largă a problemelor, cu participarea activă a tuturor statelor, pentru democratizarea relațiilor internaționale.

O cerință imperioasă a timpurilor noastre este generalizarea în viața internațională, în relațiile dintre state a principiilor deplinei egalități în drepturi, respectării independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, ale nerecurgerii la forță și la amenințarea cu forța în raporturile interstatale. Acționînd în acest spirit, să facem totul pentru ca minunatele cuceriri ale științei și cunoașterii umane să servească progresului, bunăstării și civilizației popoarelor, cauzei păcii și fericirii oamenilor pe pămînt. *(Aplauze puternice).* Astfel vom asigura promovarea unor relații noi, a unui umanism nou, care să asigure popoarelor posibilitatea de a-și afirma multilateral geniul și forțele creatoare într-un climat de prietenie și colaborare.

România, în ce o privește, va milita, ca și pînă acum, cu toată hotărîrea pentru instaurarea unui asemenea climat în viața internațională, își va aduce cu toată energia contribuția la eforturile generale pentru realizarea unor relații noi, a noii ordini economice internaționale, a unei lumi mai drepte și mai bune pe planeta noastră, în care fiecare națiune să se simtă cu adevărat liberă. *(Aplauze puternice).*

VII

TRADIȚIILE SOLIDARITĂȚII DE CLASĂ ALE PROLETARIATULUI ROMÂN, POLITICA CONSECVENT INTERNAȚIONALISTĂ A PARTIDULUI NOSTRU, EFORTURILE SALE PENTRU ÎNTĂRIREA UNITĂȚII MIȘCĂRII COMUNISTE ȘI MUNCITOREȘTI, A FORȚELOR PROGRESISTE, ANTIIMPERIALISTE DIN ÎNTREAGA LUME

Stimați tovarăși,

O caracteristică a situației mondiale contemporane, a marilor mutații sociale determinate de avîntul impetuos al forțelor de producție este creșterea continuă a rolului clasei muncitoare în societate și în viața internațională. În țările industrializate, clasa muncitoare constituie în prezent majoritatea națiunii, iar pe plan internațional se afirmă drept forța socială cea mai numeroasă și cea mai revoluționară a zilelor noastre. Un rol important are, de asemenea, țărănimea, care în cele mai multe țări în curs de dezvoltare reprezintă majoritatea populației și forța socială principală în lupta pentru eliberarea națională, pentru progres social. Și pe plan internațional țărănimea reprezintă astăzi o forță politică de mare însemnătate. A crescut, totodată, ponderea intelectualității, care în condițiile actualei revoluții tehnico-științifice se afirmă tot mai mult ca un puternic factor al progresului social, avînd un rol tot mai important atît pe plan național, cît și pe plan internațional. În dezvoltarea socială a fiecărui popor, o contribuție de cea mai mare importanță aduc masele de femei, care se manifestă cu o energie sporită și în lupta mondială împotriva războiului, înarmărilor, pentru destindere, colaborare și pace între națiuni. Tînăra generație constituie, de asemenea, o uriașă forță a lumii de azi, fiind vital interesată în lichidarea vechilor stări de lucruri, a inegalității și discriminărilor, în realizarea unei lumi a dreptății sociale, a libertății politice și naționale. În raport cu situația concretă dintr-o serie de țări, categoriile și păturile mijlocii ale societății ocupă și ele un loc însemnat în lupta pentru democrație, pentru colaborare și pace.

Iată de ce colaborarea pe plan național și internațional a tuturor acestor clase și categorii sociale, îndeosebi unitatea clasei muncitoare, reprezintă factorul determinant al transformărilor revoluționare, naționale și sociale care au loc în viața omenirii contemporane, garanția dezvoltării progresiste a întregii societăți omenești. Devine mai evident că toate aceste forțe sociale, popoarele în general constituie, în condițiile internaționale actuale, factorul dinamizator al tuturor schimbărilor înnoitoare ale lumii, forța hotărîtoare în realizarea unei politici noi, cu adevărat democratice, în viața internațională.

Odată cu creșterea rolului maselor populare în dezvoltarea istorică, în viața națională și internațională, sporește continuu în cadrul fiecărei țări, precum și pe arena mondială, influența organizațiilor politice și profesionale, a organizațiilor revoluționare și democratice. În acest

cadru se înscrie dezvoltarea tot mai impetuoasă a mișcării comuniste și muncitorești — forța politică revoluționară cea mai avansată a lumii contemporane. În afara țărilor unde partidele comuniste sînt partide de guvernămînt, comuniștii joacă un rol de o importanță considerabilă în viața social-politică a unui tot mai mare număr de state. Într-o serie de țări din occidentul Europei, la ordinea zilei se pune în mod acut problema participării comuniștilor la activitatea de guvernare a națiunilor. Participarea comuniștilor în guvernele unor țări apare deci ca o necesitate firească, ținînd seama de faptul că ei se bucură de adeziunea și încrederea unei mari părți a poporului. Această participare va accentua și consolida, fără îndoială, dezvoltarea democratică a societății, va asigura soluționarea unor probleme de interes stringent pentru masele populare, va întări independența și suveranitatea țărilor respective. Desigur, intrarea comuniștilor în componența unor guverne nu înseamnă încă trecerea spre socialism, dar constituie un factor important pentru dezvoltarea societății viitoare. Participarea sau neparticiparea la guvernarea unor țări ține deci nu de factori externi, ci de voința poporului respectiv, constituie o problemă internă care exprimă realmente dezvoltarea democratică a societății, deschiderea căilor spre progres social în țările respective. *(Aplauze puternice).*

Un rol important în viața politică contemporană joacă, de asemenea, partidele socialiste și social-democrate, care într-un număr de țări îndeplinesc funcția de partide de guvernămînt. În multe țări, îndeosebi în țările în curs de dezvoltare, un rol important au mișcările de eliberare națională, precum și partidele progresiste de guvernămînt. Există, de asemenea, în diferite țări, partide democratice care se pronunță pentru dezvoltarea progresistă, independentă a popoarelor lor și care îndeplinesc un rol important în viața politică a națiunii, inclusiv ca partide de guvernămînt. Existența diferitelor partide democratice și progresiste și a mișcărilor de eliberare este o realitate pregnantă a lumii contemporane. Creșterea înrîuririi asupra accelerării proceselor social-politice pozitive impune întărirea colaborării dintre toate aceste forțe, fără deosebire de concepții politice, filozofice și religioase, atît în cadrul fiecărei țări, cît și pe plan internațional.

Pornind de la aceste realități și considerente, Partidul Comunist Român dezvoltă larg colaborarea cu toate partidele revoluționare, progresiste și democratice, întărește continuu solidaritatea și conlucrarea cu ele. Doresc să subliniez și în acest cadru că solidaritatea internațională și întrajutorarea reciprocă cu celelalte detașamente înaintate ale popoarelor au caracterizat întotdeauna mișcarea revoluționară și democratică din România. Voi reaminti și cu acest prilej că revoluționarii români, organizînd revoluția din țările române din 1848, au fost în același timp prezenți și pe baricadele luptei revoluționare din alte țări, inclusiv din Franța, așa cum au participat cu arma în mînă și în prima revoluție proletară, în eroica luptă a Comunei din Paris. Socialiștii români au întreținut legături cu Internaționala I, cu întemeietorii socialismului științific, Marx și Engels, și încă de la înființarea sa, în 1893, primul partid politic al muncitorilor din România a dezvoltat relații strînse cu partidele socialiste din alte țări, a adus o contribuție activă la viața politică internațională. Spiritul de solidaritate internațională al poporului nostru s-a manifestat și în ajutorul acordat mișcărilor de eliberare a grecilor, revoluționarilor bulgari, în organizarea luptei împotriva dominației străine, pentru eliberare națională, marinarilor ruși de pe vasul „Potemkin" în timpul revoluției din 1905. Acțiunea energică a

muncitorilor români care a determinat guvernul țării să acorde azil politic revoluționarilor ruși și să respingă cererea guvernului țarist de a-i preda l-a făcut pe Lenin să declare că guvernul român *„nu vrea să se înjosească pînă într-atît încît să facă slujbă de polițist la cererea țarului"* și că *„el procedează așa cum poate proceda numai guvernul unei națiuni care se respectă"*.

În spiritul aceleiași consecvente atitudini de solidaritate cu forțele înaintate de pretutindeni, socialiștii români au jucat un rol activ în cadrul reuniunilor internaționale consacrate luptei împotriva primului război mondial. Un moment istoric în cronica solidarității noastre internaționale l-a reprezentat participarea detașamentului revoluționarilor români, în frunte cu Mihail Gheorghiu Bujor, la Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, la crîncenele bătălii împotriva armatelor intervenționiștilor străini. În marea epopee a solidarității se înscrie, de asemenea, participarea antifasciștilor români la lupta contra franchismului în Spania, la luptele de partizani din Franța, la bătăliile duse și în alte țări în cursul celui de-al doilea război mondial împotriva agresorilor hitleriști.

Doresc să subliniez că, în același timp, mișcarea revoluționară din țara noastră a primit un puternic sprijin internațional, sub diferite forme, în lupta dusă împotriva exploatării și asupririi, pentru eliberare națională și socială. Partidul Comunist Român, întregul nostru popor nu vor uita niciodată ajutorul primit din partea Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, a popoarelor Uniunii Sovietice și a glorioasei ei armate, care și-a vărsat sîngele nu numai pentru eliberarea propriei patrii, ci și pentru zdrobirea definitivă a fascismului, contribuind și la eliberarea întregului teritoriu al României. Lupta comună a ostașilor români și sovietici care și-au vărsat sîngele

pentru eliberarea deplină a țării noastre de sub ocupația horthistă și hitleristă și, apoi, pentru eliberarea Ungariei și Cehoslovaciei a constituit o înaltă expresie a solidarității celor două partide și popoare, a ridicat pe o treaptă nouă relațiile dintre partidele și popoarele noastre. *(Aplauze puternice)*.

În același spirit, participarea armatei române la eliberarea Ungariei și Cehoslovaciei reprezintă o expresie pregnantă a solidarității poporului nostru cu lupta acestor popoare prietene, pentru eliberarea de sub dominația fascistă și a Germaniei hitleriste.

În spiritul solidarității internaționale se înscrie, de asemenea, ajutorul multilateral și consecvent acordat de România Republicii Populare Democrate Coreene, Republicii Democrate Vietnam și Frontului de Eliberare Națională din Vietnamul de Sud, forțelor de eliberare națională din Laos și Cambodgia, precum și luptei de eliberare națională din Africa și de pe alte continente, sprijinul activ dat luptei pentru lichidarea definitivă a colonialismului și rasismului, pentru dezvoltarea economico-socială independentă a tuturor popoarelor.

Iată de ce putem afirma cu îndreptățită mîndrie că întotdeauna revoluționarii români și-au făcut cu cinste datoria, atît față de propriul popor, cît și față de cauza generală a luptei revoluționare pentru progres și pentru pace. *(Aplauze puternice, prelungite)*.

Credincioși acestor bogate tradiții, dezvoltăm larg relațiile de colaborare cu toate partidele comuniste și muncitorești. La baza acestor relații situăm ferm principiile marxist-leniniste ale egalității și respectului reciproc, ale respectării dreptului fiecărui partid de a-și elabora de-sine-stătător linia politică, strategia și tactica revoluționară, potrivit condițiilor social-istorice concrete din

țara respectivă. Pornim de la hotărîrile comune ale mișcării comuniste — începînd cu hotărîrea din 1943 de dizolvare a Cominternului — care a apreciat că nu mai este necesar un centru conducător deoarece partidele comuniste s-au maturizat, iar problemele au devenit atît de complexe și diverse, încît nu mai pot fi soluționate decît de către fiecare partid, de către forțele sociale din fiecare țară. *(Vii aplauze).* Corespunzător acestor aprecieri și acestei realități, a rolului pe care fiecare partid comunist îl îndeplinește pe plan național, elaborarea liniei politice, a strategiei și tacticii revine exclusiv partidului respectiv. Prin activitatea revoluționară, teoretică și practică pe care o desfășoară, fiecare partid asigură soluționarea problemelor din propria țară și totodată contribuie la îmbogățirea tezaurului ideologic comun al marxism-leninismului.

Subliniind necesitatea promovării unei politici revoluționare creatoare și autonome de către fiecare partid în împrejurările uriașei diversități de condiții în care ele își desfășoară activitatea, Lenin arăta în lucrarea sa „Războiul de partizani" că *„marxismul cere neapărat o abordare istorică a problemei formelor de luptă. A trata această problemă în afara condițiilor istorice concrete înseamnă a nu înțelege a.b.c.-ul materialismului dialectic. În momente diferite ale evoluției economice, în funcție de diferite condiții politice, național-culturale, de trai etc., forme de luptă diferite trec pe primul plan, devin formele principale de luptă, iar în legătură cu aceasta se schimbă, la rîndul lor, și formele de luptă secundare, accesorii. A încerca să răspunzi prin da sau nu la întrebarea dacă trebuie sau nu folosită o anumită metodă de luptă, fără a analiza amănunțit condițiile concrete în care se află mișcarea dată în stadiul respectiv al dezvoltării ei, înseamnă a părăsi cu desăvîrșire terenul marxismului..."*. Viața demonstrează într-un mod tot mai pregnant că stabilirea căilor de înfăptuire a revoluției și trecere la socialism, caracterul pașnic sau nepașnic al acestora, formele și metodele luptei revoluționare și ale construcției noii orînduiri depind de situația istorică concretă națională, de realitățile sociale specifice din fiecare țară. Iată de ce stabilirea strategiei și tacticii revoluționare, aprecierea căilor de urmat nu pot constitui decît o problemă exclusivă a fiecărui partid, și nimeni nu-și poate asuma răspunderea de a da sfaturi, de a se amesteca în treburile vreunui partid, deoarece alegerea căilor de luptă aparține exclusiv numai forțelor sociale interne din fiecare țară. *(Aplauze puternice).* În acest sens, încă în condițiile secolului trecut, cînd mișcarea socialistă se afla la începuturile sale, în timpul Internaționalei I, Karl Marx sublinia în mod deosebit de clar, în interviul acordat unui corespondent al ziarului „The World", că *„în fiecare parte a lumii mișcarea noastră prezintă aspecte speciale, iar muncitorii de acolo țin seama de acest lucru și pășesc pe propria lor cale la înfăptuirea ei... Alegerea unei căi sau alteia este treaba clasei muncitoare din această țară. Internaționala nu-și permite să dicteze în această chestiune și nici măcar să dea sfaturi"*.

Fără îndoială, fiecare partid răspunde în fața membrilor săi, a clasei muncitoare și a propriului popor pentru orientarea sa politică și pentru activitatea practică pe care o desfășoară. Prima cerință a unui partid revoluționar constă în a conduce propriul popor în lupta pentru apărarea intereselor economice și politice ale maselor, pentru dreptate socială și democrație, pentru apărarea integrității și independenței țării. Rezultatele obținute în această luptă reprezintă criteriul esențial de apreciere a atitudinii revoluționare, marxist-leniniste a fiecărui partid. Aceasta nu numai că nu vine în contradicție cu solidaritatea internațională, ci, dimpotrivă, constituie o cerință sine qua non

a adevăratului internaționalism proletar. Engels arăta cu deplină îndreptățire, în scrisoarea de răspuns trimisă unui fruntaș al mișcării muncitorești italiene, că *„în mișcarea muncitorească ideile cu adevărat naționale, care corespund faptelor economice, industriale și agricole, ce caracterizează starea națiunii respective, sînt în același timp și idei cu adevărat internaționale"*. Așa cum am mai arătat și în alte împrejurări, apărarea intereselor propriului popor, dezvoltarea cuceririlor sale revoluționare, asigurarea victoriei socialismului în fiecare țară constituie criteriul fundamental al internaționalismului. În orice împrejurare, comuniștii trebuie să apere necondiționat interesele propriului popor, integritatea și suveranitatea patriei, cauza socialismului și păcii. *(Aplauze puternice).*

Mai mult ca oricînd, în actuala epocă de mari transformări revoluționare naționale și sociale, poziția justă a partidelor comuniste în aceste probleme vitale constituie un factor esențial pentru promovarea unei politici noi atît pe plan național, cît și internațional. Este un adevăr axiomatic că nu poate fi revoluționar și internaționalist adevărat acela care nu luptă pentru apărarea intereselor propriei clase muncitoare, ale propriului său popor. Dealtfel, însăși noțiunea de internaționalism presupune existența statelor naționale, a partidelor și organizațiilor revoluționare și democratice independente. Tocmai pe această bază se stabilesc relații de colaborare și solidaritate în lupta comună.

Pornind de la creșterea rolului fiecărui partid pe plan național, este necesar să se găsească formele cele mai potrivite de relații, de colaborare, pentru realizarea unei unități de tip nou, bazate pe egalitate și respect reciproc, pe neamestec în treburile interne. Deosebirile de păreri, chiar divergențele în legătură cu o problemă sau alta între partide sînt uneori inevitabile, ținînd seama de marea diversitate a împrejurărilor în care ele acționează. Dar toate acestea trebuie soluționate în mod tovărășesc, pe baza stimei și respectului reciproc, a răspunderii fiecăruia față de cauza întăririi solidarității internaționale. La temelia unității de tip nou trebuie să se afle concepția revoluționară a materialismului dialectic și istoric, marxism-leninismul aplicat creator în conformitate cu condițiile specifice, concrete din fiecare țară. În acest fel, concepția despre unitate și noțiunea de internaționalism vor căpăta un conținut nou, un nou înțeles, corespunzător epocii în care trăim.

Înțelegem noțiunea de internaționalism ca o noțiune amplă și cuprinzătoare, care, corespunzînd schimbărilor petrecute în lume, trebuie să includă toate forțele progresiste și antiimperialiste. Cînd se vorbește de internaționalism proletar se înțelege, de regulă, solidaritatea clasei muncitoare.

De asemenea, cînd se vorbește de internaționalism socialist se înțelege solidaritatea și unitatea țărilor socialiste. Desigur, în condițiile existenței în lume a mai multor state socialiste, un criteriu important al internaționalismului este atitudinea de solidaritate a acestor state între ele, promovarea unor relații de deplină egalitate și intrajutorare tovărășească între toate țările respective, în scopul înfloririi multilaterale a fiecărei națiuni socialiste, al victoriei socialismului și comunismului în fiecare țară.

Dar cu aceasta nu am epuizat noțiunea de solidaritate internațională. Se știe că o latură importantă a spiritului internaționalist o reprezintă atitudinea față de mișcările de eliberare națională, precum și lupta împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, pentru dezvoltarea independentă a popoarelor. *„Nu poate fi socialist* — spunea V. I. Lenin în „Socialismul și răz-

boiul" — *proletariatul care se împacă cu oricît de mică violență din partea «propriei» sale națiuni împotriva altor națiuni*".

În actualele condiții internaționale, lupta pentru lichidarea subdezvoltării, solidaritatea cu țările rămase în urmă și sprijinul acordat progresului lor economico-social mai rapid, lupta pentru făurirea noii ordini economice internaționale constituie, de asemenea, o latură nouă, de o deosebită însemnătate, a internaționalismului.

O altă expresie a internaționalismului o reprezintă lupta pentru dezarmare, pentru eliberarea omenirii de coșmarul unor noi războaie, pentru pace în lume.

Mai mult ca oricînd internaționalismul presupune respectarea dreptului fiecărui popor de a fi deplin stăpîn pe destinele sale, de a se dezvolta în mod liber și independent.

Iată de ce internaționalismul nu poate fi redus numai la o latură, oricît de importantă ar fi aceasta, ci trebuie înțeles și aplicat în toată complexitatea și amploarea semnificației sale.

Se poate afirma deci, fără teama de a greși, că noțiunea de internaționalism presupune participarea activă la soluționarea democratică, corespunzător intereselor fiecărui popor, a tuturor problemelor complexe ale lumii de astăzi, precum și întărirea solidarității militante cu toate forțele progresiste, antiimperialiste. În această concepție este de înțeles că internaționalismul nu poate fi sinonim cu sacrificarea intereselor nici unui popor în numele unor așa-zise interese generale sau al unor interese speciale. Dimpotrivă, internaționalismul presupune luarea în considerație și salvgardarea intereselor fiecărei națiuni și, pe această bază, slujirea intereselor generale ale socialismului, ale progresului social și păcii. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În ce privește Partidul Comunist Român, în spiritul glorioaselor sale tradiții, al concepției ample, marxist-leniniste în care înțelege internaționalismul, va acționa și în viitor pentru dezvoltarea colaborării cu toate partidele comuniste și muncitorești, pentru depășirea divergențelor și deosebirilor de păreri, pentru întărirea solidarității și unității de tip nou din mișcarea comunistă și muncitorească.

Partidul nostru se pronunță pentru lărgirea contactelor și schimbului de experiență între partide, precum și pentru dezbaterea liberă a problemelor noi ivite în mișcarea comunistă și muncitorească. Considerăm că numai așa se pot întări unitatea și solidaritatea, se pot clarifica problemele controversate, se pot dezvolta științele sociale, se poate realiza un nou avînt al marxism-leninismului creator.

În acest spirit, partidul nostru participă activ la pregătirea conferinței partidelor comuniste și muncitorești din Europa, care, după părerea noastră, se poate ține în orice moment. Apreciem că această reuniune trebuie să fie un cadru larg, profund democratic pentru schimb de experiență și păreri, care să ducă la dezvoltarea creatoare a învățăturii marxist-leniniste, la îmbogățirea ei cu noi concluzii desprinse din experiența și practica revoluționară a partidelor comuniste și muncitorești. Reuniunea trebuie să contribuie la afirmarea în viață a principiilor solidarității de tip nou, la întărirea coeziunii și colaborării partidelor comuniste și muncitorești și, totodată, să ducă la intensificarea luptei tuturor forțelor progresiste și democratice, a tuturor popoarelor de pe continentul nostru pentru securitate și pace în Europa și în lume. *(Aplauze puternice).*

Partidul nostru va acționa, de asemenea, și în viitor pentru dezvoltarea relațiilor sale cu partidele socialiste și

social-democrate, considerînd că aceasta constituie o necesitate obiectivă de care depinde triumful luptei generale pentru progres social și pace. Așa cum am menționat și la Congresul al XI-lea, se impune în mod imperios ca în actuala etapă a dezvoltării social-politice să se depună eforturi susținute, și dintr-o parte și din alta, pentru găsirea căilor în vederea depășirii vechilor stări de lucruri și înfăptuirii unei adevărate reconcilieri istorice între comuniști și socialiști.

Vom extinde, totodată, relațiile noastre cu mișcările de eliberare națională, cu partidele progresiste de guvernămînt, cu alte partide și organizații democratice, acționînd neabătut pentru unirea tot mai strînsă a forțelor care se pronunță și luptă împotriva vechii politici imperialiste, pentru dezvoltarea liberă a popoarelor.

Partidul nostru, întregul popor vor face totul pentru a contribui la realizarea unor relații internaționale noi, în care fiecare popor, fiecare națiune să se poată dezvolta liber, să-și făurească o viață de bunăstare și fericire într-o lume a păcii și colaborării pe planeta noastră. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Dragi tovarăși,

Am înfățișat pe larg problemele fundamentale ale politicii interne și externe ale partidului nostru și ale Republicii Socialiste România, pentru a avea o imagine cît mai clară și cît mai completă asupra direcțiilor și principiilor activității ideologice, educației politice și culturale, de formare a omului nou, constructor conștient al socialismului și comunismului.

Înfăptuirea măreţului Program al partidului, a Directivelor privind dezvoltarea economico-socială în cincinalul 1976—1980 și în perspectivă, pînă în 1990, necesită uni-

rea eforturilor tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, ale întregului nostru popor.

Societatea socialistă multilateral dezvoltată și comunismul nu pot triumfa fără crearea unei puternice baze tehnico-materiale și, totodată, a unei vieți spirituale elevate, care să asigure satisfacerea din plin a cerințelor maselor populare, a aspirațiilor de bunăstare și fericire ale întregului nostru popor.

În acest sens, Congresul educației politice și al culturii socialiste va trebui să dezbată aprofundat, în spirit critic și autocritic, să evidențieze marile realizări, dar totodată să dezvăluie cu curaj lipsurile și greșelile și, pe această bază, să tragă concluziile pentru activitatea de viitor. În același timp, congresul va trebui să elaboreze un plan unitar de măsuri cu privire la întreaga activitate educativă și culturală de formare a conștiinței socialiste a poporului nostru, pe baza celor mai înaintate cuceriri ale științei și cunoașterii umane, a materialismului dialectic și istoric. *(Aplauze puternice).*

Aceste planuri de măsuri vor trebui să dea activiștilor din domeniul educației și culturii o orientare clară, în spiritul politicii generale a partidului nostru în domeniul educației și culturii, pentru ridicarea activității de formare a omului nou la un nivel superior, corespunzător noii etape istorice a evoluției patriei noastre.

Congresul trebuie să dea un puternic imbold întregii activități a maselor largi populare pentru realizarea planului pe 1976, a cincinalului actual, pentru ridicarea României pe o treaptă superioară de dezvoltare economico-socială.

Fără îndoială, hotărîrile congresului nostru vor duce, de asemenea, la intensificarea activității noastre internaționale consacrate întăririi solidarității cu toate forțele progresiste, antiimperialiste, în lupta pentru colaborare

trainică, pentru o lume mai dreaptă și mai bună. *(Aplauze puternice).*

Îmi exprim deplina convingere că lucrările și hotărîrile congresului vor corespunde pe deplin cerințelor partidului, așteptărilor întregului nostru popor.

Cu aceste gînduri și cu această convingere, vă urez dumneavoastră, tuturor activiștilor din domeniul educației și culturii, al activității ideologice, creatorilor de literatură și artă, tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate — făuritorii valorilor materiale și spirituale ale societății noastre —, noi și mărețe succese în întreaga activitate de ridicare a patriei noastre pe noi culmi de progres și bunăstare, de fericire și libertate. *(Aplauze puternice, prelungite ; urale și ovații. Se scandează îndelung : „Ceaușescu—P.C.R !", „Ceaușescu și poporul !". Cei prezenți în sală ovaționează minute în șir pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul Central, pentru secretarul general al partidului).*

CUVÎNTARE LA ÎNCHEIEREA LUCRĂRILOR CONGRESULUI EDUCAȚIEI POLITICE ȘI AL CULTURII SOCIALISTE

— *4 iunie 1976* —

Dragi tovarăși,

Congresul nostru își încheie lucrările prin adoptarea unui program unitar privind întreaga activitate ideologică, de educație politică și culturală a maselor largi populare, de formare a omului nou, constructor conștient al propriului său destin, al propriului viitor comunist. *(Aplauze puternice).*

Acum, la terminarea lucrărilor primului Congres al educației politice și al culturii socialiste, putem afirma, cu deplin temei, că larga dezbatere premergătoare congresului și din aceste zile, la care au luat cuvîntul în plen și în secțiuni peste 300 de tovarăși, reprezintă una din cele mai elocvente expresii ale democratismului orînduirii noastre socialiste. Aceasta se integrează în practica permanentă — caracteristică sistemului democrației noastre — a organizării de congrese, conferințe sau consfătuiri naționale, a consultării largi a oamenilor

muncii din toate domeniile de activitate, a cadrelor de partid și de stat, a întregului popor asupra problemelor și hotărîrilor fundamentale privind dezvoltarea economico-socială a patriei, mersul ei înainte pe calea socialismului și comunismului. Poate tocmai de aceea hotărîrile și rezultatele activității noastre sînt minunate, avînd garanția îndeplinirii tuturor planurilor de viitor ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Așa cum am menționat în expunerea mea, acest congres a fost determinat de necesitatea ca, odată cu trecerea la realizarea Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare spre comunism — program ce asigură dezvoltarea impetuoasă a forțelor de producție, a bazei materiale a țării, sporirea avuției naționale, perfecționarea relațiilor de producție și sociale —, să stabilim și căile de împlinire a celei mai importante îndatoriri a partidului nostru : ridicarea, odată cu creșterea bunăstării materiale, a nivelului de cunoștințe al maselor populare pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și cunoașterii umane, educarea întregului popor în spiritul mărețelor idealuri ale socialismului și comunismului. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Hotărînd organizarea acestui congres, partidul nostru a avut deci în vedere dezbaterea și stabilirea, pe baza hotărîrilor Congresului al XI-lea, a măsurilor menite să asigure intensificarea activității ideologice, politice și cultural-educative în rîndul întregului nostru popor. Trebuie să spunem însă că modul în care s-a desfășurat pregătirea congresului, în partid, în organizațiile de masă și obștești, în organismele și instituțiile culturale, adunările, consfătuirile, plenarele, numeroasele manifestări la care au participat practic milioane și milioane de oameni, precum și caracterul dezbaterilor înseși purtate în aceste

zile au făcut ca perioada pregătitoare și congresul să devină cadrul unei uriașe dezbateri naționale a problemelor fundamentale ale vieții noastre ideologice, politice și culturale, depășind cu mult așteptările noastre, prevederile inițiale. *(Aplauze puternice).* Amploarea fără precedent a acestei acțiuni, ca și profunzimea dezbaterilor, în centrul cărora s-au situat problemele esențiale, de conținut, ale ideologiei și culturii noastre, au demonstrat interesul profund și preocuparea vie a oamenilor muncii, a întregului popor pentru ridicarea tuturor sectoarelor muncii educative și a vieții spirituale a națiunii noastre la un nivel superior, corespunzător etapei noi în care se găsește societatea socialistă românească. Se poate afirma cu deplin temei că aceste dezbateri oglindesc în mod elocvent creșterea conștiinței revoluționare a maselor largi populare, forța uriașă a partidului nostru — garanția îndeplinirii cu succes a programului de formare a omului nou.

Totodată, aceasta a constituit încă o verificare de cea mai mare importanță a justeței hotărîrilor Congresului al XI-lea, a principiilor Programului nostru, a întregii politici a partidului și, în mod special, a atenției pe care o acordăm permanent activității de educare și formare a omului nou — ca parte integrantă a operei de edificare a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare spre cea mai umană și dezvoltată societate — societatea comunistă.

Iată de ce, ținînd seama de experiența pozitivă a pregătirii și organizării Congresului educației politice și al culturii socialiste, apare necesitatea ca și în viitor, la fiecare cinci ani, după fiecare congres al partidului, să organizăm o asemenea dezbatere largă asupra problemelor ideologice și culturale, să introducem în sistemul democrației noastre socialiste, ca for de dezbatere cu întregul

popor a problemelor formării conștiinței noi — Congresul educației politice și al culturii socialiste. *(Aplauze prelungite).*

Dragi tovarăși,

La acest congres am discutat nu atît despre baza tehnico-materială a societății noastre, nu despre diferite mașini și utilaje de înalt nivel tehnic pe care le producem sau pe care trebuie să le producem în viitor, ci am discutat despre cei ce le făuresc, despre creatorii tuturor bunurilor materiale și spirituale, despre omul ce edifică noua orînduire socială, despre dezvoltarea conștiinței sale revoluționare, lărgirea orizontului de cultură și îmbogățirea spiritului său cu tot ce a creat mai de preț omenirea în domeniul cunoașterii. *(Aplauze puternice).* Este, dealtfel, pentru prima dată în activitatea partidului, a țării noastre cînd organizăm o asemenea dezbatere amplă, un asemenea congres consacrat omului, dezvoltării și înfloririi personalității sale. *(Vii aplauze).*

Pe drept cuvînt s-a subliniat în cursul dezbaterilor că, intrînd într-o etapă superioară a construcției socialiste, se pune într-un mod nou atît problema activității ideologice, a educației, cît și a dezvoltării culturii în general.

Formarea omului nou, constructor conștient al celei mai drepte orînduiri sociale, constituie cea mai mare și mai complexă sarcină, cea mai nobilă răspundere, îndatorirea revoluționară de onoare a partidului nostru comunist. *(Aplauze puternice).* Tocmai de aceea este necesar ca în acest domeniu să acționăm în mod organizat, pe baza unor orientări de perspectivă clare, științifice.

În esență, noi, comuniștii, ne propunem, de fapt, să venim — dacă se poate spune astfel — în sprijinul naturii, care a sintetizat în om forma superioară de organizare a materiei, acționînd prin toate mijloacele pentru

stimularea însușirilor celor mai nobile ale acestuia, pentru dezvoltarea sensibilității sale, a dorinței și voinței de autodepășire, pentru amplificarea continuă a cunoașterii sale, pentru împlinirea visurilor sale celor mai cutezătoare de progres, dreptate și fericire. *(Aplauze puternice).* Aș putea spune că, în fond, și în acest domeniu acționăm în spiritul materialismului dialectic. Înțelegînd și stăpînind legile naturii, acționăm totodată pentru a le pune în serviciul omului — adică a tot ce a creat mai bun natura. Noi ne propunem acum să perfecționăm produsul cel mai înalt al naturii — omul, creatorul a tot ce există în societate ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Fără îndoială că în activitatea educativă trebuie să avem permanent în vedere faptul că fiecare om are individualitatea și personalitatea sa bine distincte. De aceea, înarmîndu-i pe oameni cu cele mai înaintate cuceriri ale cunoașterii, trebuie să dezvoltăm valorile morale și virtuțile umane specifice fiecărui cetățean, în strînsă concordanță însă cu gîndirea filozofică și etica socială revoluționară, caracteristice orînduirii noastre noi, socialiste și comuniste. *(Aplauze puternice).* Trebuie să existe deplină claritate : nu ne propunem și nu ne putem propune uniformizarea omului. Aceasta ar fi o absurditate, un nonsens. Noi acționăm pentru formarea unui om de omenie, cu o pregătire multilaterală, a unui comunist de omenie. *(Aplauze puternice, prelungite).* Urmărim crearea condițiilor celor mai propice ca omul să se poată manifesta plenar în toate domeniile vieții sociale, fiecare cu capacitățile, personalitatea și felul său de a fi, în spiritul comun întregii societăți, al dragostei de dreptate și adevăr, al curajului și cinstei, al simplității, al hotărîrii de a lucra împreună cu semenii săi pentru fericirea proprie, pentru fericirea întregii societăți. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Este necesar, dragi tovarăşi, să fim pe deplin conştienţi că formarea omului nou, a prototipului uman al comunismului, nu se poate realiza în decursul unuia sau cîtorva planuri cincinale. Aceasta este o problemă complexă, de mare amploare şi de lungă perspectivă, legată nemijlocit şi de procesul dezvoltării şi modernizării forţelor de producţie, al perfecţionării relaţiilor de producţie şi sociale, de întreaga evoluţie a societăţii. Tocmai abordînd în această viziune formarea omului nou, apare necesitatea organizării şi conducerii conştiente a unei activităţi permanente, intense, consecvente şi răbdătoare pentru dezrădăcinarea din conştiinţa oamenilor a rămăşiţelor trecutului, a concepţiilor, mentalităţilor, obiceiurilor şi deprinderilor înapoiate, pentru a cultiva o atitudine nouă faţă de muncă, de viaţă, de societate, spiritul de cinste, dreptate şi adevăr.

Este în afară de orice îndoială că în centrul activităţii ideologice, al educaţiei politice şi culturale a oamenilor muncii vor sta permanent concepţia revoluţionară a materialismului dialectic şi istoric, Programul partidului nostru — Carta teoretică, ideologică şi politică, expresia socialismului ştiinţific, a marxism-leninismului creator în România. *(Aplauze puternice).*

În mod unanim am stabilit să unim toate forţele de care dispune societatea noastră pentru realizarea celei mai grandioase misiuni pe care şi-au asumat-o comuniştii vreodată, societatea noastră socialistă — aceea a transformării revoluţionare, a înnoirii conştiinţei oamenilor muncii, a întregului nostru popor. În acest sens am stabilit că un rol primordial revine activităţii creatoare, productive, muncii socialmente necesare şi utile consacrate propăşirii patriei — în focul căreia se călesc caracterele, ies la iveală şi se amplifică toate însuşirile pozitive ale omului nou. *(Aplauze puternice).*

De asemenea, a fost subliniată cu multă putere îndatorirea de mare răspundere ce revine şcolii, ştiinţei, familiei în întreaga operă de formare a omului nou, constructor al socialismului.

Vă rog să-mi permiteţi să folosesc şi acest prilej pentru a aduce un cald omagiu femeilor, mamelor, acelora care în naşterea copiilor şi educarea tinerei generaţii, în toate sectoarele de activitate — în fabrică, pe ogoare, în laboratoare, în învăţămînt, în activitatea obştească şi politică — sînt prezente cu puternica lor personalitate, cu înflăcărarea proprie femeilor, aducînd o contribuţie nemăsurată la tot ceea ce realizăm, la tot ceea ce vom realiza în întreaga activitate viitoare ! *(Aplauze puternice, prelungite).* Cred că bărbaţii nu se vor supăra dacă nu le aduc şi lor un omagiu. *(Aplauze, animaţie).* Ei au singuri grijă să-şi sublinieze meritele, locul lor important în societate. *(Aplauze, animaţie).*

De asemenea, doresc să folosesc acest prilej pentru a adresa, de la tribuna congresului, un apel tinerei noastre generaţii care îşi îndeplineşte în mod minunat îndatoririle ce-i revin în toate sectoarele de activitate şi care răspunde cu înflăcărare sarcinilor stabilite de partid. M-aş adresa, în primul rînd, copiilor, pionierilor, întregii noastre tinere generaţii : să nu uitaţi niciodată, dragi tovarăşi tineri, că aveţi, în primul rînd, îndatorirea de a face totul pentru însuşirea şi dezvoltarea celor mai înalte virtuţi ce caracterizează poporul nostru — dragostea de adevăr, vitejia, pasiunea pentru muncă, hotărîrea fermă de a asigura ridicarea naţiunii noastre pe noi şi noi culmi de progres şi civilizaţie ! *(Aplauze puternice).* Munciţi şi învăţaţi neobosit pentru a vă însuşi cele mai noi şi minunate cuceriri ale ştiinţei şi cunoaşterii din toate domeniile ! Numai aşa veţi deveni oameni cu adevărat culţi,

în stare să înțelegeți schimbările revoluționare ce se produc în natură și societate, să cunoașteți și să stăpîniți legile naturii și societății, să acționați în mod conștient pentru a le pune în slujba fericirii, libertății și bunăstării omului. *(Aplauze puternice, îndelungate).* Întăriți permanent prietenia și frăția între toți tinerii țării noastre, fără deosebire de naționalitate, solidaritatea cu tineretul de pretutindeni. Fiți conștienți de faptul că tocmai tînăra generație are menirea de a pune capăt — și fără îndoială că o va face — vechii orînduiri nedrepte pe plan internațional, politicii de inegalitate și asuprire a popoarelor, asigurînd triumful unei lumi mai bune, mai echitabile, al păcii și colaborării între națiuni. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Congresul nostru a afirmat, de asemenea, cu putere necesitatea de a se acționa cu tot mai multă fermitate pentru creșterea rolului creației literar-artistice în formarea trăsăturilor înaintate ale omului nou, constructor al socialismului. Așa cum am arătat în expunerea la deschiderea congresului — și cum s-a subliniat pe larg în cursul dezbaterilor —, inspirîndu-se din trecutul glorios al poporului nostru, din realitățile clocotitoarei epoci a socialismului, din munca, viața și aspirațiile maselor, călăuzindu-se de filozofia umanistă a partidului nostru, scriitorii și artiștii, toți creatorii pot și trebuie să dea opere nepieritoare prin conținutul și valoarea lor artistică, de o mare diversitate, care să contribuie la formarea spirituală a oamenilor muncii, la îmbărbătarea lor în munca și lupta pentru victoria socialismului și comunismului în România. *(Aplauze puternice, prelungite).* În legătură cu aceasta, m-aș referi și în acest cuvînt de încheiere la Eminescu, care, după cum știți, i-a criticat cu putere pe cei ce-și pierdeau timpul prin cafenelele Parisului și, parafrazîndu-l, aș spune despre unii oameni, nu numai artiști, ci și

din alte domenii de activitate, care cred că se pot realiza mai bine în străinătate decît în țara unde s-au născut : „Ce va scoate din voi Apusul, cînd nimic nu e de scos ?" *(Aplauze prelungite).*

Dragi tovarăși,

Putem afirma că avem și în domeniul muncii ideologice, al educației politice și al culturii un vast program care, în lumina Programului partidului, dă o orientare clară tuturor factorilor ce contribuie la ridicarea conștiinței socialiste a maselor, luminează drumul măreț al operei de formare a omului nou. Ceea ce se impune acum este să trecem cu toată hotărîrea la organizarea corespunzătoare a muncii practice în toate sectoarele de activitate. Va trebui să îmbunătățim atît modul de organizare, cît și stilul de muncă al organelor de stat și organizațiilor obștești, al tuturor organismelor de care dispune societatea noastră, unind toate aceste forțe într-o direcție unică — spre înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea, ale Congresului educației politice și al culturii socialiste.

Se impune, de asemenea, ca organele și organizațiile de partid să acorde în viitor o atenție sporită acestei activități, asigurînd conducerea unitară a tuturor sectoarelor educației și culturii. Subliniez încă o dată că activitatea educativă, pînă la ultima comună, pînă la ultima echipă culturală, trebuie să se desfășoare sub conducerea nemijlocită a organelor și organizațiilor de partid, iar pe plan central, a Comitetului Central al Partidului Comunist Român. *(Aplauze puternice).* Aceasta va impune, fără îndoială, să aducem unele îmbunătățiri în însăși organizarea și conducerea muncii de educație de către organele de partid, inclusiv de către Comitetul Central al partidului.

Avem o linie politică generală justă, dispunem de un program luminos de dezvoltare a patriei și de educare

ideologică, politică și culturală a maselor populare. Dispunem de o uriașă forță care ne dă garanția că toate aceste hotărîri vor fi îndeplinite cu succes — de un număr însemnat de activiști de partid și de stat, de conducerea nemijlocită a partidului. Dar mai cu seamă dispunem de un minunat popor, care a demonstrat în aceste luni că este profund preocupat nu numai de dezvoltarea materială, dar și de viitorul științific și cultural al patriei, de ridicarea nivelului său de gîndire, de lărgirea orizontului său spiritual. *(Aplauze puternice).* Iată de ce datoria noastră, a tuturor, este de a lua toate măsurile pentru îmbunătățirea întregii activități, de a nu precupeți nici un efort pentru realizarea cu succes a măreţelor obiective pe care ni le propunem pentru viitor.

Știm, dragi tovarăși, că mai avem încă multe de făcut în toate sectoarele de activitate, începînd cu dezvoltarea economică, cu asigurarea unor condiții de viață materială mai bune. Nu închidem ochii, nu ocolim și nu trebuie să ocolim niciodată problemele complicate ! Dimpotrivă, trebuie să le abordăm așa cum sînt ele, să căutăm soluții și să acționăm pentru a asigura mersul înainte, dezvoltarea întregii societăți. *(Vii aplauze).* Sîntem convinși că dispunem de toate forțele și că stă în puterea noastră să asigurăm înfăptuirea cu succes a minunatelor programe de dezvoltare a patriei, să clădim pe pămîntul României o viață liberă, fericită, așa cum dorește minunatul nostru popor. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Congresul nostru a constituit o nouă și puternică manifestare a justeței politicii revoluționare, materialist-dialectice și istorice a partidului nostru. A fost relevată, pe bună dreptate, necesitatea intensificării educației maselor în spiritul patriotismului socialist, al respectului pentru tradițiile istorice înaintate, progresiste ale poporului nostru, precum și al abnegației fiecărui cetățean în munca

și lupta pentru propășirea patriei noastre, pentru apărarea intereselor ei vitale, a libertății, suveranității și integrității Republicii Socialiste România. *(Aplauze puternice).*

S-a evidențiat și în cadrul acestui congres justețea politicii marxist-leniniste a partidului nostru în rezolvarea problemei naționale în România, faptul că în anii socialismului s-au asigurat deplina egalitate în drepturi a tuturor cetățenilor, fără deosebire de naționalitate, condiții pentru manifestarea plenară în viața politică, economico-socială și cultural-artistică a naționalităților conlocuitoare. Edificarea societății socialiste multilateral dezvoltate, intensificarea educației politice a maselor, dezvoltarea culturii noi a patriei noastre — toate acestea vor fi realizate cu succes numai prin munca unită a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului nostru popor, sub conducerea partidului. *(Aplauze puternice, prelungite).* Numai aici, în România socialistă, împreună cu poporul român, își pot împlini oamenii muncii aparținînd naționalităților conlocuitoare năzuințele lor de bunăstare, libertate și fericire. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Iată de ce putem afirma că acest congres a constituit o nouă și puternică manifestare a unității tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a coeziunii întregului nostru popor în jurul partidului comunist — forța politică conducătoare a României pe calea socialismului și comunismului. *(Aplauze puternice).*

Dragi tovarăși,

Putem spune, fără îndoială, despre congresul nostru că are și o profundă semnificație cu caracter internațional, demonstrînd cu putere consecvența cu care partidul și statul nostru promovează principiile noi în relațiile

dintre state, colaborarea și prietenia cu toate popoarele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Problemele privind educarea și formarea omului nou, puse în relief în cadrul dezbaterilor noastre, privesc nu numai poporul român; ele au o importanță generală, preocupînd în cea mai mare măsură întreaga omenire, vizează în special modul în care crește tînăra generație, deci însuși viitorul civilizației, al dezvoltării societății umane.

Desigur, subliniez încă o dată, trebuie să privim lucrurile întotdeauna în strînsă legătură cu realitatea. Astfel, problemele noastre, greutățile și lipsurile pe care le avem vor apărea așa cum sînt în realitate, strîns legate de dezvoltarea patriei noastre, de formarea orînduirii noi, superioare, care aparține viitorului și care se edifică pentru prima oară pe planeta noastră. În același timp, problemele lumii capitaliste nu fac decît să demonstreze declinul acestei orînduiri care și-a trăit traiul, cum se spune în limba noastră strămoșească, și se apropie de pieirea sa inevitabilă. Privind în această perspectivă dialectică și istorică societatea socialistă și societatea capitalistă contemporană, vom înțelege mai bine cui aparține viitorul, vom vedea că omenirea se îndreaptă, în pofida oricăror greutăți și oricăror piedici, spre o lume mai dreaptă și mai bună, spre socialism și comunism. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Este necesar să avem permanent în vedere influența exercitată de mediul social asupra gîndirii și conștiinței oamenilor, cu deosebire a tinerilor. În acest sens, mă voi referi la unele probleme legate de diferite forme ale culturii — televiziune, cinematografie, literatură — care preocupă astăzi pe mulți oameni din diferite țări, inclusiv din țările capitaliste dezvoltate.

Este semnificativ în acest sens faptul că cercuri largi ale opiniei publice insistă pentru luarea unor măsuri — iar cîteodată autoritățile le adoptă — de interzicere a unor lucrări de artă, în special a unor filme, de natură să vicieze grav spiritul tineretului. Cred că mulți dintre dumneavoastră ați citit despre aceste preocupări, despre alarma pe care o dau, în această privință, oamenii realiști din Occident. Mă voi referi la interviul unui profesor emerit de artă dramatică de la Universitatea Columbia (New York) — Erik Barnouw. Răspunzînd mai multor întrebări în legătură cu orientarea și rolul televiziunii și literaturii în creșterea criminalității, el afirmă că „întotdeauna există o problemă care poate fi rezolvată prin prinderea sau uciderea cuiva", că aceasta „este cea mai sigură formulă", că „ea presupune că scriitorii nu sînt de fapt invitați să abordeze o problematică socială reală. Li se cere numai să imagineze variațiuni ale aceleiași formule și mă tem că această tendință va continua". La întrebarea dacă este justificată învinuirea adusă televiziunii pentru creșterea violenței și criminalității, el răspunde: „Da, cred că da! Televiziunea schimbă felul de a se pieptăna, de a se îmbrăca al oamenilor, felul lor de a vorbi, aproape totul. Nu îmi pot închipui că această permanentă etalare de violență nu-i va afecta pe oameni într-un anumit fel, mai ales cînd este prezentată ca modalitate de rezolvare a problemelor. De fapt, noi facem trafic de violență". Iar mai departe, referindu-se la unele anchete în rîndurile tineretului, profesorul american afirmă că „dacă numai cîteva programe pot avea un efect atît de vizibil, care poate fi efectul unui baraj neîntrerupt — ore întregi în fiecare zi, zi de zi, an de an? Și în această atmosferă au crescut mulți oameni". În fine, este interesant faptul că acest profesor emerit arată că, de fapt, această activitate „nu este chiar atît de liberă de influența celor care o fi-

nanțează, după cum s-ar crede". El subliniază că aceasta este finanțată îndeosebi de marile monopoluri. „Ceea ce mă îngrijorează — adaugă el — este că scriitorul, profesorul sau crainicul se îndepărtează și mai mult de public ; scenaristul de televiziune știe că a cîștigat 31% dintre telespectatori, a obținut prețul cutare sau cutare, a vîndut cu profitul cutare sau cutare. De fapt, asta e tot ce știe el despre publicul său".

Am insistat asupra acestui interviu — care nu este singurul, dar este foarte caracteristic — pentru că demonstrează faptul că și în lumea capitalistă sînt tot mai mulți oameni care își dau seama de cursul periculos al activității de educare a tineretului în spiritul urii și al violenței, al abuzului de droguri și al altor vicii.

Iată de ce, atunci cînd am vorbit de problemele umanitare, m-am referit la necesitatea de a aborda nu unele aspecte întîmplătoare, create chiar artificial, ci de a merge la problemele de fond, cum ar fi chestiunea șomajului, a zecilor și sutelor de mii de tineri intelectuali ce nu găsesc de lucru, a ravagiilor produse în rîndul tineretului de consumul de stupefiante, a criminalității și prostituției, în general a decăderii morale care afectează grav tînăra generație. Trebuie să spunem cu deplină răspundere că aceste realități pun sub semnul întrebării însuși viitorul civilizației umane dacă nu se va acționa pentru lichidarea lor. *(Aplauze puternice).*

Este foarte îmbucurător faptul că mulți oameni politici, șefi de state chiar, oameni de știință, de cultură înțeleg acest pericol și trag semnalul de alarmă, cerînd să se acționeze cu mai multă hotărîre pentru a se pune capăt acestei situații.

Noi sîntem gata să discutăm aceste probleme cu toate statele. Dorim ca oamenii noștri de știință și cultură să discute aceste probleme cu oamenii de știință și cultură

din alte țări, să găsească împreună căile pentru a se pune capăt unor asemenea stări de lucruri. Dorim să se acționeze cu mai multă eficiență pentru crearea unei civilizații noi, a formării unui om cu adevărat superior, cum se spune, a unui „om între oameni", care să nu poată fi manevrat la voia întîmplării de monopoluri, de cei ce duc politica de dominație și asuprire ! *(Aplauze puternice).*

Desigur, cauzele alarmantelor stări de lucruri din lumea capitalistă sînt foarte complexe ; dar ele nu trebuie căutate alături de obiect — cum fac unii. Ar trebui să se renunțe la inventarea a „tot felul de cortine", în scopul sustragerii atenției maselor populare, a tineretului, de la faptul că aceste stări de lucruri, această decădere morală își au originea în însăși viața socială, în transformarea în marfă a culturii și chiar a inimilor și minții oamenilor. Este necesar să se caute cauzele în înseși racilele vechii orînduiri sociale, ce nu pot fi ascunse după cortina — ca să mă exprim în limbajul unora din Occident — veche, țesută în aur acumulat prin exploatarea și asuprirea a milioane de oameni, a popoarelor. Dînd puțin la o parte această cortină, veți putea, domnilor, să înțelegeți cauzele acestor stări de lucruri și să găsiți remediile ! Noi avem convingerea că popoarele, oamenii înaintați din toate aceste țări, din întreaga lume vor ști să soluționeze în mod corespunzător, în interesul omenirii și al progresului, aceste grave probleme umanitare. *(Aplauze puternice).*

Aș dori să reafirm încă o dată că poporul nostru nutrește cele mai alese sentimente de stimă și respect față de fiecare popor. Pornim permanent de la faptul că fiecare națiune, fie ea mare sau mică, își aduce contribuția de preț la știința și cultura universală, își are locul său distinct pe această planetă. Trebuie să facem totul pentru a trăi în pace și prietenie. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Pornind de la aceste realități, avem obligația să ținem seama, în cadrul schimburilor culturale internaționale, al circulației de bunuri spirituale între popoare, de necesitatea apărării poporului nostru împotriva oricărui fel de poluare morală, militînd activ pe plan mondial pentru ca artele să slujească la ridicarea condiției umane, la educarea tinerei generații în spiritul muncii, al respectului valorilor fiecărui popor, al adevăratei civilizații, al stimei față de celelalte popoare, al cauzei păcii, prieteniei și făuririi unei lumi mai drepte și mai bune. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Congresul educației politice și al culturii socialiste a fost încă un prilej de afirmare a consecvenței politicii externe a partidului și statului nostru de solidaritate cu toate țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Doresc să reafirm și în încheierea congresului că Partidul Comunist Român, Republica Socialistă România vor face și în viitor totul pentru ca poporul nostru să-și îndeplinească cu cinste îndatoririle ce-i revin în calitate de detașament activ al mișcării revoluționare și democratice mondiale, al marelui front al forțelor progresiste, antiimperialiste de pretutindeni, al frontului păcii. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Dragi tovarăși,

Doresc să reamintesc încă o dată că realizarea cu succes a hotărîrilor adoptate în domeniul activității educative este nemijlocit legată de înfăptuirea Programului partidului nostru privind dezvoltarea economică și socială a patriei. Am început primul an al cincinalului cu rezultate bune. Pe primele cinci luni ale anului în curs, planul producției industriale a fost îndeplinit în proporție de 101,8%. Dispunem de tot ce este necesar pentru realizarea integrală a

prevederilor planului pe 1976, precum și a întregului cincinal pînă în 1980, ridicînd astfel patria noastră la un nivel superior de dezvoltare economică, socială, de civilizație și bunăstare a poporului. *(Aplauze puternice).*

Cred că nu este necesar să atrag atenția că sîntem aproape de începutul strînsului recoltei. Trebuie să luăm toate măsurile pentru a asigura buna îngrijire a culturilor, dar și stringerea în cele mai bune condiții a recoltelor — aceasta fiind o sarcină imediată și, aș putea spune, un semn că am înțeles ce înseamnă educația socialistă ! *(Vii aplauze).*

Activitatea ideologică, politică și culturală trebuie să dea un puternic imbold muncii întregului nostru popor pentru făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintarea României spre comunism.

Doresc să exprim convingerea că toți participanții la congres se vor reîntoarce la locurile lor de muncă cu hotărîrea fermă de a lucra mai bine, de a-și spori contribuția la unirea eforturilor tuturor oamenilor muncii, ale întregului popor în realizarea politicii interne și externe a partidului și statului nostru. *(Aplauze puternice).*

Cu această convingere, vă urez dumneavoastră, tuturor lucrătorilor din domeniul activității ideologice, educative și culturale, succese tot mai mari în muncă și viață, multe satisfacții ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Adresez, de asemenea, organizațiilor partidului nostru, organelor conducătoare, tuturor comuniștilor urări de succes în întreaga lor activitate închinată cauzei poporului, socialismului și comunismului ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

De la tribuna congresului adresez tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, întregului nostru popor cele mai calde felicitări pentru rezultatele obținute

în primele luni ale cincinalului și cele mai bune urări de noi succese în marea epopee contemporană de ridicare a României socialiste pe tot mai înalte piscuri de progres și civilizație ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu—România !").*

Dorindu-vă tuturor multă sănătate și fericire, declar închise lucrările Congresului educației politice și al culturii socialiste ! *(Aplauze puternice, îndelungate ; urale și ovații. Toți cei prezenți în marea sală a congresului ovaționează, într-o atmosferă de puternic entuziasm, pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul Central, pentru secretarul general al partidului).*

INTERVIU ACORDAT UNUI GRUP DE ZIARIȘTI TURCI

— 16 iunie 1976 —

ÎNTREBARE : *Cum apreciați, domnule președinte, stadiul actual al relațiilor dintre Turcia și România, precum și perspectivele de dezvoltare a acestor relații ?*

RĂSPUNS : Doresc să menționez cu multă satisfacție că relațiile dintre România și Turcia au cunoscut în ultimii ani o dezvoltare foarte puternică. Referindu-mă la schimburile comerciale, acestea s-au dezvoltat într-un ritm intens, reprezentînd în 1975 un volum de aproape șase ori mai mare decît în 1971. Sînt realizări importante în domeniul colaborării culturale, al dezvoltării turismului, precum și în ce privește conlucrarea dintre reprezentanții țărilor noastre într-o serie de organisme internaționale pentru soluționarea diferitelor probleme în interesul păcii și securității. Aș menționa în această privință colaborarea strînsă realizată în pregătirea Conferinței de la Helsinki.

Bazîndu-mă pe aceste realizări, pe înțelegerile stabilite cu prilejul vizitei în România a primului ministru al Turciei în 1975, apreciez că sînt perspective bune pentru

extinderea în continuare a relațiilor româno-turce în toate domeniile de activitate. În mod deosebit consider că sînt reale posibilități ca, odată cu creșterea schimburilor comerciale, să trecem la forme superioare de colaborare, la cooperarea în producție, la realizarea unor acțiuni comune ale celor două țări. În acest fel, popoarele noastre vor putea să conlucreze mai strîns în interesul dezvoltării lor economico-sociale și pentru realizarea de noi progrese pe calea păcii și securității în Balcani și în Europa.

ÎNTREBARE : *Considerați că, în spiritul Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa încheiată la Helsinki, destinderea pe continent ar putea fi realizată în forme mai concrete ?*

RĂSPUNS : Într-adevăr, Conferința pentru securitate și cooperare de la Helsinki a adoptat documente importante cu privire la relațiile dintre statele continentului. Esențial este acum să se treacă la realizarea în practică a celor consemnate în documentele semnate la Helsinki. În această privință trebuie să menționez că în perioada de aproape un an care a trecut de la conferința europeană s-a realizat foarte puțin în direcția înfăptuirii în viață a documentelor adoptate. Noi apreciem că sînt necesare eforturi susținute, în primul rînd, pentru o mai largă colaborare economică prin înlăturarea unor restricții și îngrădiri, ceea ce corespunde intereselor tuturor statelor continentului. În mod deosebit se impun, de asemenea, măsuri pentru intensificarea acțiunilor în vederea dezarmării și pentru lichidarea unor stări de încordare pe continent. Pornim de la faptul că fără soluționarea problemelor de ordin militar, deci a dezarmării, este greu de presupus că se va realiza o securitate reală în Europa, ca, dealtfel, în întreaga lume.

De asemenea, sînt și o serie de probleme denumite generic de ordin umanitar, în care sînt incluse schimburile

culturale și turistice și alte probleme de acest fel. Apreciem că documentele semnate la Helsinki reprezintă un tot unitar și că pentru realizarea unor relații noi, bazate pe egalitate și respect reciproc, trebuie să pornim de la transpunerea în viață a acestor documente.

ÎNTREBARE : *Ce ați putea să ne spuneți, domnule președinte, cu privire la poziția României față de problema Ciprului ? Considerați că această problemă trebuie să fie rezolvată de către ciprioții turci și ciprioții greci, sau într-un cadru internațional ?*

RĂSPUNS : În abordarea problemei Ciprului, ca, dealtfel, și a altor probleme internaționale, cum ar fi, spre exemplu, cele din Orientul Mijlociu, România pornește de la necesitatea soluționării lor pe calea tratativelor pașnice. Considerăm că în soluționarea problemei cipriote trebuie să se țină seama de necesitatea asigurării integrității și suveranității Ciprului, a creării condițiilor necesare ca ambele comunități — comunitatea turcă și comunitatea greacă — să conviețuiască în mod pașnic, asigurîndu-se progresul și dezvoltarea economico-socială a Ciprului independent. Conform pozițiilor generale ale României, considerăm că, în primul rînd, problema Ciprului trebuie soluționată de ciprioții înșiși — de către ciprioții turci și ciprioții greci —, deoarece numai în acest fel se vor asigura o înțelegere trainică și o conviețuire pașnică, dezvoltarea Ciprului independent.

ÎNTREBARE : *Cunoscînd că există între Turcia și Grecia probleme privind utilizarea fundului mării și a spațiului aerian și ținînd seama de faptul că România și Turcia sînt țări riverane ale Mării Negre, ce părere aveți, domnule președinte, despre dreptul țărilor în această chestiune ?*

RĂSPUNS : România întreține relații bune atît cu Turcia, cît și cu Grecia și dorește ca raporturile dintre aceste țări să fie raporturi de prietenie și colaborare, ceea ce corespunde atît intereselor popoarelor respective, cît și intereselor tuturor popoarelor din Balcani.

În ce privește problemele existente între Turcia și Grecia legate de utilizarea mării și a spațiului aerian, noi pornim de la principiile dreptului internațional, care trebuie însă adaptate la condițiile specifice din Marea Egee, sau, în cazul României și Turciei, la condițiile din Marea Neagră. Aceasta presupune că soluțiile trebuie găsite împreună, de către țările direct interesate. În Marea Neagră, problemele care privesc România și Turcia trebuie soluționate de către aceste țări, sau împreună cu toate țările riverane la Marea Neagră, inclusiv pentru exploatarea fundului mării. În ce privește Marea Egee, problemele trebuie soluționate printr-o înțelegere corespunzătoare dintre Turcia și Grecia, ținînd seama, pe de o parte, de interesele fiecăreia și de necesitatea asigurării folosirii mării în comun, cît și de imperativul transformării acestei mări într-o mare a colaborării și păcii. În același fel privim și problema spațiului aerian.

ÎNTREBARE : *Domnul Karamanlis a făcut o propunere de colaborare între țările balcanice. Ce sens dați acestei propuneri ?*

RĂSPUNS : România s-a pronunțat întotdeauna și se pronunță cu fermitate pentru dezvoltarea colaborării în toate domeniile în care sînt interesate toate țările din Balcani. În acest sens apreciem în mod pozitiv și propunerea domnului Karamanlis, considerînd că ea merge în direcția dorinței popoarelor din această zonă de a dezvolta o colaborare pașnică, de a face din Balcani o regiune fără arme nucleare, o regiune a păcii și conlucrării active între toate statele. Fără îndoială că, avînd în vedere acest

obiectiv, trebuie să ținem seama de necesitatea de a acționa în conformitate cu dorința și gradul de înțelegere realizat astăzi, deci să dezvoltăm acele acțiuni care sînt realmente posibile, atît bilateral, cît și multilateral. Să nu uităm însă nici un moment că nu trebuie să ne oprim numai la asemenea acțiuni ; este necesar să mergem cu mai multă fermitate spre realizarea în Balcani a unor relații noi, să transformăm această regiune într-o zonă fără arme nucleare, fără blocuri militare, într-o regiune a păcii și colaborării.

ÎNTREBARE : *Ce ați dori să transmiteți, domnule președinte, națiunii turce în ajunul vizitei oficiale pe care o veți întreprinde în țara noastră ?*

RĂSPUNS : Aștept cu multă plăcere să vizitez din nou frumoasa dumneavoastră țară. Aștept, desigur, întîlnirea și convorbirile cu președintele Republicii Turcia, cu primul ministru și alți oameni politici turci. Sper că vizita va marca un nou moment în dezvoltarea colaborării dintre țările noastre.

Aș dori să anticipez sosirea mea în Turcia, transmițînd poporului prieten turc cele mai bune urări de prosperitate și bunăstare !

CUVÎNTARE LA MAREA ADUNARE POPULARĂ DIN CLUJ-NAPOCA

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Cluj

— 18 iunie 1976 —

Dragi tovarăși,

Doresc să vă adresez dumneavoastră, tuturor locuitorilor municipiului Cluj-Napoca și județului Cluj, un salut călduros și cele mai bune urări din partea Comitetului Central al partidului, precum și din partea mea, să-mi exprim convingerea că și în acest cincinal oamenii muncii din Cluj se vor afla în primele rînduri ale luptei poporului pentru înfăptuirea politicii partidului și statului. *(Aplauze puternice, se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Ne aflăm în Cluj într-o vizită de lucru. Fiind prima vizită în acest oraș după încheierea cincinalului 1971—1975, nu pot să nu remarc cu deplină satisfacție faptul că, la fel ca întregul nostru popor, oamenii muncii din Cluj au îndeplinit cu succes cincinalul, obținînd, dealtfel, și distincții ale Republicii Socialiste România pentru rezultatele obținute. De aceea folosesc acest prilej spre a vă adresa încă o dată cele mai calde felicitări pentru realizările

remarcabile obținute în cincinalul trecut și să vă urez noi și noi succese în activitatea viitoare. *(Aplauze puternice, urale).*

Am trecut cu succes la înfăptuirea cincinalului 1976—1980, a hotărîrilor Congresului al XI-lea, care asigură ridicarea patriei noastre la un nivel tot mai înalt de dezvoltare economico-socială și, în același timp, creșterea bunăstării materiale și spirituale a întregului popor. În primele cinci luni ale primului an al noului cincinal, pe întreaga țară, oamenii muncii au realizat cu succes sarcinile de creștere a producției industriale, obținînd și o producție suplimentară. În acest cadru, și Clujul a adus o contribuție de seamă, realizînd, în primele cinci luni ale acestui an, o depășire importantă. Aceasta demonstrează marile posibilități pe care le aveți, faptul că angajamentul luat de primul secretar la Marea Adunare Națională cu prilejul înmînării distincțiilor pentru rezultatele din cincinalul trecut, de a asigura ca în noul cincinal Clujul să ocupe un loc și mai bun printre fruntași — poate chiar primul loc —, începe să se realizeze cu succes. Vă adresez încă o dată calde felicitări pentru felul cum ați început noul cincinal. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

În toate realizările obținute, atît în cincinalul trecut, cît și în primele luni ale noului cincinal, se evidențiază activitatea entuziastă a oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate — români, maghiari și alte naționalități —, care, într-o unitate deplină, înfăptuiesc neabătut Programul și hotărîrile partidului nostru de edificare a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre societatea comunistă. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

În toate aceste rezultate sînt cuprinse și eforturile comuniștilor, ale organizațiilor de partid, Comitetului

municipal și Comitetului județean Cluj, care desfășoară o activitate susținută pentru unirea forțelor oamenilor muncii în direcția înfăptuirii programului de dezvoltare economico-socială, de ridicare a bunăstării întregului nostru popor. (*Aplauze puternice, urale*).

După cum cunoașteți, programul pe următorii 5 ani și în perspectivă pînă în 1990 deschide patriei noastre largi perspective de progres. Pînă în 1980, producția industrială urmează să crească într-un ritm mediu anual de circa 11%. De asemenea, urmează să se dezvolte în ritm intens agricultura și, odată cu aceasta, știința, învățămîntul, activitatea de formare a cadrelor pentru toate sectoarele economico-sociale. În același timp, odată cu dezvoltarea bazei tehnico-materiale, cu creșterea bogăției naționale, se vor înfăptui neabătut măsurile stabilite de Congresul al XI-lea privind ridicarea nivelului de trai material și spiritual al întregului nostru popor. Tocmai pornind de la preocupările permanente ale partidului și statului nostru ca tot ceea ce realizăm să se materializeze în creșterea bunăstării poporului, recent, Comitetul Politic Executiv a adoptat un program special — care va fi supus și plenarei Comitetului Central — cu privire la creșterea producției bunurilor de consum pînă în 1980, astfel încît să putem satisface într-o măsură mai mare, chiar peste ceea ce prevăd Directivele Congresului al XI-lea, necesitățile de trai ale întregului nostru popor. Aceasta demonstrează clar că esența întregii noastre politici, scopul suprem al politicii partidului, sensul a tot ceea ce realizăm sînt bunăstarea și fericirea omului, a întregului nostru popor. (*Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !"*).

Am vizitat astăzi unele unități industriale, constatînd cu multă satisfacție că ele au înregistrat progrese simțitoare, că oamenii muncii din aceste întreprinderi — și sînt convins că și celelalte colective de oameni ai muncii din Cluj — se străduiesc să asigure ridicarea nivelului tehnic al producției, sporirea calității și eficienței acesteia. Am constatat că oamenii muncii, tehnicienii, inginerii, oamenii de știință și din învățămînt sînt angajați cu toată hotărîrea în înfăptuirea sarcinilor stabilite de Congresul al XI-lea de a asigura afirmarea, în acest cincinal, a revoluției tehnico-științifice în toate sectoarele de activitate în patria noastră. (*Aplauze puternice*).

Am vizitat, de asemenea, un atelier al politehnicii, precum și universitatea. Am constatat și aici aceeași preocupare, aceleași rezultate bune. Iată de ce am deplina convingere că Clujul — la fel ca și celelalte centre din țara noastră — va avea în acest cincinal un rol important în dezvoltarea științei, în introducerea cuceririlor ei în producție, în ridicarea nivelului tehnic al întregii producții materiale. Cunosc forța cercetătorilor, a oamenilor de știință și a cadrelor didactice din Cluj — și de aceea, apreciind ceea ce au realizat pînă acum, felicitîndu-i pentru aceste realizări, doresc să le urez succese tot mai mari în cincinalul în care am intrat. (*Aplauze puternice, urale*).

În cadrul programului general de dezvoltare economico-socială a țării, Clujului îi revin sarcini deosebit de mari. Producția industrială a județului urmează să ajungă la circa 30 de miliarde de lei, față de 20 de miliarde în 1975. În același timp, în acest cincinal vor fi puse în producție 31 de noi obiective industriale, dintre care unele de mare capacitate și cu o dotare la cel mai înalt nivel tehnic.

Am asistat astăzi la începerea lucrărilor celui mai mare combinat — uzina de utilaj greu, care cuprinde de fapt cîteva uzine. Cînd va realiza producția planificată, această

uzină va depăși tot ceea ce se produce în celelalte întreprinderi constructoare de mașini din Cluj. Investițiile prevăzute pentru această uzină în actualul cincinal însumează aproape 6 miliarde de lei, depășind cu mult investițiile pentru celelalte întreprinderi constructoare de mașini din Cluj. Clujul va deveni cu adevărat un mare centru industrial, un mare centru al construcțiilor de mașini. *(Aplauze puternice, urale).*

Desigur, realizarea acestui obiectiv, a celorlalte obiective, printre care și a celui din Cîmpia Turzii, care va ridica producția metalurgică a județului la circa 350 000—400 000 de tone de oțel, cere eforturi destul de serioase. Vor trebui depuse eforturi mari din partea organizațiilor de partid, a constructorilor, a conducerilor întreprinderilor, a tuturor oamenilor muncii pentru a se asigura realizarea la timp și în bune condiții a tuturor investițiilor, pentru intrarea în producție, corespunzător sarcinilor, a acestor mari capacități industriale. Am deplina convingere că, sub conducerea organizațiilor de partid, oamenii muncii din Cluj își vor îndeplini cu cinste îndatoririle mari și de onoare ce le revin în această direcție. *(Aplauze puternice, urale).*

Fără îndoială că ridicarea acestor mari întreprinderi va produce schimbări structurale adînci în viața județului și, mai cu seamă, în viața municipiului Cluj-Napoca, va exercita o influență puternică asupra dezvoltării învățămîntului și științei, va duce la creșterea clasei muncitoare — clasa conducătoare în patria noastră, forța hotărîtoare în edificarea societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintarea României spre comunism. *(Vii și puternice aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Referindu-mă tot la uzina de utilaj greu, am stabilit ca încă în 1978 să asistăm la inaugurarea ei, urmînd ca

din acel an ea să înceapă să producă. Această sarcină nu este deci o problemă de lungă perspectivă, ci o problemă de doi ani, timp în care trebuie depuse eforturi susținute pentru terminarea acestui mare obiectiv industrial al Clujului. De fapt, putem spune că prin această uzină se depășește tot ceea ce s-a înfăptuit de cînd există Clujul, inclusiv în timpurile cele mai îndepărtate. Acest obiectiv transformă Clujul într-o adevărată cetate industrială modernă a clasei muncitoare din Ardeal. *(Urale puternice, aplauze îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

Ceea ce se înfăptuiește în județul dumneavoastră și în municipiul Cluj, precum și în celelalte județe vecine cu dumneavoastră, care în trecut au făcut parte din regiunea Cluj — mă refer la județul Sălaj, a cărui producție va crește în acest cincinal de aproape 5 ori —, demonstrează cu puterea faptelor justețea politicii marxist-leniniste a partidului nostru de amplasare armonioasă a forțelor de producție pe întreg teritoriul, faptul că, odată cu dezvoltarea forțelor de producție, cu industrializarea țării, cu dezvoltarea agriculturii, se creează adevăratele condiții pentru deplina egalitate în drepturi între toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, se asigură înfăptuirea cu succes a Programului partidului și a măsurilor stabilite de Congresul educației politice și al culturii socialiste privind formarea omului nou. Așa cum am menționat și la congres, nu se poate vorbi de o educație socialistă, de formarea omului nou decît în condițiile dezvoltării puternice a forțelor de producție, în condițiile în care clasa muncitoare joacă rolul hotărîtor în întreaga viață a societății noastre socialiste. *(Urale puternice ; vii aplauze).*

Fără îndoială că și în noua uzină de utilaj greu — ca și în cele existente, precum și în celelalte ce se vor con-

strui — vor lucra, alături de români, maghiari, germani și oameni ai muncii de alte naționalități. Aceasta va constitui expresia cea mai plastică a politicii naționale juste a partidului nostru, a adevăratei egalități în drepturi, a înfrățirii în muncă a tuturor cetățenilor patriei noastre, a unității lor în făurirea celei mai drepte societăți din lume — societatea comunistă. *(Aplauze puternice, prelungite ; urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Desigur, așa cum am menționat nu o dată în întîlnirile pe care le-am avut aici la Cluj, cum prevede Programul partidului și cum, dealtfel, am arătat și la Congresul educației politice și al culturii socialiste, partidul nostru asigură toate condițiile pentru ca în învățămînt, în activitatea culturală, artistică, în viața de fiecare zi, cetățenii patriei noastre să poată folosi limba proprie. Aceasta va constitui permanent politica partidului nostru în problema națională. Asigurăm să se poată învăța la universitate, la politehnică, și limba romînă, și limba maghiară și, dacă sînt, și a altor naționalități, astfel ca toți să poată exprima cît mai bine ce gîndesc în limba proprie. Dar peste toate acestea trebuie să vorbim o limbă unică — și aceasta este limba Programului Partidului Comunist Român, limba concepției revoluționare a materialismului dialectic și istoric, a marxism-leninismului. *(Aplauze îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

M-aș referi încă o dată la uzina de utilaj greu, care va începe să funcționeze în 1978. Trebuie să vă spun, tovarăși, că și ea va vorbi o singură limbă ; forja de aici — ce va fi a doua din țară ca mărime — și care se va auzi și la universitate și în această piață, în toate colțurile Clujului, va vorbi limba tehnicii moderne, a modelării metalului, a înfloririi industriei noastre socialiste. Trebuie să-i învățăm pe toți oamenii muncii să vorbească limba celei mai înalte tehnici, de care depind progresul, bunăstarea și fericirea întregului nostru popor ! *(Aplauze puternice, urale).*

M-am referit la aceasta pentru că, indiferent în ce limbă se va preda și se va învăța la universitate sau la politehnică, esențialul este să se însușească tehnica cea mai înaintată, cele mai noi cuceriri ale cunoașterii umane. Inginerii, specialiștii, oamenii de știință care vor absolvi Institutul politehnic sau celelalte facultăți din Cluj trebuie să depună eforturi pentru a-și ridica nivelul de cunoștințe, pentru a stăpîni la perfecție toate marile descoperiri ale științei mondiale. Numai așa își vor putea îndeplini în cele mai bune condiții marile sarcini care le revin în activitatea pentru dezvoltarea economico-socială a Clujului, a întregii noastre țări. Iată de ce este necesar să acționăm cu fermitate pentru deplina integrare a învățămîntului cu cercetarea și producția, pentru predarea la cel mai înalt nivel a cunoștințelor din toate domeniile, asigurînd astfel pregătirea temeinică a cadrelor, a tinerei noastre generații pentru muncă și viață, pentru a deveni făuritori devotați și pricepuți ai societății socialiste multilateral dezvoltate, ai comunismului în România. *(Aplauze, urale îndelungate).*

Dragi tovarăși,

Nu doresc să mă refer pe larg la problemele internaționale. Recent, la Congresul educației politice și al culturii socialiste am prezentat amănunțit liniile generale ale politicii externe stabilite de Congresul al XI-lea al partidului. Viața, evenimentele mondiale demonstrează zi de zi justețea acestor orientări, faptul că politica internațională a țării noastre este o completare minunată a politicii interne.

România, edificînd cu succes societatea cea mai avansată din lume, își aduce, totodată, contribuția activă la dezvoltarea colaborării cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu celelalte state ale lumii, fără deosebire de orînduire socială, ia parte activă la lupta pentru înfăptuirea unei politici noi, bazată pe deplina egalitate în drepturi, respectul independenței și suveranității naționale, neamestecul în treburile interne, renunțarea la forță și la amenințarea cu forța în relațiile dintre state, considerînd că numai pe baza acestor principii se poate asigura o pace trainică între toate popoarele lumii. *(Aplauze puternice ; urale).*

Doresc ca și de aici, din Cluj, să reafirm încă o dată hotărîrea partidului și statului nostru de a înfăptui neabătut această politică, de a milita pentru întărirea unității și colaborării tuturor forțelor antiimperialiste, de a acționa cu toată fermitatea în vederea lichidării subdezvoltării, a înfăptuirii noii ordini economice mondiale, care să asigure progresul mai rapid al statelor rămase în urmă, lichidarea decalajelor generate de vechea politică inechitabilă dusă de imperialiști, de colonialiști, pentru o lume mai dreaptă și mai bună, în care fiecare națiune să se poată dezvolta liber, corespunzător voinței sale. *(Aplauze puternice).*

În încheiere, doresc să exprim încă o dată convingerea că, sub conducerea organizațiilor de partid, oamenii muncii din municipiul Cluj-Napoca și din județul Cluj vor face totul pentru a înfăptui cu succes marile îndatoriri ce le revin în cadrul planului cincinal 1976—1980 și că, alături de întregul nostru popor, vor aduce o contribuție de seamă la înaintarea patriei noastre spre o viață tot mai îmbelșugată, tot mai fericită ! *(Aplauze puternice, urale).*

Cu această convingere, vă urez dumneavoastră, tuturor locuitorilor municipiului și județului Cluj, noi și noi succese, multă sănătate și multă fericire ! *(Aplauze puternice, urale prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu —P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !". Toți cei prezenți în marea piață a municipiului ovaționează într-o atmosferă de puternic entuziasm pentru partid, pentru Comitetul său Central, pentru secretarul general al partidului).*

CUVÎNTARE LA MAREA ADUNARE POPULARĂ DE LA ORADEA

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Bihor

— 18 iunie 1976 —

Dragi tovarăși,

Doresc să vă adresez dumneavoastră, tuturor locuitorilor municipiului Oradea și județului Bihor, un salut călduros din partea Comitetului Central al partidului, a mea personal și cele mai bune urări. *(Aplauze, urale prelungite).*

Ne aflăm în județul dumneavoastră într-o vizită de lucru. Doresc să mărturisesc că sîntem deosebit de mulțumiți de a avea prilejul să ne întîlnim din nou cu oamenii muncii din Oradea și din județul Bihor, de a putea cunoaște mai îndeaproape, și cu acest prilej, unele din realizările remarcabile ale oamenilor muncii din Oradea. Dealtfel, fiind prima vizită pe care o fac în județul dumneavoastră după încheierea cincinalului 1971—1975, aș dori să mă refer și cu acest prilej la remarcabilele rezultate obținute de orădeni, de bihoreni, sub conducerea comuniștilor, în realizarea cincinalului înainte de termen,

ceea ce a plasat județul dumneavoastră pe locul III în întrecerea pe țară. *(Aplauze, urale prelungite).* Pentru aceste rezultate minunate, pentru contribuția adusă la realizarea, împreună cu întregul nostru popor, a cincinalului trecut, doresc să vă adresez încă o dată cele mai calde felicitări și urări de noi și noi succese. *(Aplauze puternice ; urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

În cursul zilei de astăzi am vizitat cîteva întreprinderi ; unele din ele le-am mai vizitat și în trecut. La uzina de mașini-unelte „Înfrățirea" am constatat cu multă satisfacție succesele mari înregistrate în ultimii ani atît în ce privește creșterea producției generale, cît mai cu seamă asimilarea de noi mașini de înaltă tehnicitate, ridicarea calității și tehnicității întregii activități a uzinei. Aceeași impresie plăcută ne-au făcut-o și vizitele la celelalte întreprinderi. Nu am fost în Oradea de cîțiva ani și trebuie să vă spun că sînt deosebit de satisfăcut că am putut constata succesele remarcabile pe care le-ați obținut în dezvoltarea industriei, a întregii vieți sociale din municipiul Oradea, în construcția de locuințe, în ridicarea bunăstării tuturor oamenilor muncii. Dealtfel, cincinalul pe care l-am încheiat cu cîteva luni în urmă a marcat, pe lîngă creșterea producției industriale, ridicarea generală a nivelului de trai, material și spiritual, al întregului nostru popor. Aceasta se reflectă în mod minunat și în județul, și în orașul dumneavoastră ! *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

Am trecut la înfăptuirea prevederilor noului cincinal, elaborat de Congresul al XI-lea al partidului. În întreaga țară, oamenii muncii au obținut, în primele cinci luni ale anului 1976 și ale noului cincinal, succese remarcabile, asigurînd o creștere a producției industriale de peste 10% față de perioada corespunzătoare a anului trecut — creștere superioară prevederilor de plan pe acest an —,

realizîndu-se suplimentar o producţie de cîteva miliarde de lei. Am aflat cu multă satisfacţie că şi judeţul dumneavoastră a realizat planul producţiei industriale pe aceste cinci luni în proporţie de peste 102%. Sînt rezultate bune, care demonstrează că, atît pe întreaga ţară, cît şi în judeţul dumneavoastră, prevederile Congresului al XI-lea sînt pe deplin juste, că dispunem de tot ce este necesar pentru a realiza cu succes noul cincinal, pentru a ridica patria noastră pe o treaptă superioară de dezvoltare economică şi socială, pentru a spori în continuare bunăstarea materială şi spirituală a întregului popor. *(Aplauze puternice ; urale).*

Fără îndoială, sîntem de-abia la începutul cincinalului. Cinci luni nu reprezintă prea mult, dar rezultatele obţinute în acest timp demonstrează că avem toate condiţiile pentru traducerea cu succes în viaţă a minunatului program elaborat de Congresul al XI-lea. Iată de ce am deplina convingere că şi oamenii muncii din Bihor — la fel ca întregul nostru popor — vor face totul pentru a-şi îndeplini în cele mai bune condiţii sarcinile de plan ce le revin pînă în 1980, că angajamentele luate de primul secretar cînd judeţul a primit distincţia pentru îndeplinirea cincinalului trecut înainte de termen — de a concura la un loc mai bun şi, dacă se poate, la primul loc — stau în mîinile unor oameni harnici, ale unei organizaţii de partid puternice. Doresc să vă felicit pentru felul în care aţi început cincinalul, pentru rezultatele bune obţinute pe primele cinci luni şi să vă urez succese cît mai mari în această muncă închinată bunăstării şi fericirii patriei noastre socialiste ! *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceauşescu—România !", „Ceauşescu—P.C.R. !").*

Rezultatele obţinute pînă acum sînt, fără îndoială, expresia abnegaţiei şi hotărîrii cu care toţi oamenii muncii — români, maghiari şi de alte naţionalităţi — de

pe aceste meleaguri înfăptuiesc politica Partidului Comunist Român, care corespunde pe deplin intereselor vitale ale întregului nostru popor. Ele atestă cu putere faptul că organizaţiile de partid, comitetul municipal şi comitetul judeţean de partid, toţi comuniştii îşi îndeplinesc cu cinste rolul lor de organizatori ai tuturor oamenilor muncii, unind eforturile tuturor bihorenilor în munca şi lupta pentru dezvoltarea economico-socială continuă a patriei noastre.

Iată de ce felicitările adresate tuturor oamenilor muncii îi includ deopotrivă şi pe comunişti, ca oameni aflaţi în primele rînduri pentru înfăptuirea atît a cincinalului trecut, cît şi a noului cincinal, includ şi organizaţia de partid municipală Oradea şi comitetul de partid al judeţului Bihor. *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceauşescu—România !", „Ceauşescu — P.C.R. !").*

În actualul cincinal, producţia industrială a judeţului dumneavoastră urmează să depăşească 20 de miliarde de lei, faţă de circa 12 miliarde de lei în 1975. Urmează să fie date în producţie încă 20 de unităţi industriale noi, să fie dezvoltate şi modernizate unele din întreprinderile existente. Se vor investi în acest cincinal circa 16 miliarde de lei, faţă de 10 miliarde de lei în cincinalul trecut. Toate acestea cer, fără nici o îndoială, eforturi susţinute. A concura la un loc fruntaş şi, eventual, la locul întîi este, desigur, un lucru de onoare, de cinste ; dar aceasta cere şi eforturi foarte mari, susţinute, avînd în vedere că sînt foarte multe judeţe care şi-au luat acest angajament şi care au, de asemenea, rezultate bune, începînd cincinalul cu o depăşire simţitoare a producţiei pe primele cinci luni. De aceea se impune să reflectaţi cu toată seriozitatea asupra a ceea ce trebuie făcut pentru realizarea acestui volum mare de investiţii, pentru darea la timp în producţie a tuturor capacităţilor prevăzute, pentru

modernizarea producției, asimilarea de noi mașini și utilaje de înaltă tehnicitate, creșterea productivității muncii și, în general, pentru ridicarea calității și eficienței activității economice.

Desigur, rezultatele pe care le-ați obținut pînă acum ne dau garanția că veți ști să lucrați în așa fel încît și în acest cincinal să obțineți rezultate cel puțin asemănătoare cu cele din cincinalul trecut. Dar eu sînt convins că veți putea obține rezultate și mai bune decît în cincinalul trecut ! *(Aplauze puternice).*

Am văzut și la această mare adunare populară, și pe parcurs, o lozincă legată de înflorirea Bihorului. Fără nici o îndoială că politica partidului nostru a asigurat și asigură înflorirea atît a Bihorului, cît și a tuturor județelor patriei noastre. Repartizarea armonioasă a forțelor de producție face ca în întreaga țară să se obțină în acest cincinal o dezvoltare foarte mare a producției. În județul dumneavoastră ea este de circa 70%, dar în județul vecin, în Sălaj, va fi de aproape 5 ori față de 1975, datorită preocupărilor pentru dezvoltarea tuturor regiunilor, județelor și localităților patriei noastre socialiste. Aceasta este o expresie pregnantă a politicii partidului nostru de dezvoltare a întregii țări, a politicii naționale marxist-leniniste promovate cu consecvență de Partidul Comunist Român, care pune pe prim plan dezvoltarea forțelor de producție, crearea condițiilor ca toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, să aibă asigurate posibilități de muncă, de creștere a veniturilor, să-și poată ridica continuu nivelul de trai material și spiritual. Acesta este scopul primordial și esența, pînă la urmă, a politicii marxist-leniniste naționale juste ! *(Urale puternice ; aplauze ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Numai odată cu creșterea avuției naționale, cu dezvoltarea forțelor de producție pe întreg teritoriul țării se

creează și condițiile pentru dezvoltarea învățămîntului, științei, culturii, artei, ceea ce asigură cadrul corespunzător pentru manifestarea plenară a omului în toate domeniile de activitate. Fără industrializare, fără agricultură, fără o bază tehnico-materială puternică nu se poate vorbi nici de socialism, nici de comunism, nu se poate vorbi nici de o politică națională justă ! O egalitate în sărăcie nu este egalitate ! Egalitatea este atunci cînd oamenii pot să trăiască din plin, să se bucure în mod egal de bunurile materiale și spirituale create prin munca lor unită, sub conducerea comuniștilor. *(Aplauze prelungite ; urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

În uzinele și fabricile pe care le creăm în județul dumneavoastră — ca și în întreaga țară —, în cooperative, în întreprinderi de stat muncesc laolaltă români, maghiari și alte naționalități. Mașinile pe care ei trebuie să le cunoască la perfecție și cu care să obțină, prin mînuirea lor în cele mai bune condiții, o producție tot mai sporită, vorbesc o singură limbă — limba tehnicii, a unei înalte calități. Așa cum în școală, indiferent că se vorbește limba română, maghiară, germană sau oricare altă limbă, se vorbește, în fond, o singură limbă — aceea a științei, a culturii, limba concepției revoluționare marxist-leniniste, a înfrățirii oamenilor muncii în crearea vieții libere, fericite pentru ei înșiși. *(Aplauze, urale prelungite).* Și în viitor vom face totul ca politica națională marxist-leninistă a partidului nostru să capete expresie concretă în toate domeniile de activitate, inclusiv în folosirea limbii celei mai accesibile pentru fiecare cetățean — în învățămînt, în activitatea culturală, în oricare domeniu de activitate. *(Aplauze puternice).*

Este o necesitate și vom veghea consecvent pentru a respecta aceste principii marxist-leniniste, revoluționare

ale partidului nostru! Dar tot atît de adevărat este că nu trebuie să uităm nici un moment ce a însemnat politica reacțiunii din trecut — atît a celei românești, cît și a celei maghiare —, care a învrăjbit pe oamenii muncii pentru a-i putea domina și asupri. Noi nu trebuie să uităm nici un moment că făurirea societății socialiste și comuniste nu poate fi decît rodul muncii unite a tuturor oamenilor muncii. Tot ceea ce am înfăptuit atît în trecut, cît și în anii socialismului este rezultatul muncii unite! Viitorul fericit, libertatea tuturor oamenilor muncii, a națiunii noastre sînt strîns legate de asigurarea unității strînse a întregului nostru popor, fără deosebire de naționalitate, sub conducerea partidului comunist — forța politică conducătoare a națiunii noastre în lupta pentru socialism și comunism! *(Aplauze puternice; urale prelungite; se scandează: „Ceaușescu—P.C.R.!")*.

Am prezentat pe larg la Congresul educației politice și al culturii socialiste direcțiile activității politico-educative, în spiritul hotărîrilor Congresului al XI-lea al partidului. M-am referit pe larg și la problemele politicii internaționale. Noi pornim constant de la faptul că îndeplinirea sarcinilor noastre privind construcția socialistă și comunistă în România constituie prima îndatorire internaționalistă și că de aceasta depinde principala contribuție a României la cauza socialismului, la cauza păcii și colaborării internaționale. *(Aplauze puternice, prelungite; urale; se scandează: „Ceaușescu—România!")*.

În spiritul directivelor Congresului al XI-lea vom promova consecvent politica de prietenie cu toate țările socialiste, de întărire a unității și colaborării lor, considerînd că aceasta corespunde intereselor fiecărei țări socialiste, intereselor socialismului în general și, totodată, cauzei mișcării antiimperialiste, luptei pentru pace pe plan

internațional. Vom acționa cu fermitate pentru a întări colaborarea cu țările în curs de dezvoltare, militînd neabătut pentru sprijinirea luptei de lichidare a subdezvoltării, pentru o nouă ordine economică mondială, bazată pe înlăturarea vechilor relații de inegalitate promovate de imperialism și colonialism, pentru relații noi, de deplină echitate între toate națiunile, pentru sprijinirea puternică a țărilor rămase în urmă, considerînd că aceasta constituie o problemă esențială pentru pacea și progresul întregii societăți umane.

Totodată, vom acționa cu consecvență în vederea dezvoltării relațiilor cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, pornind de la faptul că, în condițiile de astăzi, promovarea acestor relații constituie o necesitate obiectivă pentru asigurarea păcii, a dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale.

Așa cum este cunoscut, punem cu fermitate și consecvență la baza relațiilor noastre internaționale principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, renunțării la forță și la amenințarea cu forța în soluționarea oricărei probleme dintre state. Considerăm că trebuie făcut totul pentru înfăptuirea securității europene, pentru o lume a păcii și colaborării, o lume mai dreaptă și mai bună! *(Urale prelungite; aplauze puternice)*.

Nu doresc să mă opresc mai mult asupra problemelor internaționale, dar vreau ca și de aici, de la Oradea, de pe plaiurile bihorene, să afirm hotărîrea partidului și statului nostru socialist de a face totul pentru a contribui la succesul noii politici pe plan internațional, la asigurarea păcii, la triumful socialismului, la progresul social al tuturor națiunilor lumii! *(Aplauze puternice; urale; se scandează: „Ceaușescu—România!")*.

În încheiere, aș dori să-mi exprim încă o dată convingerea că oamenii muncii din Bihor, sub conducerea organizațiilor de partid, vor face totul pentru a obține an de an, lună de lună și zi de zi rezultate tot mai bune în întreaga lor activitate.

Primirea călduroasă cu care am fost întîmpinați, manifestările pe care ni le-ați făcut sînt o expresie a încrederii dumneavoastră — ca și a întregului nostru popor — în politica marxist-leninistă a partidului. Aceasta ne dă garanția că și dumneavoastră, bihorenii, veți ști să fiți în primele rînduri pentru înfăptuirea cu succes a cincinalului 1976—1980, ocupînd — dacă se poate — primul loc. *(Aplauze puternice ; urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Cu această convingere și încredere, vă urez dumneavoastră, tuturor locuitorilor municipiului Oradea și județului Bihor succese tot mai mari în întreaga activitate, multă sănătate și multă fericire !

(Aplauze puternice, prelungite, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !". Toți cei prezenți în marea piață a municipiului Oradea ovaționează, într-o atmosferă de puternic entuziasm, pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul său Central, pentru secretarul general al partidului).

CUVÎNT LA ȘEDINȚA DE LUCRU DE LA COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN DIN 19 IUNIE 1976

Referindu-se la sarcinile ce revin sectorului geologiei în actualul cincinal și în perspectivă, tovarășul Nicolae Ceaușescu a subliniat principalele obiective care stau în fața tuturor lucrătorilor din acest important sector în prospectarea și valorificarea bogățiilor subsolului românesc.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat că este necesar să se ia în continuare toate măsurile pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a hotărîrilor Congresului al XI-lea al P.C.R. privind lărgirea bazei proprii de materii prime minerale și resurse energetice, punerea mai intensă în valoare a rezervelor existente. Realizarea acestor importante sarcini impune îmbunătățirea organizării muncii în acest domeniu, desfășurarea unei activități geologice complexe, cu participarea și a altor specialiști — din chimie, fizică, biologie și din alte sectoare — în vederea creșterii eficienței cercetării, a cunoașterii mai bune și a punerii în valoare a noi resurse, a scurtării timpului de explorare și

de dare în exploatare a zăcămintelor. A fost subliniată, totodată, necesitatea folosirii depline a mijloacelor tehnice și a întregii baze materiale a întreprinderilor din acest sector. De asemenea, se impun a fi luate măsuri temeinice în scopul unei mai bune pregătiri a cadrelor de geologi și pentru folosirea cît mai rațională a acestor cadre.

Secretarul general al partidului a subliniat că realizarea sarcinilor ce revin geologiei în cadrul programului general de dezvoltare economică a țării cere tuturor specialiștilor și lucrătorilor din acest domeniu să acționeze cu hotărîre și spirit novator pentru a-și îmbunătăți întreaga lor activitate și a-și îndeplini în cele mai bune condiții marile răspunderi pe care le au, sporindu-și astfel contribuția la dezvoltarea multilaterală a economiei naționale, la progresul general al patriei noastre.

TOAST LA DINEUL OFERIT DE PREȘEDINTELE REPUBLICII TURCIA, FAHRI S. KORUTÜRK, ȘI DOAMNA EMEL KORUTÜRK ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Turcia

— 22 iunie 1976 —

Stimate domnule președinte,

Stimată doamnă Korutürk,

Doamnelor și domnilor,

Aflîndu-ne pentru a doua oară ca oaspeți ai Republicii Turcia, folosesc acest prilej, împreună cu soția, pentru a vă saluta în mod cordial pe dumneavoastră, domnule președinte, și pe doamna Korutürk, pe colaboratorii dumneavoastră prezenți la acest dineu, întregul popor turc, dînd, totodată, glas sentimentelor de stimă, prețuire și prietenie pe care poporul român le poartă față de națiunea turcă.

Constatăm cu satisfacție că relațiile româno-turce au înregistrat în ultimii ani progrese însemnate, materializîndu-se în creșterea de aproape 6 ori a schimburilor economice în perioada 1971—1976, în intensificarea colaborării tehnico-științifice și culturale dintre țările noastre. Acordul de cooperare economică, industrială și

tehnică pe termen lung, ca și celelalte acorduri și înțelegeri convenite între România și Turcia constituie o bază temeinică pentru desfășurarea unei largi conlucrări bilaterale, reciproc avantajoase. Declarația solemnă comună a Republicii Socialiste România și Republicii Turcia, semnată la București cu prilejul vizitei primului ministru Suleyman Demirel, consacră principiile de deplină egalitate și respect mutual pe care se întemeiază raporturile româno-turce și exprimă dorința celor două popoare de a intensifica conlucrarea în interesul propășirii lor economico-sociale, al păcii și securității internaționale. Semnificativă pentru evoluția pozitivă a relațiilor româno-turce este amplificarea în ultima vreme a contactelor și schimburilor de vizite la diferite niveluri între delegații parlamentare, ministeriale, politice, contribuind la mai buna cunoaștere și apropiere între țările noastre.

Ne exprimăm convingerea că vizita pe care o facem, convorbirile pe care le vom purta vor da un nou și puternic avînt bunelor raporturi româno-turce, vor întări conlucrarea fructuoasă dintre țările și popoarele noastre.

România, angajată cu toate forțele sale în opera de edificare a societății noi, socialiste, se află în prezent în fața unor vaste planuri de dezvoltare și modernizare a economiei, de înflorire a științei și culturii, de ridicare a nivelului de viață și civilizație al întregului popor. Cunoaștem că și Republica Turcia este preocupată de înfăptuirea unei politici care să-i asigure înaintarea pe calea progresului economic și tehnico-științific. Fără îndoială că atît cooperarea, cît și schimburile multilaterale dintre România și Turcia vor contribui la propășirea economică și socială a celor două țări, precum și la promovarea cauzei păcii și înțelegerii între națiuni.

Domnule președinte,

Vizităm țara dumneavoastră într-o perioadă cînd în lume se produc mari schimbări sociale și naționale, cînd pe arena mondială se intensifică lupta popoarelor împotriva vechii politici de dominație și asuprire, se afirmă tot mai puternic voința lor de a fi stăpîne pe soarta proprie și pe bogățiile naționale, de a se dezvolta liber, într-un climat de pace și securitate.

România acționează ferm, prin întreaga sa politică externă, pentru sprijinirea proceselor pozitive care au loc în viața internațională, pentru realizarea aspirațiilor legitime ale popoarelor de progres, de colaborare și înțelegere. In acest spirit, țara noastră întărește și dezvoltă continuu relațiile cu țările socialiste, cu toate statele vecine, cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. La baza tuturor raporturilor noastre internaționale situăm neabătut principiile deplinei egalități în drepturi, respectării independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, ale nerecurgerii la forță și la amenințarea cu forța — singurele în măsură să evite conflicte și animozități, să asigure colaborarea pașnică între toate statele.

Trăind în Europa, acordăm în mod firesc o atenție deosebită realizării securității pe continentul nostru. Nu putem uita faptul că din Europa au pornit două războaie mondiale, iar în zilele noastre acest continent cunoaște o mare concentrare de arme și armate, continuînd să fie divizat în blocuri militare opuse. Iată de ce acționăm cu toată fermitatea pentru transpunerea consecventă în viață a principiilor și angajamentelor înscrise în documentele semnate la Conferința general-europeană de la Helsinki. În mod deosebit, considerăm necesar să fie intensificate eforturile pentru dezarmare și dezangajarea militară a

continentului, precum și pentru înlăturarea oricăror restricții și bariere artificiale în calea colaborării dintre state, creîndu-se astfel un climat în care fiecare națiune să se poată dezvolta liber, la adăpost de orice agresiune sau amestec din afară. Aceasta corespunde nu numai intereselor vitale ale popoarelor europene, ci și destinderii și securității mondiale.

Considerăm că interesele supreme ale popoarelor din Balcani impun instaurarea unor relații trainice, de încredere și bună vecinătate în această regiune, dezvoltarea conlucrării fructuoase, în domenii cît mai largi, între statele noastre. Desigur, o importanță hotărîtoare au relațiile bilaterale dintre țările balcanice, precum și rezolvarea, în spiritul înțelegerii și păcii, pe calea tratativelor, a tuturor problemelor de interes reciproc. De asemenea, se impune intensificarea relațiilor multilaterale, atît în cadrul organismelor de colaborare interbalcanică existente, cît și prin crearea altora noi. România este hotărîtă să sprijine orice inițiative menite să activizeze relațiile interbalcanice — atît pe plan bilateral, cît și multilateral, aducîndu-și contribuția consecventă la transformarea Balcanilor într-o zonă a colaborării și păcii, lipsită de arme nucleare, de trupe și baze militare străine, într-o zonă a înțelegerii și destinderii.

Apreciem că o importanță deosebită are în acest sens reglementarea pe calea tratativelor pașnice, în spiritul respectării intereselor reciproce, a problemelor dintre Turcia și Grecia. De asemenea, considerăm necesar să se intensifice eforturile pentru soluționarea politică a situației din Cipru, pe baza respectării independenței și integrității acestui stat, a asigurării conviețuirii pașnice între cele două comunități cipriote.

Pornind de la interdependența situației din Europa, din Balcani și cea din Orientul Mijlociu, considerăm că

trebuie să se ajungă cît mai rapid la stingerea conflictului și instaurarea unei păci durabile și juste în această zonă, pe baza retragerii trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate, a asigurării independenței și suveranității tuturor statelor din regiune, a soluționării problemei poporului palestinean în conformitate cu interesele sale legitime, inclusiv de a-și constitui un stat național independent. O importanță stringentă pentru climatul politic din Orientul Mijlociu are, fără îndoială, reglementarea pașnică a situației din Liban de către poporul libanez însuși, evitîndu-se orice intervenție străină în treburile interne ale acestei țări. România — ca și Turcia și celelalte țări din Balcani și din Europa — este profund interesată ca în Mediterana, în Egee și în Marea Neagră să domnească înțelegerea și securitatea, ca aceste mări să devină mări ale păcii și colaborării.

Pătrunși de un înalt spirit de răspundere pentru destinele păcii, țara noastră acționează ferm pentru înfăptuirea dezarmării generale, și în primul rînd a dezarmării nucleare, pentru instaurarea noii ordini economice internaționale și lichidarea subdezvoltării, pentru înfăptuirea unor relații interstatale cu adevărat democratice, bazate pe egalitate și echitate, pentru asigurarea accesului larg și neîngrădit al tuturor popoarelor la cuceririle civilizației moderne, pentru crearea condițiilor care să favorizeze progresul tuturor țărilor și, în primul rînd, al celor rămase în urmă.

Considerăm că soluționarea constructivă a complexelor probleme cu care se confruntă astăzi omenirea face necesare mai mult ca oricînd unirea eforturilor tuturor popoarelor, conlucrarea lor activă pe arena internațională. Doresc să subliniez cu acest prilej că România și Turcia au conlucrat fructuos — atît în cadrul Conferinței general-europene, cît și la O.N.U. și în alte organisme interna-

ționale — și îmi exprim convingerea că și în viitor ele vor acționa împreună, în spiritul păcii, al colaborării și înțelegerii între popoare.

Cu această convingere, doresc să toastez în sănătatea dumneavoastră, domnule președinte, și a stimatei doamne Emel Korutürk :

— pentru prosperitatea și fericirea poporului turc, prieten ;

— pentru prietenia și colaborarea româno-turcă ;

— pentru pace și colaborare în întreaga lume ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

TOAST LA DINEUL OFERIT DE PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI REPUBLICII TURCIA, FAHRI S. KORUTÜRK, ȘI A DOAMNEI EMEL KORUTÜRK

Cu prilejul vizitei în Turcia

— 23 iunie 1976 —

Stimate domnule președinte,

Stimată doamnă Korutürk,

Doamnelor și domnilor,

Ne face o deosebită plăcere să vă avem, în această seară, ca oaspeți pe dumneavoastră, domnule președinte, și pe doamna Korutürk, pe ceilalți reprezentanți de seamă ai vieții publice turce prezenți la acest dineu.

În cursul convorbirilor din aceste zile s-au reliefat atît posibilitățile, cît și dorința comună a României și Turciei de a amplifica cooperarea economică, schimburile economice, relațiile tehnico-științifice și culturale, precum și contactele politice la diferite niveluri, în scopul asigurării unui progres mai rapid al țărilor noastre în toate domeniile, al adîncirii cunoașterii și înțelegerii reciproce.

Am făcut, de asemenea, un amplu și util schimb de păreri cu privire la evoluția vieții internaționale, la căile soluționării marilor probleme care preocupă omenirea con-

temporană, la necesitatea colaborării dintre România și Turcia pe plan mondial în slujba cauzei păcii și înțelegerii internaționale.

Am abordat, în cursul convorbirilor noastre, problemele securității europene, ale păcii și colaborării în Balcani, am discutat despre necesitatea soluționării pe calea tratativelor a tuturor conflictelor și stărilor de încordare dintre state, ne-am referit la problemele legate de înfăptuirea dezarmării, de lichidarea subdezvoltării și înfăptuirea unei noi ordini economice și politice internaționale, de respectarea dreptului fiecărui popor de a fi deplin stăpîn pe bogățiile naționale și pe destinele sale.

Soluționarea marilor probleme ale vieții contemporane impune tot mai evident ca toate statele, fără deosebire de mărime, nivel de dezvoltare sau orînduire socială, să participe activ, în condiții de deplină egalitate, la viața internațională. Un rol important au țările mici și mijlocii, care reprezintă marea majoritate a statelor lumii și sînt direct interesate în promovarea unei politici de deplină egalitate, de colaborare și pace între popoare, de respect al independenței și suveranității naționale. Apreciez că în această privință este necesar să se acționeze susținut pentru democratizarea relațiilor internaționale, pentru îmbunătățirea activității și creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite în asigurarea păcii și colaborării dintre toate popoarele lumii.

Domnule președinte,

În cursul vizitei am avut posibilitatea să cunoaștem nemijlocit unele din realizările și preocupările Republicii Turcia, ale poporului țării dumneavoastră. Ne bucură aceste progrese și, ca vecini și prieteni sinceri, dorim din inimă poporului turc noi și mari succese pe calea dezvoltării economico-sociale independente a patriei sale.

Avînd convingerea că vizita pe care o facem va marca un nou moment important în întărirea prieteniei și colaborării româno-turce, doresc să toastez :

— în sănătatea dumneavoastră, domnule președinte, și a stimatei doamne Korutürk ;

— pentru prosperitatea și fericirea poporului turc prieten ;

— pentru prietenia și colaborarea dintre România și Turcia ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

CUVÎNT LA CEREMONIA SEMNĂRII COMUNICATULUI COMUN ŞI A ALTOR DOCUMENTE ROMÂNO-TURCE

Cu prilejul vizitei în Turcia

— 24 iunie 1976 —

Excelenţe,

Doresc să-mi exprim satisfacţia pentru rezultatele deosebit de pozitive ale vizitei în ţara dumneavoastră.

În aceste două zile am avut convorbiri privind o mai bună colaborare, în diferite domenii, între ţările noastre, precum şi cu privire la unele probleme care preocupă astăzi omenirea. Este o deosebită bucurie pentru mine că în cursul acestor convorbiri s-a evidenţiat dorinţa comună de a extinde colaborarea dintre ţările noastre, concretizată şi în acordurile şi documentele care au fost semnate astăzi.

De asemenea, şi asupra problemelor internaţionale pe care le-am discutat — atît în ce priveşte securitatea europeană, situaţia din Balcani şi în alte zone ale lumii, precum şi problemele subdezvoltării şi dezarmării — am ajuns la concluzii comune cu privire la necesitatea intensificării eforturilor ţărilor noastre, împreună cu alte

popoare, pentru o mai bună înţelegere între popoare, pentru o lume mai dreaptă.

Semnarea Comunicatului comun de către cei doi şefi de stat marchează atît înţelegerile realizate, cît şi dorinţa de a da noi dimensiuni relaţiilor dintre ţările noastre.

Înainte de a ne despărţi, domnule preşedinte, doresc să folosesc şi acest prilej pentru a exprima mulţumirile mele, ale soţiei şi colaboratorilor mei pentru primirea şi ospitalitatea deosebit de prietenească şi călduroasă de care ne-am bucurat în tot timpul şederii noastre în Turcia.

Doresc poporului turc prieten cele mai mari succese pe calea dezvoltării economico-sociale, a bunăstării şi fericirii.

În aşteptarea revederii în România, urez o dezvoltare continuă a prieteniei şi colaborării între popoarele noastre. *(Aplauze).*

TOAST LA DINEUL OFERIT DE PRIMUL MINISTRU AL REPUBLICII TURCIA, SULEYMAN DEMIREL, ŞI DOAMNA NAZMIYE DEMIREL ÎN ONOAREA PREŞEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUŞESCU, ŞI A TOVARĂŞEI ELENA CEAUŞESCU

Cu prilejul vizitei în Turcia

— 24 iunie 1976 —

Stimate domnule prim-ministru,

Stimată doamnă Demirel,

Doamnelor şi domnilor,

Acum, cînd vizita noastră se apropie de sfîrşit, doresc să-mi exprim încă o dată satisfacţia pentru rezultatele convorbirilor pe care le-am avut cu domnul preşedinte al republicii, cu dumneavoastră, domnule prim-ministru, cu reprezentanţi ai vieţii politice şi economice turce.

Documentele pe care le-am semnat astăzi dau perspective noi dezvoltării colaborării multilaterale dintre ţările noastre.

În aceste zile am vizitat Ankara, ne-am întîlnit cu lucrătorii unei unităţi de cercetare ştiinţifică, am putut cunoaşte nemijlocit unele aspecte din munca şi viaţa poporului turc prieten, dorinţa sa de progres, eforturile pe care le depune pentru dezvoltarea economico-socială a ţării, pentru o viaţă nouă, civilizată. Am putut înţelege

mai bine preocupările ţării dumneavoastră de a-şi pune în valoare bogăţiile naţionale, de a păşi tot mai ferm înainte pe calea progresului economic şi social.

Aţi vizitat, domnule prim-ministru, anul trecut România şi aţi putut constata că şi poporul român este preocupat de a-şi asigura progresul tot mai rapid pe calea făuririi noii orînduiri socialiste.

Ţinînd seama de preocupările ţărilor noastre de a-şi asigura o dezvoltare mai rapidă, apreciez că sînt toate condiţiile pentru intensificarea colaborării economice, tehnico-ştiinţifice reciproc avantajoase.

Şi cu acest prilej doresc să reafirm preocuparea României pentru înfăptuirea securităţii europene, care să asigure fiecărei naţiuni dezvoltarea liberă, independentă, la adăpost de orice agresiune sau ingerinţe în treburile sale.

Sîntem deosebit de interesaţi în soluţionarea paşnică a tuturor problemelor existente între statele din Balcani, deci şi a celor dintre Turcia şi Grecia, precum şi a problemei cipriote în spiritul convieţuirii paşnice şi prieteniei.

Deşi au orînduiri sociale diferite, România şi Turcia sînt ţări în curs de dezvoltare şi sînt deci interesate ca pe plan internaţional să se găsească soluţii care să ducă la lichidarea subdezvoltării, la înfăptuirea noii ordini economice internaţionale. În acest context trebuie să reafirm că fără soluţionarea într-un timp relativ scurt a problemei subdezvoltării nu se poate vorbi de o lume mai dreaptă şi mai bună, de o pace trainică pe planeta noastră.

Sînt, fără îndoială, probleme multe şi complexe care preocupă astăzi omenirea. Raportul de forţe se schimbă continuu în favoarea popoarelor care se pronunţă pentru deplina egalitate în drepturi, pentru respectul independenţei şi suveranităţii fiecărei naţiuni, al dreptului său de a-şi alege orînduirea socială şi calea dezvoltării în mod liber, fără nici un amestec din afară. Sînt necesare

eforturi susținute ale tuturor popoarelor pentru înfăptuirea dezarmării, și în primul rînd a dezarmării nucleare. Trăim într-o epocă în care știința cunoaște noi și noi dimensiuni și avem obligația să facem totul ca aceste minunate cuceriri în toate domeniile să fie puse în serviciul omenirii, al fericirii popoarelor, al fericirii omului, al păcii și colaborării.

Schimbările produse pe plan internațional atestă cu putere că se impune participarea tuturor popoarelor la viața internațională — și în primul rînd crearea condițiilor ca țările mici și mijlocii să ia parte în deplină egalitate la soluționarea tuturor problemelor mondiale. Cursul democratizării relațiilor internaționale se impune cu tot mai multă putere și va trebui să acționăm pentru a asigura creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale în soluționarea tuturor problemelor care preocupă omenirea.

În încheierea vizitei noastre în frumoasa dumneavoastră țară doresc să exprim convingerea că vom dezvolta pe trepte noi colaborarea fructuoasă de pînă acum atît în ce privește relațiile bilaterale, cît și pe plan internațional.

Doresc să închei urînd poporului turc prieten succese tot mai mari pe calea dezvoltării sale economico-sociale independente, pe calea bunăstării și fericirii;

Doresc să ridic paharul pentru prietenia și colaborarea tot mai strînsă între poporul turc și poporul român;

În sănătatea președintelui Republicii Turcia;

În sănătatea dumneavoastră, domnule prim-ministru, și a doamnei Demirel;

În sănătatea dumneavoastră, a tuturor! *(Aplauze).*

MESAJ DE SALUT ADRESAT PARTICIPANȚILOR LA CEA DE-A TREIA SESIUNE A CONSILIULUI ECONOMIC ROMÂNO-AMERICAN DE LA BUCUREȘTI

— 25 iunie 1976 —

Îmi face o deosebită plăcere să adresez participanților la cea de-a treia sesiune a Consiliului economic româno-american un călduros salut și cele mai bune urări de succes în desfășurarea lucrărilor, în activitatea de întărire și dezvoltare a prieteniei și colaborării dintre popoarele român și american.

Apreciez că, prin acțiunile sale, Consiliul economic româno-american — constituit în urmă cu trei ani — a adus o contribuție importantă la extinderea schimburilor comerciale și a cooperării economice, industriale și tehnice dintre Republica Socialistă România și Statele Unite ale Americii, în folosul reciproc al celor două popoare, al cauzei colaborării și înțelegerii între națiuni.

Constatăm cu satisfacție că perioada care a trecut de la ultima sesiune a consiliului a fost deosebit de rodnică pentru cursul ascendent al relațiilor economice româno-americane. Cu ocazia vizitei în România a președintelui S.U.A., Gerald Ford, în august 1975, a fost pus în aplicare

Acordul comercial româno-american, prin care cele două țări și-au acordat reciproc clauza națiunii celei mai favorizate. În această perioadă a avut loc un schimb intens de vizite cu caracter de lucru între reprezentanții cercurilor economice și financiare, s-au amplificat contactele dintre specialiștii din cele două țări. Toate acestea s-au materializat în creșterea și diversificarea schimburilor comerciale și a cooperării economice, industriale și tehnice dintre România și Statele Unite ale Americii.

Fără îndoială, Consiliul economic româno-american, care reunește între membrii săi firme de renume din cele două țări, cu un important potențial de comerț și cooperare, va putea să-și aducă în viitor o contribuție și mai însemnată la dezvoltarea în continuare a relațiilor româno-americane, prin evidențierea de noi posibilități de schimburi avantajoase și de acțiuni de cooperare în domenii de interes reciproc, ca și prin inițierea și sprijinirea de noi măsuri care să faciliteze dezvoltarea relațiilor economice și financiare dintre cele două țări.

România promovează o politică de largă colaborare cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, participă activ la schimbul mondial de valori materiale, la diviziunea internațională a muncii. Situăm în mod ferm la baza tuturor relațiilor noastre cu celelalte state principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc. Ne preocupăm în mod susținut de instaurarea în viața internațională a unor relații cu adevărat democratice, bazate pe egalitate și echitate, a unei ordini economice și politice noi, care să favorizeze progresul mai rapid al tuturor țărilor, și în primul rînd al celor rămase în urmă.

În acest spirit și pe aceste principii dorim să dezvoltăm în continuare și relațiile cu Statele Unite ale Americii,

corespunzător intereselor țărilor și popoarelor noastre, cauzei păcii și colaborării internaționale.

Avînd convingerea că actuala sesiune a consiliului se va înscrie ca un moment important în promovarea colaborării și cooperării economice româno-americane, vă urez încă o dată succes deplin în realizarea obiectivelor și programului de lucru pe care vi le propuneți pe linia dezvoltării relațiilor economice dintre România și S.U.A., ca o contribuție la o mai bună cunoaștere și conlucrare între statele și popoarele noastre, la cauza generală a destinderii și păcii în lume.

TOAST
LA DINEUL OFERIT DE SECRETARUL GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU ÎN ONOAREA SECRETARULUI GENERAL AL PARTIDULUI BAAS ARAB SOCIALIST, PREȘEDINTELE REPUBLICII ARABE SIRIENE, HAFEZ EL-ASSAD, ȘI A SOȚIEI SALE, ANISSE EL-ASSAD

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 26 iunie 1976 —

Dragă prietene președinte Hafez El-Assad,

Stimată doamnă Assad,

Dragi tovarăși și prieteni,

Ne face o deosebită plăcere să vă avem din nou ca oaspeți ai României socialiste și vă adresez cu acest prilej un cald salut în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat, al guvernului, precum și al meu și al soției mele.

Vizitați pentru a doua oară România, ceea ce constituie o dovadă a dezvoltării continue a tradiționalelor relații de prietenie și colaborare dintre România și Siria, o ilustrare a dorinței celor două țări și popoare de a da noi dimensiuni conlucrării dintre ele.

Ca rezultat al convorbirilor de la Damasc și București, al acordurilor și înțelegerilor la care am ajuns, colaborarea economică, tehnico-științifică și culturală dintre țările noastre a cunoscut o dezvoltare impetuoasă. S-au realizat și sînt în curs de înfăptuire o serie de obiective industriale de mare importanță, care vor juca un rol însemnat în dezvoltarea economico-socială atît a Siriei, cît și a României, în întărirea relațiilor de prietenie și colaborare dintre popoarele noastre. Iată de ce am deplina convingere că vizita dumneavoastră în România va duce la identificarea a noi posibilități de colaborare, va impulsiona atît realizarea tuturor acordurilor existente, cît și extinderea cooperării în noi domenii. Toate acestea demonstrează că atunci cînd două popoare pornesc de la respect și dorința de colaborare pot să înfăptuiască lucruri minunate pe calea dezvoltării lor economico-sociale, ceea ce corespunde nu numai intereselor proprii, dar și cauzei păcii și colaborării internaționale.

Vizita pe care o faceți de data aceasta în România, dragă tovarășe Assad, are loc în împrejurări internaționale deosebit de complexe. Noi, în Europa, sîntem preocupați de a obține succese în realizarea înțelegerilor de la Helsinki cu privire la securitatea și colaborarea pe continent. Știm că dacă vom realiza în Europa o colaborare mai bună, aceasta se va răsfrînge pozitiv și în regiunea Mediteranei și în Orientul Apropiat, ca și asupra păcii în întreaga lume. Am sosit cu o zi înainte din vizita făcută în Turcia, unde am discutat, pe lîngă problemele bilaterale, și despre necesitatea dezvoltării colaborării în Balcani, a soluționării pașnice a problemei cipriote, transformării Balcanilor într-o zonă a păcii și colaborării. Este de înțeles că și Siria este interesată ca în Balcani, în Cipru, în Mediterana să se realizeze o pace trainică și o colaborare multilaterală.

Sîntem deosebit de îngrijorați de faptul că situația din Orientul Mijlociu continuă să rămînă nesoluționată. România se pronunță constant pentru rezolvarea politică a conflictului din Orientul Mijlociu, pentru retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, pentru soluționarea problemei poporului palestinean — inclusiv pentru constituirea unui stat palestinean independent —, pentru o pace trainică și dreaptă care să asigure integritatea și suveranitatea tuturor statelor din această zonă.

Actualmente, situația din Orientul Mijlociu s-a complicat ca urmare a evenimentelor tragice din Liban. România apreciază că este necesar să se ajungă la încetarea cît mai grabnică a luptelor din această țară, la realizarea unor înțelegeri corespunzătoare între forțele politice și sociale din Liban, care să asigure integritatea și suveranitatea țării, dezvoltarea sa economico-socială independentă. O asemenea soluționare a problemelor din Liban va trebui să excludă o intervenție străină în treburile sale interne. În fond, realizarea unei păci trainice în Orientul Mijlociu va avea o influență pozitivă asupra dezvoltării economico-sociale independente a tuturor statelor. Fără îndoială că, dacă țările interesate consideră că trebuie să se întrunească Conferința de la Geneva, va trebui să se realizeze acest lucru. Esențialul, după părerea noastră, este de a se folosi toate căile posibile pentru a se găsi cît mai rapid o soluție pașnică.

Desigur, pe agenda internațională se află multe probleme, printre care și dezarmarea, și în primul rînd dezarmarea nucleară.

O altă problemă deosebit de importantă este aceea a lichidării subdezvoltării, a făuririi noii ordini economice internaționale, care să ducă la înlăturarea vechilor raporturi de inechitate și să asigure deplina egalitate în

drepturi, relații cu adevărat echitabile între toate statele. România și Siria, ele însele țări în curs de dezvoltare, sînt vital interesate în soluționarea pozitivă a acestor probleme. Doresc să menționez cu multă satisfacție conlucrarea activă între statele noastre în această direcție.

Soluționarea democratică, în interesul tuturor națiunilor, a problemelor complexe ale vieții internaționale necesită participarea activă a tuturor statelor, fără deosebire de mărime, și, în primul rînd, a țărilor mici și mijlocii. În această direcție este necesar să crească rolul Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale care oferă posibilitatea participării organizate a tuturor națiunilor la viața internațională.

Aș dori să exprim convingerea, stimate tovarășe președinte, că vizita dumneavoastră va marca un moment important în dezvoltarea viitoare a colaborării dintre Partidul Comunist Român și Partidul Baas Arab Socialist, dintre popoarele român și sirian.

Cu această convingere doresc să toastez :

În sănătatea dumneavoastră, tovarășe președinte, și a stimatei doamne Assad ;

pentru progresul și bunăstarea poporului sirian prieten ;

pentru dezvoltarea continuă a prieteniei și colaborării dintre România și Siria ;

pentru pace și colaborare în întreaga lume ;

în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze)*.

CUVÎNT
LA CEREMONIA SEMNĂRII COMUNICATULUI COMUN CU PRIVIRE LA VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE ÎN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA A SECRETARULUI GENERAL AL PARTIDULUI BAAS ARAB SOCIALIST, PREȘEDINTELE REPUBLICII ARABE SIRIENE, HAFEZ EL-ASSAD

— *28 iunie 1976* —

Dragă prietene președinte Assad,

Stimați prieteni și tovarăși,

Doresc să exprim satisfacția noastră pentru faptul că vizita dumneavoastră în România, deși scurtă, a fost deosebit de rodnică și se încheie cu rezultate bune pentru relațiile dintre țările noastre.

Documentele care au fost semnate cu puțin înainte, precum și Comunicatul comun pe care l-am semnat împreună dau noi dimensiuni relațiilor de colaborare româno-siriene, deschid perspectiva amplificării lor în toate domeniile de activitate.

Schimbul de păreri pe care l-am făcut în aceste zile atît cu privire la relațiile bilaterale, cît și la problemele internaționale — inclusiv la problemele Orientului Mijlociu și ale situației din Liban — a demonstrat identitatea sau apropierea punctelor noastre de vedere. El a evidențiat dorința comună de a acționa pentru soluționarea demo-

cratică a problemelor complexe ce preocupă lumea contemporană, precum și pentru realizarea unei păci drepte și trainice în Orientul Mijlociu, pentru rezolvarea problemei libaneze pe calea tratativelor între părțile interesate din Liban, pentru restabilirea păcii.

Peste puțin timp veți pleca spre patrie. Vă rog să duceți cu dumneavoastră cele mai alese sentimente de prietenie și solidaritate ale poporului român față de poporul prieten sirian.

Urez o colaborare tot mai trainică între partidele și popoarele român și sirian ! *(Aplauze).*

CUVÎNTARE LA CONFERINȚA PARTIDELOR COMUNISTE ȘI MUNCITOREȘTI DIN EUROPA

— 29 iunie 1976 —

Stimați tovarăși,

Delegația Partidului Comunist Român participă la Conferința partidelor comuniste și muncitorești din Europa animată de dorința ca lucrările acestei reuniuni să se desfășoare cu succes, să ducă la întărirea solidarității și colaborării dintre partidele noastre, la intensificarea luptei clasei muncitoare, a maselor largi populare pentru progres social, securitate și pace pe continentul european și în întreaga lume.

Doresc să folosesc acest prilej pentru a vă adresa dumneavoastră, conducători și activiști revoluționari eminenți, tuturor participanților la conferință, partidelor frățești pe care le reprezentați, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, precum și al meu personal, un salut comunist călduros și cele mai bune urări.

Partidul Comunist Român apreciază că pregătirea în mod democratic a conferinței constituie o dovadă concretă

că, atunci cînd se pornește de la deplina egalitate în drepturi, respectul reciproc și dorința realizării unor concluzii comune asupra problemelor discutate, este posibil să se asigure înțelegerea și întărirea solidarității revoluționare a partidelor comuniste și muncitorești.

Fără îndoială că, desfășurîndu-se în același mod democratic, în spiritul deplinei egalități și respectului reciproc, reuniunea noastră va prilejui un larg schimb liber de păreri asupra problemelor fundamentale ale situației de pe continentul european și din întreaga lume, va da un puternic imbold luptei maselor muncitoare, tuturor popoarelor de pe continent, va duce la creșterea rolului partidelor comuniste și muncitorești din fiecare țară în apărarea intereselor vitale ale popoarelor, a libertăților lor democratice, a independenței și suveranității naționale.

Succesul conferinței noastre va constitui un factor de însemnătate deosebită în întreaga activitate de înfăptuire a securității și păcii în Europa și în întreaga lume.

Stimați tovarăși,

Conferința celor 29 de partide comuniste și muncitorești europene are loc în împrejurări internaționale foarte complexe, aș putea spune hotărîtoare pentru dezvoltarea economico-socială mondială, pentru destinul întregii omeniri.

Analiza în spiritul concepției materialismului dialectic și istoric a dezvoltării contemporane demonstrează că lumea se află într-o continuă transformare revoluționară, socială și națională, că procesul trecerii de la capitalism la socialism se desfășoară într-un ritm tot mai intens. Avîntul luptei revoluționare, progresiste, antiimperialiste de pretutindeni a determinat profunde schimbări, care continuă să se accentueze, în raportul de forțe mondial. Principala direcție a acestor mutații constă în afirmarea

voinței popoarelor de a pune capăt vechii politici imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, de a-și lua soarta în propriile mîini, devenind stăpîne pe bogățiile naționale și pe destinele lor. În determinarea acestor schimbări un rol esențial au țările socialiste, care, prin succesele obținute în făurirea noii orînduiri sociale, prin politica lor externă de pace și colaborare, exercită o influență tot mai puternică asupra întregii evoluții istorice a lumii de azi. De asemenea, o înrîurire importantă au mișcările de eliberare națională, precum și țările în curs de dezvoltare care au lichidat dominația imperialistă, colonială și acționează cu fermitate pentru propășirea economico-socială independentă. A crescut, totodată, rolul clasei muncitoare, al țărănimii, intelectualității și celorlalte categorii sociale, al femeilor, tineretului, al maselor largi populare în lupta pentru o politică nouă, bazată pe respectul independenței și suveranității naționale, pe dreptul popoarelor de a-și hotărî dezvoltarea în mod liber, fără nici un amestec din afară.

Este din ce în ce mai evident că toate aceste procese au dus și duc la limitarea spațiilor de acțiune ale imperialismului, la restrîngerea sferei sale de influență, care în viitor va continua să fie, neîndoielnic, tot mai redusă. Criza generală a societății capitaliste se amplifică tot mai mult, agravîndu-se și ca rezultat al crizei economice mondiale, ceea ce demonstrează că vechea orînduire, bazată pe exploatare și asuprire socială și națională, este inevitabil sortită dispariției, că nici o forță din lume nu poate împiedica victoria istorică a socialismului. Desigur, orînduirea burgheză, imperialismul contemporan mai dispun încă de resurse, reprezintă încă o forță de care nu se poate să nu se țină seama. Tocmai pornind de la realitatea existenței în lumea de azi a țărilor socialiste, a statelor în curs de dezvoltare și a țărilor capitaliste, politica coexistenței pașnice apare ca o necesitate obiectivă ce impune dezvoltarea largă a colaborării și înțelegerii între toate statele, fără deosebire de orînduire socială.

Luînd în considerație tendințele și realitățile lumii contemporane, partidul nostru consideră că desfășurarea evenimentelor internaționale deschide perspective minunate victoriei luptei forțelor progresiste, antiimperialiste, pentru instaurarea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră.

Stimați tovarăși,

Partidul Comunist Român își întemeiază întreaga activitate internațională pe hotărîrile Congresului al XI-lea, confirmate pe deplin de evoluția vieții mondiale. Ca partid de guvernămînt, considerăm că prima noastră îndatorire este edificarea cu succes a societății socialiste multilateral dezvoltate și, în acest cadru, creșterea și modernizarea forțelor de producție, perfecționarea relațiilor sociale, ridicarea nivelului de trai material și spiritual al poporului, lărgirea necontenită a democrației socialiste, participarea activă a întregului popor la conducerea țării, făurirea conștientă a propriului său viitor.

În centrul activității partidului nostru stă edificarea societății socialiste multilateral dezvoltate în România. În realizarea acestui obiectiv, în cincinalul încheiat anul trecut industria s-a dezvoltat în țara noastră într-un ritm anual de 13%, iar producția agricolă a crescut în total cu peste 25%. S-au dezvoltat puternic învățămîntul, știința, cultura, a crescut nivelul de viață material și spiritual al tuturor oamenilor muncii. Creșterea bunăstării maselor este reflectată elocvent în faptul că salariul real a crescut în acești ani cu peste 20%, iar venitul total al populației a sporit cu peste 45%.

Fiind țară socialistă în curs de dezvoltare, România va continua să depună și în noul cincinal eforturi susținute pentru creșterea și modernizarea forțelor de producție, alocînd în acest scop peste 33% din venitul național. Considerăm că numai prin edificarea unei baze tehnico-materiale puternice putem realiza lichidarea decalajelor și egalizarea nivelului de dezvoltare cu țările socialiste dezvoltate, cu țările avansate economic ale lumii, că, în general, fără construirea unei economii înfloritoare nu se poate asigura construirea societății socialiste și comuniste. Rezultatele dobîndite pînă în prezent confirmă pe deplin justețea politicii promovate de partidul nostru, care aplică principiile generale ale socialismului, adevărurile universal valabile la condițiile specifice ale României.

Odată cu profundele schimbări care au loc în structura societății noastre, acționăm permanent pentru perfecționarea continuă a relațiilor de producție și sociale. În condițiile în care masele muncitoare sînt stăpîne pe forțele de producție, pe toate bogățiile naționale, creăm o democrație de tip nou, radical diferită de democrația burgheză, bazată pe exploatarea și asuprirea majorității poporului. În acest sens am creat cadrul organizatoric pentru participarea oamenilor muncii la conducerea întregii activități economice și sociale. În toate întreprinderile și instituțiile funcționează consilii ale oamenilor muncii, la toate nivelurile societății există organe de conducere colectivă.

Inspirîndu-ne din principiile umanismului revoluționar, acționăm constant pentru lărgirea orizontului de cultură și dezvoltarea conștiinței socialiste a maselor. În acest scop, recentul Congres al educației politice și al culturii socialiste a stabilit un amplu program de ridicare a nivelului de cunoaștere al tuturor oamenilor muncii, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și culturii, a tot ceea ce a creat mai de preț geniul uman, pentru formarea unui om nou, constructor conștient și devotat al socialismului și comunismului în România, luptător neobosit pentru idealurile de libertate și pace ale tuturor popoarelor.

Stimați tovarăși,

Îndeplinindu-și cu succes îndatoririle naționale, fundamentale, partidul nostru se achită totodată de obligațiile internaționale ce-i revin, dezvoltînd larg colaborarea cu țările socialiste. Considerăm că aceasta corespunde progresului economic și social al fiecărei țări, afirmării relațiilor noi, socialiste — opuse raporturilor generate de vechea orînduire bazată pe exploatare și asuprire —, a unor relații întemeiate pe principiile marxism-leninismului, egalității în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale ale fiecărui stat. Ne pronunțăm ferm pentru depășirea oricăror divergențe și disensiuni, pentru soluționarea tuturor problemelor pe baza discuțiilor tovărășești, de la țară la țară, în vederea dezvoltării colaborării și întăririi unității statelor socialiste, aceasta corespunzînd intereselor fiecărei națiuni, cauzei generale a socialismului, progresului și păcii.

De asemenea, România promovează relații largi cu țările în curs de dezvoltare, aceasta înscriindu-se în sfera generală a luptei împotriva imperialismului, pentru cauza propășirii libere, de-sine-stătătoare, a fiecărei națiuni pe calea progresului și civilizației.

Totodată, țara noastră întreține raporturi de colaborare multilaterală cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, participă activ la diviziunea internațională a muncii, la schimbul mondial de valori materiale și spirituale.

În întreaga noastră politică ținem seama de faptul că România, țară socialistă, este totodată țară în curs de dezvoltare, ceea ce imprimă anumite particularități atît

construcției socialismului, cît și activității internaționale a statului. Este evident că făurirea societății socialiste într-o țară în curs de dezvoltare cere eforturi susținute din partea întregului popor pentru lichidarea cît mai rapidă a rămînerii în urmă și apropierea treptată de țările avansate din punct de vedere economic. Noi considerăm că realizarea unei baze tehnico-materiale avansate, în pas cu cele mai noi cuceriri ale științei și tehnicii contemporane, egalizarea nivelurilor de dezvoltare cu țările avansate constituie o cerință legică a edificării cu succes a socialismului și creării condițiilor pentru înaintarea spre comunism.

Fără îndoială că nivelul deosebit la care se găsesc forțele de producție în diferite țări generează o largă diversitate în formele concrete de făurire a noii orînduiri sociale. Cu atît mai mult se cere subliniat acest lucru cu cît un număr tot mai mare de state în curs de dezvoltare optează pentru calea socialistă de construcție economico-socială. Înțelegerea justă a acestor probleme are o importanță practică uriașă pentru lupta revoluționară, pentru trecerea la socialism, pentru victoria socialismului pe scară mondială. În procesul transformării revoluționare a societății vor apărea noi și noi forme de luptă și construcție socială, diferențiate de la o țară la alta în raport cu gradul dezvoltării forțelor de producție și cu particularitățile istorice, sociale și naționale. Luarea în considerație a acestor deosebiri va duce la îmbogățirea continuă a socialismului științific, a marxism-leninismului contemporan cu noi experiențe practice și concluzii teoretice.

În același timp considerăm că nu pot fi uitate nici un moment legitățile și adevărurile universal valabile după care trebuie să se călăuzească orice partid pentru a-și putea îndeplini cu succes misiunea istorică de organizare

și conducere a maselor populare, a poporului în lupta pentru progres economic și social, pentru libertate, independență națională, pentru pace și colaborare în lume.

Stimați tovarăși,

Au trecut 11 luni de la Conferința generală pentru securitate europeană — eveniment de importanță istorică în viața continentului nostru, a întregii omeniri.

Trebuie să spunem deschis că speranțele pe care și le-au pus popoarele în documentele semnate la Helsinki nu s-au confirmat pînă în prezent. S-au întreprins foarte puține măsuri, foarte puțini pași concreți în direcția soluționării problemelor complexe, grave existente în Europa și de rezolvarea cărora depind libertatea, bunăstarea, însăși viața popoarelor de pe continent. Noi considerăm că documentele Conferinței pentru securitate și cooperare europeană constituie un tot unitar și că trebuie acționat cu toată energia pentru realizarea lor integrală în practică.

Iată de ce sîntem de părere că reuniunea noastră trebuie să analizeze temeinic situația existentă pe continent și să dea comuniștilor o orientare de perspectivă pentru unirea tuturor forțelor democratice, progresiste, a tuturor popoarelor europene în lupta consacrată înfăptuirii securității și păcii în Europa și în întreaga lume. Pornim de la faptul că misiunea istorică a comuniștilor constă atît în eliberarea socială și națională a popoarelor, cît și în asigurarea unei păci trainice pe planeta noastră, aceste două laturi ale activității lor constituind un tot unitar inseparabil.

În actualele condiții ale vieții politice din Europa și pe plan internațional, lupta pentru dezarmare, îndeosebi pentru dezarmarea nucleară, constituie principala îndatorire a comuniștilor, a tuturor forțelor progresiste, antiimperialiste. Nu putem uita nici un moment că pe continen-

tul nostru este concentrat cel mai puternic arsenal de forțe militare și de arme moderne, inclusiv nucleare, cunoscut vreodată în istorie, că bugetele militare ale statelor participante la Conferința general-europeană însumează peste 80% din totalul cheltuielilor militare de pe glob, ceea ce reprezintă o uriașă povară pe umerii popoarelor, un grav și permanent pericol pentru pacea, independența și viața întregii omeniri.

Trebuie să ținem, de asemenea, seama de faptul că, din păcate, rezultatele obținute pe calea destinderii sînt abia la început. În lume există încă puternice forțe care pot pune în pericol cursul destinderii, pacea și securitatea popoarelor. Continuă să se mențină și chiar se accentuează neîncrederea între state, aceasta ridicînd noi obstacole în înfăptuirea unei securități reale. În Europa se găsesc față în față cele două blocuri militare a căror existență sporește neîncrederea, menține primejdia unui nou război.

Iată de ce considerăm că nu se poate vorbi de realizarea securității în Europa, ca dealtfel în întreaga lume, atita timp cît nu se trece în mod ferm la dezarmare și, în primul rînd, la dezarmarea nucleară. Pornind de la situația existentă, Partidul Comunist Român apreciază că trebuie intensificate eforturile tuturor popoarelor pentru trecerea cît mai rapidă la măsuri concrete de dezangajare militară și dezarmare. Este, de asemenea, necesar să acționăm cu toată hotărîrea pentru desființarea concomitentă a celor două blocuri militare — N.A.T.O. și Pactul de la Varșovia —, pentru retragerea trupelor străine de pe teritoriile altor state, desființarea bazelor militare, restrîngerea cheltuielilor și bugetelor militare, reducerea trupelor naționale și a armamentelor, precum și pentru înfăptuirea altor măsuri în această direcție.

Se face tot mai puternic resimțită necesitatea încheierii unor acorduri, cuprinzînd garanții corespunzătoare, care să ducă în fapt la lichidarea folosirii forței sau a amenințării cu forța, dînd încredere deplină tuturor popoarelor că nu vor fi victima nici unei agresiuni sau intervenții din afară, indiferent sub ce pretext sau sub ce formă s-ar produce. Este evident că dezvoltarea încrederii între popoare nu poate fi decît rodul faptelor concrete, al măsurilor practice adoptate în această direcție. După părerea noastră, comuniștilor le revine îndatorirea primordială de a face totul pentru înfăptuirea dezarmării și instaurarea unui climat de încredere între toate statele din Europa, pentru edificarea securității, colaborării și păcii pe continentul nostru.

În același timp, viața cere să acționăm cu mai multă fermitate pentru dezvoltarea unor relații economice libere, fără discriminări sau condiții politice, și pentru extinderea colaborării tehnico-științifice între toate popoarele continentului nostru. Sînt multe probleme de interes comun care trebuie soluționate, ca, de exemplu, problemele transportului, energiei, apei, poluării și altele.

România acordă atenția corespunzătoare și problemelor de ordin umanitar, schimburilor cultural-artistice și de altă natură. Pornim de la necesitatea asigurării unor condiții mai bune de muncă și viață tuturor cetățenilor, precum și celor nevoiți să lucreze în alte țări. Considerăm, de asemenea, că schimburile cultural-artistice trebuie să ducă la o mai bună cunoaștere reciprocă, la apropierea între popoare, neadmițîndu-se sub nici o formă propaganda fascistă, rasistă, producțiile așa-zis culturale ce propagă desfrîul, violența și care aduc grave daune morale popoarelor, îndeosebi tineretului. Comuniștii, forțele democratice, progresiste, popoarele înseși sînt interesate ca

arta și cultura să servească prieteniei, păcii și colaborării,
realizării unei lumi mai bune și mai drepte.
În cadrul securității europene acordăm o atenție de-
osebită înfăptuirii unor relații noi, de colaborare și bună
vecinătate între țările din Balcani, în vederea transfor-
mării acestei zone — ca și a altor zone din Europa și de
pe celelalte continente — într-o regiune a păcii și colabo-
rării pașnice. Ne pronunțăm ferm pentru soluționarea
politică a situației din Cipru, în spiritul păstrării inde-
pendenței și suveranității acestui stat, al conviețuirii
pașnice între cele două comunități. Pornind de la interde-
pendența strînsă ce există între țările Europei și celelalte
țări din zona Mediteranei, ne pronunțăm pentru trans-
formarea acestei mări — ca și a celorlalte mări — într-o
mare a păcii și colaborării.

De asemenea, considerăm că popoarele europene sînt
vital interesate în realizarea cît mai grabnică a unei păci
trainice și drepte în Orientul Mijlociu, care să ducă la
retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate în urma
războiului din 1967, la soluționarea problemei palestinene,
inclusiv la constituirea unui stat palestinean independent,
la asigurarea integrității și independenței tuturor statelor
din această zonă.

Sprijinim activ lupta popoarelor africane pentru lichi-
darea deplină a dominației coloniale, îndeosebi a po-
poarelor din Rhodesia și Namibia. Condamnăm cu toată
hotărîrea sîngeroasele represiuni declanșate de regimul
rasist din Africa de Sud și considerăm că trebuie intensi-
ficată lupta pentru a se pune cu desăvîrșire capăt acestui
regim odios, pentru asigurarea independenței depline a
tuturor popoarelor din Africa.

Apreciem ca o îndatorire de onoare a partidelor comu-
niste și muncitorești de pe continentul nostru, a tuturor
popoarelor europene să acționeze ferm pentru lichidarea

deplină a colonialismului și neocolonialismului, pentru pro-
pășirea economică și socială independentă a tuturor po-
poarelor lumii. Mai mult ca oricînd se impune asigurarea
condițiilor pentru afirmarea plenară a tuturor națiu-
nilor, pentru manifestarea lor neîngrădită în viața inter-
națională și participarea activă, cu drepturi egale, la solu-
ționarea marilor probleme ale lumii de azi.

O problemă de însemnătate vitală a contemporaneității
o constituie lichidarea subdezvoltării, a împărțirii lumii în
țări bogate și sărace — ca rezultat al politicii imperialiste,
colonialiste și neocolonialiste —, realizarea unei noi ordini
economice mondiale. Partidul Comunist Român, România
socialistă sînt pe deplin solidare cu lupta țărilor în curs de
dezvoltare, considerînd că găsirea soluțiilor corespunză-
toare pentru progresul economico-social cît mai rapid al
acestora, pentru instaurarea unor raporturi echitabile între
toate statele constituie o cerință imperioasă a zilelor
noastre. De fapt, se poate aprecia că lupta pentru lichida-
rea subdezvoltării, a inegalităților economice și politice
existente în viața internațională constituie o expresie a
luptei de clasă pe plan mondial. Realitatea este că, fără
realizarea unui progres rapid al țărilor subdezvoltate, fără
lichidarea decalajelor și inegalităților dintre state, a foa-
metei și mizeriei la care este supusă o mare parte a popu-
lației globului, fără înfăptuirea unei noi ordini economice
internaționale bazate pe echitate, nu se poate vorbi de o
pace trainică pe planeta noastră. Ținînd seama de faptul
că în Europa există țări dezvoltate economic care au exer-
citat dominația colonială și deci au obligația morală de a
contribui la lichidarea subdezvoltării, pentru partidele co-
muniste de pe continentul nostru apare ca o sarcină de cea
mai mare importanță să acționeze pentru a veni în spri-
jinul accelerării progresului economico-social al statelor
rămase în urmă. După părerea noastră, aceasta este o

inaltă îndatorire de cinste și de onoare a comuniștilor din Europa.

Considerăm necesar să acționăm în direcția accentuării democratizării relațiilor internaționale, întăririi rolului Organizației Națiunilor Unite și al altor organisme internaționale ce oferă cadrul organizatoric corespunzător pentru participarea activă a tuturor statelor, indiferent de mărime sau orînduire socială, la soluționarea problemelor majore care preocupă omenirea. Se impune să se acorde o atenție mai mare participării cu drepturi egale a statelor mici și mijlocii la activitatea organismelor cu caracter mondial, la întreaga viață internațională.

În acest cadru apreciem, de asemenea, rolul important pe care îl are în democratizarea vieții internaționale mișcarea nealiniaților.

M-am referit la cîteva probleme care, după părerea Partidului Comunist Român, sînt de cea mai mare importanță pentru însănătoșirea vieții politice internaționale, considerînd că ele trebuie să stea permanent în atenția partidelor comuniste și muncitorești.

Mai mult ca oricînd, îndeplinirea măreței misiuni istorice ce le revine cere comuniștilor să fie în primele rînduri ale luptei pentru soluționarea pașnică, democratică a problemelor internaționale, pentru realizarea în viață a principiilor deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, renunțării la forță și la amenințarea cu forța în relațiile dintre state, pentru respectarea dreptului fiecărui popor de a fi deplin stăpîn pe bogățiile naționale, pe destinele sale, de a-și organiza viața corespunzător voinței proprii, fără nici un amestec din afară.

Noi, comuniștii români, pornim de la considerentul că fiecare partid poartă răspunderea directă față de clasa muncitoare și propriul popor și că, ducînd la bun sfîrșit

această răspundere, își îndeplinește și una din marile îndatoriri internaționale. Partidul nostru apreciază că patriotismul revoluționar, dragostea pentru propriul popor, apărarea intereselor lui vitale constituie o trăsătură fundamentală, definitorie a comuniștilor. Ținînd seama de faptul că în epoca noastră un mare număr de popoare s-au constituit și se constituie în națiuni independente, de-sine-stătătoare, că însăși în Europa, unde există națiuni dezvoltate, apărarea suveranității este o cauză arzătoare a forțelor sociale înaintate, a popoarelor înseși, că în țările socialiste națiunea cunoaște un proces intens de înflorire, căpătînd caracteristici noi, superioare, este evident că rolul națiunii este departe de a se fi diminuat, că națiunea are și va continua să aibă, pentru o lungă perioadă de timp, o importanță fundamentală în viața societății umane. Iată de ce apare clar că una din îndatoririle supreme ale partidelor noastre este salvgardarea libertății și independenței fiecărui popor, respectarea dreptului fiecărei națiuni de a se dezvolta de-sine-stătător pe calea progresului și prosperității. În nici un fel nu poate fi considerată preocuparea unui partid de a apăra interesele clasei muncitoare și ale propriului popor drept îngustime națională, atitudine menită să ducă la slăbirea solidarității internaționale. Însăși noțiunea de solidaritate internațională poate fi concepută numai în legătură organică cu lupta pentru apărarea intereselor clasei muncitoare din fiecare țară, a intereselor naționale ale fiecărui popor, a independenței și suveranității fiecărei națiuni.

După părerea noastră, între îndatoririle naționale și cele ale solidarității internaționale ale partidelor comuniste există o deplină unitate dialectică, ele condiționîndu-se reciproc.

Privim noțiunea de solidaritate internațională în contextul uriașelor schimbări revoluționare produse în lume,

ce fac ca în ea să se înglobeze atît unitatea țărilor socialiste, a partidelor comuniste și muncitorești, a clasei muncitoare, cît și sprijinul mișcărilor de eliberare națională, lupta împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, împotriva subdezvoltării, pentru făurirea noii ordini economice internaționale, înfăptuirea dezarmării, lupta pentru respectarea dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale. Se poate afirma că noțiunea de internaționalism presupune în zilele noastre participarea activă la soluționarea democratică, corespunzător intereselor fiecărui popor, a tuturor problemelor complexe ale lumii de azi, precum și întărirea solidarității militante cu toate forțele progresiste, antiimperialiste, luarea în considerație și salvgardarea intereselor fiecărei națiuni și, pe această bază, slujirea intereselor generale ale socialismului, progresului social și păcii.

Partidul Comunist Român se pronunță și acționează pentru dezvoltarea largă a relațiilor cu toate partidele comuniste și muncitorești pe baza principiilor marxism-leninismului, ale deplinei egalități, respectării dreptului fiecărui partid de a-și elabora de-sine-stătător linia politică, strategia și tactica revoluționară, corespunzător condițiilor concrete în care își desfășoară activitatea.

Datorită diversității de condiții în care partidele își desfășoară activitatea, cît și ca urmare a necesității interpretării noilor realități ale dezvoltării sociale mondiale, este posibil ca în mișcarea comunistă și muncitorească să apară puncte de vedere deosebite. Este firesc ca acestea să fie discutate într-un spirit principial, de respect față de părerile celorlalți, evitîndu-se orice critici sau blamări la adresa politicii altor partide, orice acțiuni ce pot dăuna cauzei unității, colaborării și solidarității între partidele comuniste și muncitorești.

Pornim de la faptul că în noua etapă istorică, cînd partidele comuniste și muncitorești au devenit, într-un șir de țări, partide de guvernămînt, iar în altele sînt puternice forțe politice ce joacă un rol tot mai important în viața națională, mai mult ca oricînd nu mai este posibil și nici necesar un centru internațional. Considerăm că solidaritatea, colaborarea, unitatea mișcării comuniste și muncitorești trebuie să se bazeze pe respectarea independenței fiecărui partid, excluzînd orice amestec în treburile altor partide. O astfel de unitate de tip nou va fi, fără îndoială, superioară din toate punctele de vedere, asigurînd deplina solidaritate în lupta pentru progres social, pentru securitate și pace în Europa și în lume.

Stimați tovarăși,

Dezvoltarea luptei revoluționare impune legături permanente și trainice între comuniști, între forțele revoluționare de pretutindeni. Dar aceste relații trebuie să se realizeze în mod liber, în cadrul unui schimb larg de păreri, fără pretenția de a se impune vreunui partid un anumit punct de vedere. Trebuie să ținem permanent seama că socialismul științific nu este o dogmă, elaborată odată pentru totdeauna, ci o concepție revoluționară ce se dezvoltă continuu, ca rezultat al cuceririlor științei, al cunoașterii umane, ca rod al luptei revoluționare și practicii sociale. Fiecare partid își aduce contribuția la îmbogățirea continuă a tezaurului revoluționar al marxism-leninismului cu noi teze, cu noi experiențe care devin un bun comun al revoluționarilor de pretutindeni. După părerea noastră, călăuzindu-se de concepția materialismului dialectic și istoric, comuniștii au datoria de a se afla permanent în primele rînduri ale luptei împotriva a tot ce este vechi și perimat, pentru promovarea noului atît în teoria, cît și în practica revoluționară, a construcției noii

orînduiri sociale. Partidul Comunist Român își va îndeplini și în viitor neabătut îndatorirea de detașament activ al mișcării comuniste și muncitorești internaționale, militînd neabătut pentru întărirea colaborării și solidarității cu toate partidele comuniste și muncitorești din Europa, din întreaga lume.

În același timp, considerăm necesar să se acționeze pentru dezvoltarea relațiilor cu partidele socialiste și social-democrate, pentru întărirea unității și, aș spune, realizarea unei adevărate reconcilieri istorice între comuniști și socialiști, creînd astfel condiții pentru desfășurarea unei lupte comune. Aceasta constituie, după părerea noastră, o cerință obiectivă a dezvoltării contemporane, a triumfului socialismului și păcii în lume. Un imperativ al vieții contemporane este, de asemenea, întărirea colaborării cu mișcările de eliberare națională, cu partidele progresiste din țările în curs de dezvoltare, cu toate partidele și organizațiile democratice, cu forțele antiimperialiste de pretutindeni.

În lupta pentru securitate și pace în Europa este necesar să se unească toate forțele, masele de oameni ai muncii, indiferent de credințe religioase sau concepții filozofice. Partidul Comunist Român pornește de la considerentul că securitatea și pacea în Europa și în întreaga lume se pot realiza numai în măsura în care popoarele își vor intensifica eforturile, conștiente că stă în puterea lor să lichideze stările de lucruri negative de astăzi, să impună o pace trainică, să asigure edificarea unei lumi mai drepte și mai bune pe planeta noastră.

Partidul Comunist Român își exprimă deplina convingere că partidele comuniste și muncitorești, celelalte partide și forțe revoluționare, democratice, popoarele înseși vor acționa cu tot mai multă fermitate pentru transpunerea în viață a hotărîrilor și angajamentelor statelor

privind securitatea și colaborarea europeană, îndeplinindu-și astfel îndatorirea fundamentală față de viitorul civilizației umane.

În încheiere, doresc să exprim Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania mulțumirile noastre pentru ospitalitatea de care ne bucurăm, pentru felul în care a asigurat organizarea și desfășurarea lucrărilor conferinței.

Vă mulțumesc pentru atenție.

CUVÎNTARE
LA ŞEDINŢA COMUNĂ A C.C. AL P.C.R. ŞI CONSILIULUI SUPREM AL DEZVOLTĂRII ECONOMICE ŞI SOCIALE A ROMÂNIEI

— 1 iulie 1976 —

În cadrul şedinţei am discutat îmbunătăţirile aduse planului naţional unic de dezvoltare economico-socială, care urmează să fie adoptat de Marea Adunare Naţională. Atît în ce priveşte producţia industrială, cît şi cea agricolă, îmbunătăţirile aduse cincinalului se încadrează în întregime în prevederile Congresului al XI-lea al partidului, asigurînd realizarea lor în condiţii corespunzătoare.

Nu doresc să mă refer la cifrele pe care le cunoaşteţi. Este evident că îndeplinirea cincinalului cere eforturi serioase, impune să acţionăm cu toată fermitatea în toate ramurile economiei naţionale.

Este îmbucurător că în primele luni ale cincinalului planul industrial s-a realizat în bune condiţii, iar în agricultură primele rezultate ale strîngerii recoltei de cereale sînt relativ bune, existînd toate posibilităţile ca prevederile stabilite în plan să poată fi atinse.

Esenţialul este să acordăm toată atenţia problemelor calitative ale cincinalului. În primul rînd, aş menţiona

necesitatea punerii mai hotărîte în valoare a materiilor prime şi materialelor provenite din ţară, ridicării ponderii lor în creşterea producţiei. Ministerul Minelor, Ministerul Industriei Chimice, Ministerul Metalurgiei, Ministerul Materialelor de Construcţii trebuie să ia măsurile cele mai energice pentru a-şi îndeplini rolul important ce le revine în asigurarea materiilor prime şi materialelor necesare aprovizionării în bune condiţii a economiei naţionale. S-au întreprins un şir de măsuri, însă consider că mai sînt încă multe de făcut în această direcţie. Ministerele respective, întreprinderile, organizaţiile judeţene de partid pe teritoriul cărora se găsesc unităţile producătoare de materii prime şi materiale să considere prevederile din cincinal drept minime. În domeniul producerii materiilor prime şi materialelor nu există nici o limită de depăşire a planului de stat. Pentru aceasta nu e nevoie să se ceară aprobare, desigur, în limita unei exploatări raţionale şi a menţinerii rezervelor în conformitate cu planul. Este deci necesară intensificarea activităţii pentru descoperirea de noi rezerve de materii prime şi combustibili, creîndu-se surse suplimentare pentru sporirea producţiei în aceste sectoare. În acest cadru intră şi strîngerea deşeurilor de metale feroase, neferoase, de metale rare, precum şi valorificarea lor complexă. Am întreprins unele măsuri, dar faţă de alte ţări şi faţă de posibilităţile de care dispunem în această privinţă mai avem multe de făcut. Deşeurile sînt o sursă destul de importantă pentru asigurarea industriei noastre, a economiei naţionale cu materii prime şi materiale. Fiecărei întreprinderi şi organizaţii de partid, fiecărui consiliu popular, tuturor organizaţiilor de masă şi obşteşti, copiilor, pionierilor le revin îndatoriri mari în această privinţă.

O sarcină centrală este valorificarea superioară a materiilor prime şi materialelor. Trebuie luate măsuri ho-

tărîte ca materiile prime și materialele să fie folosite pentru obținerea unei producții superioare celei din cincinalul trecut atît ca volum, cît și din punctul de vedere al calității. Doresc să reamintesc necesitatea obținerii unei producții finite cît mai mari dintr-o tonă de materie primă ; din unele materii prime obținem o producție mică ; sînt încă pierderi mari la oțel și la combustibil, la obținerea energiei electrice și a masei lemnoase, precum și în alte sectoare economice. Avem în această privință rezerve mari și punerea lor în valoare trebuie să constituie o preocupare zilnică a ministerelor, întreprinderilor, a organelor și organizațiilor de partid. Se obține o cantitate de produse finite destul de redusă dintr-o tonă de materiale. Trebuie să acordăm o atenție deosebită folosirii raționale și valorificării superioare a materiilor prime și materialelor. În această privință, un rol important revine, desigur, cercetării, introducerii cuceririlor tehnicii și științei în producție. Acest cincinal pune sarcini deosebit de mari în domeniul cercetării și vreau să se înțeleagă clar că măsurile întreprinse pînă acum nu sînt suficiente, nu asigură încă înfăptuirea în bune condiții a ceea ce am prevăzut. Se impune să acționăm cu mai multă hotărîre pentru concentrarea forțelor în cercetare, pentru introducerea rapidă în producție a rezultatelor cercetării proprii, pentru scurtarea termenelor de cercetare printr-o organizare mai complexă a activității, pentru reducerea termenului de la începerea cercetării, apoi a proiectării pînă la producție. Am discutat în Comitetul Politic Executiv să folosim mai bine forțele din producție și din învățămînt în concepția partidului nostru, prin unirea strînsă și integrarea reală, nu formală, a acestor trei laturi ale activității — cercetare, învățămînt, producție. Pentru soluționarea problemelor legate de proiectarea noilor obiective am stabilit să se treacă la alcătuirea în

marile combinate siderurgice și metalurgice a unor grupe de cercetare alcătuite din inginerii și specialiștii acestora, care să lucreze în uzină pentru cercetare. Desigur, aceste grupe ar putea fi completate, întărite cu cadre din institutele ministerului. În același timp, am stabilit ca toate cadrele facultăților de metalurgie, ale facultăților de subingineri, precum și studenții din ultimii ani să participe la activitatea acestor grupe de cercetare și proiectare. La Reșița, de exemplu, facultatea de subingineri trebuie să fie încadrată în întregime în aceste grupe, începînd cu decanul, cu profesorii și asistenții și terminînd cu studenții. Deci, în întregime, acest colectiv trebuie să lucreze la elaborarea proiectelor, considerîndu-se această activitate drept practică în producție. Aceasta este valabil și pentru studenții și profesorii politehnicii. Toți trebuie să participe efectiv la elaborarea proiectelor, în centrele industriale importante, lucrînd acolo timp de 3—4 luni. În Comitetul Politic Executiv am discutat ca acest procedeu să-l extindem la toate ministerele. Problema se pune la fel și pentru facultățile economice. Studenții și profesorii să lucreze la evidența și controlul contabil, la întocmirea planurilor financiare și a bugetelor întreprinderilor, centralelor și ministerelor. Trebuie să facem o cotitură radicală în această privință, trecînd în toate sectoarele de la declarații formale despre integrare, de la contracte formale la o participare reală, activă a profesorilor și studenților în producție, la cercetare și elaborarea proiectelor. Pe baza acestor măsuri, întîrzierile existente în elaborarea unor programe de cercetare vor putea fi recuperate, realizînd chiar un anumit devans. Aceste probleme trebuie să fie limpezi și pentru tovarășii de la Ministerul Învățămîntului — unde au fost neclarități care cred că vor fi lichidate cu desăvîrșire —, și pentru comitetele județene, și pentru miniștri, chemați să treacă

realmente la folosirea raţională a acestei forţe. Prin aceasta nu numai că nu vom dezorganiza învăţămîntul, ci îl vom întări. Dacă studenţii din anii IV şi V de la politehnică şi subingineri vor lucra 6 luni la proiecte sau în fabrică, la realizarea unor prototipuri, îşi vor îmbogăţi experienţa, îşi vor ridica nivelul de competenţă profesională, vor putea deveni buni specialişti. Comitetul Politic Executiv a stabilit obligaţia pentru Consiliul de Miniştri de a aplica aceste măsuri şi de a raporta asupra felului cum s-a realizat acest program. Primii secretari, ceilalţi membri ai Comitetului Central care lucrează în aceste domenii trebuie să acţioneze ferm pentru îndeplinirea acestor sarcini. Doresc să reamintesc că după acest cincinal vor veni altele şi de aceea cercetarea ştiinţifică trebuie să se ocupe şi de problemele de perspectivă, de activitatea fundamentală, teoretică în cadrul fiecărei ştiinţe. Pe baza programelor de perspectivă să creăm condiţii ca ştiinţa românească să joace un rol tot mai activ în dezvoltarea întregii noastre societăţi.

Am discutat nu o dată, dar doresc să reamintesc şi acum, despre sarcinile stabilite de Congresul al XI-lea cu privire la ridicarea nivelului tehnic şi a calităţii producţiei. Avem rezultate bune în toate sectoarele. Însă aici nu există limite ! Avem încă lipsuri şi trebuie să ne aşezăm temeinic ca, în strînsă legătură cu cercetarea, prin introducerea tehnicii noi, să ridicăm nivelul tehnic al producţiei, calitatea produselor atît pentru necesităţile economiei naţionale şi ale populaţiei, cît şi pentru export. Aceasta trebuie considerată drept una din problemele centrale ale activităţii zilnice a tuturor celor ce lucrează în domeniul economic, a tuturor organizaţiilor de partid şi organizaţiilor obşteşti, astfel ca ceea ce s-a stabilit la Congresul al XI-lea cu privire la înfăptuirea plenară

a revoluţiei tehnico-ştiinţifice în România să nu rămînă o lozincă generală, ci să se materializeze în noi succese în fiecare întreprindere, la realizarea fiecărui produs, în toate sectoarele de activitate !

Sînt încă probleme legate de productivitatea muncii care depind de buna organizare a producţiei şi a muncii, de mecanizarea şi automatizarea proceselor de producţie, a transportului uzinal, precum şi de alte măsuri. Avem încă rezerve mari. Unele judeţe au luat măsuri eficiente şi au obţinut rezultate bune pe primele luni, depăşind prevederile pe acest an. Aceasta demonstrează că sarcinile trasate de congres pot fi îndeplinite şi chiar depăşite. Mă refer, în primul rînd, la producţia industrială, dar aceasta e valabil şi în agricultură, şi în transporturi. Trebuie să luăm măsuri foarte serioase pentru a obţine în acest cincinal o creştere mult mai mare a productivităţii muncii decît s-a prevăzut în planul cincinal.

O altă latură calitativă a planului cincinal este reducerea consumurilor materiale, a cheltuielilor de producţie, creşterea eficienţei economice a întregii activităţi economice. În privinţa aceasta trebuie să spunem că lucrurile nu ne pot încă mulţumi. Nu se acţionează cu toată fermitatea pentru reducerea cheltuielilor, a consumurilor, pentru creşterea eficienţei economice. Desigur, sarcina principală o au producătorii, dar nici organele financiare, nici alte organisme şi organizaţii nu-şi fac pe deplin datoria. Or, nu mai este nevoie să subliniez că sporirea eficienţei economice, creşterea venitului naţional sînt probleme esenţiale ale dezvoltării societăţii noastre, ale ridicării nivelului de trai al poporului.

Avem un volum mare de investiţii. Există însă la unele ministere tendinţa de a solicita investiţii suplimentare, deşi pe primele 5 luni nu şi-au realizat planul de investiţii. Este necesar ca în primul rînd să se asigure înfăp-

tuirea planului de investiţii. Doresc să atrag atenţia asupra necesităţii evitării creşterii ponderii cheltuielilor pentru construcţii în totalul investiţiilor. Unele ministere lasă încă pe seama proiectanţilor să stabilească ce să se construiască şi cum să se construiască, iar unii proiectanţi văd doar latura arhitecturală a construcţiei ; vor să rămînă în istorie prin arhitectura construcţiei industriale, nu prin nivelul tehnic şi eficienţa acesteia. Se uită că construcţia constituie numai acoperişul menit să creeze condiţii optime de muncă şi să protejeze instalaţiile. Se propun spre demolare construcţii bune, spaţiile existente fiind insuficient folosite. Doresc să atrag atenţia asupra acestei probleme atît ministerelor, cît şi organelor de sinteză, care sînt foarte îngăduitoare în această privinţă şi, desigur, comitetelor judeţene, tuturor tovarăşilor care au răspunderi în acest domeniu. Trebuie să acţionăm cu toată hotărîrea pentru micşorarea substanţială a ponderii construcţiilor în totalul investiţiilor. Să luăm măsuri corespunzătoare pentru realizarea la timp a lucrărilor, pentru mai buna organizare şi folosire a forţei de muncă de către unităţile de construcţii, a tuturor mijloacelor de care dispun, astfel încît toate unităţile să intre în producţie cel puţin la termenul planificat, dacă nu mai înainte. Să se acorde toată atenţia realizării nivelului planificat şi proiectat de producţie.

În acest cincinal pregătirea forţei de muncă, a cadrelor reprezintă o sarcină deosebit de importantă. Desigur, s-au luat măsuri pentru mărirea numărului de studenţi, dar, practic, aceştia nu vor intra în producţie în acest cincinal. Cei care vor intra în toamnă în facultăţi vor ajunge să lucreze efectiv în producţie abia în cincinalul 1981—1985. Deci, se impune o folosire raţională a cadrelor existente sau a celor care vor absolvi în următorii ani facultăţile. Totodată, trebuie să asigurăm o bună pre-

gătire a cadrelor de muncitori calificaţi atît prin şcolile profesionale, cît şi la locul de muncă. Este necesar să luăm măsuri foarte serioase pentru ca toate prevederile cincinalului privind pregătirea cadrelor să fie înfăptuite în cele mai bune condiţii. O atenţie deosebită trebuie acordată pregătirii cadrelor de conducere în sistemul existent. Trebuie să spunem că nu sînt trimişi întotdeauna în aceste şcoli cei mai buni oameni din producţie, unii tovarăşi considerînd că slăbesc munca dacă îi trimit pe oamenii capabili să urmeze cursurile. În acest caz, evident, nici absolvenţii nu vor fi dintre cei mai buni. Dar chiar absolvenţii cu rezultate bune nu sînt folosiţi în mod raţional, în domeniul pentru care au fost pregătiţi. Este necesar ca fiecare minister, fiecare comitet judeţean, organele responsabile cu repartizarea cadrelor să vegheze la respectarea hotărîrilor de partid în acest domeniu.

S-au aprobat, în cadrul şedinţei comune, cîteva programe speciale cu privire la producţia bunurilor de consum. În planul cincinal sînt prevăzute toate măsurile necesare pentru creşterea nivelului de trai material şi spiritual al poporului. Programele adoptate astăzi asigură în cîteva domenii importante ale producţiei bunurilor de consum — alimentare, de îmbrăcăminte, materiale de uz casnic, electrice sau electrotehnice — o creştere mare a producţiei. Aceasta va permite satisfacerea cerinţelor maselor populare în condiţii superioare prevederilor iniţiale stabilite de Congresul al XI-lea. Nu doresc să mă opresc pe larg asupra acestor programe. Ele vor fi publicate şi cunoscute de toate organizaţiile de partid, de organele economice de stat, de consiliile populare, de toţi cetăţenii patriei noastre. Principalul este să se ia toate măsurile ca ele să fie realizate în bune condiţii, asigurînd îmbunătăţirea calităţii produselor şi servirea co-

respunzătoare a populației. Există în prezent deficiențe serioase în organizarea desfacerii, în gradul de pregătire și civilizație al personalului din comerț, în calitatea unor produse alimentare și a altor bunuri de consum. Nu se acordă încă atenția corespunzătoare realizării sarcinilor privind dezvoltarea și perfecționarea alimentației publice. Nici tovarășii de la Capitală, nici cei de la Ministerul Comerțului Interior nu au acordat destulă atenție acestor probleme. Au fost lichidate multe spații comerciale ; unele continuă să fie închise sau transformate în depozite. Populația nu poate găsi întotdeauna în zona în care locuiește o serie de produse necesare. În general, s-a simplificat mult alimentația publică. Se renunță uneori la bucătăria românească, se reduc numărul și varietatea preparatelor. Oamenii din acest sector au căutat să-și simplifice propria existență, înrăutățind însă, prin aceasta, servirea populației. Trebuie să folosim rațional, corespunzător spațiile comerciale, să acționăm pentru a diversifica producția în întreaga alimentație publică ! Este necesar să acordăm, de asemenea, toată atenția problemei igienei în alimentația publică. Consiliile populare — care sînt beneficiare directe —, Ministerul Sănătății au datoria să asigure realizarea măsurilor de igienă și să pună ordine în alimentația publică și în industria alimentară.

Aceste probleme sînt strîns legate de programele pe care le-am adoptat astăzi. Soluționarea lor trebuie să ocupe un loc important în activitatea organelor de partid, a consiliilor populare, a organelor centrale de stat.

În ce privește aprovizionarea, este planificat un anumit volum de marfă. Peste acesta vom putea da în plus numai dacă vom produce suplimentar. Faptul că venitul național al României este de 1 000 de dolari pe cap de locuitor și al altor țări este de 4 000 de dolari atrage după sine diferențe în consum ; oricum am proceda, tot trebuie să

consumăm de 4 ori mai puțin. Dacă vrem să consumăm la fel trebuie să ajungem la nivelul de producție al acestor țări. Aceasta este problema esențială pe care trebuie s-o înțelegem cu toții. Ea trebuie să fie clar înțeleasă de fiecare cetățean, de la ministru pînă la ultimul muncitor, țăran și funcționar. Dar ceea ce am stabilit că putem consuma, aceasta trebuie realizat în condiții corespunzătoare. De fapt, nivelul de calorii pe care noi îl asigurăm prin cantitățile de produse stabilite în plan ne plasează printre primele 14—15 țări din lume.

Nu doresc să mă refer și la alte aspecte ale planului cincinal. Realizarea obiectivelor planului cere eforturi serioase. Avem posibilități materiale, dispunem de capacități de producție, avem forța de muncă corespunzătoare pentru a realiza aceste obiective. Trebuie să perfecționăm continuu activitatea de conducere, să organizăm mai bine producția și munca la toate nivelurile pentru a îndeplini în cele mai bune condiții mărețele obiective ale planului cincinal. În acest sens au fost adoptate și măsurile de îmbunătățire a organizării unor ramuri de activitate, au fost create unele consilii, printre care și Consiliul pentru coordonarea producției bunurilor de consum. Dorim să creăm Consiliului de Miniștri, care are răspunderea conducerii directe a activității economice și a întregii administrații, posibilitatea să dispună de tot ce este necesar pentru a-și putea îndeplini în bune condiții atribuțiile. Consider că, odată cu finalizarea măsurilor privind organizarea muncii, se va crea un cadru organizatoric bun. Totul va depinde de munca organismelor respective și mai cu seamă de activitatea oamenilor care conduc și lucrează în aceste organisme. Este important să avem o structură organizatorică bună, dar pînă la urmă hotărîtor este felul în care cei însărcinați să conducă diferitele

sectoare, ceilalți activiști și lucrători din domeniul respectiv acționează pentru îndeplinirea sarcinilor încredințate. Aceasta presupune creșterea puternică a spiritului de răspundere și exigență în muncă, a disciplinei și ordinii.

Nu vreau să mă opresc mai pe larg asupra problemelor democrației de partid și ale democrației socialiste. Trebuie să fie însă clar tuturor că dezbaterea largă a problemelor în partid, în diferite organisme sociale, cu întregul nostru popor, nu înseamnă vorbărie, ci găsirea în comun a soluțiilor celor mai bune. Odată însă adoptate hotărîrile și stabilite planurile, odată emise legile, trebuie trecut la executare. Așa prevede principiul centralismului democratic. Chiar dacă ai avut altă părere, trebuie să faci ceea ce s-a hotărît, nu să te dai la o parte și să lași pe alții să lucreze. Trebuie să punem capăt indisciplinei, pălăvrăgelii, discuțiilor la infinit! Nu se poate construi socialismul cu vorbărie, cu anarhie. Aceasta trebuie să fie clar tuturor! De sus pînă jos, în partid, în organele de stat, în întreprinderi, în organizațiile obștești trebuie introdus, pe lîngă dezbaterea democratică a problemelor, și spiritul de disciplină fermă, comunistă. *(Aplauze puternice).*

E necesar să organizăm un control temeinic, sistematic asupra întregii activități, paralel cu organizarea și ajutorul în adoptarea măsurilor menite să asigure îndeplinirea sarcinilor. Nimeni nu poate rămîne în afara controlului de partid și de stat! Avem în această privință prevederi clare, atît în Statutul, cît și în Programul partidului, în legile țării. Trebuie să le îndeplinim în mod corespunzător! Este nevoie de o mai bună organizare, de eliminarea unor suprapuneri, de realizarea unui control mai concret, cu rezultate practice. În nici un caz nu trebuie să admitem ocolirea controlului, să nu admitem ca

vreo latură a activității noastre să fie sustrasă controlului organelor de partid și de stat. Numai așa vom asigura creșterea rolului organizațiilor de partid, numai așa rolul conducător al partidului se va putea afirma în mod corespunzător! Aș dori să insist încă o dată asupra rolului tot mai important pe care îl au organizațiile de partid, comitetele comunale, orășenești și județene de partid în unirea forțelor întregului nostru popor în înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea. Dispunem de tot ce este necesar, avem o clasă muncitoare minunată, o țărănime și o intelectualitate minunate, un popor hotărît să nu precupețească nimic pentru înfăptuirea politicii partidului nostru. Avem un partid puternic, care a demonstrat că știe să acționeze cu hotărîre pentru realizarea programului pe care și l-a propus. Să facem deci totul ca în acest cincinal prevederile stabilite de Congresul al XI-lea să fie realizate și, pe această bază, să asigurăm dezvoltarea generală a patriei noastre, creșterea continuă a bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor!

Stimați tovarăși,

Aș dori să spun cîteva cuvinte cu privire la Conferința partidelor comuniste și muncitorești din Europa care a avut loc zilele acestea. De fapt, s-au publicat documentele, precum și o parte din cuvîntări. Mîine va fi publicată esența cuvîntărilor celorlalți participanți la conferință. Deci, din lectura documentului și a cuvîntărilor, fiecare va putea să-și facă o imagine clară asupra felului în care au fost abordate problemele la această consfătuire.

Esențialul îl reprezintă, cred, faptul că s-a putut realiza o conferință pe baze democratice, că toate partidele au putut participa activ la pregătirea conferinței, inclusiv

a documentului adoptat, că ele și-au putut expune punctele de vedere și au căzut de acord cu problemele consemnate în document. Este un document, după părerea mea, bun. Desigur, vreau să fiu clar : dacă l-ar fi elaborat partidul nostru, poate ar fi fost altfel. Dealtfel, cred că dacă l-ar fi elaborat oricare alt partid, ar fi arătat altfel. Dar acesta este un document realizat de 29 de partide. El sintetizează felul de a gîndi în prezent, asupra diferitelor probleme internaționale, al celor 29 de partide. Esențialul nu este faptul că în elaborarea unui document au fost diverse păreri. Și la noi acasă, pînă elaborăm o hotărîre, cîte proiecte nu luăm de la început. Acesta este un proces firesc de elaborare a unui document ; cu atît mai mult cînd la elaborarea lui trebuie să conlucreze un număr mare de partide, cu condiții specifice deosebite din punctul de vedere al dezvoltării economice și sociale, din țări cu orînduiri sociale diferite — țări socialiste și țări capitaliste —, cu păreri diverse asupra multor probleme actuale. Tocmai de aceea aș dori să subliniez succesul acestei conferințe, care, în ciuda acestei mari diversități, a reușit să elaboreze un document adoptat prin consens de 29 de partide. El nu mai este rodul hotărîrii cîtorva partide sau persoane, ci este, într-adevăr, rezultatul activității colective a 29 de partide. Aceasta marchează o schimbare fundamentală în mișcarea comunistă și muncitorească. *(Aplauze puternice).*

Iată de ce și în cadrul Conferinței de la Berlin am subliniat că partidul nostru consideră că, acționînd și în viitor în același mod, vom putea întări și mai mult solidaritatea și colaborarea între partidele comuniste și muncitorești pe o bază nouă — a respectării deplinei egalități, a autonomiei, a dreptului fiecărui partid de a-și elabora linia sa generală, politică, tactica și strategia de-sine-stătător, în conformitate cu condițiile concrete în

care își desfășoară activitatea. Acest fel de a judeca lucrurile este bine prins în documentul adoptat și constituie un mare cîștig al mișcării noastre revoluționare. Poate nu toți înțeleg încă ce mare perspectivă se dă, prin aceasta, creșterii forței și autorității partidelor comuniste din fiecare țară ca partide care, în unele state, și-au asumat răspunderea conducerii popoarelor în construcția orînduirii noi, iar în altele joacă un rol important în societate, își propun să participe la conducerea vieții economice, politice și sociale a popoarelor respective. Fără a asigura, într-adevăr, din toate punctele de vedere, deplina independență și autonomie a fiecărui partid în activitatea sa nu se poate realiza nici creșterea rolului lor, nici transformarea lor în partide puternice, care să fie urmate de națiunile și popoarele respective și care să fie în stare să conducă aceste popoare spre socialism, spre o viață bună. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Desigur, nu este vorba să discutăm cine a avut mai multă sau mai puțină dreptate. Nu această problemă este esențială ! Esențialul este să vedem că la conferință comuniștii au fost în stare să depășească anumite deosebiri de păreri și să ajungă la concluzii comune într-un șir de probleme fundamentale. Aceste concluzii sînt legate atît de dezvoltarea generală a societății pe calea socialismului, a progresului social, a întăririi democrației, cît și de problemele asigurării păcii și securității în Europa și în întreaga lume. Aceasta este o altă latură de importanță deosebită pe care trebuie s-o reținem și s-o facem să fie bine înțeleasă de toți activiștii partidului nostru, de întregul nostru partid și popor.

Este, desigur, evident că adoptarea documentului în sine nu înseamnă și soluționarea problemelor. Am ajuns la concluzii comune, care dau o perspectivă bună în unirea

popoarelor din Europa pentru înfăptuirea năzuințelor lor de pace și colaborare. Se deschid, de asemenea, perspective mari pentru activitatea partidelor comuniste de colaborare cu partidele socialiste, social-democrate, cu alte forțe politice democratice, religioase și de altă natură. Însă abia acum, după conferință, trebuie să ne gîndim ce trebuie să facem pentru a realiza în viață ceea ce am consemnat în documentul adoptat. Așa cum documentele de la Helsinki nu își au valoare decît în măsura în care sînt traduse în viață, tot așa și acest document va avea o însemnătate corespunzătoare prin felul în care se va acționa pentru înfăptuirea în viață a concluziilor adoptate. Desigur, nu este vorba de obligații pentru vreun partid sau altul. Nu există și nu poate exista un centru conducător, și acest lucru este astăzi bine înțeles de către toate partidele, el corespunzînd schimbărilor petrecute în lume. Dar pentru a înfăptui năzuințele de progres ale popoarelor, pentru a apăra libertățile lor democratice, pentru a realiza securitatea și pacea în Europa trebuie, totuși, să acționăm. Dacă nu vom întări solidaritatea, dacă nu vom acționa pentru a impune, prin mobilizarea largă a popoarelor, înfăptuirea principiilor securității europene, dacă nu vom intensifica lupta pentru dezvoltarea democrației și cuceririlor oamenilor muncii, atunci, oricît de bun ar fi acest document, el își va pierde orice însemnătate.

Iată de ce consider că partidul nostru trebuie să tragă concluziile corespunzătoare, să-și stabilească modalitățile de activitate, să acționeze pentru a contribui la înfăptuirea obiectivelor asupra cărora am convenit prin consens la Conferința partidelor comuniste și muncitorești de la Berlin. Este necesar să fie însărcinat Comitetul Politic Executiv să stabilească măsurile corespunzătoare pentru întărirea contactelor și a solidarității cu celelalte partide comuniste și muncitorești, cu alte forțe înaintate din

Europa, pentru strîngerea legăturilor cu toate statele și popoarele europene și de pe alte continente, în vederea dezarmării, lichidării subdezvoltării, făuririi noii ordini economice și politice internaționale, asigurării tuturor națiunilor a unei vieți mai bune, libere, a păcii și independenței lor ! *(Aplauze puternice).*

Aș dori să apreciez unanimitatea cu care ședința noastră comună a adoptat toate documentele, unanimitatea cu care au fost aprobate activitatea delegației noastre la Conferința partidelor comuniste și muncitorești de la Berlin și documentul respectiv. În aceasta văd hotărîrea Comitetului Central, a partidului nostru de a face totul pentru a-și îndeplini sarcinile ce îi revin atît pe plan național, cît și pe plan internațional *(Aplauze puternice, prelungite).*

MESAJ
ADRESAT SOCIETĂȚII DE CRUCE ROȘIE DIN ROMÂNIA

Cu prilejul aniversării centenarului Societății de Cruce Roșie din Republica Socialistă România

— 7 iulie 1976 —

Cu prilejul aniversării centenarului Societății de Cruce Roșie din Republica Socialistă România — organizație cu vechi tradiții umanitare — adresez Consiliului Național, tuturor membrilor de Cruce Roșie un cordial salut și cele mai calde felicitări din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a Consiliului de Stat, precum și a mea personal pentru contribuția adusă la înfăptuirea politicii sanitare a partidului și statului nostru.

Constituită într-o perioadă de avînt al luptei poporului nostru pentru dobîndirea independenței de stat a României, Societatea de Cruce Roșie a servit, încă de la începutul activității sale, aspirațiile legitime ale poporului român pentru emanciparea națională și socială, înscriind pagini de înalt umanism prin serviciile aduse în perioada războiului de neatîrnare din 1877, în primul război mondial și în războiul de eliberare de sub dominația hitleristă și pentru înfrîngerea definitivă a fascismului, precum și

în campaniile de combatere a diferitelor epidemii, a secetei și inundațiilor, de ameliorare a stării de sănătate a maselor.

În anii socialismului, Crucea Roșie a contribuit activ, împreună cu organele sanitare de stat, instituțiile de ocrotiri sociale, la educarea sanitară a populației, la apărarea sănătății și vieții celor ce muncesc.

Apreciind activitatea desfășurată de Crucea Roșie în cei 100 de ani de existență, consider că, împreună cu personalul medico-sanitar, cu celelalte organizații de masă și obștești, organizația poate și trebuie să aducă o contribuție și mai importantă la înfăptuirea politicii sanitare a statului nostru, la educarea populației și ocrotirea sănătății poporului, să organizeze în întreprinderi, instituții, cooperative de producție, școli, facultăți, cartiere și sate unități sanitare obștești — îndeosebi din rîndul femeilor și tineretului. Unitățile sanitare ale Crucii Roșii, împreună cu organele sanitare, trebuie să asigure acordarea de ajutor sanitar și să ia parte activă la realizarea măsurilor de asigurare a igienei și combaterea diferitelor epidemii.

În același timp, ca membră a Frontului Unității Socialiste, ea trebuie să participe activ la înfăptuirea politicii Partidului Comunist Român de dezvoltare economico-socială a patriei, de ridicare a bunăstării materiale și spirituale a întregului popor.

Călăuzindu-se în permanență de principiile politicii externe de pace și colaborare a partidului și statului nostru, acționînd în spiritul solidarității internaționale, Crucea Roșie a acordat ajutoare diferitelor popoare lovite de calamități, precum și mișcărilor de eliberare națională. În același spirit, ea este chemată să dezvolte, în continuare, o largă colaborare și conlucrare cu celelalte societăți naționale similare, aducîndu-și contribuția la mobilizarea

opiniei publice împotriva războaielor — care pricinuiesc atîtea suferințe popoarelor —, la promovarea spiritului de înțelegere și întrajutorare între națiuni, la eforturile generale pentru destindere și pace, pentru făurirea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră.

Cu prilejul sărbătoririi centenarului adresez Consiliului Național al Crucii Roșii, precum și întregii organizații calde felicitări pentru activitatea desfășurată și rezultatele obținute pînă în prezent și pentru decorarea sa cu înaltul Ordin „Steaua Republicii Socialiste România" clasa I.

Urez milioanelor de cetățeni, membri ai Crucii Roșii — români, maghiari, germani și de alte naționalități, bărbați și femei, tineri și vîrstnici — noi succese în activitatea pe care o desfășoară pe tărîmul Crucii Roșii, satisfacția unor realizări tot mai mari în munca profesională și obștească, în viața de familie, multă sănătate și fericire.

MESAJ ADRESAT MUNCITORILOR, TEHNICIENILOR ȘI INGINERILOR DE LA ÎNTREPRINDEREA DE UTILAJ GREU „PROGRESUL"—BRĂILA

Cu prilejul împlinirii unei jumătăți de secol de la înființarea întreprinderii

— 8 iulie 1976 —

Dragi tovarăși,

Îmi este deosebit de plăcut să vă adresez cele mai calde felicitări cu prilejul împlinirii unei jumătăți de secol de la înființarea întreprinderii, îndeosebi pentru rezultatele obținute în anii construcției socialiste.

Doresc totodată să felicit întregul colectiv pentru înalta distincție ce a fost conferită întreprinderii — Ordinul „Steaua Republicii" clasa I.

Apreciez contribuția deosebită pe care uzina dumneavoastră, întreprindere cu vechi și frumoase tradiții de luptă revoluționară și de muncă, a adus-o la opera de industrializare socialistă, la înfăptuirea politicii partidului de dezvoltare economică a țării. Muncind cu elan și abnegație, colectivul uzinei a reușit să acumuleze o bogată experiență, să obțină an de an succese tot mai însemnate în dezvoltarea și modernizarea producției, în asimilarea și fabricarea unor produse de o tehnicitate tot mai înaltă,

necesare economiei naționale, în îndeplinirea în condiții tot mai bune a sarcinilor de răspundere ce i-au revenit.

Prin realizările pe care le obțineți vă aduceți contribuția, alături de celelalte colective de oameni ai muncii, la realizarea sarcinilor noului plan cincinal, a istoricelor hotărîri ale Congresului al XI-lea, care a stabilit ca obiectiv central continuarea industrializării în ritm susținut a țării, accelerarea dezvoltării economico-sociale și ridicarea pe această bază a nivelului de trai și de civilizație al întregului popor.

În cadrul actualului cincinal, uzinelor „Progresul" le revin sarcini deosebit de însemnate în ce privește creșterea și diversificarea producției de excavatoare pentru marile construcții și, îndeosebi, asimilarea excavatoarelor grele necesare lucrărilor canalului Dunărea—Marea Neagră și realizării programului național de irigații și îmbunătățiri funciare. Am convingerea, dragi tovarăși, că bilanțul realizărilor pe care îl faceți la această aniversare a uzinei va constitui pentru întregul colectiv un puternic imbold de a munci și mai hotărît, cu toate forțele, pentru a vă îndeplini în cele mai bune condiții importantele sarcini ce vă revin. Sînt încredințat că, acționînd susținut pentru îmbunătățirea organizării muncii, pentru folosirea la maximum a mașinilor și a timpului de lucru, pentru întărirea ordinii și disciplinei în producție, asigurînd creșterea continuă a producției și a productivității muncii, reducerea cheltuielilor materiale de producție și a prețului de cost, acordînd în permanență o atenție de prim ordin calității, astfel ca produsele uzinei să satisfacă cele mai înalte exigențe atît pe piața internă, cît și la export, vă veți înscrie cu realizări tot mai însemnate în activitatea generală a întregului nostru popor pentru îndeplinirea prevederilor noului plan cincinal, aducîndu-vă, pe această cale, o contribuție sporită la transpunerea în viață a mărețului Program al partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism.

Vă urez tuturor, dragi tovarăși, să vă situați prin rezultatele voastre în producție pe un loc fruntaș în marea întrecere pentru îndeplinirea și depășirea cincinalului, noi succese în activitatea viitoare, satisfacții tot mai mari în muncă și în viața personală, multă sănătate și fericire !

INTERVIU ACORDAT ZIARISTULUI PORTUGHEZ H. A. ANTUNES FERREIRA

— 17 iulie 1976 —

ÎNTREBARE : *Domnule președinte, România este o țară socialistă care face parte dintr-unul din blocurile mondiale. Sînt cunoscute, totodată, eforturile făcute de țara dumneavoastră pentru asigurarea independenței naționale. Ce ne poate declara Excelența Voastră în acest sens ?*

RĂSPUNS : România este o țară socialistă care, împreună cu celelalte țări socialiste, formează sistemul socialist mondial. Acesta nu este un bloc, ci un sistem care s-a dezvoltat ca rezultat al victoriei socialismului în mai multe țări, fiind format din state independente care construiesc socialismul, pe baza legităților generale ale dezvoltării sociale, dar pornind de la realitățile economico-sociale, istorice și naționale din fiecare țară și sprijinindu-se pe masele largi populare.

În acest sens, dezvoltarea socialistă a României coincide de fapt cu lichidarea dominației imperialiste la care țara

noastră a fost supusă vreme îndelungată, cu trecerea bogățiilor naționale în miinile întregului popor, cu preluarea puterii politice de către clasa muncitoare în alianță cu țărănimea, intelectualitatea și celelalte categorii sociale, ceea ce a dus, de fapt, la făurirea conștientă de către masele largi populare, de către poporul însuși a orînduirii noi, socialiste. De aceea, construcția socialistă în România coincide cu afirmarea deplină a independenței naționale, cu dezvoltarea națiunii socialiste, ale cărei caracteristici au căpătat forme noi, ținînd seama de faptul că întregul popor își edifică el însuși viitorul în mod conștient. În această concepție despre dezvoltarea socialistă și asigurarea independenței naționale este evident că progresele înregistrate în edificarea societății socialiste întăresc continuu independența și suveranitatea națională.

Totodată, doresc să menționez că acest lucru îl înțelegem nu în sensul izolării, ci, dimpotrivă, pornim de la faptul că politica de deplină egalitate în drepturi, de respect al independenței și suveranității naționale, de neamestec în treburile interne presupune și este strîns legată de realizarea unei largi colaborări internaționale, cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare care luptă pentru propășirea lor economico-socială independentă, precum și cu țările capitaliste dezvoltate, în spiritul principiilor coexistenței pașnice, al conlucrării atît în domeniul economic, cît și pe tărîmul edificării unei păci trainice, a unei lumi mai drepte și mai bune.

ÎNTREBARE : *Colaborarea în cadrul C.A.E.R. a adus avantaje efective României ? Vor putea fi obținute în viitor și alte rezultate ?*

RĂSPUNS : În ce privește colaborarea României în cadrul C.A.E.R., trebuie spus că țara noastră a participat de la început la înființarea și întreaga activitate a acestui organism de colaborare economică. În această direcție

trebuie să menționez că colaborarea cu țările din cadrul C.A.E.R., și în general cu țările socialiste a avut o importanță mare în dezvoltarea economico-socială a României, în construcția societății socialiste. Această colaborare s-a bazat și se bazează pe principiile egalității între țările din C.A.E.R., pe activitatea de colaborare în acele domenii în care fiecare țară este interesată, respectîndu-se principiile conducerii de către fiecare partid și guvern a economiei naționale, planificării naționale, deci se bazează atît pe principiile egalității, cît și ale suveranității fiecărui stat și popor. Tocmai în acest sens noi apreciem că relațiile de colaborare din C.A.E.R. duc la afirmarea unor principii noi, care deschid perspectiva instaurării în lume a relațiilor de egalitate, de avantaj reciproc, ceea ce permite progresul mai rapid al fiecărei națiuni și, desigur, pe această bază, ridicarea generală a nivelului de trai al popoarelor.

În același sens considerăm că și în viitor colaborarea în cadrul C.A.E.R. și cu toate țările socialiste va juca un rol important, mai cu seamă acum, cînd pe plan internațional se pun probleme foarte serioase legate de făurirea unei ordini economice noi, de lichidarea vechilor relații de inechitate și așezarea colaborării economice dintre state pe principiile egalității și avantajului reciproc în toate domeniile.

ÎNTREBARE : *În legătură cu aceasta, care este părerea dumneavoastră, domnule președinte Ceaușescu, cu privire la o eventuală apropiere între cele două blocuri ca organisme economice care reunesc diferite țări, adică C.A.E.R. și Piața comună ?*

RĂSPUNS : România, ca și alte țări din C.A.E.R., dealtfel însuși C.A.E.R., se pronunță pentru stabilirea unor relații directe între cele două organisme economice — C.A.E.R. și Piața comună. Desigur, considerăm însă această colaborare ca o formă de abordare a unor probleme generale de interes comun, de la organizație la organizație, pe principiile deplinei egalități, dar păstrînd dreptul fiecărui stat de a trata și încheia direct acorduri economice între țările din cele două organizații economice.

ÎNTREBARE : *Așa cum se cunoaște în general și cum mi-am putut da seama din observațiile mele directe, în România s-au realizat mari progrese în toate domeniile. Cum s-au reflectat aceste progrese în creșterea nivelului de trai al poporului român ?*

RĂSPUNS : În anii construcției socialiste, economia românească a cunoscut o dezvoltare puternică. Producția industrială a crescut de peste 30 de ori. S-au dezvoltat, de asemenea, puternic agricultura și, legat de aceasta, toate celelalte sectoare economice. Totodată, au cunoscut un continuu avînt știința, cultura, învățămîntul.

Venitul național al țării a crescut de peste zece ori. Pe această bază s-au putut adopta și măsuri de ridicare generală a nivelului de viață al poporului. În această perioadă, veniturile reale pe locuitor au crescut de peste cinci ori. Numai în cincinalul 1971—1975 veniturile reale ale întregii populații au crescut cu 46%, iar retribuția reală, cu peste 20%. Trebuie să menționez că în aceasta a fost luată în calcul și creșterea prețurilor la un șir de produse în această perioadă. Dar pe tot acest cincinal 1971—1975 creșterea prețurilor bunurilor de consum a fost în jur de 2%.

Am dezvoltat puternic construcția de locuințe ; s-au construit peste 500 000 de apartamente numai din fondurile statului, plus alte circa 240 000 de apartamente construite de către cetățeni. De asemenea, s-a dezvoltat asistența socială ; pe total, fondurile sociale au crescut cu peste 50%. Am în vedere în această privință fondurile alocate pentru ajutorul de copii, pentru învățămînt, sănătate, burse, precum și alte cheltuieli care sînt efectuate de stat.

Deci putem spune că, realmente, odată cu construcția socialistă, cu dezvoltarea întregii economii naționale, a crescut în mod simțitor nivelul de trai al poporului. Aceasta va constitui și în viitor preocuparea centrală a politicii partidului și guvernului, reprezentînd, dealtfel, esența însăși a societății socialiste pe care o edificăm în România.

ÎNTREBARE : *Ținînd seama de afirmațiile făcute în ultimul timp de numeroase personalități politice că materializarea politicii de destindere a devenit o aspirație mondială, care este poziția României în această privință?*

RĂSPUNS : Într-adevăr, în ultimii ani s-au produs schimbări profunde în viața internațională. Se afirmă tot mai puternic voința popoarelor de a fi stăpîne pe bogățiile naționale, pe destinele lor, de a lichida politica imperialistă, colonialistă și neocolonialistă și de a realiza relații noi, bazate pe egalitate, pe respect al suveranității naționale, pe neamestec în treburile interne, pe soluționarea problemelor litigioase dintre state pe calea tratativelor, pe renunțarea la forță și la amenințarea cu forța în viața internațională. Toate acestea au dus la trecerea de la politica denumită a „războiului rece" la politica nouă, de colaborare, ceea ce se denumește generic cursul spre destindere.

Este adevărat că această politică reprezintă o aspirație a tuturor popoarelor și înseși succesele înregistrate se datoresc luptei maselor populare, a popoarelor de pretutindeni. Dar destinderea este abia la început. Sînt încă puternice forțe care pot amenința pacea, pot dezlănțui un nou război. De aceea România se pronunță ferm pentru intensificarea luptei în vederea lichidării depline a politicii imperialiste și colonialiste, pentru respectarea drepturilor popoarelor de a fi stăpîne pe destinele lor, împotriva oricărui amestec în treburile interne ale altor

națiuni și pentru o colaborare largă între toate statele, fără deosebire de orînduire socială. Avem în vedere în primul rînd înfăptuirea hotărîrilor privind securitatea europeană, măsuri de dezarmare și tot ceea ce se impune în scopul asigurării păcii și colaborării, al realizării unui climat internațional care să dea fiecărei națiuni sentimentul și garanția că se poate dezvolta liberă, fără a fi victima vreunei agresiuni.

ÎNTREBARE : *România face parte din Tratatul de la Varșovia, așa cum Portugalia face parte din N.A.T.O. Ați dori să vă referiți, domnule președinte, la această chestiune, exprimînd poziția țării dumneavoastră față de ideea desființării celor două blocuri militare ?*

RĂSPUNS : După cum se știe, formarea N.A.T.O. și apoi a Tratatului de la Varșovia a avut loc în anumite împrejurări istorice, și anume în perioada confruntării, a războiului rece. Nu voi face însă istoricul acestor organizații. Doresc însă să menționez că de la început și în mod permanent țările Tratatului de la Varșovia s-au pronunțat pentru desființarea concomitentă atît a N.A.T.O., cît și a Tratatului de la Varșovia.

În condițiile trecerii la politica de destindere este necesară o activitate de depășire a blocurilor militare, de dezvoltare a încrederii, care să ducă pînă la urmă la desființarea concomitentă a celor două blocuri. Desființarea blocurilor militare nu numai că nu va slăbi apărarea și independența fiecărei țări, dar, după părerea mea, aceasta va da fiecărei națiuni mai multă securitate și mai multe garanții de dezvoltare liberă și independentă.

ÎNTREBARE : *Portugalia și România sînt țări de origine latină. Aceasta este în mod evident de natură să apropie cele două țări și popoare. Care este opinia dumneavoastră față de acest aspect ?*

RĂSPUNS : Într-adevăr, originea latină a României și Portugaliei a avut întotdeauna și are, desigur, și în prezent o anumită importanță în relațiile dintre țările și popoarele noastre. Dar la această origine latină — cu tot ceea ce cuprinde ea — trebuie să adăugăm faptul că astăzi popoarele noastre sînt angajate pe un drum nou, de dezvoltare economico-socială independentă, de făurire a unui înalt nivel de viață material și spiritual, bazat atît pe tradițiile și pe bogăția inestimabilă a civilizației latine, dar și pe tot ceea ce a creat mai bun omenirea, pe tot ceea ce realizează ea actualmente, în toate domeniile. Avem deci obligația de a adăuga noi elemente acestor relații, de a face ca prietenia și colaborarea noastră să se înscrie atît în lupta pentru edificarea unei societăți noi, cît și în lupta împotriva politicii imperialiste, pentru o lume mai dreaptă și mai bună, în care fiecare națiune să se poată dezvolta corespunzător voinței sale.

În acest sens apreciez că relațiile de colaborare româno-portugheze — la baza căreia stă și Tratatul de prietenie și colaborare dintre România și Portugalia — constituie un exemplu de felul cum două popoare pot conlucra în interesul lor, al cauzei păcii internaționale.

ÎNTREBARE : *Relațiile care s-au dezvoltat între cele două țări după înlăturarea fascismului în Portugalia și care s-au dovedit fructuoase trebuie concretizate în domeniile economico-financiare, mai ales în ceea ce privește schimburile comerciale. Care este opinia Excelenței Voastre în acest sens ?*

RĂSPUNS : Trebuie să menționez de la început că în ultimii ani, îndeosebi după înlăturarea fascismului din Portugalia, relațiile economice dintre România și Portugalia — ca, dealtfel, și în alte domenii — au cunoscut o dezvoltare rapidă. Față de 1970, în 1975 schimburile eco-

nomice au crescut de aproape șase ori. În conformitate cu acordurile încheiate între România și Portugalia, schimburile economice și colaborarea în diferite domenii vor cunoaște progrese și mai rapide. Față de 1975 se estimează ca în acest an să se realizeze o creștere a schimburilor economice de peste două ori.

Apreciez că, ținînd seama atît de dezvoltarea României, cît și de programul de dezvoltare a Portugaliei, ritmul colaborării economice dintre țările noastre va continua să crească. Sînt multe domenii care interesează deopotrivă cele două țări și o colaborare pe principiile noi, la care m-am referit, corespunde pe deplin intereselor celor două țări.

ÎNTREBARE : *Aș dori, Excelență, să ne spuneți, în încheiere, care este viitorul pe care îl întrevedeți pentru țara dumneavoastră ?*

RĂSPUNS : Actualmente, poporul român a trecut la realizarea Programului stabilit de Congresul al XI-lea, care a elaborat principiile făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate în România. Pînă în 1980, producția industrială a României urmează să crească cu circa 70% față de 1975, într-un ritm mediu anual de circa 11%. În ce privește agricultura, prevedem ca producția în acest sector să crească cu circa 30%. Pe această bază se vor dezvolta, desigur, toate celelalte sectoare, se va asigura creșterea nivelului de trai al întregului popor. Veniturile generale urmează să crească cu circa 40%, iar retribuția reală cu circa 20%. Toate acestea vor apropia și mai mult România de țările mai dezvoltate. Ne propunem ca pînă în 1990 România să se apropie din punctul de vedere al dezvoltării sale economice de nivelul atins de țările avansate. Doresc să menționez că acesta nu este un scop în sine, ci reprezintă o necesitate pentru a făuri o societate

socialistă care să asigure din plin satisfacerea necesităților materiale și spirituale ale tuturor oamenilor muncii, ale întregului popor, să ducă la un puternic avînt al științei și culturii și, totodată, la dezvoltarea continuă a democrației, la perfecționarea conducerii întregii activități economico-sociale și la asigurarea celor mai bune condiții organizatorice și politice pentru participarea largă și nemijlocită a poporului la conducerea statului. Astfel, prevedem ca, într-adevăr, societatea socialistă românească să asigure înfăptuirea principiilor de libertate și bunăstare ale omului, cu totul superioare celor din vechea orînduire.

Aș dori, în încheiere, să remarc încă o dată cu satisfacție relațiile bune dintre România și Portugalia, dintre popoarele noastre și să urez poporului prieten portughez mari succese în dezvoltarea sa economico-socială. Și pentru că știu că în cadrul alegerilor partidul socialist s-a angajat să militeze pentru construcția socialismului — desigur, corespunzător condițiilor concrete din Portugalia —, doresc să urez poporului portughez să obțină rezultate cît mai bune pe această cale, să întărească unitatea și colaborarea sa, aceasta constituind garanția consolidării libertăților democratice pe care le-a obținut pînă acum, a înfăptuirii unor noi transformări economice și sociale. Îi urez bunăstare și fericire.

TOAST LA DINEUL OFERIT DE SECRETARUL GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI REVOLUȚIEI POPULARE A BENINULUI, PREȘEDINTELE REPUBLICII POPULARE BENIN, MATHIEU KEREKOU

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 22 iulie 1976 —

Domnule președinte,

Stimați oaspeți,

Prieteni și tovarăși,

Ne face o mare plăcere să vă avem ca oaspeți ai României socialiste pe dumneavoastră, domnule președinte, pe colaboratorii care vă însoțesc și să vă adresăm, și cu acest prilej, un cordial salut prietenesc.

Vizita pe care o faceți în România constituie o expresie a evoluției pozitive a relațiilor dintre statele noastre, a dorinței de colaborare ce animă cele două țări și popoare.

În cursul convorbirilor pe care le-am avut în aceste zile am discutat împreună căile de extindere a colaborării

economice, tehnico-științifice și culturale dintre țările noastre. În cadrul acestor convorbiri s-au evidențiat domenii importante în care România și Beninul pot colabora în mod reciproc avantajos pentru ambele popoare.

România pornește ferm de la necesitatea dezvoltării unei largi colaborări cu toate țările care au pus capăt dominației imperialiste și colonialiste și se pronunță pentru dezvoltarea economică independentă. Poporul român a cunoscut el însuși vreme îndelungată dominația și asuprirea străină, a dus lupte grele pentru apărarea ființei sale, pentru cucerirea independenței naționale. Tocmai de aceea el înțelege bine și sprijină activ lupta de eliberare națională a tuturor popoarelor, lupta lor pentru a fi stăpîne pe bogățiile naționale și pentru a le folosi în scopul progresului și al propriei bunăstări.

Ați vizitat, dragi prieteni și tovarăși, în cursul zilei de astăzi unele obiective economice, industriale și agricole. Veți mai avea ocazia să mai vizitați unele obiective asemănătoare. Aceasta vă va da posibilitatea să înțelegeți preocupările poporului român și rezultatele obținute de el pe calea făuririi societății noi, fără asupritori. Am depus și depunem eforturi susținute pentru a făuri societatea socialistă în România, care să asigure poporului nostru deplina suveranitate națională, deplinul său drept asupra a tot ceea ce se produce în țara noastră. *(Aplauze).*

În momentul actual, România se află într-o nouă etapă de dezvoltare economico-socială, ale cărei obiective au fost stabilite pe baza Programului elaborat de Congresul al XI-lea al Partidului Comunist Român — etapa făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate. Experiența noastră de pînă acum ne învață că trebuie să facem totul pentru a asigura crearea unei economii socialiste puternice, independente. Pe baza acestei experiențe, noi spunem tuturor prietenilor noștri că trebuie să facă totul pentru

a fi pe deplin stăpîni pe bogățiile naționale, pentru a-și făuri viața așa cum doresc, fără nici un amestec din afară. Știm că făurirea unei societăți noi, lichidarea subdezvoltării cer eforturi mari. Dar ele sînt indispensabile pentru orice popor care dorește să fie cu adevărat liber și stăpîn pe destinele sale.

În acest context, România, care ea însăși este țară în curs de dezvoltare, dezvoltă larg relațiile de colaborare cu toate statele ce au pus capăt dominației imperialiste și colonialiste și luptă pentru lichidarea subdezvoltării.

Ca țară socialistă, acordăm o atenție deosebită dezvoltării relațiilor cu toate țările socialiste, edificării unor raporturi noi care să constituie exemplu de relații între statele cu adevărat independente. Dorim ca și relațiile noastre cu țările în curs de dezvoltare, deci și cu Republica Populară Benin, să se bazeze pe aceleași principii, care să ducă la edificarea unor raporturi cu adevărat noi, de deplină egalitate în drepturi între toate națiunile. *(Aplauze).*

În ce privește problemele internaționale, doresc să subliniez că trăim într-o asemenea etapă a dezvoltării omenirii în care raportul de forțe se schimbă continuu. Principala caracteristică a lumii de astăzi o constituie afirmarea voinței popoarelor de a fi stăpîne pe destinele lor. Se afirmă cu putere hotărîrea popoarelor țărilor denumite generic lumea a treia de a juca un rol activ în soluționarea problemelor complexe ale lumii contemporane.

Problema noii ordini economice și politice internaționale animă zeci și zeci de state în lupta pentru edificarea unei lumi mai drepte și mai bune.

Știm că în această luptă sînt încă multe greutăți cărora popoarele trebuie să le facă față, că există încă forțele imperialiste, colonialiste, care ar dori să-și mențină privilegiile. Tocmai de aceea noi considerăm că se impune

întărirea solidarității și colaborării tuturor popoarelor care se pronunță pentru o lume fără asupritori. Să realizăm o lume în care fiecare națiune să se poată dezvolta liber, fără nici un amestec din afară !

Sprijinim activ lupta popoarelor pentru eliberare națională. Ne pronunțăm ferm pentru eliberarea Namibiei și a Rhodesiei și pentru lichidarea rasismului în Africa de Sud. *(Aplauze)*.

Pornind de la realitățile lumii contemporane, acționăm, totodată, pentru dezvoltarea colaborării cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, în spiritul principiilor coexistenței pașnice. Ne pronunțăm, de asemenea, pentru soluționarea pe cale politică a tuturor conflictelor existente astăzi în diferite zone ale lumii.

Militām activ pentru înfăptuirea securității europene, pentru lichidarea blocurilor militare, pentru dezarmare. Considerăm că asigurarea dezvoltării economico-sociale independente a popoarelor nu este posibilă fără a pune capăt uriașelor cheltuieli militare care împovărează astăzi omenirea. Dorim ca cuceririle științei și tehnicii contemporane să fie puse în serviciul omului, ca toate statele să aibă acces liber la aceste cuceriri și să le poată folosi în scopul bunăstării și fericirii lor.

Avînd în vedere toate acestea, România acționează cu hotărîre pentru democratizarea relațiilor internaționale, pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale, care oferă cadrul organizatoric corespunzător pentru participarea activă a tuturor statelor la soluționarea problemelor complexe ce confruntă astăzi omenirea.

Deși sîntem pe deplin conștienți de greutățile care mai există încă în lume, avem deplina încredere în forța și voința popoarelor de a pune capăt vechii politici imperialiste.

Avem convingerea că, acționînd într-o solidaritate și unitate strînsă, forțele antiimperialiste, popoarele care doresc să trăiască libere pot să realizeze o lume mai dreaptă și mai bună !

În acest cadru dorim ca relațiile de colaborare dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Benin să constituie un factor activ în lupta generală a tuturor forțelor antiimperialiste. *(Aplauze)*.

Doresc să exprim încă o dată convingerea că vizita dumneavoastră, convorbirile și înțelegerile la care vom ajunge vor deschide noi posibilități colaborării dintre cele două țări și popoare. *(Aplauze)*.

Cu această convingere, aș dori să ridic paharul :

Pentru prosperitatea și fericirea poporului beninez prieten !

Pentru prietenia și colaborarea dintre partidele și țările noastre !

În sănătatea dumneavoastră, domnule președinte !

În sănătatea dumneavoastră, dragi oaspeți !

Pentru înțelegere și pace în lume !

În sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze)*.

CUVÎNT
LA CEREMONIA SEMNĂRII DECLARAȚIEI SOLEMNE COMUNE A REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA ȘI A REPUBLICII POPULARE BENIN ȘI ADOPTĂRII COMUNICATULUI COMUN

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România a președintelui Comitetului Central al Partidului Revoluției Populare a Beninului, președinte al Republicii Populare Benin, Mathieu Kerekou

— 23 iulie 1976 —

Stimate domnule președinte al Partidului Revoluției Populare a Beninului și al Republicii Populare Benin,

Domnilor,

Prieteni și tovarăși,

Prin documentele pe care le-am semnat cu puțin timp înainte împreună, precum și prin cele cu privire la cooperarea economică și în alte domenii de activitate, așezăm pe o bază trainică, de lungă durată, relațiile de prietenie și colaborare între cele două țări și popoare, precum și între partidele noastre. *(Aplauze).*

În cadrul vizitei și al convorbirilor au fost abordate multe probleme. Am pornit împreună de la necesitatea identificării unor domenii de cooperare cu rezultate cît mai bune pentru cele două țări. Aș putea spune că rezultatele pe care le-am obținut în stabilirea căilor de dezvoltare a colaborării viitoare se datoresc faptului că pornim de la necesitatea așezării relațiilor dintre țările noastre pe principiile deplinei egalități, ale respectului

suveranității și independenței naționale, ale neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc. Am pornit, de asemenea, de la necesitatea ca relațiile de colaborare să servească progresului economico-social mai rapid al popoarelor noastre, ridicării bunăstării lor.

România, țară socialistă, înțelege bine aspirațiile poporului beninez prieten de a trece la edificarea unei orînduiri noi și considerăm că opțiunea lui pentru socialism îi deschide o perspectivă minunată.

În același timp, în discuțiile noastre am putut ajunge la rezultate bune și la semnarea Declarației solemne comune pornind de la necesitatea instaurării în lume a unor relații noi, a făuririi unei noi ordini economice internaționale, a lichidării politicii de dominație, imperialiste, colonialiste, a asigurării dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale. *(Aplauze).*

Iată de ce putem aprecia că vizita dumneavoastră și a întregii delegații beninezе în România se încheie cu rezultate deosebit de pozitive. *(Aplauze).* Ea marchează un moment de importanță deosebită în evoluția relațiilor româno-beninezе și deschide o cale nouă colaborării în toate domeniile de activitate — atît bilateral, cît și pe plan internațional — dintre popoarele și partidele noastre.

Doresc să vă asigur pe dumneavoastră, pe toți prietenii din Republica Populară Benin că în ce ne privește vom face totul pentru realizarea în cele mai bune condiții a tot ceea ce am convenit. *(Aplauze).*

Doresc, în încheiere, să urez poporului beninez prieten succese tot mai mari pe calea dezvoltării sale noi — pe calea independenței, bunăstării și fericirii. *(Aplauze).*

Doresc să vă urez dumneavoastră, guvernului și partidului dumneavoastră succese în conducerea luptei poporului beninez pentru făurirea unei societăți noi, multă sănătate și fericire ! *(Aplauze).*

INTERVIU ACORDAT ZIARULUI „FRANKFURTER RUNDSCHAU"

— 23 iulie 1976 —

ÎNTREBARE: *Domnule președinte, cum apreciați situația economică a țării dumneavoastră la începutul unui nou plan cincinal? Care sînt problemele ce urmează să fie soluționate cu prioritate și cum se va dezvolta agricultura României pînă în 1980?*

RĂSPUNS: Am încheiat cincinalul 1971—1975 cu rezultate remarcabile. În această perioadă, industria românească s-a dezvoltat într-un ritm anual de peste 13%. Producția agricolă a crescut pe total în cincinal cu peste 25%. Venitul național a sporit cu circa 70%, veniturile reale ale întregii populații, cu circa 47%, iar salariile reale, cu peste 20%.

Avem deci toate motivele să apreciem că situația economică a României la începutul noului cincinal era excelentă. Voi mai menționa încă o cifră pentru a se înțelege mai bine de ce dau această apreciere. Față de situația dinaintea celui de-al doilea război mondial, pro-

ducția industrială a României a fost în 1975 de peste 30 de ori mai mare.

S-au dezvoltat, totodată, puternic învățămîntul, știința, cultura, a avut loc o creștere simțitoare a nivelului de trai al poporului. Oricine compară venitul național pe locuitor al României de înainte de război — care era de circa 80 de dolari — și cel de 1 000 de dolari realizat în 1975 își poate da seama de această importantă creștere.

Pe baza succeselor realizate în dezvoltarea economico-socială a țării, Congresul al XI-lea al partidului a trasat drept obiectiv făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate în România. Aceasta presupune, în primul rînd, o dezvoltare intensivă a industriei. Ritmul de creștere a producției industriale în cincinalul 1976—1980 urmează să fie de circa 11%, dar atenția principală va fi îndreptată în această perioadă spre afirmarea revoluției tehnico-științifice în toate domeniile de activitate. Avem în vedere o modernizare rapidă a producției industriale, dezvoltarea unor ramuri moderne, creșterea eficienței economice a întregii activități.

În ce privește agricultura, planul cincinal prevede a se realiza în această perioadă o creștere de 28—44% a producției agricole. În scopul realizării acestui obiectiv, acordăm o mare atenție irigațiilor și ameliorărilor funciare. Prevedem să realizăm irigarea a încă peste 1 000 000 ha și să efectuăm lucrări de ameliorare pe mai mult de 2 000 000 ha. În același timp urmează ca pînă în 1980 să încheiem de fapt procesul de mecanizare a tuturor lucrărilor agricole, să ridicăm nivelul chimizării aproape la cel atins de țările dezvoltate din acest punct de vedere. Totodată, avem prevederi destul de serioase cu privire la dezvoltarea creșterii animalelor și, desigur, a producției animaliere.

Aș putea spune că atît în industrie, cît și în agricultură am început bine noul cincinal. Avem convingerea că, în condiții normale, vom putea realiza, chiar cu o depășire, prevederile cincinalului. Este de înțeles că toate acestea se vor reflecta în ridicarea nivelului de trai al populației. Vor avea loc și o reducere a săptămînii de lucru, perfecționarea în continuare a diferitelor domenii de conducere ale societății, dezvoltarea democrației socialiste prin participarea mai largă a maselor populare la conducerea diferitelor sectoare de activitate.

ÎNTREBARE : *În cadrul relațiilor economice externe ale României a căpătat o importanță apreciabilă colaborarea cu R. F. Germania. În prezent s-a creat însă impresia că numărul acordurilor de cooperare crește într-un ritm scăzut. Care sînt cauzele și ce speranțe nutrește țara dumneavoastră în acest domeniu în relațiile cu R. F. Germania ?*

RĂSPUNS : Într-adevăr, relațiile economice dintre România și Republica Federală Germania au cunoscut o dezvoltare puternică în ultimii 8—10 ani. Aceasta reiese și din faptul că Germania federală se găsește încă pe locul doi în schimburile economice internaționale ale României. Voi menționa faptul că, față de 1970, în 1975 schimburile comerciale dintre cele două țări au fost de două ori și jumătate mai mari. Au început unele acțiuni de cooperare în producție sub formă de societăți mixte între unele întreprinderi românești și întreprinderi sau companii din Republica Federală Germania.

Cu toate acestea, trebuie spus că, într-adevăr, în ultimii doi ani mai cu seamă, relațiile economice nu merg în ritmul cel mai bun. Mi-ar fi greu să apreciez într-o formă succintă, corespunzătoare, care sînt cauzele acestor stări de lucruri negative. Poate, într-o măsură, și efectele crizei economice au exercitat o anumită influență, dar nu se pot pune toate numai pe seama crizei, pentru că, pînă la urmă, tocmai datorită acestei situații s-ar fi impus să fie întărită colaborarea pentru a depăși mai rapid aceste efecte ale crizei economice. Există și se mențin anumite restricții în ce privește exportul românesc în Republica Federală Germania, ceea ce, fără îndoială, constituie o piedică serioasă în extinderea schimburilor dintre cele două țări. Recent a avut loc un colocviu pe problemele colaborării economice dintre România și R.F.G. În cadrul acestui colocviu, unii conducători de seamă ai economiei din România și din R.F.G. au analizat împreună stadiul actual al colaborării româno—vest-germane, precum și căile de dezvoltare a acestei colaborări. Am avut o convorbire cu conducătorul grupului de oameni de afaceri și economiști din R.F.G. și cu alți oameni de seamă din Germania federală și am ajuns la concluzia că există dorința de a găsi căile depășirii actualei stagnări și intensificării colaborării viitoare. Desigur, dacă se va acționa în mod corespunzător de ambele părți, dacă se vor ridica unele restricții, prevăd că relațiile dintre România și R.F.G. vor putea cunoaște un progres corespunzător. Noi sîntem interesați și dorim o dezvoltare continuă a acestei colaborări, inclusiv a cooperării în producție — desigur, în condiții de deplină egalitate, de respect al independenței și de avantaj reciproc pentru cele două părți.

ÎNTREBARE : *Cum apreciați contribuția istorică a naționalităților conlocuitoare din România la dezvoltarea țării, care este situația acestor grupuri etnice în România de astăzi și care este părerea dumneavoastră despre aprecierile, formulate în anumite părți, cum că naționalitatea germană și-ar fi încheiat misiunea istorică în România ?*

RĂSPUNS : După cum se știe, existența naționalităților în România este un rezultat al dezvoltării istorice. Unele din acestea au venit odată cu migrațiile ; alte naționalități — cum sînt și cele de origine germană — s-au așezat pe aceste meleaguri în primele secole ale celui de-al doilea mileniu. Între populația românească și celelalte naționalități s-a dezvoltat în decursul secolelor o colaborare strînsă și se poate spune că tot ceea ce s-a realizat în teritoriul în care au conviețuit împreună este rezultatul eforturilor și muncii comune.

Pornind de la aceste realități, se poate afirma că cetățenii de altă origine națională au devenit de fapt și de drept cetățeni, cu toate drepturile, ai României, că în fond aici este singura lor patrie, adevărata lor patrie. În această concepție a privit întotdeauna Partidul Comunist Român problema națională ; așa o privesc astăzi atît partidul, cît și guvernul și întregul nostru popor.

Desigur, întotdeauna am ținut și ținem seama de necesitatea de a asigura tuturor cetățenilor — deci și celor de alte origini naționale — drepturi depline în toate domeniile de activitate, începînd cu crearea unor condiții de muncă corespunzătoare, cu posibilitatea folosirii limbii materne în școli, în general în învățămînt, în toate domeniile de activitate.

În legătură cu aceasta trebuie să spun că nu am dori decît ca și naționalitatea românească de pe teritoriul altor state să aibă aceleași drepturi care le au naționalitățile în România și ca, în general, problema națională să fie rezolvată în toată lumea cel puțin în același fel în care ea a fost rezolvată în România.

În acest context, este greu de admis în vreun fel concepția cu totul și neștiințifică și nerealistă că naționalitatea germană, cetățenii de origine germană din țara noastră și-ar fi încheiat misiunea istorică în România.

Dimpotrivă, aș putea spune că, odată cu trecerea la construcția socialismului, pentru întregul nostru popor, deci și pentru oamenii de naționalitate germană, a început adevărata lor misiune istorică — aceea de a-și făuri liber, într-o strînsă colaborare, un viitor așa cum îl doresc ei, de a fi stăpîni pe tot ceea ce se produce, pe destinele lor, de a-și crea în mod conștient istoria lor nouă, viitorul fericit.

ÎNTREBARE : *Permiteți-mi, domnule președinte, o întrebare suplimentară în legătură cu această temă. În comentariile și reportajele occidentale se vorbește mult despre faptul că România nu ar dori să piardă forțe de muncă calificate. Este oare acesta motivul principal al unei anumite reticențe față de aprobarea plecării unui număr mai mare de solicitatori, sau care sînt motivele principale ?*

RĂSPUNS : Într-o anumită măsură am dat un răspuns și la această întrebare. România, deci întregul popor este angajat în făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate. Am obținut rezultate bune și avem perspective ca, într-o perioadă relativ scurtă, să ajungem, din punctul de vedere al dezvoltării forțelor de producție, la nivelul țărilor avansate. Este evident că realizarea acestor obiective cere unirea eforturilor tuturor cetățenilor, fără deosebire de naționalitate. Noi sîntem un partid revoluționar și am pornit întotdeauna de la faptul că oamenii trebuie să muncească, să lupte acolo unde s-au născut și unde trăiesc pentru a-și făuri viitorul lor — și nu să alerge după o situație mai bună care li se promite într-un loc sau altul.

Este, fără îndoială, o realitate faptul că venitul național în R.F.G. este mai mare decît în România și deci și veniturile oamenilor muncii sînt mai mari. Dar a-ți părăsi țara unde ai trăit și muncit de sute și sute de ani

pentru a avea la un moment dat un venit mai mare — aceasta nu este deloc o poziție umanitară și nici o poziție cu adevărat realistă. Desigur că în asemenea cazuri nu este vorba de soluționarea unor probleme de ordin umanitar, cum ar fi reintregirea familiilor. Întotdeauna România a tratat și tratează aceste cazuri într-un mod realist, le soluționează cît mai corespunzător. Dar am greși dacă am încuraja oamenii să-și părăsească patria pentru promisiunea unui trai mai bun, într-o anumită perioadă, în altă parte. De aceea noi sfătuim pe cetățenii țării noastre, fără deosebire de naționalitate, să muncească acolo unde s-au născut pentru a-și făuri un nivel de viață mai bun, atît material, cît și spiritual. Aceasta corespunde cu adevărat umanismului nou, revoluționar.

ÎNTREBARE : *Domnule președinte, care este însemnătatea cultivării tradițiilor istorice pentru dezvoltarea României de astăzi ?*

RĂSPUNS : Trăim într-o epocă în care omenirea cunoaște progrese remarcabile atît în domeniul dezvoltării economice, cît și în cel al științei, culturii, al gîndirii în general. Epoca aceasta presupune și așezarea relațiilor dintre oameni, dintre națiuni și popoare, pe principii noi, de egalitate, pe principii democratice, pe un umanism cu adevărat nou. În aceste împrejurări, cunoașterea tradițiilor, a istoriei proprii a fiecărui popor constituie un factor de stimulare a dezvoltării, al progresului și păcii.

Noi concepem cultivarea tradițiilor istorice, ale rădăcinilor fiecărui popor ca un factor important al stimulării active, creatoare a operei de edificare, în fiecare țară, cît și pe plan general, a unei lumi mai drepte și mai bune. Și aceasta pentru că noi pornim de la studierea istoriei în strînsă legătură cu dezvoltarea forțelor de producție, cu lupta popoarelor pentru eliberarea națională și socială, cu eforturile lor pentru progres.

Cultivînd tradițiile istorice, vrem să punem în evidență uriașa forță pe care o reprezintă masele populare, popoarele înseși în dezvoltarea lor. Dar mai cu seamă dorim să-i dăm poporului nostru încrederea în forța sa, în capacitatea de a-și făuri o viață nouă, liberă și independentă.

ÎNTREBARE : *În acest an a avut loc la Atena prima conferință interbalcanică, la a cărei organizare inițiativele dumneavoastră au avut o importanță esențială. Cum apreciați rolul unor asemenea conferințe în contextul traducerii în viață a Actului final de la Helsinki și care sînt rezultatele concrete pe care țările balcanice ar putea să le obțină ?*

RĂSPUNS : După cum se știe, România s-a pronunțat de mult timp și acționează în direcția îmbunătățirii relațiilor dintre țările balcanice pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a păcii și colaborării, fără armament atomic și, în perspectivă, fără apartenențe la blocuri militare. Încă de mult timp funcționează o serie de organisme de colaborare între țările balcanice — în domeniile științei, medicinei, istoriei, turismului, sportului și în alte sectoare de activitate. În acest context, am apreciat întîlnirea specialiștilor în domeniul economic de la Atena ca un pas în direcția dezvoltării colaborării economice dintre aceste țări.

Desigur, noi apreciem că trebuie intensificate eforturile atît în direcția dezvoltării relațiilor bilaterale — și doresc să menționez că România întreține relații bune cu toate statele din Balcani —, cît și a realizării unor acțiuni comune, începînd cu transporturile, cu energia electrică, cu acțiuni de combatere a poluării și altele care sînt deja de interes comun pentru multe țări din această regiune.

Fără îndoială că orice pași în direcția îmbunătățirii colaborării interbalcanice constituie, totodată, și o contribuție în aplicarea în viață a Actului final al Conferinței de la Helsinki pentru înfăptuirea securității și cooperării în Europa.

ÎNTREBARE : *Domnule președinte, dacă mi-ați permite o întrebare suplimentară în această privință. Albania nu a participat la această întîlnire. Vedeți posibilă o participare a acestei țări la astfel de activități ?*

RĂSPUNS : Vreau să menționez că România întreține relații bune cu Albania — și am dori ca și Albania să participe la această activitate. Dar, desigur, aceasta constituie o problemă în care trebuie să hotărască guvernul albanez însuși.

ÎNTREBARE : *România a realizat o anumită apropiere de grupul țărilor nealiniate. Are aceasta semnificația pregătirii unei politici pentru momentul cînd va putea fi depășită împărțirea rigidă a unei părți a lumii în blocuri ?*

RĂSPUNS : România promovează pe plan internațional o politică de colaborare largă cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială. Fiind ea însăși o țară socialistă în curs de dezvoltare, desigur că ea are relații foarte largi cu toate țările lumii a treia, cu statele în curs de dezvoltare. În această activitate de promovare a relațiilor noi, de deplină egalitate în drepturi, de respect al independenței și suveranității naționale, de renunțare la forță și amenințarea cu forța, între România și țările nealiniate s-au creat raporturi de foarte strînsă colaborare. România a devenit în acest an membră în grupul țărilor în curs de dezvoltare ; în acest cadru ea desfășoară o largă activitate pentru lichidarea subdezvoltării, pentru făurirea noii ordini economice și politice internaționale. În acest context trebuie înțeleasă preocuparea României

pentru o conlucrare cît mai strînsă cu grupul țărilor nealiniate.

În ce privește perspectiva, ca urmare a schimbărilor ce se vor produce în raportul de forțe pe plan internațional, în accentuarea cursului destinderii, în înfăptuirea securității europene și în realizarea democratizării relațiilor internaționale, se va pune, mai devreme sau mai tîrziu — desigur, noi am dori cît mai devreme —, și problema lichidării celor două blocuri militare — N.A.T.O. și Tratatul de la Varșovia. În această perspectivă vedem realizarea unor relații noi, în care Organizația Națiunilor Unite și alte organisme internaționale — care cuprind toate statele — au de jucat un rol hotărîtor în asigurarea colaborării și păcii.

Desigur, nu vreau să fiu înțeles greșit de țările nealiniate, dar, odată cu desființarea blocurilor militare, cu organizarea pe principii noi a relațiilor internaționale, însăși această noțiune își va pierde mult din însemnătatea sa.

ÎNTREBARE: *Cum apreciați, domnule președinte, rezultatele Conferinței partidelor comuniste europene ? Sînteți de părere că, în condițiile multiplelor deosebiri dintre partidele comuniste și muncitorești din lume, conferințele mondiale vor mai putea avea vreun rol în viitor ?*

RĂSPUNS : Așa cum am menționat în expunerea mea la Conferința partidelor comuniste și muncitorești din Europa, cît și în cuvîntarea la plenara Comitetului Central al Partidului Comunist Român care a aprobat rezultatele conferinței, această reuniune a reprezentat un factor de importanță deosebită în afirmarea unor relații noi între partidele comuniste și muncitorești. Ea a demonstrat că schimbările care s-au produs în lume, creșterea rolului partidelor comuniste într-un șir de țări

fac necesar ca fiecare partid să-și elaboreze și să ducă o politică proprie, corespunzător condițiilor istorice, naționale și sociale din propria țară. Desigur, există anumite legități obiective, generale de care orice partid revoluționar, progresist, democrat trebuie să țină seamă. Aplicarea acestora trebuie făcută în mod, ca să spun așa, particular, de la țară la țară, de la o epocă istorică la altă epocă istorică. Și aceasta nu o poate face nimeni altul decît fiecare partid, fiecare clasă muncitoare, forțele sociale din fiecare țară. În aceasta constă, după părerea Partidului Comunist Român, importanța deosebită a acestei conferințe.

Doresc să subliniez că rezultatele conferinței au infirmat pe deplin diferite încercări de denaturare a poziției și activității diferitelor partide comuniste. În fond, se poate spune că a fost dată o lovitură puternică acelor cercuri și acelor oameni politici care mai folosesc încă sperietoarea comunismului pentru scopurile lor înguste, de fapt în contradicție cu interesele popoarelor lor. Viața însăși a demonstrat că, acolo unde sînt partide de guvernămînt, partidele comuniste joacă deja un rol important nu numai în dezvoltarea națională, dar și în întreaga viață internațională. Desigur, greșeli și lipsuri mai există și în activitatea partidelor comuniste, atît din țările socialiste, cît și din alte țări ; dar acestea sînt lucruri normale pentru cei ce judecă în mod rațional lucrurile. Comuniștii nu sînt supraoameni ; ei sînt oameni ca toți oamenii, au numai calitatea că se bazează pe o concepție științifică despre dezvoltarea lumii, că pornesc de la necesitatea ca poporul însuși să-și realizeze în mod independent propria sa istorie. Ceea ce se poate spune este că acolo unde comuniștii sînt la putere, ei fac tot ceea ce pot și tot ceea ce se pricep pentru a crea o societate mai bună și mai dreaptă. În țările capitaliste dezvoltate, unde sînt partide care se bucură de un sprijin larg din partea maselor populare, aceste partide privesc cu toată seriozitatea și răspunderea problemele ce preocupă astăzi popoarele respective ; ele gîndesc și caută să contribuie la găsirea celor mai bune soluții pentru a depăși o serie de greutăți și a asigura un viitor cît mai bun popoarelor lor.

În ce privește poziția față de problemele internaționale, trebuie spus că atît conferința partidelor comuniste și muncitorești, cît și, în general, activitatea partidelor comuniste și muncitorești este orientată ferm în direcția securității și păcii în Europa, a lichidării subdezvoltării, făuririi unei ordini economice noi, a unor relații democratice internaționale, a realizării unei politici de pace și colaborare între toate statele lumii.

În ce privește problema unor viitoare conferințe, aceasta nu este acum la ordinea zilei. Un lucru este însă evident, că nu se poate pune problema nici unui fel de conferință care să elaboreze vreun document obligatoriu pentru vreun partid sau să ducă la crearea vreunui centru care să dirijeze activitatea altor partide. Desigur, unele reuniuni pentru schimb de experiență, pentru un schimb de vederi asupra dezvoltării situației internaționale pot avea loc. Acestea nu pot decît să joace un rol pozitiv dacă se vor desfășura — și fără nici o îndoială că se vor desfășura — pe aceleași baze pe care s-a desfășurat recenta conferință europeană.

În încheiere, aș dori să adresez cititorilor ziarului dumneavoastră, precum și întregului popor din R. F. Germania un călduros salut prietenesc și cele mai bune urări de fericire, de pace și prosperitate.

CUVÎNT
LA MASA TOVĂRĂŞEASCĂ OFERITĂ DE COMITETUL POLITIC EXECUTIV AL COMITETULUI CENTRAL AL P.C.R. CU PRILEJUL ANIVERSĂRII TOVARĂŞULUI VIRGIL TROFIN

— 24 iulie 1976 —

Dragă tovarăşe Trofin,

Doresc, încă o dată, ca, în numele Comitetului Central, să-ţi adresez cele mai calde felicitări cu prilejul împlinirii vîrstei de 50 de ani şi mai cu seamă pentru anii de activitate desfăşurată în mişcarea revoluţionară românească, mai întîi în rîndul tineretului, iar apoi în rîndurile Partidului Comunist Român.

Noi toţi care lucrăm cu tine, membrii Comitetului Politic Executiv, precum şi activul nostru de partid, dăm o apreciere deosebită activităţii pe care ai desfăşurat-o şi o desfăşori ca militant al partidului în diferite domenii de activitate. Te numeri, dealtfel, printre activiştii tineri, ca să zic aşa — deşi vîrsta de 50 de ani constituie de acum o anumită experienţă, ca să nu spun ani mulţi —, care în primii ani de după eliberarea patriei ai activat în rîndul tineretului, al partidului şi ai îndeplinit cu rezultate bune diferite munci de răspundere. Partidul

ţi-a încredinţat munci de răspundere pe linie de partid, de stat şi apoi în conducerea partidului.

Acordarea Ordinului „23 August" clasa I constituie şi ea o apreciere pe care conducerea partidului şi statului o dau activităţii ce ai desfăşurat-o şi o desfăşori pentru îndeplinirea hotărîrilor partidului, a sarcinilor ce ţi s-au încredinţat.

Desigur, întotdeauna o aniversare constituie şi un prilej de a face un bilanţ a ceea ce s-a realizat ; dar mai cu seamă ea este şi un punct de plecare pentru noi realizări. De aceea aş dori să subliniez că felicitările şi aprecierea înaltă pe care conducerea partidului o dă activităţii tale trebuie să constituie un imbold de a depune eforturi şi mai mari pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea.

Avem un program minunat. În munca pe care o desfăşori sînt sarcini importante de realizat. Cu toţii va trebui să ne intensificăm eforturile pentru a realiza în cele mai bune condiţii hotărîrile Congresului al XI-lea, asigurînd dezvoltarea economico-socială a patriei, ridicarea bunăstării materiale şi spirituale a întregului nostru popor. Îţi desfăşori activitatea într-un judeţ cu o puternică dezvoltare economică, deci şi cu răspunderi mari din acest punct de vedere. În actualul cincinal trebuie depuse toate eforturile pentru ca, împreună cu întregul activ de partid, cu toţi comuniştii, să îndeplinim în cele mai bune condiţii hotărîrile Congresului al XI-lea al partidului.

Avem, de asemenea, o politică externă justă, verificată de viaţă, de evenimentele internaţionale. Va trebui să acţionezi şi în acest domeniu pentru ca, împreună cu toţi tovarăşii din conducerea partidului, să-ţi aduci contribuţia la înfăptuirea în viaţă a politicii partidului nostru de dezvoltare a colaborării cu ţările socialiste,

cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii, de edificare a securității europene, a unei lumi mai bune și mai drepte.

Iată de ce aniversarea — care este, desigur, un lucru frumos — constituie însă și un prilej de noi obligații, de noi sarcini. Eu sînt încredințat — și cred că și tovarășii mei sînt de acord cu mine — că și în viitor vei face totul pentru a contribui la realizarea tuturor hotărîrilor, a politicii generale, internă și internațională, a partidului, la întărirea unității și capacității de luptă a partidului, la creșterea rolului său conducător în toate domeniile de activitate — aceasta constituind garanția fermă a înfăptuirii hotărîrilor Congresului al XI-lea, a ridicării bunăstării poporului nostru, a înfăptuirii Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate în România.

Cu aceste gînduri îți urez încă o dată succese în întreaga activitate, multă sănătate și multă fericire, ție și familiei. *(Aplauze).*

TOAST LA DINEUL OFERIT DE PRIMUL SECRETAR AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST BULGAR, PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII POPULARE BULGARIA, TOVARĂȘUL TODOR JIVKOV, ÎN ONOAREA SECRETARULUI GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Populară Bulgaria

— 27 iulie 1976 —

Dragă tovarășe Todor Jivkov,

Dragi tovarăși și prieteni bulgari,

Aș dori să încep prin a vă mulțumi pentru invitația ce mi-ați adresat-o de a face această vizită prietenească și de odihnă în Bulgaria prietenă.

Este adevărat că întîlnirile noastre au devenit tradiționale și că fiecare întîlnire, convorbirile pe care le avem contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare între partidele și popoarele noastre.

Dar aș putea spune că, de fapt, ele nu fac decît să continue relațiile tradiționale, străvechi dintre popoarele noastre. Anul viitor vom sărbători, și unii, și alții, un moment important în istoria popoarelor noastre. În pe-

rioada dominației otomane, popoarele noastre au conlucrat foarte strîns, s-au întrajutorat în lupta pentru eliberare națională și socială. Iată de ce noi, comuniștii și secretarii generali ai partidelor comuniste din țările noastre, nu putem să nu continuăm aceste tradiții, să nu asigurăm dezvoltarea prieteniei și colaborării continue între partidele și popoarele noastre în noile condiții ale construcției societății socialiste.

În convorbirile pe care le-am început astăzi am discutat despre colaborarea dintre țările noastre și am constatat, cu deplină satisfacție, cursul ascendent al acestor relații în multe domenii de activitate. Convorbirile și întîlnirile la diferite niveluri dintre reprezentanții țărilor noastre, dintre diferite delegații contribuie în mod substanțial la identificarea de noi domenii de colaborare, la extinderea relațiilor în toate sectoarele de activitate. Iată de ce consider că, tocmai în spiritul acestor întîlniri tradiționale dintre secretarii generali ai partidelor noastre, trebuie ca la toate nivelurile să intensificăm contactele și schimburile de delegații, inclusiv schimburile între oamenii muncii din țările noastre. Sîntem vecini, am dus multe lupte împreună, făurim socialismul, construim societatea socialistă — dumneavoastră, societatea socialistă dezvoltată, noi, societatea socialistă multilateral dezvoltată — și este necesar să conlucrăm tot mai strîns și constructorii socialismului din țările noastre să conlucreze strîns în toate domeniile. Acesta este, dealtfel, sensul întîlnirilor noastre, al discuțiilor noastre și ele corespund intereselor celor două partide și popoare, cauzei socialismului în general, a creșterii prestigiului socialismului în lume.

Într-adevăr, am conlucrat strîns la reușita Conferinței de la Helsinki. Dar trebuie să acționăm tot mai strîns, împreună cu toate țările socialiste, cu toate popoarele

europene, pentru a realiza în viață ceea ce am semnat la Helsinki. Așa cum trebuie să acționăm tot mai strîns pentru a îmbunătăți și a dezvolta colaborarea în Balcani, parte inseparabilă a securității în Europa.

Și noi apreciem rezultatele obținute la Conferința partidelor comuniste și muncitorești din Europa. Această conferință a deschis o perspectivă nouă pentru dezvoltarea colaborării dintre partidele comuniste și muncitorești europene, pentru afirmarea unei unități bazate pe marxism-leninism și pe deplina egalitate în drepturi, a afirmat cu putere forța comuniștilor din fiecare țară, faptul că unitatea dintre comuniști este nemijlocit legată de afirmarea comuniștilor ca forțe politice care apără cu consecvență interesele popoarelor lor de dezvoltare liberă, independentă, de bunăstare și fericire. Tocmai aceasta a făcut ca conferința să dea o puternică lovitură născocirilor cercurilor reacționare din lume și, de fapt, să ducă la o creștere a influenței și prestigiului partidelor comuniste.

Eu aș dori să remarc cu satisfacție colaborarea bună dintre partidele și popoarele noastre și pe plan internațional, să exprim speranța că și în viitor vom extinde această conlucrare, vom dezvolta relațiile și cu celelalte țări socialiste, cu toate forțele antiimperialiste, pentru a asigura triumful politicii de pace și colaborare, de instaurare a noii ordini economice internaționale, de făurire a unei lumi mai drepte și mai bune pe planeta noastră.

Dar, desigur, tovarăși, noi trebuie să ne străduim să obținem rezultate cît mai bune în construcția socialismului din țările noastre. Ne bucură rezultatele obținute de poporul prieten bulgar, sub conducerea partidului, a tovarășului Todor Jivkov, și vă urăm succese tot mai mari în realizarea programului adoptat la Congresul al XI-lea al P.C.B. Și România a obținut realizări în făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate, a hotărîrilor celui

de-al XI-lea Congres al partidului și aș dori să exprim convingerea că întîlnirile noastre, conlucrările dintre partidele și popoarele noastre vor ajuta la înfăptuirea cu succes a hotărîrilor partidelor noastre, vor contribui la dezvoltarea colaborării cu celelalte țări socialiste, la cauza socialismului, a păcii și colaborării internaționale.

Cu această convingere, doresc să ridic paharul și să urez poporului prieten bulgar succese tot mai mari în înfăptuirea societății socialiste dezvoltate, să urez multă sănătate și putere de muncă tovarășului și prietenului meu Todor Jivkov și, desigur, președintelui Comitetului de Artă și Cultură și fiicei tovarășului Todor Jivkov, tovarășa Ludmila Jivkova, să vă urez dumneavoastră, dragi prieteni și tovarăși bulgari, succese în întreaga activitate, multă sănătate și fericire! *(Aplauze).*

CUVÎNTARE LA MAREA ADUNARE POPULARĂ DIN PIAȚA UNIRII DIN IAȘI

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Iași

— 31 iulie 1976 —

Dragi tovarăși,

Doresc să încep prin a vă adresa dumneavoastră, tuturor locuitorilor municipiului și județului Iași, un salut călduros din partea Comitetului Central al partidului, precum și a mea personal, și cele mai bune urări. *(Aplauze puternice, urale).*

Ne aflăm în Iași într-o vizită de lucru. Am fost prin cîteva întreprinderi, am asistat la desfășurarea lucrărilor noului combinat de utilaj greu care a început să se construiască în județul Iași în a doua jumătate a anului trecut și urmează să producă încă din anul viitor.

Sîntem la cîteva luni de la încheierea cincinalului 1971—1975, care, după cum știți, s-a încheiat cu succese remarcabile în toate domeniile de activitate, prin depășirea programului stabilit de Congresul al X-lea, printr-o dezvoltare a producției industriale într-un ritm anual de peste 13%, prin creșterea puternică a agriculturii, inflo-

rirea ştiinţei, culturii şi, totodată, prin ridicarea nivelului de trai, material şi spiritual, al poporului.

La toate aceste realizări, şi judeţul Iaşi a adus o contribuţie de seamă, realizînd cincinalul cu 75 de zile înainte de termen. Fiind prima vizită după realizarea cincinalului în judeţul dumneavoastră, doresc să vă adresez încă o dată felicitări pentru aceste minunate rezultate şi urări de noi şi noi succese. *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează : „Ceauşescu şi poporul !")*.

După cum se ştie, întregul nostru popor a trecut cu hotărîre la realizarea noului cincinal, a Programului elaborat de Congresul al XI-lea al partidului, care a trasat linia generală de făurire a societăţii socialiste multilateral dezvoltate şi de înaintare a României spre comunism. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu—P.C.R. !")*.

Desigur, sîntem la numai 6 luni de la începutul noului cincinal. Mai sînt deci multe luni pînă vom încheia cincinalul ; dar, ţinînd seama de faptul că noul cincinal prevede dezvoltarea industriei într-un ritm anual de circa 11%, merită subliniat faptul că în primele 6 luni producţia industrială pe ţară s-a realizat cu o depăşire de aproape 4 miliarde de lei a prevederilor planului pe această perioadă. Aceasta demonstrează că prevederile cincinalului sînt realiste, pe măsura forţei economiei naţionale, a clasei noastre muncitoare, a întregului popor, că acest plan va fi realizat cu succes. *(Aplauze puternice, prelungite, urale ; se scandează : „Ceauşescu şi poporul !")*.

Mi-a făcut o deosebită plăcere să constat că şi oamenii muncii din Iaşi, la fel ca şi cei din celelalte judeţe, ca întregul nostru popor, au realizat cincinalul cu o depăşire. În industria din Iaşi, planul pe 6 luni a fost nu numai realizat, dar chiar depăşit. Aceasta înseamnă că şi dumneavoastră, la fel ca întregul popor, sînteţi ferm hotărîţi

să faceţi totul pentru a îndeplini programul pe care îl aveţi în acest cincinal. *(Aplauze prelungite, urale)*.

Aş dori ca de aici, de la Iaşi, să adresez cele mai calde felicitări tuturor oamenilor muncii, care pe primele 6 luni ale noului cincinal au obţinut remarcabile succese. Şi, fiind la Iaşi, doresc să vă adresez şi dumneavoastră, în mod special, felicitări şi cele mai bune urări ! *(Aplauze prelungite, ovaţii, urale ; se scandează : „Ceauşescu — P.C.R. !")*.

Cu rezultate bune se desfăşoară şi activitatea în agricultură. Deşi sîntem încă în plină vară şi nu am strîns decît recolta de grîu şi orz — mai avem deci cîteva luni pînă cînd vom strînge recolta în general —, se poate spune că rezultatele de pînă acum sînt bune. Există posibilitatea — şi va trebui să o transformăm în realitate — de a obţine în acest an o recoltă cu mult mai bună decît cea de acum un an. Deci începem şi în agricultură cu un an bun. Recolta de grîu şi orz este cu mult superioară celei de acum un an. Iată de ce doresc să adresez felicitări tuturor lucrătorilor din agricultură, să le urez să facă totul pentru a obţine recolte cît mai mari, pentru a asigura atît producţia agroalimentară necesară ţării, cît şi creşterea contribuţiei agriculturii la dezvoltarea generală a societăţii noastre socialiste ! *(Aplauze prelungite, ovaţii, urale)*.

Dragi tovarăşi,

Desigur, ne bucurăm cu toţii că am început cincinalul în condiţii bune. Dar trebuie să avem în vedere că Directivele trasate de Congresul al XI-lea prevăd, pe lîngă creşterea generală a producţiei industriale, o îmbunătăţire simţitoare a calităţii produselor şi a nivelului tehnic al industriei noastre, creşterea productivităţii muncii, a efi-

cienței economice, afirmarea — cum a precizat Congresul al XI-lea — a revoluției tehnico-științifice în toate domeniile de activitate. Aceasta cere eforturi serioase din partea tuturor oamenilor muncii. Este necesar ca organizațiile de partid din fiecare întreprindere, organizația municipală și organizațiile orășenești, organizația județeană, toți oamenii muncii, conducerile tuturor unităților economice să facă totul pentru a asigura înfăptuirea în întregime și în cele mai bune condiții a obiectivelor stabilite de Congresul al XI-lea. În următorii 5 ani, la dumneavoastră în județ, și mai cu seamă în municipiul Iași, se vor dezvolta unele întreprinderi de importanță deosebită — în primul rînd noul combinat de utilaj greu, la care m-am referit. Numai acest combinat va da o producție egală cu întreaga producție industrială realizată în județ in 1970, iar în final vor lucra aici peste 20 000 de muncitori, ingineri și tehnicieni. Prin acest combinat, Iașul se va înscrie, ca să spun așa, pe orbita dezvoltării patriei noastre ca un puternic centru metalurgic și de construcții de mașini grele. *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !")*. Noi l-am numit combinat de utilaj greu, dar de fapt aici se va produce în final o cantitate de oțel care va fi o dată și jumătate mai mare decît se producea în întreaga Românie în 1938, ceea ce înseamnă că veți deveni și un centru producător de oțel. *(Aplauze puternice, îndelungate, urale)*.

Ceea ce vom realiza în acest cincinal în județul dumneavoastră, ca și în toate județele patriei noastre, demonstrează justețea politicii partidului nostru de dezvoltare armonioasă a economiei naționale, de industrializare și amplasare a forțelor de producție pe întreg teritoriul țării, astfel ca în toate orașele, în toate județele și în toate localitățile patriei noastre, pînă la ultima comună,

să pătrundă lumina civilizației, lumina socialismului și comunismului ! *(Aplauze prelungite, ovații ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Odată cu dezvoltarea industriei, cu realizarea noilor obiective la nivel tehnic corespunzător, urmează să se asigure și pregătirea forței de muncă, să se dezvolte învățămîntul de toate gradele, inclusiv învățămîntul superior. Dealtfel, ca mărime, Iașul este în prezent al doilea centru universitar din țară. În acest cadru îi revin răspunderi și sarcini mari în pregătirea cadrelor de care avem nevoie pentru diferite domenii de activitate.

În același timp, odată cu înflorirea științei în întreaga țară, și în Iași se va dezvolta o puternică activitate de cercetare științifică. Înfăptuirea Directivelor Congresului al XI-lea privind legarea strînsă a învățămîntului cu cercetarea și producția va trebui să asigure cadre cu un înalt nivel de calificare, în stare să conducă asemenea combinate dotate cu utilajele cele mai moderne, să asigure creșterea eficienței economice, ridicarea generală a patriei noastre pe noi culmi de progres. *(Aplauze prelungite, urale)*.

Este evident pentru toată lumea că tot ceea ce am înfăptuit pînă acum s-a reflectat continuu în creșterea nivelului de trai, material și spiritual, al poporului. Tot ceea ce vom realiza și în acest cincinal, făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate, întreaga politică a partidului nostru este orientată și are drept țel fundamental ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale a poporului, crearea condițiilor ca cetățenii patriei noastre să se bucure de toate bogățiile — materiale și spirituale —, să devină oameni stăpîni pe destinele lor, să poată duce o viață demnă, liberă ! *(Aplauze prelungite, ovații, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !")*.

Se va dezvolta puternic construcţia de locuinţe, în întreaga ţară realizîndu-se în acest cincinal peste 815 000 de apartamente noi. Dealtfel, Iaşul oferă din acest punct de vedere o imagine destul de grăitoare ; peste tot se poate vedea ce s-a construit şi ce urmează să se construiască în acest cincinal pentru a asigura oamenilor muncii condiţii de locuit cît mai bune. Ştiu că sînt multe de făcut, că fiecare doreşte să locuiască într-o casă mai bună. Facem totul în acest scop — şi, pe măsură ce vom dezvolta întreaga economie, vom soluţiona şi problema locuinţelor, vom asigura ridicarea generală a bunăstării întregului nostru popor. Depinde de noi, deci şi de dumneavoastră, ca, muncind cu toată fermitatea şi hotărîrea, înfăptuind Programul partidului, să ne făurim o viaţă fericită, de bunăstare ! *(Urale puternice, se scandează : „Ceauşescu — România !“).*

Aşa cum am menţionat mai înainte, realizarea tuturor acestor obiective cere eforturi susţinute, impune îmbunătăţirea întregii activităţi de partid, a tuturor oamenilor muncii. Cunosc bine organizaţia de partid din Iaşi ; cunosc, de asemenea, oamenii muncii din Iaşi şi am deplina convingere că toţi comuniştii, toate organizaţiile de partid, toţi oamenii muncii de la oraşe şi sate — cuprinzînd aici pe muncitori, ţărani, intelectuali — vor face totul pentru a îndeplini în bune condiţii sarcinile ce le revin în acest cincinal ! Sînt convins că vă veţi prezenta în 1980 cu succese remarcabile, cu depăşirea planului cincinal pe această perioadă ! *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceauşescu — P.C.R. !“).* Aplauzele dumneavoastră, inclusiv ale primului secretar judeţean şi ale membrilor biroului — deci ale comuniştilor — le consider ca un angajament de a realiza şi depăşi planul cincinal. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceauşescu — P.C.R. !“).*

Dragi tovarăşi,

Înfăptuind Programul elaborat de Congresul al XI-lea de făurire a societăţii socialiste multilateral dezvoltate în România, noi răspundem în primul rînd îndatoririlor faţă de poporul nostru. Dar, totodată, succesele obţinute în dezvoltarea societăţii noastre socialiste constituie şi o contribuţie deosebită la cauza socialismului, progresului şi păcii în întreaga lume. Prin aceasta, noi ne îndeplinim şi îndatorirea de detaşament revoluţionar al luptei pentru socialism şi comunism. *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează : „Ceauşescu—P.C.R. !“).*

În strînsă concordanţă cu hotărîrile Congresului al XI-lea acţionăm cu hotărîre pentru realizarea în viaţă a politicii noastre externe, de dezvoltare a colaborării cu toate ţările socialiste, cu ţările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Acţionăm ferm pentru securitate în Europa, pentru dezarmare, pentru o politică de pace, pentru respectarea principiilor de deplină egalitate, de respect al independenţei şi suveranităţii, de renunţare la forţă şi la ameninţarea cu forţa în relaţiile dintre state, pentru dreptul fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale, de a-şi făuri viaţa în mod liber, fără nici un amestec din afară ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

România, fiind o ţară socialistă — dar, din păcate, încă în curs de dezvoltare, ca rezultat al moştenirii de la care am pornit —, acţionează ferm pentru întărirea solidarităţii cu toate popoarele care au scuturat jugul dominaţiei imperialiste şi colonialiste şi care se află, toate, în situaţia de ţări în curs de dezvoltare. Acţionăm pentru lichidarea acestei stări de lucruri, pentru realizarea unei noi politici internaţionale, pentru o nouă ordine economică mondială, care să asigure condiţii pentru progresul mai rapid, economic şi social, al tuturor popoarelor, să ducă la re-

lații echitabile, de egalitate între toate popoarele lumii. *(Aplauze prelungite, urale, ovații).*

Poporul nostru a cunoscut multe secole dominația străină. Știți bine cîte lupte a dus, de exemplu, marele voievod Ștefan cel Mare pentru neatîrnarea Moldovei, pentru păstrarea ființei sale proprii. Toate acestea au făcut ca poporul nostru, în ciuda vitregiei timpurilor și a dominației străine, să-și păstreze ființa, să-și realizeze unitatea națională, să-și cucerească independența, iar astăzi să fie deplin stăpîn pe destinele sale, să-și făurească în mod liber viitorul comunist ! *(Aplauze prelungite, ovații îndelungate).*

Fără nici o îndoială, ne mîndrim cu toți cei care au știut să țină sus steagul luptei pentru neatîrnare, pentru independență, cu toți cei care au luptat pentru ca poporul român să fie stăpîn pe destinele sale ! Ne mîndrim cu toate forțele progresiste, cu comuniștii, cu antifasciștii, cu toți cei care au luptat pentru răsturnarea dominației capitaliste și moșierești, pentru triumful socialismului în România ! Toți aceștia sînt înaintașii noștri și îi vom respecta și ne vom mîndri întotdeauna cu ei ! Vom respinge orice încercare de a insulta poporul nostru insultînd pe înaintașii noștri ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—România !", „Ceaușescu și poporul !").*

Cea mai bună cinstire pe care o putem aduce înaintașilor noștri este, în primul rînd, de a face totul, totul pentru a păstra independența, pentru a păstra demnitatea, pentru a face ca poporul nostru să fie întotdeauna stăpîn la el acasă ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

În același timp vom cinsti înaintașii noștri și în istorie, și în lucrările literare și artistice, dar mai cu seamă în munca pentru a realiza Programul elaborat de Congresul al XI-lea, pentru a ridica noi cetăți — desigur nu cetăți de tipul celor ridicate de Ștefan cel Mare, ci cetăți noi ale industriei, ale științei, ale învățămîntului și culturii, care vor face ca, peste veacuri, națiunea noastră socialistă să fie tot mai puternică și tot mai demnă în rîndul națiunilor lumii. *(Aplauze puternice, îndelungate, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

Dragi tovarăși,

Doresc să exprim încă o dată convingerea mea, a conducerii partidului și statului nostru că, la fel ca întregul popor, și organizația de partid din Iași, oamenii muncii, toți locuitorii acestor meleaguri străvechi vor face totul pentru a-și îndeplini cu cinste obligațiile de onoare ce le revin din hotărîrile Congresului al XI-lea al partidului. *(Aplauze puternice, îndelungate, urale).*

Doresc să reamintesc cele ce am spus la Marea Adunare Națională cînd am acordat decorațiile pentru cincinalul trecut.

În acest cincinal nu am fixat și nu vom fixa limite în ce privește îndeplinirea planului cu atîtea luni înainte de termen sau cu atîtea săptămîni mai devreme. Dar ne aflăm cu toții într-o întrecere națională pentru a îndeplini cincinalul în cele mai bune condiții și înainte de termen — și, în această întrecere, fără nici o îndoială că și oamenii muncii din Iași își găsesc locul. În ce mă privește, aș dori să vă aflați — dacă nu se poate pe primul loc — în orice caz în primele rînduri ale întrecerii care se desfășoară acum în întreaga noastră țară. *(Aplauze puternice, urale).*

Desigur, mi-ar face plăcere ca la sfîrșitul cincinalului să vă înmînez dumneavoastră cea mai înaltă decorație pentru locul întîi ; dar aceasta depinde de dumneavoastră și de organizația de partid. *(Urale, ovații ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Doresc să vă mulțumesc dumneavoastră, tuturor cetățenilor care ne-au făcut o primire călduroasă. Vedem în aceasta o expresie a hotărîrii dumneavoastră de a face totul, la fel ca întregul nostru popor, pentru a da viață Programului elaborat de Congresul al XI-lea al partidului nostru.

În încheiere doresc să vă urez încă o dată succese tot mai mari în întreaga activitate din toate sectoarele, multă sănătate și multă fericire ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !". Cei prezenți în marea piață a orașului ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul Central, pentru secretarul general al partidului).*

MESAJ ADRESAT PARTICIPANȚILOR LA ÎNTÎLNIREA PRIETENEASCĂ A REPREZENTANȚILOR TINERETULUI ROMÂN ȘI AI TINERETULUI SOVIETIC

— 2 august 1976 —

Dragi prieteni tineri,

Îmi face o deosebită plăcere ca, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, precum și al meu personal, să vă adresez un călduros salut și cele mai bune urări dumneavoastră, participanților la întîlnirea prietenească dintre tineretul român și tineretul sovietic. Această manifestare se înscrie firesc în cadrul bunelor relații româno-sovietice, al dezvoltării continue a legăturilor tradiționale de prietenie, solidaritate și colaborare tovărășească dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, dintre țările și popoarele noastre.

Apreciez în mod deosebit inițiativa organizării acestei întîlniri, care va trebui să constituie un larg și rodnic schimb de experiență și de opinii în legătură cu felul în care tineretul din România și Uniunea Sovietică, organizațiile sale revoluționare militează pentru înfăptuirea politicii partidelor și țărilor sale de edificare a socialismului și

comunismului, pentru dezvoltarea colaborării şi prieteniei dintre ele, pentru cauza progresului şi păcii în lume.

Poporul român se află în prezent antrenat cu toate forţele sale în munca şi lupta pentru înfăptuirea istoricelor hotărîri ale Congresului al XI-lea al P.C.R., a Programului de făurire a societăţii socialiste multilateral dezvoltate şi înaintare a României spre comunism. În acest efort creator, tînăra generaţie, puternică forţă socială, aduce o însemnată contribuţie la traducerea în viaţă a obiectivelor şi sarcinilor dezvoltării economico-sociale a patriei, la ridicarea României pe noi culmi de progres şi civilizaţie.

Poporul nostru, tineretul român se bucură din toată inima de măreţele realizări dobîndite de popoarele Uniunii Sovietice în realizarea programului stabilit de Congresul al XXV-lea al P.C.U.S., în vederea asigurării progresului neîntrerupt al societăţii sovietice. Cunoaştem că tineretul sovietic contribuie în mod activ la înfăptuirea obiectivelor de dezvoltare a patriei dumneavoastră, la înaintarea Uniunii Sovietice pe calea comunismului. Realizările pe care ţările noastre, ca şi toate celelalte ţări socialiste, le obţin în dezvoltarea economiei, ştiinţei, culturii, în ridicarea nivelului de trai constituie o contribuţie concretă la întărirea forţelor socialismului, ale progresului şi păcii în lumea întreagă.

Această întîlnire prietenească — la care participă reprezentanţi de seamă ai tineretului din ţările noastre — are loc într-o perioadă marcată de profunde transformări revoluţionare, sociale şi naţionale, de importante mutaţii în raportul mondial de forţe în favoarea popoarelor care luptă pentru dreptul la o viaţă liberă şi independentă, pentru instaurarea unor relaţii noi între state, întemeiate pe deplină egalitate şi echitate, pentru pace şi colaborare internaţională, pentru făurirea unei lumi mai bune şi mai drepte. În rîndul forţelor progresului contemporan, tînăra

generaţie, vital interesată în realizarea unor schimbări înnoitoare în societate, se manifestă tot mai activ în lupta pentru pace, democraţie şi progres social, pentru o nouă ordine economică şi politică internaţională, pentru soluţionarea în interesul popoarelor a problemelor majore cu care se confruntă astăzi omenirea. Realităţile lumii de azi, cursul spre destindere — care se află însă abia la început — fac necesară mai mult ca oricînd unirea tot mai strînsă a eforturilor popoarelor, a forţelor înaintate de pretutindeni — în rîndul cărora tineretul deţine un rol deosebit de important — pentru abolirea hotărîtă a vechii politici imperialiste de dominaţie şi dictat, pentru instaurarea unor relaţii noi între state, bazate pe principiile deplinei egalităţi în drepturi, independenţei şi suveranităţii naţionale, neamestecului în treburile interne şi avantajului reciproc, pe respectarea dreptului fiecărui popor de a-şi hotărî în mod liber destinele, potrivit propriei voinţe.

În acest context doresc să apreciez însemnătatea deosebită pe care o au întărirea şi amplificarea continuă a colaborării şi conlucrării dintre tineretul român şi tineretul sovietic pe plan internaţional pentru sprijinirea eforturilor îndreptate spre înfăptuirea securităţii europene, spre oprirea cursei înarmării — care împovărează greu umerii popoarelor şi face să sporească pericolul unor noi războaie nimicitoare, cărora în primul rînd tineretul le-ar cădea victimă —, spre realizarea unui asemenea climat care să dea garanţie fiecărei naţiuni că se va putea dezvolta nestingherit, la adăpost de orice amestec sau agresiune din afară.

Doresc să menţionez şi cu acest prilej contribuţia pe care tineretul român o aduce la traducerea în viaţă a politicii externe de pace şi colaborare a partidului şi statului nostru, la întărirea solidarităţii şi unităţii tinerei generaţii din întreaga lume, în lupta împotriva politicii

imperialiste, colonialiste şi neocolonialiste, pentru realizarea idealurilor de libertate, independenţă, democraţie şi progres social ale popoarelor.

Îmi exprim convingerea că reuniunea dumneavoastră va marca o nouă contribuţie la mai buna cunoaştere dintre tineretul român şi tineretul sovietic, la intensificarea schimbului de experienţă şi a conlucrării dintre organizaţiile lor revoluţionare, înscriindu-se, totodată, ca un aport preţios la întărirea prieteniei şi dezvoltarea unei tot mai strînse colaborări între popoarele şi ţările noastre în edificarea noii orînduiri, în dezvoltarea economico-socială şi ridicarea bunăstării poporului român şi popoarelor Uniunii Sovietice, în întărirea solidarităţii lor în lupta pentru socialism, securitate şi pace în întreaga lume.

Cu această convingere, vă urez încă o dată, dragi prieteni, succes deplin în desfăşurarea reuniunii dumneavoastră. Vă doresc tuturor, tineretului pe care îl reprezentaţi, realizări şi satisfacţii tot mai mari în muncă şi viaţă, multă sănătate şi fericire.

CUVÎNTARE LA ADUNAREA DE LA UZINA „MICROPROVOD"-CHIŞINĂU

Cu prilejul vizitei în Republica Sovietică Socialistă Moldovenească

— 2 august 1976 —

Dragă tovarăşe Bodiul,

Stimată tovarăşă Claudia Bodiul,

Stimate tovarăşe Leontovici,

Dragi tovarăşi şi prieteni,

Sîntem deosebit de bucuroşi că, în cadrul concediului pe care îl petrecem în Uniunea Sovietică, ne aflăm şi în Moldova sovietică. *(Aplauze prelungite).*

Doresc să mulţumesc pentru cuvintele rostite aici la adresa noastră, a poporului român şi, totodată, să vă adresez dumneavoastră, tuturor, un salut frăţesc şi cele mai bune urări ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Într-adevăr, între România şi Uniunea Sovietică se dezvoltă relaţii prieteneşti, frăţeşti, de colaborare în toate domeniile de construcţie socialistă, în activitatea internaţională. Aş dori să remarc cu satisfacţie că aceste relaţii au o bază solidă, că, la dezvoltarea lor, o contribuţie importantă au adus întîlnirile nenumărate cu secretarul general

al C.C. al P.C.U.S., tovarăşul Leonid Ilici Brejnev. *(Aplauze prelungite).*

În cursul zilei de astăzi am avut prilejul să cunoaştem unele din realizările şi preocupările dumneavoastră din agricultură, iar în această după-amiază şi din industrie, într-un sector de o deosebită importanţă, de avangardă a tehnicii. Avem impresii plăcute şi dorim să vă adresăm cele mai calde felicitări dumneavoastră, tuturor moldovenilor, pentru rezultatele obţinute în construcţia socialistă — şi urarea de noi şi noi succese ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Am discutat astăzi cu tovarăşul Bodiul să intensificăm contactele între republica dumneavoastră — în cadrul contactelor generale pe care le avem cu Uniunea Sovietică — şi România socialistă. Dealtfel, după cîte ştiu, cu o serie de judeţe vecine există deja de pe acum contacte destul de strînse. Aici, tovarăşul director a vorbit de o vizită a unor specialişti români, tot din domeniul electronic, la această întreprindere. Sperăm ca în viitor să se extindă asemenea vizite şi contacte, ceea ce, fără îndoială, va ajuta mult la dezvoltarea colaborării, la asigurarea obţinerii de rezultate tot mai bune în dezvoltarea economico-socială a ţărilor noastre, la ridicarea bunăstării şi fericirii tuturor celor ce muncesc. *(Aplauze puternice).*

Ce aş putea să vă spun despre România în cîteva cuvinte ? În primul rînd faptul că industria românească produce acum de 30 de ori mai mult decît înainte de cel de-al doilea război mondial. *(Aplauze).* Acţionăm pentru a făuri societatea socialistă multilateral dezvoltată, care să asigure întregului popor condiţii de viaţă tot mai bune. Împreună cu toate ţările socialiste, militām pentru afirmarea socialismului în lume, ca o orînduire socială care asigură popoarelor deplina egalitate în drepturi, bunăstarea şi fericirea ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Cred că tovarăşul Bodiul va fi de acord — de asemenea şi tovarăşul director al întreprinderii — ca o delegaţie de ingineri şi muncitori din întreprinderea dumneavoastră să viziteze o întreprindere similară din România, tocmai pentru a dezvolta şi mai mult relaţiile noastre. *(Aplauze puternice).*

Astfel veţi avea posibilitatea să cunoaşteţi nemijlocit şi să povestiţi celorlalţi tovarăşi ai dumneavoastră despre realizările poporului român şi despre dezvoltarea industriei. Vă pot spune că veţi fi bine primiţi în România. Veţi putea constata că muncitorii din ţara noastră, întregul popor sînt hotărîţi să facă totul pentru a făuri pe pămîntul României o societate liberă, de bunăstare şi fericire, pentru a asigura naţiunii noastre un loc demn în rîndul naţiunilor întregii lumi. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Desigur, ne preocupăm şi conlucrăm strîns cu Uniunea Sovietică, cu alte ţări socialiste pentru înfăptuirea securităţii în Europa, pentru a asigura pacea pe continentul nostru, fiind conştienţi că numai o politică de pace poate asigura făurirea cu succes a socialismului şi comunismului în ţările noastre, în întreaga lume. *(Aplauze prelungite).*

Aţi vorbit aici de Conferinţa partidelor comuniste şi muncitoreşti din Europa care a avut loc recent la Berlin. Am participat la această conferinţă şi doresc să declar că, într-adevăr, ea a marcat un moment nou, de importanţă istorică în relaţiile dintre partidele comuniste şi muncitoreşti, afirmarea principiilor marxist-leniniste de egalitate între partide, creşterea rolului comuniştilor din Europa ca partide care îşi asumă răspunderea pentru făurirea socialismului în fiecare ţară, corespunzător condiţiilor în care clasa muncitoare şi popoarele respective îşi desfăşoară activitatea, realizarea unei unităţi noi, bazată pe egalitatea în drepturi, pe solidaritatea internaţională ! *(Aplauze puternice).*

Ne bazăm pe succesele mărețe obținute de forțele antiimperialiste, de popoarele de pretutindeni, care au lichidat colonialismul, și-au luat soarta în propriile mîini și sînt hotărîte să pună capăt cu desăvîrșire politicii imperialiste și colonialiste, să făurească o lume mai dreaptă și mai bună, o nouă ordine economică internațională, în care fiecare națiune să se poată dezvolta liberă, fără nici un amestec din afară ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Bazîndu-ne pe aceste mărețe transformări revoluționare din lume, noi avem deplina convingere că popoarele din întreaga lume, într-o strînsă solidaritate, pot asigura pacea și securitatea internațională. Ele trebuie să-și întărească solidaritatea, să acționeze unite pentru a pune capăt cu desăvîrșire vechii politici imperialiste, pentru a asigura făurirea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră. *(Aplauze îndelungate, puternice).*

În acest spirit acționează și va acționa consecvent Partidul Comunist Român pentru dezvoltarea relațiilor sale cu Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, cu celelalte partide comuniste și muncitorești, cu toate forțele antiimperialiste de pretutindeni. Vă pot spune că, în ce ne privește, avem deplina convingere și încredere că, în ciuda greutăților, a forțelor reacționare care mai există în lume, triumful socialismului și păcii este inevitabil. *(Aplauze puternice).*

Aș dori, în încheiere, să exprim încă o dată bucuria pentru întîlnirea cu dumneavoastră, stimate tovarășe Bodiul, și cu ceilalți tovarăși din conducerea republicii, cu colectivul dumneavoastră de muncitori, ingineri și tehnicieni, să vă mulțumesc pentru această amintire plăcută pe care ne-ați dat-o și să vă urez noi și noi succese, multă fericire, multă sănătate ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

TOAST
LA DINEUL OFERIT DE COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST DIN R. S. S. MOLDOVENEASCĂ ȘI PREZIDIUL SOVIETULUI SUPREM AL R. S .S. MOLDOVENEȘTI ÎN CINSTEA SECRETARULUI GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Sovietică Socialistă Moldovenească

— 2 august 1976 —

În toastul său, tovarășul Nicolae Ceaușescu a exprimat călduroase mulțumiri pentru ospitalitatea și primirea deosebită de care s-a bucurat pe pămîntul Republicii Sovietice Socialiste Moldovenești. Dorim — a spus tovarășul Nicolae Ceaușescu — să dezvoltăm larg relațiile dintre România și Uniunea Sovietică și, în acest cadru, cu R. S. S. Moldovenească. Dezvoltarea în viitor a acestor relații dintre partidele și popoarele noastre va fi în interesul celor două țări, în interesul P.C.R. și P.C.U.S., precum și în interesul cauzei generale a socialismului, păcii și progresului în întreaga lume.

În continuare, tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat : Sîntem la începutul călătoriei noastre de odihnă în Uniunea Sovietică. În programul vizitei noastre sînt multe

de văzut. În orice caz doresc să vă spun că ne-am simțit deosebit de bine în Moldova sovietică.

Doresc să vă exprim încă o dată cele mai bune urări de bunăstare, de prosperitate, de realizare a tuturor dorințelor pe care le aveți și pe care le are poporul din republica dumneavoastră. Totodată, doresc să urez tuturor popoarelor Uniunii Sovietice succese tot mai mari pe calea făuririi societății comuniste.

Ridic paharul în sănătatea secretarului general al C.C. al P.C.U.S., tovarășul Brejnev ;

În sănătatea dumneavoastră, tovarășe Bodiul, în sănătatea tuturor celor de față !

TOAST LA DINEUL OFERIT DE COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST DIN ARMENIA ȘI PREZIDIUL SOVIETULUI SUPREM AL R. S. S. ARMENE ÎN CINSTEA SECRETARULUI GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Sovietică Socialistă Armenia

— 11 august 1976 —

În toastul său, tovarășul Nicolae Ceaușescu a mulțumit pentru cuvintele de apreciere rostite la adresa țării noastre, pentru ospitalitatea tovărășească de care s-a bucurat în Armenia sovietică.

Sîntem bucuroși — a spus tovarășul Nicolae Ceaușescu — că, petrecîndu-ne o parte din concediu în Uniunea Sovietică, ne-am putut opri și în Armenia sovietică, de al cărei popor ne leagă străvechi relații de prietenie.

Ne-a făcut o deosebită plăcere faptul că prima noastră vizită în Armenia sovietică ne-a dat prilejul să constatăm marile realizări ale poporului armean, alături de celelalte popoare ale Uniunii Sovietice.

Mi-a făcut, de asemenea, plăcere să constat că, în cadrul relațiilor de colaborare largă dintre România și Uniunea Sovietică, există și schimburi destul de importante în unele domenii între România și Republica So-

vietică Socialistă Armeană. Aflîndu-ne la încheierea odihnei noastre în U.R.S.S, putem spune că avem impresii deosebit de plăcute despre tot ceea ce am văzut în zilele pe care le-am petrecut în Uniunea Sovietică.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, referindu-se la recentele convorbiri pe care le-a avut cu secretarul general al C.C. al P.C.U.S., Leonid Ilici Brejnev, a spus : Într-adevăr, aceste convorbiri au fost rodnice și ele s-au referit atît la colaborarea dintre partidele și țările noastre, cît și la o serie de probleme de mare importanță ale vieții internaționale.

Popoarele noastre construiesc socialismul și comunismul, ele luptă împreună pentru securitate în Europa, pentru o politică de pace și colaborare pe plan internațional. Fără îndoială că aceasta presupune întărirea continuă a colaborării, a solidarității țărilor socialiste, partidelor comuniste și muncitorești, a tuturor forțelor antiimperialiste și progresiste.

Arătînd că, în ciuda situației internaționale complicate, putem privi cu încredere viitorul, pornind de la faptul că există puternice forțe sociale și politice, hotărîrea fermă a popoarelor de a asigura transformarea revoluționară a lumii, tovarășul Nicolae Ceaușescu a spus : Putem avea deplină încredere în faptul că popoarele noastre vor duce la îndeplinire hotărîrile congreselor lor — Congresul al XI-lea al P.C.R., Congresul al XXV-lea al P.C.U.S., congresele altor partide comuniste și muncitorești —, care, toate, sînt orientate spre construcția socialismului, spre asigurarea păcii și colaborării internaționale. Sîntem ferm hotărîți să dezvoltăm continuu colaborarea cu Uniunea Sovietică, cu P.C.U.S. și, în acest cadru, fără nici o îndoială, că și relațiile dintre România și Armenia, dintre oamenii muncii din cele două țări se vor dezvolta puternic.

CUVÎNT LA MASA TOVĂRĂȘEASCĂ OFERITĂ DE CONDUCEREA DE PARTID ȘI DE STAT CU PRILEJUL ANIVERSĂRII TOVARĂȘULUI MANEA MĂNESCU

— 14 august 1976 —

Dragă Manea Mănescu,

Dragi tovarăși,

Doresc să exprim, în numele conducerii partidului și statului, calde felicitări tovarășului Mănescu cu prilejul împlinirii vîrstei de 60 de ani și a unei îndelungate perioade de activitate în partid și în diferite munci de răspundere, iar acum — în cadrul Comitetului Politic Executiv și ca prim-ministru al guvernului.

Desigur, e de la sine înțeles că este important să reușești să trăiești atîția ani și să mergi mai departe, dar mai important este să poți spune ce ai făcut în 60 de ani și cum ți-ai trăit viața. Atunci cînd poți spune că în acești ani ai servit într-o anumită măsură interesele partidului, ale patriei, ale întregului popor, această sărbătorire poate să capete alte semnificații. Eu cred că se poate spune că Manea Mănescu a adus în acești ani în care a activat ca membru al partidului și în diferite munci de răspundere

contribuția sa la dezvoltarea activității partidului, a statului nostru, iar acum, împreună cu colectivul de conducere din care face parte, își aduce contribuția la înfăptuirea Programului și hotărîrilor Congresului al XI-lea de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate, de ridicare a țării noastre pe o treaptă superioară de dezvoltare.

Avem rezultate bune în activitatea noastră ; primele 7 luni ale noului cincinal s-au încheiat cu rezultate pozitive în toate domeniile, dar, așa cum se cunoaște, avem încă multe de făcut în direcția perfecționării activității noastre și, mai cu seamă, a activității de conducere a diferitelor sectoare economico-sociale.

Facem eforturi mari din punct de vedere economic, acționăm pentru a introduce cuceririle științei în toate domeniile de activitate, facem eforturi mari și în perfecționarea conducerii, a creșterii rolului partidului în toate domeniile de activitate. Insist însă asupra acestui aspect pentru că, pînă la urmă, de felul în care vom ști să îmbunătățim activitatea, să dezvoltăm spiritul de răspundere și de exigență în toate domeniile depinde înfăptuirea cu succes a programului nostru.

Avem o clasă muncitoare minunată, o țărănime și o intelectualitate care acționează cu multă fermitate pentru înfăptuirea politicii partidului. În economie s-a demonstrat în cîteva ocazii că anumite lucruri despre care unii spuneau că se pot soluționa în 8 luni sau în 12 luni s-au putut soluționa într-o lună și jumătate — cu mobilizare, cu efort, cu o bună organizare și cu disciplină. Aceasta arată ce forță și ce capacitate avem pentru a soluționa problemele puse de Congresul partidului, probează că, realmente, programul de dezvoltare a industriei, agriculturii, științei și culturii, de ridicare a bunăstării poporului nostru poate fi nu numai realizat în acest cincinal, ci și depășit. Esențialul este buna organizare, eforturile fiecăruia, în domeniul său de muncă, disciplină, fermitate.

În această privință, consider că, într-adevăr, Comitetul Politic Executiv, toate organele noastre de partid și de stat trebuie să acționeze cu mai multă hotărîre, în spiritul Programului partidului, al hotărîrilor Congresului al XI-lea, care s-a ocupat pe larg de această latură a activității noastre.

Avem rezultate bune și în ce privește activitatea noastră internațională, dezvoltarea colaborării în toate domeniile cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate. Aș menționa, în acest sens, și hotărîrea luată prin consens de Conferința de la Colombo ca România să fie invitată să participe la toate activitățile țărilor nealiniate, ceea ce constituie o confirmare a justeței politicii partidului nostru, a României, care, ca țară socialistă, dezvoltă colaborarea cu toate forțele care se pronunță pentru o nouă ordine economică și politică internațională, pentru soluționarea problemelor complexe cu participarea tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau de orînduire socială, extinde colaborarea, inclusiv cu țările capitaliste dezvoltate, în spiritul principiilor coexistenței pașnice. Viața demonstrează justețea hotărîrilor Congresului al XI-lea, a întregii politici internaționale a partidului nostru.

Iată de ce putem spune că, într-adevăr, hotărîrile adoptate de partidul nostru, linia sa politică corespund pe deplin intereselor poporului nostru, cauzei socialismului, progresului și păcii. Fiecare, la locul său de muncă, trebuie să facă totul pentru realizarea în viață a acestei politici.

Trebuie să menționez că, în activitatea sa în Comitetul Politic Executiv și ca prim-ministru, Manea Mănescu își aduce contribuția activă la înfăptuirea acestei politici și noi toți dăm o apreciere corespunzătoare acestei activități.

Aș dori să urez lui Manea Mănescu, acum, la a 60-a aniversare a zilei sale de naștere, dar și a unei perioade îndelungate de activitate în mișcarea revoluționară, să continue să pună toate cunoștințele și forțele sale în slujba cauzei noastre revoluționare, a partidului, pentru înfăptuirea politicii elaborate de Congresul al XI-lea, a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate, pentru înfăptuirea politicii externe a partidului nostru, să acționeze, împreună cu întregul colectiv din care face parte, pentru ridicarea țării noastre pe culmi și mai înalte, care să deschidă poporului nostru calea spre o viață tot mai demnă, tot mai bună.

Cu aceasta doresc să ridic paharul, urîndu-i multă sănătate, putere de muncă și, desigur, rezultate cît mai bune în activitatea sa, multă fericire !

MESAJ
ADRESAT CONFERINȚEI LA NIVEL ÎNALT A ȚĂRILOR NEALINIATE DE LA COLOMBO

— 17 august 1976 —

Îmi este deosebit de plăcut să adresez din partea poporului român și a mea personal un salut cordial șefilor de state și de guverne, miniștrilor, reprezentanților tuturor statelor nealiniate care participă la cea de-a V-a Conferință la nivel înalt de la Colombo și să transmit urări de deplin succes acestei importante reuniuni internaționale.

România a urmărit întotdeauna cu deosebit interes activitatea țărilor nealiniate, considerînd că aceasta reprezintă un factor de mare importanță în promovarea noilor principii de relații între state, acționînd totodată pentru a dezvolta largi raporturi de prietenie și colaborare cu aceste țări. De aici derivă interesul manifestat de România de a participa direct la diferitele reuniuni, manifestări și activități ale mișcării țărilor nealiniate. Iată de ce doresc să exprim cele mai vii mulțumiri din partea poporului român statelor nealiniate pentru hotărîrea adoptată în consens cu privire la participarea României ca invitată la reuniunile lor.

Cu deosebită satisfacție România ia parte pentru prima dată la o conferință la nivel înalt a țărilor nealiniate și este hotărîtă să acționeze neabătut pentru dezvoltarea continuă a raporturilor de prietenie și colaborare cu aceste țări și să-și aducă contribuția activă la afirmarea principiilor noi de relații internaționale de care sint animate și statele nealiniate.

Actuala conferință de la Colombo are loc în împrejurări internaționale deosebit de complexe, caracterizate prin accelerarea transformărilor revoluționare, naționale și sociale ale lumii, prin intensificarea luptei popoarelor pentru lichidarea politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste de dominație și asuprire, de dictat și amestec în treburile altor state, pentru afirmarea liberă a tuturor națiunilor și participarea în condiții de deplină egalitate la întreaga viață mondială. Ca rezultat al acestor procese și mutații s-a conturat cursul spre destindere, care, din păcate, se află abia la început, în lume mai existînd forțe reacționare care pot pune în pericol pacea și securitatea. Aceasta impune mai mult ca oricînd intensificarea eforturilor tuturor statelor și popoarelor pentru abolirea vechii politici, pentru soluționarea tuturor conflictelor pe calea tratativelor. Iată de ce România se pronunță cu toată fermitatea pentru așezarea raporturilor dintre state pe baze noi, democratice, pentru respectarea strictă a principiilor independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi și neamestecului în treburile interne, pentru asigurarea integrității teritoriale a fiecărei țări și eliminarea definitivă a politicii de forță în raporturile internaționale.

O problemă de însemnătate vitală a lumii contemporane o constituie lichidarea subdezvoltării, a împărțirii lumii în țări bogate și țări sărace — urmare a îndelungatei exploatări imperialiste, colonialiste — și crearea unei noi ordini economice internaționale. Aceasta reprezintă astăzi condiția sine qua non a realizării unei adevărate securități și instaurării unei păci trainice pe planeta noastră. Pornind de la considerentele expuse pe larg în documentul „Poziția României cu privire la instaurarea unei noi ordini economice internaționale", prezentat la a VII-a sesiune extraordinară a Adunării Generale a O.N.U., țara noastră a militat și militează neobosit pentru instaurarea unor relații noi, de egalitate deplină între state, care să permită accesul țărilor în curs de dezvoltare la cuceririle științei și tehnicii moderne, la binefacerile civilizației contemporane, care să creeze condiții pentru progresul tuturor statelor și în special al țărilor rămase în urmă.

Am sprijinit și sprijinim lupta dreaptă a popoarelor pentru eliberare națională, pentru afirmarea de-sine-stătătoare, pentru dreptul lor la o viață liberă și independentă. Am salutat cu cea mai vie satisfacție victoria istorică a popoarelor din Vietnam, Cambodgia și Laos împotriva intervenției străine, pentru cucerirea libertății și independenței naționale și sprijinim activ eforturile lor pentru dezvoltarea de-sine-stătătoare pe calea progresului și civilizației. Am salutat, de asemenea, victoria obținută în ultimii ani de popoarele din Mozambic, Angola, Guineea-Bissau, Insulele Capului Verde, Sao Tomé și Principe. Condamnăm cu toată hotărîrea politica rasistă, de apartheid din Africa de Sud și Rhodesia și sprijinim lupta dreaptă a popoarelor din Namibia și din alte zone geografice aflate sub dominația colonială pentru cucerirea dreptului de a fi libere și stăpîne în propria lor țară, de a-și hotărî soarta fără nici un amestec din afară. Considerăm că în prezent este necesar ca toate popoarele, toate statele să acționeze

în modul cel mai energic pentru sprijinirea popoarelor subjugate, pentru lichidarea cu desăvîrșire a politicii colonialiste, neocolonialiste, de discriminare rasială și apartheid.

Republica Socialistă România apreciază că o problemă crucială a păcii și securității mondiale o constituie realizarea dezarmării, și în primul rînd a dezarmării nucleare. Se impune ca toate popoarele, toate statele să-și intensifice eforturile pentru oprirea cursei înarmărilor, care afectează grav interesele umanității, constituie o uriașă povară pe umerii tuturor națiunilor, generează un permanent pericol pentru pacea mondială. În spiritul documentului prezentat de România la O.N.U. în legătură cu căile și modalitățile de realizare a dezarmării generale și totale, ne pronunțăm pentru convocarea unei sesiuni speciale a Organizației Națiunilor Unite care să dezbată și să adopte măsurile practice pentru trecerea la înfăptuirea acestui deziderat vital al tuturor popoarelor.

În cadrul măsurilor menite să întărească securitatea internațională, un rol important ar avea lichidarea blocurilor militare de pe toate continentele. Așa cum se cunoaște, România, care este membră a Tratatului de la Varșovia, s-a pronunțat nu o dată în mod ferm, împreună cu celelalte țări socialiste, pentru desființarea concomitentă a Pactului Atlanticului de nord și a Tratatului de la Varșovia, considerînd că destinderea internațională impune cu stringență depășirea politicii de bloc și instaurarea unor relații noi, de colaborare și înțelegere între toate națiunile.

Ca țară europeană, România acționează consecvent pentru aplicarea prevederilor Actului final de la Helsinki, pentru realizarea unor măsuri concrete de dezangajare militară și dezarmare pe continentul nostru, pentru dezvoltarea colaborării între toate statele europene, ceea ce ar exercita o influență pozitivă asupra evoluției întregii vieți internaționale. Considerăm că este necesar să se ajungă cît mai curînd la soluționarea pe cale politică a situației din Cipru, asigurîndu-se independența, suveranitatea și integritatea acestui stat, conviețuirea pașnică între cele două comunități cipriote.

România se pronunță și acționează cu perseverență pentru eliminarea tuturor surselor de încordare și conflict existente în lume, pentru rezolvarea pe cale politică a problemelor litigioase dintre state. În acest spirit milităm pentru instaurarea unei păci juste și durabile în Orientul Mijlociu, care să asigure retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate, înfăptuirea drepturilor legitime ale poporului arab palestinean — inclusiv dreptul de a se constitui într-un stat propriu, independent —, garantarea independenței și suveranității tuturor țărilor din zonă. Ne pronunțăm pentru soluționarea conflictului din Liban pe calea tratativelor, pentru realizarea unor înțelegeri între forțele politice și sociale din această țară, care să asigure integritatea, unitatea și suveranitatea statului și să conducă la excluderea unei intervenții străine în treburile sale interne.

România sprijină activ politica R.P.D. Coreene îndreptată spre înfăptuirea aspirațiilor vitale ale poporului coreean pentru reunificarea pașnică, independentă și democratică a patriei sale.

Soluționarea tuturor problemelor complexe care confruntă omenirea necesită unirea eforturilor și intensificarea activității tuturor popoarelor, a statelor nealiniate, a tuturor țărilor lumii. Mai mult ca oricînd se impun astăzi întărirea rolului Organizației Națiunilor Unite, al organismelor sale, crearea condițiilor pentru participarea ac-

tivă, pe baza deplinei egalități în drepturi, a țărilor mici și mijlocii, a tuturor statelor, fără deosebire de mărime, orînduire socială sau de potențial economic sau militar, la instaurarea unei păci trainice pe planeta noastră.

Doresc încă o dată să exprim satisfacția Republicii Socialiste România pentru faptul că are posibilitatea să participe la această reuniune în calitate de invitat, precum și hotărîrea sa de a participa și în viitor în această calitate la reuniunile și conferințele țărilor nealiniate.

Urmînd neabătut politica sa consecventă de pace, înțelegere și colaborare internațională, izvorîtă din concepția și țelurile fundamentale ale orînduirii socialiste pe care o edifică, România va acționa și în viitor cu toată hotărîrea pentru afirmarea în lume a principiilor noi, democratice, de relații între state, întărind și intensificînd colaborarea cu țările socialiste, cu țările nealiniate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, aducîndu-și contribuția activă la lichidarea politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, la construirea unei lumi mai bune și mai drepte — obiective arzătoare de care sînt însuflețite și popoarele reprezentate la această importantă reuniune internațională.

Salutînd cu satisfacție și acceptînd cu plăcere participarea la Colombo, în calitate de invitat, România a hotărît să trimită la această a V-a Conferință la nivel înalt a țărilor nealiniate o delegație condusă de ministrul afacerilor externe.

Exprimîndu-mi convingerea că această mare reuniune a țărilor nealiniate va constitui un moment important în viața internațională contemporană, adresez cele mai bune urări de succes conferinței.

Mulțumesc guvernului Sri Lanka, doamnei prim-ministru Sirimavo Bandaranaike pentru găzduirea conferinței, pentru condițiile create bunei sale desfășurări, pentru atenția manifestată față de delegația Republicii Socialiste România și exprim dorința și convingerea că bunele relații de prietenie și colaborare dintre țările noastre vor cunoaște în viitor o nouă și puternică dezvoltare.

CUVÎNTARE LA FESTIVITATEA ÎNMÎNĂRII UNOR ÎNALTE ORDINE ȘI MEDALII FRUNTAȘILOR ROMÂNI LA JOCURILE OLIMPICE DE LA MONTREAL

— 19 august 1976 —

Dragi tovarăși și prieteni,

Doresc să adresez cele mai calde felicitări tuturor sportivilor, antrenorilor și conducătorilor lotului olimpic care au reprezentat cu cinste România la Jocurile olimpice de la Montreal. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Solemnitatea de astăzi este închinată acelora care, în întrecerile ce s-au desfășurat timp de două săptămîni în Canada, au dobîndit victorii strălucite, succese importante, făcînd ca la această ediție a Jocurilor olimpice țara noastră să obțină cele mai bune rezultate din toate participările de pînă acum. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Doresc, în primul rînd, să adresez cele mai calde felicitări Nadiei Comăneci *(vii aplauze)*, care a știut să demonstreze în mod minunat măiestria gimnasticii românești, faptul că un tînăr liber, stăpîn pe destinele sale, un tineret care trăiește într-o țară socialistă poate să aspire la cele

mai înalte succese în sport, ca și în toate domeniile de activitate. *(Aplauze puternice).*

Ne-a produs tuturor o deosebită satisfacție, urmărind, seară de seară, evoluția Nadiei Comăneci, a echipei noastre de gimnastică, care a demonstrat — pe lîngă înalta măiestrie artistică — încredere în forțele proprii, tenacitate, dîrzenie, ceea ce caracterizează atît gimnastele noastre, cît și întregul nostru tineret. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Iată de ce tocmai pentru aceste calități pe care le-a demonstrat Nadia Comăneci la Montreal am hotărît să-i acordăm titlul de „Erou al Muncii Socialiste" și Medalia de aur „Secera și Ciocanul". *(Aplauze puternice, prelungite).* Avem deci, începînd de astăzi, în rîndul Eroilor Muncii Socialiste o eroină tînără, dar care și-a cîștigat pe drept, prin munca, tenacitatea și hotărîrea sa acest titlu. *(Aplauze puternice).*

Fie ca aceasta să constituie un imbold atît pentru tineretul nostru sportiv, cît și pentru întregul nostru tineret de a acționa pentru a-și îndeplini cu cinste, cu abnegație îndatoririle, pentru a servi patria, a-și însuși cele mai înalte cunoștințe în toate domeniile de activitate! Prin aceasta va demonstra fiecare că, într-adevăr, era noastră socialistă deschide tineretului patriei minunate perspective de bunăstare, de fericire, de atingere a celor mai înalte culmi în toate domeniile. *(Aplauze puternice).*

Sper că atît sportivii tineri, cît și tineretul din alte domenii de activitate vor urma acest exemplu și că vom mai avea — și eu sînt convins că vom mai avea — noi Eroi din rîndul tineretului nostru în sport și în alte domenii. *(Aplauze puternice).*

Doresc să adresez, de asemenea, felicitări călduroase Teodorei Ungureanu, celorlalte membre ale grupului de

gimnastică, care, împreună, au obținut locul II, deși, trebuie spus, că meritau să ocupe locul I. *(Vii aplauze).*

Adresez, de asemenea, calde felicitări antrenorilor, soților Karolyi, care au adus o contribuție de preț la obținerea acestor rezultate importante. *(Aplauze puternice).*

Felicit, de asemenea, pe sportivul de la caiac Dîba, care a obținut și el cea mai înaltă medalie, precum și încă o medalie de bronz, demonstrînd că, într-adevăr, Dunărea este un bun loc pentru a forma sportivi de înaltă calitate. *(Aplauze puternice).*

Trebuie să spun deschis — desigur, cei din echipa de handbal s-au dus să se pregătească pentru demonstrația sportivă, dar știu că ascultă *(aplauze)* — mi-ar fi făcut mare plăcere să-i felicit pentru medalia de aur la Jocurile olimpice ; dar le adresez calde felicitări și pentru medalia de argint. Am reținut angajamentul lor că vor face totul să o obțină pe cea de aur la următoarele Jocuri olimpice. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Adresez, de asemenea, felicitări sportivilor din ramura de box care au adus medalii de argint, din ramura de lupte care, de asemenea, au adus medalii de argint, precum și celorlalți sportivi componenți ai lotului olimpic care au adus medalii de bronz sau au ocupat locuri importante în întreceri, contribuind prin aceasta la obținerea de către România a unui loc important, la puncte, în ierarhia țărilor care s-au prezentat la aceste jocuri. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Desigur, sîntem la o festivitate de premiere, de aceea mă voi rezuma și eu să vorbesc mai mult de lucrurile bune și să adresez, încă o dată, felicitări tuturor sportivilor ce au participat la competiții — chiar dacă, de această dată, unii, dintr-o cauză sau alta, au avut insuccese sau nu au ocupat locul pe care îl meritau pe drept —, să exprim urarea și îndemnul de a face în continuare eforturi pentru

a se perfecționa, spre a putea ocupa în competițiile viitoare — nu numai la Jocurile olimpice din 1980, pînă atunci încă sînt patru ani — locuri și mai bune. Încă din anul acesta vor începe multe competiții și va trebui fiecare să se străduiască să-și perfecționeze măiestria pentru a putea obține rezultate tot mai bune în întrecerile și competițiile care vor avea loc atît pe plan național, cît și interbalcanic, european, precum și pe plan mondial, în următorii patru ani. *(Aplauze puternice).*

Fără îndoială că se impune să tragem anumite concluzii și învățăminte atît din ceea ce a fost bun — și sînt multe lucruri bune, începînd cu felul în care s-a prezentat echipa de gimnastică, dar și alte echipe componente ale lotului nostru —, cît și din unele lipsuri care s-au manifestat. Va trebui ca să ne așezăm, să analizăm cu răbdare, să tragem învățăminte și să trecem la o organizare mai bună a activității noastre în toate sectoarele. Avem în vedere ca în următorii ani să intensificăm activitatea sportivă în școli, să facem în așa fel încît să nu existe școală fără puternice echipe sportive, de gimnastică și în alte domenii de activitate. Să întărim activitatea cluburilor școlare, a cluburilor universitare, cluburilor muncitorești, cluburilor sătești, în așa fel încît mișcarea noastră sportivă să se transforme într-o puternică mișcare de masă, care să cuprindă practic întregul tineret al patriei. *(Aplauze îndelungate).*

Va trebui să punem un accent mult mai mare pe latura sportului de masă, fără să neglijăm sportul de performanță ; să evităm greșeala care s-a făcut în unele sectoare cînd s-a acordat prea mare atenție unor sporturi de performanță sau unor sportivi de performanță și s-a neglijat, în schimb, angajarea în această competiție a unui număr mult mai mare de sportivi. Dar, ca în toate domeniile, fără o participare largă de masă nu vom putea să

ridicăm nivelul activităţii noastre sportive. Dacă vrem ca la Moscova, la Jocurile olimpice din 1980, să obţinem rezultate mai bune — şi trebuie să ne propunem de pe acum acest lucru —, atunci este necesar să desfăşurăm o largă mişcare de masă, să sprijinim cele mai bune elemente din toate domeniile de activitate pentru a ne putea prezenta cu un lot mult mai puternic, mult mai omogen şi — să-mi fie iertat — în unele domenii ceva mai întinerit, pentru a putea face faţă cu succes competiţiilor care vor veni. *(Aplauze îndelungate).*

După cum vă este cunoscut, la Congresul educaţiei politice şi al culturii socialiste s-a hotărît organizarea unor festivaluri şi competiţii cultural-artistice educative. Avem în vedere să angajăm în această activitate şi mişcarea noastră sportivă, ca, alături de aceste competiţii, să organizăm competiţii sportive naţionale, adevărate olimpiade — dacă le putem numi aşa ; vom căuta să găsim un nume însă românesc pentru ele. Aceste competiţii să se desfăşoare la doi ani o dată, în aşa fel încît să putem crea o bază largă de competiţie naţională, de promovare a celor mai buni sportivi. Şi, într-adevăr, să angajăm întregul nostru tineret în aceste competiţii ! *(Aplauze îndelungate).* Ne vom preocupa, fără îndoială, şi de îmbunătăţirea bazei materiale sportive în toate domeniile de activitate ; dar, repet, principalul trebuie să-l constituie preocuparea de a angaja în această activitate întregul nostru tineret, de a face ca în formarea omului nou, constructor al socialismului, să îmbinăm educaţia cultural-politică cu educaţia fizică, de a forma un tineret sănătos atît din punctul de vedere al concepţiei politice şi culturale, cît şi din punct de vedere fizic, să facem ca omul să fie cu adevărat omul nou al viitoarei societăţi comuniste pe care o edificăm în România. *(Aplauze îndelungate).*

S-a demonstrat şi la Montreal, ca pretutindeni, că factorul principal pentru a obţine victorii, pentru a te putea ridica pe treptele cele mai înalte, în sport, ca şi în alte domenii, îl constituie munca, perseverenţa. Dealtfel, ştiţi că în concepţia noastră de formare a omului nou punem accentul pe muncă, ca factor determinant al întregii activităţi sociale. Iată de ce, preocupîndu-ne de dezvoltarea sportului, de activitatea culturală, educativă, va trebui să pornim de la participarea activă la munca productivă a fiecăruia în domeniul său de activitate, de la îmbinarea muncii cu sportul, cu educaţia, astfel ca fiecare să fie participant activ la făurirea societăţii socialiste multilateral dezvoltate, la ridicarea bunăstării şi fericirii întregii noastre naţiuni socialiste. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

În încheiere, doresc să vă adresez tuturor felicitări şi urări de noi şi noi succese ! Încă o dată îi adresez Nadiei Comăneci felicitări şi urări de succese tot mai mari în viitor ! Vă urez multă sănătate şi multă fericire ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceauşescu—P.C.R. !". Într-o atmosferă de puternic entuziasm, toţi cei prezenţi în sală ovaţionează îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul Central, pentru secretarul general al partidului şi preşedintele Republicii Socialiste România).*

CUVÎNTARE LA MARELE MITING POPULAR DIN TULCEA

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Tulcea

— 27 august 1976 —

Dragi tovarăși,

Doresc să încep prin a vă adresa dumneavoastră, tuturor locuitorilor din municipiul și județul Tulcea, un salut călduros și cele mai bune urări din partea Comitetului Central al partidului, precum și din partea mea personal. *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

La un interval relativ scurt ne aflăm din nou într-o vizită de lucru în județul dumneavoastră. Am vizitat unele întreprinderi, precum și unele obiective în construcție. Am constatat cu satisfacție realizările ce s-au obținut în unele domenii de activitate — și, fiind din nou în județul Tulcea, după încheierea cincinalului 1971—1975, doresc să remarc cu bucurie rezultatele bune obținute de oamenii muncii din acest județ în îndeplinirea sarcinilor ce le-au revenit în cadrul cincinalului trecut. De asemenea, doresc să relev cu multă satisfacție succesele obținute în

realizarea planului de producție în industrie pe primele 7 luni ale noului cincinal. Pentru toate aceste rezultate bune doresc să vă adresez dumneavoastră, tuturor oamenilor muncii din Tulcea cele mai calde felicitări, precum și urări de noi și noi succese. *(Aplauze puternice, prelungite)*.

Ne aflăm în primul an al noului cincinal. Întregul popor a trecut cu toate forțele la înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea, a Programului elaborat de congres cu privire la făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate pe pămîntul României. *(Aplauze puternice ; urale îndelungate)*. Pe întreaga țară, producția industrială pe primele 7 luni s-a dezvoltat într-un ritm de peste 11%, realizîndu-se prevederile planului pe perioada respectivă. Avem deci confirmarea practică, concretă, că prevederile planului cincinal 1976—1980 sînt pe deplin realiste, că dispunem de tot ce este necesar pentru îndeplinirea cu succes și a actualului cincinal. *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !")*.

Cu toate că în unele județe — printre care și Tulcea — condițiile climatice nu au fost cele mai favorabile pentru producția agricolă, totuși putem considera recolta de grîu și cea de orz obținută în acest an drept satisfăcătoare. De asemenea, culturile de toamnă promit o recoltă bună. Putem spune deci că și în agricultură am început activitatea cu rezultate bune, ceea ce creează premisele îndeplinirii prevederilor planului cincinal, creșterii producției agricole, a producției agroalimentare și îmbunătățirii continue pe această bază a aprovizionării tuturor oamenilor muncii. *(Aplauze puternice, îndelungate)*.

Avem rezultate bune și în celelalte domenii de activitate — în realizarea investițiilor, în dezvoltarea tuturor sectoarelor construcției socialiste. S-au obținut progrese însemnate în domeniul științei și culturii, în dezvoltarea construcției de locuințe, precum și în înfăptuirea progra-

mului de ridicare a bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor. Aceasta demonstrează că în toate domeniile de activitate am pășit cu fermitate și cu rezultate bune la realizarea cincinalului, ceea ce ne dă garanția deplină că la sfîrșitul anului 1980 vor fi îndeplinite Directivele Congresului al XI-lea, asigurînd astfel ridicarea țării noastre pe o nouă treaptă de dezvoltare, făcînd să crească continuu bunăstarea întregului nostru popor. *(Vii aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Trebuie să menționez însă că sîntem, totuși, abia la începutul cincinalului. Trebuie să depunem în continuare eforturi susținute pentru a realiza cu succes prevederile și hotărîrile Congresului al XI-lea. Referindu-mă la județul Tulcea, trebuie să remarc că există unele rămîneri în urmă serioase în ce privește investițiile, atît la obiectivele industriale — în general, la obiectivele economice —, cît și la construcțiile de locuințe. Nerealizarea în acest an a programului de investiții ar exercita influențe negative asupra întregii dezvoltări economice în anii ce urmează. Aveți de realizat în acest cincinal un volum de investiții de peste 21 miliarde de lei, față de 8 miliarde și jumătate cît a fost în cincinalul trecut — deci de două ori și jumătate mai mult. Aceasta înseamnă că și eforturile trebuie să fie mult mai mari decît pînă acum. Aveți, de asemenea, de realizat în acest cincinal 12 500 de apartamente, față de 4 700 în cincinalul trecut — deci de aproape 3 ori mai mult. Dar în ritmul în care ați început în primele 7 luni nu există garanția că se va realiza acest program important de construcții de locuințe. Trebuie să aveți în vedere că întreprinderile industriale aflate în construcție necesită forță de muncă, dar, totodată, impun asigurarea de locuințe corespunzătoare pentru oamenii muncii ce vor lucra în noile unități industriale. Iată de ce este necesar ca atît comitetul județean de partid, cît și consiliul popular județean, ministerele care au investiții în acest județ să ia toate măsurile pentru ca pînă la sfîrșitul acestui an să se recupereze rămînerea în urmă și să se asigure realizarea în cele mai bune condiții a prevederilor de plan pe primul an al cincinalului.

În timpul vizitei de astăzi în unele întreprinderi am discutat o serie de probleme care privesc și organizația de partid din Tulcea, pe comuniștii din aceste întreprinderi. Ele privesc, de asemenea, conducerile ministerelor și institutelor de proiectare, care trebuie să acționeze pentru recuperarea întîrzierilor manifestate în soluționarea unor sarcini, pentru crearea condițiilor ca întreprinderile să lucreze cu toată capacitatea, ca investițiile să dea maximum de randament.

Toate acestea impun unirea eforturilor comuniștilor, o atenție mai mare din partea comitetului municipal de partid, a comitetului județean pentru felul în care se desfășoară activitatea atît în municipiul Tulcea, cît și la celelalte obiective industriale din județ, precum și pentru felul cum se acționează pentru realizarea sarcinilor în agricultură. Dispunem de toate forțele necesare pentru înfăptuirea obiectivelor stabilite. Avem în județul Tulcea o organizație de partid puternică, un viguros detașament de oameni ai muncii. Se dezvoltă aici continuu clasa muncitoare, există o țărănime harnică, o intelectualitate care sporește odată cu dezvoltarea industriei. Unind toate aceste forțe în direcția înfăptuirii sarcinilor ce revin județului Tulcea din planul cincinal, putem avea garanția că veți obține succese tot mai mari ! *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Odată cu preocuparea pentru dezvoltarea economico-socială a țării, pentru ridicarea continuă a nivelului de trai al poporului nostru, partidul acordă, după cum știți,

o atenție permanentă ridicării nivelului de cultură, muncii politico-educative. Vă sînt cunoscute prevederile Congresului educației politice și al culturii socialiste, care a hotărît să se intensifice întreaga activitate de educație a oamenilor muncii în conformitate cu Directivele Congresului al XI-lea al partidului și ca, odată cu activitatea de producție, să se desfășoare și o muncă susținută pentru ridicarea conștiinței socialiste. Aceasta asigură ca fiecare la locul său de muncă să acționeze cu deplină răspundere, în spirit de disciplină, pentru a face ca întregul colectiv să se prezinte cu succese cît mai mari, contribuind astfel la dezvoltarea generală a patriei, la victoria socialismului, la asigurarea ridicării bunăstării și fericirii întregului nostru popor. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !“).*

Avem în vedere ca, încă din această toamnă, să începem și în acest domeniu o activitate susținută, iar în anul viitor, cînd vom sărbători 100 de ani de la proclamarea independenței statului nostru național, să realizăm primul festival de educație și cultură pe întreaga țară. În cadrul acestui festival se vor întrece toate colectivele, toți cei care acționează în domeniul educației și culturii, în toate genurile. În acest fel vom inaugura o nouă fază a dezvoltării activității educative și cultural-artistice. *(Aplauze puternice).* Cred că formațiile cultural-artistice din județul dumneavoastră se vor pregăti în mod corespunzător — incepînd cu concursurile pe comune, întreprinderi și pe județ —, că ele vor participa și vor ocupa un loc de frunte la festivalul pe țară. *(Aplauze puternice).*

M-am referit la aceasta pentru că societatea socialistă multilateral dezvoltată pe care o edificăm presupune atît dezvoltarea forțelor de producție și ridicarea nivelului de trai material, cît și creșterea nivelului de conștiință al omului, astfel ca fiecare cetățean să devină un participant conștient la realizarea mărețului Program elaborat de Congresul al XI-lea al partidului. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !“).*

Acționînd cu toată fermitatea în direcția realizării hotărîrilor Congresului al XI-lea, partidul și statul nostru socialist desfășoară o largă activitate internațională, de întărire a legăturilor și conlucrării cu toate țările socialiste, cu toate statele care se pronunță pentru progres social, cu țările în curs de dezvoltare, cu statele nealiniate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Pornim constant de la faptul că fiecare țară, indiferent de mărime, trebuie să-și aducă contribuția activă la realizarea noii ordini economice internaționale, la făurirea unei lumi mai drepte și mai bune, în care fiecare națiune să se poată dezvolta liber, corespunzător voinței sale, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !“).*

Acționăm cu toată fermitatea pentru a contribui la înfăptuirea în viață a hotărîrilor cu privire la securitatea și colaborarea pe continentul european. În acest spirit ne pregătim pentru a putea participa la reuniunea care va avea loc în 1977 la Belgrad cu unele rezultate pozitive în înfăptuirea documentelor semnate la Helsinki. Fără îndoială, nu putem să nu constatăm că după conferință s-a făcut foarte puțin pentru înfăptuirea prevederilor acestor documente. Se impun, de aceea, eforturi din partea tuturor statelor europene, a tuturor țărilor participante la Conferința de la Helsinki pentru înfăptuirea în viață a acestor documente, pentru extinderea colaborării economice, tehnico-științifice, în domeniul culturii, dar, mai cu seamă, pentru trecerea la măsuri concrete de dezarmare, de dezangajare militară, fără de care nu se poate vorbi în Europa de o adevărată securitate și o pace trainică. *(Vii aplauze).*

Nu doresc să mai mă refer la alte probleme internaționale. Sînt cunoscute punctele de vedere, precum și direcțiile în care acționează pe plan extern partidul nostru și guvernul Republicii Socialiste România, contribuția lor activă la soluționarea problemelor complexe ale vieții internaționale. Sînt încă multe de făcut pentru a determina accentuarea cursului spre destindere ; sînt, de asemenea, multe de făcut pentru a se pune capăt conflictelor existente, pentru lichidarea deplină a colonialismului, neocolonialismului, a politicii imperialiste de forță și dictat, pentru a se asigura consolidarea independenței naționale a tuturor statelor care au scuturat jugul dominației străine și au pășit pe calea dezvoltării de-sine-stătătoare. Sînt încă multe probleme de soluționat pe calea lichidării subdezvoltării și făuririi noii ordini economice internaționale. Tocmai în această direcție acționează partidul nostru, în strînsă legătură cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate, pentru a contribui la soluționarea marilor probleme cu care se confruntă omenirea. Ne pronunțăm ferm pentru întărirea colaborării forțelor progresiste de pretutindeni, pentru o conlucrare largă cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială. Avem convingerea că popoarele dispun de forța necesară pentru a asigura soluționarea problemelor în interesul progresului, al bunăstării popoarelor, pentru înfăptuirea unei păci trainice pe planeta noastră. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

În încheiere doresc încă o dată să exprim convingerea că organizația de partid din județul și municipiul Tulcea, toți comuniștii, oamenii muncii din toate întreprinderile și instituțiile, precum și de la sate, toți cetățenii județului vor face totul pentru a-și îndeplini cu cinste sarcinile

mărețe ce le revin în cadrul planului cincinal, că vor aduce o contribuție tot mai activă și tot mai importantă la înfăptuirea Programului elaborat de Congresul al XI-lea al partidului. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Cu această convingere vă urez dumneavoastră, tuturor comuniștilor și oamenilor muncii din Tulcea succese tot mai mari, multă sănătate și multă fericire ! *(Aplauze puternice, îndelungate. Toți cei prezenți la marea adunare populară ovaționează, într-o atmosferă de puternic entuziasm, pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul Central, pentru secretarul general al partidului).*

INTERVIU ACORDAT RADIOTELEVIZIUNII ITALIENE (RAI-TV)

— 2 septembrie 1976 —

ÎNTREBARE: *Cu toate că în România s-au obținut realizări importante în domeniul economic, există încă diferențe în ce privește nivelul de dezvoltare a diverselor regiuni ale țării. V-am ruga, domnule președinte, să ne vorbiți despre acțiunile întreprinse pentru eliminarea acestor diferențe.*

RĂSPUNS: În anii construcției socialiste, România a obținut succese importante în dezvoltarea sa economico-socială. Producția industrială a fost în 1975 de peste 30 de ori mai mare decît în anii dinaintea celui de-al doilea război mondial, iar în cincinalul 1971—1975 ritmul de dezvoltare a industriei a fost de peste 13% anual. Cu toate acestea, într-adevăr, România continuă să fie încă o țară în curs de dezvoltare, ținînd seama că a pornit de la un nivel foarte scăzut din punct de vedere economic; dezvoltarea economico-socială în toate județele și zonele țării, deși a cunoscut un progres susținut, continuă încă

să înregistreze decalaje destul de serioase. Pornind de la această situație, Congresul al XI-lea al partidului nostru a trasat ca unul din obiectivele principale — odată cu dezvoltarea economică generală a României — industrializarea și ridicarea economică a tuturor județelor țării. În acest scop s-au și stabilit întreprinderile și obiectivele economice care urmează să se realizeze în cursul anilor 1976—1980. Pe baza acestor hotărîri, în fiecare județ urmează să se realizeze o producție industrială de cel puțin 10 miliarde de lei. Pentru a înțelege ce înseamnă acest lucru voi menționa că sînt cîteva județe care urmează să înregistreze în acești cinci ani o creștere a producției industriale de 4—5 ori față de cea pe care o au în momentul de față.

Pe baza acestor măsuri se va asigura și dezvoltarea agriculturii și ridicarea generală a nivelului de viață, a gradului de cultură, bunăstarea tuturor cetățenilor; considerăm că fără o dezvoltare economică — am în vedere, în primul rînd, industria și agricultura — nu se poate vorbi de o deplină egalitate în drepturi între cetățeni.

ÎNTREBARE: *România se distinge prin politica sa externă originală și deschisă. Într-o cuvîntare în parlamentul român, în decembrie 1975, ca și în alte ocazii, ați vorbit despre necesitatea democratizării raporturilor internaționale. Ați dori să explicați acest concept?*

RĂSPUNS: Republica Socialistă România dezvoltă larg relațiile sale cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. În acest cadru punem un accent deosebit pe relațiile cu toate țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate și, desigur, cu țările capitaliste dezvoltate, în spiritul principiilor de care am vorbit. Ținînd seama de faptul că în trecut relațiile internaționale au fost dominate de cîteva mari puteri,

că această stare de lucruri se mai face resimţită şi astăzi. România acţionează ferm pentru participarea la viaţa internaţională a tuturor statelor, indiferent de mărimea lor, de puterea economică sau militară sau de orînduirea lor socială.

Considerăm că este necesară o democratizare reală a vieţii internaţionale. Înţelegem prin aceasta participarea tuturor statelor la soluţionarea problemelor, lichidarea vechilor stări de lucruri la care m-am referit, astfel încît să nu se mai admită ca problemele să fie soluţionate doar de cîteva mari puteri. Problemele care preocupă întreaga omenire — problemele păcii, securităţii, dezvoltării economice — să fie soluţionate cu participarea activă a tuturor statelor.

ÎNTREBARE : *România a participat recent la Conferinţa ţărilor nealiniate de la Colombo. Acest lucru a stîrnit un mare interes în lumea politică.*

Doriţi, domnule preşedinte, să clarificaţi raţiunile pentru care România susţine că nu există contradicţie între apartenenţa la un tratat militar — cum este cazul ţării dumneavoastră — şi activitatea alături de ţările nealiniate ?

RĂSPUNS : Am menţionat că România se pronunţă pentru relaţii largi de colaborare cu toate statele lumii, pentru organizarea vieţii internaţionale pe baza deplinei egalităţi în drepturi, a respectului independenţei şi suveranităţii naţionale, neamestecului în treburile interne, renunţării la forţă şi la ameninţarea cu forţa în soluţionarea problemelor dintre state. Pornind de la politica internaţională pe care o promovează activ România, am considerat că este necesară o conlucrare tot mai strînsă cu ţările nealiniate ; avem în vedere că şi aceste ţări îşi propun obiective asemănătoare celor pe care le promovează România în relaţiile internaţionale. Dealtfel, practic, întreţinem relaţii foarte strînse cu toate ţările nealiniate.

Este adevărat că România este membră a Tratatului de la Varşovia, dar trebuie să menţionez că, încă de la crearea sa şi în nenumărate rînduri, ţările participante la acest pact au afirmat voinţa lor de a ajunge la desfiinţarea concomitent atît a N.A.T.O., cît şi a Tratatului de la Varşovia.

Considerăm că pactele militare — deci şi Pactul de la Varşovia — nu constituie o necesitate permanentă, că ele au izvorît din nişte condiţii specifice ale „războiului rece", că trebuie să acţionăm pentru desfiinţarea concomitent a celor două blocuri militare — şi, în general, a tuturor blocurilor militare opuse —, pentru a aşeza relaţiile dintre state pe baze noi, de încredere, colaborare şi respect reciproc.

În acest spirit şi ţinînd seama de politica externă a României, considerăm că participarea, într-o formă sau alta — ca invitat, cum este cazul în momentul de faţă —, la activitatea ţărilor nealiniate nu vine deloc în contradicţie cu apartenenţa la Tratatul de la Varşovia ; dimpotrivă, aceasta se înscrie în principiile politicii noastre de a acţiona pentru democratizarea vieţii internaţionale, pentru relaţii noi, de egalitate între toate statele.

ÎNTREBARE : *La un an după Conferinţa de la Helsinki bilanţul a fost considerat, în general, ca nesatisfăcător. Anul viitor va avea loc o nouă conferinţă la Belgrad. După părerea dumneavoastră, domnule preşedinte, ce ar trebui întreprins la nivel european pentru ca viitoarea conferinţă să marcheze un progres pe calea întăririi securităţii şi cooperării pe continentul nostru ?*

RĂSPUNS : Într-adevăr, după Conferința de la Helsinki pentru securitate și colaborare în Europa, care a constituit un eveniment de importanță istorică nu numai pentru continentul european, ci și pentru întreaga lume, nu s-au înregistrat progrese, așa cum se așteptau toate popoarele. Mai avem un an pînă la conferința ce urmează să aibă loc la Belgrad. Consider că este necesar ca în perioada următoare toate statele participante la Conferința de la Helsinki să acționeze pentru a obține unele rezultate în spiritul documentelor de la Helsinki. Am în vedere, în primul rînd, o colaborare mai strînsă în domeniul economic — și aș menționa că în condițiile economice actuale această colaborare este imperios necesară ; am, de asemenea, în vedere dezvoltarea colaborării tehnico-științifice și culturale. Dar mai cu seamă consider că statele participante la conferință — și care se vor reuni din nou în 1977, la Belgrad — trebuie să acționeze pentru a se obține sau pentru a se iniția pași în direcția dezangajării militare în Europa, pornind de la faptul că o reală securitate și colaborare pe continent nu sînt posibile fără dezvoltarea încrederii, deci fără măsuri de dezarmare care să afecteze toate statele și să deschidă calea unei colaborări egale între națiuni fără teama vreunei agresiuni.

ÎNTREBARE : *Reuniunile experților din Vest și din Est, printre care și cea recentă de la Varșovia, au arătat că schimbul între țările occidentale și țările socialiste a înregistrat un important dezechilibru, un deficit pentru țările socialiste.*

Considerați, domnule președinte, că este posibil să se depășească acest obstacol în calea raporturilor dintre Occident și țările socialiste, și care este poziția României în acest context ?

RĂSPUNS : Trebuie să menționez de la început că relațiile dintre țările socialiste europene și țările capitaliste occidentale au cunoscut în ultimii ani o dezvoltare destul de importantă. Este adevărat că există un anumit dezechilibru în defavoarea țărilor socialiste, dar, după părerea mea, aceasta se datorește mai cu seamă faptului că țările Pieței comune aplică o serie de restricții și îngrădiri economice la exporturile țărilor socialiste, ceea ce duce sau a dus, de fapt, la crearea acestei situații de dezechilibru. Consider că, în spiritul Conferinței de la Helsinki și pornind de la necesitatea depășirii greutăților economice din Europa — care au afectat grav, în primul rînd, țările occidentale —, ar trebui să se ridice aceste restricții, să se practice un comerț liber, creîndu-se condițiile necesare intensificării schimburilor economice. Și, după părerea mea, există încă largi posibilități pentru a se realiza aceasta.

În ce o privește, România acționează cu fermitate pentru a lichida această debalanță. Dealtfel, cu unele țări occidentale — printre care și Italia — acest lucru s-a și realizat. În raporturile dintre România și Italia aproape întotdeauna a fost o balanță activă în favoarea României. Sîntem pentru o echilibrare a balanțelor de plăți nu pe calea reducerii schimburilor economice, ci a intensificării exporturilor românești — și cred că și celelalte țări socialiste doresc să meargă pe aceeași cale —, pentru o colaborare tot mai largă, reciproc avantajoasă. Aceasta ar fi calea cea mai logică și avantajoasă pentru ambele grupe de țări, deci și pentru România, cît și pentru țările cu care ea dezvoltă relații economice.

ÎNTREBARE : *Problemele păcii și securității în Mediterana sînt vitale pentru pacea și securitatea mondială.*

Cum vede România — care este și ea o țară direct interesată — soluționarea pozitivă a acestor probleme ?

RĂSPUNS : Într-adevăr, România este interesată într-o dezvoltare a colaborării în Mediterana, în Balcani, ca și în alte părți ale Europei și ale lumii. Considerăm că înțelegerile regionale își au importanța lor și se înscriu în contextul hotăririlor și documentelor adoptate la Helsinki. În acest sens, lichidarea încordării din Mediterana, transformarea acestei mări într-o mare a păcii și securității interesează, într-adevăr, în mod direct și România ; aceasta interesează, dealtfel, toate statele europene și, într-o măsură destul de însemnată, chiar statele din întreaga lume. De aceea noi considerăm că este necesar să se acționeze pentru retragerea flotelor străine din Mediterana, pentru încetarea politicii de amestec în treburile țărilor din această zonă — ca și din alte părți ale lumii, dar vorbim acum de Mediterana —, pentru dezvoltarea unei colaborări pe bază de deplină egalitate în drepturi între toate statele din această zonă și pentru transformarea Mediteranei într-o mare liberă, din care să fie exclusă forța militară.

ÎNTREBARE : *Care sînt perspectivele dezvoltării raporturilor dintre România și Italia ?*

RĂSPUNS : Trebuie să menționez că relațiile României cu Italia se dezvoltă pe un drum bun. În general, noi sîntem mulțumiți de cursul ascendent al colaborării româno-italiene. În ce privește relațiile economice, voi menționa că în anii 1971—1975 ele aproape s-au dublat. Apreciem că sînt toate condițiile ca și în anii următori aceste relații să cunoască o dezvoltare similară. Sîntem pentru extinderea colaborării sub diferite forme, inclusiv a cooperării în producție, atît bilaterale, cît și pe terțe piețe, pentru o extindere a colaborării științifice, tehnice și în domeniul culturii, al schimburilor umane, ținînd seama de relațiile tradiționale și de comunitatea de origine latină care creează condiții pentru o dezvoltare mai accentuată a acestei colaborări. Apreciem că vom obține rezultate bune în viitor pe această cale. Iată de ce doresc, în încheiere, să urez o colaborare tot mai strînsă între Italia și România, să urez poporului prieten italian prosperitate și bunăstare.

MESAJ
ADRESAT PARTICIPANȚILOR LA CEL DE-AL II-LEA CONGRES INTERNAȚIONAL DE TRACOLOGIE DE LA BUCUREȘTI

— 5 septembrie 1976 —

Doamnelor și domnilor,

Stimați prieteni și tovarăși,

Îmi este deosebit de plăcut ca, în numele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România și al meu personal, să adresez un călduros salut oaspeților de peste hotare, tuturor participanților la lucrările celui de-al II-lea Congres internațional de tracologie.

Țara noastră este bucuroasă să găzduiască această importantă manifestare științifică internațională, care își propune să dezbată problemele istoriei, limbii și civilizației tracilor, ale rolului lor în formarea popoarelor sud-est europene, ale moștenirii pe care ei au lăsat-o culturii acestor popoare, să aducă prin aceasta noi contribuții la definirea locului ocupat de traci în istoria universală.

Este cunoscut că numeroasa populație a tracilor — cu adînci rădăcini în întregul spațiu carpato-balcanic — a intrat din cele mai vechi timpuri în lumina istoriei. În-

cepînd cu „Iliada“ lui Homer, izvoarele literare și istorice au menționat existența tracilor de-a lungul a mai bine de un mileniu, pînă în momentul cînd, în urma unor complexe și îndelungate procese social-economice, culturale și etnice, ei au trecut — pierzîndu-și numele — în ființa popoarelor moderne ale acestui spațiu. Constituie un adevăr istoric de necontestat faptul că toate națiunile care trăiesc astăzi în această zonă geografică au suferit, în trecutul îndepărtat, într-o măsură mai mare sau mai mică, influența tracilor, care și-a pus pecetea pe însuși felul de a fi al acestor popoare, a favorizat dezvoltarea contactelor și legăturilor dintre ele. Vechile populații migratoare care au venit și s-au stabilit în această parte a Europei au găsit aici o organizare socială și o civilizație constituită — cea a tracilor, respectiv a geto-dacilor —, în spațiul căreia s-au format apoi și s-au afirmat ca unități distincte, de-sine-stătătoare, popoarele care trăiesc astăzi în această parte a continentului.

Bogata moștenire de cultură spirituală și materială a tracilor și geto-dacilor, relevată atît de scrierile antice, cît și de descoperirile arheologice, este astăzi un bun comun al tuturor popoarelor din această zonă, și, am putea spune, al întregii civilizații europene. De aceea, studierea, aprofundarea și punerea în valoare a acestei prețioase moșteniri reprezintă o cauză nobilă, legată nemijlocit de eforturile pentru adîncirea cunoașterii reciproce dintre popoare, pentru înțelegere, bună vecinătate și conlucrare pașnică între ele. În acest spirit, noi credem că, punînd în evidență aportul considerabil cu care tracii s-au înscris — alături de vechii greci și latini, de celți și iliri, de germani și slavi — în istoria mai veche a civilizației europene, dumneavoastră, exponenți de autoritate în acest domeniu, contribuiți efectiv la o mai bună înțelegere între urmașii de azi ai acestor vechi popoare, la cauza

nobilă a păcii și colaborării între națiunile din această zonă.

Se cunoaște că pe aceste meleaguri daco-getice au trăit oameni harnici și cutezători. Astfel, Herodot spunea despre geto-daci că „erau cei mai viteji și cei mai drepți dintre traci", iar Strabon, că Burebista — care, potrivit inscripției lui Acornion, este „cel dintîi și cel mai mare rege din Tracia" — și-a ridicat atît de mult neamul său, „încît în cîțiva ani a creat o mare domnie... și chiar de romani era temut".

În țara noastră, conștiința rolului hotărîtor pe care tracii, respectiv geto-dacii, l-au jucat în formarea poporului român a impulsionat încă din secolul trecut cercetările istorice, arheologice și lingvistice în domeniul tracologiei. Contribuțiile aduse în acest domeniu de iluștri savanți și oameni de cultură, ca B. P. Hasdeu, Gr. Tocilescu, V. Pârvan, G. G. Mateescu, au îmbogățit, în egală măsură, atît realizările reprezentative ale științei românești, cît și patrimoniul cunoașterii universale. Continuînd opera acestor înaintași, oamenii de știință care activează astăzi în domeniile istoriei, lingvisticii, etnografiei, folclorului, antropologiei, istoriei artelor, al științelor sociale și politice aduc o contribuție tot mai importantă la dezvoltarea tracologiei, a științelor istorice în general.

România manifestă o preocupare permanentă pentru dezvoltarea cercetării istorice, a tuturor domeniilor științelor umaniste — inclusiv a tracologiei — pornind de la însemnătatea acestora pentru îmbogățirea culturii naționale și universale, pentru educarea întregului popor în spiritul prieteniei și al înțelegerii cu celelalte națiuni, al respectului și prețuirii marilor valori ale umanității. Statul nostru a încurajat și va încuraja și în viitor cercetarea arheologică sistematică a întregului teritoriu național, lărgirea rețelei muzeale, dezvoltarea cercetărilor

de lingvistică, antropologie și etnografie și valorificarea corespunzătoare a acestor cercetări.

În spiritul întregii politici externe a țării noastre, de colaborare largă cu toate statele, de participare activă la schimbul mondial de valori materiale și spirituale, vom acorda în continuare toată atenția dezvoltării cooperării în domeniul științelor istorice — inclusiv al tracologiei —, stimulînd participarea cercetătorilor români la diferitele acțiuni și manifestări științifice cu caracter regional sau mondial. Sîntem convinși că în acest fel vom contribui nu numai la aprofundarea cercetărilor din acest domeniu, ci și la adîncirea cunoașterii reciproce, la dezvoltarea și întărirea relațiilor de prietenie între popoarele balcanice, între toate națiunile europene.

Avem astăzi cu toții datoria de înaltă răspundere de a adăuga noi și noi elemente de progres legăturilor care au unit din cele mai vechi timpuri popoarele din această zonă, de a acționa, pe toate planurile, pentru dezvoltarea unor relații internaționale noi, bazate pe deplină egalitate și colaborare, de a face ca Balcanii și Europa să devină, cu adevărat, zone ale păcii și securității, ale cooperării fructuoase între națiuni.

Noi, românii, trăind pe pămîntul locuit, muncit și apărat odinioară de un mare popor, de oameni viteji și drepți, dorim să facem totul pentru ca în această zonă geografică, în Europa și în întreaga lume să domnească pacea și cooperarea frățească, bunăstarea și fericirea popoarelor.

În încheiere, adresez, din toată inima, celui de-al II-lea Congres internațional de tracologie succes deplin în desfășurarea lucrărilor sale. Tuturor participanților le doresc realizări de seamă pe tărîmul nobil al științei și o ședere cît mai plăcută în țara noastră.

TOAST
LA DEJUNUL OFERIT DE PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUŞESCU, ŞI TOVARĂŞA ELENA CEAUŞESCU ÎN ONOAREA SENATORULUI DR. MISAEL PASTRANA BORRERO, FOST PREŞEDINTE AL COLUMBIEI, ŞI A SOŢIEI SALE, CRISTINA PASTRANA

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 6 septembrie 1976 —

Domnule preşedinte,

Doamnă Cristina Pastrana,

Este o deosebită bucurie pentru noi să vă salutăm în România, să vă avem ca oaspeţi şi, totodată, să vă urăm să vă simţiţi cît mai bine în ţara noastră.

Ne amintim cu multă plăcere de vizita efectuată cu trei ani în urmă în frumoasa dumneavoastră ţară, de primirea de care ne-am bucurat, de convorbirile pe care le-am avut, în cadrul cărora, împreună, am pus de fapt bazele dezvoltării rapide a colaborării dintre România şi Columbia.

Trebuie să constat cu multă satisfacţie că înţelegerile pe care le-am realizat cu acel prilej se realizează cu succes, că există perspective bune de a extinde relaţiile de colaborare dintre România şi Columbia în multe domenii de activitate. Desigur, dumneavoastră aţi avut în Columbia un cuvînt greu şi important în realizarea aces-

tora. Ştiu că actualmente aveţi, de asemenea, un rol important în viaţa economică şi politică a ţării şi deci puteţi aduce o contribuţie însemnată la dezvoltarea relaţiilor dintre ţările noastre.

Sper că vizita pe care o faceţi în România v-a oferit prilejul să cunoaşteţi unele din preocupările şi realizările poporului român în construcţia vieţii sale noi, socialiste, dorinţa sa de a extinde colaborarea cu Columbia, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Nu pot să nu menţionez faptul că şi pe plan internaţional ţările noastre conlucrează strîns în soluţionarea diferitelor probleme complexe ale lumii de astăzi, printre care aş menţiona colaborarea în cadrul grupului ţărilor în curs de dezvoltare. Dealtfel, România, participînd din acest an la activitatea ţărilor în curs de dezvoltare, face parte, în acest cadru, din grupul Americii Latine.

Sînt probleme importante legate de lichidarea subdezvoltării, de făurirea noii ordini economice internaţionale. Ţările noastre, împreună cu toate ţările în curs de dezvoltare, vor trebui să-şi intensifice colaborarea şi eforturile pentru a obţine rezultate cît mai bune în realizarea acestor obiective de importanţă hotărîtoare nu numai pentru dezvoltarea lor economico-socială independentă, dar şi pentru progresul general, pentru pace în lume.

Aş dori să ridic acest pahar, să urez colaborare tot mai strînsă între România şi Columbia.

Vă urez dumneavoastră şi doamnei multă sănătate!

Urez multă prosperitate şi fericire poporului prieten columbian!

Şi, fără să consider că mă amestec în treburile interne din Columbia, îmi exprim speranţa că veţi vizita din nou România, poate şi în calitate de preşedinte!

MESAJ
ADRESAT PARTICIPANŢILOR LA CEL DE-AL 43-LEA CONGRES INTERNAŢIONAL DE TURNĂTORIE DE LA BUCUREŞTI

— 7 septembrie 1976 —

Îmi face o deosebită plăcere ca, în numele Consiliului de Stat, al guvernului Republicii Socialiste România şi al meu personal, să vă adresez un salut cordial, dumneavoastră, participanţilor la cel de-al 43-lea Congres internaţional de turnătorie, şi să vă urez succes deplin în desfăşurarea lucrărilor acestei importante reuniuni tehnico-ştiinţifice.

România este bucuroasă să găzduiască acest congres, chemat să prilejuiască un larg schimb de experienţă, de păreri şi informaţii între cercetătorii şi specialiştii din industria de turnătorie, în scopul creşterii contribuţiei cercetării ştiinţifice din acest domeniu la progresul tehnicii şi stimularea producţiei materiale, la sporirea bogăţiei naţionale a popoarelor.

În condiţiile impetuoasei desfăşurări a revoluţiei tehnico-ştiinţifice contemporane, aplicarea largă în producţie a cuceririlor ştiinţei şi tehnicii moderne a devenit un factor primordial pentru progresul fiecărei naţiuni, pentru ridicarea nivelului de trai al popoarelor, pentru ameliorarea condiţiilor de viaţă ale întregii omeniri. Mai mult ca oricînd trebuie făcut totul pentru punerea minunatelor descoperiri ale gîndirii ştiinţifice şi tehnice în slujba perfecţionării producţiei, a progresului şi bunăstării popoarelor, pentru instaurarea trainică a unui climat internaţional de securitate şi pace, a unei noi ordini economice şi politice internaţionale, care să favorizeze progresul mai rapid al tuturor popoarelor, să înlesnească accesul neîngrădit al fiecărei naţiuni la cuceririle civilizaţiei contemporane.

România, edificînd pe pămîntul său o societate nouă — societatea socialistă —, acţionează în mod susţinut pentru dezvoltarea ştiinţei şi tehnicii, pentru promovarea acestora în toate ramurile producţiei materiale şi ale întregii vieţi sociale. În cadrul politicii generale de industrializare — în care noi vedem o condiţie sine qua non a lichidării rămînerii în urmă moştenite din trecut, a dezvoltării armonioase a întregii economii, a întăririi independenţei naţionale şi ridicării bunăstării poporului — acordăm o atenţie de prim ordin tehnicii avansate, perfecţionării tehnologiilor de producţie pe baza celor mai noi realizări ale gîndirii ştiinţifice înaintate. Acţionînd pentru înfăptuirea acestei politici, concentrîndu-şi întreaga lor energie pentru propăşirea societăţii noi, socialiste, oamenii de ştiinţă şi specialiştii din ţara noastră participă, totodată, activ la schimbul internaţional de valori tehnico-ştiinţifice, îşi aduc — şi îşi vor aduce şi în viitor — contribuţia la soluţionarea marilor teme şi obiective care preocupă cercetătorii şi specialiştii de pretutindeni şi de care depind progresul tehnico-ştiinţific mondial, civilizaţia şi pacea tuturor popoarelor.

Avînd convingerea că prezenţa dumneavoastră la această importantă reuniune internaţională vă va oferi

posibilitatea de a cunoaște mai îndeaproape realitățile sociale ale României, stadiul dezvoltării activității științifice și industriale din țara noastră și, totodată, vă va permite realizarea unor contacte largi și legături tot mai strînse cu cercetătorii și specialiștii români, doresc să vă urez mult succes în activitatea viitoare, noi izbînzi în realizarea proiectelor la care aspirați, spre binele și fericirea popoarelor dumneavoastră, ale întregii lumi.

Vă urez tuturor o ședere cît mai plăcută în România.

TOAST LA DINEUL OFERIT DE PREȘEDINTELE UNIUNII COMUNIȘTILOR DIN IUGOSLAVIA, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE FEDERATIVE IUGOSLAVIA, TOVARĂȘUL IOSIP BROZ TITO, ȘI TOVARĂȘA IOVANKA BROZ ÎN ONOAREA SECRETARULUI GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă Federativă Iugoslavia

— 8 septembrie 1976 —

Dragă tovarășe Tito,

Stimată tovarășă Iovanka Broz,

Tovarăși și tovarășe,

Deși au trecut doar cîteva ore de cînd ne aflăm din nou pe pămîntul Iugoslaviei socialiste, simțim din plin — acum, ca și în trecut — sentimentele de caldă prietenie și de stimă cu care sîntem înconjurați în frumoasa dumneavoastră țară. Aceste sentimente, pe care și le nutresc reciproc popoarele țărilor noastre, au, dealtfel, adînci rădăcini în istorie, în veacurile de luptă comună împotriva exploatării și asupririi, pentru o viață liberă și demnă. Doresc ca, în numele meu, al tovarășei mele

și al colaboratorilor care mă însoțesc, să vă salut pe dumneavoastră, tovarășe Tito, și pe tovarășa Iovanka Broz, pe ceilalți tovarăși iugoslavi și să vă exprim vii mulțumiri pentru primirea caldă și plină de ospitalitate ce ne-a fost rezervată.

Ne produce o adîncă satisfacție faptul că relațiile economice, politice și culturale dintre țările noastre au cunoscut o dezvoltare continuă. Volumul schimburilor economice dintre țările noastre a crescut, în perioada 1971—1975, de circa 3,7 ori față de cel realizat în cei cinci ani anteriori. S-a dezvoltat puternic cooperarea în producție în domeniul construcțiilor de mașini, chimiei și în alte sectoare de activitate. Toate acestea, ca și construcția noii hidrocentrale de pe Dunăre, deschid noi perspective pentru intensificarea colaborării și cooperării economice româno-iugoslave. În același timp, s-a intensificat colaborarea dintre partidele noastre, dintre organizațiile politice și obștești din România și Iugoslavia. Se poate spune că, în toate privințele, relațiile româno-iugoslave reprezintă un exemplu de raporturi între două țări socialiste, de colaborare rodnică, bazată pe stimă și încredere tovărășească, pe deplină egalitate și respect reciproc.

De asemenea, s-a intensificat colaborarea dintre țările noastre pe plan internațional. România și Iugoslavia, Partidul Comunist Român și Uniunea Comuniștilor din Iugoslavia au conlucrat intens la Conferința pentru securitate europeană, la Conferința partidelor comuniste și muncitorești și în alte foruri internaționale. Astfel, țările noastre și-au adus contribuția activă la profundele mutații care au loc în viața internațională contemporană, la cauza destinderii și păcii. O caracteristică principală a vieții mondiale o constituie afirmarea voinței popoarelor de a pune capăt vechii politici imperialiste de dominație și asuprire, de a fi stăpîne pe bogățiile naționale, de a se dezvolta liber pe calea progresului economic și social. În același timp, evenimentele demonstrează că destinderea nu s-a consolidat, că în lume continuă să existe forțe reacționare care pot pune în pericol pacea și securitatea popoarelor. Aceste realități fac necesare o conlucrare tot mai strînsă între popoare, unirea eforturilor lor pentru a impune pacea, înțelegerea și colaborarea dintre state.

Participînd activ la viața internațională, România este ferm hotărîtă să-și aducă întreaga contribuție la soluționarea constructivă a marilor probleme care preocupă lumea contemporană, la promovarea de relații noi între state bazate pe principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, renunțarea la forță și la amenințarea cu forța. Acționăm cu hotărîre pentru extinderea relațiilor cu toate țările socialiste, cu statele în curs de dezvoltare, precum și cu țările capitaliste dezvoltate, în spiritul principiilor coexistenței pașnice.

Punem pe primul plan în activitatea noastră internațională înfăptuirea securității și colaborării în Europa în spiritul documentelor Conferinței general-europene. Avînd în vedere că după Conferința de la Helsinki nu s-au întreprins măsuri concrete pentru înfăptuirea documentelor semnate, se impun — după părerea noastră — eforturi din partea tuturor statelor participante la conferință pentru aplicarea principiilor înscrise în aceste documente, atît în ce privește extinderea colaborării economice, tehnico-științifice, culturale și în alte domenii, cît, mai cu seamă, trecerea la măsuri efective și eficiente de dezangajare militară a continentului. Trebuie să facem în așa fel încît la viitoarea reuniune, care va avea loc în 1977 la Belgrad, țările continentului nostru să se prezinte cu realizări cît mai evidente în această direcție.

Ne pronunțăm constant pentru amplificarea eforturilor și inițiativelor menite să stimuleze atît relațiile bilaterale, cît și o largă conlucrare multilaterală între statele balcanice. Considerăm că este în interesul securității în Balcani și în întreaga lume să se ajungă cît mai curînd la soluționarea pe cale politică a situației din Cipru, precum și a problemelor dintre Grecia și Turcia privind platforma Mării Egee, să se intensifice eforturile pentru eliminarea oricăror surse de încordare și conflicte din această zonă, pentru transformarea Mediteranei într-o mare a păcii și colaborării.

Sînt necesare, de asemenea, eforturi susținute pentru rezolvarea pașnică a conflictului din Orientul Mijlociu, pentru retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, soluționarea problemei poporului palestinean prin asigurarea drepturilor sale legitime — inclusiv de a-și constitui un stat național propriu —, respectarea independenței și suveranității tuturor statelor din această regiune. În contextul situației complexe din această zonă, România se pronunță pentru încetarea grabnică a luptelor din Liban și realizarea unei înțelegeri între forțele politice și sociale din această țară, care să asigure pacea, integritatea, unitatea și suveranitatea statului libanez, să ducă la excluderea oricărei intervenții străine în treburile sale interne.

Apreciem că o cerință fundamentală a zilelor noastre este trecerea la măsuri concrete de dezarmare generală și, în primul rînd, de dezarmare nucleară. În spiritul documentului pe care România l-a prezentat la O.N.U., ne pronunțăm pentru convocarea unei sesiuni speciale a Organizației Națiunilor Unite, care să dezbată căile de înfăptuire a acestui vital deziderat.

Progresul, pacea și securitatea în zilele noastre sînt nemijlocit legate de lupta pentru lichidarea subdezvol-

tării, pentru abolirea vechii politici imperialiste, colonialiste, care a generat grave decalaje și inechități în raporturile dintre state, pentru instaurarea noii ordini economice internaționale, care să asigure o mai rapidă dezvoltare a tuturor țărilor — și în primul rînd a celor rămase în urmă —, accesul lor neîngrădit la cuceririle civilizației.

Rezolvarea constructivă a tuturor marilor probleme ale lumii de azi cere în mod imperios ca fiecare țară, indiferent de mărime sau de orînduire socială, să ia parte activă, în condiții de deplină egalitate, la viața internațională. Un rol deosebit au, în această privință, țările mici și mijlocii, țările în curs de dezvoltare, țările nealiniate, care sînt profund interesate în promovarea unor raporturi noi, cu adevărat democratice între state. În acest context, doresc să vă exprim dumneavoastră, tovarășe Tito, calde mulțumiri pentru sprijinul activ acordat de Iugoslavia în legătură cu admiterea României în „Grupul celor 77", precum și în cadrul recentei Conferințe de la Colombo cu privire la participarea României, ca invitat, la activitățile țărilor nealiniate.

Se impune creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite, al celorlalte organisme internaționale în soluționarea problemelor mondiale, în promovarea păcii, securității și colaborării între popoare.

Am ferma convingere că vizita pe care o facem în frumoasa dumneavoastră țară va marca un nou moment important în relațiile dintre România și Iugoslavia, în conlucrarea lor activă pe plan internațional, în interesul ambelor popoare, al cauzei colaborării și păcii în lume.

Cu această convingere și cu urarea ca prietenia și colaborarea româno-iugoslavă să înflorească continuu, doresc să toastez :

— În sănătatea tovarășului Tito și a tovarășei Iovanka Broz !

— Pentru progresul și prosperitatea popoarelor Iugoslaviei prietene ; pentru prietenia și colaborarea dintre România și Iugoslavia, dintre Partidul Comunist Român și Uniunea Comuniștilor din Iugoslavia ; pentru pace și colaborare în întreaga lume !

— În sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

CUVÎNTARE
LA MITINGUL DIN ORAȘUL VELENIE
Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă Federativă Iugoslavia

— 9 septembrie 1976 —

Dragi tovarăși și prieteni,

Doresc în primul rînd să vă adresez dumneavoastră și tuturor locuitorilor din Velenie un salut călduros și cele mai bune urări. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Ne aflăm în Iugoslavia prietenă într-o vizită, la invitația președintelui Iugoslaviei, tovarășul Tito. *(Vii aplauze).* Trebuie să declar la această întîlnire prietenească că vizita și convorbirile avute pînă acum au evidențiat încă o dată relațiile strînse de prietenie și colaborare dintre popoarele și partidele noastre. *(Aplauze puternice).* Împreună cu tovarășul Tito, cu ceilalți tovarăși iugoslavi am discutat căile de dezvoltare a relațiilor bilaterale și am ajuns la concluzia că există largi posibilități de a extinde colaborarea, care s-a dezvoltat foarte bine în ultimii ani. *(Aplauze puternice).* Cred că tovarășul Tito nu o să-mi ia în nume de rău dacă voi menționa că am stabilit să semnăm în timpul vizitei mai multe acorduri

de cooperare economică, între care și începerea lucrărilor la Centrala nr. 2 pe Dunăre de energie electrică. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Ne-a produs o deosebită impresie vizita la fabricile Gorenie, în orașul dumneavoastră. Dorim să vă exprimăm cele mai calde felicitări pentru rezultatele minunate pe care le-ați obținut în înfăptuirea programului Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia. *(Aplauze puternice).* Atît fabricile pe care le-am vizitat, cît și orașul Velenie sînt rezultatul muncii unite a dumneavoastră. Ele sînt exemplu de ceea ce poate face un popor liber, care și-a preluat soarta în propriile mîini și își construiește viitorul în mod independent. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Ni s-a povestit despre trecut, despre luptele purtate împotriva ocupanților hitleriști, despre luptele duse de partizani, în care unii dintre dumneavoastră, prezenți aici — între care și tovarășul Dolanț —, au luat parte activă, iar după cucerirea victoriei ați trecut la edificarea societății socialiste. Ceea ce ați înfăptuit dumneavoastră demonstrează cu putere că numai orînduirea socialistă, numai un partid care are o orientare clară de edificare a socialismului poate realiza asemenea lucruri minunate. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Aș dori să remarc cu satisfacție că între unele fabrici din orașul dumneavoastră și fabrici similare din România au început să se dezvolte relații de cooperare, că există perspective ca în următorii ani acestea să se intensifice și mai mult. Noi dorim ca, în cadrul relațiilor tot mai strînse de cooperare dintre România și Iugoslavia, și întreprinderile dumneavoastră să realizeze o colaborare strînsă și, în felul acesta, să obținem și unii și alții succese tot mai mari pe calea dezvoltării țărilor noastre, a bunăstării și fericirii tuturor celor ce muncesc. *(Aplauze puternice).*

Nu este timp pentru a vă vorbi despre preocupările și rezultatele obținute de poporul român în construcția socialismului. Voi menționa numai faptul că producția industrială a României în 1975 a fost de 30 de ori mai mare decît cea dinainte de război, că și poporul român, sub conducerea partidului său comunist, obține rezultate tot mai mari în edificarea societății socialiste multilateral dezvoltate. *(Aplauze puternice).*

Aș dori să adresez o invitație și să-mi exprim speranța că o delegație din uzinele și din orașul dumneavoastră va vizita România pentru a cunoaște mai îndeaproape rezultatele pe care le-a obținut și poporul român, pentru a dezvolta relațiile de prietenie și colaborare. *(Aplauze prelungite).*

Dragi tovarăși și prieteni,

Colaborarea dintre România și Iugoslavia se dezvoltă puternic și pe plan internațional. Trebuie să menționez cu multă satisfacție că în multe probleme internaționale partidele și guvernele noastre conlucrează strîns, așa cum a fost, de exemplu, în realizarea cu succes a Conferinței general-europene pentru securitate, cît și în desfășurarea Conferinței partidelor comuniste și muncitorești din Europa din acest an. Prin această colaborare țările și partidele noastre își aduc contribuția la cauza păcii, a securității și colaborării între toate popoarele lumii. *(Aplauze puternice).*

După cum cunoașteți, în viața internațională au loc schimbări tot mai puternice; popoarele își afirmă tot mai hotărît voința de a lichida dominația imperialistă și colonialistă, de a fi stăpîne pe destinele lor, de a asigura deplina egalitate în drepturi, respectul independenței și suveranității naționale, neamestecul în treburile interne. *(Aplauze puternice, prelungite).*

O preocupare deosebită avem pentru înfăptuirea dezarmării și, în primul rînd, a dezarmării nucleare, pentru a pune bogățiile materiale și cuceririle științei nu în serviciul distrugerii, ci în slujba dezvoltării economice și sociale, a bunăstării și fericirii popoarelor. *(Aplauze puternice).*

Acționăm pentru înfăptuirea securității și colaborării în Europa, pentru realizarea în Balcani a unei colaborări multilaterale, pentru a transforma zona în care noi trăim într-o zonă a păcii și colaborării pașnice. *(Puternice aplauze).*

România și Iugoslavia sînt țări în curs de dezvoltare; de aceea acordăm o atenție deosebită lichidării subdezvoltării, făuririi noii ordini economice internaționale, care să permită progresul mai rapid al tuturor statelor și, în primul rînd, al celor care sînt rămase mai în urmă. *(Aplauze prelungite).*

Cunoscînd rolul important pe care l-a jucat Iugoslavia și personal tovarășul Tito la întîlnirea țărilor nealiniate de la Colombo, aș dori să menționez și cu acest prilej că noi acordăm o însemnătate tot mai mare activității acestor țări, activitate pusă în slujba democratizării relațiilor internaționale, a unei politici de pace și de egalitate între toate națiunile lumii. *(Aplauze puternice).*

Deși situația internațională este complexă, noi privim cu încredere și optimism desfășurarea evenimentelor, fiind convinși că țările socialiste, forțele antiimperialiste, toate popoarele din țările în curs de dezvoltare, țările nealiniate, forțele de pretutindeni care doresc pacea și colaborarea pot să împiedice un nou război, pot asigura triumful păcii pe planeta noastră! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Doresc încă o dată să menționez că în convorbirile din aceste zile am ajuns la concluzia de a intensifica

colaborarea noastră pe plan internațional, de a face totul pentru a asigura popoarelor noastre și tuturor popoarelor deplina libertate. Avem convingerea că atît timp cît popoarele noastre vor fi unite, cît partidele noastre comuniste vor sta în fruntea luptei popoarelor — vom obține victoria! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Cred că nu o să-mi luați în nume de rău dacă de la această adunare prietenească voi adresa tuturor popoarelor Iugoslaviei un salut frățesc și urările de noi și noi succese în construcția socialismului. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Trăiască colaborarea trainică dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Federativă Iugoslavia! *(Urale, aplauze puternice).*

Trăiască colaborarea dintre Partidul Comunist Român și Uniunea Comuniștilor din Iugoslavia! *(Urale, puternice ovații).*

Noi și noi succese popoarelor Iugoslaviei, sub conducerea partidului lor, în frunte cu tovarășul Tito! *(Ovații; aplauze prelungite).*

Trăiască pacea și colaborarea între toate popoarele lumii! *(Aplauze puternice; urale și ovații).*

Vă urez încă o dată succese tot mai mari în activitatea dumneavoastră, multă sănătate și multă fericire! *(Aplauze prelungite, urale și ovații).*

TOAST
LA DINEUL OFERIT DE PREŞEDINTELE PREZIDIULUI REPUBLICII SOCIALISTE SLOVENIA, TOVARĂŞUL SERGHEI KRAIGHER, ÎN ONOAREA PREŞEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU, ŞI A TOVARĂŞEI ELENA CEAUŞESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă Federativă Iugoslavia

— 9 septembrie 1976 —

Stimate tovarăşe preşedinte al Republicii Slovenia,

Stimată tovarăşă Lidia Şentiurţ,

Dragi tovarăşi şi prieteni,

Doresc să exprim satisfacţia noastră că, în cadrul vizitei pe care o facem în Republica Socialistă Federativă Iugoslavia, ne aflăm pe pămîntul Republicii Socialiste Slovenia. Am avut din nou prilejul să cunoaştem cîte ceva din realizările şi preocupările oamenilor muncii din republica dumneavoastră în construcţia socialistă.

Aşa cum am menţionat la adunarea prietenească de la Velenie, ne bucură succesele pe care le obţineţi dumneavoastră, aşa cum ne bucură realizările tuturor popoarelor Iugoslaviei prietene. Doresc şi cu acest prilej să vă adresez dumneavoastră, tuturor oamenilor muncii din Slovenia, felicitări şi urări de noi şi noi succese.

Am constatat cu multă bucurie că — în cadrul relaţiilor care se dezvoltă tot mai intens între România şi Iugoslavia — Republica Socialistă Slovenia ocupă un loc important. Avînd în vedere că în timpul vizitei, în convorbirile care le-am avut cu tovarăşul Tito şi cu ceilalţi tovarăşi iugoslavi am stabilit să extindem colaborarea şi cooperarea în producţie, sper că şi republica dumneavoastră va fi un partener tot mai activ al României.

Într-adevăr, în convorbirile care le-am avut pînă acum am ajuns la multe concluzii comune nu numai cu privire la relaţiile bilaterale, dar şi la intensificarea conlucrării pe plan internaţional în vederea creşterii aportului ţărilor noastre la soluţionarea problemelor complexe ale vieţii mondiale.

Aş dori să exprim calde mulţumiri pentru primirea pe care populaţia din Slovenia ne-a rezervat-o în aceste zile. În aceasta vedem o expresie a sentimentelor de prietenie şi solidaritate ale tuturor popoarelor iugoslave faţă de poporul român, a dorinţei de a extinde colaborarea şi conlucrarea în toate domeniile de activitate.

Doresc să urez şi cu acest prilej tuturor popoarelor din Iugoslavia — deci şi slovenilor — succese tot mai mari în înfăptuirea hotărîrilor şi a programului Uniunii Comuniştilor din Iugoslavia !

Doresc să ridic acest pahar pentru dezvoltarea prieteniei dintre România şi Iugoslavia !

În sănătatea preşedintelui Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, tovarăşul Tito !

În sănătatea preşedintelui Republicii Socialiste Slovenia şi a tovarăşei Lidia Şentiurţ !

În sănătatea dumneavoastră, a tuturor, dragi tovarăşi şi prieteni ! *(Aplauze).*

CUVÎNTARE LA SESIUNEA SPECIALĂ A ADUNĂRII ORAŞULUI BELGRAD, CONVOCATĂ CU PRILEJUL DECERNĂRII TITLULUI DE CETĂŢEAN DE ONOARE AL ORAŞULUI BELGRAD SECRETARULUI GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă Federativă Iugoslavia

— 10 septembrie 1976 —

Tovarăşe preşedinte al Adunării oraşului Belgrad,

Dragi tovarăşi şi prieteni,

Doresc în primul rînd să vă adresez dumneavoastră şi, prin intermediul dumneavoastră, tuturor locuitorilor capitalei Iugoslaviei prietene, oraşul Belgrad, un salut călduros şi cele mai bune urări.

Doresc, de asemenea, să exprim cele mai calde mulţumiri dumneavoastră şi populaţiei oraşului Belgrad, care ne-au făcut o primire călduroasă. În aceasta vedem o expresie a relaţiilor tradiţionale de prietenie dintre România şi Iugoslavia.

Vă mulţumesc, tovarăşe preşedinte al oraşului Belgrad, dumneavoastră şi Adunării oraşului Belgrad, pentru

hotărîrea de a mi se acorda titlul de cetăţean de onoare al capitalei Iugoslaviei prietene. Văd în aceasta o expresie a relaţiilor de prietenie dintre popoarele noastre, dintre capitalele ţărilor noastre — Bucureşti şi Belgrad. Ca cetăţean activ al capitalei ţării mele şi ca cetăţean de onoare al Belgradului, vă pot asigura că voi face totul ca relaţiile dintre capitalele ţărilor noastre, dintre popoarele noastre să devină tot mai strînse, în interesul reciproc al păcii şi colaborării internaţionale. *(Aplauze puternice).*

Într-adevăr, între ţările noastre există relaţii vechi, făurite în anii de luptă îndelungată împotriva dominaţiei străine, pentru independenţă, pentru dezvoltarea liberă a popoarelor noastre. Încă în secolul al XIV-lea, armatele lui Mircea cel Bătrîn au participat, alături de sîrbi, la luptele de la Kosovo, în bătălia de pe Cîmpia Mierlei, împotriva ocupanţilor otomani, iar cu două secole mai tîrziu mulţi oşteni sîrbi au luptat în armatele lui Mihai Viteazul, care a fost primul domnitor român ce a realizat unirea României în graniţele de astăzi. Desigur, sînt multe momente de luptă comună în istoria celor două popoare, avînd în vedere că multă vreme au fost sub dominaţia străină şi au trebuit să ducă lupte grele pentru a-şi cuceri independenţa, dreptul la o viaţă liberă.

În epoca modernă, ţările noastre au conlucrat strîns, partidele comuniste din ţările noastre, după primul război mondial, au conlucrat activ în lupta pentru eliberarea socială şi naţională. Cunoaştem rolul important pe care l-a avut Belgradul în lupta împotriva ocupanţilor hitlerişti. Şi în perioada celui de-al doilea război mondial a existat o conlucrare strînsă. Mulţi cetăţeni români s-au aflat în rîndul luptătorilor din Iugoslavia, al partizanilor, în lupta împotriva dominaţiei hitleriste. Am pus capăt

cam în aceeași perioadă, în același an, dominației hitleriste, fascismului. Popoarele noastre și-au luat pentru totdeauna soarta în propriile miini și au pășit pe calea dezvoltării economico-sociale independente, a făuririi societății noi, socialiste.

Trebuie să remarc cu multă satisfacție că în anii construcției socialiste, odată cu minunatele rezultate pe care le obțin atît România, cît și Iugoslavia în edificarea noii orînduiri sociale, s-au dezvoltat relații tot mai strînse între popoarele și între partidele noastre. Este adevărat că Belgradul, ca și Bucureștiul au jucat întotdeauna un rol important — și sînt convins că vor juca și în viitor — în dezvoltarea colaborării și prieteniei dintre popoarele noastre. *(Aplauze puternice).*

Am vizitat de mai multe ori frumosul dumneavoastră oraș și de fiecare dată am constatat cu multă bucurie marile transformări și realizări obținute de dumneavoastră în dezvoltarea industriei, a vieții sociale, în ridicarea nivelului general de trai material și cultural. În cadrul relațiilor tot mai largi dintre România și Iugoslavia, Belgradul și Bucureștiul au un rol activ în schimburile economice, culturale și în alte domenii.

În cursul convorbirilor pe care le-am avut cu tovarășul Tito, cu ceilalți tovarăși iugoslavi, am ajuns la concluzii comune de a intensifica colaborarea noastră în toate domeniile de activitate.

Ne aflăm de trei zile în Iugoslavia. Am constatat în Slovenia — și, acum, în Belgrad — marile realizări obținute de popoarele Iugoslaviei prietene. Ca prieteni și tovarăși de muncă și de luptă pentru socialism și pentru pace ne bucură toate aceste realizări și vă urez dumneavoastră, tuturor popoarelor Iugoslaviei succese tot mai mari în înfăptuirea hotărîrilor și Programului Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia. *(Aplauze îndelungate).*

Știu că se găsesc în sală mulți tovarăși care au vizitat România — și sper că în viitor, avînd un cetățean de onoare în București, vor veni și mai mulți. *(Aplauze).* De aceea nu vă voi vorbi despre realizările obținute de poporul român sub conducerea partidului comunist în construcția socialistă. Voi menționa numai faptul că și România a obținut succese și realizează profunde transformări în întreaga structură socială. Producem astăzi, în industrie, de 30 de ori mai mult decît înainte de cel de-al doilea război mondial. În cincinalul trecut, ritmul de dezvoltare a industriei a fost de circa 13%. Pe baza hotărîrilor Congresului al XI-lea acționăm pentru făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate. Dorim ca și în acest cincinal să realizăm un ritm de peste 11% în dezvoltarea industriei. Vă pot informa că pe primele opt luni am realizat cu succes acest ritm de dezvoltare a industriei noastre.

Ceea ce a realizat România — ca și Iugoslavia, de altfel — demonstrează forța creatoare a comuniștilor, a clasei muncitoare, a țărănimii, a intelectualității, a popoarelor care acționează unite, hotărîte să-și făurească o viață nouă, așa cum o doresc ele.

Vă pot asigura, dragi tovarăși și prieteni, că poporul român este ferm hotărît de a înfăptui neabătut politica partidului său comunist, de a asigura ridicarea întregii dezvoltări a țării, de a face totul ca relațiile de prietenie și colaborare dintre România și Iugoslavia să înflorească continuu. *(Aplauze puternice și îndelungate).*

Fără îndoială că țările noastre trebuie să țină seama și de situația internațională, să se preocupe de soluționarea problemelor construcției socialiste în țările lor, să ia parte activă la viața internațională, la democratizarea relațiilor dintre state, la așezarea acestora pe principiile deplinei egalități în drepturi, a respectului independenței și suve-

ranității naționale, neamestecului în treburile interne, a renunțării la forță și la amenințarea cu forța, respectarea dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale. *(Aplauze puternice).*

Desigur că în convorbirile pe care le-am avut cu tovarășul Tito problemele internaționale au ocupat un loc important. Vă pot informa că am ajuns la concluzii comune asupra tuturor problemelor discutate, la dorința comună de a intensifica colaborarea și pe plan internațional. *(Aplauze puternice).* Avînd în vedere că în după-amiaza acestei zile vor fi semnate o serie de documente comune privind atît colaborarea bilaterală, cît și problemele internaționale, nu doresc să anticipez. Țin însă să subliniez încă o dată că sîntem foarte mulțumiți de rezultatele vizitei, de înțelegerile la care am ajuns, care deschid minunate perspective de colaborare între partidele și popoarele noastre. *(Aplauze îndelungate).*

Ca cetățean de onoare al Belgradului, aș dori să urez încă o dată comuniștilor din Belgrad, Adunării orașului Belgrad, tuturor locuitorilor succese tot mai mari în realizarea obiectivelor lor de dezvoltare economică, socială, științifică și culturală, de ridicare a bunăstării lor, de înflorire a capitalei Iugoslaviei prietene. *(Aplauze puternice).*

Fie ca relațiile de prietenie dintre cele două capitale ale țărilor noastre, dintre România și Iugoslavia să devină tot mai trainice și să se dezvolte continuu ! *(Aplauze).*

Trăiască colaborarea tot mai strînsă între Partidul Comunist Român și Uniunea Comuniștilor din Iugoslavia, care au un rol hotărîtor atît în dezvoltarea fiecărei țări, cît și în întărirea prieteniei și colaborării dintre cele două țări și popoarele lor ! *(Aplauze puternice).*

Vă doresc din toată inima multă sănătate și multă fericire, dragi tovarăși și prieteni ! *(Aplauze îndelungate, puternice).*

DECLARAȚIE FĂCUTĂ PRESEI IUGOSLAVE DUPĂ CEREMONIA SEMNĂRII DOCUMENTELOR OFICIALE ROMÂNO-IUGOSLAVE

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă Federativă Iugoslavia

— 10 septembrie 1976 —

Vizita s-a desfășurat în condiții deosebit de bune. Eu și tovarăța mea, colaboratorii care mă însoțesc ne-am bucurat de o primire caldă, prietenească, începînd, desigur, cu întîlnirea cu tovarășul Tito — cu care am avut nenumărate întîlniri și avem relații de prietenie strînsă —, cu ceilalți tovarăși iugoslavi. Ne-am bucurat de o primire deosebit de călduroasă din partea cetățenilor din orașele și satele pe unde am trecut și, îndeosebi, a populației orașului Belgrad.

În ce privește rezultatele convorbirilor, ele sînt materializate în documentele care au fost semnate cu puțin timp înainte, în alte documente care au fost semnate la nivel de miniștri. Ele oglindesc dorința comună de a dezvolta continuu relațiile de colaborare și prietenie dintre cele două partide și țări.

Iată de ce acum, la încheierea vizitei, pot spune că vizita a înregistrat rezultate deosebite, că ea deschide

perspective minunate pentru relațiile dintre țările și partidele noastre. Desigur, aceasta corespunde intereselor popoarelor noastre și, totodată, cauzei păcii și colaborării în Europa și în întreaga lume.

În încheiere, doresc să transmit popoarelor Iugoslaviei prietene cele mai bune urări de noi și însemnate succese, prosperitate și fericire. *(Aplauze puternice).*

TOAST LA DEJUNUL OFERIT DE PREȘEDINTELE PREZIDIULUI REPUBLICII SOCIALISTE SERBIA, TOVARĂȘUL DRAGOSLAV MARKOVICI, ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă Federativă Iugoslavia

— 10 septembrie 1976 —

Stimate tovarășe președinte al Prezidiului Republicii Socialiste Serbia,

Stimată tovarășă Markovici,

Stimați tovarăși și prieteni,

Aș dori să exprim satisfacția noastră pentru faptul că, fiind în vizită în R.S.F. Iugoslavia, ne aflăm și în Republica Socialistă Serbia.

Doresc să vă adresăm cu acest prilej, dumneavoastră și tuturor locuitorilor Serbiei și Iugoslaviei prietene, un salut călduros și cele mai bune urări.

Așa cum am menționat cu puțin timp înainte, la Adunarea orașului Belgrad, relațiile româno-iugoslave au cunoscut și cunosc un curs continuu ascendent. În acest cadru — fiind vecini nemijlociți cu Republica Socialistă Serbia — s-au dezvoltat și cu ea relații directe. Hidrocentrala de pe Dunăre este un exemplu minunat al relațiilor româno-iugoslave, care este, în același timp, și o colaborare

nemijlocită între țările noastre. Vom începe — sper cît mai curînd — să construim a doua hidrocentrală pe Dunăre. De asemenea, vom realiza cu succes acordurile și înțelegerile cu privire la colaborarea în chimie, în construcții de mașini și în alte domenii. Putem, într-adevăr, spune că vizita pe care o facem in Iugoslavia, la invitația tovarășului Tito, convorbirile pe care le-am avut vor deschide noi căi de extindere a colaborării în toate domeniile de activitate. Dealtfel, se poate spune că relațiile româno-iugoslave sînt un exemplu de felul în care pot și trebuie să conlucreze două țări vecine care construiesc societatea nouă, socialistă. La baza acestei colaborări stau principiile deplinei egalități, respectului mutual și ale unei colaborări reciproc avantajoase. Prin aceste relații noi servim, desigur, în primul rînd, interesele popoarelor român și iugoslave ; dar, totodată, servim și interesele mai generale ale colaborării între toate statele, ale păcii în lume.

Avem impresii deosebit de plăcute despre ceea ce am văzut cu acest prilej ; deși nu am vizitat alte obiective, însăși trecerea prin orașul Belgrad ne-a produs o impresie deosebită. Aș dori să exprim încă o dată mulțumirile noastre pentru primirea deosebit de călduroasă de care ne-am bucurat în Belgrad. Vedem în aceasta o expresie a relațiilor strînse de colaborare dintre popoarele noastre, a dorinței de a extinde continuu relațiile dintre partidele și popoarele noastre.

Trebuie să menționez că, în dezvoltarea colaborării tot mai bune dintre partidele noastre și popoarele noastre, un rol important l-au avut întotdeauna întîlnirile și convorbirile cu tovarășul Tito, înțelegerile la care am ajuns de fiecare dată — de a extinde relațiile în toate domeniile de activitate. De aceea, noi avem convingerea că și de această dată înțelegerile la care am ajuns vor da un impuls și

mai mare relațiilor dintre România și Iugoslavia și, în acest cadru, și relațiilor cu Serbia.

Desigur, noi colaborăm strîns în soluționarea multor probleme internaționale, în asigurarea securității europene, a conlucrării în Balcani, a unei păci trainice în lume. Sîntem hotărîți să acționăm, într-o colaborare tot mai strînsă, pentru soluționarea problemelor complexe ale lumii contemporane.

Doresc să ridic acest pahar pentru o colaborare trainică între România și Iugoslavia și, în acest cadru, și cu Serbia !

În sănătatea tovarășului Tito !

Urăm popoarelor Iugoslaviei, deci și poporului sîrb, bunăstare și fericire !

În sănătatea dumneavoastră, tovarășe președinte, a tovarășei Markovici !

În sănătatea dumneavoastră, a tuturor, dragi prieteni și tovarăși ! *(Aplauze puternice).*

CUVÎNTARE LA MITINGUL CU PRILEJUL DESCHIDERII FESTIVE A NOULUI AN DE ÎNVĂŢĂMÎNT

— 15 septembrie 1976 —

Dragi tovarăşi şi prieteni,

Cu prilejul deschiderii noului an de învăţămînt doresc să vă adresez un salut călduros şi cele mai calde felicitări vouă, tuturor studenţilor şi elevilor din Republica Socialistă România. *(Aplauze puternice, urale).*

Deschidem învăţămîntul de toate gradele în primul an al noului cincinal — anul în care întregul popor a trecut cu hotărîre la înfăptuirea Programului partidului, a Directivelor de dezvoltare economico-socială adoptate de Congresul al XI-lea, care a pus în faţa naţiunii noastre, ca obiectiv central al întregii activităţi, făurirea societăţii socialiste multilateral dezvoltate, ridicarea bunăstării şi fericirii tuturor celor ce muncesc. *(Aplauze ; se scandează : „Ceauşescu—P.C.R !").*

În cele 8 luni care au trecut din primul an al noului cincinal, oamenii muncii din patria noastră au realizat succese remarcabile în dezvoltarea industriei socialiste,

care a crescut într-un ritm de peste 11%. Succese deosebite s-au obţinut şi în agricultură, precum şi în alte sectoare ale economiei naţionale. În ciuda condiţiilor climatice — care nu au fost dintre cele mai favorabile — obţinem o producţie de grîu superioară tuturor anilor de pînă acum şi sînt perspective bune şi pentru culturile de toamnă. *(Aplauze puternice).*

Toate realizările dobîndite în această perioadă a noului cincinal demonstrează cu putere justeţea hotărîrilor Congresului al XI-lea, realismul planului de dezvoltare economico-socială, precum şi forţa creatoare a clasei noastre muncitoare, a intelectualităţii, a întregului popor, care, urmînd neabătut linia generală a partidului comunist, înfăptuieşte cu fermitate programul de ridicare a ţării pe noi culmi de progres şi civilizaţie. *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu şi poporul !").*

În condiţiile acestei vaste activităţi desfăşurate de toate categoriile de oameni ai muncii, ale elanului general al poporului nostru deschidem noul an de învăţămînt, care marchează începutul muncii, în noul cincinal, pentru pregătirea cadrelor de specialişti, cu o calificare tot mai înaltă, necesare tuturor domeniilor vieţii economice şi sociale.

Desigur, studenţii care intră astăzi în primul an vor lucra ca specialişti în producţie în cincinalul viitor ; încă din luna aceasta ei vor putea lucra însă direct în producţie, în atelierele proprii, în atelierele şi secţiile întreprinderilor industriale, în proiectare, ca şi în alte domenii de activitate. Astfel ei vor participa activ la realizarea planului cincinal 1976—1980 şi îşi vor aduce contribuţia la dezvoltarea generală a patriei. *(Aplauze puternice).*

În ce priveşte elevii din licee, de asemenea, numai o parte din ei vor lucra direct în producţie în acest cin-

cinal, alții vor intra în institutele de învățămînt superior. Dar atît ei, cît și cei din școlile profesionale, încă din această lună vor putea participa activ la activitatea de producție și, într-o anumită măsură, își vor aduce contribuția nemijlocită la dezvoltarea generală a patriei. Iată în ce mod înfăptuim în viață hotărîrile Congresului al XI-lea al partidului privind integrarea învățămîntului cu cercetarea și producția, făurirea unui nou cetățean al patriei socialiste înarmat cu cele mai înalte cunoștințe științifice și temeinic pregătit pentru muncă, pentru cercetare, gata să acționeze cu îndrăzneală și pasiune pentru înflorirea generală a societății noastre socialiste, contribuind la progresul științei, la ridicarea națiunii noastre pe o treaptă superioară de dezvoltare. *(Aplauze puternice).*

Am vizitat în dimineața acestei zile Institutul agronomic, Politehnica, precum și 3 școli și licee care au în același timp și caracter tehnic. Am putut constata cu multă satisfacție că s-au înregistrat progrese însemnate în realizarea directivelor stabilite de Congresul al XI-lea în domeniul învățămîntului. Și nu numai în aceste institute și școli, dar în întregul învățămînt, în toate institutele de învățămînt superior, în tot învățămîntul avem rezultate bune în legarea mai strînsă a învățămîntului cu cercetarea și producția. Tot ceea ce s-a realizat în acest domeniu demonstrează că linia stabilită de congres este pe deplin justă. Dealtfel, trebuie să spunem că aceasta este o preocupare și o orientare nu numai în România socialistă, ci în toată lumea. Exigențele producției, ale dezvoltării economico-sociale impun, ca o necesitate legică, pregătirea unor specialiști și muncitori cu înaltă calificare profesională și științifică — or, numai legarea strînsă a învățămîntului cu cercetarea și producția asigură crearea unor asemenea cadre. Ceea ce facem noi nu constituie, de fapt, decît o aliniere mai rapidă la tendințele generale de progres, la preocupările care asigură popoarelor posibilitatea de a obține noi și noi succese în cunoașterea tainelor naturii, de a fi tot mai stăpîne pe forțele universului, pentru a le pune în serviciul omului, al bunăstării și fericirii sale. Acest lucru este esențial pentru socialism, pentru comunism ! *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

Pentru toate rezultatele de pînă acum, pentru pașii hotărîți întreprinși în direcția integrării învățămîntului cu cercetarea și producția doresc să adresez felicitări călduroase cadrelor didactice, studenților, elevilor, tuturor celor care lucrează în acest domeniu. Vă urez tuturor — cadrelor didactice, studenților și elevilor — noi și noi succese pe acest drum minunat ! *(Aplauze puternice, urale; se scandează : „Ceaușescu și poporul !“).*

Deschidem noul an de învățămînt cu o bază tehnico-materială mai bună. S-au dezvoltat puternic spațiile de învățămînt și s-au dotat cu utilaje și aparatură corespunzătoare. S-au construit noi spații în licee și în învățămîntul profesional, s-a îmbunătățit dotarea acestora. S-a dezvoltat, de asemenea, baza socială — rețeaua de cămine și cantine — și s-au îmbunătățit condițiile materiale prin hotărîrile adoptate în acest an privind mărirea burselor elevilor și studenților. Deci, paralel cu dezvoltarea întregii economii naționale, a avut și are loc o dezvoltare continuă a bazei tehnico-materiale a învățămîntului, îmbunătățirea condițiilor de studii și de viață ale tineretului nostru din școlile de toate categoriile.

Dar nu aș putea să omit faptul că, pe lîngă rezultatele bune cu care pe drept cuvînt ne mîndrim, în domeniul învățămîntului mai sînt încă multe lipsuri. Mai avem mult de făcut pentru a realiza pe deplin orientarea stabilită de Congresul al XI-lea al partidului privind integrarea

învăţămîntului cu cercetarea şi producţia. Încă nu peste tot s-au făcut paşii necesari pentru asigurarea unei participări organizate şi efective a studenţilor şi elevilor la activitatea de cercetare şi de producţie. Ţinînd seama de experienţa de pînă acum, de necesitatea accelerării traducerii în viaţă a acestei orientări, în conformitate cu programele adoptate, s-a stabilit să aducem unele îmbunătăţiri substanţiale organizării procesului de învăţămînt printr-o repartizare mai raţională, proporţională şi compactă a timpului consacrat învăţămîntului, cercetării şi producţiei. Organizarea practicii timp de o zi sau de o jumătate de zi pe săptămînă şi apoi la sfîrşitul anului s-a dovedit necorespunzătoare. Am stabilit să se treacă la desfăşurarea continuă a învăţămîntului şi la gruparea lunară a timpului de practică, pornind de la necesitatea ca circa o treime din lună să fie afectată producţiei propriu-zise, fie în atelierele proprii, fie în secţiile întreprinderilor. La fel va trebui să procedăm şi în ce priveşte cercetarea. Am în vedere mai cu seamă cadrele didactice care vor trebui să-şi grupeze timpul lucrînd o jumătate de zi în învăţămînt şi o jumătate de zi în laboratorul de cercetare sau lucrînd circa 14 zile lunar în învăţămînt şi circa 10 zile în cercetare, în mod compact. Numai aşa vom putea obţine rezultate corespunzătoare în integrarea învăţămîntului cu producţia şi cercetarea! Aceleaşi măsuri avem în vedere şi în învăţămîntul liceal, în învăţămîntul general, în şcolile profesionale — desigur, în raport cu programele acestora —, astfel încît şi absolvenţii liceelor şi şcolilor profesionale să poată merge direct în producţie, fără a mai fi necesari doi ani pentru a se obişnui cu fabrica. În felul acesta, atît specialiştii cu studii superioare, cît şi absolvenţii şcolilor medii şi profesionale, din prima zi în care intră în producţie vor putea juca un rol activ în realizarea sarcinilor de plan! *(Aplauze puternice)*.

Aceste probleme privesc, în raport cu specificul, toate institutele, toate şcolile. Fireşte, într-un fel se va face aceasta în agricultură — unde trebuie să grupăm învăţămîntul în timpul cînd nu se fac munci agricole — şi altfel în celelalte domenii de activitate. Dar în acest cadru general, în raport cu specificul fiecărui institut şi fiecărei şcoli, va trebui să trecem încă din acest an la aplicarea în viaţă a măsurilor cuprinse, dealtfel, în hotărîrile şedinţei de ieri a Comitetului Politic Executiv cu privire la activitatea de educaţie socialistă.

În acest spirit se cer aduse îmbunătăţiri serioase programelor, se impune o organizare nouă a învăţămîntului şi cercetării. Dispunem de tot ce este necesar pentru înfăptuirea radicală în acest an a acestor obiective în întregul nostru învăţămînt. Dispunem de peste 220 000 de cadre didactice, din care circa 14 000 în învăţămîntul superior. Aceasta este o forţă uriaşă.

Am făcut o experienţă bună în vara aceasta în domeniul proiectării, dar pe o perioadă foarte scurtă. Ne gîndim ca, în cadrul procesului de producţie şi de cercetare, o parte a cadrelor didactice şi studenţilor, şi chiar şi a cadrelor didactice din liceele tehnice, să fie încadrate efectiv în activitatea institutelor de proiectare. Ţinem seama de faptul că avem un volum mare de lucrări de proiectare pentru înfăptuirea obiectivelor actualului cincinal, în primul rînd în domeniul industrial, dar şi în cel al construcţiei de locuinţe, de şcoli ş.a.m.d. Folosind această uriaşă forţă, vom putea soluţiona mai rapid problemele de proiectare, vom asigura intrarea la timp în producţie a obiectivelor economice şi sociale, sistematizarea oraşelor şi satelor, dezvoltarea unei arhitecturi moderne, strîns legate de specificul poporului nostru.

Există deci posibilități și domenii nelimitate unde imaginația, cutezanța și pasiunea profesorilor, studenților și elevilor pot fi puse în aplicare ! Sînt convins că aceste posibilități minunate create de orînduirea noastră socialistă vor fi folosite din plin, că și în acest domeniu — ca și în altele — vom avea rezultate bune. Se vor putea realiza astfel noi descoperiri tehnice și științifice care să egaleze și, desigur — în condițiile noi —, să fie superioare celor ale înaintașilor din aceste domenii de activitate. Avem o capacitate creatoare puternică, avem oameni care au demonstrat că pot realiza lucruri minunate. Sînt convins că în acest cincinal, al revoluției tehnico-științifice în România, vom obține noi descoperiri care să constituie o mîndrie pentru întregul nostru popor, care să afirme cu putere geniul științific al națiunii noastre în lume ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !")*.

Cînd mi s-au prezentat unele realizări ale Facultății de mecanică, s-a arătat că tovarășii de la această facultate ar dori să obțină și ei — desigur, în domeniul lor de specialitate — rezultate cel puțin egale cu acelea obținute de Nadia la Montreal, demonstrînd astfel că și în tehnică putem ocupa primul loc. *(Aplauze puternice, urale)*. Am adresat felicitări pentru aceste intenții și sînt convins că pot apărea mulți inventatori — mai tineri sau mai în vîrstă — cu rezultate minunate în tehnică. Am declarat că sînt gata în orice moment ca pentru o descoperire genială să acord titlul de Erou al Muncii Socialiste. *(Aplauze puternice, urale)*.

Dealtfel, în cadrul festivalului național „Cîntarea României", pe care îl vom organiza din doi în doi ani, pe linia educației și culturii socialiste, vom avea și o manifestare — nu un festival, ci un concurs special — în domeniul tehnicii și științei. Sperăm că toți cei care lucrează în acest sector se vor prezenta cu rezultate cît mai bune. Oricare are posibilitatea să devină Erou al Muncii Socialiste prin descoperirile și munca sa ! *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !")*.

Avem deci o perspectivă minunată. Va trebui să luăm, cu hotărîre, măsurile ce se impun în vederea transformării în realitate a acestor posibilități, astfel ca anul acesta și cincinalul revoluției tehnico-științifice să coincidă cu o adevărată revoluție în nivelul întregului nostru învățămînt, cu ridicarea pe o treaptă nouă a pregătirii cadrelor, a formării omului nou, constructor al societății socialiste și comuniste. *(Aplauze puternice ; urale îndelungate)*.

Sînt tentat, tot uitîndu-mă la acești pomi, la această verdeață, să adresez o critică Facultății de biologie. Mă refer la Grădina Botanică, pe care cei mai în vîrstă o cunosc de mult. Eu o cunosc de 45 de ani. Am vizitat-o cu trei săptămîni în urmă și mi-a lăsat o impresie proastă, mi-e greu s-o spun, chiar detestabilă. În această grădină există o facultate. Cum este posibil ca ea să-și realizeze sarcina de legare a învățămîntului cu practica, cînd nu este în stare să îngrijească chiar grădina în care învață studenții ? De ce ridic această problemă ? Pentru că este timpul să înțelegem că numai cu vorbe nu rezolvăm nimic. Cînd vorbim de integrare, de legarea învățămîntului cu cercetarea, înțelegem să trecem la muncă. Și pentru cei care lucrează în biologie aceasta trebuie să constituie prima obligație ! Cel puțin să îngrijească această grădină, care a fost în trecut o minune a capitalei. Desigur, am luat măsuri pentru a pune ordine, dar oare decanul facultății, profesorii, studenții, organizația de partid, organizația de tineret nu se puteau sesiza, nu puteau acționa în această privință ?

În general, problema bunei gospodăriri și îngrijiri a bazei materiale și tehnice trebuie să constituie o preocupare serioasă a cadrelor didactice, a studenților, a organizațiilor de partid și tineret. Am construit foarte mult și construim ; dar toate obiectivele pe care le realizăm în acest sector trebuie să fie bine întreținute, bine îngrijite, bine gospodărite. Mai sînt cămine care lasă foarte mult de dorit în ce privește îngrijirea. Oare nu face parte și aceasta din educația pentru muncă și viață ? Oare trebuie să vină alții să facă curățenie în cămin sau în școală ? Ce fel de pregătire pentru viață și pentru muncă este aceasta dacă tînărul nu este în stare și nu se preocupă să-și îngrijească locul unde învață, unde locuiește și mănîncă ? Trebuie să angajăm oameni pentru îngrijirea căminelor ? Este oare posibil aceasta ?

Mă refer la toate acestea pentru că doresc să atrag atenția Ministerului Educației și Învățămîntului, tuturor ministerelor care au școli sau care au în dublă subordonare institutele de învățămînt, conducerilor institutelor de învățămînt superior, școlilor de toate gradele, organizațiilor noastre de partid și de tineret că au datoria să se preocupe cu toată răspunderea de aceste probleme. Desigur, aceasta este valabil inclusiv pentru comitetele județene și orășenești de partid, care trebuie să exercite un control și o îndrumare permanentă a învățămîntului din toate punctele de vedere.

Înfăptuirea ansamblului de măsuri care trebuie să ridice învățămîntul nostru pe o treaptă superioară pune în fața conducerilor ministerelor și instituțiilor de învățămînt, a organelor de partid, a organizațiilor de partid din învățămînt, a organizațiilor de tineret, a Uniunii Asociațiilor Studenților Comuniști sarcini deosebit de mari. Trebuie acționat cu toată hotărîrea pentru unirea tuturor

acestor forțe. Avem aproape 170 000 de studenți care trebuie să acționeze cu toată energia pentru buna gospodărire a mijloacelor de care dispun, pentru dezvoltarea învățămîntului nostru superior. Numai în acest ansamblu de preocupări și de muncă se formează conștiința socialistă, răspunderea pentru bunurile poporului și, în același timp, ale fiecărui cetățean. Tot ceea ce construim în industrie, învățămînt, cercetare, tot ceea ce realizăm — locuințe, străzi, parcuri — face parte din avuția societății noastre, este menit să asigure un nivel superior de viață și de muncă ! De toate acestea trebuie să ne ocupăm ! Numai așa ne vom îndeplini îndatoririle de cetățeni ai Republicii Socialiste România ! *(Aplauze puternice, urale).*

M-am referit și la cîteva aspecte negative din domeniul învățămîntului pentru a atrage atenția asupra necesității de a acționa cu hotărîre atît pentru aplicarea în viață a experienței pozitive, cît și pentru lichidarea lipsurilor și neajunsurilor, pentru intensificarea activității de educație generală, de educație politică, de ridicare a conștiinței și formare culturală a tineretului patriei noastre. Societatea pe care noi o edificăm este o societate a muncii, în care fiecare cetățean trebuie să participe activ în domeniul pentru care s-a pregătit la opera generală a poporului ; în același timp, societatea noastră cere un om cu un orizont tot mai larg, cu o privire cutezătoare, în stare să promoveze noul cu hotărîre în activitatea generală consacrată progresului, prosperității. Numai așa vom asigura înfăptuirea minunatului Program de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare spre comunism, vom asigura un loc tot mai bun națiunii noastre în rîndul națiunilor socialiste, al națiunilor întregii lumi ! *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

Dragi tovarăși și prieteni,

Preocupîndu-ne de dezvoltarea patriei noastre pe calea socialismului, ținem seama că trebuie să luăm permanent parte activă la viața internațională. Aceasta se impune cu atît mai mult cu cît în lume au loc profunde schimbări revoluționare, afirmarea cu tot mai multă hotărîre a voinței popoarelor de a lichida vechea politică imperialistă, colonialistă, de a pune capăt noilor tendințe neocolonialiste, de a asigura triumful unei politici noi, bazate pe egalitate, respect al independenței și suveranității, neamestec în treburile interne, renunțarea la forță și la amenințarea cu forța, pe dreptul fiecărui popor de a fi stăpîn pe bogățiile naționale, pe destinele sale, de a-și făuri viața în mod liber, așa cum o dorește. *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Acționăm cu fermitate pentru dezvoltarea relațiilor de colaborare cu toate țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, precum și cu țările capitaliste dezvoltate, în spiritul principiilor coexistenței pașnice, fiind convinși că aceasta corespunde intereselor tuturor popoarelor, cauzei păcii în întreaga lume. *(Aplauze puternice, urale)*.

Sînt în viața internațională încă multe probleme complexe de soluționat. Ne preocupăm în primul rînd de obținerea unor rezultate cît mai concrete în înfăptuirea securității pe continent, de dezvoltarea colaborării în Balcani, de lichidarea diferitelor conflicte — cum este cel dintre Grecia și Turcia, cel din Cipru, cel din Orientul Mijlociu —, acționăm pentru a asigura pacea și colaborarea între popoare. Participăm activ la soluționarea unor probleme hotărîtoare pentru progresul și pacea omenirii, cum este aceea a lichidării subdezvoltării, a făuririi noii ordini economice internaționale, care să asigure progresul mai rapid al țărilor rămase în urmă, ridicarea nivelului lor de dezvoltare economico-socială.

În acest cadru doresc să menționez că și în domeniul învățămîntului țara noastră dezvoltă o colaborare largă. Mulți specialiști români lucrează în străinătate — îndeosebi în țările în curs de dezvoltare —, numărul lor ridicîndu-se la mii și mii. Mii de studenți și tineri din țările în curs de dezvoltare învață în România. Știu că unii se găsesc și la această adunare de deschidere a anului de învățămînt. Prin aceasta noi ne aducem contribuția activă la crearea cadrelor necesare, la angajarea hotărîtă a țărilor în curs de dezvoltare pe calea dezvoltării lor economico-sociale independente.

România participă activ la soluționarea problemelor complexe, la făurirea noii ordini economice internaționale, la lupta pentru dezarmare, pentru soluționarea problemelor pe cale pașnică, la asigurarea colaborării și păcii trainice pe planeta noastră. *(Aplauze, urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !")*.

Putem deci spune că atît pe plan intern, cît și pe plan internațional, partidul și statul nostru socialist înfăptuiesc neabătut, împreună cu întregul popor, într-o unitate strînsă, Programul și politica stabilită de Congresul al XI-lea. Aceasta ne dă deplina garanție că și acest cincinal va marca o treaptă superioară în dezvoltarea națiunii noastre și, totodată, va duce la creșterea contribuției României la lupta pentru pace, pentru colaborare internațională. *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

În încheiere doresc să exprim convingerea că toți cei care lucrează în domeniul învățămîntului, cadrele didactice de toate gradele și de pe toate treptele învățămîntului, toți studenții și elevii vor porni în noul an cu hotărîrea fermă de a realiza în viață orientările și hotărîrile partidului, de a-l transforma într-un an de trecere la o treaptă superioară a instrucției publice în țara noastră. Cu această

convingere, vă urez vouă, studenților și elevilor, să dobîndiți rezultate cît mai bune la învățătură, să obțineți note cît mai mari, dacă s-ar putea nici una sub 6 — după cum vedeți, nu sînt prea pretențios, n-am spus „sub 8". *(Animație, aplauze puternice).* Vă urez un an în care fiecare, atît pentru voi înșivă, cît și pentru părinții, prietenii și cunoscuții voștri, să constituiți o mîndrie ca urmare a rezultatelor obținute, a felului în care învățați și munciți. *(Urale prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").* Urez, de asemenea, cadrelor didactice, începînd cu cele din învățămîntul superior, rezultate tot mai bune în activitatea lor, în predarea cunoștințelor, în pregătirea studenților și elevilor, dar și în cercetare și producție. Și pentru ele acest an să constituie un an al ridicării pe o treaptă superioară a activității de învățămînt, de cercetare și producție ! Rezultatele lor să constituie o mîndrie atît pentru studenți, cît și pentru întreaga noastră societate ! *(Urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Vă urez tuturor celor prezenți aici, tuturor cadrelor didactice, studenților și elevilor din țara noastră multă sănătate, putere de muncă și multă fericire ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !". Toți cei prezenți la acest mare miting ovaționează, într-o atmosferă de puternic entuziasm, pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul său Central, pentru secretarul general al partidului și președintele Republicii Socialiste România).*

CUVÎNTARE
LA MAREA ADUNARE POPULARĂ DE LA CĂLĂRAȘI

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Ialomița

— 16 septembrie 1976 —

Dragi tovarăși,

Doresc să încep prin a vă adresa dumneavoastră, tuturor locuitorilor municipiului Călărași și județului Ialomița un salut călduros și cele mai bune urări din partea Comitetului Central al partidului, a Consiliului de Stat și Consiliului de Miniștri, precum și din partea mea. *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Ne aflăm în județul dumneavoastră într-o vizită de lucru. Această vizită este prilejuită atît de acordarea titlului de „Erou al Muncii Socialiste" județului pentru recolta obținută în 1975 la porumb, cît și de începerea lucrărilor la Combinatul siderurgic din Călărași. *(Aplauze puternice, urale).*

Județul Ialomița este cunoscut ca grînarul României, ca un județ care dintotdeauna a fost un mare producător agricol. Și nu s-a dezmințit nici în ultimii ani. Anul trecut, ca rezultat al muncii depuse de țărănimea cooperatistă, de oamenii muncii din agricultură, de ingineri și specialiști, județul a reușit să obțină producții bune și

foarte bune la cultura de porumb. Într-adevăr, țărănimea cooperatistă, toți oamenii muncii din agricultura județului Ialomița aduc o contribuție deosebit de importantă la fondul agricol de stat. Iată de ce, ținînd seama de aceste rezultate, de rolul important pe care țărănimea din Ialomița îl are în agricultura României și avînd în vedere rezultatele concrete obținute în 1975, am hotărît să acordăm județului dumneavoastră înaltul titlu de „Erou al Muncii Socialiste". Doresc să vă felicit din toată inima pentru aceasta ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !")*.

Fără îndoială că la realizarea acestor recolte un rol important au avut și organizațiile de partid din cooperativele agricole de producție, din întreprinderile agricole de stat, din S.M.A.-uri, organizația de partid a județului. De aceea, în felicitările adresate tuturor oamenilor muncii din agricultura județului am inclus și felicitări pentru organizația de partid din Ialomița, pentru toți comuniștii. Tuturor le adresez urarea de a obține recolte tot mai mari în viitor ! *(Aplauze puternice, urale)*.

După cum se știe, Congresul al XI-lea a trasat un program măreț de dezvoltare economico-socială a țării. În cincinalul în care am intrat în acest an, agricultura patriei noastre urmează să parcurgă un drum însemnat, să realizeze recolte mult mai mari decît în cincinalul pe care l-am încheiat în 1975. Desigur, încă nu am terminat anul, dar cunoaștem de pe acum recoltele obținute la grîu, la orz și la o serie de alte culturi agricole. Se pot aprecia aproximativ perspectivele privind recolta la porumb și la toate culturile agricole în general. Cu toate condițiile climatice, nu dintre cele mai favorabile, recolta de grîu și orz este, pe total, bună — deși putea să fie și mai bună —, superioară cu mult celei obținute în 1975 și în anii precedenți. De asemenea, sînt perspective să obținem recolte mulțumitoare și la celelalte culturi, ceea ce ne dă garanția asigurării bunei aprovizionări a populației cu produse agroindustriale-alimentare și, pe această bază, a ridicării bunăstării poporului nostru. *(Aplauze puternice, urale)*.

Desigur, nu doresc să anticipez rezultatul final ; nu știu ce loc va ocupa în acest an județul Ialomița la producția agricolă. Am ascultat însă aici un președinte de cooperativă care ne-a vorbit despre recoltele bune obținute la floarea-soarelui, la porumb și la alte culturi. Dacă toate cooperativele și întreprinderile agricole de stat din județ ar avea cel puțin asemenea recolte, aș aprecia că județul Ialomița se va putea plasa și în acest an pe un loc fruntaș. Dar nu cunosc situația în această privință. În orice caz, ceea ce s-a realizat în unele cooperative agricole din județul dumneavoastră demonstrează posibilitățile existente de a se obține recolte și mai mari la grîu, la orz, la floarea-soarelui și de a se depăși recolta de porumb de acum un an, de 5 200 kg. Nu știu cum va fi recolta de porumb anul acesta, dar sper că ea se va apropia sau chiar o va depăși pe cea din anul trecut. Aș dori să-mi exprim speranța că organizația de partid, toți oamenii muncii din agricultura de stat și cooperatistă, din S.M.A.-uri vor considera titlul de „Erou al Muncii Socialiste" acordat ca o expresie a încrederii că toți cei ce lucrează în agricultura județului își vor uni forțele pentru a obține recolte tot mai mari în 1977 și în anii următori, astfel ca în tot cincinalul județul Ialomița să ocupe un loc de prim rang în agricultura românească. *(Aplauze puternice, urale)*.

În ce privește industria pe întreaga țară, în primele opt luni ale acestui an, clasa muncitoare, inginerii și tehni-

cienii, toți oamenii muncii au obținut succese remarcabile, obținînd chiar o depășire a ritmului de creștere stabilit pentru acest an, de 11%. Sînt toate condițiile pentru a aprecia că primul an al cincinalului se va încheia, în industrie, nu numai cu îndeplinirea, dar și cu depășirea sarcinilor de plan. Aceasta înseamnă că vom asigura noului cincinal un început bun, că vom pune o bază trainică înfăptuirii cu succes a programului de dezvoltare a industriei noastre socialiste. *(Aplauze puternice, urale).*

În județul dumneavoastră, odată cu dezvoltarea agriculturii, a cunoscut un progres simțitor și o dezvoltare impetuoasă, aș putea spune, și producția industrială, obținîndu-se în 1975 o producție de 5,2 miliarde de lei, față de numai 1 miliard în 1965. S-a realizat o creștere de cinci ori a producției industriale pe județ. Dacă și în agricultură ați fi sporit producția de cinci ori, atunci precis ați fi fost din toate punctele de vedere adevărați eroi. *(Aplauze puternice, urale).*

Noul plan cincinal prevede ca industria județului să se dubleze, să ajungă la circa 12 miliarde de lei, ceea ce, practic, va face ca Ialomița să devină un județ cu o industrie puternică și, ca urmare, cu un nivel general de viață, de cultură, de civilizație ridicat. *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

Pentru realizarea acestei dezvoltări vor trebui înfăptuite investiții de aproape 18 miliarde de lei, mai mult ca dublu decît în cincinalul precedent. Aceasta pune sarcini deosebit de mari în fața organizației de partid, a tuturor oamenilor muncii din industrie și agricultură pentru a realiza cu succes acest volum deosebit de mare de investiții. O bună parte din investiții vor fi îndreptate spre noul Combinat siderurgic Călărași, care în final va da o

producție de circa 10 000 000 de tone de oțel. El va trebui să producă încă din 1978, astfel ca în 1980 să atingă producția de circa 2 000 000 de tone de oțel. Iată deci că în 1980 Ialomița va deveni un centru puternic al siderurgiei românești, producția sa de oțel fiind de aproape opt ori mai mare decît întreaga producție de oțel a României dinaintea celui de-al doilea război mondial. *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Realizarea acestui obiectiv de importanță națională cere eforturi serioase din partea ministerelor, a întreprinderilor de construcții, a proiectanților, a tuturor acelora chemați să asigure înfăptuirea în viață, în cele mai bune condiții tehnice și economice, la termenul stabilit, a combinatului, contribuind astfel la înfăptuirea planului stabilit de Congresul al XI-lea privind realizarea în 1980 a unei producții de oțel, pe întreaga țară, de 17 000 000—18 000 000 de tone. La această producție Ialomița va trebui să dea cel puțin 2 000 000 — și eu sînt convins că va realiza cu succes această sarcină. *(Aplauze puternice, urale).*

Este de înțeles că organizația județeană de partid, comitetul municipal și organizația de partid din Călărași vor trebui să pună în centrul activității lor realizarea acestui mare obiectiv industrial, fără însă a neglija celelalte ramuri ale industriei și, mai cu seamă, punînd, de asemenea, pe prim plan realizarea programului de creștere a producției agricole. Este un lucru evident — nu numai pentru județul Ialomița, ci și pentru întreaga țară — că dezvoltarea agriculturii trebuie să țină pasul cu progresul industriei socialiste, că industria nu se poate dezvolta fără o agricultură înaintată, cu un randament sporit, cu o înaltă productivitate. De aceea, partidul nostru pune pe același plan atît dezvoltarea industriei, cît și dezvol-

tarea agriculturii, considerîndu-le ca două ramuri fundamentale ale societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintării României spre comunism. *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !“).*

Deși nu se găsește în județul dumneavoastră, doresc totuși să mă refer și la începerea activității unui alt obiectiv important pe care l-am vizitat în dimineața acestei zile — cel al primei noastre platforme de foraj marin de mare adîncime, care a fost deja așezată pe locul corespunzător și a început să foreze în Marea Neagră cu speranța că vom găsi petrol, de care țara noastră are foarte multă nevoie. Dar, în așteptarea rezultatelor activității de foraj, trebuie să felicit călduros pe constructorii navali din Galați, care au realizat această platformă în condiții bune, pe geologi și petroliști, pe toți aceia care au lucrat la amplasarea și punerea în funcțiune a acestui obiectiv, de o deosebită importanță pentru patria noastră. *(Aplauze prelungite, urale).*

Desigur, la realizarea platformei au contribuit multe întreprinderi — cum sînt Uzinele Reșița, „1 Mai“-Ploiești — cu motoare, cu instalații de foraj, cu aparatură electronică și altele. Este evident că, felicitînd întreprinderea principală care a construit platforma propriu-zisă, trebuie să aducem mulțumiri și să felicităm pe toți aceia care au contribuit prin munca lor la realizarea acestui obiectiv important, inclusiv pe cei din cercetare, din domeniul științei. *(Aplauze puternice).*

M-am referit și la acest obiectiv pentru că el este înscris în unul din programele importante, de interes național, ale actualului cincinal. Începerea acestei activități demonstrează că am trecut în bune condiții la îndeplinirea obiectivelor stabilite de Congresul al XI-lea al partidului. Rezultatele de pînă acum demonstrează justețea prevederilor cincinalului, capacitatea creatoare a oamenilor muncii din toate ramurile de activitate din țara noastră, atestă cu putere că dispunem de tot ce este necesar pentru a înfăptui cu succes programul de dezvoltare și ridicare pe noi culmi a patriei noastre, de creștere continuă a bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !“).*

Dragi tovarăși,

Partidul nostru pornește permanent de la faptul că prima sa îndatorire este aceea de a asigura dezvoltarea economico-socială a patriei, făurirea socialismului în România, ridicarea bunăstării poporului, consolidarea independenței și suveranității țării. Aceasta este, totodată, și principala contribuție internațională pe care partidul și statul, poporul nostru o aduc la cauza socialismului, a colaborării și păcii în lume. *(Aplauze puternice).*

Acționăm permanent pentru întărirea colaborării și solidarității cu toate țările socialiste, fiind convinși că aceasta corespunde intereselor fiecărei țări socialiste și, totodată, cauzei generale a socialismului și progresului în întreaga lume. *(Aplauze puternice).*

Acordăm o atenție deosebită relațiilor de colaborare și solidarității cu țările în curs de dezvoltare, din rîndul cărora face parte și România. Acționăm pentru o strînsă colaborare economică, culturală și științifică, realizăm multe acțiuni de cooperare în producție, în pregătirea cadrelor. Pornim de la necesitatea de a se obține prin aceasta o dezvoltare mai rapidă a fiecărei țări rămase în urmă, deoarece numai pe această cale națiunile slab dezvoltate își vor putea asigura cu adevărat bunăstarea, independența și suveranitatea națională, vor putea juca un rol tot mai important în viața politică internațională,

în lupta împotriva imperialismului și colonialismului, a tendințelor neocolonialiste, în lupta pentru o nouă ordine economică internațională. *(Aplauze puternice, urale).*

Pornind de la realitățile lumii contemporane, extindem, totodată, relațiile cu țările capitaliste dezvoltate, în spiritul principiilor coexistenței pașnice, participăm larg la diviziunea internațională a muncii, fiind convinși că colaborarea internațională cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, constituie singura politică justă pentru asigurarea păcii în întreaga lume. *(Aplauze puternice, urale).*

Este evident, dragi tovarăși, că la baza relațiilor noastre internaționale, a întregii politici externe a României așezăm principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, renunțării la forță și la amenințarea cu forța în raporturile dintre state. Pornim consecvent de la necesitatea respectării dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe bogățiile naționale, pe destinul său, de a-și făuri viața în mod liber, așa cum dorește. *(Aplauze puternice, urale).*

Este necesar să nu uităm nici un moment că politica internă și externă se condiționează reciproc, sînt două laturi inseparabile ale activității de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate, de asigurare a păcii și colaborării internaționale. Tocmai de aceea partidul nostru va continua cu consecvență realizarea programului intern și a politicii externe stabilite de Congresul al XI-lea — politică ce corespunde pe deplin atît năzuințelor și intereselor națiunii noastre socialiste, cît și intereselor tuturor națiunilor globului pămîntesc, cauzei păcii internaționale. *(Aplauze puternice, prelungite ; urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Dragi tovarăși,

Aș dori, în încheiere, să exprim convingerea mea, a conducerii de partid și de stat că oamenii muncii din Ialomița, atît cei din industrie, cît și cei din agricultură, sub conducerea organizațiilor de partid, împreună cu comuniștii — care trebuie să se integreze activ în viața colectivului și să unească eforturile tuturor oamenilor muncii — vor realiza cu succes obiectivele și sarcinile ce le revin în acest cincinal. Doresc să-mi exprim deci convingerea că veți înfăptui cu succes toate mărețele obiective ce vă stau în față, că vă veți prezenta în 1980, la încheierea cincinalului, cu rezultate bune atît în agricultură, cît și în industrie, în toate domeniile de activitate. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

După cum știți, la sfîrșitul cincinalului vom face bilanțul și vom clasifica județele în raport cu rezultatele obținute. Aș saluta și m-aș bucura ca Ialomița să obțină, cel puțin în agricultură sau într-unul din sectoarele importante ale agriculturii, un loc fruntaș — dacă se poate, primul loc ! *(Aplauze puternice, îndelungate, urale).*

Vă urez tuturor succese tot mai mari în întreaga activitate ! Multă sănătate și multă fericire ! *(Aplauze puternice, urale. Toți cei prezenți la marea adunare populară ovaționează îndelung, într-o atmosferă de puternic entuziasm, pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul său Central, pentru secretarul general al partidului și președintele Republicii Socialiste România).*

TOAST
LA DINEUL OFERIT DE SECRETARUL GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN ONOAREA SECRETARULUI GENERAL AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI POPULAR REVOLUȚIONAR LAOȚIAN, PRIM-MINISTRU AL GUVERNULUI REPUBLICII DEMOCRATE POPULARE LAOS, TOVARĂȘUL KAISONE PHOMVIHANE

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 20 septembrie 1976 —

Tovarășe secretar general și prim-ministru,

Dragi tovarăși și prieteni,

Ne este deosebit de plăcut să vă primim ca oaspeți dragi ai Republicii Socialiste România și să vă salutăm în mod cordial pe dumneavoastră, tovarășe Kaisone Phomvihane, pe ceilalți soli ai poporului laoțian prieten, care și-a cucerit prin lupte grele dreptul de a se dezvolta liber și stăpîn pe destinele sale. *(Aplauze)*.

Poporul român și-a manifestat întreaga sa solidaritate și a sprijinit lupta poporului laoțian pentru apărarea dreptului său sacru la libertate și independență, la dezvoltare de-sine-stătătoare, potrivit voinței și aspirațiilor proprii. Ne produce o mare satisfacție faptul că avem

astăzi prilejul să vă întîlnim în condițiile în care lupta eroică a poporului laoțian a triumfat. *(Aplauze)*.

Victoria poporului laoțian, a poporului vietnamez și a poporului cambodgian demonstrează încă o dată forța unui popor hotărît să pună capăt dominației străine, să-și asigure libertatea, dreptul de a fi stăpîn pe destinele sale. Știm că acum întregul popor laoțian, sub conducerea partidului său, este preocupat să lichideze urmările dominației imperialiste, ale exploatării coloniale, să-și întărească independența și să-și asigure dezvoltarea economico-socială nouă, făurirea unei vieți libere și fericite. Ca prieteni sinceri ai poporului laoțian, ca națiune care a cunoscut ea însăși dominația străină, știm ce înseamnă lupta pentru cucerirea independenței și făurirea unei vieți noi, problemele ce trebuie soluționate pe calea dezvoltării economico-sociale — și vă urăm din toată inima să realizați cu succes marile sarcini pe care vi le-ați propus. *(Aplauze)*.

Vizita pe care o faceți în România este o expresie a bunelor relații de prietenie și solidaritate dintre Partidul Comunist Român și Partidul Popular Revoluționar Laoțian, dintre Republica Socialistă România și Republica Democrată Populară Laos — relații care s-au dezvoltat în condițiile grele ale luptei împotriva dominației imperialiste, pentru cucerirea independenței. Dorim ca aceste relații să se dezvolte în noile condiții în domeniile economic, cultural, tehnico-științific, în edificarea noii orînduiri sociale.

Vizita dumneavoastră în țara noastră vă va oferi posibilitatea să cunoașteți nemijlocit unele din realizările poporului român, viața și preocupările sale, dorința sa de a trăi în pace și colaborare cu toate popoarele lumii. Veți avea posibilitatea să cunoașteți modul în care întregul nostru popor înfăptuiește neabătut istoricele hotărîri ale

Congresului al XI-lea al Partidului Comunist Român, Programul făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate în România. *(Aplauze).*

Tovarășe secretar general și prim-ministru,

În viața internațională au loc profunde transformări revoluționare, sociale și naționale, afirmarea tot mai puternică a voinței popoarelor de a pune capăt politicii imperialiste și colonialiste, neocolonialismului, de a-și asigura dezvoltarea liberă potrivit voinței proprii, de a fi stăpîne pe bogățiile naționale, de a conviețui într-un climat de colaborare, securitate și pace. Aceste schimbări au determinat un curs nou, de colaborare, trecerea spre o politică de destindere în viața internațională. Sîntem însă conștienți că în lume mai sînt încă forțe imperialiste, reacționare, care pot pune în pericol cursul destinderii și pacea internațională. Iată de ce România și Partidul Comunist Român se pronunță pentru întărirea solidarității tuturor forțelor progresiste, antiimperialiste, pentru realizarea în viața internațională a unor relații noi, bazate pe deplina egalitate în drepturi, respectul independenței și suveranității naționale, neamestecul în treburile interne, renunțarea la forță și la amenințarea cu forța în raporturile dintre state. În acest spirit, România participă activ la viața internațională, își aduce întreaga sa contribuție la soluționarea problemelor complexe ale lumii contemporane, la întărirea colaborării între popoare, la cauza păcii.

Acționăm cu toată hotărîrea pentru înfăptuirea securității în Europa, pentru transformarea ei într-un continent al colaborării egale între toate statele, pentru lichidarea încordării și, mai cu seamă, a marelui potențial militar care s-a acumulat în Europa, pentru o politică nouă, care să asigure dezvoltarea liberă a fiecărui popor.

Știm că pe toate continentele mai sînt încă multe probleme de soluționat. Asemenea probleme sînt și în regiunea în care se află țara dumneavoastră, regiune unde se pun încă multe probleme legate atît de lichidarea urmărilor dominației imperialiste, cît și de asigurarea colaborării și dezvoltării economice și sociale independente.

România acordă un sprijin activ mișcărilor de eliberare națională în lupta lor pentru lichidarea deplină a dominației străine și pentru cucerirea independenței și își afirmă convingerea că este aproape momentul cînd colonialismul va fi pe deplin lichidat în toate continentele. *(Aplauze).*

Țara noastră s-a pronunțat în mod hotărît pentru soluționarea problemelor litigioase dintre state pe calea tratativelor pașnice. În acest spirit acționăm pentru soluționarea problemelor din Cipru, a celor dintre Grecia și Turcia, precum și pentru instaurarea unei păci trainice și drepte în Orientul Mijlociu, care să asigure tuturor popoarelor dezvoltarea liberă, independentă.

Ne pronunțăm cu hotărîre pentru înfăptuirea concretă a măsurilor de dezarmare, și în primul rînd de dezarmare nucleară, pentru ca uriașele cheltuieli care apasă greu pe umerii popoarelor să fie îndreptate spre dezvoltarea economico-socială, ca minunatele cuceriri ale științei și tehnicii contemporane să fie puse în slujba progresului, civilizației, bunăstării și fericirii tuturor națiunilor.

Omenirea este confruntată astăzi cu una din problemele fundamentale ale dezvoltării sale, și anume aceea a lichidării stării de subdezvoltare — rezultat al politicii imperialiste și colonialiste —, pentru a asigura un progres mai rapid al țărilor sărace, pentru realizarea unei noi ordini economice internaționale.

Viața, evenimentele demonstrează cu putere că nici o problemă internațională nu mai poate fi soluționată doar

de cîteva state. Se impun o democratizare a vieții internaționale, participarea activă la soluționarea problemelor complexe a tuturor statelor — indiferent de mărimea lor — și, în primul rînd, crearea condițiilor pentru ca țările mici și mijlocii, țările în curs de dezvoltare și nealiniate să poată lua parte activ la rezolvarea problemelor care preocupă astăzi omenirea.

România acordă o atenție deosebită creșterii rolului Organizației Națiunilor Unite și al altor organisme internaționale care asigură participarea la viața mondială a tuturor popoarelor.

Doresc să menționez că, ținînd seama de complexitatea problemelor internaționale, România consideră că este necesară întărirea colaborării și unității tuturor țărilor socialiste, a tuturor popoarelor care luptă pentru independență, a tuturor forțelor antiimperialiste și progresiste. În acest spirit, România este hotărîtă să conlucreze cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, să-și aducă și în viitor contribuția activă la făurirea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră, a unei lumi a păcii și colaborării egale între popoare.

În încheiere, doresc, tovarășe secretar general și prim-ministru, să exprim convingerea că vizita dumneavoastră și convorbirile ce le vom avea în continuare vor duce la identificarea posibilităților de a dezvolta o colaborare largă în diferite domenii de activitate, vor constitui un moment nou în ridicarea pe o treaptă superioară a conlucrării dintre partidele și popoarele noastre, atît pe plan bilateral, cît și pe arena internațională, ceea ce corespunde pe deplin intereselor celor două țări, cauzei socialismului, păcii și colaborării între toate popoarele. *(Aplauze).*

Cu această convingere doresc să toastez :

— pentru sănătatea tovarășului Kaisone Phomvihane, secretar general al partidului și prim-ministru al Republicii Democrate Populare Laos ;

— pentru progresul și bunăstarea poporului laoțian prieten ;

— pentru prietenia și colaborarea trainică dintre România și Laos, dintre Partidul Comunist Român și Partidul Popular Revoluționar Laoțian ;

— pentru o colaborare trainică între popoare, pentru pace ! *(Aplauze).*

În sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

CUVÎNTARE LA CONSFĂTUIREA DE LUCRU DE LA COMITETUL CENTRAL AL P.C.R. CONSACRATĂ ACTIVITĂŢII ÎN DOMENIUL PROIECTĂRII ŞI CONSTRUCŢIILOR INDUSTRIALE

— 21 septembrie 1976 —

Subliniind importanţa deosebită a activităţii de cercetare, proiectare şi construcţii în înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea al partidului şi relevînd importantele realizări obţinute în anii construcţiei socialismului în această direcţie, tovarăşul Nicolae Ceauşescu a adus o serie de critici ministerelor, organelor economice de sinteză, institutelor de proiectări, constructorilor în legătură cu unele lipsuri şi deficienţe existente în activitatea de proiectare şi executare a construcţiilor industriale, agricole şi sociale.

În legătură cu aceasta a fost subliniată necesitatea adoptării unor măsuri rapide de îmbunătăţire a situaţiei din proiectare în pas cu realizările cele mai înaintate pe plan mondial şi cu cele mai bune experienţe obţinute în ţara noastră, asigurîndu-se soluţii mai raţionale, mai ieftine şi mai eficiente, care să ducă la reducerea cheltuielilor şi a consumurilor materiale şi la scăderea ponderii clădirilor în costul construcţiilor industriale.

În cadrul expunerii, secretarul general al partidului a subliniat răspunderea deosebită ce revine ministerelor în asigurarea unor soluţii optime pentru toate noile obiective economice ce se construiesc în ţara noastră. Ministerele au datoria să stabilească temele de proiectare pentru fiecare obiectiv, cuprinzînd tehnologia, utilajele şi parametrii tehnico-economici ai construcţiilor. Pe această bază, institutele de proiectare şi constructorii trebuie să elaboreze soluţiile potrivite în vederea realizării în cele mai bune condiţii a temei date.

Consiliului de Miniştri îi revine sarcina să ia măsuri imediate de revedere a tuturor proiectelor construcţiilor industriale, inclusiv a celor aflate în execuţie, spre a fi adoptate soluţii cît mai simple, care să evite supradimensionarea, consumurile mari de materiale. În legătură cu aceasta se impune aprofundarea studiilor privind calculele de rezistenţă în cazul fiecărei construcţii în parte, în raport cu caracterul şi greutatea utilajelor şi a instalaţiilor şi pornindu-se de la principiul că halele au doar rolul de a asigura protecţia maşinilor şi muncitorilor, şi nu un rol tehnologic. Secretarul general a subliniat necesitatea de a se combate cu fermitate orice fel de exagerări arhitectonice în realizarea construcţiilor industriale, urmărindu-se crearea unor condiţii cît mai bune de muncă, cu mijloace cît mai simple şi mai ieftine. În acest spirit va trebui să se revadă şi proiectele de execuţie a obiectivelor agricole.

S-a indicat ca o sarcină principală a tuturor proiectanţilor să elaboreze cea mai mare parte a proiectelor la faţa locului, pînă la definitivarea lor, pentru a cunoaşte bine condiţiile naturale, economice şi sociale, cerinţele concrete pentru fiecare obiectiv şi a se stabili în cunoştinţă de cauză detaliile constructive. În felul acesta se va asigura şi scurtarea duratei proiectării.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a trasat sarcina să fie revăzute de îndată normele existente în prezent în domeniul proiectării fundațiilor, al rezistenței construcțiilor, al materialelor folosite în realizarea lor, urmînd să se elaboreze norme noi, corespunzătoare performanțelor tehnicii moderne. Pînă la definitivarea normelor noi, institutele de proiectări vor trebui să acționeze în baza unor indicatori provizorii care să asigure ieftinirea construcțiilor. Totodată, proiectanții trebuie să se străduiască să reducă permanent consumul de materiale, volumul construcțiilor, cheltuielile de producție, forța de muncă folosită în construcții și în activitatea industrială.

O sarcină deosebit de importantă trasată de secretarul general al partidului a fost aceea de a se întocmi rapid caiete care să cuprindă toate materialele de construcție de care dispune economia noastră națională, indicîndu-se felul materialelor, precum și cantitățile necesare pe tipuri de lucrări, în raport de destinația acestora în cadrul activității de producție și de natura terenului unde se construiește. Au fost date, de asemenea, indicații de economisire a oțelului-beton, stabilindu-se să se întocmească norme privind cantitatea și calitatea oțelurilor ce trebuie folosite în construcții. S-a trasat, totodată, sarcina de a se îmbunătăți producția de materiale de construcții, realizîndu-se panouri de beton ușoare, suple, iar pentru acoperișuri folosindu-se azbocimentul, masele plastice, sticla. Ministerului Materialelor de Construcții îi revine îndatorirea de a acționa mai operativ pentru diversificarea materialelor de construcții, folosind în acest scop toate resursele materiale de care dispune țara noastră, dezvoltînd spiritul novator în această direcție. Sarcini mari revin, de asemenea, cercetării din acest domeniu, chemată să răspundă mai prompt problemelor concrete ridicate de

planurile dezvoltării economice a țării noastre. Cercetarea trebuie să găsească metode mai raționale pentru realizarea unor fundații directe, acționînd mai ales în direcția consolidării terenului, în raport de posibilitățile oferite de structura geologică a solului. S-a indicat, de asemenea, să se precizeze ordinea în care trebuie să se execute diferite părți ale lucrărilor de construcții, în scopul asigurării unui flux mai rațional al realizării obiectivelor industriale.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a ocupat apoi de rolul proiectării tehnologice în îmbunătățirea construcțiilor industriale. Proiectanții de tehnologii au datoria să se preocupe mai intens de reducerea greutății utilajelor pe baza unor norme științifice. Trebuie să se asigure o mai strînsă conlucrare între proiectanții utilajelor și cei ai construcțiilor propriu-zise, ținîndu-se seama de faptul că prioritatea în acest domeniu o are utilajul și că în raport de tehnologia producției se stabilesc și soluțiile de construcție. În acest sens se impun măsuri de îmbunătățire radicală a activității institutelor de proiectare tehnologică.

Secretarul general al partidului a indicat să se treacă la revizuirea sistemului de retribuție în proiectare în vederea sporirii rolului stimulator al acesteia în reducerea duratei proiectării, în dezvoltarea spiritului creator, novator al proiectanților, în realizarea unei eficiențe superioare în construcții. Sistemul de retribuire trebuie să fie legat nu de valoarea construcției, ca în prezent — ceea ce duce la stimularea scumpirii construcțiilor —, ci de calitatea și eficiența acestora.

Sarcini importante au fost trasate de secretarul general al partidului, în cadrul consfătuirii, învățămîntului superior din construcții, arhitectură și tehnologie. Vor trebui luate măsuri urgente pentru ridicarea calității programelor de învățămînt la nivelul realizărilor pe plan mondial și la celor mai valoroase performanțe obținute în țara noa

La baza învățămîntului vor trebui să stea orientările stabilite pe plan central, concretizate apoi prin normative ce urmează a fi corectate periodic, în funcție de experiența concretă internă și internațională. S-au dat, de asemenea, indicații privind trecerea rapidă la îndeplinirea prevederilor legale de reciclare a cadrelor din proiectare și construcții, precum și asigurarea condițiilor care să permită împrospătarea continuă a cunoștințelor acestora în funcție de tot ce apare nou în tehnica și știința universală. Proiectanții și constructorii au datoria să depună eforturi mai mari pentru a ține pasul cu ceea ce e nou în practica și teoria mondială, pentru a fi la curent cu marile cuceriri ale științei moderne.

Secretarul general al partidului a indicat să se îmbunătățească îndrumarea și controlul celor care lucrează în domeniul proiectării tehnologice și al construcțiilor industriale. S-a stabilit ca, periodic, să aibă loc consfătuiri cu proiectanții și constructorii pentru realizarea schimbului de experiență dintre aceștia, precum și pentru o justă orientare a activității institutelor de proiectare.

Secretarul general al partidului a subliniat datoria constructorilor de a lichida atitudinea pasivă, de aplicare mecanică a unor proiecte conținînd soluții necorespunzătoare și de a adopta o poziție critică față de calitatea proiectelor, ținînd seama de faptul că ei răspund, alături de proiectanți, pentru toate soluțiile ce se adoptă în construirea noilor obiective industriale.

Sarcini importante au fost trasate ministerelor și organizațiilor de construcții în direcția folosirii mai raționale și eficiente a bazei materiale existente în sectorul construcțiilor din economia noastră. Relevîndu-se că volumul lucrărilor de execuție în construcții-montaj nu a crescut în raport cu sporirea dotării în acest domeniu, s-a indicat

să se acționeze ferm pentru ridicarea indicelui de folosire a mijloacelor de care dispunem, organizîndu-se în acest scop lucrul în două schimburi, mecanizarea muncii, ridicarea calificării constructorilor, în vederea sporirii productivității muncii și realizării în cele mai bune condiții a investițiilor prevăzute din planul cincinal. În acest sens, institutțiilor de proiectare le revine sarcina de a prevedea soluții care să asigure posibilități maxime de mecanizare a muncii pe șantiere. Măsurile care urmează să fie adoptate în construcțiile industriale trebuie să fie generalizate pe toate șantierele, inclusiv pe cele ale consiliilor populare.

Secretarul general al partidului a trasat sarcina consiliilor de conducere ale ministerelor să acționeze neîntîrziat pentru aplicarea concretă în viață a măsurilor stabilite în cadrul consfătuirii. De asemenea, consiliile oamenilor muncii din instituțiile de proiectare și întreprinderile de construcții au sarcina să analizeze cu spirit de răspundere aceste probleme, trecînd de îndată la traducerea lor în viață.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a indicat să se organizeze o dezbatere largă cu activul de partid, cu membrii de partid din acest sector pentru mobilizarea tuturor forțelor în acțiunea de îmbunătățire a activității de proiectare și construcție. Problemele proiectării și construcțiilor vor fi dezbătute, de asemenea, la nivelul comitetelor județene de partid, chemate să acționeze, la rîndul lor, cu toată fermitatea pentru lichidarea lipsurilor existente și îndeplinirea măsurilor hotărîte la consfătuire.

Secretarul general al partidului a dat indicații ca și în domeniul agriculturii să se treacă de îndată la reexaminarea normelor ce stau la baza proiectării lucrărilor agricole și irigațiilor, urmînd să se stabilească normative noi menite să ducă la scurtarea duratei de execuție a lucrărilor, la creșterea eficienței economice a construcțiilor.

În încheiere, tovarășul Nicolae Ceaușescu și-a exprimat încrederea că puternicul detașament al lucrătorilor din domeniul proiectării și construcțiilor industriale va acționa cu toată răspunderea, competența și elanul, într-un spirit de înaltă răspundere patriotică, cetățenească, politică, pentru obținerea cît mai rapidă a unor îmbunătățiri radicale în proiectare și construcții, aducîndu-și astfel o contribuție tot mai prețioasă la realizarea marilor obiective stabilite de Congresul al XI-lea, la înfăptuirea politicii partidului de edificare a societății socialiste multilateral dezvoltate, de înflorire economică a patriei, de ridicare continuă a nivelului de trai material și spiritual al întregului nostru popor.

CUVÎNT LA SOLEMNITATEA SEMNĂRII DECLARAȚIEI COMUNE ROMÂNO-LAOȚIENE

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România a secretarului general al Comitetului Central al Partidului Popular Revoluționar Laoțian, prim-ministru al guvernului Republicii Democrate Populare Laos, tovarășul Kaisone Phomvihane

— 23 septembrie 1976 —

Stimate tovarășe Kaisone Phomvihane,

Stimați tovarăși,

Doresc ca, în numele conducerii de partid și de stat, al meu personal, să exprim satisfacția noastră pentru vizita delegației de partid și guvernamentale conduse de dumneavoastră, tovarășe Kaisone Phomvihane, pentru rezultatele acestei vizite, care se oglindesc în Declarația comună pe care am semnat-o și, în general, în documentele de colaborare economică și culturală.

Este prima vizită pe care o delegație oficială a Laosului o face în România după cucerirea independenței în lupta împotriva imperialismului și reacțiunii interne. În cadrul convorbirilor pe care le-am avut, am ajuns la concluzii comune cu privire la dezvoltarea în noile condiții a colaborării dintre partidele și popoarele noastre. Sîntem hotărîți de a acționa cu toată consecvența în vederea înfăptuirii în viață a tuturor acordurilor și înțelegerilor pe

care le-am realizat cu privire la colaborarea economică, tehnico-științifică și culturală.

De asemenea, în legătură cu problemele internaționale pe care le-am discutat — și care își găsesc reflectare și în Declarația comună pe care am semnat-o — am convenit să întărim colaborarea noastră în lupta împotriva politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, pentru afirmarea în relațiile dintre state a principiilor de egalitate, respect al independenței și suveranității, neamestec în treburile interne și avantaj reciproc.

Doresc să remarc cu multă satisfacție faptul că popoarele noastre, care edifică orînduirea socialistă în condițiile concrete din țările lor, sînt dornice de a dezvolta colaborarea cu toate țările socialiste, de a contribui la întărirea unității și colaborării lor.

De asemenea, ca țară în curs de dezvoltare, vom acționa pentru o colaborare tot mai strînsă cu țările în curs de dezvoltare, precum și cu țările nealiniate, pentru a contribui la lichidarea subdezvoltării, la făurirea noii ordini economice internaționale.

Totodată, vom extinde relațiile economice, tehnico-științifice și culturale cu țările dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Considerăm că vizita dumneavoastră, deși scurtă, a fost deosebit de rodnică, că ea se încheie cu rezultate foarte bune. Fără îndoială, se poate aprecia că documentele pe care le-am semnat, vizita și convorbirile avute deschid o perspectivă nouă, constituie un moment important în dezvoltarea colaborării dintre partidele și popoarele noastre.

Deoarece veți părăsi în curînd România, doresc să vă adresez dumneavoastră, tuturor tovarășilor care fac parte din delegație cele mai bune urări de succes în întreaga

activitate pe care o desfășurați în fruntea partidului și a guvernului din Laos.

Vă rog să duceți cu dumneavoastră, poporului prieten laoțian, salutul nostru, al poporului român și cele mai bune urări de succes în edificarea societății socialiste, în întărirea independenței patriei, în făurirea unei vieți de bunăstare și fericire. *(Aplauze).*

CUVÎNTARE LA MAREA ADUNARE POPULARĂ DIN BUZĂU

Cu prilejul aniversării a 1 600 de ani de la prima atestare documentară a municipiului Buzău

— 24 septembrie 1976 —

Dragi tovarăși,

Doresc să vă adresez dumneavoastră, tuturor locuitorilor județului și municipiului Buzău, un salut călduros și cele mai bune urări din partea Comitetului Central al partidului, a Consiliului de Stat și guvernului, precum și din partea mea personal. *(Aplauze puternice, urale).*

Această mare manifestare a oamenilor muncii din Buzău este consacrată unui eveniment de importanță istorică în viața municipiului, și anume împlinirea a 1 600 de ani de existență documentară a orașului dumneavoastră. *(Aplauze puternice, urale).*

Cu acest prilej, Comitetul Central al partidului și Consiliul de Stat au hotărît să acorde municipiului Buzău cea mai înaltă decorație a țării noastre — „Steaua Republicii Socialiste România". *(Urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

Acordarea acestei înalte distincții este menită, pe de o parte, să dea o înaltă prețuire trecutului îndepărtat al poporului nostru, luptei pentru eliberare națională și socială ; totodată, ea subliniază rezultatele minunate obținute în anii construcției socialiste de oamenii muncii din Buzău în dezvoltarea economico-socială, contribuția lor la progresul general al patriei noastre socialiste. *(Aplauze puternice, prelungite ; urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

Existența timp de un mileniu și șase secole a orașului dumneavoastră, ca și a altor numeroase localități și vestigii istorice de pe teritoriul României de azi, atestă cu putere civilizația înaintată a dacilor, apoi a daco-romanilor, faptul că înaintașii noștri s-au preocupat întotdeauna să-și asigure o dezvoltare cît mai înaintată, pentru a ține pasul cu progresul realizat în lume, pentru a ocupa un loc cît mai demn în rîndul națiunilor și popoarelor. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

În decursul secolelor, Buzăul a ocupat un loc important în luptele purtate împotriva cotropitorilor străini, pentru unitatea națională, pentru formarea statului național unitar și apoi, în mișcarea revoluționară muncitorească, în luptele împotriva fascismului, pentru triumful socialismului în patria noastră. *(Aplauze puternice, urale).*

Iată de ce această înaltă distincție constituie o apreciere deosebită dată luptelor înaintașilor noștri, tuturor acelora care s-au jertfit pentru ca patria noastră să fie liberă, pentru ca poporul nostru să fie stăpîn pe destinele sale ! *(Aplauze îndelungate, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Avem tot dreptul să ne mîndrim cu minunatul nostru trecut, cu strămoșii poporului nostru, cu cei ce au luptat pentru eliberarea națională și socială, cu luptătorii revo-

luționari pentru socialism ! Cea mai bună cinstire pe care o putem aduce acestui trecut, tuturor acelora care s-au jertfit de-a lungul secolelor este de a face totul pentru a asigura înfăptuirea neabătută a hotărîrilor Congresului al XI-lea pentru edificarea cu succes a societății socialiste multilateral dezvoltate, pentru ridicarea bunăstării și fericirii întregului nostru popor. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Pornind de la aceste considerente, am transformat participarea noastră la această măreață adunare sărbătorească și într-o vizită de lucru în municipiul Buzău. Am dorit să cunoaștem cum s-a trecut la realizarea noului cincinal, cum acționează organizațiile de partid, oamenii muncii din Buzău pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a sarcinilor ce le revin din hotărîrile Congresului al XI-lea al partidului.

Desigur, nu putem decît să dăm o deosebită apreciere faptului că pe primele 8 luni ale acestui an planul a fost nu numai realizat, dar și depășit, că se depun eforturi pentru a asigura obținerea de rezultate tot mai bune atît în industrie și agricultură, cît și în alte domenii, punîndu-se astfel din primul an o bază trainică înfăptuirii cincinalului 1976—1980. Dealtfel, în întreaga țară, clasa noastră muncitoare, țărănimea, intelectualitatea, toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, întregul popor au pășit cu hotărîre la realizarea cincinalului și au obținut în industrie, pe primele 8 luni, rezultate remarcabile, superioare prevederilor planului pentru această perioadă. Iată de ce doresc să adresez tuturor oamenilor muncii din județ calde felicitări pentru realizările obținute pe primele 8 luni și urarea de a obține rezultate și mai bune în acest an și întregul cincinal. *(Aplauze puternice, îndelungate, urale).*

De asemenea, și în domeniul agriculturii, județul Buzău a obținut în acest an rezultate mai bune decît în 1975. Aceste rezultate ne dau posibilitatea să apreciem că, acționîndu-se în continuare cu toată fermitatea, se vor putea realiza prevederile planului cincinal în ce privește producția agricolă. Dealtfel, în întreaga țară, țărănimea muncitoare, oamenii muncii din agricultură au obținut în acest an rezultate bune. Sînt posibilități ca recolta pe acest an să fie cu mult superioară celei a anului 1975, asigurîndu-se astfel condiții bune pentru aprovizionarea oamenilor muncii, sporindu-se contribuția agriculturii la dezvoltarea generală a patriei noastre socialiste. *(Urale și aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").* Iată de ce doresc să adresez și țărănimii din Buzău felicitări pentru rezultatele pe care le-a obținut în acest an și urarea de a face totul spre a obține recolte tot mai mari, spre a îndeplini cu succes sarcinile din cincinal ! *(Aplauze puternice ; urale).*

Și în celelalte sectoare de activitate economico-socială prevederile pe acest an se realizează cu succes. Toate acestea demonstrează cu putere justețea hotărîrilor Congresului al XI-lea al partidului, a planului de dezvoltare economico-socială pe acest cincinal ; ele dovedesc mai cu seamă forța creatoare a oamenilor muncii din țara noastră, care înfăptuiesc neabătut politica Partidului Comunist Român — politică ce corespunde pe deplin intereselor vitale ale întregii noastre națiuni. *(Urale, aplauze puternice).*

Odată cu dezvoltarea economiei, cu creșterea bogăției naționale se înfăptuiesc și măsurile de ridicare continuă a bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor. Cunoașteți că în cincinalul trecut prevederile de creștere a veniturilor, de sporire a mijloacelor materiale pentru aprovizionarea populației s-au îndeplinit, de aseme-

nea, cu succes. Și în primele luni ale acestui nou cincinal se realizează cu succes prevederile privind sporirea producției de bunuri de consum, creșterea veniturilor oamenilor muncii, asigurîndu-se astfel și în domeniul ridicării bunăstării poporului înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea, aplicarea neabătută a politicii partidului. Țelul suprem al societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm este acela de a asigura oamenilor muncii bunăstarea și fericirea. *(Aplauze puternice, urale îndelungate).*

Se transformă din temelii înfățișarea patriei noastre, a orașelor și satelor. Însuși Buzăul, care înainte de cel de-al doilea război mondial era un orășel mic, devine, an de an, un oraș modern, cu o înfățișare măreață — așa cum se întîmplă cu toate orașele patriei noastre socialiste. Aceste transformări în construcția și în arhitectura localităților patriei noastre, măreția clădirilor noi sînt o dovadă a forței creatoare a poporului nostru, a ceea ce poate realiza un popor care a devenit stăpîn pe destinele sale și-și făurește în mod liber orînduirea nouă, în care este stăpînul a tot ceea ce se produce. *(Aplauze puternice, îndelungate ; urale).*

Iată de ce avem, într-adevăr, dreptul ca la această sărbătoare să privim cu mîndrie tot ceea ce am realizat ; dar deoarece — așa cum am menționat — am transformat aceasta și într-o vizită de lucru, nu aș putea să nu mă refer, pe lîngă ceea ce am spus cu privire la rezultatele bune obținute, și la unele lipsuri constatate, la ceea ce avem de făcut pentru a asigura în continuare realizarea în cele mai bune condiții a actualului plan cincinal.

Trebuie spus că, în cincinalul în care ne aflăm, județul și municipiul Buzău au sarcini mari. Volumul producției industriale va trebui să fie în 1980 mai mare decît dublu față de 1975. Producția agricolă trebuie să sporească și

ea în mod foarte substanțial, construcțiile de locuințe se vor dubla față de cincinalul 1971—1975. Trebuie să crească serios productivitatea muncii, să se perfecționeze întreaga activitate economico-socială, să se asigure, pe această bază, condițiile de creștere a nivelului de trai material și spiritual. Toate acestea cer eforturi serioase din partea organizațiilor de partid, din partea comitetului municipal, a comitetului județean de partid, din partea tuturor oamenilor muncii. Desigur, în rezultatele bune obținute se oglindește și activitatea organizațiilor de partid, a comitetului municipal și a comitetului județean de partid ; dar dacă în tot ceea ce este bun este încorporată și munca comuniștilor, a organelor de partid din toate sectoarele de activitate, apoi și în lipsurile ce se manifestă sînt cuprinse și unele neajunsuri existente în activitatea comuniștilor și a organizațiilor noastre de partid. Este necesar ca organizațiile de partid, toți comuniștii să fie mai activi în unirea eforturilor tuturor oamenilor muncii pentru a participa cu întreaga lor forță și pricepere la înfăptuirea Programului elaborat de Congresul al XI-lea al partidului. Aceasta este una din problemele fundamentale care stau astăzi în fața oamenilor muncii din Buzău, ca, dealtfel, din întreaga noastră țară ! *(Aplauze, urale îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Am vizitat astăzi patru mari întreprinderi din Buzău. Pe lîngă rezultatele bune, am constatat și posibilitățile foarte mari care există pentru a obține, cu actualele capacități, o sporire substanțială a producției, în unele întreprinderi chiar o dublare a producției ce se obține astăzi. Printr-o mai bună organizare a muncii, printr-o amplasare mai rațională a utilajelor și mașinilor, printr-o folosire intensivă a spațiilor și mașinilor avem posibilitatea să realizăm în aceste uzine — dar și în altele sînt rezerve similare —, cu un volum mult mai mic de chel-

tuieli, producția planificată. Aceasta înseamnă să obținem o producție mai ieftină, să realizăm o creștere a eficienței investițiilor, a întregii noastre activități și, pe această bază, să asigurăm o rezervă mai puternică de mijloace financiare și materiale atît pentru dezvoltarea generală a țării, cît și pentru creșterea bunăstării întregului nostru popor. *(Aplauze puternice, urale îndelungate).*

Rezerve uriașe sînt în Buzău, ca și în alte județe, în domeniul investițiilor. Am constatat și aici ceea ce am discutat la Consfătuirea cu proiectanții care a avut loc recent la Comitetul Central : supradimensionări, spații nefolosite, faptul că cel puțin 50% din fierul-beton, metalul, cimentul și alte materiale de construcții se pot economisi, realizîndu-se capacitățile de producție proiectate. Dacă se vor face asemenea economii la ceea ce aveți în județ de realizat, ne vor rămîne disponibile fier-beton, materiale de construcții, ciment și alte materiale pentru a construi alte mii și mii de apartamente și pentru a putea, în felul acesta, asigura mai rapid rezolvarea problemei locuințelor pentru toți oamenii muncii. *(Aplauze puternice, îndelungate ; urale).*

Este necesar ca toate consiliile de conducere ale oamenilor muncii, organizațiile de partid să analizeze de îndată aceste probleme, să le discute cu colectivele respective pentru a stabili măsurile concrete în vederea trecerii imediate la înfăptuirea directivelor stabilite la Comitetul Central în acest domeniu. Comitetul județean și comitetul municipal să nu aștepte ca un minister sau altul să vină să soluționeze problemele, ci să analizeze proiectele, să acționeze ferm pentru ca, de îndată, să se pună capăt risipei de materiale, care produce mari daune economiei naționale, sustrage din circuitul productiv sute și sute de mii de tone de materiale de construcții, îngropîndu-le în pămînt fără nici o justificare. Să îndreptăm aceste materiale — așa cum am spus — spre construcții de locuințe, spre construcții necesare îmbunătățirii condițiilor de viață ale oamenilor muncii ! *(Aplauze puternice, urale).*

Sînt, desigur, și alte domenii unde trebuie să se acționeze cu mai multă fermitate — în domeniul productivității muncii și al calității în general, în sistematizare și în întreaga activitate economică, pentru a se obține în acest cincinal un salt calitativ, pentru a face ca sarcina trasată de Congresul al XI-lea ca cincinalul 1976—1980 să devină cincinalul revoluției tehnico-științifice să devină o realitate în toate sectoarele de activitate ! *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Trebuie să se înțeleagă bine de către fiecare muncitor, țăran, intelectual, de către fiecare cetățean al patriei că realizarea sarcinilor de dezvoltare a României socialiste depinde de munca fiecăruia, de felul cum vom ști să gospodărim cu chibzuință și economie mijloacele de care dispunem în momentul de față. De aceasta depind progresul mai rapid al patriei noastre, lichidarea rămînerii în urmă, ridicarea României pe noi culmi de progres și civilizație, făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate, crearea condițiilor pentru înaintarea spre comunism ! *(Urale puternice, aplauze ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

Este necesară întărirea disciplinei, a răspunderii la locul de muncă a fiecărui cetățean, a tuturor colectivelor de oameni ai muncii, a conducerii întreprinderilor. Toate organizațiile de partid și obștești trebuie să acționeze cu fermitate pentru dezvoltarea conștiinței socialiste, pentru a face ca fiecare om al muncii să înțeleagă faptul că socialismul presupune o înaltă conștiință cetățenească, patriotică și revoluționară. Tocmai în acest sens sînt orien-

tate activitatea de formare a omului nou, munca politico-educativă și culturală ! În această direcție este orientat programul elaborat de Congresul educației politice și al culturii socialiste, precum și planul de măsuri stabilit recent de Comitetul Politic Executiv. Toate acestea au în vedere ridicarea nivelului general de cunoștințe profesionale și politice, a nivelului de cultură, transformarea culturii noastre într-o cultură revoluționară, astfel ca fiecare cetățean al patriei noastre să fie un cetățean activ, un revoluționar care să lupte în orice condiții pentru apărarea patriei, pentru victoria socialismului și comunismului pe pămîntul României ! *(Urale puternice, aplauze ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Dragi tovarăși și prieteni,

Preocupîndu-ne de problemele înfăptuirii hotărîrilor Congresului al XI-lea, noi acționăm, totodată, ferm și pentru realizarea directivelor în ce privește politica noastră internațională. Sîntem hotărîți să facem totul pentru dezvoltarea colaborării cu toate țările socialiste, pentru întărirea unității lor, considerînd că aceasta constituie un factor de prim ordin pentru progres, pentru pace în întreaga lume. *(Aplauze puternice, urale).*

Dezvoltăm larg relațiile cu țările în curs de dezvoltare, care reprezintă marea majoritate a statelor și popoarelor lumii. Acționăm pentru ca, printr-o unitate cît mai strînsă, ele să obțină un progres mai rapid pe calea dezvoltării economico-sociale, să devină stăpîne pe bogățiile naționale, să se asigure astfel creșterea bunăstării popoarelor respective, independența și suveranitatea fiecărei țări. *(Aplauze și urale puternice).* În acest cadru militäm cu toată forța pentru realizarea noii ordini economice internaționale,

care să așeze relațiile dintre state pe o bază nouă, de egalitate, de avantaj reciproc.

Ne pronunțăm și dezvoltăm larg relațiile cu toate statele lumii, inclusiv cu statele capitaliste dezvoltate, în spiritul principiilor coexistenței pașnice. Considerăm că trebuie făcut totul pentru ca fiecare națiune să ia parte activă la viața internațională, ca îndeosebi popoarele mici și mijlocii, țările în curs de dezvoltare și nealiniate să aibă un cuvînt tot mai hotărît în soluționarea problemelor complexe ale lumii de astăzi, în înfăptuirea dezarmării și, în primul rînd, a dezarmării nucleare, în realizarea unei păci trainice, în asigurarea respectării dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Facem totul pentru a contribui la înfăptuirea securității în Europa, pentru dezvoltarea largă a colaborării economice, fără îngrădiri, între toate statele continentului nostru, pentru a obține pași concreți pe calea dezangajării militare, a reducerii armamentelor și trecerea treptată spre dezarmare, considerînd că aceasta constituie o problemă esențială pentru securitatea și pacea în Europa. Totodată, acționăm pentru dezvoltarea colaborării culturale, tehnico-științifice între toate statele de pe continentul nostru, considerînd că schimburile culturale, realizarea unei conlucrări pentru dezvoltarea culturii europene pusă în slujba păcii și colaborării servește tuturor popoarelor, cauzei păcii în întreaga lume. *(Aplauze puternice, urale).*

România a sprijinit și sprijină activ luptele de eliberare națională. Ne pronunțăm ferm pentru a se asigura cît mai rapid independența Namibiei și Rhodesiei, pentru a se pune capăt politicii rasiste din Africa de Sud. Vom sprijini cu toată puterea noastră acele popoare care luptă

pentru a scutura dominația străină, pentru a fi stăpîne pe destinele lor ! *(Aplauze puternice, urale).*

Întărim larg colaborarea cu partidele comuniste și muncitorești, cu partidele socialiste și social-democrate, cu mișcările de eliberare, cu partidele democratice și progresiste, considerînd că solidaritatea și unitatea forțelor progresiste de pretutindeni constituie garanția mersului înainte, a lichidării politicii imperialiste și colonialiste, a triumfului relațiilor noi de egalitate, de respect al independenței și suveranității, de renunțare la forță și la amenințarea cu forța, de neamestec în treburile interne ! *(Aplauze puternice, urale).*

Avem deplina convingere că popoarele de pretutindeni, acționînd într-o solidaritate tot mai strînsă, pot asigura progresul și o pace trainică pe planeta noastră, pot realiza o lume mai dreaptă și mai bună ! *(Aplauze puternice, prelungite ; urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Iată de ce, dragi tovarăși și prieteni, noi vom îmbina permanent activitatea noastră de construcție socialistă și de ridicare a bunăstării României, a poporului nostru, cu activitatea internațională, cu solidaritatea cu toate popoarele și forțele care se pronunță pentru libertate, pentru progres social și pentru pace, considerînd că așa ne îndeplinim atît obligațiile naționale, cît și îndatoririle noastre internaționale. *(Aplauze puternice, prelungite ; urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

În încheiere doresc să exprim convingerea că organizațiile de partid, comuniștii, toți oamenii muncii, acționînd într-o strînsă unitate sub conducerea partidului, a Comitetului său Central, vor realiza neabătut sarcinile mărețe ce le revin în acest cincinal.

Cu această convingere vă urez să obțineți rezultate cît mai bune în toate domeniile de activitate, succese tot mai

mari și tot mai importante, multă sănătate și multă fericire ! *(Urale puternice ; aplauze prelungite ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !". Toți cei prezenți în marea piață a orașului ovaționează minute în șir, într-o atmosferă de puternic entuziasm, pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul său Central, pentru secretarul general al partidului și președintele Republicii Socialiste România).*

ÎNTERVIU ACORDAT SĂPTĂMÎNALULUI „THE NEW REPUBLIC" ȘI COTIDIANULUI „THE WASHINGTON STAR" DIN S.U.A.

— 29 septembrie 1976 —

ÎNTREBARE : *A trecut un an de la Conferința de la Helsinki. Care sînt, după părerea dumneavoastră, realizările și eșecurile în ceea ce privește îndeplinirea prevederilor Actului final semnat la Helsinki ?*

RĂSPUNS : Desfășurarea Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa de la Helsinki a constituit un succes deosebit, apreciat de multă lume ca un eveniment istoric în viața continentului european și a întregii lumi. Însuși faptul că la conferință s-au putut reuni 35 de state, care au adoptat, prin consens, o serie de documente comune cu privire la relațiile și cooperarea dintre statele europene, Statele Unite ale Americii și Canada, reprezintă o victorie a bunului-simț a acelora care se pronunță pentru relații între state bazate pe egalitate, pe respect al independenței și suveranității, pe neamestec în treburile interne.

În ce privește înfăptuirea în viață a documentelor semnate la Helsinki, este drept că nu s-au obținut rezultate

spectaculoase pînă acum ; dar, ca să spun deschis, în ce mă privește, nici nu mă așteptam ca într-un timp scurt toate acestea să fie traduse în viață. Totuși, se poate spune că în relațiile dintre statele participante continuă să se manifeste spiritul de înțelegere care s-a realizat la Helsinki și căutările pentru înfăptuirea în viață a celor ce s-au stabilit prin consens. De aceea nu s-ar putea vorbi de „eșecuri", ci, poate, mai mult de o întîrziere în ce privește trecerea la înfăptuirea prevederilor Actului final semnat la Helsinki.

ÎNTREBARE : *Ce ar trebui să se realizeze, după părerea dumneavoastră, la următoarea reuniune pentru securitate europeană din 1977 ?*

RĂSPUNS : Consider că în timpul ce a mai rămas pînă la reuniunea de la Belgrad din 1977 ar trebui întreprinse unele măsuri concrete în direcția înfăptuirii documentelor de la Helsinki sau, cel puțin, pentru prezentarea unor propuneri care să facă obiectul unor hotărîri privind înfăptuirea în viață a acestor documente.

Am în vedere, în primul rînd, necesitatea ridicării unor restricții și — dacă se poate spune așa — o liberalizare a relațiilor economice dintre țările participante la conferință prin înlăturarea a o serie de bariere printr-un comerț și o cooperare economică reciproc avantajoase.

În al doilea rînd, consider că este de o deosebită importanță de a se aborda într-un mod mai hotărît problema dezangajării sau — cum se spune uneori — a destinderii militare în Europa, de a se iniția măsuri care să creeze realmente mai multă încredere și să se deschidă calea unei largi colaborări în toate domeniile de activitate.

Și, în fine, ținînd seama că noi considerăm că toate documentele au aceeași valabilitate și trebuie realizate în viață, sînt necesare și măsuri pe linia intensificării relațiilor culturale, tehnico-științifice, a schimburilor de

persoane, ceea ce va contribui mult la o mai bună cunoaștere și apropiere între popoare, în sensul prevederilor documentelor semnate la Helsinki. În ce ne privește, considerăm că s-ar putea găsi forme — inclusiv realizarea unor festivaluri, a unor concursuri artistice, culturale, expoziții de cărți și de altă natură — care să favorizeze și să ajute la realizarea unor largi schimburi culturale. În acest sens se pregătește România pentru reuniunea din 1977. Avem speranța că această reuniune va marca o etapă concretă în înfăptuirea unor relații noi de colaborare în Europa.

ÎNTREBARE : *În general, întrevedeți în viitor o scădere a încordării, sau apariția unor probleme majore internaționale ?*

RĂSPUNS : După părerea mea, în viața internațională s-au produs schimbări fundamentale. Acestea se reflectă atît în raportul de forțe între diferite state și zone geografice ale lumii, în afirmarea voinței popoarelor de a fi stăpîne pe destinele lor și de a duce o politică independentă, cît și în soluționarea pe calea tratativelor pașnice a diferitelor probleme litigioase. Toate acestea au imprimat un curs spre destindere în viața internațională. Ținînd seama de faptul că — după părerea mea — se vor accentua schimbările în raportul de forțe în favoarea unei politici de egalitate și colaborare, se poate spune că avem motive să privim cu optimism viitorul, în sensul că vom asista la soluționarea unor probleme — chiar grave — pe baza tratativelor, că se va putea împiedica ivirea unor conflicte cu consecințe grele.

Desigur, trebuie să vă spun deschis, nu privesc aceasta ca un lucru care vine de la sine, ci ca un rezultat al intensificării eforturilor internaționale, ale tuturor statelor. Am în vedere, în acest sens, o participare mai activă și a

țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate, o creștere a rolului organizațiilor internaționale și, în primul rînd, al Organizației Națiunilor Unite, care, cu toate imperfecțiunile, constituie singurul organism ce poate contribui la soluționarea democratică a problemelor care preocupă astăzi omenirea.

ÎNTREBARE : *Ne putem aștepta într-un viitor apropiat la rezultate pozitive în cadrul negocierilor privind reducerea forțelor militare în Europa centrală ?*

RĂSPUNS : M-am referit mai înainte la necesitatea abordării mai largi a problemelor de ordin militar, a dezangajării militare și dezarmării în Europa ținînd seama de faptul că pe acest continent se află în momentul de față concentrate cele mai puternice forțe militare din cîte a cunoscut istoria, inclusiv armamentele cele mai moderne. Deci, în Europa există și principalul pericol de izbucnire a unui conflict, cu implicații internaționale și consecințe foarte grave. De aceea, orice progres pe calea unei dezangajări militare, a reducerii forțelor militare și armamentului în Europa constituie un succes.

În ce privește negocierile care au loc la Viena privind reducerea forțelor militare din Europa centrală, România a precizat nu o dată că ele sînt destul de limitate, că ceea ce se urmărește nu va reprezenta un pas însemnat în dezangajarea militară pe continent. Cu toate acestea apreciem că chiar unele rezultate limitate ar avea o anumită importanță, în sensul creșterii încrederii și, mai cu seamă, prin aceea că vor demonstra că este posibil să se ajungă la rezultate practice și în problemele de ordin militar. Consider că dacă se va da dovadă de bunăvoință și se va ține seama de interesele popoarelor care doresc pacea, atunci este posibil să se ajungă — și cred că, pînă la urmă, se va ajunge — la unele rezultate pozitive în cadrul aces-

tor negocieri. Deşi — menţionez încă o dată — nu vor avea rezultate spectaculoase, ele pot fi apreciate ca un mic pas pozitiv în direcţia dezangajării şi dezarmării în Europa, cu implicaţii în întreaga lume.

ÎNTREBARE : *Ce credeţi că ar trebui întreprins pe plan diplomatic pentru realizarea unei păci durabile în Orientul Apropiat ?*

RĂSPUNS : Menţinerea stării de încordare în Orientul Mijlociu constituie un grav pericol nu numai pentru pacea din această zonă, ci şi din întreaga lume. În ce o priveşte, România, fiind în apropierea acestei zone, este direct interesată — ca şi alte state din Europa, dealtfel — să se ajungă cît mai rapid la realizarea unei păci drepte şi durabile în Orientul Mijlociu. În această privinţă, o iniţiativă importantă ar putea fi reluarea Conferinţei de la Geneva, cu participarea ţărilor interesate şi a altor state care pot contribui la soluţionarea mai rapidă a acestor probleme. Consider că ar trebui să se ajungă la înţelegerea de către cei interesaţi a faptului că nu este posibilă realizarea păcii în Orientul Mijlociu fără retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967 şi fără soluţionarea problemei palestinene, inclusiv crearea unui stat palestinean independent. Dealtfel, şi evenimentele recente din Liban demonstrează că trebuie soluţionată cît mai rapid problema palestineană. Desigur, o pace trainică nu poate fi concepută fără asigurarea garanţiilor pentru independenţa şi integritatea teritorială a tuturor statelor din Orientul Mijlociu. În această privinţă, consider că Organizaţia Naţiunilor Unite poate avea un rol mult mai important decît pînă acum. Cred că neglijarea sau neangajarea mai directă a O.N.U. în soluţionarea problemelor din Orientul Mijlociu nu a fost un lucru bun şi sînt de părere că în viitor ar trebui să i se acorde un rol

mai mare atît la Geneva, cît şi, în general, în toate iniţiativele pentru soluţionarea acestei probleme. Consider că, de fapt, ar trebui pornit acum de la o privire nouă, şi anume de la soluţionarea globală a problemelor, şi nu parţială, deoarece orice abordare parţială nu poate decît să complice lucrurile şi să creeze noi pericole pentru pacea în Orientul Mijlociu şi în întreaga lume.

ÎNTREBARE : *Care este, după părerea dumneavoastră, importanţa mişcării nealiniaţilor în viaţa politică internaţională ?*

RĂSPUNS : După cum este cunoscut, România întreţine relaţii largi cu toate ţările nealiniate şi şi-a manifestat preocuparea de a participa, într-o formă sau alta, la reuniunile şi la activitatea mişcării nealiniaţilor. Aceasta a dus la adoptarea, la Colombo, a hotărîrii cu privire la invitarea României, ceea ce îi permite să aibă o participare cu caracter permanent la activităţile nealiniaţilor. După părerea noastră, aceasta constituie un pas important în felul de abordare de către mişcarea nealiniaţilor a problemelor privind orientarea şi sarcinile pe care şi le propune, în primul rînd de a constitui un cadru de discutare cu o participare cît mai largă a problemelor fundamentale ce preocupă lumea contemporană. Faptul că mişcarea nealiniaţilor a abordat într-o formă foarte largă problemele dezarmării, ale noii ordini economice internaţionale, unele probleme litigioase — cum este şi problema Orientului Mijlociu — demonstrează că reuniunea şi, în general, activitatea mişcării nealiniaţilor sînt orientate tocmai în direcţia soluţionării într-o formă nouă, democratică, cu participarea largă a tuturor statelor şi popoarelor la viaţa internaţională, a problemelor complexe ale lumii contemporane. În acest sens apreciem că mişcarea nealiniaţilor are un rol important în

procesul de afirmare a principiilor noi, de egalitate și respect între state, în participarea tuturor țărilor la soluționarea problemelor internaționale.

ÎNTREBARE: *Cum asigurați dezvoltarea economică a României în actuala etapă ? Care sînt problemele și care sînt speranțele dumneavoastră pentru viitor ?*

RĂSPUNS: Pentru a înțelege mai bine dezvoltarea economico-socială a României trebuie să menționez că în cincinalul 1971—1975 producția industrială s-a dezvoltat într-un ritm anual de circa 13%. Venitul național a fost în 1975 cu 70% mai mare decît cel din 1970. Însuși acest fapt demonstrează eficiența și rezultatele pozitive obținute în dezvoltarea economică a României, cu atît mai mult cu cît — după cum este bine cunoscut — în ultimii ani, pe plan internațional, mai cu seamă în țările capitaliste dezvoltate, s-a manifestat cu putere criza economică, cu implicații destul de grave.

În ce privește perspectivele de viitor, voi menționa faptul că, în conformitate cu Directivele Congresului al XI-lea al partidului, în cincinalul 1976—1980 producția industrială urmează să se dezvolte într-un ritm mediu anual de circa 11%. În primele 8 luni ale acestui an — primul an al cincinalului — am obținut un ritm de dezvoltare de peste 11%, ceea ce arată că prevederile planului sînt realiste, că, în condiții de pace, avem toate posibilitățile să realizăm cu succes ceea ce ne-am propus. De aceea privesc cu deplină încredere dezvoltarea economico-socială a României, care se bazează atît pe posibilitățile României, cît și pe cele oferite de extinderea colaborării internaționale cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu țările capitaliste dezvoltate. Considerăm că o largă colaborare internațională creează cele mai bune condiții de progres pentru fiecare stat, deci și pentru țara noastră.

ÎNTREBARE: *Cum concepe România relațiile sale economice cu Occidentul, cu Piața comună și S.U.A. ? Ce pași noi sînt recomandabili sau posibili ?*

RĂSPUNS: Am arătat că ne pronunțăm pentru o largă colaborare internațională cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. În acest cadru dezvoltăm în mod deosebit de activ relațiile economice — inclusiv de cooperare în producție — și cu țările capitaliste dezvoltate.

Aș putea spune că relațiile României cu țările din Piața comună au înregistrat rezultate bune. Dealtfel, Republica Federală Germania, spre exemplu, ocupă în momentul de față locul doi în comerțul internațional al României. Un loc important ocupă și Franța, Italia, Anglia și celelalte state din Piața comună. Dar, așa cum am menționat anterior, sînt probleme care își așteaptă soluționarea pentru a realiza o colaborare mai bună, în sensul ridicării unor restricții pe care Piața comună le pune în calea dezvoltării relațiilor economice.

În ce privește colaborarea cu Statele Unite ale Americii, voi aminti numai faptul că, față de 1970, în 1975 schimburile României cu această țară au crescut de aproape 5 ori. În conformitate cu înțelegerile la care am ajuns cu președintele Ford cu prilejul vizitei sale de acum un an în România, am dori ca în 1980 ele să ajungă la circa 1 miliard de dolari. Felul în care se desfășoară schimburile în acest an demonstrează că este un obiectiv posibil de realizat, cu condiția, desigur, să se acționeze în acest sens din ambele părți. În ce privește diferitele firme și companii din Statele Unite ale Americii, există un interes și o preocupare comună de a găsi căi de cooperare. De aceea, cînd spun aceasta, am mai curînd în vedere să nu se încerce așezarea unor bariere artificiale — în sensul celor legate de anularea clauzei națiunii celei mai favorizate —, să nu

se supună relațiile economice unor condiții politice, ci să se pornească de la principiile înscrise în declarațiile comune ale României și Statelor Unite ale Americii — principii de egalitate, de neamestec în treburile interne și avantaj reciproc.

Am convingerea că există posibilități mari de dezvoltare a colaborării dintre România și Statele Unite ale Americii, inclusiv de lărgire a cooperării în producție, așa cum există și în relațiile cu țările din Piața comună și cu alte state capitaliste dezvoltate.

ÎNTREBARE : *Credeți că trebuie să existe relații economice bilaterale cu un caracter mai oficial între România și Piața comună ?*

RĂSPUNS : Ca să vă spun deschis, nu prea agreăm interpunerea, în relațiile României cu alte state, a diferitelor organisme supranaționale. Dar, desigur, nu putem ignora anumite realități și, de aceea, recunoscînd existența Pieței comune, căutăm să găsim căile de a realiza o colaborare cu organismele ei, pentru a putea înlătura o serie de piedici în dezvoltarea colaborării economice cu țările din cadrul ei.

În măsura în care va fi necesar, vom căuta, desigur, în continuare, să discutăm cu organismele Pieței comune pentru soluționarea acelor probleme care nu pot fi rezolvate direct cu statele membre.

Problema unor relații de altă natură va putea fi soluționată în mod corespunzător pe măsură ce se va ajunge și la o anumită înțelegere de principiu între Piața comună și C.A.E.R.

ÎNTREBARE : *Cum vede România rolul ei în cadrul planificării economice a C.A.E.R. și în realizarea acesteia ? Există perspectiva unor contacte cu caracter mai oficial între C.A.E.R. și Piața comună ?*

RĂSPUNS : România privește C.A.E.R. ca un organism de colaborare și de coordonare a colaborării economice, nu ca un organism de planificare a economiei țărilor din C.A.E.R. În acest sens, noi pornim de la faptul că planificarea dezvoltării economico-sociale este un atribut exclusiv al fiecărui stat, al fiecărui popor, al organelor sale conducătoare și nu poate fi cedat nici unui organism, oricare ar fi el.

Pornind de la aceasta, apreciem că în cadrul C.A.E.R. poate și trebuie să fie realizată o colaborare multilaterală, o punere de acord în problemele legate de intensificarea colaborării, inclusiv a cooperării în producție, pornindu-se de la interesele statelor respective, ale asigurării dezvoltării economice și sociale a fiecărui popor.

În ce privește contactele oficiale dintre C.A.E.R. și Piața comună, după cum vă este cunoscut, C.A.E.R. s-a adresat Pieței comune cu o propunere oficială de realizare a unui acord-cadru sau de principiu, care să favorizeze o colaborare mai largă între țările din C.A.E.R. și Piața comună. Se așteaptă răspunsul Pieței comune, care întîrzie, deși în trecut se făcea — ca să spun așa — multă vîlvă pe seama faptului că tocmai C.A.E.R. nu ar fi interesat să ajungă la o înțelegere cu Piața comună. Acum, după ce s-au făcut aceste propuneri, în Piața comună nu se dă dovadă de prea mare grabă în formularea unui răspuns. Desigur, propunerile făcute de țările din C.A.E.R. reprezintă punctul lor de vedere. Așteptăm să vedem ce gîndesc și țările din Piața comună și, pe această bază, să se treacă la negocieri pentru a se ajunge la înțelegeri corespunzătoare.

Noi privim aceste înțelegeri numai ca acorduri-cadru care să înlăture barierele artificiale din calea relațiilor dintre state, punînd însă accentul pe relațiile directe dintre

țări și pe înțelegerile dintre ele în soluționarea problemelor în care sînt interesate.

ÎNTREBARE : *Cum pot fi interpretate hotărîrile luate de Conferința partidelor comuniste europene ținută în luna iunie la Berlin ?*

RĂSPUNS : După cum se știe, și în jurul Conferinței partidelor comuniste din Europa care a avut loc la Berlin, în presa internațională s-au purtat multe discuții și s-au făcut tot felul de presupuneri. Ținerea conferinței a fost, cred, un răspuns foarte elocvent la toate aceste presupuneri. Ea a demonstrat că partidele comuniste și muncitorești din Europa pornesc de la realitățile economice, sociale și istorice ale continentului, ale fiecărei țări, că activitatea lor este îndreptată spre soluționarea problemelor din fiecare țară, în raport cu condițiile concrete, cu voința maselor largi populare din țara respectivă, că ele sînt animate de dorința asigurării unei dezvoltări democratice, a soluționării problemelor securității și cooperării în Europa.

Dealtfel, tocmai această problemă a constituit punctul central al conferinței. S-a pornit de la faptul că realizarea securității în Europa, a unei păci trainice nu poate fi decît rodul participării active a popoarelor, care pot determina și guvernele să acționeze în spirit nou, să pună capăt oricăror imixtiuni în treburile altor state și să asigure o colaborare pașnică, bazată pe principii de deplină egalitate.

În acest sens consider că Conferința partidelor comuniste și muncitorești din Europa — care a avut loc în iunie la Berlin — a dat o perspectivă nouă, a deschis căile unei lărgiri a colaborării cu alte forțe politice, în primul rînd cu partidele socialiste și social-democrate, dar și cu alte partide democratice, creștine, cu toate forțele care se pronunță pentru o dezvoltare democratică, pentru o politică de pace și cooperare internațională. Ea demonstrează că partidele comuniste sînt animate sincer de hotărîrea de a-și aduce contribuția — fiecare în țara sa, dar și pe plan european și internațional — la soluționarea problemelor care preocupă omenirea.

ÎNTREBARE : *Cum se dezvoltă din punct de vedere politic societatea românească odată cu apariția noilor generații de la mijlocul anilor '70 ?*

RĂSPUNS : M-am referit la dezvoltarea economică a României, care a obținut rezultate bune și continuă să înainteze într-un ritm intens. Odată cu aceasta însă au avut loc transformări radicale în întreaga viață socială. S-au schimbat, desigur, în primul rînd, structurile sociale ale țării, au crescut și s-au dezvoltat clasa muncitoare, intelectualitatea, s-a ridicat nivelul de cultură al întregii populații, a luat amploare activitatea științifică. Odată cu acestea s-au perfecționat întreaga viață socială și formele de conducere a societății. S-a dezvoltat puternic democrația socialistă, înțelegînd prin aceasta participarea activă a maselor populare, a întregului popor la conducerea societății și crearea cadrului organizatoric necesar în acest scop. Au fost create organisme colective cu caracter deliberativ — începînd cu conducerea întreprinderilor —, consilii muncitorești în toate instituțiile, s-a introdus principiul organelor deliberative în toate sferele de activitate, inclusiv în ministere, la Consiliul de Miniștri, în toate celelalte organe și organisme ale vieții economice și de stat. De asemenea, au fost create noi forme de participare democratică la conducerea statului, cum ar fi, de exemplu, Congresul consiliilor populare, Congresul culturii și al educației socialiste, precum și alte organisme de acest gen, unice în felul lor în momentul de față. Toate acestea vorbesc tocmai de schimbările ce s-au produs

pe măsura dezvoltării economice și a transformărilor sociale din țara noastră.

După cum vedeți, nu m-am referit la generația nouă, pentru că nu consider că schimbările social-politice sînt legate de generația nouă. Ele sînt legate de dezvoltarea generală a forțelor de producție, de perfecționarea relațiilor de producție și de schimbările care au loc pe plan internațional și, odată cu acestea, de necesitatea ca societatea să țină seama de toate aceste schimbări și să se găsească formele noi de conducere, de afirmare a maselor populare în toate domeniile.

În acest spirit, desigur, generația nouă — care este o generație născută de fapt în orînduirea socialistă — are un rol important prin faptul că este mai puțin legată de unele lucruri vechi și înțelege mai bine necesitățile transformării rapide a societății. Aceasta și explică, dealtfel, faptul că generațiile tinere joacă în România un rol foarte activ în întreaga dezvoltare revoluționară a țării.

ÎNTREBARE : *Domnule președinte, la Congresul educației și al culturii socialiste ați vorbit în termeni destul de severi despre activitatea mijloacelor de informare — presa, radioul, televiziunea — din țara dumneavoastră în ceea ce privește explicarea ideologiei, a pozițiilor politice. Cum ar putea mijloacele de informare din țara dumneavoastră să îndeplinească mai bine aceste sarcini ?*

RĂSPUNS : După părerea mea, nu am vorbit cu severitate, ci în spiritul responsabilității care revine lucrătorilor din presă și mijloacelor de informare.

Eu am în vedere că presa, mijloacele de informare de pretutindeni reprezintă anumite clase sau grupuri sociale și că, pînă la urmă, ele nu fac altceva decît să exprime punctul de vedere al acestora.

Am avut, cu cîțiva ani în urmă, o convorbire cu conducătorul unui grup de ziare din Anglia. L-am întrebat

atunci cum se manifestă libertatea presei și cum asigură conducerea ziarelor din grupul său. Mi-a spus simplu : „Periodic string conducerile ziarelor și le dau îndrumări cam în ce direcție să acționeze. Dacă cineva a făcut o greșeală, îi atrag atenția, iar a doua oară îl concediez. Este foarte democratic. Ei trebuie să exprime punctul meu de vedere. Nici nu se poate altfel".

În ce privește presa din România, ea trebuie să exprime interesele claselor din România — ale clasei muncitoare, țărănimii, intelectualității —, să exprime concepția despre viață și gîndirea filozofică a acestora. Nu facem deloc un secret din faptul că filozofia noastră este întemeiată pe concepția materialismului dialectic și istoric și, desigur, pe socialismul științific, care exclude asuprirea și inegalitatea.

Desigur, sîntem realiști și știm că sînt oameni care au alte concepții despre lume și viață. Le respectăm aceste concepții și credințele religioase, cu condiția ca aceștia să nu încalce legile țării și să-și facă datoria de cetățeni ai Republicii Socialiste România. Dealtfel, în România își desfășoară activitatea 14 culte religioase. Toate cele 14 culte religioase fac parte din Frontul Unității Socialiste, iar în Marea Adunare Națională au fost aleși 6 reprezentanți ai cultelor.

Dorim însă ca presa noastră, radioul, televiziunea, toate celelalte mijloace de informare să explice, prin activitatea lor, concepția și filozofia noastră despre lume și viață, politica internă și externă desfășurată de partidul comunist și de statul român, pentru a fi bine înțeleasă și pentru a putea asigura ca întregul popor să participe la înfăptuirea acestei politici.

În acest sens dorim ca toate mijloacele de informare să abordeze mai larg problemele dezvoltării societății, bineînțeles și cu contradicțiile ei, să ia poziție critică față de

fenomenele negative, să contribuie la clarificarea problemelor dezvoltării societății noastre.

Noi nu dorim numai afirmarea unor principii sau lozinci, ci o dezbatere largă a problemelor dezvoltării. Dorim ca mijloacele de informare, presa să fie mai vii, mai active în discutarea problemelor societății noastre în toate domeniile — ale economiei, științei, culturii și artei, ale dezvoltării democrației, ale perfecționării întregii vieți sociale.

Doresc, în încheierea acestui interviu, să adresez cititorilor gazetelor pe care le reprezentați un salut călduros și cele mai bune urări de progres, prosperitate și pace.

CUVÎNTARE LA CONSFĂTUIREA DE LUCRU DE LA COMITETUL CENTRAL AL P.C.R. CONSACRATĂ ACTIVITĂȚII ÎN DOMENIUL CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE ȘI PROIECTĂRII TEHNOLOGICE

— 30 septembrie 1976 —

Secretarul general al partidului a arătat că obiectivul consfătuirii a fost examinarea modului în care se înfăptuiesc directivele Congresului al XI-lea al partidului în domeniul cercetării științifice și proiectării, a felului în care se asigură introducerea în producție a rezultatelor cercetării, a tehnologiilor elaborate cu forțe proprii, precum și a celor importate.

Subliniind că au fost obținute o serie de rezultate bune în multe domenii ale cercetării științifice, în abordarea unor teme izvorînd din cerințele dezvoltării economico-sociale a țării, în introducerea rezultatelor acestora în producție, tovarășul Nicolae Ceaușescu a relevat, totodată, existența unor serioase rămîneri în urmă, mai ales în finalizarea cercetării, în însușirea unor tehnologii noi, inclusiv în asimilarea unor licențe străine.

Secretarul general al partidului a arătat că nu toate institutele și-au concentrat forțele asupra unor probleme

principale, hotărîtoare pentru domeniile respective, că se depun încă eforturi și se cheltuiesc mijloace importante pentru teme minore și, uneori, fără un țel final precis, manifestîndu-se risipă a forței de muncă și a mijloacelor de cercetare. Rămîneri în urmă serioase se constată, de asemenea, în introducerea în producție a unor cercetări finalizate, cu toate că în domeniile respective fabricăm produse cu caracteristici necorespunzătoare, cu consumuri mari de energie și materii prime. Unele ministere subapreciază realizările cercetătorilor noștri, forța de creație științifică națională și insistă pentru procurarea din străinătate a unor utilaje și instalații care nici măcar nu prezintă performanțe superioare față de cele de care dispunem noi sau pe care le-am putea realiza în țară. La rîndul lor, unele organe centrale de sinteză acceptă cu ușurință această poziție greșită, promovînd-o în loc să o combată.

În legătură cu aceste stări de lucruri, secretarul general al partidului a indicat să se alcătuiască deîndată documentare cu toate materialele ce se produc în țară — inclusiv a celor obținute prin cooperare cu alte țări —, cu caracteristicile acestora și modul lor de folosire, urmînd ca ele să fie utilizate obligatoriu în activitatea de proiectare, interzicîndu-se cu desăvîrșire în aceste cazuri recurgerea la importuri. În general, proiectanții nu trebuie să mai prevadă materiale din import pentru obiectivele pe care le proiectează fără aprobarea organelor centrale de sinteză.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a reamintit sarcina fundamentală a cercetării și proiectării, stabilită de Congresul al XI-lea, de a asigura valorificarea superioară a resurselor de materiale și materii prime de care dispune țara noastră. Realizarea acestei sarcini impune o studiere mai

aprofundată a zăcămintelor naturale, a tuturor posibilităților economiei noastre, precum și măsuri ferme pentru valorificarea lor corespunzătoare, pe baza unor tehnologii avansate și ieftine. Toate institutele de cercetare și proiectare au datoria să-și reexamineze programele de activitate, punînd pe primul plan concentrarea forțelor în vederea folosirii resurselor de materii prime din țară.

Secretarul general al partidului a arătat, de asemenea, că este necesar să se intensifice eforturile pentru crearea de noi materiale, pentru lărgirea gamei de înlocuitori în vederea economisirii într-o măsură mult mai mare a materialelor deficitare, pentru folosirea pe o scară mai mare a rășinilor și maselor plastice. În această privință sarcini deosebite revin institutelor de cercetare din chimie, metalurgie, materiale de construcții. Probleme deosebite se pun și în fața institutelor de cercetare din domeniul fizicii, care continuă să aibă preocupări abstracte, cu toate că fizicii îi revine un rol conducător în industria de mașini, a energiei și electronicii și trebuie să aducă o contribuție mult sporită la soluționarea cerințelor acestor ramuri.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a subliniat sarcina cercetării de a acționa mai energic pentru reducerea consumurilor materiale în toate domeniile, în toate ramurile producției. Cercetarea și proiectarea tehnologică trebuie să pornească de la imperativul ca produsele obținute să asigure reducerea consumului de materii prime, materiale, energie, combustibili. Aceasta impune o bună documentare, o cunoaștere precisă a necesităților din fiecare ramură economică, precum și a performanțelor celor mai înaintate obținute pe plan național și mondial.

Se cere, a arătat secretarul general al partidului, reanalizarea programelor tuturor institutelor de cercetare

științifică în vederea concentrării forțelor și mijloacelor spre problemele fundamentale pe care le ridică dezvoltarea multilaterală a țării. Neputînd soluționa toate problemele ridicate de progresul tehnic, este absolut necesar ca potențialul nostru științific să fie orientat spre rezolvarea problemelor de bază ale economiei naționale, evitîndu-se irosirea forțelor în cercetări cu caracter secundar, lăturalnic. Cercetarea trebuie să se angajeze în rezolvarea rapidă, cu termene precis stabilite, a problemelor majore, lichidîndu-se practica tergiversării cercetării unor teme sau materializarea cercetării exclusiv în comunicări, în literatură fără aplicabilitate practică.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a subliniat că cercetătorii în domeniul tehnologiei răspund, pînă la urmă, de modul cum se realizează în producție obiectul cercetării. Cercetătorilor le revine un rol principal în finalizarea muncii lor, în introducerea cu succes în producție a rezultatelor cercetării, lucrînd în acest scop în strînsă colaborare cu unitățile productive. Cercetarea nu poate fi considerată încheiată pînă ce rezultatele ei nu se concretizează practic în producție. Institutele științifice au, de asemenea, răspunderi importante în soluționarea problemelor legate de mai buna organizare a producției ; ele nu pot sta nepăsătoare față de lipsuri și neajunsuri ce aduc pagube economiei naționale, dezvoltării avuției poporului, creșterii nivelului de trai al celor ce muncesc. Cercetarea și proiectarea își justifică valoarea numai în măsura în care contribuie la sporirea venitului național, la ridicarea bunăstării întregului popor.

Arătind că cercetarea științifică este un factor de bază al îmbunătățirii întregii dezvoltări a societății noastre, tovarășul Nicolae Ceaușescu a subliniat că institutele trebuie să-și spună părerea și să-și asume răspunderea pentru tot ceea ce se realizează în economia noastră națională, în întreaga viață socială. Ministerele, organele de sinteză au datoria, de asemenea, să consulte în mai mare măsură institutele de cercetare, cerîndu-le avizul asupra tuturor importurilor, precum și asupra posibilităților pe care le are gîndirea științifică și tehnică românească de a asigura realizarea obiectivelor planului cincinal.

Secretarul general al partidului a indicat, de asemenea, să se ia măsuri pentru asigurarea unei mai strînse colaborări între diferitele institute de cercetare și proiectare.

S-a stabilit, totodată, să se aducă îmbunătățiri și în organizarea institutelor, în scopul unei mai bune grupări a forțelor, a folosirii maxime a resurselor noastre de gîndire și creație științifică și tehnică, luîndu-se măsuri pentru intensificarea procesului de integrare organică a învățămîntului cu cercetarea și producția. Toate cadrele didactice, precum și studenții — îndeosebi cei din ultimii ani — trebuie să-și îndeplinească îndatorirea de a lucra în cercetare și proiectare pe perioade de timp compacte, iar în activitatea de cercetare tehnologică să fie tot mai mult atrase cadrele de muncitori și specialiști din producție. Nu pot lucra în cercetare și proiectare oameni care nu cunosc problemele producției, care ignoră experiența practică și care nu au contact permanent cu activitatea ce se desfășoară în diferitele domenii ale producției de bunuri materiale.

Secretarul general al partidului a trasat sarcina îmbunătățirii conducerii institutelor, a activității organismelor colective de conducere ale acestora, care au datoria să analizeze problemele principale ale cercetării, determinînd realizarea lor la un nivel tot mai înalt și, totodată, să acționeze pentru întărirea ordinii și disciplinei în cercetare. La rîndul lor, conducerile ministerelor trebuie să asigure

o concordanță deplină între planurile de cercetare și proiectare și planul de dezvoltare a fiecărei ramuri, folosind tot mai intens potențialul științific existent pentru rezolvarea problemelor din domeniul respectiv de activitate. Totodată, Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie trebuie să-și îndeplinească mai bine rolul încredințat de partid în coordonarea și conducerea efectivă a activității de cercetare și proiectare, impulsionînd mai puternic realizarea programelor de cercetare la termenele și în condițiile stabilite. În strînsă legătură cu Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie, ministerele și organele economice centrale au datoria să se ocupe de modul cum se realizează programele de cercetare și se folosesc mijloacele și fondurile puse la dispoziția institutelor noastre de cercetare și proiectare. Consiliul de Miniștri să-și îndeplinească mai bine obligațiile constituționale ce-i revin în domeniul organizării și îndrumării activității de cercetare din țara noastră în ritm cu cerințele dezvoltării generale economice și sociale a României.

Sarcini importante au fost trasate, de asemenea, de secretarul general al partidului organelor și organizațiilor de partid, comuniștilor care lucrează în domeniul cercetării, comitetelor județene, municipale și orășenești, în unirea tuturor forțelor din acest important sector de activitate, în ridicarea nivelului profesional și de educație socialistă al cercetătorilor, în vederea îndeplinirii în cele mai bune condiții a marilor obiective trasate de Congresul al XI-lea. În cadrul fiecărui institut se impun a fi luate măsuri pentru asigurarea reciclării profesionale și ridicării sistematice a nivelului de pregătire științifică a cadrelor din cercetare și proiectare, organizîndu-se permanent documentarea lor și dezbaterea problemelor noi ce apar în fiecare domeniu de specialitate.

Amintind obiectivul central trasat de Congresul al XI-lea, de a asigura, în cursul acestui cincinal, dezvoltarea plenară a revoluției tehnico-științifice în țara noastră, tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat că aceasta înseamnă realizarea unor transformări structurale în întreaga cercetare științifică din România, astfel încît aceasta să determine înscrierea fermă a economiei noastre naționale în ritmul dezvoltării forțelor de producție și al progresului științific și tehnic internațional. Să participăm activ, a arătat secretarul general al partidului, cu forțe proprii, la revoluția tehnico-științifică mondială, așa cum participăm pe plan politic și social la transformarea revoluționară a societății, a relațiilor internaționale, la înfăptuirea aspirațiilor popoarelor spre libertate, dreptate și independență. Realizarea oricărei revoluții, deci și a acelei științifice și tehnice, a subliniat tovarășul Nicolae Ceaușescu, cere oameni cu concepții revoluționare, înaintate. Avem nevoie și în cercetare de oameni capabili să rupă cu concepțiile învechite, care să se angajeze cu curaj și pasiune în lupta pentru soluționarea problemelor noi ale științei și tehnicii contemporane. Există posibilități și perspective largi de a se realiza schimbări fundamentale în toate domeniile creației științifice și tehnice din țara noastră. Pentru a avea succes în acest efort uriaș, cercetarea trebuie să se situeze ferm pe pozițiile materialismului dialectic și istoric, să fie în pas cu cele mai noi cunoștințe științifice, cu toate marile cuceriri ale geniului uman.

În încheiere, subliniind amploarea și capacitatea forțelor de care dispunem în domeniul cercetării, tovarășul Nicolae Ceaușescu și-a exprimat convingerea că acestea vor acționa cu elan și abnegație pentru ca la sfîrșitul

cincinalului să putem afirma cu deplin temei că cercetarea științifică a adus o contribuție importantă la întreaga dezvoltare a societății noastre, înfăptuind saltul dialectic de la cantitate la calitate, pe care îl presupune înfăptuirea revoluției tehnico-științifice în țara noastră. În felul acesta, cercetătorii și proiectanții vor putea spune că au servit cu cinste interesele poporului nostru, cauza socialismului și comunismului în România.

CUVÎNTARE LA FESTIVITATEA INAUGURĂRII NOULUI EDIFICIU AL ACADEMIEI „ȘTEFAN GHEORGHIU"

— 1 octombrie 1976 —

Stimați tovarăși,

Doresc să folosesc prilejul acestei vizite la Academia de partid și de pregătire a cadrelor de conducere de pe lîngă Comitetul Central al partidului — vizită legată de darea în funcțiune a noului local, dar care corespunde oarecum și cu începerea noului an de învățămînt — pentru a vă adresa dumneavoastră, tuturor cadrelor și cursanților Academiei un salut călduros din partea Comitetului Central al partidului, a mea personal, precum și cele mai bune urări de succes în activitatea de însușire a concepției materialismului dialectic și istoric, a socialismului științific, materializate în documentele Congresului al XI-lea al partidului, în Programul de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a patriei spre comunism. *(Aplauze puternice).*

Noul an de învățămînt, inclusiv în învățămîntul de partid, coincide cu primul an al noului cincinal, deci cu

trecerea la realizarea Directivelor de dezvoltare economico-socială a României, de ridicare a patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație, de creștere a bunăstării materiale și spirituale a întregului popor. Totodată, aceasta coincide cu trecerea la realizarea programului stabilit de Congresul al XI-lea al partidului, dezvoltat de Congresul educației politice și al culturii socialiste, privitor la activitatea educativă de formare a omului nou, în stare să asigure înfăptuirea politicii partidului și statului nostru atît pe plan intern, cît și pe plan internațional.

În aceste împrejurări, Academiei de partid și de pregătire a cadrelor de conducere de pe lîngă Comitetul Central îi revin îndatoriri deosebit de mari. Aici învață, de fapt, activul de bază al partidului și statului nostru din toate domeniile de activitate. Anual, aproape 11 000 de activiști urmează diferite forme de pregătire în cadrul Academiei. Este un complex uriaș. În fața cadrelor, a conducerii Academiei stă obligația de mare răspundere de a asigura ca toți cursanții să-și însușească în cele mai bune condiții documentele partidului, politica statului nostru, concepția noastră revoluționară despre lume și viață — materialismul dialectic și istoric, socialismul științific —, fără de care nu se poate vorbi de o temeinică pregătire a cadrelor de partid și de stat care să le permită să-și îndeplinească îndatoririle și obligațiile ce le revin în diferite sectoare de activitate.

Putem spune că, în ansamblu, rezultatele sînt pozitive. Am fi însă nedrepți dacă nu am menționa că mai sînt încă multe de făcut pentru ca Academia să-și îndeplinească pe deplin rolul deosebit de important ce-i revine în societatea noastră. Cerințele ce se pun în fața cadrelor de partid și de stat sînt tot mai mari. Problemele dezvoltării economico-sociale, schimbările care au loc în societatea noastră, ca rezultat al dezvoltării forțelor de producție și perfecționării relațiilor de producție, transformările în structura socială a țării cer o temeinică înțelegere și o justă interpretare a legităților generale. Totodată, ele reclamă o cunoaștere profundă a felului cum trebuie acționat pentru conducerea conștientă a schimbărilor sociale, astfel încît să se înlăture contradicțiile ce se manifestă inerent și să se asigure dezvoltarea armonioasă a întregii societăți.

În același timp, pe plan internațional au loc schimbări uriașe. Raportul de forțe se schimbă cu rapiditate, popoarele își afirmă cu tot mai multă putere voința de a pune capăt politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, de forță și dictat, de a fi stăpîne pe bogățiile lor și a le folosi corespunzător intereselor dezvoltării economico-sociale proprii, ridicării bunăstării lor, întăririi independenței și suveranității naționale. *(Aplauze puternice).* Aceste schimbări necesită o temeinică cunoaștere a factorilor și legităților care stau la baza dezvoltării vieții mondiale, înțelegerea faptului că întreaga dezvoltare socială confirmă spiritul concepției revoluționare despre lume și viață, că în mod legic, indiferent de obstacolele și greutățile care pot apărea, omenirea se îndreaptă cu pași fermi spre societatea fără clase, spre o societate a dreptății sociale și a egalității între națiuni, spre o societate în care fiecare popor și fiecare cetățean să participe conștient atît la dezvoltarea relațiilor noi pe plan internațional, cît și la dezvoltarea democratică pe plan național, la afirmarea plenară a personalității umane. *(Aplauze puternice).*

Se afirmă cu putere necesitatea făuririi noii ordini economice internaționale și — pe această bază — a unei noi ordini politice, care să pună capăt relațiilor de inechitate și să instaureze raporturi noi, de egalitate, să des-

chidă calea lichidării subdezvoltării, accelerării progresului țărilor rămase în urmă, ca o necesitate obiectivă de care depinde crearea unei lumi a păcii și colaborării internaționale. Tocmai în această direcție Partidul Comunist Român și guvernul Republicii Socialiste România desfășoară o activitate intensă de întărire a colaborării și prieteniei cu țările socialiste, de lărgire a colaborării multilaterale cu țările în curs de dezvoltare — ca factori primordiali ai dezvoltării relațiilor internaționale pe principiile de egalitate, respect al independenței și suveranității naționale. *(Aplauze puternice).* Fără îndoială că, în spiritul concepției noastre revoluționare, trebuie să ținem seama de realitățile în care trăim, deci și de faptul că în lume există și vor continua să existe încă multă vreme țări și grupe de țări cu orînduiri sociale diferite. De aici și necesitatea dezvoltării relațiilor între state cu orînduiri sociale diferite, ceea ce, dealtfel, și realizează în practică partidul nostru. Considerăm că aceasta constituie o necesitate a lumii de astăzi, că această politică se încadrează în politica generală de pace și colaborare pe planeta noastră. *(Aplauze puternice).*

Ținem deci seama, atît pe plan național, cît și pe plan internațional, de afirmarea cu putere a forțelor socialismului, de întărirea puterii economice a țărilor socialiste, de creșterea rolului lor în lume, de faptul că noi și noi popoare se pronunță pentru calea socialistă de dezvoltare, corespunzător condițiilor concrete, necesităților izvorîte din relațiile de producție din țările respective, realităților istorice, naționale și sociale de care obligatoriu trebuie să țină seama un popor care dorește să treacă pe calea socialistă de dezvoltare. Aceste schimbări, afirmarea cu putere pe plan internațional a dorinței unui număr tot mai mare de popoare de a trece spre socialism impun

înțelegerea temeinică a problemelor și legităților dezvoltării economico-sociale, pentru a putea duce o politică justă, în concordanță cu schimbările care au loc, cu necesitățile dezvoltării progresiste a societății omenești, ale asigurării păcii internaționale. *(Aplauze puternice).*

M-am referit la toate acestea — deși îmi propusesem să fiu scurt, avînd în vedere că săptămîna viitoare avem o consfătuire largă cu cadrele din învățămîntul de partid și de la catedrele de științe sociale, unde vom dezbate aceste probleme — pentru că am dorit să subliniez răspunderea mare ce revine Academiei, cadrelor didactice și cursanților de aici în însușirea politicii partidului nostru.

Am menționat la început că putem aprecia că s-au obținut rezultate bune, dar avem încă multe de făcut. Sînt o serie de lipsuri în felul în care se predau unele discipline ; încă nu în suficientă măsură acestea sînt legate de problemele concrete ale vieții sociale. De asemenea, acest valoros corp de cadre, cît și acest mare număr de activiști de partid care învață aici nu participă în suficientă măsură la activitatea politico-socială, la promovarea în viață a politicii partidului și statului. Înțeleg că pe primul plan puneți învățămîntul, dar, așa cum vă este cunoscut, este necesar ca învățămîntul să fie mult mai legat decît pînă acum de activitatea practică, asigurînd participarea profesorilor și cursanților la diferite forme ale producției. Desigur, în acest caz producția îmbracă un caracter deosebit. Am discutat astăzi — tovarășul Răutu s-a referit la aceasta — ca, pe lîngă diferite lucrări despre eficiența economică, să probăm eficiența studiului prin următoarea practică : Academia, cursanții săi să ia un număr de întreprinderi cu pierderi în producție sau cu deficiențe în activitatea lor și să ajute colectivele respective în organizarea muncii, astfel încît în

cursul unui an acestea să devină rentabile, să ajungă model de activitate. Am stabilit ca Academia să se ocupe de 20 de asemenea întreprinderi, dar poate sînt prea puține ? *(Aplauze)*. Dacă și după 1977 vor mai fi astfel de întreprinderi — în orice caz unități economice cu activitate mai slabă vor fi întotdeauna —, să introducem, ca o practică, patronarea de către Academie a unor asemenea unități. Academia nu trebuie să facă acest lucru formal, în sensul de a participa doar la festivități, ci să contribuie activ la organizarea și desfășurarea în condiții bune a activității întreprinderilor. Desigur, această practică nu se poate limita numai la întreprinderile industriale. În mod corespunzător trebuie acționat în agricultură. Academia să patroneze un număr de întreprinderi agricole de stat și de cooperative, pe care să le ajute la ridicarea nivelului activității lor.

În mod corespunzător trebuie să se procedeze și în domeniul activității de conducere, ținînd seama că aveți aici un curs special pentru pregătirea cadrelor de conducere. Academia să participe la organizarea mai bună a activității de conducere într-un număr de întreprinderi. Cadrele de la Facultatea de ziaristică să participe efectiv la activitatea de editare a unor reviste, a gazetelor județene, contribuind ca acestea să devină exemple pentru presa noastră comunistă. La fel, cred că se pot găsi domenii de activitate practică și pentru cei ce lucrează în domeniul filozofiei, ca să nu mai vorbesc de cei care lucrează în construcția de partid, care trebuie să ajute diferite organizații de partid în munca lor.

Deci, în condițiile specifice ale Academiei trebuie să găsim forme corespunzătoare pentru a asigura ca partea de practică a învățămîntului — care am stabilit să reprezinte cam o treime pentru studenți și pînă la 40% pentru

cadrele didactice — să se desfășoare în mod organizat și compact.

În discuțiile de astăzi am menționat necesitatea ca Academia „Ștefan Gheorghiu", cadrele și cursanții să-și desfășoare activitatea ca un activ de bază al Comitetului Central, fiind folosiți mult mai intens decît pînă acum în întreaga noastră activitate politico-ideologică. În acest fel vom ridica nivelul general al cadrelor, vom realiza legarea învățămîntului de activitatea și problemele concrete ale dezvoltării economico-sociale a țării, de munca ideologică a partidului. Vom putea face astfel, într-adevăr, din Academia de partid și de pregătire a cadrelor o instituție cu spirit revoluționar, în care atît profesorii, cît și cursanții să reprezinte un detașament de militanți comuniști animați de pasiune revoluționară, de luptători pentru nou, pentru înfăptuirea politicii partidului și statului. *(Aplauze puternice, prelungite)*. În acest fel concep eu, în acest fel concepe Comitetul Central al partidului rolul Academiei, acest lucru așteptăm noi în viitor, în cadrul acțiunii de educație politică, ideologică și culturală generală a poporului, din partea Academiei „Ștefan Gheorghiu".

Aș dori să mă refer, pe scurt, la un alt aspect care ocupă un loc important în activitatea Academiei, și anume la pregătirea unui număr de activiști ai altor partide, ai unor mișcări de eliberare națională, a unor cadre de conducere pe linie de stat din diferite țări. Aceasta se înscrie în politica generală a partidului nostru de dezvoltare a colaborării cu alte partide, cu mișcările de eliberare națională, cu țările în curs de dezvoltare. Am dori ca în viitor să extindem și mai mult această latură a activității noastre, ținînd seama că necesitățile lichidării subdezvoltării, ale accelerării progresului economico-social al țărilor rămase în urmă necesită cadre bine pregă-

tite pentru toate sectoarele de activitate. Ar trebui să ne gîndim — desigur, în măsura în care și partidele și statele care trimit în țara noastră activiști să învețe vor dori — să creăm condiții ca și aceștia să participe la o serie de activități concrete, chiar și politice, dar mai cu seamnă la activitatea de conducere și organizare a întreprinderilor, pentru a putea dobîndi o experiență practică cît mai bună în timpul studiilor în România. Aceasta va fi, cred, o contribuție și mai însemnată la întărirea colaborării cu partidele și țările respective, la pregătirea cadrelor de care acestea au nevoie pentru dezvoltarea activității lor, pentru asigurarea progresului lor economic și social. Fără îndoială că în viitor cerințele de cadre ale acestor partide și state vor crește și mai mult și se impune să dezvoltăm această latură a activității noastre. Va fi, de fapt, o expresie concretă a solidarității, a relațiilor frățești, a luptei comune pentru lichidarea subdezvoltării, pentru promovarea unei politici noi, de egalitate și independență, de realizare a progresului economic-social pe plan internațional. *(Aplauze puternice).*

Din punct de vedere material cred că astăzi Academia „Ștefan Gheorghiu“ dispune de condiții optime. Unii tovarăși le apreciau ca fiind chiar prea bune. Să vă spun drept, și eu împărtășesc această părere. Aș dori numai să atrag atenția asupra unui lucru : să nu se interpreteze de către cursanți sau de către profesori că felul în care s-a construit acest edificiu de învățămînt trebuie să reprezinte un model pentru viitor. Dacă s-ar vorbi de model, eu l-aș putea numi un model de construcție neeconomică. Într-adevăr, s-a făcut cam multă risipă. Noi trebuie să înțelegem că nu putem construi socialismul și comunismul făcînd risipă, că trebuie să promovăm pretutindeni o activitate de bună gospodărire a fiecărui leu, a fiecărui gram de material. Or, constructorii de aici — cu regret trebuie

să spun — nu au ținut seama de toate aceste îndatoriri.

Dar, făcînd abstracție de aceasta, dispuneți astăzi de o bază materială excelentă. Aveți deci condiții să ridicați nivelul activității de învățămînt, de cercetare pentru îndeplinirea tuturor îndatoririlor ce revin atît cadrelor, cît și cursanților. Aș dori să exprim convingerea că veți folosi în mod corespunzător această bază materială excelentă, că veți acționa cu pasiune, cu îndrăzneală, cu spirit novator pentru înfăptuirea politicii partidului și statului nostru, pentru însușirea cunoștințelor necesare activității de viitor. Să acționați în așa fel încît Academia să devină un puternic centru de formare a cadrelor de partid și de stat cu spirit revoluționar, a unor activiști care să lupte cu pasiune și îndrăzneală pentru promovarea noului în toate sectoarele vieții sociale. Academia trebuie să formeze oameni, activiști care să fie gata să acționeze întotdeauna, în orice împrejurări ca adevărați revoluționari, să facă totul, orice sacrificii pentru făurirea socialismului și comunismului în țara noastră, pentru apărarea independenței și suveranității patriei, pentru dezvoltarea relațiilor de colaborare cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii, pentru o politică de pace și colaborare internațională. *(Aplauze puternice).*

Cu această convingere și cu această dorință vă urez succes în învățămînt și în activitatea generală, multă sănătate și fericire ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !“. Într-o atmosferă de puternic entuziasm, cei prezenți ovaționează îndelung pentru secretarul general al partidului).*

CUVÎNTARE LA ADUNAREA ACTIVULUI DE COMANDĂ ŞI DE PARTID DE BAZĂ DIN ARMATĂ

— 1 octombrie 1976 —

Stimaţi tovarăşi,

Doresc a vă adresa dumneavoastră, tuturor ofiţerilor, subofiţerilor şi militarilor armatei noastre un salut călduros şi cele mai bune urări din partea Comitetului Central al partidului, precum şi a mea personal. (*Aplauze, urale îndelungate*).

În adunarea activului de comandă şi de partid de bază din armată s-a analizat activitatea desfăşurată în cadrul anului de instrucţie precedent şi s-a discutat felul cum trebuie să se acţioneze în anul viitor pentru îndeplinirea îndatoririlor ce revin cadrelor de comandă şi politice, organizaţiilor de partid şi consiliilor politice în ridicarea nivelului pregătirii de luptă şi politice, în general a stării de pregătire de luptă a armatei noastre.

Am ascultat aici cu multă satisfacţie rapoartele unor comandanţi şi lucrători politici. Am luat cunoştinţă de rapoartele prezentate anterior, de discuţiile purtate în

aceste două zile, de concluziile la care s-a ajuns. Iată de ce pot să declar că, în cadrul acestei adunări, s-au dezbătut într-un spirit corespunzător principalele probleme ale activităţii din anul trecut şi sarcinile de viitor. Trebuie să spun că conducerea partidului şi statului, eu personal dăm o înaltă apreciere activităţii comandanţilor, comuniştilor, lucrătorilor politici, organelor politice, tuturor militarilor, rezultatelor bune obţinute în anul de instrucţie 1976 în ridicarea pregătirii de luptă şi politice.

Într-adevăr, putem afirma cu deplin temei că armata noastră este astăzi mai bine pregătită de luptă. S-a desfăşurat o activitate susţinută pentru ridicarea capacităţii ei de luptă şi, totodată, s-a îmbunătăţit munca de educaţie politică şi de ridicare a nivelului cultural al trupelor. Ca rezultat, a avut loc, fără îndoială, o creştere generală a combativităţii, ceea ce ne dă dreptul să apreciem că armata noastră este astăzi pregătită în mod corespunzător, în raport cu sarcinile puse în faţa ei de Comitetul Central al partidului.

S-a dezvoltat, de asemenea, conlucrarea cu unităţile gărzilor patriotice şi alte formaţiuni de apărare a patriei.

În acelaşi timp, odată cu preocupările legate de principalele îndatoriri — de pregătirea de luptă şi politică a trupelor — un număr important de militari şi unităţi au participat activ la dezvoltarea economico-socială a patriei, la realizarea unor obiective de importanţă naţională, la strîngerea operativă a recoltei, acestea fiind, de asemenea, probleme de interes naţional. În acelaşi timp, în spiritul politicii partidului şi statului nostru, s-au realizat o serie de activităţi de conlucrare şi pregătire în comun cu armatele ţărilor socialiste din Tratatul de la Varşovia. S-au dezvoltat, de asemenea, relaţiile de prietenie şi colaborare cu armatele altor ţări socialiste,

precum și cu armatele altor țări prietene cu care întreținem legături bune.

Ca rezultat al preocupării partidului și statului nostru, al eforturilor pe care le face economia națională, întregul nostru popor, s-a îmbunătățit dotarea armatei cu mijloace de luptă, cu tehnică perfecționată.

Putem aprecia că, pe ansamblu, rezultatele obținute în toate sectoarele de activitate în anul de instrucție care a trecut sînt bune, că armata noastră este astăzi mai bine pregătită și mai puternică ca oricînd, gata în orice moment să-și îndeplinească obligațiile față de popor, față de partid — obligațiile de apărare a patriei, a cuceririlor noastre revoluționare, a construcției socialiste. *(Aplauze puternice).*

Pentru toate aceste rezultate doresc să adresez comandanților, cadrelor, tuturor lucrătorilor politici, ofițerilor, subofițerilor, tuturor militarilor cele mai calde felicitări din partea Comitetului Central al partidului, a mea personal, și să urez tuturor noi și noi succese în îndeplinirea îndatoririlor de onoare și cinste încredințate de partid și popor ! *(Aplauze puternice, urale îndelungate).*

Stimați tovarăși,

Adunarea activului de comandă și de partid din armată are loc în primul an al cincinalului 1976—1980. După cum este cunoscut, întregul nostru popor a trecut cu fermitate la înfăptuirea hotărîrilor istorice ale Congresului al XI-lea, a Programului Partidului Comunist Român de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a patriei spre comunism. *(Aplauze puternice).*

Pe primele 8 luni din noul cincinal producția industrială a crescut într-un ritm de peste 11% — superior prevederilor planului pentru acest an. Avem toate condițiile

să îndeplinim cu rezultate bune planul pe 1976. De asemenea, producția agricolă — cu toate că condițiile climatice nu au fost dintre cele mai favorabile — este, pe ansamblu, bună. Sperăm să obținem în acest an cea mai bună recoltă pe care a obținut-o vreodată România. *(Aplauze puternice, urale).*

În mod corespunzător se realizează planul și în celelalte sectoare de activitate — în domeniul pregătirii cadrelor, al învățămîntului, al dezvoltării cercetării științifice, al culturii.

Totodată, se înfăptuiesc neabătut obiectivele Congresului al XI-lea, politica partidului — și țelul suprem al întregii activități de făurire a socialismului — privind ridicarea continuă a nivelului de trai, material și spiritual, al întregului nostru popor.

Se acționează continuu pentru perfecționarea conducerii societății noastre socialiste, pentru creșterea spiritului de răspundere al tuturor cadrelor de partid și de stat, în domeniul lor de activitate, pentru ridicarea rolului conducător al partidului în întreaga societate, pentru dezvoltarea și perfecționarea funcțiilor statului socialist. Odată cu aceasta are loc dezvoltarea continuă a democrației socialiste, participarea tot mai activă a maselor largi populare, în cadrul organelor democratice, la activitatea de conducere în toate domeniile societății.

Putem spune deci că am început în bune condiții, cu succes, realizarea noului plan cincinal, a hotărîrilor Congresului al XI-lea. Avem tot temeiul să afirmăm că prevederile cincinalului sînt pe deplin realiste, corespund forței economice, capacității și spiritului creator al clasei noastre muncitoare, al țărănimii, intelectualității, al tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, al întregului nostru popor și că, în condiții normale — și sperăm să beneficiem de condiții normale și în acest

cincinal —, vom realiza cu succes, chiar cu o depășire, sarcinile stabilite de Congresul al XI-lea. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Odată cu dezvoltarea bazei tehnico-materiale a societății noastre, cu perfecționarea relațiilor de producție și sociale am trecut la realizarea în viață a hotărîrilor Congresului al XI-lea cu privire la formarea omului nou, constructor al noii orînduiri sociale. În acest sens, Congresul educației politice și al culturii socialiste a elaborat un program concret de acțiune, o orientare clară privind intensificarea activității în acest important domeniu al vieții sociale. Pe baza hotărîrilor Congresului al XI-lea și ale Congresului educației politice și al culturii socialiste s-a elaborat, de către Comitetul Politic Executiv al partidului, Programul de măsuri, a cărui sinteză a fost recent publicată în presă — programul este mult mai vast — și care urmează a fi dezbătut și în viitoarea plenară a Comitetului Central al partidului. Pe baza acestui program am trecut la organizarea activității în acest important domeniu. După cum este cunoscut, noi pornim de la principiul că realizarea noii orînduiri sociale nu este posibilă fără transformarea conștiinței omului, că înfăptuirea revoluției socialiste, realizarea unor schimbări uriașe în întreaga structură a societății nu sînt posibile fără o revoluție în gîndirea și în felul de a acționa al oamenilor. Construim socialismul cu oameni și pentru oameni ; pentru a putea transforma în mod revoluționar întreaga societate trebuie, în primul rînd, să transformăm oamenii, pe cei chemați să înfăptuiască aceste schimbări revoluționare, să asigure făurirea cu succes a societății socialiste multilateral dezvoltate, a comunismului ! *(Aplauze puternice, urale).*

În același timp, partidul și statul nostru desfășoară o activitate susținută pe plan internațional, în spiritul

Directivelor Congresului al XI-lea, care își confirmă pe deplin justețea și în domeniul politicii externe. Sînt bine cunoscute schimbările fundamentale ce s-au produs și continuă să aibă loc pe plan internațional : schimbarea raportului de forțe, afirmarea cu putere a voinței popoarelor de a pune capăt politicii imperialiste, colonialiste, neocolonialiste, a hotărîrii lor de a fi stăpîne pe bogățiile naționale, pe destinele proprii, de a realiza o nouă ordine economică internațională, relații noi bazate pe egalitate, respect al independenței și suveranității naționale, pe neamestecul în treburile interne, pe renunțarea la forță și la amenințarea cu forța. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Putem spune că partidul și statul nostru participă activ la întreaga viață internațională, la soluționarea problemelor complexe care preocupă omenirea, într-un mod nou, democratic, cu participarea tuturor statelor, și în primul rînd a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare, a țărilor nealiniate. Aceasta constituie o garanție reală pentru rezolvarea problemelor în interesul tuturor popoarelor, al păcii și progresului mondial ! *(Aplauze puternice).*

Este bine cunoscut că acționăm pentru dezvoltarea continuă a relațiilor de colaborare cu țările socialiste, pentru întărirea unității lor, pornind de la faptul că aceasta reprezintă o necesitate pentru afirmarea forței și prestigiului socialismului în lume, pentru promovarea unei politici noi, de pace și colaborare internațională. În același timp, acționăm cu consecvență pentru extinderea relațiilor cu țările în curs de dezvoltare, pentru lichidarea rămînerii în urmă și asigurarea unui progres mai rapid al popoarelor lor, care reprezintă aproape 2/3 din omenire. Pornim de la considerentul că lichidarea subdezvoltării, progresul economic-social mai rapid, dezvoltarea independentă a acestor popoare, făurirea noii ordini eco-

nomice constituie un factor fundamental al progresului general, al creării unei lumi mai bune și mai drepte, al asigurării păcii pe pămînt. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

În același timp, acționăm cu fermitate pentru dezvoltarea, în spiritul principiilor coexistenței pașnice, a relațiilor cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Putem afirma cu deplin temei că activitatea internațională a partidului și statului nostru corespunde pe deplin intereselor întregii noastre națiuni, cauzei socialismului, intereselor păcii și colaborării internaționale. Această politică a adus și aduce noi și noi prieteni României, face să crească prestigiul patriei noastre pe plan mondial. Poporul nostru este apreciat ca un popor care face totul pentru instaurarea unor relații de prietenie și colaborare între națiuni, pentru pace în lume. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Este evident că ne preocupăm foarte serios de realizarea în viață a hotărîrilor Conferinței de la Helsinki pentru securitate și cooperare în Europa. Ne pregătim temeinic ca anul viitor, la Belgrad, să se poată iniția noi măsuri pentru traducerea în viață a documentelor adoptate prin consens și care constituie un tot unitar. Acordăm, desigur, o atenție deosebită problemelor de ordin militar, dezangajării militare, trecerii la măsuri concrete de dezarmare, la reducerea trupelor, asigurîndu-se slăbirea, pînă la urmă, a încordării militare din Europa. Nu uităm nici un moment că tocmai pe continentul european sînt concentrate cele mai puternice forțe militare, cele mai moderne armamente, inclusiv mari stocuri de arme nucleare, ceea ce constituie un grav pericol nu numai pentru pacea continentului, dar și pentru pacea întregii lumi. Iată de ce problema securității europene, a promovării

unor relații de încredere și de colaborare în Europa constituie o necesitate pentru întreaga omenire. Obținerea de progrese concrete în această direcție va exercita o influență puternică pe calea destinderii, a întăririi păcii internaționale. *(Aplauze puternice).*

Dezvoltăm larg relațiile de colaborare cu partidele comuniste și muncitorești. Cunoașteți că partidul nostru a participat activ la Conferința partidelor comuniste și muncitorești din Europa. Rezultatele acestei conferințe au demonstrat că în noile condiții istorice, ale schimbărilor fundamentale care au loc în lume, este necesar să se pornească de la necesitatea stabilirii colaborării și unității pe principii noi — respectul independenței fiecărui partid, al dreptului fiecăruia de a-și elabora linia politică generală, tactica și strategia corespunzătoare condițiilor în care își desfășoară activitatea. Putem spune că la Conferința de la Berlin s-a pus cu putere în evidență faptul că partidele comuniste și muncitorești au de jucat un rol tot mai important în viața fiecărei națiuni. Ele își vor putea îndeplini acest rol în măsura în care vor porni permanent de la realitățile concrete din țara în care își desfășoară activitatea, vor întări legătura cu poporul, cu toate forțele democratice, patriotice, fără deosebire de concepții filozofice sau religioase, în vederea asigurării progresului economic-social, întăririi independenței și suveranității fiecărei țări. *(Aplauze puternice).*

În spiritul politicii noastre vom acționa și în viitor în direcția întăririi colaborării și unității cu partidele comuniste și muncitorești, cu partidele socialiste și social-democrate, cu toate forțele muncitorești, cu mișcările de eliberare, cu partidele democratice, cu forțele care se pronunță pentru securitate în Europa, pentru noua ordine economică, pentru soluționarea problemelor litigioase pe calea tratativelor între state, pentru excluderea

forței, pentru o politică nouă, democratică, de egalitate deplină între toate națiunile lumii. *(Aplauze puternice).*

Pornind de la împrejurările naționale și internaționale de care am vorbit, este necesar ca armata noastră să participe activ la înfăptuirea politicii partidului și statului și, totodată, să fie în orice moment gata, dacă va fi necesar, să-și îndeplinească îndatoririle de apărare a cuceririlor revoluționare, a independenței și suveranității patriei noastre socialiste. *(Aplauze puternice, urale).*

Consider necesar să afirm încă o dată, și la această adunare a cadrelor de comandă și politice, a cadrelor de partid din armată, că România socialistă nu urmărește și nu va urmări niciodată țeluri agresive, împotriva vreunui stat, că în orice împrejurări, întotdeauna, patria noastră, poporul român va lupta numai și numai pentru apărarea independenței și suveranității sale, împotriva oricărei încercări de dominație și asuprire, pentru a asigura națiunii noastre dreptul de a-și făuri societatea socialistă și comunistă în mod liber, în conlucrare cu celelalte țări socialiste. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Este evident că dacă forțele imperialiste, agresoare, vor îndrăzni să atace țara noastră, armata, întregul popor, ca un singur om, se vor ridica pentru a izgoni pe cotropitori, pentru a apăra pămîntul sfînt, viața liberă a poporului nostru ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

În același timp, în spiritul politicii noastre generale, al angajamentelor pe care ni le-am asumat prin tratate bilaterale sau prin acorduri internaționale, dorim să arătăm că, dacă statele față de care ne-am luat angajamente în Europa vor fi atacate, ne vom îndeplini obligațiile de aliați în mod corespunzător, împotriva agresiunii îndreptate împotriva prietenilor noștri, pentru ca cei cu care avem tratate să-și poată apăra independența și suveranitatea, construindu-și viața în mod liber. *(Aplauze puternice).*

Menționez toate acestea pentru a se înțelege bine că tot ceea ce facem noi, întreaga pregătire militară nu este îndreptată împotriva nimănui și are un singur țel, un țel de onoare — să asigure poporului nostru condiții de pace pentru a-și putea făuri societatea pe care o dorește, pentru a asigura triumful comunismului în România ! *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

În aceste condiții este evident că un eventual război în viitor nu poate fi decît un război de apărare, un război popular, la care va participa întregul popor, într-o strînsă unitate, sub conducerea partidului nostru comunist — forța politică conducătoare a națiunii, deci și a luptei de apărare a independenței și cuceririlor revoluționare. *(Aplauze îndelungate, urale).*

Pornind de la aceasta trebuie să organizăm întreaga activitate de pregătire de luptă și politică a armatei noastre, a tuturor formațiunilor de apărare, a întregului popor.

În acest sens consider necesar ca în noul an de instrucție să se pună un accent mai mare pe ridicarea pregătirii de luptă a trupelor, pe perfecționarea tacticii în condiții diverse de luptă, ținînd seama de condițiile și teritoriul țării noastre. Trebuie să se însușească mai temeinic mînuirea mijloacelor de luptă, a armamentului, a tehnicii din dotare, în diferite condiții de luptă de apărare, în funcție de relieful țării noastre. În această privință este necesar ca Marele Stat-Major, comandamentele, statele-majore să acorde o atenție mai mare problemelor elaborării tacticilor diferitelor variante de luptă, ridicînd, pe

această cale, capacitatea de luptă a trupelor, a fiecărei unități și subunități.

După cum vedeți, nu vorbesc de obiective strategice, pentru că obiectivul nostru strategic este apărarea patriei și nu ne propunem să ieșim în afara granițelor, deci nu avem altă strategie decît să asigurăm ca pămîntul românesc să nu fie victima vreunei agresiuni imperialiste, a politicii de forță — în afară de angajamentele internaționale, de care am vorbit, și pe care le vom respecta. Strategia noastră este legată de asigurarea independenței țării, de asigurarea păcii pentru poporul nostru. *(Aplauze îndelungate, urale)*. Tehnica de luptă, tot ceea ce facem trebuie să pornească de la aceasta !

Pe baza a ceea ce am realizat pînă acum este necesar, de asemenea, să se întărească organizarea unor acțiuni de pregătire comună a trupelor cu gărzile patriotice, cu detașamentele militare ale tineretului și alte formațiuni pentru apărarea patriei. Sînt necesare acțiuni comune, elaborarea unor planuri și programe comune, o instruire mai largă în comun, în diferite variante, pe baza răspunderilor care revin diferitelor detașamente și formațiuni în apărarea patriei noastre, pornindu-se de la rolul pe care întregul nostru popor trebuie să-l aibă în îndeplinirea acestei misiuni sacre în cazul unei agresiuni. Aceasta impune, de asemenea, o preocupare mai temeinică pentru dezvoltarea mijloacelor tehnice de luptă, corespunzător obiectivelor pe care le avem în vedere.

În acest plan cincinal sînt prevăzute mijloacele financiare și materiale necesare pentru dotarea în continuare a armatei, pentru perfecționarea armamentelor și a mijloacelor de apărare. Se cere însă mai multă inițiativă, mai multă perseverență pentru realizarea programelor, o gîndire mai vie pentru a vedea, în raport cu obiectivele și formele de luptă, ce fel de armamente, ce tehnică trebuie să dezvoltăm cu prioritate. Industria noastră constructoare de mașini și celelalte ramuri industriale care au sarcini în acest sens trebuie să acționeze mai ferm pentru a-și îndeplini în întregime obligațiile ce le revin. Comandamentul militar, Marele Stat-Major, organele care se ocupă de dotarea și înzestrarea armatei să fie mai insistente, să acționeze cu mai multă fermitate pentru realizarea programelor, astfel ca la sfîrșitul cincinalului să putem obține o îmbunătățire simțitoare în dotarea armatei și, pe această bază, creșterea capacității ei de luptă, a capacității de apărare a patriei noastre socialiste.

Odată cu preocuparea principală de care am vorbit, și în acest cincinal armata va trebui să ia parte activă la realizarea unor importante obiective economice, la dezvoltarea patriei noastre. S-a vorbit aici de cei 30 km care trebuie realizați la canalul Dunăre—Marea Neagră — probabil nu vor fi 30, ci 40 km. *(Aplauze)*. În orice caz trebuie să ne propunem să scurtăm durata de execuție a canalului și, începînd de anul viitor, să se lucreze acolo într-un ritm militar. *(Aplauze)*. La insistența conducerii ministerului am căzut de acord ca armata să execute circa 350 000 ha irigate în acest cincinal. Desigur, nu voi avea nimic împotrivă dacă veți depăși planul, dar 350 000 trebuie realizați. *(Aplauze prelungite)*. Vă atrag atenția că acestea se vor realiza în condiții noi, deosebite de cincinalul trecut, mergîndu-se la o sistematizare pe lucrări care să nu se reducă la simple canale, ci să asigure condiții pentru o agricultură modernă, pentru obținerea unei recolte corespunzătoare. Vor fi mai multe lucrări decît s-au făcut pe cele 200 000 ha în cincinalul trecut. Cunosc forța armatei noastre și sînt convins că va realiza și această sarcină în bune condiții ! *(Aplauze puternice, urale)*.

În același timp, armata va participa la realizarea altor obiective economice importante, inclusiv în agricultură, în concordanță cu necesitățile și cu posibilitățile de care dispune. Participarea activă la înfăptuirea programului de dezvoltare economico-socială este o necesitate și o datorie cetățenească. În felul acesta țara noastră se va putea ridica mai repede la nivelul țărilor dezvoltate din punct de vedere economic și, pe această bază, vom crea condiții pentru făurirea obiectivelor trasate de Congresul al XI-lea. Nu trebuie să uităm nici un moment că însăși întărirea capacității de apărare a patriei este strîns și nemijlocit legată de dezvoltarea economico-socială a țării, de ridicarea bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor. Cu cît vom obține rezultate mai bune în această privință, cu cît vom realiza mai multe succese în făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate — pe plan economic, social, cultural, politic, în dezvoltarea democrației —, cu atît vor crește hotărîrea și fermitatea întregului nostru popor de a apăra ceea ce a înfăptuit, de a apăra patria, independența sa. *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !")*.

Este necesar să se acționeze cu tot mai multă fermitate și în munca politico-educativă, pentru creșterea rolului organizațiilor de partid, al consiliilor politice în pregătirea politică și de luptă a militarilor. Comuniștii, organele și organizațiile de partid, consiliile politice trebuie să pună în centrul activității lor preocuparea permanentă de a perfecționa măiestria militară atît a comandanților, cît și a ostașilor, a subunităților și unităților, a marilor unități, astfel încît fiecare, în condițiile luptei de apărare, să-și poată îndeplini atît în comun, cît și independent, orice misiune. Este necesar, de asemenea, să se acționeze

pentru intensificarea muncii de partid, a muncii educative, pentru întărirea disciplinei, a ordinii militare, a spiritului de răspundere din partea fiecărui ofițer și subofițer, a fiecărui militar.

În același timp, organele și organizațiile de partid, consiliile politice, comandanții trebuie să acorde mai multă grijă condițiilor de trai ale militarilor, folosirii corespunzătoare a mijloacelor pe care statul nostru le pune la dispoziție în această privință. Trebuie să se acorde o atenție deosebită bunei gospodăriri a tot ceea ce se găsește în unitățile militare, atît a armamentului, cît și a celorlalte mijloace, inclusiv a clădirilor.

Nu mi-am propus să fac o analiză critică, dar să nu credeți că am iluzia că totul merge excelent. Cunosc că sînt unele lipsuri și unele neajunsuri. Nu m-am referit la ele, avînd convingerea că veți pricepe că am făcut-o din lipsă de timp, pe de o parte, iar pe de altă parte acordînd un credit comandanților, organizațiilor de partid și consiliilor politice că vor înțelege că, necriticînd unele neajunsuri și lipsuri, le incumbă o răspundere mai mare de a acționa pentru a le înlătura rapid, pentru îmbunătățirea întregii activități. Vreau să vedem dacă am dreptate ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !")*.

Așa cum am mai menționat, este necesar ca armata să participe activ la realizarea politicii internaționale a partidului și statului nostru. În acest sens se impune ca și în viitor să se dezvolte continuu colaborarea și acțiunile de instruire comună ale armatei noastre, ale unităților noastre cu armatele și unitățile corespunzătoare ale țărilor participante la Tratatul de la Varșovia.

Trebuie să avem permanent în vedere faptul că și atunci cînd vom ajunge la lichidarea blocurilor militare

— la desființarea concomitentă atît a pactului N.A.T.O., cît și a Tratatului de la Varșovia — armata noastră va trebui să continue să conlucreze cu armatele țărilor socialiste vecine, în spiritul tratatelor de prietenie, colaborare și asistență mutuală pe care le avem. Deci, indiferent dacă vor fi sau nu blocuri militare — și noi dorim să ajungem la desființarea lor cît mai rapidă —, punem accentul pe dezvoltarea fiecărei armate naționale, ca parte componentă a dezvoltării socialiste a fiecărei țări, fără de care nici nu se poate vorbi de întărirea capacității de apărare atît a celor din Tratatul de la Varșovia, cît și în general a țărilor socialiste. Pornind de la rolul dezvoltării și întăririi fiecărei armate naționale și după desființarea blocurilor militare — deci și a Tratatului de la Varșovia —, vom întări continuu conlucrarea cu țările socialiste cu care avem tratate, așa cum vom continua să dezvoltăm colaborarea și prietenia cu armatele tuturor țărilor socialiste, cu armatele altor state prietene, în spiritul politicii generale a partidului și statului nostru. În felul acesta armata își va aduce contribuția la realizarea politicii partidului și statului de prietenie și solidaritate cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, la înfăptuirea politicii de pace și colaborare internațională. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Dragi tovarăși,

Revenind la problemele activității de pregătire politică și militară, este necesar să se acorde mai multă atenție din partea comandanților, a consiliilor politice și organizațiilor de partid, ridicării continue a nivelului politic și cultural al militarilor armatei noastre. Stagiul pe care tinerii îl fac în armată trebuie să le asigure nu numai însușirea unor temeinice cunoștințe militare și de luptă, ci și de bogate cunoștințe politice și culturale. Să nu

uităm nici un moment că armata trebuie să fie, prin excelență, o înaltă școală de educație politică, patriotică, de formare a omului nou, constructor al societății socialiste multilateral dezvoltate. Aceasta necesită o participare activă la întreaga activitate de educație politică și culturală care se desfășoară în țara noastră. Cred că s-a înțeles bine că la festivalul „Cîntarea României" armata trebuie să fie participant activ — și sper că unitățile și formațiunile armatei vor reuși să se plaseze în concurs pe locuri fruntașe. Aceasta va depinde de felul cum veți munci dumneavoastră, toate organizațiile de partid, consiliile politice, toți comandanții. *(Aplauze puternice).*

Este necesar ca ofițerii și subofițerii să fie atît comandanți pricepuți, îndrăzneți, destoinici, pasionați, cît și buni educatori ai militarilor patriei noastre, în spiritul concepției partidului nostru, al materialismului dialectic și istoric, al socialismului științific, al patriotismului revoluționar.

Cred că trebuie să fim mai exigenți în ce privește participarea cadrelor militare la viața politică și socială a țării. Nici un comandant, nici un lucrător politic din armată nu trebuie să se mulțumească cu activitatea pe care o desfășoară în cadrul unităților. Ei trebuie să fie participanți activi la activitatea socială, politică, educativă care se desfășoară în întreaga țară. Nu mă refer acum la problemele de construcție economică ; mă refer — și vreau să fiu bine înțeles — la participarea activă la munca politico-educativă generală. Din acest punct de vedere cred că nu s-a acordat suficientă atenție forței uriașe pe care o avem în rîndurile armatei. Dorim ca minunatul corp de ofițeri de comandă și politici să constituie un puternic detașament al partidului și statului nostru în întreaga activitate de construire a socialismu-

lui și comunismului în România ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").* Trebuie să asigurăm, de asemenea, participarea la această activitate a subofițerilor. Pe această cale trebuie să se asigure și întărirea continuă a legăturilor armatei cu masele largi populare, ținînd permanent seama de faptul că numai unitatea strînsă a armatei cu poporul, sub conducerea partidului comunist, permite desfășurarea cu succes atît a operei de construcție socialistă, cît și întărirea capacității de apărare a patriei, iar în caz de nevoie a capacității de a lupta pentru respingerea oricărui agresor imperialist. *(Aplauze puternice).*

Iată în ce direcții consider că trebuie orientată în viitor — în acest an și în acest cincinal în general — activitatea armatei noastre, a comandanților, a organizațiilor de partid, a consiliilor politice, a tuturor militarilor, pentru înfăptuirea politicii partidului, a obiectivelor de întărire a forței și capacității de luptă și de apărare a patriei, pentru a crește contribuția armatei noastre la dezvoltarea României socialiste, la ridicarea bunăstării întregului nostru popor. *(Aplauze puternice).*

În încheiere doresc să-mi exprim convingerea că toate comandamentele, începînd, desigur, cu conducerea ministerului, toți comandanții, toate organizațiile de partid și consiliile politice vor acționa cu hotărîre și spirit de răspundere pentru îndeplinirea îndatoririlor de cinste și onoare încredințate de partid și popor !

Cu această convingere, vă urez tuturor, întregii noastre armate, tuturor militarilor succese tot mai mari în îndeplinirea obligațiilor, în ridicarea pregătirii de luptă și politice, în pregătirea pentru a fi gata în orice moment să servească patria, partidul, socialismul ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Vă urez dumneavoastră, tuturor ostașilor armatei noastre multă sănătate și multă fericire ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează îndelung : „Ceaușescu—P.C.R. !". Într-o atmosferă de puternică însuflețire, cei prezenți ovaționează minute în șir pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul Central, pentru secretarul general al partidului și președintelui Republicii Socialiste România, comandantul suprem al forțelor armate).*

TOAST
LA MASA TOVĂRĂŞEASCĂ OFERITĂ DE SECRETARUL GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU, ÎN ONOAREA PRIMULUI SECRETAR AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST BULGAR, PREŞEDINTELE CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII POPULARE BULGARIA, TOVARĂŞUL TODOR JIVKOV

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 4 octombrie 1976 —

Dragă tovarăşe Jivkov,

Dragi tovarăşi şi prieteni,

Aş dori să exprim încă o dată satisfacţia mea, a conducerii noastre de partid şi de stat pentru faptul că aţi răspuns la invitaţia de a face o vizită de prietenie şi de odihnă în România.

A devenit o tradiţie de a ne întîlni anual şi, uneori, de cîteva ori pe an, pentru a discuta împreună problemele privind dezvoltarea colaborării între partidele şi popoarele noastre, precum şi diverse probleme ale evoluţiei situaţiei internaţionale. Se poate spune că aceste întîlniri au contribuit mult la dezvoltarea colaborării româno-bulgare în diferite domenii de activitate. De aceea aş dori

să exprim convingerea că şi actuala vizită va avea rezultate pozitive pentru dezvoltarea colaborării dintre partidele şi popoarele noastre.

Nu doresc să mă refer acum la rezultatele odihnei şi ale vînătorii. Sper totuşi că, pe ansamblu, şederea în România, în această parte a ţării, a fost folositoare. Aţi vizitat astăzi unele întreprinderi şi, mai cu seamă, aţi putut vedea manifestările de simpatie şi prietenie cu care populaţia din municipiul Tîrgu Mureş v-a întîmpinat. Aceasta este o expresie a prieteniei care leagă popoarele noastre.

Am avut un schimb de păreri cu privire la relaţiile dintre partidele şi popoarele noastre, cît şi asupra unor probleme internaţionale. Am stabilit împreună să impulsionăm realizarea acordurilor existente şi să începem lucrările de cooperare, care au o importanţă deosebită pentru ambele ţări. De asemenea, am ajuns la concluzii comune să întărim colaborarea noastră şi pe plan internaţional, cu ţările socialiste, pentru securitate şi pentru pace.

Sînt convins că dezvoltarea colaborării noastre corespunde pe deplin intereselor celor două ţări, cauzei socialismului şi păcii în lume.

Tovarăşul Nicolae Ceauşescu a toastat pentru dezvoltarea continuă a colaborării dintre partidele şi popoarele noastre, pentru întărirea unităţii şi colaborării ţărilor socialiste, pentru pace şi colaborare în lume, în sănătatea tovarăşului Jivkov şi a urat poporului prieten bulgar succese în realizarea noului plan cincinal.

CUVÎNTARE
LA ADUNAREA POPULARĂ DE LA MIERCUREA-CIUC

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Harghita

— 5 octombrie 1976 —

Dragi tovarăși,

Doresc să încep prin a vă adresa dumneavoastră, tuturor locuitorilor orașului Miercurea-Ciuc și județului Harghita un călduros salut și cele mai bune urări din partea Comitetului Central al partidului, a Consiliului de Stat și guvernului, precum și din partea mea. *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Ne aflăm în județul dumneavoastră într-o vizită de lucru. Dorim să vedem cum s-a trecut la realizarea noului plan cincinal, cum se acționează pentru îndeplinirea sarcinilor mari ce revin județului Harghita din programul de dezvoltare economico-socială a patriei noastre.

Știu că ați încheiat cincinalul trecut cu rezultate bune. Ați obținut o dezvoltare puternică a industriei ; s-a dezvoltat, de asemenea, agricultura, s-au construit multe locuințe și alte edificii social-culturale. În această activitate pentru realizarea cincinalului trecut, alături de întregul po-

por, și oamenii muncii din Harghita — români, maghiari și de alte naționalități — au adus o contribuție activă și importantă. Pentru toate acestea doresc să vă adresez cele mai calde felicitări ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Sînt cunoscute hotărîrile Congresului al XI-lea, programul de dezvoltare economică și socială a patriei noastre. În acest cadru și județului Harghita îi revin sarcini mari. Va trebui să se realizeze din nou, și în acest cincinal, o dublare a producției industriale a județului. În felul acesta, Harghita va realiza o producție de aproape 12 miliarde de lei, înscriindu-se printre județele cu o producție pe locuitor destul de dezvoltată.

Va trebui să fie realizat un mare volum de investiții, vor intra în producție noi capacități. Printre altele, județul Harghita, sau mai bine zis orașul Miercurea-Ciuc, va deveni unul din centrele producătoare de tractoare. În acest an s-au produs pînă acum 50 de tractoare și se vor mai realiza cîteva sute pînă la sfîrșitul anului. Anul viitor va trebui să produceți cel puțin 2 000—2 500 de tractoare *(aplauze îndelungate, urale)*, iar în 1980 va trebui să realizați 10 000 de tractoare — de două ori mai mult decît existau în România în 1938. Iată de ce spun că Harghita va deveni, într-adevăr, un centru puternic al producției de tractoare. Sper că aceste tractoare vor fi și de bună calitate. Doresc să adresez felicitări colectivului de muncitori și ingineri de la Întreprinderea de tractoare Harghita și să-i urez să realizeze în cele mai bune condiții acest minunat program de industrializare a Harghitei ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Desigur, în județ, ca și în orașul Miercurea-Ciuc, se vor construi și alte întreprinderi. Toate acestea vor asigura realizarea unei producții — cum am arătat — de

circa 12 miliarde de lei. Pentru îndeplinirea în bune condiții a acestui vast program de dezvoltare rapidă a industriei se impun măsuri serioase din partea comitetului județean de partid, a comitetului orășenesc și a celorlalte organe și organizații de partid din județ, a tuturor comuniștilor și, împreună cu ei, a tuturor oamenilor muncii. Trebuie desfășurată o activitate intensă, din partea tuturor locuitorilor, pentru a asigura ca acest program de dezvoltare să fie realizat în cele mai bune condiții. În acest fel Harghita va aduce o contribuție tot mai importantă la realizarea Directivelor Congresului al XI-lea al partidului de dezvoltare economico-socială în ritm intens a patriei noastre.

Știu că pe primele nouă luni din acest an ați realizat cu succes planul, obținînd chiar o depășire. De aceea sînt convins că veți îndeplini planul pe acest an în bune condiții, că veți face totul pentru a realiza cu succes planul cincinal.

Doresc să vă adresez felicitări pentru rezultatele obținute pe cele nouă luni din acest an și urarea de a îndeplini în cele mai bune condiții planul pe 1976 și pe întregul cincinal. *(Aplauze puternice, îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

În același timp va trebui să se asigure o dezvoltare mai intensă agriculturii, mai cu seamă a sectorului zootehnic, ținînd seama de condițiile prielnice care există în județ. S-au realizat și aici unele rezultate pozitive în acest an. Se pare că recolta va fi la nivelul planului. Se creează deci condiții ca și în agricultură să puteți realiza cincinalul din toate punctele de vedere. În felul acesta județul Harghita va putea aduce o contribuție mai însemnată decît în trecut la eforturile generale pe care le facem pentru a dezvolta într-un ritm mai rapid agricultura patriei noastre, în vederea asigurării unei producții agricole tot mai mari, a satisfacerii în condiții din ce în ce mai bune a cerințelor populației de produse agroindustriale.

Doresc să adresez și cooperatorilor, țărănimii din județ felicitări pentru rezultatele obținute, precum și urarea de a obține rezultate tot mai bune, de a-și îndeplini cu succes planul pe acest cincinal ! *(Aplauze puternice, urale).*

Este evident că o asemenea dezvoltare a activității economice, industrial-agrare cere și pregătirea corespunzătoare a cadrelor pentru toate domeniile. Tocmai de aceea Comitetul Central al partidului a hotărît ca, pe lîngă dezvoltarea liceelor și școlilor profesionale, să funcționeze aici și o secție de subingineri. Prin aceasta orașul Miercurea-Ciuc și județul Harghita se înscriu printre centrele cu învățămînt superior. Sper că acest lucru va exercita o puternică influență atît în ce privește asigurarea pregătirii cadrelor necesare, cît și în ridicarea generală a nivelului cultural, a gradului de pregătire în toate domeniile. *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !“).*

După cum este cunoscut, tot ceea ce realizăm în patria noastră este destinat dezvoltării generale a țării, creșterii bogăției naționale, ridicării continue a bunăstării materiale și spirituale a întregului popor — țelul suprem al partidului nostru comunist, esența însăși a societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !“, „Ceaușescu și poporul !“)*

În județul Harghita și în orașul Miercurea-Ciuc s-au construit multe locuințe. Dealtfel, orașul Miercurea-Ciuc începe să capete o înfățișare tot mai modernă. În acest cincinal se vor construi aici circa 6 000 de apartamente,

dar, pe baza recentelor hotărîri ale Comitetului Politic Executiv de a mai construi pe țară încă 100 000 de apartamente din economiile ce le vom realiza la investiții, probabil că vom mai aloca și județului Harghita și deci și orașului Miercurea-Ciuc fonduri pentru alte 3 000—4 000 de apartamente. *(Aplauze puternice; se scandează: „Ceaușescu—P.C.R.!")*. Vor trebui luate toate măsurile pentru realizarea în cele mai bune condiții și în întregime a acestui volum destul de mare de locuințe și de alte așezăminte social-culturale, inclusiv Casa de cultură ce se va construi în acest cincinal, ceea ce cere eforturi mari. Referindu-mă la orașul Miercurea-Ciuc, va trebui, totodată, să punem la punct sistematizarea, pentru că realizarea a 6 000—7 000 de apartamente înseamnă de fapt construcția unui oraș nou. Să facem în așa fel încît în 1980 orașul Miercurea-Ciuc să fie un oraș modern, să constituie, într-adevăr, o fală a secuimii! *(Aplauze puternice, urale; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!")*.

În același timp va trebui să ne preocupăm și de dezvoltarea orașului Odorheiu Secuiesc, a celorlalte orașe din Harghita, încît, pe ansamblu, județul să se transforme în întregime în mod radical prin construcția unui mare număr de apartamente în acest cincinal.

Iată deci că programul de ridicare a nivelului de trai se materializează începînd cu locuințele. Desigur, vor crește și veniturile oamenilor muncii cu circa 20% — după cum cunoașteți din hotărîrile Congresului al XI-lea al partidului. Va trebui să luăm toate măsurile pentru ca, într-adevăr, produsele să fie de mai bună calitate, spre a face față cerințelor și exigențelor crescînde ale constructorilor socialismului, care, făurind societatea socialistă multilateral dezvoltată, vor să aibă condiții tot mai bune de trai, de cultură, să ducă o viață mai civilizată, mai demnă! *(Urale puternice, aplauze îndelungate)*.

Toate acestea fac parte din politica partidului nostru de dezvoltare a tuturor județelor și zonelor țării. După cum este cunoscut, vrem ca în 1980 să nu mai avem nici un județ cu o producție industrială mai mică de 10 miliarde de lei. Aceasta va cere eforturi mari din partea tuturor oamenilor muncii din țara noastră. Dar, la fel ca în Harghita, și în celelalte județe oamenii muncii au trecut cu hotărîre la înfăptuirea noului cincinal. Pe țară, planul pe nouă luni în industrie s-a realizat cu o depășire de circa 8 miliarde de lei, ceea ce înseamnă că am luat un avans bun, că vom realiza cu succes sarcinile pe primul an al cincinalului și că ne creăm astfel o bază pentru a obține și în acest cincinal depășirea prevederilor stabilite de Congresul al XI-lea. *(Aplauze și urale îndelungate)*.

În ce privește județul Harghita, doresc să arăt că această dezvoltare se înscrie și în preocuparea de a asigura înfăptuirea consecventă a politicii naționale a partidului nostru, de a asigura condiții de muncă și de viață egale pentru toți cetățenii patriei, fără deosebire de naționalitate. Așa cum am mai spus chiar aici la Harghita cu cîțiva ani în urmă, nu se poate vorbi de o adevărată egalitate în drepturi acolo unde nu sînt condiții egale de muncă și de viață. Tocmai aceste principii de bază le realizează în viață societatea noastră socialistă, asigurînd tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, nu numai dreptul la muncă, dar și baza pentru a putea munci, condiții egale de viață, de învățătură. Aceasta asigură ca, într-adevăr, poporul nostru, de aproape 22 000 000, să ducă o viață tot mai demnă, să se înscrie în rîndul națiunilor cu o civilizație tot mai dezvoltată! *(Aplauze puternice, urale îndelungate; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R!")*.

După cum vă este cunoscut, partidul nostru acordă o mare atenție și activității politico-educative, de formare a omului nou, constructor al socialismului. În această direcție Congresul educației politice și al culturii socialiste a elaborat, pe baza hotărîrilor Congresului al XI-lea, un vast program de activitate politică, educativă și culturală, iar recent Comitetul Politic Executiv a aprobat un program concret de măsuri. În acest program un loc central îl ocupă festivalul „Cîntarea României". Acest festival va trebui să prilejuiască o largă manifestare populară a creatorilor, a forței poporului nostru, care, muncind, făurește, totodată, nu numai bunuri materiale, dar și spirituale, participă activ la dezvoltarea activității cultural-artistice în toate domeniile. Sînt convins că Harghita va ocupa un loc de cinste în această mare întrecere în domeniul culturii, ce se va desfășura din 2 în 2 ani în țara noastră și care va începe anul viitor. Iată de ce trebuie să începeți de pe acum să vă pregătiți temeinic, să desfășurați activitatea în comune, în întreprinderi, în școli. Să facem în așa fel încît să nu existe comună, întreprindere, școală, instituție fără formații cultural-artistice! Numai așa vă veți putea prezenta cu rezultate bune, veți putea concura la un loc de frunte. Desigur, în țară sînt 39 de județe, plus Bucureștiul, întrecerea va fi strînsă și va cîștiga — așa cum se întîmplă întotdeauna — cel care se va prezenta mai bine. Eu aș dori ca și Harghita să se prezinte cît mai bine la acest mare festival al patriei noastre socialiste! *(Aplauze, urale îndelungate).*

În ce privește preocupările partidului și statului nostru pe plan internațional, ele izvorăsc, de asemenea, din directivele Congresului al XI-lea. Se poate spune că evenimentele care s-au petrecut în perioada ce a trecut de la congres demonstrează cu putere justețea orientărilor stabilite, a aprecierilor partidului nostru. În lume se pro-

duc schimbări revoluționare, se afirmă cu putere voința popoarelor de a trăi libere, de a fi stăpîne pe destinele și pe bogățiile proprii, de a pune capăt vechii politici imperialiste, colonialiste, de forță și dictat, de a face să triumfe relațiile noi, de egalitate, respect al independenței și suveranității, de renunțare la forță și la amenințarea cu forța, de respectare a dreptului fiecărui popor de a se dezvolta în mod liber, corespunzător voinței sale. *(Aplauze puternice).*

România își aduce contribuția activă la dezvoltarea colaborării cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Sprijinim activ lupta țărilor slab dezvoltate pentru lichidarea rămînerii în urmă, pentru făurirea noii ordini economice internaționale, acționăm cu fermitate pentru realizarea dezarmării, și în primul rînd a dezarmării nucleare. Militām cu toată convingerea și forța noastră pentru realizarea securității în Europa, pentru o pace trainică în întreaga lume. În acest fel, patria noastră, preocupîndu-se de dezvoltarea sa economico-socială, ia parte activă la lupta pe plan internațional pentru o lume mai dreaptă și mai bună, își îndeplinește cu cinste sarcinile sale, îndatoririle de detașament al mișcării revoluționare, al mișcării progresiste, antiimperialiste, a popoarelor care luptă pentru ca fiecare națiune să se dezvolte în mod independent și liber. *(Aplauze puternice, urale).*

Doresc, în încheiere, să exprim convingerea că toți oamenii muncii din Harghita, fără deosebire de naționalitate, organizațiile de partid, comitetul județean vor face totul pentru a asigura îndeplinirea în cele mai bune condiții a sarcinilor de cinste ce le revin. Știu că putem avea deplină încredere în organizațiile de partid, în oamenii muncii din Harghita, care și-au făcut și în trecut, și își vor face și în acest cincinal, cu cinste datoria lor de

onoare, muncind cu abnegație pentru dezvoltarea județului, pentru înflorirea patriei noastre socialiste.

Cu această convingere, vă urez tuturor celor prezenți la această mare adunare, tuturor locuitorilor orașului Miercurea-Ciuc și județului Harghita succese tot mai mari, multă sănătate și multă fericire! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !". Într-o atmosferă de puternic entuziasm, toți cei prezenți în marea piață a orașului ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul său Central, pentru secretarul general al partidului și președintele Republicii Socialiste România).*

CUVÎNTARE LA CONSFĂTUIREA CADRELOR DIN DOMENIUL ȘTIINȚELOR SOCIALE ȘI ÎNVĂȚĂMÎNTULUI POLITIC

— 6 octombrie 1976 —

Stimați tovarăși,

Voi începe prin a vă adresa tuturor celor ce participați la această importantă reuniune un salut călduros și cele mai bune urări din partea Comitetului Central al partidului, precum și din partea mea. *(Aplauze puternice).*

Consfătuirea pe țară a cadrelor de bază din învățămîntul de partid și de stat din domeniul științelor sociale a dezbătut pe larg modul în care se înfăptuiesc hotărîrile Congresului al XI-lea cu privire la ridicarea nivelului ideologic și educația politică și culturală a maselor. În același timp, în cadrul consfătuirii s-a făcut un larg schimb de păreri și experiență în vederea ridicării pe o treaptă nouă a activității de predare a științelor sociale, a educației politice, a rolului învățămîntului de partid.

Se poate spune că activitatea ideologică și de educație politică joacă un rol însemnat în opera de făurire a noii orînduiri sociale, în formarea omului nou, cu o înaltă

conștiință socialistă. În realizarea acestui obiectiv, o importanță deosebită au avut hotărîrile plenarei Comitetului Central al partidului din 1971, care a trasat sarcina îmbunătățirii, a restructurării activității politico-ideologice. Pe această bază s-au adus o serie de îmbunătățiri în învățămîntul de partid, s-au perfecționat activitatea Academiei „Ștefan Gheorghiu" și a școlilor interjudețene, întreaga muncă de pregătire și reciclare a cadrelor de partid și de stat. Am obținut o creștere a nivelului general ideologic și politic al cadrelor, al activului, al întregului nostru partid ; s-a îmbunătățit activitatea de formare a conștiinței noi, socialiste, a întregului popor. Aceasta se reflectă în mod deosebit de pregnant în activitatea practică a partidului, în unirea eforturilor întregului popor pentru edificarea cu succes a socialismului, în creșterea rolului politic conducător al partidului în toate domeniile de activitate. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Și în învățămîntul de stat s-au obținut rezultate pozitive, inclusiv în predarea științelor sociale, în educarea politică și ridicarea nivelului cultural al tinerei generații.

Entuziasmul și hotărîrea cu care oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, înfăptuiesc politica internă și externă a partidului și statului reprezintă o expresie elocventă a creșterii conștiinței noi a maselor populare, a hotărîrii cu care întregul popor acționează, sub conducerea partidului comunist, pentru îndeplinirea programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate în patria noastră. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Comitetul Central al partidului dă o înaltă apreciere activității cadrelor din învățămîntul de partid și de stat, a întregului nostru activ, a întregului partid, rezultatelor obținute în munca ideologică și politică, în creșterea nivelului de cultură și conștiință al poporului. Putem spune că, într-adevăr, odată cu dezvoltarea generală, în ritm

intens, a societății noastre, se desfășoară o activitate tot mai susținută în domeniul formării omului nou, căruia îi datorăm, pînă la urmă, tot ceea ce am realizat în România. *(Aplauze puternice).*

Relevînd rezultatele bune obținute — de care pe drept cuvînt putem fi mulțumiți —, nu putem trece cu vederea peste lipsurile ce se mai manifestă atît în învățămîntul de partid, cît și în învățămîntul de stat și, îndeosebi, în predarea științelor sociale. Știu că au fost discutate aici unele aspecte în acest sens, dar — să vă spun cinstit — mă așteptam ca în cadrul consfătuirii să se facă o analiză mai critică și, mai ales, mai autocritică a acestei importante activități. Critica și autocritica sînt doar o parte inseparabilă a educației ideologice și politice, a procesului de formare a conștiinței socialiste a omului nou. Critica și autocritica constituie o metodă importantă de analizare și lichidare a greșelilor, de descoperire a cauzelor care au generat lipsurile și de stabilire, pe această bază, a măsurilor ce se impun pentru îmbunătățirea activității. De aceea aș recomanda ca în viitor să se acorde mai multă atenție folosirii acestei metode, obligatoriu necesară în viața societății noastre, deci și în analiza activității ideologice și politice.

În munca ideologică și politică au continuat să existe și în ultimii ani o serie de lipsuri și neajunsuri. Se manifestă încă mult formalism în organizarea învățămîntului de partid, în predarea științelor sociale, în legarea lor de realitățile dezvoltării economico-sociale a României. De asemenea, există încă insuficientă combativitate politică față de diferite concepții retrograde și teze greșite. Istoria formării și dezvoltării poporului român nu ocupă un loc corespunzător în învățămîntul de partid și de stat.

Predarea istoriei se face uneori formal, superficial, spiritul vechi de predare a acestei discipline se manifestă

încă puternic în învățămîntul nostru. Îndeosebi nu sînt prezentate cu suficientă forță și în mod veridic luptele purtate de poporul nostru pentru afirmarea ființei sale naționale, luptele de eliberare națională și socială duse de masele largi populare de-a lungul secolelor și care au avut rolul hotărîtor în dezvoltarea națiunii noastre, în progresul continuu al României. De asemenea, sînt insuficient reflectate luptele proletariatului, în general rolul luptelor de clasă în dezvoltarea modernă a României. Mai cu seamă, nu este reflectat suficient rolul important pe care l-a jucat muncitorimea în epoca capitalistă în dezvoltarea țării, în lupta împotriva reacțiunii, a fascismului și războiului, pentru eliberarea României de sub dominația fascistă și trecerea la făurirea noii orînduiri sociale.

Trebuie să recunoaștem, de asemenea, că nu se tratează în mod corespunzător, în lumina adevărului istoric, problemele naționalităților, ale rolului lor în dezvoltarea României. Nu este pus corespunzător în evidență faptul că, de-a lungul secolelor, românii, maghiarii, germanii, alte naționalități au conviețuit pe anumite teritorii ale țării, au muncit și au făurit tot ceea ce s-a realizat în acele zone, au dus lupte comune, de clasă, împotriva forțelor reacționare, fără deosebire de naționalitate, punînd în aceste lupte baza trainică a frăției și unității lor, care reprezintă astăzi o uriașă forță în opera de făurire a societății socialiste. *(Aplauze puternice).*

Activitatea ideologică, învățămîntul politic și social nu combat în suficientă măsură diferitele teze și manifestări ale naționalismului și șovinismului burghez, de orice fel. Subliniez aceasta ținînd seama de faptul că, în trecut, clasele exploatatoare au pus un mare accent pe manifestările șoviniste, pe promovarea unor teze șovine, naționaliste, în vederea învrăjbirii oamenilor muncii de

diferite naționalități, în scopul de a-i asupri și domina mai ușor, realizîndu-și astfel interesele de clasă. De aceea, în activitatea ideologică și de educație politică trebuie să acordăm atenția corespunzătoare combaterii tuturor acestor manifestări. Ele aparțin — este drept — trecutului, dar nu trebuie să uităm că au lăsat urme, îndeosebi la generațiile mai în vîrstă, și de aceea trebuie să constituie o preocupare permanentă în munca de educare și formare a omului nou. Toți cetățenii patriei noastre, indiferent de naționalitate, tînăra generație trebuie să trăiască în spiritul prieteniei și frăției, al muncii și luptei comune pentru socialism și comunism ! *(Aplauze puternice).*

În general, în ce privește trecutul, continuă să fie ignorate unele tradiții progresiste, rolul important jucat de diferite forțe sociale și politice în dezvoltarea țării, în timp ce se preiau necritic unele aspecte și teze greșite. Trebuie să preluăm ceea ce s-a creat bun în trecut, în toate domeniile de activitate, inclusiv în domeniul artei, literaturii, al concepțiilor filozofice. Dar trebuie să preluăm totul în mod critic, relevînd tezele greșite conținute de unele din aceste opere, chiar dintre cele mai valoroase, pentru a-i orienta în mod just pe cetățenii patriei noastre și, în special, tînăra generație. Această problemă are o importanță deosebită pentru educația politică, pentru formarea omului nou.

Se manifestă serioase lipsuri în ce privește legarea învățămîntului de cercetare, de activitatea practică. În domeniul ideologiei și al științelor sociale această problemă se pune în mod deosebit, ținînd seama de faptul că nu se poate vorbi de o adevărată cercetare și de elaborarea unor teze teoretice în științele sociale fără cunoașterea temeinică a realităților, fără legarea strînsă a studiilor de viață, de dezvoltarea economico-socială. Or, din acest punct de vedere, în învățămîntul social-eco-

nomic și de partid, în institutele de științe sociale continuă să se manifeste lipsuri foarte serioase.

Toate acestea fac ca învățămîntul de partid și învățămîntul de stat în domeniul științelor sociale să nu se ridice la nivelul cerințelor actuale ale dezvoltării societății noastre, al exigențelor puse de Congresul al XI-lea al partidului.

Este necesar să se acorde o atenție mai mare studierii fenomenelor diverse ale dezvoltării economico-sociale a țării noastre, precum și fenomenelor și problemelor pe care le ridică dezvoltarea vieții internaționale.

La Congresul al XI-lea al partidului, cît și la Congresul educației politice și al culturii socialiste am subliniat pe larg unele greșeli din trecut, unele lipsuri ce se mai manifestă în momentul de față în activitatea ideologică. Se impune să se tragă din acestea toate învățămintele. Trebuie desprinse concluziile cuvenite pentru activitatea viitoare atît din ceea ce a fost bun, cît și din greșeli și lipsuri, luîndu-se măsuri hotărîte pentru ca stările de lucruri negative să nu se mai repete, pentru îmbunătățirea substanțială a întregii activități ideologice și politice din țara noastră.

Stimați tovarăși,

Consfătuirea pe țară a cadrelor din învățămîntul de partid și de stat din domeniul științelor sociale are loc la începutul cincinalului 1976—1980, care va asigura o dezvoltare puternică a bazei tehnico-materiale a societății noastre și, totodată, afirmarea revoluției tehnico-științifice în toate domeniile.

După cum este cunoscut, întregul nostru popor a trecut cu toate forțele la realizarea noului cincinal. Pe primele nouă luni ale acestui an s-au obținut rezultate remarcabile. Producția industrială a crescut într-un ritm de peste 11% în comparație cu anul trecut; s-au realizat peste plan produse în valoare de circa 8 miliarde de lei. În agricultură avem, de asemenea, rezultate pozitive. Deși nu s-a terminat încă strînsul recoltei, recoltarea de toamnă fiind abia la început, pe baza aprecierilor de pînă acum și a rezultatelor din prima parte a anului putem aprecia că vom avea cea mai bună producție agricolă din istoria țării noastre. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Se desfășoară o activitate intensă pentru realizarea amplului program de investiții stabilit de Congresul al XI-lea. În acest domeniu s-au obținut rezultate pozitive, dar există și unele lipsuri despre care am vorbit la recentele consfătuiri de lucru ținute la Comitetul Central. Este vorba de consumul exagerat de materiale, de construcții supradimensionate, care duc la risipă, la irosirea unor mari cantități de materiale — ciment, fier-beton și altele — fără nici o justificare economică sau tehnică. Aceasta are, desigur, o influență negativă asupra dezvoltării societății noastre, asupra creșterii nivelului de trai al poporului.

De asemenea, așa cum am menționat în consfătuirea cu cercetătorii și lucrătorii din proiectare, se pun probleme importante privind intensificarea valorificării tuturor resurselor naționale, a forței creatoare a cercetătorilor și proiectanților noștri și, pe această cale, reducerea consumurilor de materiale, creșterea eficienței economice. Nu insist asupra acestor probleme; le-am reamintit doar pentru a se înțelege mai bine problemele ce se pun în prezent și cărora trebuie să le acordăm atenția corespunzătoare în activitatea noastră generală, inclusiv în munca politică și ideologică.

Acordăm, după cum se cunoaște, o mare atenție problemelor eficienței economice, ale productivității muncii,

ale calității produselor — sarcini asupra cărora Congresul al XI-lea al partidului a atras în mod deosebit atenția și de realizarea cărora depind, pînă la urmă, afirmarea revoluției tehnico-științifice, creșterea venitului național și a bogăției naționale, dezvoltarea mai rapidă a întregii noastre societăți, ridicarea nivelului de trai al poporului. Evident, activitatea politico-ideologică trebuie să pună în centrul preocupărilor sale aceste probleme fundamentale, esențiale pentru dezvoltarea țării noastre în perioada următoare.

Ne preocupăm temeinic de perfecționarea continuă a conducerii activității economico-sociale la toate nivelurile, considerînd că aceasta este o latură esențială a înfăptuirii Programului elaborat de Congresul al XI-lea.

În conformitate cu Programul partidului, cu țelul suprem al politicii sale, cu însăși esența socialismului, acționăm permanent pentru ridicarea bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor. Realizarea acestor prevederi ale Programului partidului constituie o sarcină de prim ordin care reprezintă, pînă la urmă, dovada eficienței întregii noastre activități, demonstrînd practic superioritatea noii orînduiri pe care o edificăm în România. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Este necesar să nu uităm o clipă faptul că factorul hotărîtor în făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintarea României spre comunism îl constituie dezvoltarea forțelor de producție pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii contemporane. Aceasta reprezintă, de fapt, esențialul în dezvoltarea socială, în înfăptuirea Programului elaborat de Congresul al XI-lea al partidului. Cu cît vom realiza mai bine și într-un ritm mai intens dezvoltarea bazei tehnico-materiale, a forțelor de producție — inclusiv repartizarea teritorială a acestora și sistematizarea orașelor și satelor —, cu atît vor fi mai

mari succesele în înfăptuirea Programului de edificare a orînduirii noi, în ridicarea țării pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze puternice).*

În același timp, veghem permanent la perfecționarea continuă a relațiilor de producție și sociale, la realizarea unei concordanțe cît mai depline între forțele și relațiile de producție. Cu cît vom realiza o concordanță mai deplină între aceste două laturi, cu atît societatea se va dezvolta mai armonios, vom putea evita apariția unor contradicții și greutăți.

Ținînd seama de toate aceste considerente, atît Congresul al XI-lea, cît și Congresul educației politice și al culturii socialiste au pus în fața activității ideologice și de educație sarcina formării omului pentru muncă și prin muncă, considerînd că omul de mîine — și, desigur, nu mai puțin cel de azi — trebuie să desfășoare o vastă activitate creatoare într-un domeniu folositor societății. Cea mai mare parte a societății noastre trebuie să lucreze în sfera producției de bunuri materiale, deoarece acolo se produc valorile necesare ridicării bunăstării poporului, creșterii avuției naționale, făuririi socialismului și comunismului. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Desigur, nu uităm nici un moment rolul tot mai important pe care îl are știința în asigurarea progresului societății noastre. Dar știința devine și ea tot mai mult o forță a producției materiale. Cînd vorbim de necesitatea dezvoltării bazei materiale, avem în vedere așezarea acesteia pe temelia a tot ce e mai nou în știință și tehnică. Știința trebuie să fie un factor activ al dezvoltării forțelor de producție, al perfecționării continue a bazei materiale a societății. *(Aplauze puternice).*

În același timp, în uriașa activitate creatoare a maselor populare, un rol important are munca ideologică, educația

politică, formarea omului nou, dezvoltarea culturii. Pornim permanent de la adevărul că făurirea socialismului şi comunismului se realizează pe baza celor mai noi cuceriri ale cunoaşterii umane, că ştiinţa şi cultura sînt o puternică forţă dinamizatoare a întregii vieţi şi creaţii sociale.

Avem permanent în vedere faptul că în edificarea noii orînduiri rolul hotărîtor îl au masele populare, poporul — adevăratul făuritor al istoriei, a tot ceea ce există pe acest pămînt. Făurim socialismul şi comunismul cu oameni şi pentru oameni, şi de aceea trebuie să ridicăm la un plan mai înalt decît pînă acum activitatea ideologică şi de educaţie politică, formarea conştiinţei revoluţionare a maselor populare. Dezvoltarea conştiinţei socialiste a maselor populare, formarea omului nou constituie cel mai important şi mai nobil ţel al partidului nostru, căruia trebuie să-i consacrăm eforturi mult mai mari decît pînă acum. Numai îmbinînd strîns dezvoltarea economică şi ridicarea noii conştiinţe revoluţionare vom putea asigura realizarea cu succes a programului de înflorire economico-socială a patriei noastre.

Toate acestea impun ca munca de educaţie să fie pătrunsă de un puternic spirit revoluţionar, spirit ce a caracterizat şi caracterizează întreaga activitate a partidului nostru comunist.

Evident, la baza întregii activităţi ideologice şi de educaţie politică stau şi trebuie să stea istoricele hotărîri ale Congresului al XI-lea, Programul partidului — Carta ideologică, politică, teoretică şi practică de făurire a societăţii socialiste multilateral dezvoltate şi înaintare a patriei noastre spre comunism. Pornim, în educaţia politică şi în munca ideologică, de la principiile materialismului dialectic şi istoric, ale socialismului ştiinţific, de la marxism-leninismul creator. Nu trebuie uitat că pentru a

fi revoluţionar, activist, comunist nu este suficientă însuşirea unor teze generale ale clasicilor revoluţionari sau a documentelor partidului nostru. Pentru a fi revoluţionar, adevărat activist de partid şi de stat, comunist în stare să faci faţă îndatoririlor încredinţate, se cere ca, odată cu tezele generale şi documentele de partid, să-ţi însuşeşti tot ceea ce este nou şi avansat în cunoaşterea umană, un spirit înaintat, o atitudine intransigentă faţă de lipsuri şi greşeli, o poziţie fermă împotriva vechiului, curaj în promovarea noului. Se cere deci însuşirea concepţiei revoluţionare, studierea, pe această bază, a fenomenelor sociale şi economice, spre a putea acţiona în mod conştient pentru transformarea revoluţionară a societăţii şi a lumii.

Pornind permanent de la adevărurile generale, universal-valabile, de la principiile concepţiei revoluţionare despre lume, natură şi societate, trebuie să acţionăm pentru aplicarea acestora în viaţă, ţinînd seama de realităţile istorice, sociale şi naţionale din ţara noastră. Dealtfel, tocmai datorită faptului că partidul nostru a acţionat în acest spirit, că Congresul al XI-lea a pornit de la acest fel de a judeca problemele s-au putut obţine rezultatele remarcabile de pînă acum, s-au trasat căile dezvoltării viitoare, s-a elaborat Programul de perspectivă al partidului nostru, care constituie esenţa marxism-leninismului creator în România. *(Aplauze puternice).*

În activitatea noastră politico-ideologică, educativă trebuie să pornim de la cunoaşterea temeinică a realităţilor economico-sociale din România, depunînd eforturi pentru a înţelege bine procesul transformărilor revoluţionare care au avut loc în patria noastră şi totodată pentru a putea caracteriza în mod corespunzător stadiul de dezvoltare în care se găseşte astăzi România, cît şi perspectivele ei de viitor. Nu trebuie să cădem în greşeala de a considera că procesul revoluţionar s-a încheiat odată cu

răsturnarea claselor asupritoare și instaurarea puterii muncitorilor și țăranilor. Desigur, dobîndirea puterii politice de către masele populare constituie o cucerire istorică. Dar cu aceasta sarcinile revoluției nu s-au încheiat; dimpotrivă, se poate spune că de-abia începe procesul de transformare revoluționară a societății. În practică, abia după cucerirea puterii politice au avut loc în țara noastră marile transformări revoluționare în domeniul dezvoltării forțelor de producție, lichidarea claselor exploatatoare, industrializarea socialistă, cooperativizarea și dezvoltarea pe baze noi a agriculturii, înfăptuirea revoluției culturale, transformarea radicală a patriei noastre. Dar acest proces revoluționar continuă și va mai continua în vederea realizării transformărilor prevăzute de Congresul al XI-lea al partidului, de Programul elaborat de acest congres — făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate, edificarea comunismului în România. Numai pornind de la aceste premise, în spiritul materialismului dialectic și istoric, vom înțelege că trebuie să acționăm continuu într-un mod nou, revoluționar, să fim întotdeauna activi în lichidarea fenomenelor vechi, a ceea ce și-a trăit traiul — cum se spune —, a ceea ce nu mai corespunde dezvoltării și să promovăm cu îndrăzneală noul în toate domeniile de activitate. Numai așa vom continua să fim un partid cu adevărat comunist și cu adevărat revoluționar! Numai așa vom acționa în spiritul materialismului dialectic și istoric, vom asigura dezvoltarea ascendentă, rapidă a patriei noastre! *(Aplauze puternice).*

Pe lîngă soluționarea problemelor complexe ale dezvoltării economico-sociale, ale perfecționării relațiilor și forțelor de producție, trebuie să acționăm continuu pentru întărirea rolului statului și, totodată, să asigurăm participarea largă a maselor populare, la toate nivelurile, la conducerea societății, perfecționînd continuu democrația

socială și economică ca factor esențial al operei revoluționare de făurire a noii orînduiri. Avem și în această privință realizări remarcabile. Mai sînt însă multe de făcut. Am creat Frontul Unității Socialiste — expresie a unirii tuturor forțelor națiunii noastre în vederea înfăptuirii Programului elaborat de Congresul al XI-lea. În acest fel abordăm — și vom continua să abordăm — problema națiunii și a naționalităților în condițiile construcției socialiste și comuniste. Așa cum s-a menționat la Congresul al XI-lea și cum se arată în Programul partidului, atît națiunea, cît și naționalitățile vor exista încă multă vreme și de acest lucru trebuie să ținem seama în întreaga noastră activitate, deci și în munca politico-ideologică.

Pornim permanent de la faptul că activitatea în toate sectoarele — deci și în cel ideologic, politic, cultural, educativ — nu se poate desfășura decît pe baza Programului partidului, sub conducerea nemijlocită a organelor și organizațiilor de partid. În aceasta constă pînă la urmă afirmarea în practică, și nu numai în teorie, a rolului partidului în conducerea și îndrumarea întregii vieți sociale. În felul acesta își îndeplinește partidul misiunea sa istorică în construirea socialismului și comunismului în România.

Dragi tovarăși,

Este evident că toate aceste probleme trebuie să constituie preocuparea zilnică, de ceas cu ceas, aș spune, a celor ce lucrează în domeniul muncii ideologice, educative, în vederea unei profunde înțelegeri a tuturor fenomenelor și sarcinilor ce ne stau în față.

În activitatea educativă trebuie să acordăm un loc mai mare istoriei, cunoașterii procesului de formare și dezvoltare a poporului și națiunii noastre, precum și con-

viețuirii cu celelalte naționalități conlocuitoare, rolului jucat de acestea în dezvoltarea țării noastre, trăgînd din aceasta concluzii practice pentru activitatea prezentă și viitoare. Este un adevăr istoric bine cunoscut, subliniat și de concepția materialismului dialectic și istoric, că societatea a progresat pe baza a ceea ce a creat mai bun omenirea de-a lungul mileniilor în domeniul forțelor de producție. Această moștenire a trecutului a fost preluată și dezvoltată, într-o formă sau alta, de generațiile care s-au succedat în istorie ; aceasta a stat și la baza dezvoltării poporului nostru. Trebuie să spunem deschis — istoria trebuie să acționeze în spiritul adevărului obiectiv — că civilizațiile existente pe aceste meleaguri și-au pus amprenta și pe existența popoarelor migratoare care s-au stabilit aici, pe dezvoltarea naționalităților conlocuitoare. Este un lucru cunoscut că aceste popoare n-au adus o civilizație superioară, ci, dimpotrivă, au găsit aici o civilizație avansată, pe care și-au însușit-o, aceasta constituind un factor primordial în dezvoltarea lor, în ridicarea lor pe o treaptă socială mai înaltă. *(Aplauze puternice).*

După cîte am fost informat, această realitate a fost subliniată cu putere și la ultimul congres de tracologie ținut la București, care a demonstrat că, într-adevăr, civilizația tracică, a dacilor, a exercitat o influență puternică în această zonă a lumii și, desigur, a fost influențată, la rîndul ei, de marile civilizații ale epocii. Pornind de la aceasta, vom înțelege mai bine legăturile dintre popoarele acestei părți a lumii — care au o bază istorică, de cultură și civilizație comună —, precum și necesitatea de a acționa continuu pentru dezvoltarea prieteniei și colaborării între acestea. Vom înțelege astfel mai clar legăturile strînse stabilite între români și naționalitățile conlocuitoare din țara noastră și, implicit, necesitatea de a cultiva tot ce este

bun în trecutul și în istoria lor comună, de a asigura întărirea continuă a frăției și unității dintre poporul român și naționalitățile conlocuitoare. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Am arătat mai înainte că nu s-a acordat suficientă atenție luptelor sociale și naționale, luptei de clasă desfășurate în patria noastră. Trăgînd concluziile și învățămintele necesare, trebuie să aducem îmbunătățirile corespunzătoare programelor învățămîntului de partid, predării științelor sociale, întregii activități politice. Pornind de la faptul că lupta de clasă a constituit forța motrice în dezvoltarea societăților de pînă acum, trebuie să vedem cum se va manifesta aceasta în viitor. Este necesar să analizăm, în spiritul concepției noastre revoluționare, în ce măsură în societatea noastră mai pot avea loc aspecte sau forme ale luptei de clasă. Este evident că la noi nu mai există clase sociale antagoniste ; continuă să existe însă clase, categorii sociale. E adevărat, sînt clase prietene, animate de dorința de a făuri împreună noua orînduire socială ; dar ar fi greșit să nu vedem că există totuși contradicții și deosebiri între clasele și grupările sociale din societatea noastră. Sînt anumite contradicții între țărănime și muncitorime, între sat și oraș, precum și între diferite alte categorii sociale, atît în ce privește condițiile și felul de muncă, cît și nivelul conștiinței, situația veniturilor și așa mai departe. Este clar că aceste deosebiri nu pot să nu genereze contradicții. Acestea se pot dezvolta și pot deveni antagoniste dacă nu sînt bine înțelese și dacă nu acționăm pentru a lichida cauzele care le generează. Iată de ce acordăm o deosebită atenție dezvoltării armonioase a întregii economii, a industriei și agriculturii — cele două laturi de bază ale producției de bunuri materiale. Dealtfel, este cred evident pentru toți cei ce analizează dezvoltarea socială pe baza materialismului

dialectic că se manifestă și în socialism o anumită contradicție între industrie și agricultură, că neglijarea uneia sau a alteia are repercusiuni mari asupra întregii societăți. Neglijarea fie a industriei, fie a agriculturii se răzbună și duce, pînă la urmă, la contradicții, la apariția unor greutăți mari în dezvoltarea societății.

Nu trebuie să uităm că avem încă diferențieri în retribuție. Sînt oameni care realizează venituri mari, unii cu mult peste ceea ce ar fi normal. Dealtfel, înseși principiile de retribuție pe care le folosim noi aparțin dreptului vechi, burghez ; noi le utilizăm în perioada de trecere spre comunism, dar ele nu pot fi absolutizate și considerate veșnice. Dimpotrivă, așa cum au arătat Marx și Engels, preluăm și folosim aceste principii ale dreptului burghez pentru a trece cît mai rapid la lichidarea lor și la realizarea principiilor noi, comuniste, de retribuție, după formula *„de la fiecare după capacitate, fiecăruia după nevoi"*. Înțelegem prin aceasta că fiecare trebuie să dea tot ceea ce este în stare pentru societate și să ceară atît cît îi trebuie pentru a trăi în condiții corespunzătoare. *(Aplauze prelungite).* Există deci și în socialism anumite privilegii economice — nu de clasă —, dar pe care trebuie să le avem în vedere pentru a le îngrădi, împiedicînd ca ele să dăuneze dezvoltării sociale.

Este arhicunoscută teza că mica proprietate generează continuu inegalitate — Lenin spunea chiar capitalism —, duce la apariția unor contradicții. De aici decurge necesitatea de a acționa pentru dezvoltarea proprietății socialiste, sub forma ei de stat sau cooperatistă, menită să împiedice inegalitatea — desigur, dacă este completată cu o retribuție bazată pe principii de echitate socialistă — și să evite apariția unor contradicții cu repercusiuni negative asupra dezvoltării societății.

Nu doresc să insist asupra acestor probleme. Le-am reamintit pentru a înțelege de ce trebuie să analizăm toate fenomenele care au loc în societatea noastră, acționînd în același timp pentru înlăturarea diferitelor stări de lucruri vechi, care nu mai corespund cerințelor dezvoltării, elaborînd căile înlăturării sau evitării unor contradicții sau agravării lor, asigurînd dezvoltarea unitară, armonioasă a întregii societăți. Numai așa vom găsi cele mai bune forme pentru soluționarea problemelor complexe care se manifestă și se vor manifesta în societatea noastră. Numai așa vom putea impulsiona procesul de dispariție a deosebirilor dintre munca din industrie și cea din agricultură, dintre munca fizică și munca intelectuală, vom putea stimula procesul de apropiere dintre sat și oraș pe calea urbanizării satelor, a înfăptuirii programului de sistematizare, organizînd în mod corespunzător întreaga viață a localităților patriei noastre.

Pornind de la aceste realități, putem deci aprecia că în perioada actuală și în viitor, pînă la făurirea societății comuniste, se vor manifesta tot felul de contradicții. Atita timp cît vor exista clase și grupări sociale diferite se vor manifesta, într-o formă sau alta, contradicții între acestea — desigur, neantagoniste —, și aceasta cere să acționăm în mod conștient și organizat pentru soluționarea lor, pentru depășirea oricăror contradicții și asigurarea triumfului socialismului și comunismului în România. *(Aplauze puternice).*

Totodată, trebuie să avem în vedere că se vor mai manifesta — și de fapt în practică se și manifestă — inegalități în dezvoltarea socială a diferitelor țări socialiste, că va continua să acționeze legea dezvoltării inegale, dar și cea a dezvoltării în salturi, care oferă posibilitatea lichidării mai rapide a subdezvoltării, a egalizării nivelurilor de dezvoltare.

Pentru a înțelege bine cauzele existenței unor contradicții între țările socialiste, trebuie să pornim de la particularitățile diferite ale dezvoltării lor istorice, naționale, economice, sociale, de la nivelul deosebit de dezvoltare la care se găsesc în prezent. Apare însă necesitatea de a se acționa pentru ca aceste contradicții să nu ducă la fricțiuni, ci, dimpotrivă, să poată fi depășite prin eforturi comune, prin asigurarea unei conlucrări active în scopul dezvoltării lor economico-sociale rapide, al lichidării inegalității economice și egalizării nivelului lor de dezvoltare, al făuririi noii orînduiri sociale, bazată pe respectarea independenței și suveranității fiecărei națiuni. *(Aplauze puternice).* Pornim de la necesitatea de a nu se afirma că nu există asemenea contradicții — pentru că viața dezminte zilnic această afirmație —, ci de a se înțelege și cunoaște aceste contradicții, acționîndu-se pentru întărirea colaborării și unității țărilor socialiste, pentru dezvoltarea activității conștiente a partidelor comuniste, pentru afirmarea tot mai puternică a rolului lor conducător în dezvoltarea socialismului pe plan național și internațional. *(Aplauze puternice).*

Dragi tovarăși,

Evoluția evenimentelor internaționale demonstrează permanent justețea aprecierilor și orientărilor stabilite de Congresul al XI-lea al partidului. Este astăzi tot mai evident că în lume au loc puternice procese revoluționare, de transformare socială și națională, de așezare a relațiilor dintre state pe noi principii, de schimbare a raporturilor de forțe mondiale. Întreaga dezvoltare a lumii demonstrează cu putere creșterea hotărîrii popoarelor de a pune capăt vechii politici imperialiste, colonialiste, neocolonialismului, de a asigura triumful relațiilor bazate pe egalitate, respect al independenței și suveranității na-

ționale, neamestec în treburile interne, renunțarea la forță și la amenințarea cu forța, respectarea dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale, de a-și făuri viața în mod liber, așa cum dorește. *(Aplauze puternice).*

Nu am de gînd să mă refer pe larg la problemele curente — ca să spun așa — ale vieții internaționale. Voi menționa numai faptul că în dezvoltarea vieții mondiale contemporane continuă să se manifeste cu putere contradicția de bază dintre clasa muncitoare și clasa capitaliștilor. Această contradicție are astăzi, și va continua să aibă, rolul primordial în întregul proces revoluționar de transformare a societății. Acționează, de asemenea, contradicția dintre țările socialiste și cele capitaliste, dintre cele două orînduiri sociale antagoniste, care, de asemenea, exercită o influență puternică asupra întregii dezvoltări mondiale. Continuă să se manifeste cu putere contradicția dintre țările imperialiste și țările subjugate, iar acum — dintre imperialism și țările în curs de dezvoltare, care constituie o expresie a luptei de clasă pe arena mondială. Dealtfel, însăși actuala criză economică — care cunoaște o amploare deosebită și care în unele țări continuă să se complice — este expresia acestor contradicții ce se manifestă atît pe plan internațional, cît și pe plan național. Capătă o amploare tot mai mare contradicțiile dintre politica imperialistă de dominație și dictat și politica țărilor în curs de dezvoltare. Țările în curs de dezvoltare acționează pentru a fi stăpîne pe materiile prime, pe bogățiile naționale, iar țările dominante, care pînă acum și-au asigurat o parte din venituri pe baza asupririi și exploatării altor popoare, se văd nevoite să caute căi noi de soluționare a problemei materiilor prime. În momentul în care s-a pus problema ca țările capitaliste dezvoltate să înceapă să trăiască pe baza muncii propriilor popoare, și

nu pe spatele a zeci de națiuni, au apărut și fenomenele crizei și contradicțiile cărora încă nu li se pot găsi soluții pe baza relațiilor vechi. Popoarele nu mai admit și nu vor mai admite să continue situația din trecut. Unele state nu sînt însă gata să accepte realitatea și să înțeleagă că trebuie organizate relațiile pe principii noi, de egalitate și avantaj reciproc, că trebuie instaurată o nouă ordine economică internațională, care să asigure progresul fiecărei națiuni, pornind de la faptul că fiecare popor trebuie să trăiască din munca sa, din ceea ce creează el însuși, lichidîndu-se orice asuprire a unui popor de către altul. *(Aplauze îndelungate).*

Ieșirea din aceste contradicții nu poate fi realizată decît ținîndu-se seama de noile realități, promovîndu-se relații internaționale noi. Fără îndoială că dezvoltarea științei și tehnicii mondiale impune, ca o necesitate, conlucrarea și cooperarea economică dintre state. Nu se poate concepe o politică de izolare a vreunui stat, oricare ar fi el ; această conlucrare și cooperare în producție trebuie să pornească însă de la principiile noi, de la avantaj reciproc, trebuie să se bazeze pe echitate economică și politică, pe munca și priceperea fiecărui popor. Numai pe această bază se vor putea înlătura o serie de contradicții ce se ascut în momentul de față și care pot genera fenomene foarte grave. După cum este cunoscut, noi ne pronunțăm ferm pentru soluționarea acestor probleme pe cale democratică, cu participarea tuturor statelor, și în primul rînd a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare, a țărilor nealiniate, pentru lichidarea subdezvoltării, pentru instaurarea noii ordini economice și, pe această bază, a unor relații politice noi, democratice, în întreaga lume. *(Aplauze îndelungate).*

În procesul revoluționar mondial asistăm la creșterea continuă a influenței socialismului, la trecerea a noi state

pe calea dezvoltării noi. Este un lucru tot mai evident astăzi că noi popoare își afirmă voința de a-și reorganiza viața pe principii socialiste. Desigur, noi înțelegem aceasta ca o necesitate istorică ; dar, în același timp, știm din proprie experiență că trebuie să se țină seama de dreptul și dorința fiecărui popor de a trece pe calea socialismului în concordanță cu condițiile istorice, naționale, sociale din țara proprie, făurirea orînduirii socialiste realizîndu-se împreună cu masele largi populare. Numai în asemenea condiții popoarele care optează pentru socialism vor putea obține rapid succese în făurirea noii orînduiri. Fiind convinși că noi și noi popoare vor merge pe această cale, vom întări și dezvolta colaborarea cu ele, așa cum întărim colaborarea cu toate țările în curs de dezvoltare. Considerăm că aceasta constituie o îndatorire a noastră ca națiune socialistă, o îndatorire a partidului și poporului nostru în lupta pentru o politică nouă pe plan internațional. *(Aplauze puternice).*

Desigur, se pot ridica probleme legate de căile pașnice și nepașnice de trecere spre socialism. Considerăm că este bine să se discute aceste probleme ; dar, mai cu seamă, este necesar să se pornească de la realități vii, și nu de la teze abstracte, de la încercarea de a le aplica la condiții și situații istorice necorespunzătoare. Înțelegem preocupările unor partide din Europa occidentală, ale unor partide din America Latină, ca și de pe alte continente. Ele își desfășoară activitatea în condiții diferite și, fără îndoială, nu pot să nu țină seama în elaborarea tacticii și strategiei lor de aceste împrejurări. Dar, indiferent de căile și formele luptei revoluționare, un lucru este esențial : asigurarea sprijinului larg al maselor populare, al marii majorități a poporului, singurul care poate asigura triumful socialismului în orice țară. De la acest adevăr

trebuie să se pornească în orice împrejurări! Formele și metodele de luptă acceptate de popor sînt juste și corespund realităților. *(Aplauze puternice).*

Este, de asemenea, necesar să ținem seama că existența țărilor cu orînduiri sociale diferite necesită o politică internațională de conlucrare, în spiritul principiilor coexistenței pașnice, bazate pe deplina egalitate, pe respectul independenței și suveranității, pe neamestecul în treburile interne. Pornim ferm de la faptul că fiecare popor își alege în mod liber orînduirea socială și că va trece spre socialism atunci cînd vor fi create condiții și vor exista forțele sociale dornice și în stare să realizeze acest lucru. Problema socialismului este o problemă a fiecărui popor, a forțelor înaintate revoluționare din fiecare țară. El nu poate fi impus din afară, nu poate fi importat; așa cum nici reacțiunea, fascismul nu pot și nu trebuie impuse din afară, importate, așa cum politica imperialistă, de dominație și forță, nu mai poate fi acceptată și trebuie lichidată! *(Aplauze puternice).* Iată de ce noi ne pronunțăm ferm pentru conlucrarea pe plan internațional și cu țările capitaliste dezvoltate, participăm activ la diviziunea internațională a muncii, militâm pentru o politică de pace, pentru evitarea unui nou război.

Acționăm totodată pentru dezvoltarea continuă a relațiilor cu partidele comuniste și muncitorești din întreaga lume, considerînd că solidaritatea și conlucrarea dintre ele, bazate pe principiile noi de egalitate, neamestec în treburile interne, respectarea dreptului fiecăruia de a-și elabora politica, tactica și strategia de-sine-stătător, constituie un factor esențial al întăririi unității. În acest sens apreciem noi Conferința partidelor comuniste și muncitorești din Europa, care a avut loc în acest an la Berlin. Conferința a demonstrat cu putere afirmarea noii unități bazate pe principiile egalității și respectului independen-

ței fiecărui partid și, totodată, întărirea conlucrării și solidarității în soluționarea problemelor comune, mai cu seamă în lupta pentru securitate, pace, pentru o politică de dezvoltare progresistă a întregii omeniri, pentru o lume mai dreaptă și mai bună. Noi considerăm că, privită din acest punct de vedere, conferința a constituit o mare victorie a partidelor participante și că ea va exercita o influență puternică asupra dezvoltării colaborării viitoare, a întregii vieți politice internaționale. *(Aplauze puternice).*

Acționăm neabătut pentru dezvoltarea colaborării cu partidele socialiste și social-democrate — ca forțe ce reprezintă o parte însemnată a clasei muncitoare, a altor pături muncitorești și categorii sociale cu care trebuie dezvoltate relațiile în cadrul unor forme tot mai largi de conlucrare. Aceasta este o necesitate pentru soluționarea în condiții cît mai bune a problemelor internaționale. Pe plan național, această conlucrare se realizează în țările unde problema este la ordinea zilei. Noi nu putem decît să salutăm buna conlucrare stabilită între comuniști și socialiști din diferite țări. Noi înșine realizăm o conlucrare largă cu partidele socialiste și social-democrate din multe state, aproape de pretutindeni, și dorim să extindem tot mai mult această conlucrare, considerînd că ea corespunde intereselor comune ale clasei muncitoare, ale forțelor progresiste, ale popoarelor, cauzei păcii și colaborării. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Extindem și întărim solidaritatea cu mișcările de eliberare națională și, totodată, cu noile partide de guvernămînt progresiste din țările care au scuturat jugul dominației imperialiste, colonialiste și au pășit pe calea dezvoltării independente.

Acționăm, de asemenea, pentru dezvoltarea colaborării cu alte partide politice democratice, cu diferite forțe și

organizații progresiste, pentru soluționarea unor probleme de interes comun, atît în ce privește colaborarea dintre popoarele și țările noastre, cît și în realizarea păcii și conlucrării internaționale.

În dezvoltarea mondială, una din problemele de importanță deosebită este dezarmarea generală și, în primul rînd, dezarmarea nucleară. Așa cum se subliniază în Programul partidului nostru, trebuie să facem totul pentru a îndeplini această misiune de mare răspundere și onoare a comuniștilor, de a salva omenirea de noi războaie. Știm că în această privință lucrurile se găsesc într-o fază destul de incipientă — dacă se poate vorbi chiar de aceasta. Practic, nu s-au realizat pași în direcția dezarmării. Sînt multe propuneri, sînt reuniuni și conferințe, dar problemele dezarmării și, îndeosebi, ale dezarmării nucleare nu numai că nu și-au găsit vreo soluționare, ci, dimpotrivă, se intensifică cursa înarmărilor, se acumulează noi stocuri de armamente, de arme nucleare, de alte mijloace de nimicire în masă, aceasta creînd pericole deosebit de grave pentru întreaga omenire. Partidul și statul nostru acordă și vor continua să acorde și în viitor o atenție deosebită acestei probleme. Va trebui ca și în activitatea politico-ideologică ea să fie abordată în mod corespunzător, arătîndu-se ce avem de făcut, cum trebuie să acționăm pentru a ne aduce contribuția la soluționarea ei, avînd în vedere importanța deosebită pe care o are pentru întreaga omenire.

Nu uităm nici un moment că trebuie să facem totul pentru înfăptuirea securității în Europa, pentru dezvoltarea unei colaborări mai bune în Balcani, pentru soluționarea problemelor litigioase, a conflictelor și stărilor de încordare care mai există în lume, pe calea tratativelor, în interesul păcii și colaborării între popoare.

Sîntem ferm hotărîți ca și în viitor să acționăm cu toată convingerea și forța pentru întărirea colaborării cu țările socialiste, cu forțele progresiste și antiimperialiste de pretutindeni. Avem convingerea că forțele care se pronunță pentru o politică nouă, acționînd unite, pot pune capăt vechilor relații de inegalitate, pot asigura triumful noii ordini economice, al unei politici democratice, pot asigura pacea pe planeta noastră. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Dragi tovarăși,

M-am referit la toate aceste probleme pentru că am vrut să subliniez necesitatea de a pune ferm la baza activității noastre politico-educative politica internă și externă a partidului nostru, de a acționa astfel încît fiecare comunist, fiecare cetățean al patriei noastre să înțeleagă bine fenomenele dezvoltării economico-sociale — atît naționale, cît și internaționale —, pentru a fi în stare, în orice împrejurări, nu numai să explice politica noastră și să demonstreze justețea ei, ci și să acționeze cu toată forța pentru a contribui la înfăptuirea ei în viață. Problemele ce se pun pe plan național, și care depind aproape exclusiv de noi, să le soluționăm noi, fiecare la locul său de muncă ; în ce privește problemele care necesită o conlucrare largă cu alte țări — mă refer la problemele internaționale —, să participăm împreună cu statele și forțele politice de pretutindeni la soluționarea lor corespunzătoare.

Iată de ce este necesar să pornim în pregătirea politico-ideologică nu de la teze generale, însușindu-le mecanic, ci de la studierea și înțelegerea problemelor și fenomenelor care apar continuu în lume. Numai așa vom deveni — cum am menționat anterior — buni revoluționari, buni

comuniști. Numai așa vom putea acționa cu toată puterea pentru a ne aduce contribuția la soluționarea tuturor problemelor, oricît de complexe ar fi ele.

Pentru realizarea sarcinilor de mare răspundere ce revin activității ideologice și de educație politică, Comitetul Politic Executiv a stabilit un șir de măsuri, a căror sinteză a fost publicată și supusă dezbaterii publice. Ele au fost trimise în întregime comitetelor județene de partid, urmînd ca, după ce vor fi dezbătute și îmbunătățite, să fie supuse plenarei Comitetului Central și, pe baza lor, să se organizeze întreaga activitate politico-ideologică viitoare. Nu doresc să insist mai mult asupra acestor măsuri, deoarece ele vă sînt cunoscute. Aș dori să atrag atenția că avem în vedere o reorganizare și restructurare profundă a activității ideologice și educativ-politice, începînd cu învățămîntul de partid.

Așa cum ați putut reține din sinteza publicată, acordăm o atenție sporită Academiei și școlilor interjudețene de partid în formarea și educarea cadrelor pentru toate domeniile activității de partid și de stat. M-am referit mai pe larg la aceste probleme acum cîteva zile, la Academia „Ștefan Gheorghiu" ; nu doresc să insist asupra lor. Academia și școlile interjudețene de partid au răspunderi deosebite. Anual trec mii de oameni prin acest sistem de învățămînt ; în aceste școli învață mii de activiști de partid și de stat. De felul în care ei vor reuși să-și însușească politica partidului, problemele ideologice și, mai cu seamă, metodele de conducere și de activitate, depinde foarte mult modul în care ei vor ști să acționeze pentru a obține rezultate tot mai mari în înfăptuirea politicii partidului și statului.

Pe baza celor stabilite de Comitetul Politic Executiv vor trebui aduse îmbunătățirile corespunzătoare pentru

ridicarea la un nivel mai înalt a activității acestor instituții de învățămînt.

Am stabilit reorganizarea pe o bază nouă a învățămîntului seral de partid cu o durată de trei ani, care, practic, cuprinde aproape toți membrii de partid, precum și un număr însemnat de alți oameni ai muncii. Pornind de la problemele economice, sociale și politice actuale, am stabilit organizarea învățămîntului de partid în trei forme de bază. Una din aceste forme cuprinde problemele activității de partid și de stat. Aici dorim să fie temeinic aprofundate relațiile de producție, forțele de producție, problemele structurii partidului și statului nostru, ale activității practice a organelor de partid și de stat, în așa fel încît comuniștii, activiștii de partid și de stat, ceilalți participanți la cursuri să capete cunoștințe temeinice în domeniul muncii de partid și de stat. De asemenea, am stabilit o formă de învățămînt de partid în care să se studieze socialismul științific și problemele dezvoltării economico-sociale a României — de care am vorbit anterior —, pornind de la necesitatea de a se înțelege cum trebuie să acționăm pentru soluționarea lor în vederea dezvoltării armonioase a patriei noastre pe calea socialismului și comunismului. A treia formă de învățămînt se ocupă cu problemele materialismului dialectic și istoric, ale rolului științei și tehnicii în progresul economico-social al țării. Avem în vedere tocmai ceea ce am menționat anterior, o îmbogățire a cunoștințelor despre lume, natură, societate, o stăpînire a tot ceea ce omenirea a realizat și realizează mai bun în diferite domenii de activitate, inclusiv în domeniul științei și tehnicii contemporane.

Considerăm că, pe această bază, vom putea asigura un conținut nou și o finalizare a învățămîntului nostru, vom obține o creștere substanțială a nivelului de pregătire po-

litică și ideologică a partidului nostru, îmbunătățirea muncii tuturor organizațiilor de partid.

În fine, am stabilit să reorganizăm, pe o bază nouă, Universitatea politică și de conducere, ca formă superioară pentru pregătirea politico-ideologică a activului de partid și de stat, cu un program corespunzător. Desigur, în raport cu categoriile de membri de partid din diferite domenii de activitate, în programele concrete de învățămînt se vor putea aborda mai pe larg unele probleme, se va putea pune un accent mai mare pe o latură sau alta a activității — totul înscriindu-se în orientarea și în cadrul stabilit de Comitetul Politic Executiv. Toate categoriile de oameni ai muncii, indiferent dacă lucrează în domeniul producției materiale, al științei, al creației literar-artistice, trebuie să cunoască problemele de bază ale politicii noastre interne și externe, să-și însușească temeinic principiile filozofiei noastre despre lume și viață, să fie în stare să le aplice în mod corespunzător în domeniul lor de activitate. Pe această bază se vor organiza și învățămîntul U.T.C. și învățămîntul politic de masă, ținîndu-se, desigur, seama de specificul și problemele ce se pun în fața diferitelor categorii de oameni ai muncii.

Putem spune deci că vom avea un sistem unitar, bine organizat, o orientare clară în întreaga activitate de educație ideologică și politică. Dar numai sistemul și orientările nu sînt suficiente. Este necesar acum să se acționeze pentru asigurarea unei bune desfășurări a tuturor formelor de învățămînt. Mai cu seamă trebuie să veghem cu strictețe la asigurarea conținutului învățămîntului în concordanță cu hotărîrile Congresului al XI-lea, cu Programul partidului, cu directivele trasate de Comitetul Central, de Comitetul Politic Executiv. Acum hotărîtor este felul în care vom ști să realizăm în viață acest program complex de activitate ideologică și educație politică.

În mod corespunzător s-au stabilit măsuri pentru o mai bună organizare a învățămîntului de stat, pentru legarea lui mai strînsă de cercetare și producție. În acest cadru s-au elaborat măsuri privitoare la predarea științelor sociale în toate formele învățămîntului de stat. Este de înțeles că, alături de activitatea de predare a cunoștințelor tehnice și profesionale de specialitate, învățămîntul social-politic constituie o latură deosebit de importantă a învățămîntului, care trebuie să se bucure de atenția tuturor cadrelor didactice, a tuturor consiliilor de conducere, a Ministerului Educației și Învățămîntului, a tuturor ministerelor în subordinea sau răspunderea cărora se află instituții școlare.

Trebuie să fie clar tuturor că specialiștii trebuie să aibă și o temeinică pregătire politică și ideologică. Specialiștii de mîine trebuie să fie în stare să-și îndeplinească în bune condiții rolul pe care îl au în procesul dezvoltării economico-sociale a țării. Tineretul patriei noastre trebuie să fie educat în spiritul dragostei față de patrie, față de tot ceea ce au realizat înaintașii noștri, față de tradițiile mișcării progresiste și revoluționare, ale mișcării comuniste, să fie înarmat cu cele mai noi cuceriri ale științei și tehnicii și întregii cunoașteri umane. Să facem totul pentru ca tineretul patriei noastre să se poată afirma cu putere ca un tineret revoluționar, hotărît să-și consacre întreaga energie asigurării victoriei socialismului și comunismului în România. *(Aplauze puternice).*

La educarea politico-ideologică a tinerilor trebuie să participe toți cei care lucrează în domeniul învățămîntului, începînd de la educatoare și pînă la profesorul universitar. Am mai menționat o dată, dar repet și acum, că nu poate fi considerat educator bun, profesor bun acela care nu desfășoară și o intensă activitate politico-educativă în

rîndul elevilor și studenților. Cadrele din învățămînt trebuie să fie și buni educatori, făuritori ai unui tineret nou, înaintat, pregătit pe baza concepției revoluționare marxist-leniniste. *(Vii aplauze).*

Fără îndoială că, în acest cadru, cei care lucrează direct în domeniul predării științelor sociale au sarcini și răspunderi deosebite. Ei trebuie să acționeze nu numai pentru a preda disciplinele respective, dar, în același timp, sub conducerea organizațiilor de partid din instituțiile respective, pentru a asigura desfășurarea în cele mai bune condiții a activității politico-ideologice și de educație în școli. În privința aceasta trebuie să spun deschis că am pretenții mai mari față de cadrele care lucrează în domeniul științelor sociale. Va fi necesar ca, paralel cu desfășurarea procesului educativ și ținînd seama de programele de perfecționare și reciclare periodică a cadrelor, să elaborăm un program mai complet de perfecționare și reciclare a cadrelor ce predau în domeniul științelor sociale. În afară de pregătirea permanentă, cel puțin o dată la trei ani, cadrele ce predau științele sociale să urmeze un curs de cîteva luni în timpul vacanței, care să le permită ridicarea continuă a nivelului ideologic. Această problemă se pune și pentru cadrele din celelalte sectoare. *(Vii aplauze).* Desigur, și în cursul anului va trebui să se asigure perfecționarea cunoștințelor tuturor cadrelor din sistemul învățămîntului de partid și al învățămîntului social-politic de stat. În felul acesta, cei chemați să facă educația tineretului vor avea cunoștințele și pregătirea corespunzătoare pentru îndeplinirea acestei sarcini nobile. *(Aplauze).*

După cum vă este cunoscut, o mare atenție acordăm integrării învățămîntului cu cercetarea și producția. În privința aceasta s-au stabilit măsuri concrete, potrivit

cărora profesorii, toate cadrele didactice vor desfășura în fiecare lună în mod compact activitate de cercetare, precum și practică în producție — fie zilnic cîte o jumătate de zi, fie lunar, în raport cu durata stabilită pe diferite domenii de activitate. O asemenea integrare trebuie realizată și în domeniul științelor sociale. Și aici trebuie asigurată o unitate deplină — în spiritul legilor — între cercetare și predare, organizîndu-se compact activitatea de cercetare. Totodată, trebuie găsite formele corespunzătoare pentru participarea profesorilor și studenților la activitatea practică, de producție. Desigur, acest lucru e mai simplu pentru cei din domeniul științelor economice, aceștia vor trebui să lucreze 10 sau 12 zile pe lună în întreprinderi, efectiv în activitatea economică sau contabilă. Aici trebuie doar să se treacă la înfăptuirea în practică a ceea ce este prevăzut. Cei din alte domenii — mă refer mai cu seamă la cei din filozofie — trebuie să se încadreze și să participe efectiv în activitatea politică, în activitatea de producție. În felul acesta vor înțelege mai bine filozofia pe care o predau. *(Vii aplauze).*

Am citit ieri, trecînd printr-un oraș, pe firma unei școli : „Liceu de cultură generală". M-am întrebat : oare nu toate liceele asigură o pregătire culturală generală tineretului ? Inclusiv cele industriale și agricole ? Se pare însă că unii tovarăși, prizonieri ai unei concepții învechite, consideră că tineretul are nevoie doar de o spoială de cultură — cum spunea pe timpuri Eminescu. Noi avem nevoie nu de o cultură abstractă, ci de o cultură profundă, multilaterală, materialist-dialectică, revoluționară, bazată pe cele mai noi cuceriri ale cunoașterii umane și ale practicii. *(Aplauze puternice, îndelungate).* Poate unii, cu concepții depășite, vor spune : „bine, dar ce mai rămîne din liceul umanist ?". Cred că tendința de a-i considera

umaniști pe cei ce învață doar teorie și ignoră practica *(animație, aplauze)* și neumaniști pe cei ce își însușesc știința pentru a putea contribui în mod practic la dezvoltarea societății este nejustă. Am mai spus — noi vrem să promovăm un umanism revoluționar, un umanism al muncii, al creației. Școala cu adevărat umanistă este cea care asigură formarea profilului nou, complex și multilateral al omului orînduirii socialiste bazate pe o înaltă civilizație și cultură, pe afirmarea plenară a personalității umane în sfera creației sociale. *(Aplauze puternice).*

Am ridicat această problemă pentru că va trebui să reflectăm serios chiar la terminologia pe care o folosim în învățămîntul nostru, îmbunătățind-o. Să renunțăm și în acest domeniu — ca și în altele — la ce e depășit, perimat și să orientăm școala spre o concepție nouă, înaintată, în pas cu exigențele tot mai înalte ale societății. Numai așa vom pune capăt unor stări de lucruri anormale din societatea noastră. Ce fel de umanism poate manifesta școala care nu-i pregătește pe tineri să știe ce au de făcut în viață ? Nu avem nevoie de un asemenea umanism ! Școala noastră trebuie să-i asigure tînărului o pregătire solidă, să-l învețe să știe ce are de făcut în viață, să-l ajute să fie în stare să se încadreze în activitatea de construcție socialistă, de dezvoltare a patriei, a societății noastre socialiste ! *(Aplauze îndelungate).*

Dorim ca toate cele aproape 300 000 de cadre didactice din învățămîntul nostru de toate gradele să se încadreze cu toată forța în activitatea de educație a tinerei generații, de formare a omului nou. Dorim, de asemenea, ca zecile de mii de cadre din învățămîntul de stat care predau științele sociale să devină un detașament puternic în activitatea ideologică și politică desfășurată de partidul nostru. *(Aplauze puternice).*

Am fost informat că unii secretari cu propaganda au arătat aici că nu dispun de suficienți activiști pentru munca ideologică ~~și~~ că ar fi necesar să mai sporim numărul activiștilor retribuiți. După părerea mea, aceasta este o concepție greșită despre activitatea de partid, despre munca politico-ideologică. Vreau să fiu bine înțeles : nu numai cei care predau în învățămîntul de partid și de stat trebuie să desfășoare activitate ideologică. Activitate ideologică desfășoară întregul nostru partid. Ea se desfășoară sub conducerea partidului de către toți activiștii, de către toți comuniștii. Cei retribuiți au atribuții fie în predarea la cursuri, fie în organizarea activității. Dar nu putem desfășura o activitatea ideologică și politică corespunzătoare dacă întregul partid nu se va angaja cu întreaga forță în această activitate. Nu avem nevoie să scoatem alți oameni din diferite munci și să-i punem să facă munca de propagandist retribuit ; avem nevoie să angajăm întregul partid în activitatea politico-ideologică ! Așa cum am mai spus, să angajăm puternic această masă uriașă, de zeci de mii de oameni, care predau științele sociale ! Toți trebuie să fie propagandiști și activiști de partid în acest domeniu ! *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Dispunem în această privință de forță uriașă. În toate comunele avem zeci de învățători și profesori, zeci de intelectuali. În toate orașele avem sute de intelectuali, și la aceștia adăugăm un mare număr de activiști din rîndul muncitorilor și țăranilor care desfășoară activitate politico-ideologică obștească.

Organizațiile noastre de partid, comitetele județene de partid, Comitetul nostru Central trebuie să organizeze mult mai bine decît pînă acum această forță. Atunci mi-e teamă că vom avea prea mulți propagandiști. *(Vii aplauze).* Deci nu ne putem însuși propunerile care s-au făcut aici.

Dimpotrivă, trebuie să atrag atenția organizațiilor de partid de la toate nivelurile, comitetelor județene că au datoria să acționeze într-un mod nou, să se sprijine ferm pe uriașul activ de partid și de stat din domeniul învățămîntului, pe aceste sute de mii de activiști. Ei trebuie să joace un rol mai activ în procesul de educație politică, în activitatea ideologică de formare a omului nou, inclusiv în activitatea cultural-artistică.

Pornind de la aceste considerente și acționînd în acest fel, apreciez că dispunem de suficiente forțe pentru a putea face față tuturor sarcinilor. Trebuie să organizăm bine aceste forțe, să ne preocupăm de ridicarea nivelului lor politic-ideologic.

Totodată, cadrele din învățămîntul de partid și care predau științele sociale trebuie angajate mai puternic și în realizarea programului de activitate cultural-artistică — parte integrantă a programului complex de educație socialistă, de formare a omului nou. Vom avea încă anul viitor prima manifestare la scară națională a festivalului „Cîntarea României". Va trebui să acționăm în așa fel încît acest festival — care are loc în anul cînd se împlinesc 100 de ani de la proclamarea independenței țării — să reprezinte un moment important, să marcheze realizarea unei cotituri în activitatea culturală, politică și educativă de masă. Avem în vedere că aceste manifestări, care cuprind toate formele și domeniile de activitate culturală, să antreneze milioane și milioane de oameni, căpătînd caracterul unei puternice mișcări de masă. Nu trebuie să existe comună, școală, instituție, întreprindere fără formații artistice-culturale, fără cercuri de creație în diferite domenii de activitate. De asemenea, trebuie să adăugăm la aceasta activitatea de răspîndire a cunoștințelor științifice în rîndul maselor largi populare, în așa fel

încît festivalul „Cîntarea României" să reprezinte o sinteză a forței creatoare a poporului nostru, care de-a lungul secolelor a fost purtătorul culturii, al tradițiilor, al civilizației noastre, iar în prezent este garanția înfloririi culturii și civilizației socialiste, comuniste ! *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Putem afirma cu deplin temei că avem un minunat program revoluționar, elaborat de Congresul al XI-lea, cu privire la întreaga dezvoltare a țării noastre, în el fiind cuprinsă și activitatea politico-ideologică, ca parte inseparabilă a procesului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate. Am stabilit măsurile organizatorice necesare pentru realizarea, și în domeniul ideologiei, al educației, a acestui minunat program. Dispunem de un partid puternic, unit, care își îndeplinește cu cinste misiunea istorică de forță politică conducătoare în societatea noastră. Avem un popor minunat, care își demonstrează prin munca de zi cu zi și ceas cu ceas hotărîrea și fermitatea de a înfăptui neabătut politica internă și externă a partidului și statului. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Bazîndu-mă pe toate acestea, sînt convins că și în domeniul activității ideologice și politice vom realiza cu succes sarcinile Congresului al XI-lea, că acest important sector al activității noastre va contribui și el, într-o măsură însemnată, la înfăptuirea programului general de dezvoltare a patriei noastre, la ridicarea bunăstării întregului nostru popor ! *(Aplauze puternice).*

Trebuie să facem totul pentru ca în cincinalul actual să obținem o afirmare și mai puternică a spiritului revoluționar în întreaga activitate politico-ideologică de formare a omului nou, constructor al socialismului și comunismului în România ! *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Cu această convingere vă urez dumneavoastră, tuturor lucrătorilor din domeniul muncii ideologice și politice, succese tot mai mari în întreaga activitate, multă sănătate și fericire ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !". Cei prezenți în sală ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul Central, pentru secretarul general al partidului și președintele republicii).*

TOAST LA DEJUNUL OFERIT DE SECRETARUL GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU ÎN ONOAREA PRIMULUI SECRETAR AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI MUNCITORESC UNIT POLONEZ, TOVARĂȘUL EDWARD GIEREK, ȘI A TOVARĂȘEI STANISLAWA GIEREK

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 8 octombrie 1976 —

Dragă tovarășe Gierek,

Stimată tovarășă Gierek,

Dragi tovarăși,

Doresc să exprim satisfacția partidului nostru pentru cursul ascendent al relațiilor dintre Partidul Comunist Român și Partidul Muncitoresc Unit Polonez, dintre popoarele noastre, pentru dezvoltarea continuă a colaborării economice, tehnico-științifice și în alte domenii de activitate.

Încă o dată aș vrea să salut pe tovarășul Gierek și pe tovarășa Gierek, pe ceilalți tovarăși polonezi și să exprim convingerea că vizita de prietenie pe care o fac acum în

România va contribui la dezvoltarea într-un ritm mult mai intens a relațiilor noastre în toate domeniile de activitate.

Am făcut astăzi un schimb de păreri cu privire la relațiile bilaterale și am constatat cu multă satisfacție rezultatele bune de pînă acum, perspectivele de dezvoltare a lor în acest cincinal, precum și existența unor noi posibilități de cooperare în producție în diferite domenii de activitate. Urmează ca guvernele celor două țări, ministerele respective să acționeze pentru a concretiza și a realiza în viață aceste posibilități.

Am schimbat păreri și ne-am informat reciproc despre preocupările și despre rezultatele pe care țările noastre le obțin în construcția socialistă. Aș dori să exprim bucuria noastră pentru rezultatele pe care poporul prieten polonez le obține în dezvoltarea sa economico-socială, în construcția socialistă sub conducerea Partidului Muncitoresc Unit Polonez. Ca prieteni, dorim să urăm noi și tot mai mari succese în înfăptuirea programului de dezvoltare a Poloniei socialiste.

Așa cum este și firesc în asemenea împrejurări, am făcut un schimb de păreri și asupra unor probleme internaționale, ale mișcării comuniste și muncitorești. Am constatat cu satisfacție că asupra celor mai multe probleme — aș putea spune asupra celor fundamentale — există o identitate de păreri sau puncte de vedere foarte apropiate. Sîntem animați de dorința de a contribui la dezvoltarea colaborării dintre țările socialiste, dintre forțele progresiste și antiimperialiste de pretutindeni și dorim să realizăm pași noi pe drumul destinderii, în înfăptuirea securității și cooperării în Europa.

Partidul Comunist Român și poporul român sînt hotărîte să facă totul pentru a-și aduce contribuția la dezvoltarea acestei colaborări, la realizarea unei politici de securitate și pace în Europa, la soluționarea problemelor multi-

ple cu care se confruntă omenirea. Mă refer la lichidarea subdezvoltării și făurirea noii ordini economice internaționale, la necesitatea democratizării relațiilor internaționale, a participării tuturor statelor, indiferent de mărimea lor sau de orînduirea socială, la soluționarea problemelor care preocupă omenirea.

Sîntem preocupați, de asemenea, de a se obține pași concreți pe calea dezarmării și, în primul rînd, a dezarmării nucleare. Avem convingerea că stă în puterea forțelor progresiste, a popoarelor ca, acționînd în spirit de solidaritate și colaborare, să soluționeze aceste probleme și să asigure o pace trainică pe planeta noastră.

Acționăm continuu pentru dezvoltarea relațiilor cu toate partidele comuniste și muncitorești, cu partidele socialiste și social-democrate, cu mișcările de eliberare, cu alte partide democratice și forțe progresiste în realizarea unei lumi mai drepte și mai bune, pentru crearea condițiilor ca fiecare popor să-și poată concentra eforturile în direcția dezvoltării economico-sociale, a bunăstării și fericirii.

Este evident că se cer încă eforturi susținute pentru a soluționa problemele complexe ale vieții internaționale. Eu aș dori să exprim convingerea că partidele și popoarele noastre vor întări conlucrarea lor și pe plan internațional, că această colaborare — atît bilaterală, cît și pe plan internațional — corespunde pe deplin intereselor popoarelor noastre, precum și intereselor țărilor socialiste, ale socialismului, servește cauza păcii și cooperării internaționale.

Doresc să exprim încă o dată convingerea că vizita tovarășului Gierek va marca un moment nou în relațiile dintre partidele și țările noastre.

Doresc să ridic acest pahar pentru o colaborare tot mai trainică între partidele și popoarele noastre ;

— urez poporului prieten polonez multă prosperitate și fericire !

— în sănătatea tovarășului Gierek, a tovarășei Gierek ;

— în sănătatea celorlalți tovarăși polonezi ;

— pentru pace și colaborare internațională !

TOAST
LA DINEUL OFERIT DE PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU ÎN ONOAREA MAIESTĂȚII SALE BAUDOUIN, REGELE BELGIENILOR, ȘI A MAIESTĂȚII SALE REGINA FABIOLA

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 11 octombrie 1976 —

Maiestate,

Este o mare plăcere pentru mine și soția mea să vă salutăm pe pămîntul României, pe Maiestatea Voastră și pe regina Fabiola, să vă adresăm cu acest prilej urarea de a vă simți cît mai bine în țara noastră.

Vizita pe care o faceți este o expresie a bunelor relații dintre România și Belgia, a voinței lor de a conferi dimensiuni tot mai largi raporturilor dintre ele. Dealtfel, între popoarele noastre au existat din cele mai vechi timpuri legături prietenești, bazate pe dorința sinceră de colaborare, pe stimă și respect reciproc.

România, care va sărbători anul viitor centenarul independenței sale naționale, nu uită că Belgia a fost printre primele țări europene care au recunoscut statul independent român și au stabilit cu el relații diplomatice. Încercările istoriei, marile frămîntări pe care Europa le-a cunoscut în decursul ultimului secol n-au putut întrerupe

cursul pozitiv al acestor relații. Astăzi aceste raporturi își găsesc expresie atît în amplificarea schimburilor economice, tehnico-științifice și culturale, în dezvoltarea cooperării, cît și în întărirea conlucrării celor două țări pe arena internațională. În decursul ultimilor cinci ani, volumul schimburilor comerciale româno-belgiene a crescut de aproape două ori — și sînt posibilități ca ele să înregistreze progrese și mai însemnate, în condiții reciproc avantajoase.

Contactele tot mai frecvente, schimbul de vizite la diferite niveluri au dus la mai buna cunoaștere și apropiere dintre cele două țări și popoare. Personal, păstrez frumoase amintiri despre vizita pe care, împreună cu soția mea, am făcut-o acum patru ani în Belgia, despre întîlnirile și convorbirile pe care le-am avut cu acel prilej. Declarația solemnă comună semnată atunci a statuat principiile și bazele juridice ale colaborării româno-belgiene și s-a înscris, totodată, ca o contribuție concretă a țărilor noastre la eforturile pentru destindere și colaborare, pentru întărirea încrederii și conlucrării între popoarele de pe continent. Trăinicia relațiilor româno-belgiene este conferită de faptul că la baza lor stau principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc — principii pe care viața le-a verificat pe deplin ca singurele în măsură să chezășuiască dezvoltarea unor raporturi viabile între națiuni. Fără îndoială că vizita pe care o faceți astăzi va marca o nouă etapă în evoluția raporturilor româno-belgiene, în întărirea prieteniei și colaborării dintre popoarele celor două țări.

Sîntem astăzi martorii afirmării tot mai evidente a unui spirit nou în relațiile dintre state, ca rezultat al profundelor mutații petrecute pe arena mondială, al creș-

terii voinței popoarelor de a se dezvolta deplin stăpîne pe destinele lor, de a colabora tot mai strîns, într-un climat de pace și înțelegere. Acest curs nou — deși aflat încă la început — îndreptățește speranțele popoarelor în posibilitatea edificării, prin eforturi comune, a unei lumi mai bune, a unei lumi a colaborării, securității și păcii, deși trebuie spus că în această direcție mai sînt forțe care pot în orice moment pune în pericol pacea. Tocmai de aceea, țările noastre, împreună cu toate popoarele europene și ale lumii, trebuie să acționeze cu tot mai multă hotărîre pentru a asigura pacea, independența tuturor națiunilor.

Conferința general-europeană de la Helsinki — în cadrul căreia România și Belgia au conlucrat fructuos — s-a înscris, după convingerea noastră, ca un moment istoric în viața Europei, în eforturile popoarelor de a instaura un climat trainic de securitate și pace pe continent. Din păcate, pînă acum s-a făcut însă prea puțin pentru transpunerea concretă în viață a principiilor înscrise în documentele semnate la Helsinki. În vederea întîlnirii din 1977, de la Belgrad, se impun, după părerea noastră, eforturi susținute din partea tuturor statelor în această direcție, îndeosebi în ce privește dezvoltarea unei largi și neîngrădite colaborări economice, tehnico-științifice, culturale și de altă natură, precum și trecerea la măsuri practice de dezangajare militară, fără de care nu pot fi concepute pacea și securitatea pe continent. Este necesar să acționăm cu toată energia în direcția dezarmării, în primul rînd a celei nucleare, pentru lichidarea blocurilor și a bazelor militare, pentru reducerea trupelor, diminuarea bugetelor de război și alte măsuri care să ducă, pînă la urmă, la eliberarea popoarelor de spectrul unei noi conflagrații nimicitoare.

În fața omenirii stau, desigur, numeroase probleme complexe, care pot fi și trebuie să fie rezolvate prin eforturile conjugate ale tuturor popoarelor. Mă refer, în primul rînd, la necesitatea soluționării pe cale politică, pașnică a conflictelor și stărilor de încordare existente în lume, la excluderea definitivă a forței și amenințării cu forța ca mijloc de reglementare a litigiilor dintre state. Popoarele sînt, de asemenea, profund interesate în lichidarea definitivă din viața contemporană a politicii de dominație și asuprire, în respectarea strictă a dreptului fiecărei națiuni de a fi stăpînă pe bogățiile proprii, de a-și organiza viața corespunzător intereselor și năzuințelor sale, fără nici un amestec din afară.

Am în vedere, totodată, necesitatea soluționării spinoaselor probleme pe care le-a generat faptul că o mare parte din omenire trăiește încă în stare de subdezvoltare, a lichidării marilor decalaje dintre nivelurile de dezvoltare ale diferitelor popoare, imperativul instaurării unei noi ordini economice internaționale, bazate pe egalitate și respect reciproc.

Aceasta impune, totodată, democratizarea relațiilor internaționale, participarea cu drepturi egale la soluționarea problemelor complexe ale contemporaneității a tuturor statelor și, în primul rînd, a celor mici și mijlocii, a statelor în curs de dezvoltare, a țărilor nealiniate.

În epoca uriașelor cuceriri ale științei și tehnicii se impune, mai mult ca oricînd, de a face totul pentru ca tot ceea ce omenirea a dobîndit mai bun, toate cuceririle științei, ale cunoașterii umane să fie puse în serviciul bunăstării, fericirii și independenței popoarelor.

Este necesar să acționăm cu toată energia pentru edificarea unei lumi mai bune și mai drepte, pentru promovarea în viața omenirii contemporane a unui umanism nou, care să se bazeze pe respectul independenței și suvera-

nității fiecărui popor, pe lichidarea oricăror inegalități sociale și naționale, creîndu-se astfel condiții pentru afirmarea omului cu adevărat liber și stăpîn pe destinele sale, pentru instaurarea unei păci trainice și a unei colaborări fructuoase pe planeta noastră.

România consideră că trebuie să facem totul pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale în soluționarea problemelor complexe, în interesul tuturor popoarelor. Vă pot asigura că poporul român este ferm hotărît să-și aducă întreaga contribuție la soluționarea acestor probleme complexe. Sîntem convinși că stă în puterea popoarelor să asigure pacea pe planeta noastră !

Este un motiv de deosebită satisfacție pentru noi faptul că România și Belgia conlucrează fructuos, atît în cadrul Organizației Națiunilor Unite, cît și în alte organisme internaționale, pentru soluționarea problemelor într-un mod democratic și îmi exprim convingerea că și în viitor guvernele țărilor noastre vor colabora activ și își vor aduce contribuția la înfăptuirea nobilelor idealuri de pace, securitate și progres.

Avînd această convingere și cu dorința ca vizita pe care o faceți în România să dea noi impulsuri colaborării româno-belgiene, doresc să ridic un toast.

— în sănătatea Maiestății Sale regele Baudouin și a Maiestății Sale regina Fabiola !

— pentru prosperitatea și fericirea poporului belgian prieten !

— pentru prietenia și colaborarea româno-belgiană !

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

CUVÎNTARE LA ADUNAREA POPULARĂ DE LA BAIA DE ARIEȘ

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Alba

— 21 octombrie 1976 —

Dragi tovarăși,

Doresc să încep prin a vă adresa dumneavoastră și tuturor locuitorilor din Țara Moților un salut călduros din partea Comitetului Central al partidului, a guvernului, precum și a mea, și cele mai bune urări. *(Urale, aplauze puternice).*

Ne aflăm în Țara Moților într-o vizită de lucru. Am putut vizita cu acest prilej două localități din această parte a țării noastre : Cîmpenii și Baia de Arieș. Am constatat cu multă satisfacție rezultatele bune obținute în realizarea sarcinilor de plan pe acest an atît de minerii de la Baia de Arieș, cît și de muncitorii de la Întreprinderea de prelucrare a lemnului din Cîmpeni. Doresc să folosesc acest prilej pentru a adresa minerilor și tuturor oamenilor muncii din Țara Moților felicitări pentru rezultatele bune obținute pînă acum și urarea de a obține realizări și mai mari în îndeplinirea planului pe acest an și a întregului plan cincinal ! *(Aplauze puternice ; urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Nu doresc să mă refer acum la rezultatele obținute pe întregul județ, la perspectivele dezvoltării sale economico-sociale. Vă sînt cunoscute prevederile privind dezvoltarea în acest cincinal a județului Alba, ca dealtfel a tuturor județelor patriei noastre. Este adevărat că județul Alba urmează să realizeze în acest cincinal o dezvoltare puternică, să-și dubleze producția, ajungînd la o producție industrială de aproape 15 miliarde de lei, față de 8 miliarde cît are în prezent. Dar, știți bine, sînt alte județe care trebuie să facă eforturi mult mai mari, care își vor spori de 4 ori, iar unele chiar de 5 ori producția industrială în acest cincinal. Toate aceste creșteri importante care se vor realiza atît în județul dumneavoastră, cît și în întreaga țară sînt rezultatul politicii partidului nostru de dezvoltare echilibrată, armonioasă a tuturor zonelor țării, de ridicare generală a nivelului de viață al întregului nostru popor. *(Urale ; aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

În cadrul vizitei de lucru am discutat și despre începerea lucrărilor în noua zonă minieră, care urmează ca încă în acest cincinal să realizeze o producție de cupru de circa 20 000 de tone de metal. *(Aplauze puternice, urale).* Într-adevăr, zona unde urmează să înceapă lucrările în acest an va trebui să dea o producție mare ; ea va asigura de lucru pentru cîteva mii de oameni. Sînt convins că experiența pe care o au minerii din Țara Moților își va spune cuvîntul și că vom reuși să realizăm volumul mare de lucrări într-un timp cît mai scurt, în așa fel încît această mare întreprindere minieră să poată lucra cu rezultate cît mai bune. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Prin realizarea lucrărilor la noua întreprindere minieră — cu tot ceea ce va trebui înfăptuit în legătură cu aceasta — se va obține o puternică dezvoltare a întregii

zone. Sînt convins că toți locuitorii din Țara Moților vor simți în mod pozitiv această puternică dezvoltare minieră.

Ne-am gîndit, totodată, ca pe lîngă această mare întreprindere minieră să mai dezvoltăm și unele întreprinderi industriale de textile, care să asigure și femeilor posibilități de lucru. *(Aplauze puternice; se scandează: „Ceaușescu și poporul !")*. Deci, pe lîngă întreprinderea minieră va mai trebui să creăm circa 2 500—3 000 de locuri de muncă în întreprinderile ce urmează să se dezvolte sau să le construim. Vom face în așa fel încît, în 1980, Țara Moților să se prezinte cu rezultate deosebite în dezvoltarea sa, în ridicarea generală a bunăstării tuturor oamenilor muncii de pe aceste meleaguri. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !")*.

Este de înțeles, dragi tovarăși, că realizarea acestor lucrări impune eforturi foarte mari. Este vorba de un volum de investiții de cîteva miliarde de lei în acest cincinal — pentru că, pe total, numai întreprinderea minieră se ridică la peste 10 miliarde de lei. Toate acestea vor necesita de pe acum o mobilizare serioasă a eforturilor comitetului județean, ale întregului județ și, desigur, ale minerilor și tuturor oamenilor muncii din această parte a patriei. Eu am deplina convingere că toți oamenii muncii din Țara Moților vor acționa cu toată fermitatea și vor realiza la timp volumul de investiții, atît cele din domeniul industrial, cît și cele din domeniul locuințelor și al construcțiilor sociale, ceea ce va schimba foarte mult întreaga înfățișare a orașelor din această zonă. Doresc ca în 1980 să ne putem întîlni din nou, dar nu am nimic împotrivă dacă în fiecare an veți trimite pe director să aducă decorații pentru rezultatele pe care le veți obține. Sînt gata să vă acord chiar și „Ordinul Muncii" clasa I sau „Steaua Republicii Socialiste România", inclusiv titlul de Erou al

Muncii Socialiste. *(Aplauze)*. Dar pentru aceasta trebuie muncit ! Dacă rezultatele pe care le veți obține pe cincinal vor fi pentru titlul de Erou al Muncii Socialiste sau cel puțin pentru „Steaua Republicii Socialiste România" clasa I, atunci voi veni personal să vi le înmînez. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Mi-a făcut o deosebită plăcere să constat prețuirea pe care o acordați înaintașilor, acelora care s-au jertfit în lupta pentru eliberarea națională și socială, pentru lichidarea asupririi, pentru o viață liberă, pentru a face ca patria noastră să fie tot mai puternică și independentă. *(Aplauze puternice, urale)*. Luptele purtate de Horia, Cloșca și Crișan au avut o mare înrîurire asupra întregii dezvoltări a poporului nostru, la fel ca și luptele purtate de Avram Iancu, de alți luptători pentru realizarea unității și a statului național unitar — România. *(Aplauze și urale puternice)*. Prețuim, de asemenea, pe revoluționarii, pe comuniștii și luptătorii împotriva fascismului, care s-au ridicat pentru eliberarea poporului nostru de sub orice asuprire. Cinstim pe cei care au luptat și și-au dat viața pentru triumful revoluției socialiste, pentru a asigura condiții de făurire a unei noi orînduiri sociale în care poporul a devenit pe deplin stăpîn pe destinele sale și-și făurește viața în mod liber, așa cum o dorește el. *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu luptător, pentru pace și popor !" ; „Ceaușescu — P.C.R. !")*. Doresc să menționez și cu acest prilej că dezvoltarea istorică a făcut ca în această parte a țării, alături de români, să conviețuiască maghiari și germani, să lupte împreună împotriva asupritorilor comuni și să asigure dezvoltarea economico-socială a acestor meleaguri ale României. Trebuie să nu uităm nici un moment că numai în măsura în care oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, au acționat înfrățiți și au știut

să nu se lase manevrați de moșierime și de capitaliști, de cercurile reacționare, să-și unească rîndurile luptînd împreună pentru lichidarea asupririi de orice fel s-au putut obține rezultate bune atît în lupta pentru realizarea unității naționale, cît și în lupta de eliberare socială și apoi în construcția noii orînduiri socialiste. *(Aplauze puternice, urale prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !")*.

Desigur, ceea ce realizăm în județul Alba, în Țara Moților este o parte din ceea ce realizăm în întreaga noastră țară. Cunoașteți că oamenii muncii, întregul nostru popor realizează cu fermitate Programul elaborat de Congresul al XI-lea al partidului, Programul făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate în România. Pe primele nouă luni ale cincinalului am realizat, pe întreaga țară, o producție superioară prevederilor din plan pentru acest an, un ritm de creștere de peste 11%. Avem toate condițiile să încheiem anul cu rezultate bune — și știu că și județul dumneavoastră va da o producție peste plan.

Aceasta creează o bază bună pentru a realiza cu succes întregul cincinal și chiar pentru a obține o anumită depășire, astfel ca în 1980 patria noastră să se poată ridica pe o treaptă superioară de dezvoltare economico-socială, ca nivelul de trai material și spiritual al poporului — țelul a tot ceea ce noi înfăptuim, obiectivul fundamental al politicii partidului nostru — să se poată realiza în cît mai bune condiții. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Preocupîndu-ne de înfăptuirea programului de dezvoltare socialistă a patriei noastre, noi ne îndeplinim în același timp și obligațiile noastre internaționale, participăm activ la lupta pentru realizarea unei politici noi, de deplină egalitate între toate statele, de respect al inde-

pendenței și suveranității naționale, neamestec în treburile interne, de asigurare a dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale, de a se dezvolta așa cum dorește el. *(Aplauze puternice, urale)*.

Acționăm consecvent pentru a dezvolta relațiile de colaborare cu toate țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Militām cu fermitate, în solidaritate cu țările în curs de dezvoltare, pentru lichidarea subdezvoltării, pentru făurirea noii ordini economice internaționale, care să permită progresul mai rapid al țărilor rămase în urmă, să asigure realizarea unei lumi mai drepte și mai bune pe planeta noastră. *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !")*.

Avem ferma convingere că vom realiza în bune condiții Programul elaborat de Congresul al XI-lea. Sîntem încredințați că, dacă popoarele vor acționa în deplină solidaritate, vom asigura o politică de pace internațională, ceea ce va permite atît poporului nostru, cît și tuturor popoarelor să-și consacre eforturile dezvoltării economico-sociale, ridicării bunăstării și fericirii lor. Iată de ce facem totul atît pentru a asigura dezvoltarea patriei noastre, cît și pentru a contribui la realizarea păcii în Europa și în întreaga lume. *(Aplauze puternice, urale)*.

Aș dori, în încheiere, să exprim încă o dată convingerea că toți oamenii muncii din județul Alba, dar mai cu seamă oamenii muncii din Țara Moților vor face totul pentru a-și îndeplini sarcinile de răspundere pe care le au în acest cincinal, își vor aduce — și vă veți aduce și dumneavoastră — o contribuție tot mai activă la îndeplinirea Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate în România. *(Aplauze puternice, urale)*.

Cu această convingere vă urez succese tot mai mari în întreaga activitate, multă sănătate și fericire! *(Aplauze puternice, urale; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!". Toți cei prezenți la adunare ovaționează minute în șir, într-o atmosferă de puternic entuziasm, pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul Central, pentru secretarul general al partidului și președintele Republicii).*

CUVÎNTARE LA ÎNTÎLNIREA CU MEMBRII BIROURILOR COMITETULUI JUDEȚEAN SĂLAJ ȘI COMITETULUI ORĂȘENESC ZALĂU DE PARTID

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Sălaj

— 21 octombrie 1976 —

În cadrul întîlnirii, tovarășul Nicolae Ceaușescu, referindu-se la vastele perspective de dezvoltare economico-socială a județului în actualul cincinal, a subliniat principalele sarcini care revin comitetului județean de partid, biroului acestuia, precum și tuturor comuniștilor și oamenilor muncii din județ.

În mod deosebit, secretarul general al partidului a relevat necesitatea luării tuturor măsurilor în vederea realizării în bune condiții a importantului volum de investiții ce urmează a fi realizat în județ. Pornind și de la constatările făcute în timpul vizitei, tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat că se impune să fie realizată o judicioasă eșalonare a lucrărilor de construcții-montaj, să se adopte soluții constructive care să ducă la economisirea materialelor, în special a betonului, să se asigure livrarea ritmică a utilajelor tehnologice, astfel ca obiectivele planificate să fie puse în funcțiune și să înceapă să dea producție la termenele stabilite sau chiar înainte de termen.

Totodată, tovarășul Nicolae Ceaușescu a indicat comitetului județean de partid să întocmească un program special de măsuri pentru a asigura din timp cadrele necesare noilor obiective economice.

În ce privește agricultura, secretarul general al partidului a apreciat că s-au obținut rezultate bune, realizîndu-se în acest an o producție agricolă dublă față de anul trecut. Aceasta arată că prevederile de plan stabilite în acest domeniu sînt nu numai realizabile, dar chiar pot fi depășite. Faptul că pe o suprafață de 4 000 ha s-a obținut o producție de 7 000 kg de porumb la hectar arată că Sălajul se poate situa la nivelul județelor care obțin o producție medie de 4 000—5 000 kg la hectar. Sînt, de asemenea, condiții bune pentru dezvoltarea zootehniei, a subliniat tovarășul Nicolae Ceaușescu. Vor trebui însă luate măsuri pentru a se obține și în acest sector o producție mai mare, corespunzător posibilităților de care dispune județul.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat că atît în industrie, cît și în agricultură trebuie să se desfășoare o muncă în ritm susținut, astfel încît să se obțină rezultate cît mai bune atît în următoarele două luni din anul în curs, cît și în 1977, care trebuie să devină un an hotărîtor pentru realizarea în bune condiții a sarcinilor pe întregul cincinal. Pentru aceasta, comitetul județean, organele și organizațiile de partid, organele de conducere colectivă din unitățile economice trebuie să ia toate măsurile în vederea folosirii cît mai raționale a capacităților de producție, a mașinilor și utilajelor, a forței de muncă și a timpului de lucru, pentru organizarea mai bună a muncii.

Referindu-se la modul cum se înfăptuiește în județ politica partidului de ridicare continuă a nivelului de trai, material și spiritual, al poporului, secretarul general al partidului a arătat că în acest cincinal județul Sălaj va

primi cîteva sute de apartamente în plus față de cele planificate a se realiza. Vor trebui însă luate măsuri ca toate aceste apartamente să fie bine executate, ținîndu-se seama de planul de sistematizare, astfel ca orașul Zalău să devină un oraș nou, modern, să ofere condiții tot mai bune de viață locuitorilor săi.

În continuare, tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a referit la sarcinile ce revin comitetului județean în domeniul intensificării muncii politico-educative. În mod deosebit, secretarul general al partidului a subliniat necesitatea ca întregul județ să se pregătească și să participe cu bune rezultate la festivalul „Cîntarea României". În aprecierea acestor rezultate, un criteriu principal va fi felul în care participanții la festival se manifestă în producție, realizările pe care le obțin în îndeplinirea sarcinilor de plan. Noi am spus — a arătat tovarășul Nicolae Ceaușescu — că festivalul „Cîntarea României" este, înainte de toate, un festival al muncii. În acest sens trebuie el înțeles. Trebuie să veniți la festival cu realizări cît mai însemnate în îndeplinirea planului, a sarcinilor ce vă revin din hotărîrile Congresului al XI-lea al partidului. Sînt condiții — a spus secretarul general al partidului — ca județul Sălaj să ocupe un loc cît mai bun în întrecerea pentru realizarea cincinalului, să atingă un nivel de producție de cel puțin 11 miliarde de lei, nu 10,3 miliarde de lei cît s-a prevăzut, și să cîștigați și locul I la festival.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a subliniat apoi sarcinile urgente ce revin comitetului județean, comuniștilor și tuturor oamenilor muncii din agricultura județului în legătură cu urgentarea lucrărilor de strîngere, transportare și depozitare a recoltei de porumb, avînd în vedere condițiile climatice nefavorabile din aceste zile. De asemenea, a fost subliniată necesitatea urgentării însămînțărilor, a efectuă-

rii în bune condiţii a tuturor lucrărilor de care depinde obţinerea unor recolte sporite în anul viitor.

Comitetul judeţean — a spus tovarăşul Nicolae Ceauşescu — va trebui să acţioneze cu mai multă energie şi fermitate pentru a asigura realizarea în bune condiţii a întregului program de dezvoltare economico-socială a judeţului. Ştim că Sălajul are o organizaţie de partid puternică. Aveţi forţa necesară pentru a desfăşura o bună activitate. Depinde de activul de partid, de dumneavoastră, de comuniştii din judeţ ca să îndepliniţi în bune condiţii importantele sarcini ce revin judeţului.

În încheiere, tovarăşul Nicolae Ceauşescu a urat comitetului judeţean, comuniştilor şi tuturor oamenilor muncii din judeţul Sălaj să realizeze cu succes nu numai planul pe acest an, dar şi întregul cincinal şi să ocupe astfel un loc fruntaş.

CUVÎNTARE LA ADUNAREA POPULARĂ DE LA SATU MARE

Cu prilejul vizitei de lucru în judeţul Satu Mare

— 22 octombrie 1976 —

Dragi tovarăşi,

Este o deosebită plăcere pentru mine să mă reîntîlnesc cu oamenii muncii din Satu Mare şi să vă adresez, cu acest prilej, dumneavoastră, tuturor locuitorilor din municipiul şi judeţul Satu Mare un salut călduros din partea Comitetului Central al partidului, a guvernului, precum şi a mea personal, şi cele mai bune urări. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceauşescu — P.C.R. !")*.

Ne aflăm la Satu Mare într-o vizită de lucru, acum, la începutul noului cincinal, pentru a discuta împreună cu organizaţia de partid, cu oamenii muncii felul în care s-a trecut la realizarea obiectivelor trasate de Congresul al XI-lea şi ce trebuie făcut în continuare în vederea îndeplinirii în cele mai bune condiţii a istoricelor hotărîri ale acestui Congres. *(Aplauze puternice, prelungite, urale)*.

Am fost deosebit de mulţumit de faptul că ne-am putut reîntîlni cu minunatul colectiv de la întreprinderea de

confecții „Mondiala". Am constatat cu acest prilej rezultatele deosebite pe care acest colectiv de 4 000 de oameni — în marea lor majoritate muncitoare — a reușit să le obțină. Într-adevăr, producția realizată aici este de calitate bună și doresc ca, în mod public, să adresez încă o dată colectivului fabricii felicitări pentru rezultatele pe care le-a obținut pînă acum și să-i urez în continuare rezultate și mai bune, pentru a pune la dispoziția oamenilor muncii confecții de cît mai bună calitate, care să bucure și să înfrumusețeze pe cetățenii patriei noastre. *(Aplauze puternice, urale).*

Mi-a produs, de asemenea, o mare satisfacție reîntîlnirea cu colectivul de 7 000 de oameni ai muncii de la uzinele „Unio". Mai cu seamă mi-a făcut plăcere să constat că întreprinderea s-a dezvoltat puternic, că ea realizează acum utilaje de tehnicitate mai înaltă și de calitate mai bună. Țin deci să adresez și acestui minunat colectiv felicitări pentru rezultatele obținute pînă acum. Urez tuturor oamenilor muncii din acest mare colectiv rezultate și mai bune în îndeplinirea sarcinilor de seamă ce le au în acest cincinal — de a asigura produse de mai înaltă tehnicitate și de a obține, totodată, o dezvoltare a producției în așa fel încît aceasta să ajungă în 1980 la aproape 5 miliarde de lei. *(Aplauze puternice, urale).*

Din datele pe care le avem reiese că pe primele nouă luni ale noului cincinal și oamenii muncii din Satu Mare au realizat cu succes planul și au obținut chiar o depășire. Aceasta creează condiții pentru îndeplinirea cu succes a primului an al cincinalului și pentru a pune o bază trainică îndeplinirii cu succes a întregului cincinal 1976—1980. Pentru aceste rezultate minunate obținute de toți oamenii muncii din Satu Mare le adresez tuturor calde felicitări și urări de noi și noi succese ! *(Aplauze puternice, urale).*

Menționez și la această mare adunare populară din Satu Mare faptul că întregul nostru popor a trecut cu fermitate la realizarea cincinalului. Pe primele nouă luni, producția industrială a crescut într-un ritm de peste 11%, realizîndu-se peste plan o producție de peste 8 miliarde de lei. Aceasta ne dă temei să apreciem că vom realiza cu succes planul pe acest an, că avem toate condițiile pentru a îndeplini cu rezultate bune cincinalul și chiar de a obține o producție suplimentară. *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

Toate acestea demonstrează realismul prevederilor planului cincinal, capacitatea creatoare a oamenilor muncii, faptul că întregul nostru popor — și în primul rînd eroica noastră clasă muncitoare — este hotărît să facă totul pentru a realiza prevederile planului cincinal, Directivele Congresului al XI-lea, Programul de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare a României spre comunism. *(Urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !").*

Am vizitat o expoziție de produse agricole. Am constatat cu multă satisfacție că și în agricultură oamenii muncii de pe ogoarele sătmărene au obținut în acest an rezultate bune atît la cereale, cît și la producția de legume și fructe. De asemenea, s-au obținut rezultate bune în sectorul creșterii animalelor. Am constatat că sînt cooperative care au obținut 17 000 kg de porumb știuleți la hectar, ceea ce reprezintă o producție bună. Sînt cooperative cu rezultate bune, care au realizat 4 000 kg și peste 4 000 kg de grîu la hectar. De asemenea, s-au obținut producții mari la legume, fructe, sfeclă și altele, ceea ce a făcut ca producția agricolă pe județ să crească cu aproape 1 miliard de lei, să sporească cu aproape 50% față de cea realizată anul trecut. Acesta este un lucru foarte bun, care demonstrează că și în agricultură avem posibilități reale de

a realiza cu succes prevederile planului cincinal, de a obține o sporire simțitoare a producției agricole și de a realiza, pe această bază, îmbunătățirea continuă a aprovizionării oamenilor muncii.

Pentru aceste rezultate obținute de țărănimea cooperatistă, de toți oamenii muncii din agricultura județului Satu Mare doresc să le adresez și lor cele mai calde felicitări și urări de noi și noi succese ! *(Urale puternice).*

Dealtfel, așa cum am menționat și cu alt prilej, trebuie să arăt că, pe întreaga țară, producția agricolă din acest an este cu mult superioară celei de anul trecut, că avem cea mai bună producție agricolă din istoria României. Aceasta demonstrează că, în întreaga țară, dispunem de condiții corespunzătoare pentru a îndeplini sarcina pusă de Congresul al XI-lea — de a realiza o producție de cereale de cel puțin o mie de kilograme pe locuitor. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R.!“).*

În toată țara se desfășoară acum o intensă activitate pe ogoarele patriei pentru strîngerea recoltei — mai cu seamă în partea de sud și de est a țării, unde condițiile climatice sînt ceva mai grele, datorită gerului și viscolului. Trebuie spus că, cu toate aceste condiții neprielnice, se desfășoară o activitate foarte intensă : zilnic, peste 2 000 000 de oameni acționează cu fermitate pentru a strînge recoltele, pentru a le depozita în mod corespunzător. Iată de ce doresc să anticipez sărbătorirea „Zilei recoltei“ și să adresez cele mai calde felicitări tuturor țăranilor din patria noastră, să le urez să obțină rezultate bune și să strîngă în întregime toate roadele ogoarelor, contribuind astfel la dezvoltarea generală a economiei patriei noastre ! *(Aplauze, urale îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu— P.C.R. !“).*

În mod corespunzător se dezvoltă activitatea de cercetare științifică, învățămîntul, toate sectoarele vieții economico-sociale. Totodată, în conformitate cu linia generală a partidului, cu esența însăși a societății socialiste pe care o edificăm cu succes în țara noastră, se înfăptuiesc și prevederile de creștere continuă a bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor. *(Aplauze, urale îndelungate; se scandează : „Ceaușescu—P.C.R. !“).*

Vă sînt cunoscute unele măsuri stabilite recent cu privire la realizarea într-un spirit mai gospodăresc a investițiilor și la obținerea, pe această bază, a unei economii serioase la consumul de metal, de ciment și alte materiale în construcții. De asemenea, vă sînt cunoscute măsurile ce se prevăd pentru a obține o reducere serioasă a consumului de metal în construcția de mașini și în alte sectoare unde se folosește metalul. Trebuie să facem în așa fel încît, pe cincinal, să realizăm o economie de cîteva milioane de tone la ciment și de peste un milion de tone la metal. Aceasta va avea o influență puternică asupra reducerii cheltuielilor materiale și a creșterii eficienței economice și, totodată, ne va crea rezerve pentru a putea realiza un volum suplimentar de construcții de locuințe. Am stabilit de pe acum să alocăm mijloacele necesare pentru a construi suplimentar, față de prevederile planului, de 815 000 de apartamente, încă 100 000—120 000 de apartamente. *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

Fără îndoială că din această suplimentare și Satu Mare va beneficia de un anumit număr de apartamente. Dorim să asigurăm în acest fel satisfacerea mai rapidă a cerințelor și îmbunătățirea condițiilor de locuit ale oamenilor muncii. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

După cum vedeți, dragi tovarăși, măsurile pe care le luăm pentru a crește eficiența activității noastre economice, pentru realizarea de economii la consumurile de materiale în toate domeniile ne dau posibilitatea să asigurăm satisfacerea în mai bune condiții a unor necesități legate de ridicarea bunăstării oamenilor muncii. Iată de ce organizația de partid din Satu Mare, toate organizațiile de partid din țara noastră, comuniștii, oamenii muncii, toți cetățenii patriei noastre trebuie să facă totul nu numai pentru a realiza prevederile cincinalului, dar pentru a obține, în condiții tehnice și de calitate cît mai bune, o creștere a productivității muncii, o reducere a cheltuielilor, a consumurilor materiale. Orice leu economisit înseamnă posibilități suplimentare de a asigura creșterea mai rapidă a bogăției naționale, ridicarea bunăstării întregului nostru popor! *(Aplauze puternice, urale; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.!")*.

În actualul cincinal, județul Satu Mare trebuie să ajungă la o producție de circa 12 miliarde de lei. Desigur, față de alte județe, aceasta nu este o sarcină prea mare. Sînt județe — unele chiar vecine cu județul dumneavoastră — care trebuie să realizeze o creștere a producției de aproape 5 ori. Dumneavoastră aveți prevăzut să realizați o creștere a producției de circa 70%. Eu sper însă că veți realiza ceva mai mult decît 70%. Desigur, aceasta depinde însă de comitetul județean, de colectivele întreprinderilor din județ. Eu cunosc bine oamenii muncii și comuniștii din Satu Mare și am convingerea că vor căuta să aducă o contribuție cît mai însemnată la îndeplinirea planului și chiar la realizarea unei producții mai mari decît cea prevăzută în acest cincinal. *(Urale, aplauze puternice; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.!")*.

Preocupîndu-ne de soluționarea tuturor problemelor dezvoltării economice, acordăm, totodată, atenție și pro-

blemelor activității cultural-educative. Pornim de la faptul că făuritorii tuturor bunurilor materiale sînt oamenii, că tot ceea ce facem facem cu oamenii și pentru oameni, că societatea noastră este societatea muncii, societatea în care oamenii sînt stăpîni pe destinele lor și-și făuresc viitorul în mod liber. *(Aplauze puternice, urale; se scandează: „Ceaușescu și poporul!")*.

În acest spirit se înscriu hotărîrile Congresului al XI-lea și ale Congresului educației politice și al culturii socialiste, precum și planul de măsuri adoptat de Comitetul Politic Executiv cu privire la activitatea educativă și culturală, la organizarea festivalului „Cîntarea României". Desigur, acesta va fi o mare festivitate a întregului nostru popor; dar vreau să fiu bine înțeles că însăși denumirea de „Cîntarea României" presupune o manifestare a creației poporului nostru și, în acest sens, pe primul plan trebuie să stea munca, activitatea științifică de învățămînt — care trebuie să dea sensul adevăratei creații și adevăratei cîntări a poporului nostru, liber pe destinele sale. *(Aplauze puternice, prelungite; urale)*. O adevărată „Cîntare a României" nu poate fi concepută și înțeleasă fără tumultul abatajelor din mine, al furnalelor, laminoarelor, utilajelor grele, fără freamătul muncii din industria electronică, din industria ușoară sau alimentară. De asemenea, nu poate fi concepută o adevărată „Cîntare a României" fără zumzetul tractoarelor și al mașinilor agricole, fără munca entuziastă a muncitorilor și țăranilor. Acesta este adevăratul sens a ceea ce dorim să fie festivalul „Cîntarea României" — festivalul muncii, al creației, adăugînd la aceasta și bucuria exprimată în muzică, în dans, în creația literar-artistică! *(Aplauze puternice, prelungite; urale)*.

Între condițiile cerute pentru a putea participa la diferite concursuri în cadrul acestui festival se prevede și faptul ca participanții să fie fruntași în activitatea din

întreprindere, de pe ogoare, din instituții. Deci la festival nu vor participa numai cei care au învățat să danseze și să cînte ; vor veni în primul rînd cei care muncesc și care învață și să danseze, și să cînte. *(Aplauze puternice).*

Sper că și municipiul și județul Satu Mare se vor pregăti pentru a se putea prezenta la acest mare festival cu rezultate bune în toate domeniile. Ținînd seama că participarea la festival este legată de rezultatele în producție, sper că oamenii muncii din județ vor acționa în așa fel încît să cîștige — în fabrică, în uzină, pe ogoare — dreptul de a participa la acest mare festival. *(Aplauze puternice, prelungite).* Sper că Satu Mare va fi reprezentat în mod corespunzător și aștept cu bucurie să văd pe reprezentanții județului dumneavoastră în București, la acest mare festival din 1977. *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Dragi tovarăși,

Am avut prilejul să vorbesc în această piață de mai multe ori. M-am referit atunci mai pe larg la faptul că în această parte a țării trăiesc împreună români, maghiari, germani ; de veacuri, ei au muncit împreună și au realizat tot ceea ce s-a creat pe aceste meleaguri. Însăși construcția socialismului este rezultatul muncii comune. Dealtfel, în luptele împotriva asupritorilor de orice fel nu o dată românii, maghiarii, germanii de pe aceste meleaguri au luptat împreună, continuînd în mod minunat tradițiile înaintașilor, ale dacilor liberi, care niciodată nu au vrut să fie sub dominație străină și au luptat întotdeauna pentru a fi oameni liberi, care să-și hotărască ei înșiși dezvoltarea. Aceste tradiții comune s-au evidențiat, nu o dată, în luptele purtate de-a lungul secolelor și în această parte a țării. Iată de ce doresc să menționez și acum că în realizarea cincinalului, în prezentarea la festivalul național

„Cîntarea României", în condițiile de care am vorbit, trebuie realizată o strînsă colaborare între toți oamenii muncii, indiferent de naționalitate. Indiferent de limba pe care o învață în școală și acasă, pe care o vorbesc în instituții, toți trebuie să vorbească o singură limbă — limba muncii, a creației, limba socialismului și comunismului, limba independenței patriei noastre ! *(Aplauze puternice, prelungite ; urale ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").*

Fără îndoială că vom face totul — ca și pînă acum — pentru ca oamenii muncii să poată învăța în limba lor, să poată vorbi în limba lor ; dar, totodată, vom face totul ca toți, indiferent de ce limbă vorbesc, să aibă asigurate condiții de muncă și de locuit cît mai bune, condiții de viață egale — pentru că aceasta este, pînă la urmă, adevărata egalitate în drepturi între toți oamenii muncii. *(Aplauze puternice, urale îndelungate ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R !").*

În acest spirit doresc să exprim convingerea că atît comitetul județean de partid, cît și comitetul municipal, toate organizațiile de partid și toți oamenii muncii din municipiul și județul Satu Mare vor acționa cu toată fermitatea și hotărîrea pentru îndeplinirea sarcinilor de mare răspundere pe care le au în acest cincinal, că vă veți aduce și dumneavoastră o contribuție tot mai mare la îndeplinirea Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate în România. *(Aplauze, urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

Dragi tovarăși,

Fără îndoială că, preocupîndu-ne de problemele dezvoltării economice și sociale a patriei noastre, noi răspundem în primul rînd cerințelor și năzuințelor propriului nostru

popor ; dar, totodată, pe această cale ne aducem și o contribuție activă la cauza socialismului, a păcii și prieteniei între toate popoarele lumii. Noi pornim permanent de la faptul că dezvoltarea fiecărui popor, succesele fiecărei națiuni în construcția socialistă sînt o contribuție puternică la întărirea colaborării, a unității țărilor socialiste ; ele sînt, totodată, o contribuție prețioasă la progresul și bunăstarea întregii omeniri, la realizarea unei lumi mai drepte și mai bune pe planeta noastră. *(Aplauze, urale îndelungate).*

Acționăm neabătut pentru a realiza, și în ce privește politica noastră pe plan internațional, Directivele Congresului al XI-lea. Dezvoltăm activ colaborarea cu toate țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, considerînd că aceasta corespunde intereselor tuturor națiunilor lumii.

Ne preocupăm, fără îndoială, de dezvoltarea în cele mai bune condiții a relațiilor cu vecinii noștri. Vom face totul și în viitor pentru ca, pornind de la principiile care animă atît poporul nostru, cît și alte popoare constructoare ale socialismului cu care sîntem vecini, să dezvoltăm această colaborare, asigurînd progresul și bunăstarea fiecărei națiuni, consolidarea independenței fiecărui popor, liber și stăpîn pe destinele sale. *(Aplauze puternice, urale).*

Acționăm pentru a realiza în viață hotărîrile de la Helsinki cu privire la securitatea și colaborarea în Europa. Ne pronunțăm cu fermitate pentru o nouă ordine economică internațională, care să permită lichidarea subdezvoltării, progresul rapid al țărilor rămase în urmă și realizarea unor relații noi, bazate pe egalitate și echitate, pe neamestec în treburile interne, pe renunțarea la forță și la amenințarea cu forța în viața internațională, pe respectarea dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe bogățiile

naționale și de a-și făuri viața în mod liber, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze prelungite, urale).*

Sprijinim activ lupta popoarelor pentru cucerirea deplină a independenței, precum și pentru consolidarea independenței naționale. În acest sens sîntem ferm alături de popoarele din Rhodesia și Namibia, de poporul din Africa de Sud, care luptă împotriva politicii de apartheid și rasiste, pentru a-și cuceri deplina independență — și le asigurăm de întregul nostru sprijin în această luptă dreaptă ! *(Aplauze puternice).*

Ne preocupăm și acționăm pentru soluționarea problemelor litigioase pe calea tratativelor. În acest sens considerăm că trebuie făcut totul pentru realizarea unei păci trainice și juste în Orientul Mijlociu, care să asigure retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate, soluționarea problemei poporului palestinean corespunzător intereselor sale legitime — inclusiv a dreptului de a-și constitui un stat propriu — și, totodată, garantarea independenței și integrității teritoriale a tuturor statelor din această zonă a lumii. Ne bucură acordul realizat cu privire la încetarea luptelor din Liban și urăm poporului prieten libanez să-și soluționeze în mod liber problemele și să-și asigure dezvoltarea de-sine-stătătoare, independentă. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Deci și pe plan internațional partidul și poporul nostru acționează în conformitate cu principiile socialismului, cu Programul elaborat de Congresul al XI-lea și își aduce o contribuție activă la soluționarea marilor probleme ce preocupă omenirea. Vom face totul și în viitor pentru a contribui activ la dezarmare, la securitate, la pace, la democratizarea relațiilor internaționale, la realizarea unei lumi mai drepte și mai bune, în care fiecare națiune să se dezvolte corespunzător voinței sale ! Așa înțelegem să ne

îndeplinim obligațiile noastre naționale și internaționale! Vom acționa cu toată fermitatea în această direcție! *(Aplauze puternice, urale; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R!").*

Dragi tovarăși,

Doresc, în încheiere, să-mi exprim încă o dată convingerea că toți oamenii muncii din Satu Mare, împreună cu comuniștii, cu comitetul județean de partid, vor face totul pentru a-și îndeplini sarcinile de mare răspundere ce le stau în față.

Avînd această convingere, vă urez dumneavoastră și tuturor oamenilor muncii din Satu Mare succese tot mai mari în întreaga activitate, multă sănătate și multă fericire. *(Aplauze puternice, urale; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!". Într-o atmosferă de puternic entuziasm, toți cei prezenți în marea piață a orașului ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul Central, pentru secretarul general al partidului și președintele Republicii Socialiste România).*

CUVÎNT LA ÎNTÎLNIREA CU MEMBRII BIROURILOR COMITETELOR JUDEȚEAN ȘI MUNICIPAL SATU MARE ALE P.C.R.

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Satu Mare

— 22 octombrie 1976 —

În cadrul întîlnirii, tovarășul Nicolae Ceaușescu a dat o apreciere pozitivă rezultatelor obținute pînă în prezent de comitetul județean și comitetul municipal, de colectivele de oameni ai muncii din județ în realizarea sarcinilor planului pe acest prim an al cincinalului 1976—1980. Referindu-se la perspectivele dezvoltării economico-sociale a județului în actualul cincinal, secretarul general al partidului a subliniat sarcinile de mare răspundere ce revin organelor și organizațiilor de partid din județul Satu Mare în mobilizarea energiilor creatoare și unirea eforturilor tuturor oamenilor muncii din industrie, agricultură, din toate sectoarele de activitate pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a prevederilor planului și sarcinilor ce revin județului din hotărîrile Congresului al XI-lea al partidului.

În legătură cu aceste probleme, tovarășul Nicolae Ceaușescu a dat o serie de indicații concrete privind creșterea producției și specializarea unor unități industriale

din județ, dezvoltarea industriei locale, sistematizarea localităților și transformarea unor comune în orășele agroindustriale, creșterea rolului consiliilor cooperatiste în dezvoltarea producției agricole. De asemenea, secretarul general al partidului a dat o serie de indicații în legătură cu intensificarea activității politico-ideologice și cultural-educative. Organizațiile de partid, a spus tovarășul Nicolae Ceaușescu, trebuie să pună în centrul activității lor realizarea planului în toate domeniile, astfel încît să realizeze dezvoltarea armonioasă a întregului județ.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și-a exprimat, în încheiere, convingerea că organele județean și municipal de partid, organizațiile de partid din județ, toți comuniștii vor acționa cu toată hotărîrea pentru a-și îndeplini sarcinile ce le revin la nivelul cerințelor stabilite de conducerea partidului și a transmis comuniștilor și tuturor oamenilor muncii din județ urările sale de succes în întreaga activitate viitoare.

CUVÎNTARE LA ÎNTÎLNIREA CU MEMBRII BIROURILOR COMITETULUI JUDEȚEAN BISTRIȚA-NĂSĂUD ȘI COMITETULUI ORĂȘENESC BISTRIȚA ALE P.C.R.

Cu prilejul vizitei de lucru în județul Bistrița-Năsăud

— 22 octombrie 1976 —

În cadrul întîlnirii, tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a referit pe larg la o serie de aspecte de importanță majoră ale activității comitetului județean de partid, a organelor și organizațiilor de partid din județ, pentru realizarea integrală a programului de dezvoltare a acestui județ al patriei, în conformitate cu obiectivele actualului cincinal. Secretarul general al partidului a apreciat felul în care s-au realizat sarcinile de plan pe primele nouă luni ale anului în industria județului, faptul că s-a obținut o anumită depășire, ceea ce contribuie la crearea condițiilor necesare realizării programului pe care județul îl are în acest cincinal.

Subliniind importanța deosebită pe care partidul nostru o acordă dezvoltării industriale a tuturor județelor țării, inclusiv a județului Bistrița-Năsăud, care în acest cincinal trebuie să ajungă la o producție de cel puțin 10 miliarde de lei, tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a referit la o serie

de sarcini care stau în acest sens în fața comitetului, a organelor și organizațiilor de partid, a tuturor oamenilor muncii din județ. În această ordine de idei, secretarul general al partidului a subliniat necesitatea reorganizării platformei construcțiilor de mașini, în ideea constituirii unui combinat unic, pentru a se asigura o activitate mai bine organizată din toate punctele de vedere, o creștere mai accentuată a eficienței economice. Este de înțeles că nu are rost să realizăm două întreprinderi industriale — una de utilaj chimic și alta de utilaj și materiale de construcții — cînd activitatea acestora este asemănătoare atît în ceea ce privește dotarea, cît și forța de muncă. În aceeași idee, a concentrării potențialului uman și material, secretarul general al partidului a abordat și problema realizării altor investiții prevăzute în acest cincinal. În acest sens, ținînd seama de faptul că județul trebuie să obțină o producție de 5 ori mai mare pînă în 1980, tovarășul Nicolae Ceaușescu a subliniat necesitatea de a se lua măsuri care să asigure eșalonarea punerii în funcțiune a capacităților prevăzute, de a se începe încă de pe acum activitatea necesară înfăptuirii la termen și în cele mai bune condiții a noilor investiții, începînd cu problema pregătirii cadrelor pînă la realizarea proiectelor și studiilor tehnico-economice. În acest context, tovarășul Nicolae Ceaușescu a reamintit sarcinile stabilite la recentele consfătuiri de lucru de la Comitetul Central al partidului privind proiectarea și construcțiile industriale, cercetarea științifică și proiectarea tehnologică, subliniind că, în acest spirit, se impune să se adopte soluții constructive care să ducă la economisirea materialelor, la reducerea consumurilor, în general a costurilor, pentru a se pune capăt cu hotărîre supradimensionării construcțiilor.

Aceleași preocupări se impun și în domeniul construcțiilor de mașini, unde există încă largi posibilități pentru reducerea consumurilor de metal.

Pornind de la faptul că județul Bistrița-Năsăud are condiții favorabile pentru dezvoltarea unor sectoare importante ale agriculturii, cum sînt pomicultura și zootehnia, secretarul general al partidului s-a referit pe larg la sarcinile care stau în fața organelor de partid și de stat, a organizațiilor de partid în vederea valorificării la maximum a potențialului productiv din această ramură deosebit de importantă a economiei noastre, a posibilităților existente în această parte a țării. Relevînd că se impun măsuri pentru organizarea cît mai corespunzătoare a activității în aceste sectoare, tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a referit, totodată, la necesitatea de a se acționa pentru modernizarea continuă a agriculturii. În această ordine de idei, în legătură cu dezvoltarea pomiculturii județului, cu extinderea plantațiilor intensive, s-a subliniat în mod deosebit necesitatea de a se pune un accent mai mare pe realizarea cu forțe proprii a materialului săditor, care să asigure creșterea randamentului la hectar al livezilor, folosirea în mod corespunzător a condițiilor de climă și de sol existente aici, experiența tradițională a județului. Totodată s-a arătat că revin sarcini deosebite în această direcție Academiei de științe agricole și silvice, institutului de cercetări pentru a sprijini județul cu material săditor și a stabili cele mai raționale tehnologii de exploatare a plantațiilor, astfel încît să se asigure modernizarea livezilor pe toate suprafețele planificate în acest cincinal. În domeniul zootehniei, secretarul general al partidului a subliniat faptul că județul dispune de un potențial care trebuie să fie mult mai bine valorificat decît

pînă acum, în special prin ameliorarea pășunilor și dezvoltarea bazei furajere, asigurîndu-se pe această cale creșterea numărului de animale la suta de hectare, în special la bovine și ovine. Concomitent cu creșterea serioasă a efectivelor de animale trebuie să se realizeze și o îmbunătățire a raselor. Județul dispune de toate condițiile necesare pentru a avea o zootehnie foarte dezvoltată. În legătură cu alte sarcini care stau în fața agriculturii județului, secretarul general al partidului a subliniat necesitatea de a se pune în valoare mult mai bine decît pînă în prezent condițiile existente aici pentru cultura cartofului și obținerea unor mari producții.

Referindu-se la cele observate în județele vecine, care au fost vizitate recent, tovarășul Nicolae Ceaușescu a subliniat necesitatea de a se face un mai bogat schimb de experiență în domeniul activității agricole și sprijinirii reciproce în soluționarea unor probleme pe care le pun dezvoltarea și modernizarea continuă a agriculturii noastre. Secretarul general al partidului și-a exprimat convingerea că se va obține o îmbunătățire simțitoare în toate sectoarele amintite ale agriculturii județului.

În continuare, tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a referit la unele aspecte ale sistematizării orașului, subliniind că sporirea prevederilor privind construcția de locuințe și în județul Bistrița-Năsăud creează obligații sporite, impune o bună gospodărire a acestor investiții.

În încheiere, tovarășul Nicolae Ceaușescu a pus în fața comitetului județean de partid sarcina de a lua toate măsurile ce se impun pentru realizarea obiectivelor de dezvoltare a județului în domeniul industriei și al agriculturii, subliniind că există suficiente forțe și posibilități pentru ca prevederile actualului cincinal să fie înfăptuite în cele mai bune condiții.

Exprimîndu-și convingerea că stă pe deplin în puterea organelor și organizațiilor de partid, a comuniștilor, a tuturor oamenilor muncii din județ înfăptuirea tuturor sarcinilor ce le revin în acest cincinal, secretarul general al partidului le-a adresat cele mai bune urări de succes în activitatea lor consacrată traducerii în fapt a hotărîrilor Congresului al XI-lea al P.C.R.

MESAJ
ADRESAT CONFERINȚEI PE ȚARĂ A ASOCIAȚIEI ROMÂNE PENTRU LEGĂTURI DE PRIETENIE CU U.R.S.S.

— 22 octombrie 1976 —

Stimați tovarăși,

Îmi este deosebit de plăcut ca, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat, al guvernului și al meu personal, să vă adresez dumneavoastră, participanților la Conferința pe țară a Asociației române pentru legături de prietenie cu U.R.S.S., tuturor membrilor A.R.L.U.S. un călduros salut tovărășesc și cele mai bune urări.

Prin activitatea sa, A.R.L.U.S. dă expresie politicii consecvente a partidului și statului nostru de dezvoltare a bunelor relații dintre Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică, dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, dintre poporul român și popoarele sovietice. Întărirea prieteniei și colaborării româno-sovietice a caracterizat dintotdeauna politica partidului nostru, chiar de la înființarea sa. Încă din anii ilegalității, comuniștii români, animați de un puternic

spirit internaționalist, au militat consecvent, cu prețul unor grele sacrificii, pentru stabilirea și dezvoltarea unor relații de bună vecinătate, prietenie și colaborare cu Uniunea Sovietică. O expresie concretă a acestei lupte și preocupări permanente a partidului nostru o constituie crearea, în 1934, a organizației „Amicii U.R.S.S.", care, reunind în rîndurile sale reprezentanți de frunte ai opiniei publice românești, a desfășurat o amplă activitate de popularizare a tînărului stat socialist, de cunoaștere și apropiere între cele două țări, aducînd o mare contribuție la cultivarea sentimentelor de prietenie și colaborare dintre poporul român și popoarele Uniunii Sovietice.

Consecvent acestei politici, Partidul Comunist Român a militat și militează permanent pentru întărirea și extinderea relațiilor româno-sovietice, relații care, în anii construcției socialismului, în condițiile făuririi noii orînduiri sociale în cele două țări, au fost ridicate pe o treaptă superioară. Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre cele două țări asigură cadrul favorabil intensificării și amplificării continue a colaborării politice, economice și tehnico-științifice româno-sovietice, deschide largi perspective de viitor cooperării pe multiple planuri dintre România și Uniunea Sovietică. Întemeindu-se ferm pe principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, pe solidaritate internațională și întrajutorare tovărășească, relațiile româno-sovietice corespund pe deplin intereselor popoarelor celor două țări și servesc, totodată, cauza socialismului, colaborării și păcii în întreaga lume.

Întregul nostru popor, înfăptuind ferm politica partidului, desfășoară o intensă activitate pentru transpunerea în viață a istoricelor hotărîri ale Congresului al XI-lea, a Programului de făurire a societății socialiste multilate-

ral dezvoltate și înaintare a României spre comunism. Marile realizări obținute în dezvoltarea economico-socială a țării, în înflorirea științei și culturii, în ridicarea bunăstării materiale și spirituale a maselor reprezintă o puternică mărturie a hotărîrii de neclintit a eroicei noastre clase muncitoare, a țărănimii și intelectualității, a tuturor oamenilor muncii din patria noastră — fără deosebire de naționalitate — de a-și făuri, în strînsă unitate, sub conducerea partidului, o viață nouă, liberă și independentă, de a ridica patria socialistă pe culmi tot mai înalte de civilizație și progres. Aceste realizări sînt, totodată, o contribuție de preț a țării noastre la creșterea forțelor socialismului, la întărirea prieteniei și colaborării cu țările socialiste, la cauza păcii și securității în lume.

Totodată, acționînd în spiritul hotărîrilor Congresului al XI-lea, al Programului partidului, țara noastră participă activ la activitatea internațională, militează susținut pentru soluționarea constructivă a problemelor complexe cu care este confruntată omenirea contemporană. Considerăm că în condițiile actuale, cînd în lume s-au petrecut și se petrec profunde schimbări revoluționare, naționale și sociale, ca rezultat al luptei tot mai hotărîte a popoarelor pentru a pune capăt vechii politici imperialiste de inegalitate și asuprire, al afirmării voinței lor de a trăi libere, deplin stăpîne pe bogățiile naționale și pe propriile destine, sîntem datori să facem totul pentru ca, împreună cu popoarele și forțele progresiste înaintate de pretutindeni, să ne aducem întreaga contribuție la întărirea cursului spre destindere și colaborare ce se conturează în viața internațională, la cauza păcii și înțelegerii între națiuni. Acționînd în acest spirit, dezvoltăm continuu colaborarea noastră cu toate țările socialiste — care făuresc noua orînduire —, cu țările în curs de dezvoltare și

cu țările nealiniate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Milităm ferm pentru lichidarea oricăror forme de dominație și asuprire a popoarelor, pentru promovarea unor relații noi între state, întemeiate pe egalitate și respect reciproc, pentru instaurarea unei noi ordini economice internaționale, care să favorizeze progresul mai rapid al tuturor țărilor și în primul rînd al celor rămase în urmă, să înlesnească accesul larg și neîngrădit al fiecărei națiuni la cuceririle civilizației moderne.

Sînt încredințat că actuala conferință pe țară a Asociației române pentru legături de prietenie cu U.R.S.S. va pune în centrul preocupărilor sale înfăptuirea politicii partidului de dezvoltare multilaterală a relațiilor românosovietice, întărirea prieteniei și colaborării dintre poporul român și popoarele sovietice, dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice în lupta pentru mărețele idealuri ale socialismului și comunismului, ale păcii și înțelegerii între popoare.

Avînd această convingere, urez succes deplin lucrărilor conferinței, iar dumneavoastră tuturor vă doresc multă sănătate și fericire !

TOAST
LA DINEUL OFERIT DE PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUŞESCU, ŞI TOVARĂŞA ELENA CEAUŞESCU ÎN ONOAREA ALTEŢELOR LOR REGALE, MARELE DUCE JEAN AL LUXEMBURGULUI ŞI MAREA DUCESĂ JOSÉPHINE CHARLOTTE

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 25 octombrie 1976 —

Alteţă,

Doresc ca, în numele meu şi al soţiei mele, să exprim plăcerea de a vă reîntîlni pe Alteţa Voastră Regală şi pe ducesa Charlotte şi de a vă adresa un salut călduros şi urarea să vă simţiţi cît mai bine ca oaspeţi ai ţării noastre.

Vizita pe care o faceţi este un rezultat al evoluţiei pozitive a relaţiilor dintre România şi Luxemburg, o expresie a voinţei celor două ţări de a întări şi dezvolta în continuare colaborarea politică, economică, tehnico-ştiinţifică şi culturală, de a intensifica contactele dintre ele în scopul mai bunei cunoaşteri reciproce, al adîncirii înţelegerii şi conlucrării dintre popoarele noastre.

Îmi este plăcut să evoc, în acest context, vizita pe care, împreună cu soţia mea, am făcut-o în toamna anului 1972 în Luxemburg, primirea prietenească şi cordială de care ne-am bucurat atunci. Întîlnirile şi convorbirile avute cu acel prilej au marcat un moment important, care a stimulat cursul ascendent al relaţiilor dintre ţările noastre. În Declaraţia solemnă comună semnată cu ocazia acelei vizite am statuat cadrul juridic şi principiile colaborării şi conlucrării dintre România şi Luxemburg atît pe plan bilateral, cît şi în domeniul vieţii internaţionale, în lupta pentru destindere şi securitate pe continent şi în întreaga lume.

Relaţiile dintre ţările noastre se bazează pe principiile deplinei egalităţi în drepturi, respectului independenţei şi suveranităţii naţionale, neamestecului în treburile interne şi avantajului reciproc, ale nerecurgerii la forţă şi la ameninţarea cu forţa — principii care se afirmă tot mai puternic în lumea de azi drept singurele în măsură să asigure dezvoltarea unor raporturi trainice şi echitabile, să chezăşuiască pacea şi înţelegerea între naţiuni. Sînt convins că vizita pe care o faceţi astăzi în ţara noastră se va înscrie ca o nouă contribuţie la amplificarea acestor relaţii, în interesul şi spre binele ambelor popoare, al cauzei păcii şi colaborării internaţionale.

În viaţa internaţională se afirmă cu tot mai multă evidenţă schimbări radicale, atît sociale, cît şi naţionale; se afirmă cu putere un curs nou spre destindere, transformări în raportul de forţe. Cresc hotărîrea popoarelor de a pune capăt oricăror forme ale vechii politici de dominaţie şi asuprire, voinţa lor de a fi stăpîne pe bogăţiile naţionale, de a le folosi în scopul dezvoltării lor economico-sociale libere şi independente, într-un climat de încredere, pace şi securitate. Consolidarea şi dezvoltarea acestor procese pozitive, a acestui curs nou cer mai mult ca oricînd unirea eforturilor popoarelor, conlucrarea lor tot mai strînsă pentru edificarea unei lumi mai bune şi mai drepte, care să asigure fiecărui popor dreptul la o dezvoltare liberă, fără nici un amestec din afară.

România este preocupată de a acționa pentru realizarea în viață a documentelor Conferinței general-europene de la Helsinki, pe care le considerăm ca un tot unitar. De aceea apreciem că se impune intensificarea eforturilor tuturor statelor pentru realizarea acestor obiective și, mai cu seamă, pentru pregătirea reuniunii de la Belgrad din 1977, care să marcheze o etapă superioară în realizarea celor stabilite prin consens la Helsinki. In acest scop apreciem că este necesar ca toate popoarele să acționeze cu mai multă fermitate în vederea unei largi colaborări economice, tehnico-științifice, culturale și în alte domenii, precum și să se treacă la măsuri practice de dezangajare militară. Nu putem uita nici un moment că in Europa sînt concentrate cele mai moderne armamente — inclusiv armamente nucleare —, cele mai mari forțe militare din cîte a cunoscut istoria omenirii. Iată de ce avem răspunderea în fața popoarelor noastre, a tuturor națiunilor lumii de a face totul pentru realizarea păcii și securității în Europa, ceea ce va reprezenta un pas important pentru pacea și securitatea întregii omeniri. Realitatea, desfășurarea evenimentelor internaționale cer o acțiune susținută în vederea dezarmării și, în primul rînd, a dezarmării nucleare, pentru lichidarea blocurilor militare, a bazelor militare, retragerea trupelor străine de pe teritoriile altor state și alte măsuri care să ducă la o dezarmare reală.

În lume continuă să existe încă multe probleme complexe, pentru rezolvarea cărora popoarele sînt chemate să conlucreze, să-și unească eforturile. Am în vedere, în primul rînd, rezolvarea pe cale politică a conflictelor și stărilor de încordare care mai există în lume — în Orientul Mijlociu, în Cipru și în alte zone ale planetei noastre —, înlăturarea totală a forței și a amenințării cu forța din relațiile dintre state.

De asemenea, se impun măsuri hotărîte pentru lichidarea deplină a dominației coloniale. În acest sens, România sprijină activ popoarele din Rhodesia și Namibia în lupta pentru libertatea lor deplină, cît și popoarele din Africa de Sud în vederea lichidării rasismului și politicii de apartheid.

O problemă fundamentală pentru pacea și progresul omenirii o constituie lichidarea stării de subdezvoltare în care mai trăiesc o mare parte a popoarelor, promovarea unor relații noi între state, bazate pe egalitate și echitate, instaurarea unei noi ordini economice internaționale, care să stimuleze progresul mai rapid al tuturor popoarelor și îndeosebi al celor rămase în urmă, să dea posibilitate tuturor națiunilor să beneficieze de minunatele cuceriri ale științei și tehnicii moderne.

Dezvoltarea vieții contemporane cere ca popoarele să acționeze pentru democratizarea relațiilor internaționale, pentru participarea egală la soluționarea problemelor a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau orînduire socială. Desigur, avem în vedere, în primul rînd, participarea, în aceste condiții de egalitate, a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare, a țărilor nealiniate.

Doresc să exprim satisfacția pentru faptul că, în cadrul Organizației Națiunilor Unite și pe arena internațională, România și Luxemburg au conlucrat fructuos — și sînt încredințat că această conlucrare se va întări și mai mult în viitor, slujind nobilele idealuri și năzuințele de pace, securitate și colaborare ale popoarelor noastre, ale tuturor națiunilor lumii.

Avînd această convingere și cu dorința ca vizita pe care o faceți astăzi să se înscrie ca un moment important în dezvoltarea colaborării dintre țările și popoarele noastre, doresc să toastez :

— în sănătatea Alteței Voastre și a marii ducese Joséphine Charlotte ;

— pentru prosperitatea și fericirea poporului luxemburghez ;

— pentru prietenia și colaborarea dintre România și Luxemburg ;

— pentru pacea și colaborarea internațională ;

— în sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

MESAJ ADRESAT CONFERINȚEI EXTRAORDINARE DE SOLIDARITATE CU POPORUL DIN AFRICA DE SUD — ADDIS ABEBA

— 30 octombrie 1976 —

Am plăcerea de a vă adresa un călduros salut participanților la Conferința extraordinară de solidaritate cu poporul din Africa de Sud, care are loc sub egida Organizației de solidaritate cu popoarele din Africa și Asia.

Abolirea politicii rasiste și de apartheid a regimului din Africa de Sud, care vine în totală contradicție cu noile realități ale lumii de azi, cu cerințele fundamentale ale progresului uman, este un imperativ de maximă actualitate și concentrează atenția și solidaritatea forțelor progresiste, democratice și antiimperialiste de pretutindeni, care sprijină lupta dreaptă a poporului sud-african pentru libertate, pentru dreptul de a dispune liber de soarta sa. Profundele mutații petrecute în ultimii ani în viața internațională, creșterea luptei popoarelor pentru eliberare națională și socială, victoriile dobîndite de popoarele Africii care au scuturat jugul exploatării coloniale au pus la ordinea zilei necesitatea lichidării hotărîte a ultimelor vestigii ale colonialismului și rasismului.

Poporul român și-a manifestat în permanență solidaritatea profundă cu popoarele de pretutindeni care se ridică la luptă pentru apărarea ființei naționale, împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului. România socialistă a acordat și acordă întregul său sprijin — politic, diplomatic, moral și material — mișcărilor de eliberare națională, a salutat cu satisfacție afirmarea noilor state independente, eforturile lor de a-și clădi o viață nouă și dezvoltă larg relații fructuoase, pe multiple planuri, cu aceste state, colaborează strîns cu ele în promovarea pe plan internațional a unor relații cu adevărat echitabile, pentru lichidarea fenomenului subdezvoltării, pentru făurirea unei noi ordini economice și politice internaționale.

Conform poziției sale militante consecvente, România s-a pronunțat cu tărie și a acționat în sprijinul luptei duse de Congresul Național African, de luptătorii pentru libertate din Africa de Sud pentru înfăptuirea dreptului inalienabil al poporului sud-african la o viață liberă și demnă, la o dezvoltare de-sine-stătătoare. În cadrul O.N.U., al Consiliului de Securitate și în alte foruri internaționale, România a condamnat cu fermitate politica rasistă și de apartheid, care reprezintă o sfidare la adresa întregii comunități internaționale și creează grave pericole pentru pacea și securitatea mondială.

Poporul român, opinia publică din România sprijină cu hotărîre această poziție principială și condamnă cu indignare crimele comise împotriva populației africane de regimul rasist din Africa de Sud. Politica promovată de cercurile guvernante de la Pretoria, represiunile sîngeroase la care au recurs în ultimele luni constituie o încălcare flagrantă a principiilor și normelor Cartei O.N.U., o negare brutală a celor mai elementare drepturi ale omului.

Folosesc acest prilej pentru a reafirma sprijinul hotărît al României socialiste față de cauza justă a popoarelor din Namibia și Zimbabwe, care luptă pentru cucerirea independenței naționale, pentru asigurarea dezvoltării lor libere, pe calea progresului economic și social.

Sintem ferm convinși că în prezent se impune mai mult ca oricînd intensificarea acțiunilor țărilor socialiste, țărilor în curs de dezvoltare, statelor nealiniate, întărirea solidarității și conlucrării tuturor forțelor progresiste, populare și antiimperialiste în lupta pentru eliminarea definitivă a politicii colonialiste, neocolonialiste și rasiste, pentru asigurarea dezvoltării libere, independente a tuturor popoarelor, pentru promovarea unei politici noi, de pace și colaborare între națiuni.

Urez participanților la conferință succes deplin în desfășurarea lucrărilor, cu convingerea că această reuniune va reprezenta o nouă manifestare pe calea întăririi solidarității internaționale cu lupta dreaptă a poporului sud-african pentru înfăptuirea dreptului său inalienabil de a-și hotărî singur soarta, de a fi stăpîn în propria sa țară.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele
Republicii Socialiste România

CUVÎNTARE LA ADUNAREA POPULARĂ DE LA SLATINA CU PRILEJUL SĂRBĂTORIRII „ZILEI RECOLTEI"

— 31 octombrie 1976 —

Dragi tovarăşi,

Doresc să încep prin a vă adresa dumneavoastră, tuturor locuitorilor din Slatina şi din judeţul Olt, un salut călduros şi cele mai bune urări din partea Comitetului Central al partidului, a Consiliului de Stat şi guvernului, precum şi a mea însumi. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceauşescu şi poporul !")*.

Această mare adunare populară din Slatina este consacrată sărbătoririi „Zilei recoltei" din patria noastră. Iată de ce doresc ca, de aici, să adresez tuturor oamenilor muncii, întregului nostru popor, ţărănimii cooperatiste şi tuturor lucrătorilor din agricultură cele mai calde felicitări şi urări de succes în întreaga lor activitate. *(Aplauze puternice, urale prelungite)*.

Sărbătorirea „Zilei recoltei" în acest an coincide cu primul an al celui de-al şaselea cincinal, al cincinalului 1976—1980. Putem deci face şi o apreciere asupra felului

cum am trecut la realizarea istoricelor hotărîri ale Congresului al XI-lea în agricultură, ca şi în toate celelalte domenii de activitate. *(Urale, aplauze puternice)*.

Aţi auzit ceea ce au spus aici tovarăşii care au vorbit despre rezultatele obţinute în acest an în creşterea producţiei agricole. Pe ţară obţinem cea mai mare producţie de cereale din istoria României. Am obţinut o creştere simţitoare a producţiei şi la celelalte culturi, inclusiv în zootehnie. Putem aprecia deci că am început în bune condiţii activitatea pentru realizarea noului cincinal. În judeţul Olt s-a obţinut, de asemenea, o producţie-record. Aţi ascultat vorbindu-se aici despre rezultatele obţinute de unele cooperative de producţie, de unele întreprinderi de stat — rezultate care depăşesc cu mult media a ceea ce s-a realizat pe judeţ sau a ceea ce se realizează pe întreaga ţară în acest an. Dealtfel, cu prilejul vizionării expoziţiei agricole din judeţ am putut constata cu multă satisfacţie că numeroase cooperative şi întreprinderi agricole de stat din judeţul dumneavoastră au rezultate deosebit de bune. Toate acestea demonstrează cu putere justeţea politicii partidului nostru de a pune un accent deosebit pe dezvoltarea agriculturii, ca una din ramurile hotărîtoare, de bază, ale dezvoltării socialiste a patriei noastre. *(Aplauze puternice, prelungite ; urale)*.

Aceste rezultate pe care le-aţi obţinut în judeţul Olt, ca şi realizările pe care le-au dobîndit ţărănimea cooperatistă şi oamenii muncii din agricultură în întreaga ţară demonstrează cu putere superioritatea agriculturii noastre cooperatiste şi de stat, a agriculturii socialiste, care creează condiţiile cele mai bune pentru a putea folosi cu rezultate bune mijloacele de mecanizare, chimice, seminţele şi ştiinţa agricolă, pentru a obţine o creştere rapidă a producţiei agricole. *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceauşescu—P.C.R. !")*.

Rezultatele pe care le-am obținut în acest an în agricultură atestă cu putere realismul prevederilor hotărîrilor Congresului al XI-lea, ale planului cincinal actual. Ele demonstrează că dispunem de tot ce este necesar pentru a realiza și în agricultură, cu succes, tot ceea ce ne-am propus, pentru a obține o sporire mult mai mare a producției agricole și pentru a asigura, pe această bază, creșterea veniturilor țărănimii, îmbunătățirea condițiilor de aprovizionare, ridicarea bunăstării întregului nostru popor. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !")*.

Este însă evident că aceste rezultate sînt nemijlocit legate de eforturile mari pe care statul nostru socialist și întregul popor le fac în vederea dezvoltării agriculturii. În această privință voi menționa faptul că în actualul cincinal va trebui să realizăm irigarea a încă unui milion de hectare, ajungînd la circa trei milioane de hectare irigate. Va crește cantitatea de îngrășăminte, vom mecaniza, în linii generale, toate lucrările agricole, creînd astfel condiții pentru a putea realiza la timp atît lucrările de însămînțare și îngrijire, cît și cele de strîngere a recoltei. Toate acestea necesită investiții serioase. După cum cred că vă reamintiți, în actualul plan cincinal sînt prevăzute circa 120 miliarde de lei pentru investiții în agricultură. Iată deci că producția pe care o realizăm este nemijlocit legată de marile eforturi pe care le facem pentru dotarea agriculturii, pentru crearea și dezvoltarea condițiilor necesare obținerii unor producții mari. *(Aplauze puternice)*.

La toate acestea trebuie să adăugăm eforturile ce le facem pentru dezvoltarea științei agricole, pentru a asigura semințe și animale de înaltă productivitate, aplicarea unor reguli agrotehnice și a unor tehnologii care să permită valorificarea superioară a solului, a eforturilor materiale și financiare pe care le facem în această direcție.

Dar la toate acestea se adaugă factorul hotărîtor, de care depinde punerea în valoare a tuturor acestor mijloace materiale, a rezultatelor științei : *Omul*. Țărănimea noastră cooperatistă, specialiștii, muncitorii din agricultură, ei sînt aceia care au obținut în acest an recoltele despre care s-a vorbit aici ! Ei joacă rolul hotărîtor în realizarea prevederilor Programului elaborat de Congresul al XI-lea al partidului în agricultură ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !")*.

Acum, la „Ziua recoltei", doresc să adresez întregii țărănimi, tuturor oamenilor muncii din agricultură, oamenilor de știință și specialiștilor din acest sector felicitări pentru rezultatele obținute și să le urez să facă totul pentru a obține în 1977 și în anii următori recolte tot mai mari, să contribuie tot mai mult la îmbogățirea țării noastre, la creșterea bunăstării întregului popor. *(Aplauze puternice, urale)*.

Fără îndoială că și în agricultură dispunem de bune condiții pentru realizarea planului cincinal. Ați ascultat cele ce s-au spus aici în legătură cu rezultatele mari obținute de o serie de cooperative agricole și întreprinderi agricole de stat. Un proverb românesc spune : „Cu o floare nu se face primăvară". Într-adevăr, dacă am avea o singură cooperativă care ar obține recolte mari ar fi greu să spunem că avem perspective bune. Dar se poate afirma că în fiecare județ și la fiecare cultură, atît la cereale, cît și la legume și plante tehnice, precum și în zootehnie, avem rezultate deosebit de mari. Producții de 20 000 kg de porumb știuleți la hectar sau de 23 000 kg de porumb știuleți la hectar irigat nu mai constituie cazuri izolate ; avem sute de cooperative care au depășit 10 000 kg de porumb la hectar, sînt sute de cooperative cu peste 5 000 kg de grîu la hectar. Avem, de asemenea, multe cooperative care au obținut peste 50 000 kg de sfeclă la hectar, precum și coope-

rative cu recolte mari de cartofi, de legume, cu producții mari de lapte, de carne care se obțin și se livrează statului. Toate acestea ne-ar da dreptul să spunem că avem nu o floare, ci în fiecare județ avem un buchet de flori, iar pe țară un snop, care ne dă posibilitatea să prevedem că vom avea o adevărată primăvară în agricultura noastră. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !“).*

Ceea ce trebuie subliniat este faptul că astfel de recolte mari sînt în toate județele și în toate zonele cu categorii de fertilitate foarte diferite. Atît în Bărăgan, cît și în Olt, în partea de nord a județului, pe podzol, precum și în alte județe avem recolte mari, pînă la 20 000 kg de porumb boabe pe hectar, ceea ce demonstrează că întregul nostru sol, indiferent de categoria de fertilitate la care l-au încadrat specialiștii, poate da recolte foarte mari. Aceasta înseamnă că nu mai sînt diferențe în ce privește solul, pentru că și podzolul și cernoziomul pot da recolte de 20 000 kg. Singurele diferențe sînt între specialiști, între cooperatori, între muncitorii din agricultură, în felul cum muncesc oamenii ! Ei sînt aceia care pot și trebuie să obțină pe acest pămînt, pe care strămoșii noștri l-au lucrat de două milenii, recolte de peste 20 000 kg de porumb la hectar ! Și putem obține acest lucru în întreaga țară ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !“).*

Desigur, realizarea obiectivelor ce ni le-am propus, de a obține producții mari în agricultură, cere eforturi serioase din partea tuturor celor care lucrează în acest domeniu, începînd cu oamenii de știință, cu Academia agricolă, cu Ministerul Agriculturii, consiliile populare, conducerile întreprinderilor de stat și cooperatiste, ale S.M.A.-urilor și, fără îndoială, a muncitorilor din agricultură, a tuturor specialiștilor, a țărănimii cooperatiste, a întregii noastre țărănimi. Stă în puterea tuturor ca, pe baza generalizării rezultatelor bune pe care le avem în toate zonele și în toate județele, să facem ca și în agricultură acest cincinal să devină cincinalul noii revoluții agricole, al revoluției în producția agricolă ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !“).*

În ce privește industria, pe primele 10 luni ale noului cincinal oamenii muncii au obținut și aici rezultate remarcabile. Producția industrială a crescut într-un ritm de peste 11% — și avem toate condițiile pentru a realiza primul an al cincinalului cu o depășire de aproape 10 miliarde de lei, punînd astfel o bază trainică îndeplinirii prevederilor întregului plan cincinal în industria noastră, în toate domeniile de activitate. *(Aplauze puternice, urale).*

Pentru aceste rezultate remarcabile obținute de clasa noastră muncitoare, de ingineri, de specialiști, de oamenii de știință din industrie doresc să le adresez și lor cu prilejul „Zilei recoltei“ felicitări pentru rezultatele pe care le-au obținut, pentru că și munca lor este oglindită în realizările din agricultură. *(Aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

Rezultatele pe care le-am obținut și în industrie demonstrează că, pe ansamblu, planul cincinal actual corespunde pe deplin realităților din patria noastră, capacității creatoare a tuturor oamenilor muncii, a întregului nostru popor. Avem toate condițiile ca în 1980 să ne prezentăm cu realizări remarcabile, cu îndeplinirea prevederilor cincinalului, ceea ce va asigura ridicarea patriei noastre pe o nouă treaptă de dezvoltare economico-socială, pe noi culmi în drumul glorios de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate în România ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !“).*

Avem tot dreptul să fim mulțumiți de felul cum am început noul cincinal ; dar nu putem să uităm nici un moment că mai avem multe de făcut. Mai sînt încă multe lipsuri și mai avem multe probleme de soluționat pentru a asigura afirmarea cu putere a revoluției tehnico-științifice în industrie și în toate celelalte sectoare de activitate, pentru a face să crească eficiența economică, pentru a spori mai rapid venitul național, pentru a asigura creșterea bogăției întregului nostru popor și, pe această bază, ridicarea bunăstării și fericirii întregii noastre națiuni. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Deoarece peste cîteva zile va avea loc plenara Comitetului Central și apoi sesiunea Marii Adunări Naționale, care vor discuta problemele planului de dezvoltare economico-socială pe anul viitor și o serie de alte probleme legate de creșterea eficienței economice și afirmarea revoluției tehnico-științifice, nu doresc acum să mă opresc prea mult asupra acestor probleme. Voi menționa numai faptul că ceea ce am hotărît la consfătuirile recente care au avut loc la Comitetul Central în problemele de investiții și în problemele cercetării și tehnologiei privesc deopotrivă atît industria, cît și agricultura, transporturile, precum și construcțiile social-culturale, practic toate sectoarele noastre de activitate. Este deci vorba să realizăm obiectivele de investiții cu cheltuieli mai mici, cu consumuri mai reduse de materiale ; să nu îngropăm oțelul-beton, cimentul și alte materiale în pămînt, ci să găsim soluții constructive, mai ieftine, cu consumuri mai mici, ceea ce va duce la o economisire serioasă a mijloacelor financiare și materiale, creînd posibilități pentru a îndrepta o parte din acestea atît spre dezvoltarea mai rapidă a țării, cît și spre soluționarea unor probleme privind creșterea bunăstării întregului nostru popor. Tocmai pe baza acestor măsuri, care s-au stabilit în aceste consfătuiri, a economiilor pe care prevedem să le obținem, Comitetul Politic Executiv a hotărît — și sînt convins că și plenara va adopta în unanimitate această hotărîre — de a realiza în acest cincinal peste 150 000 de apartamente mai mult față de prevederile din planul cincinal. Aceasta înseamnă că, față de 815 000 de apartamente, vom ajunge la circa 980 000 sau la aproape un milion de apartamente construite, ceea ce, fără îndoială, se va resimți puternic în satisfacerea cerințelor de locuințe. Pot să vă comunic că și județul Olt va profita de această majorare cu 150 000 a numărului de locuințe. Toate acestea vor contribui în mod efectiv la ridicarea bunăstării întregului nostru popor. Iată deci că toate economiile pe care le facem se oglindesc direct în ridicarea mai rapidă a nivelului de trai al poporului. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !")*.

Acționăm cu toată hotărîrea pentru ca și în domeniul ridicării nivelului de trai material și spiritual să înfăptuim neabătut prevederile Congresului al XI-lea al partidului. Dealtfel, trebuie să menționez cu satisfacție faptul că în acest an aprovizionarea populației s-a realizat în bune condiții, că s-a livrat o cantitate mai mare de produse agroalimentare decît cea prevăzută în plan pentru acest an. Avem toate condițiile ca aprovizionarea de iarnă în acest an să se desfășoare în bune condiții. Programul care va fi adoptat în această privință de plenara Comitetului nostru Central asigură baza materială și mijloacele necesare pentru a realiza o aprovizionare corespunzătoare prevederilor planului și pentru a putea satisface, în acest fel, în mai bune condiții cerințele întregului nostru popor. Toate acestea demonstrează cu putere că, pe măsură ce dezvoltăm economia națională — industria, agricultura, celelalte ramuri de activitate —, creăm și condiții pentru

ca bunăstarea fiecărui cetățean, a întregului nostru popor să sporească continuu. Aceasta demonstrează încă o dată cu putere că scopul și țelul suprem al politicii partidului, esența societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm sînt bunăstarea, fericirea omului, a întregului nostru popor ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Preocupîndu-ne de întărirea bazei materiale a societății noastre, dezvoltăm, totodată, cu putere învățămîntul și știința, ca factori hotărîtori ai progresului economic și social. În acest context se înscriu și hotărîrile cu privire la activitatea de educație politică și cultură socialistă, precum și hotărîrea cu privire la organizarea festivalului „Cîntarea României", care trebuie să fie o cîntare a muncii libere, descătușată de exploatare și asuprire, o cîntare a omului stăpîn pe destinele sale, care își făurește în mod liber propriul viitor, ridicînd continuu patria pe noi culmi de progres și civilizație ! *(Urale, aplauze puternice)*.

Vreau să repet acum, la Slatina, de „Ziua recoltei", ceea ce am spus și la Satu Mare. Participarea la acest festival național „Cîntarea României" este nemijlocit legată de rezultatele pe care fiecare colectiv le va obține în activitatea sa consacrată dezvoltării patriei, îndeplinirii planului. Nu se vor putea prezenta la această cîntare a muncii și a creației libere codașii ! Fruntașii în muncă, în învățămînt, în cercetare — aceștia se vor putea prezenta să cînte România liberă, bunăstarea și fericirea poporului ! *(Aplauze puternice, urale)*.

Noi concepem procesul de educație și cultură ca o parte integrantă a activității productive, a muncii libere, și nu ca ceva rupt de preocupările zilnice. Numai în acest context se creează omul nou, constructor al socialismului și comunismului, omul stăpîn pe destinele sale, adevăratul

revoluționar în toate domeniile de activitate ! Nu se poate construi comunismul fără a rupe hotărît cu conservatorismul în toate domeniile, fără a fi un luptător înaintat, un susținător activ al noului în muncă, în producție, în industrie, în agricultură, în transporturi, în artă, în cultură, în știință, inclusiv în ridicarea bunăstării materiale a oamenilor muncii ! *(Aplauze puternice, urale)*.

Am reținut cu multă bucurie dorința de a vă prezenta cu rezultate bune la acest festival național, astfel încît să puteți ocupa un loc cît mai de frunte. Eu nu pot decît să vă doresc să obțineți rezultate cît mai bune, dar repet : pentru a vă putea prezenta cît mai demn și pentru a avea rezultate cît mai bune și a ocupa un loc cît mai de frunte trebuie să începeți prin a face totul pentru a obține realizări cît mai însemnate în îndeplinirea planului pe anul acesta și mai cu seamă anul viitor. Atunci veți ocupa un loc fruntaș la acest mare festival ! *(Aplauze puternice, urale)*.

Dragi tovarăși,

Discutăm despre problemele dezvoltării patriei noastre, despre cum să îndeplinim mai bine hotărîrile istorice ale Congresului al XI-lea. Prin aceasta noi ne îndeplinim fără nici o îndoială îndatorirea față de națiunea noastră, de a asigura ridicarea ei pe noi trepte de dezvoltare ; dar, în același timp, ne aducem și o contribuție importantă la cauza generală a socialismului, a progresului și a păcii în întreaga lume, deoarece contribuția cea mai importantă a fiecărui popor care construiește socialismul constă în felul cum asigură făurirea acestui minunat ideal în viață, în felul cum fiecare popor, cum oamenii muncii reușesc să simtă în realitate noua orînduire socialistă și, prin

aceasta, să facă să crească prestigiul socialismului în întreaga lume. *(Aplauze puternice, urale).*

În spiritul hotărîrilor Congresului al XI-lea acționăm cu fermitate pentru dezvoltarea relațiilor cu toate țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, fiind convinși că răspundem astfel atît năzuințelor națiunii noastre, cît și cauzei socialismului, păcii și colaborării în întreaga lume. Sîntem ferm hotărîți să acționăm și în viitor în această direcție, să milităm neabătut pentru înfăptuirea securității în Europa, pentru dezarmare generală și, în primul rînd, pentru dezarmare nucleară, pentru ca uriașele mijloace materiale ce se cheltuiesc astăzi pentru înarmare să fie, cel puțin în parte, alocate în scopul dezvoltării economice și sociale, al ridicării bunăstării popoarelor.

Acționăm pentru soluționarea problemelor litigioase pe calea tratativelor pașnice, pentru excluderea forței din raporturile dintre state. Militäm ferm pentru lichidarea subdezvoltării, realizarea noii ordini economice internaționale — care să asigure un progres mult mai rapid al țărilor rămase în urmă —, pentru a se pune cu desăvîrșire capăt vechii politici imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, pentru a se asigura realizarea pe planeta noastră a unei lumi mai drepte și mai bune.

La baza întregii noastre activități internaționale, a relațiilor cu toate statele așezăm ferm principiile deplinei egalități în drepturi, independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, respectării dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale, de a-și folosi bogățiile naționale în scopul dezvoltării proprii, de a-și asigura dezvoltarea liberă și independentă, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În acest fel noi îndeplinim neabătut Programul partidului, hotărîrile Congresului al XI-lea, atît pe plan național, cît și pe plan internațional. Sîntem hotărîți să facem totul pentru a ne aduce și în viitor contribuția la soluționarea marilor probleme ce există astăzi în lume, la democratizarea relațiilor internaționale, la progresul întregii omeniri, la cauza socialismului și păcii pe planeta noastră. *(Aplauze puternice, urale).*

În încheiere doresc să-mi exprim convingerea că oamenii muncii din întreaga noastră țară, lucrătorii din agricultură și țărănimea noastră cooperatistă vor face totul pentru a obține rezultate și mai mari în toate domeniile de activitate. În acest cadru doresc să exprim convingerea că oamenii muncii din județul Olt, țărănimea cooperatistă, toți muncitorii din agricultura județului își vor înzeci eforturile pentru a obține rezultate tot mai bune în anul viitor și în următorii ani, aducîndu-și astfel și ei, alături de întreaga țărănime, de întregul nostru popor, contribuția tot mai importantă la realizarea Programului elaborat de Congresul al XI-lea, la făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate și la înaintarea spre comunism a României. *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează : „Ceaușescu și poporul !").*

Cu această convingere, vă urez dumneavoastră — și urez, în același timp, întregii noastre țărănimi — succese tot mai mari, multă sănătate și multă fericire ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !". Toți cei prezenți în marea piață a orașului ovaționează îndelung, într-o atmosferă de puternic entuziasm, pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul său Central, pentru secretarul general al partidului și președintele republicii).*

CUVÎNTARE LA PLENARA COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN DIN 2—3 NOIEMBRIE 1976

Plenara Comitetului Central al partidului nostru dezbate probleme de o importanţă deosebită pentru înfăptuirea în practică a istoricelor hotărîri ale Congresului al XI-lea. Este de înţeles că la această plenară — ca şi la altele, dealtfel — acordăm o atenţie deosebită problemelor legate de înfăptuirea planului cincinal, de asigurarea condiţiilor dezvoltării economice şi sociale a patriei noastre.

Aşa cum s-a putut constata din documentele prezentate la plenară, activitatea partidului, a tuturor oamenilor muncii pentru realizarea celui de-al şaselea cincinal — cincinalul 1976—1980 — se desfăşoară în bune condiţii, cu rezultate pozitive în toate domeniile.

În industrie, pe primele zece luni ale cincinalului, producţia a crescut într-un ritm de peste 11%, realizîndu-se o producţie suplimentară de peste 9 miliarde de lei. Avem perspectiva ca în acest an să realizăm o producţie suplimentară de peste 10 miliarde de lei. Pe această bază s-a întocmit planul pentru anul 1977, care prevede

creşterea producţiei industriale cu 10,5% faţă de 1976, corespunzător prevederilor cincinalului.

În acelaşi timp, anul acesta vom realiza un volum de investiţii de aproape 150 miliarde de lei, cu circa 10% mai mare decît în 1975. Vor fi date în folosinţă 450 de noi capacităţi de producţie.

Trebuie să menţionez însă că atît în realizarea producţiei industriale, cît şi la investiţii există încă o serie de rămîneri în urmă. La producţia industrială aceasta se referă îndeosebi la unele sortimente de mare importanţă pentru economia noastră. În ce priveşte investiţiile, există o rămînere în urmă de cîteva miliarde de lei care afectează punerea în producţie a unor capacităţi planificate pentru acest an.

S-au obţinut rezultate importante în activitatea de cercetare, în tehnologie, în introducerea în producţie a noilor cuceriri ale ştiinţei şi tehnicii. Acestea au o contribuţie tot mai importantă la realizarea noilor obiective ale cincinalului.

Avem rezultate pozitive şi în direcţia îmbunătăţirii calităţii produselor, a reducerii cheltuielilor materiale şi de producţie, a creşterii eficienţei activităţii economice. Vom realiza în acest an creşterea productivităţii muncii cu circa 8%. Cu toate acestea ar fi greu să fim pe deplin mulţumiţi de felul cum se realizează prevederile planului în aceste domenii deosebit de importante.

În agricultură, producţia de cereale va fi de circa 19 000 000—20 000 000 de tone, realizîndu-se cea mai mare producţie din istoria ţării noastre. După cum aţi văzut din datele prezentate, vom avea un ritm de creştere a producţiei agricole superior celui din industrie, adică de aproape 16%. Desigur, trebuie avut în vedere că aceasta se referă la producţia obţinută într-un an care nu a fost

dintre cei mai buni. De aceea merită subliniat progresul important realizat în agricultură. S-au obținut, de asemenea, realizări de seamă în zootehnie, în creșterea producției animaliere. Și planul pe 1977 prevede creșterea în ritm susținut a producției agricole, în concordanță cu prevederile cincinalului.

Avem, de asemenea, rezultate bune în transporturi, în celelalte ramuri ale economiei naționale.

Pe baza realizărilor acestui an putem aprecia cu deplină satisfacție că am început înfăptuirea noului cincinal în condiții bune, faptele demonstrînd realismul planului de dezvoltare economico-socială a țării elaborat de Congresul al XI-lea al partidului. Se poate spune deci că dispunem de tot ce este necesar pentru îndeplinirea cu succes a hotărîrilor Congresului al XI-lea, a Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism.

Fără îndoială, aceste realizări — ca și întreaga activitate a poporului nostru — demonstrează justețea politicii marxist-leniniste a partidului nostru, care aplică just, creator adevărurile generale la condițiile concrete din țara noastră, călăuzindu-se neabătut în activitatea sa de concepția revoluționară a materialismului dialectic și istoric, de principiile socialismului științific.

Remarcabilele realizări din acest an sînt, fără îndoială, rezultatul muncii pline de avînt a minunatei noastre clase muncitoare, a țărănimii cooperatiste, a intelectualității, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, care înfăptuiesc cu fermitate politica partidului nostru — politică ce corespunde pe deplin intereselor vitale ale întregului popor. Iată de ce doresc ca, de la tribuna plenarei Comitetului nostru Central, să adresez tuturor celor ce și-au adus contribuția la aceste mărețe realizări, întregului popor cele mai calde felicitări și urări de noi și noi succese în activitatea închinată progresului și înfloririi patriei noastre socialiste. *(Aplauze puternice)*.

Stimați tovarăși,

După cum ați putut constata, planul pe 1977 prevede dezvoltarea în ritm înalt a întregii economii naționale și asigură mijloacele necesare realizării tuturor prevederilor. Se poate spune că acest plan este mai bine fundamentat, el asigură o bază tehnico-materială corespunzătoare. Se impune să luăm acum toate măsurile pentru folosirea deplină a posibilităților și condițiilor materiale de care dispunem în vederea îndeplinirii, la toți indicatorii, a planului pe anul viitor.

Este necesar ca fiecare uzină, fiecare colectiv de oameni ai muncii, pînă la fiecare secție și echipă, să cunoască bine sarcinile pe anul viitor — cu atît mai mult cu cît planul a fost definitivat încă din vară. Pe această bază, fiecare să-și întocmească programul de activitate în vederea îndeplinirii în bune condiții a sarcinilor ce îi revin. Să acționăm cu mai multă hotărîre pentru soluționarea la timp a problemelor legate de aprovizionarea tehnico-materială, ținînd seama de faptul că avem toate mijloacele materiale pentru îndeplinirea prevederilor planului. Depinde de activitatea organizatorică, de livrarea la timp a produselor ca să avem o aprovizionare bună și să asigurăm desfășurarea producției într-un ritm constant. Putem evita astfel salturile, opririle, repornirile în diferite sectoare de activitate, care provoacă dezordine, indisciplină, dăunează calității producției.

Este necesar să acordăm o atenție mult mai mare decît pînă acum problemelor calității produselor. Este evident pentru oricine — și trebuie să facem ca acest lucru să fie

înțeles de toate conducerile colective ale unităților economice, de toți oamenii muncii — că nivelul tehnic, calitatea produselor constituie o condiție esențială pentru progresul economiei noastre. Aceasta privește atît produsele necesare economiei naționale, aprovizionării poporului nostru, cît și produsele pe care trebuie să le exportăm. Se impun măsuri hotărîte pentru ridicarea calității, multă exigență, fermitate. Să nu trecem cu vederea nici un fel de lipsuri, să nu închidem ochii atunci cînd descoperim produse de proastă calitate, să obligăm colectivele respective să le refacă. Să luăm măsuri ferme pentru ca pe poarta nici unei întreprinderi să nu mai iasă produse ce nu corespund cerințelor de calitate.

Este necesar să asigurăm o mai bună cooperare în producție între ministere, centrale și întreprinderi. S-a menționat și aici că multe din neajunsurile existente în domeniul aprovizionării tehnico-materiale se datoresc faptului că unele întreprinderi din țară, de multe ori din cadrul aceleiași centrale, al aceluiași minister nu își îndeplinesc obligațiile privind livrarea la timp a materialelor, diferitelor subansamble sau ansamble. Aceasta provoacă greutăți în lanț unui șir întreg de întreprinderi. Nu doresc să dau acum exemple. Vreau însă să atrag atenția asupra faptului că se impune să realizăm un program — coordonat de Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Aprovizionării și C.N.Ș.T. — pentru îmbunătățirea cooperării între ministere. Să stabilim precis, ca sarcini de plan, cum trebuie să se realizeze cooperarea în producție în cadrul ministerelor, între centrale și întreprinderi, pentru a nu mai lăsa lucrurile la voia întîmplării, asigurînd ca raporturile dintre acestea să se bazeze pe contract. Am mai menționat nu o dată — iar în legea de planificare este înscris cu claritate — că prevederile planului sînt obligatorii. Fiecare întreprindere este obligată să realizeze la timp

sarcinile ce îi revin în cadrul cooperării. Nu este admis să se refuze contracte mai grele în favoarea altora mai ușoare. Reglementarea cooperării, a relațiilor în producție trebuie asigurată în mod planificat!

În această privință — ținînd seama că mulți prim-secretari au vorbit de greutățile în cooperare provocate de întreprinderile din alte județe — să ne gîndim la realizarea unui program de cooperare între județe. Acest program să fie cunoscut și urmărit de comitetele județene. În felul acesta comitetul județean nu ar mai trebui să dea telefon la București, ci s-ar putea adresa direct primului secretar de la județul unde apar greutăți în cooperare pentru a asigura realizarea la timp și de calitate corespunzătoare a produselor prevăzute în plan. Trebuie eliminate manifestările birocratice în desfășurarea activității de cooperare. Unii directori de întreprinderi, activiști de partid se duc în străinătate să urgenteze livrările de produse și nu se duc în județele țării. E mai ușor să meargă în țară; nu poate aduce justificarea că nu a primit la timp avizul de plecare *(animație în sală)*. Trebuie să realizăm — ținînd seama de faptul că avem și planuri teritoriale — și programe de cooperare între întreprinderile județene, care să fie urmărite permanent de comitetele județene de partid.

Este necesar, de asemenea, să luăm toate măsurile în vederea înfăptuirii hotărîrilor Congresului al XI-lea cu privire la afirmarea revoluției tehnico-științifice în toate sectoarele de activitate. Am în vedere sarcinile deosebite ce revin cercetătorilor și tehnologilor în îndeplinirea programelor de cercetare, în finalizarea lor, în introducerea în producție a rezultatelor cercetării. Poate este cazul să aducem și o anumită clarificare în terminologia folosită, în sensul de a nu mai vorbi de proiectare atunci cînd ne

referim la tehnologii. Să vorbim de ingineria tehnologică, pentru ca la adăpostul noțiunii de proiectare să nu se urmărească numai proiectarea construcțiilor și să se ignore tehnologia. Trebuie să delimităm clar ingineria tehnologică. Institutele noastre care se ocupă de aceste sectoare să exprime această delimitare și prin denumirea lor, pentru a le fi clar cu ce trebuie să se ocupe. Denumirea de institute de proiectare să o folosim pentru construcțiile industriale, construcțiile de locuințe, alte construcții sociale. M-am referit la aceasta pentru că în ultimul timp a reieșit că multe din institutele care au sarcina să elaboreze tehnologii, datorită proastei organizări, nu-și pot îndeplini această sarcină. În unele din aceste institute majoritatea lucrătorilor nu sînt ingineri tehnologi și de aceea nu se pot angaja în soluționarea problemelor tehnologice.

După cum vă este cunoscut, nu demult, la Comitetul Central au avut loc consfătuiri cu activul de bază din domeniul cercetării și tehnologiei. Am stabilit cu acest prilej o serie de sarcini concrete în vederea realizării hotărîrilor Congresului al XI-lea. Se impune ca încă din 1977 să obținem o schimbare radicală a mentalității în acest domeniu, să realizăm o adevărată revoluție în gîndirea cercetătorilor și inginerilor tehnologi. Să acționăm cu fermitate în direcția valorificării rapide a resurselor de materii prime interne, a adoptării tehnologiilor celor mai bune pentru valorificarea acestora cu eficiență economică corespunzătoare. Să asigurăm realizarea la timp a programelor de cercetare pentru elaborarea de tehnologii noi, asigurînd introducerea lor în producție în conformitate cu prevederile planului cincinal. Aceasta presupune concentrarea forțelor asupra problemelor principale. Să nu se mai admită risipirea forțelor în probleme minore sau fără legătură cu programul de dezvoltare economico-socială!

Să realizăm prevederile legii care stabilește că cercetătorii și tehnologii poartă răspunderea pentru produsele și mașinile realizate, pînă la fabricarea lor, pînă la realizarea producției în conformitate cu tehnologiile elaborate! Numai atunci se poate considera încheiată acțiunea de cercetare!

În legătură cu aceasta cred că ar trebui să ne gîndim la un sistem de retribuție în cercetare și tehnologie, mai strîns legat de introducerea în producție a rezultatelor cercetării, de eficiența economică a acestora. Ar fi mai stimulator să legăm retribuția de încheierea cercetării sau să îmbunătățim sistemul de premiere. Am cointeresa mai mult pe cercetători în grăbirea introducerii în producție a rezultatelor dacă li s-ar reține o parte din retribuția lunară, urmînd să o ridice cînd au dus la bun sfîrșit cercetarea. Desigur, dacă nu se realizează planul de cercetare, nu pot primi această parte din retribuție.

Ținînd seama de volumul mare de investiții, este necesar să luăm măsuri hotărîte pentru o mai bună organizare a muncii în acest sector și în primul rînd pentru realizarea programului de mecanizare a lucrărilor. Din păcate, cu toate eforturile depuse, nu s-a pus încă complet la punct sistemul de mecanizare a lucrărilor în construcții. Din această cauză productivitatea muncii este încă scăzută, cu toată creșterea mare pe care am obținut-o.

O problemă deosebit de importantă în acest sector este reducerea consumurilor de materiale și a costurilor investițiilor. La consfătuirea recentă de la Comitetul Central cu activul din construcții-montaj s-a apreciat că trebuie realizată o reducere de circa 30% a consumurilor actuale și, pe această bază, obținerea altor reduceri în domeniul investițiilor. În felul acesta vom folosi mai eficient mijloacele financiare și materiale de care dispunem.

Am menționat, și vreau să repet și la această plenară, că avem în vedere ca prin această reducere să nu se afecteze obiectivele prevăzute ; să realizăm în întregime atît obiectivele de dezvoltare economico-socială, cît și cele sociale, dar cu cheltuieli mai mici, cu consumuri mai reduse. Pe baza celor stabilite la consfătuire, în întreaga țară — cu participarea directă a membrilor Comitetului Politic Executiv, a cadrelor de conducere de partid și de stat, a comitetelor județene de partid — se desfășoară o muncă intensă în această direcție. Pînă acum am reușit să obținem unele rezultate care pot fi apreciate ca pozitive. Un număr de 8 județe — inclusiv municipiul București — au realizat, la obiectivele analizate, o reducere mai mare de 30%. La municipiul București s-a realizat o reducere de 32,3%, la Olt de 31,2%, la Prahova de 31%, la Brașov de 30,9%, la Botoșani, Alba, Hunedoara și Buzău de peste 30%. Avem însă și județe unde propunerile de reducere sînt pînă în prezent cu totul nesatisfăcătoare.

Pe baza rezultatelor de pînă acum s-au putut realiza economii la o mică parte din investiții. La un volum de circa 83 de miliarde de lei construcții-montaj s-a putut obține o reducere de circa 15 miliarde de lei ; va trebui să ajungem la 28—30 de miliarde. La aceasta se adaugă reducerile corespunzătoare de ciment, oțel-beton. Pînă acum s-a obținut o reducere de circa 1 000 000 de tone de ciment și aproape 200 000 de tone de oțel-beton. Noi am pornit însă de la necesitatea ca în cadrul investițiilor de 1 000 de miliarde, din 450 de miliarde de lei, cît reprezintă construcțiile-montaj, să realizăm o economie de circa 30% — ceea ce înseamnă peste 100 de miliarde de lei — și, în mod corespunzător, economii de materiale. Ca exemplificare, doresc să arăt că numai ciment trebuie să consumăm în acest cincinal circa 44 000 000 de tone. O reducere de 30% înseamnă în fapt economisirea a

12 000 000—14 000 000 de tone de ciment. În ce privește oțelul-beton, la consumul de circa 4 000 000 de tone pe cincinal se presupune că putem realiza o economie de 1 000 000—1 200 000 de tone. Este vorba deci nu de reducerea consumurilor cu cîteva mii de tone, ci trebuie să acționăm pentru a obține economii de sute de mii și milioane de tone oțel-beton și ciment, de zeci de mii de kilometri de cabluri, de cantități însemnate de corpuri de iluminat, în general de tot felul de materiale care se folosesc în construcții.

Subliniez acest lucru pentru a fi clar că nici pe departe nu putem considera că ceea ce s-a făcut pînă acum este satisfăcător. Este numai un început, și va trebui ca în cursul acestei luni să definitivăm lucrările la construcțiile în curs, spre a putea continua investițiile. De asemenea, să stabilim pentru investițiile care urmează să se realizeze în anii următori noi norme și parametri obligatorii pe ministere, pe lucrări, care să asigure realizarea acestor obiective. Asta este problema principală și în felul acesta trebuie să acționăm.

Din ceea ce am realizat în cîteva județe se constată că este pe deplin posibil să obținem reduceri mari, cu o condiție : să înțelegem că trebuie trecut nu la modificări minore, ci la o restructurare radicală, revoluționară a înseși concepției în construcții-montaj. Să punem pe primul plan problema tehnologiei, pentru că de aceasta depinde producția. Clădirea nu constituie decît cadrul de protecție a oamenilor, a utilajelor și mașinilor, ea nu produce. Trebuie să părăsim concepția greșită, în prezent aproape generală, de a începe investiția cu construcția, de a se considera realizată investiția odată cu terminarea construcției, manifestîndu-se apoi dezinteres față de felul cum funcționează utilajul. Activitatea trebuie apreciată în funcție de felul cum funcționează mașinile, utilajele,

instalațiile, indiferent dacă construcția e terminată sau nu. Construcția, finisajul construcției se pot realiza și după terminarea instalației. Trebuie să punem pe prim plan obligația de a se asigura punerea în producție și funcționarea utilajelor, instalațiilor și mașinilor. De aici trebuie să pornim ! Acest lucru trebuie înțeles de toată lumea ! Cred că nu e nevoie să mai arăt ce înseamnă aceasta pentru economia noastră, pentru prețul de cost, pentru eficiența economică a producției. Comitetul Politic Executiv a stabilit ca, pe baza economiilor ce se vor obține, să alocăm suplimentar fonduri și materiale pentru construcția a încă 120 000 de noi apartamente și circa 40 000 de garsoniere destinate familiilor tinere, fără copii, ceea ce înseamnă circa 160 000 de locuințe noi. Astfel, în acest cincinal vom realiza circa 980 000—1 000 000 de locuințe de diferite mărimi, aproape de două ori mai mult decît în cincinalul precedent. În același timp, o parte din economii o vom putea aloca pentru realizarea de noi obiective economice — cu deosebire în unele județe rămase în urmă —, cît și pentru lichidarea unor locuri înguste din unele ramuri, printre care și industria ușoară.

Se impune deci să continuăm cu hotărîre activitatea începută în domeniul investițiilor, extinzînd acțiunea de reducere a consumurilor la toate ministerele, la toate materiile prime și materialele, inclusiv la combustibil și energie.

Comitetul Politic Executiv a stabilit ca în cursul acestei luni să se elaboreze un nou sistem de retribuție în domeniul construcțiilor și proiectării, care să stimuleze obținerea de economii la consumurile materiale, precum și realizarea la timp a obiectivelor. Cred că la elaborarea acestui sistem va trebui să ținem seama de ceea ce am spus anterior — de necesitatea de a lega retribuția de intrarea în funcțiune a utilajelor, mașinilor și instalațiilor.

În general este necesar ca problemele eficienței economice să stea mult mai mult în atenția organelor și organizațiilor de partid, a conducerilor ministerelor, centralelor și intreprinderilor, a tuturor oamenilor muncii. Am vorbit aici de cercetare și construcții-montaj. În plan — după cum ați putut reține — se prevăd măsuri serioase pentru creșterea eficienței în metalurgie. Trebuie să realizăm un plus de produse laminate, de diferite feluri, de circa 2 000 000 de tone pe cincinal. Nu vreau să explic pe larg ce înseamnă acest lucru din punct de vedere economic ; cu aceeași cantitate de oțel, deci cu aceleași cheltuieli materiale, putem obține o producție suplimentară de laminate. De asemenea, prin îmbunătățirea indicilor de folosire a metalului în construcția de mașini, cît și la ceilalți consumatori de metal, se poate obține un plus de profile de peste 2 000 000 de tone. Așa cum se prevede în plan, trebuie să realizăm acești indici începînd de anul viitor. La consfătuirea cu cercetarea și tehnologia s-a stabilit să se acționeze pentru reducerea greutății specifice a mașinilor și utilajelor. Pe baza unui calcul — desigur incomplet — se pare că noi consumăm în construcția de mașini în acest cincinal circa 35 000 000—40 000 000 de tone de metal. O reducere a greutății specifice de numai 10% înseamnă 3 500 000—4 000 000 de tone de metal pe cincinal. Cred că nu este nevoie să mai insist ; cunoașteți toți costul oțelului, știți ce pondere are acesta în reducerea cheltuielilor materiale.

Acționînd în direcțiile arătate, vom putea obține o reducere mare a cheltuielilor materiale prevăzute în plan, ceea ce va duce la creșterea eficienței activității economice, la reducerea prețului de cost — cu toate influențele care decurg de aici.

Această situație e valabilă și în industria ușoară. Se poate spune că și aici materiile prime sînt gospodărite

neeficient, cu consumuri mari. Poate era mai bine dacă conducerea Ministerului Industriei Ușoare ne prezenta aceste aspecte, cu atît mai mult cu cît în ultimul timp am discutat mult despre această problemă. La multe din țesăturile noastre se realizează consumuri cu 30—40% mai mari decît la produsele similare din alte țări. În ultimii ani s-a făcut ceva în această direcție, dar nu se poate spune că am ajuns la limita maximă.

Același lucru se poate spune și despre consumurile din industria lemnului — practic din toate domeniile economiei —, cît și despre problema folosirii deșeurilor, domeniu în care s-a făcut prea puțin și unde există mari rezerve.

Vreau să fiu înțeles de către toți membrii Comitetului Central și trebuie să înțeleagă toți activiștii noștri, fiecare om al muncii — că problema folosirii eficiente a resurselor este o problemă esențială pentru dezvoltarea țării, pentru asigurarea materiilor prime și materialelor, pentru desfășurarea în condiții normale a producției. În această privință doresc să informez plenara că au fost stabilite o serie de măsuri ; se impune însă ca fiecare, la locul său de muncă, să acționeze cu hotărîre pentru traducerea lor în viață.

S-au încheiat lucrările de reașezare a prețurilor, urmînd ca acestea să funcționeze de la începutul anului viitor ; s-a acționat în așa fel încît prețurile materiilor prime să fie mai reduse, să se asigure un beneficiu acceptabil și, în același timp, să nu se influențeze prea mult în sensul creșterii costurilor. Este necesar să fie luate toate măsurile pentru ca reașezarea prețurilor să se desfășoare în condiții cît mai bune. Sistemul nostru financiar trebuie să aibă un rol mult mai activ în realizarea acestor obiective.

Este evident pentru fiecare că realizarea obiectivelor trasate de Congresul al XI-lea privind dezvoltarea economico-socială a țării și ridicarea nivelului de trai al întregului nostru popor sînt nemijlocit legate de creșterea eficienței întregii noastre activități. Este necesar ca această problemă să devină o preocupare centrală a tuturor conducerilor întreprinderilor, a centralelor și ministerelor, a tuturor organelor noastre economice, a guvernului, a Comitetului nostru Central.

Stimați tovarăși,

Realizarea cu succes a planului de dezvoltare a economiei naționale asigură mijloacele necesare pentru îndeplinirea prevederilor de ridicare a nivelului de trai.

În acest an venitul național va crește cu circa 10,4% față de 1975. Pe această bază s-au asigurat fondurile necesare pentru creșterea veniturilor reale ale oamenilor muncii cu 6,4%, ale țărănimii cu 6,5% ; pe total, veniturile reale ale populației au crescut cu 7,1% pe locuitor, ceea ce corespunde prevederilor planului cincinal. Pe această bază se prevede trecerea din anul 1977 la majorarea treptată a retribuției pe cincinalul 1976—1980. Avem în vedere ca în acest cincinal creșterea retribuției să se facă într-o singură etapă pentru fiecare categorie. Dorim ca anul viitor să începem cu ramurile mai importante pentru dezvoltarea economiei noastre. În prima parte a anului se vor aplica majorări în ramurile cu retribuții mai mici, iar în a doua parte în cele cu retribuții mari. Într-un an, un an și jumătate vom termina o categorie, în așa fel ca pînă în 1980 să încheiem acțiunea la toate categoriile. Nivelul de creștere a retribuției va fi cel prevăzut în planul cincinal, urmînd a vedea spre sfîrșitul cincinalului dacă vor apărea noi posibilități pentru unele îmbunătățiri suplimentare. În acest fel, toți oamenii muncii vor constata nemijlocit că numai odată cu creșterea avu-

ției naționale se asigură condițiile pentru ridicarea bunăstării — țelul suprem al politicii partidului, esența noii orînduiri pe care o edificăm cu succes în patria noastră.

După cum ați reținut din plan, pe ultimul trimestru al acestui an și pe semestrul I al anului 1977 sînt asigurate condițiile necesare în vederea unei bune aprovizionări a populației. Dealtfel, în acest an volumul produselor vîndute populației va fi cu 10,6% mai mare decît în 1975. La unele produse alimentare creșterea a fost cu mult mai mare: la carne, față de anul trecut, volumul vînzărilor este de 117%, la preparate de carne de 122%, la conserve și semiconserve de pește de 131%, la ulei comestibil de 122%, la grăsimi de 120%, la brînzeturi de 115%. De asemenea, creșteri importante s-au înregistrat și în textile: la țesături — de circa 12%, la tricotaje — de aproape 9%, la confecții — de peste 8%. La mobilă s-a realizat o creștere de 10%. Toate acestea s-au resimțit în buna aprovizionare a populației, în unele localități, inclusiv în București, realizîndu-se chiar stocuri suplimentare în rețeaua comercială. Menționînd acestea, nu trebuie să se înțeleagă că nu mai avem probleme de soluționat în domeniul aprovizionării, că totul se desfășoară așa cum ar trebui. Mai sînt lipsuri, mai avem multe de făcut pentru a asigura realizarea în bune condiții a sarcinilor prevăzute de Congresul al XI-lea pentru acest cincinal. Rămîneri în urmă serioase se manifestă și în domeniul serviciilor pentru populație, unde nici întreprinderile industriei locale, nici cele ale cooperației meșteșugărești nu acordă atenția necesară realizării sarcinilor stabilite.

Există lipsuri și în organizarea rețelei comerciale, în buna ei funcționare, în atitudinea lucrătorilor din comerț față de populație. Este de înțeles că aceste probleme trebuie să stea în atenția organelor de partid și de stat,

că trebuie să acționăm cu toată fermitatea pentru lichidarea neajunsurilor.

În ce privește programul pe 1977 — a cărui sinteză va fi dată publicității — se vor asigura nu numai creșterile prevăzute în planul cincinal, ci chiar și produse suplimentare. Nu este vorba de creșteri valorice, ci de creșteri fizice. La carne, de exemplu, vom avea în 1977 o creștere de 10,8% față de 1976, la lapte — de 9,6%, la unt — de 12,1%, la pește — de 39,1%, la ulei — de 10,1%, la legume — de 54%. De asemenea, la țesături bumbac — de 7,4%, la țesături tip lînă — de 16%, la confecții — de 21%, la tricotaje — de 12%. Pînă la noua producție agricolă sînt asigurate stocurile necesare pentru realizarea în întregime a prevederilor planului de aprovizionare. Desigur, la legume, fructe — mă refer la cele de primăvară — stocurile se vor realiza din producțiile anului viitor. Pînă la noua recoltă avem însă stocurile necesare pentru aprovizionarea prevăzută în program. Trebuie să luăm măsuri hotărîte pentru a asigura desfășurarea ritmică a producției, pentru a asigura păstrarea în bune condiții a produselor în depozite, pentru a organiza aprovizionarea și desfășurarea cît mai civilizată a desfacerii către oamenii muncii. Sarcini importante revin în această privință ministerelor, consiliilor populare din toate județele. Este necesar să nu uităm ceea ce am discutat nu o dată cu privire la asigurarea în fiecare județ a necesarului de legume și alte produse alimentare. Practica a dovedit că în toate județele se poate asigura o producție bună de cartofi. Experiența acestui an a demonstrat că putem obține recolte de cartofi în culturi duble, semănînd în iulie după recoltarea griului. Nici problema suprafeței pentru cartofi și legume nu mai poate fi invocată. Atrag foarte serios atenția comitetelor județene, consiliilor populare să ia toate măsurile pentru realizarea prevederilor de plan privind producția legumelor.

Sînt necesare măsuri pentru îmbunătățirea activității în industria alimentară, astfel ca produsele prelucrate să fie mai bune, mai diverse, de calitate superioară. Acest lucru este valabil pentru carne, pentru pîine — mai cu seamă în București, unde calitatea pîinii lasă foarte mult de dorit —, pentru pastele făinoase, în general pentru toate preparatele alimentare. S-a stabilit un șir de măsuri în această privință ; se impune ca ministerele respective, consiliile populare, care au răspundere directă în acest domeniu, să acționeze cu mai multă hotărîre pentru realizarea lor.

Și în industria ușoară se pune problema lărgirii sortimentelor și îmbunătățirii calității, precum și problema realizării unor cantități suplimentare. În acest scop s-au stabilit programe speciale care vizează într-o măsură anul viitor, dar mai cu seamă anul 1978. Calitatea produselor lasă încă foarte mult de dorit în industria ușoară, mai cu seamă la țesături, confecții și tricotaje, și trebuie acționat cu fermitate pentru lichidarea acestei stări de lucruri.

În domeniul confecțiilor și tricotajelor vom trece din anul viitor la aprovizionarea capitalei cu confecții, tricotaje și încălțăminte realizate în București, lichidîndu-se situația actuală cînd capitala este aprovizionată cu produse din alte județe.

Lipsuri serioase se manifestă, de asemenea, în producția de mobilă. Producem, din păcate, mobilă ce nu corespunde pe deplin cerințelor oamenilor muncii, dimensiunilor locuințelor pe care le realizăm. S-a stabilit să se elaboreze rapid noi proiecte de mobilă, ținîndu-se seama de mărimea încăperilor pe care le construim. E necesară o largă diversificare a mobilei atît ca stil, cît și ca mărime. Să asigurăm și limite maxime de prețuri la mobilă, ca și în alte domenii. Industria de stat să asigure cea mai mare parte a mobilei pentru populație. Totodată, să crească aportul cooperației și industriei locale, care trebuie să producă mobilă la comandă, după dorința cetățenilor.

Comitetul Politic Executiv a acționat și se gîndește să acționeze cu toată hotărîrea pentru realizarea în viață a prevederilor planului cincinal, a hotărîrilor Congresului al XI-lea. Se impune ca fiecare comitet județean, fiecare minister să înțeleagă că nu e suficient să vorbim în general despre aceste probleme, ci să concretizeze tot ce trebuie să producem, cu ce preț și pentru cine. Să obținem o schimbare radicală a concepției celor care lucrează în acest domeniu. Am creat un Consiliu de bunuri de consum ; avem, de asemenea, un Consiliu al aprovizionării. N-am putea spune că ducem lipsă de consilii și organisme ; aceste organisme — atît cele de îndrumare, cît și cele productive — trebuie să-și îndeplinească rolul, să se consfătuiască cu oamenii muncii, cu cetățenii, să acționeze ferm pentru îndeplinirea sarcinilor stabilite de partid. Vom judeca activitatea fiecăruia nu după declarații, ci după realizarea producției în concordanță cu planul, cu cerințele populației. Se impune ca ministerele productive, Ministerul Comerțului Interior, cooperația, consiliile populare să ia măsuri serioase pentru mai buna organizare a activității de comerț, introducînd ordine și disciplină în acest sector, asigurînd un comerț civilizat. Trebuie să aplicăm și aici un nou sistem de retribuție, legat exclusiv de vînzare. Să nu mai existe venit garantat pentru cei care nu-și fac datoria, care nu-i servesc în mod corespunzător pe cetățeni ! Trebuie să lichidăm concepția că statul trebuie să plătească retribuția în orice condiții ! Și în comerț trebuie să legăm nemijlocit retribuirea lucrătorilor — începînd cu directorul — de felul în care se realizează vînzările, de servirea civilizată, corectă a cetățenilor. Iată unele din problemele care se pun cu toată seriozitatea

în comerțul nostru ! *(Aplauze puternice)*. Trebuie să recunoaștem că în această privință există lipsuri serioase. Tovarășii care lucrează în acest domeniu trebuie să acționeze cu energie pentru a introduce ordine și disciplină în comerț.

Este necesar să luăm măsuri ca, odată cu realizarea în bune condiții a marelui volum de construcții de care am vorbit, să asigurăm și un finisaj mai bun construcțiilor. Sînt lipsuri serioase în această privință și se impune ca atît Comitetul pentru consiliile populare, cît și consiliile populare județene, care răspund nemijlocit de realizarea construcțiilor, să acționeze cu mai multă hotărîre atît pentru realizarea la timp a întregului volum de locuințe, cît și pentru finisarea lor în bune condiții, lichidînd stările negative pe care le mai întîlnim astăzi în construcția de locuințe.

În cursul anului viitor va trebui să se acționeze mai hotărît pentru îmbunătățirea organizării asistenței sanitare, pentru lichidarea spiritului negustoresc care își face loc în acest domeniu. De asemenea, trebuie luate măsuri hotărîte pentru mai buna organizare a odihnei oamenilor muncii.

În general, organele de partid, de stat și obștești trebuie să se preocupe mai mult de soluționarea, în conformitate cu legile țării și cu prevederile planului, a problemelor privind condițiile de muncă și viață ale oamenilor muncii, ale tuturor constructorilor socialismului din România.

În cadrul plenarei am discutat trecerea, treptată, la săptămîna de lucru redusă. Avem în vedere — după cum ați reținut din propunerile prezentate — să trecem încă din 1977 la experimentarea acestor măsuri și să le supunem discutării și aprobării Conferinței Naționale a partidului. Ținînd seama de problemele deosebite pe care le

ridică această importantă acțiune, am ajuns la concluzia să o realizăm în mod treptat, finalizînd-o în prima parte a cincinalului viitor. Avem în vedere — și cred că plenara și Conferința Națională vor fi de acord și că oamenii muncii, în dezbateri, vor aprecia aceste propuneri — să începem cu sectoarele unde lucrează un număr mai mare de femei.

Pentru realizarea reducerii săptămînii de lucru se impune să asigurăm creșterea mai susținută a productivității muncii, luînd măsuri de mecanizare, automatizare și organizare mai bună a producției și muncii. Numai atunci cînd vor fi asigurate aceste condiții vom putea trece la reducerea săptămînii de lucru. În cadrul unei ramuri, întreprinderile care nu vor realiza condițiile respective nu vor putea trece la regimul de lucru redus. Este vorba deci să discutăm aceste probleme nu pe ramuri, ci pe fiecare unitate în parte, astfel ca trecerea la săptămîna de lucru redusă să nu afecteze veniturile, ci să le mențină la nivelul prevăzut în plan, asigurînd, totodată, și creșterea producției. Iată de ce ministerele, comitetele județene de partid trebuie să acționeze cu toată răspunderea, să stabilească măsurile necesare în vederea creării condițiilor pentru realizarea acestor obiective.

O altă problemă importantă dezbătută de plenară este introducerea unui nou regim de impozit. După cum ați reținut, se prevede ca retribuția oamenilor muncii să se calculeze fără impozit, urmărindu-se păstrarea actualului raport între retribuția minimă și maximă. În locul impozitului pe retribuție plătit de fiecare om al muncii se va introduce impozitul pe retribuție plătit de întreprinderi și instituții. Acest nou sistem urmează să se aplice și în sectorul cooperației meșteșugărești și în cooperativele agricole de producție. În acest fel, fiecare om al muncii va

ști mai bine cît primește pentru munca depusă, simplificîndu-se totodată operațiile de calcul.

În ce privește agricultura, se are în vedere ca în locul actualului impozit pe venit, care este foarte complicat, să se introducă impozitul pe suprafață, pe hectar. După părerea Comitetului Politic Executiv, aceasta va stimula producția agricolă. Aceste măsuri se înscriu în cadrul preocupărilor privind perfecționarea sistemului financiar, îmbunătățirea întregii noastre activități economice. Măsurile privind impozitul urmează să fie supuse discuției publice și prezentate Conferinței Naționale ce va avea loc anul viitor.

Stimați tovarăși,

Plenara Comitetului Central a dezbătut, de asemenea, programul de măsuri privind aplicarea hotărîrilor Congresului al XI-lea al partidului și ale Congresului educației politice și al culturii socialiste în domeniul ideologic și cultural-educativ. Parte integrantă din Programul partidului, activitatea ideologică, politico-educativă și culturală reprezintă un factor de importanță deosebită în făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate, în înaintarea României spre comunism.

Este știut că societatea noastră se găsește într-o perioadă de profunde transformări structurale ; se schimbă radical structura de clasă, se modifică repartizarea forței de muncă în industrie și agricultură prin creșterea rapidă a celor ocupați în munca industrială și alte sectoare neagricole și prin reducerea, pînă în 1990, la circa 12—15% a forței de muncă din agricultură. Este evident că aceste schimbări rapide în structura socială a țării pun probleme deosebite în ce privește formarea cadrelor, educația politică a oamenilor, ridicarea nivelului lor de cultură. Iată de ce problemele politico-ideologice, educative cuprind

— așa cum s-a menționat și la Congresul al XI-lea și la Congresul educației politice și al culturii socialiste — întreaga complexitate a acestei activități, iar soluționarea lor cere o preocupare permanentă.

Întreaga noastră activitate în acest domeniu se bazează pe concepția revoluționară materialist-dialectică și istorică despre natură și societatea omenească ; pornim de la faptul că dezvoltarea forțelor de producție dinamizează dezvoltarea socială, progresul general al omenirii. În acest cadru, munca productivă, utilă, pentru sporirea bunurilor materiale, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, creșterea continuă a avuției naționale constituie baza întregului progres economic și social. Iată de ce fiecare cetățean trebuie să depună o muncă socială utilă în domeniul producției bunurilor materiale, cît și în domeniul științei, culturii, în alte domenii de activitate necesare societății noastre socialiste.

Așa cum am menționat și în alte împrejurări, formăm omul pentru muncă și prin muncă. De aceea trebuie să luăm toate măsurile pentru ca în societatea noastră nimeni să nu poată trăi fără muncă, fără o activitate utilă colectivității. De aici decurg concluziile și hotărîrile Congresului al XI-lea și Congresului educației politice și al culturii socialiste de a pune la baza întregii activități educative și culturale educarea oamenilor, a tinerei generații în spiritul dragostei față de muncă — astfel ca fiecare cetățean să poată desfășura o activitate utilă societății —, în spiritul devotamentului față de patrie, față de popor, față de partid, față de cauza socialismului și comunismului. În această concepție, festivalul „Cîntarea României" trebuie să devină o manifestare a muncii și creației libere a poporului nostru, stăpîn pe destinele sale, care își făurește în mod conștient viitorul luminos — comunismul.

În această privință, organizațiile de partid, organizațiile obștești, organismele de stat care au un rol în domeniul educației — și sînt foarte multe — trebuie să-și restructureze întreaga activitate în conformitate cu programul prezentat plenarei, să-și organizeze munca în vederea realizării în întregime a măsurilor prevăzute, în scopul formării omului nou.

Stimați tovarăși,

După cum am menționat la început, plenara este chemată să adopte hotărîri care au drept scop să asigure crearea premiselor necesare realizării în cele mai bune condiții a hotărîrilor Congresului al XI-lea. Este evident că trebuie să stabilim măsuri concrete pentru fiecare ramură și subramură, pentru a asigura an de an, lună de lună, zi de zi, realizarea tuturor prevederilor cincinalului. Trebuie să facem totul ca la sfîrșitul cincinalului să ne prezentăm cu realizarea planului la toți indicatorii, la toate produsele necesare dezvoltării societății noastre. Dacă pe parcurs va apărea necesitatea de a aduce unele modificări, acestea vor putea fi făcute numai de organele de partid și de stat care au adoptat hotărîrile respective. Nimeni nu are dreptul și nu poate să reducă sau să elimine din plan realizarea unor sarcini, indiferent în ce domeniu de activitate ! Trebuie să fie clar că orice nerealizare a sarcinilor de plan, dintr-o lună, dintr-un an, se adaugă în mod obligatoriu la sarcinile lunii, trimestrului, semestrului sau anului viitor. Ca să fiu mai bine înțeles, voi arăta că ceea ce nu s-a realizat pe sortimente — nu ca producție globală valorică — în acest an rămîne ca sarcină obligatorie ce se adaugă în planul pe anul viitor pe care întreprinderile și ministerele respective trebuie să-l realizeze. Chiar dacă întreprinderea a realizat valoric planul, dar n-a realizat sortimentele de care economia are nevoie, planul se consideră nerealizat și diferența se adaugă în anul următor. Așa trebuie înțeles planul cincinal. Nimeni să nu-și închipuie că ceea ce n-a realizat va fi scos din plan.

Avem în vedere deci nu numai realizarea valorică, ci, în primul rînd, realizarea fizică a producției stabilite, a produselor de care societatea are nevoie. Dacă am stabilit că avem nevoie de 10 000 000 de tone de huilă, planul va fi considerat realizat cînd se vor livra cele 10 000 000 de tone de huilă. Orice nerealizare înseamnă nerealizarea planului. Dacă trebuie să se livreze 4 000 000 de tone de îngrășăminte de azot, planul va fi considerat realizat cînd se vor livra aceste 4 000 000 de tone de azot. La fel se pune problema și în privința metalului, planul trebuind să fie realizat nu global, ci în profilele stabilite și de calitățile prevăzute. Am dat aceste exemple pentru a se înțelege bine cum trebuie să acționăm în îndeplinirea planului.

Am lăsat mai la sfîrșit problemele comerțului exterior. Ați ascultat aici, din cele spuse de tovarășul Pățan, cum s-au realizat în acest an sarcinile din acest domeniu de activitate. Avem, desigur, unele rezultate bune, dar sînt și rămîneri în urmă foarte serioase. Este necesar să luăm măsuri hotărîte pentru a asigura realizarea în întregime a sarcinilor de comerț exterior, atît în ce privește exportul — în primul rînd în ce privește exportul —, cît și în ce privește importul. Este de înțeles că, în condițiile în care importăm materii prime pentru diferite sectoare, realizarea importurilor la timp și în bune condiții este o problemă esențială. Tot atît de necesar este însă să se înțeleagă faptul că realizarea exportului determină crearea condițiilor pentru asigurarea importurilor de care avem nevoie. În această privință este necesar ca Ministerul

Comerțului Exterior să-și îndeplinească mai bine atribuțiile prevăzute în legile țării, coordonînd desfășurarea unitară a întregii activități de comerț exterior. Ministerul trebuie să exercite nu numai control, ci să desfășoare o activitate directă cu ministerele, cu organismele de comerț exterior — chiar dacă acestea sînt în dublă subordonare — în vederea asigurării în întregime a exportului și a importurilor de care avem nevoie.

Desigur, în această privință ministerele au, fiecare, răspunderile lor. Nu vreau în nici un fel să diminuez rolul și răspunderea ministerelor sau să fac pe cineva să creadă că va putea să se justifice pentru nerealizarea sarcinilor ce îi revin. Dar aceasta nu micșorează răspunderea Ministerului Comerțului Exterior. Am impresia că, din păcate, se mai încearcă astfel de justificări, unii aruncînd vina pe alții. Unul arată cu degetul spre altul: Comerțul exterior spre ministere, iar ministerele spre Comerțul exterior.

Trebuie să unim eforturile tuturor pentru a asigura realizarea în întregime a sarcinilor în acest domeniu! Avem un plan clar în această privință. Fără realizarea acestui plan nu vom putea asigura condițiile pentru realizarea cincinalului. Trebuie să asigurăm contracte de lungă durată cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu celelalte țări, inclusiv cu țările capitaliste dezvoltate. Trebuie să exportăm pentru a putea importa în mod corespunzător ceea ce avem nevoie, pentru a crea condiții de desfășurare normală a producției. Este necesar să acordăm mai multă atenție problemelor cooperării în producție atît cu țările socialiste, cît și cu țările în curs de dezvoltare, cu țările capitaliste dezvoltate, în spiritul hotărîrilor Congresului al XI-lea, al planului cincinal.

Nerealizarea unor importuri ne-a creat o serie de greutăți în producție, iar nerealizarea unor exporturi a

determinat nerealizarea importurilor. Iată de ce ministerele trebuie să înțeleagă că comerțul exterior nu e o problemă secundară. Sînt ministere unde circa 30—40% din producție este destinată exportului. Aceasta este o problemă esențială pentru activitatea lor, căreia trebuie să-i acorde toată atenția. Trebuie să se stabilească din prima zi a anului măsurile necesare pentru realizarea în cele mai bune condiții a activității de comerț exterior. Nu vreau să mă refer la problemele ridicate aici. Numai în parte au dreptate tovarășii care invocă lipsa de contracte. Nu pot să însușesc pe deplin cele spuse de mai mulți tovarăși aici și din care se desprinde că nu înțeleg propria lor răspundere, problemele care depind de ei în desfășurarea normală a comerțului exterior.

Este necesar să înțelegem că pentru a putea vinde trebuie să producem la timp, de bună calitate. Numai așa ne vom crea condiții pentru a putea importa. Nu vom mai admite să se realizeze importuri care să dezechilibreze balanța comercială și de plăți! În acest an, probabil, vom realiza un echilibru al balanței comerciale. Vom realiza oarecum programul pe care ni l-am propus și, după cum ați reținut din plan, dorim să accentuăm, în anul viitor, atît echilibrul balanței comerciale, cît și pe cel al balanței de plăți, astfel ca la sfîrșitul cincinalului să realizăm obiectivele stabilite de Congresul al XI-lea. De aceea insist încă o dată asupra necesității ca ministerele, comitetele județene de partid, care dispun de comisii speciale pentru comerț exterior, toate organismele economice de sinteză să acționeze cu mai multă răspundere, urmărind zilnic realizarea programului de export.

Acestea au fost cele cîteva probleme la care am vrut să mă refer pe marginea documentelor dezbătute astăzi în plenara noastră.

În încheiere aș dori să subliniez necesitatea de a acționa în așa fel încît organele și organizațiile de partid să joace un rol tot mai important în realizarea sarcinilor mari ce le revin în noul cincinal. Să asigurăm creșterea continuă a rolului conducător al partidului în toate domeniile de activitate — în sensul preocupării pentru soluționarea la timp, operativ, a problemelor multiple pe care le impune conducerea societății noastre în plină dezvoltare. Să acționăm în continuare cu toată fermitatea pentru perfecționarea muncii organelor noastre de stat, pentru democratizarea activității tuturor sectoarelor, pentru adîncirea muncii colective, a răspunderii organelor colective, pentru întărirea legăturilor lor cu masele populare, pentru participarea activă a oamenilor muncii, a tuturor cetățenilor patriei noastre la soluționarea problemelor care privesc dezvoltarea economico-socială și, mai cu seamă, a problemelor legate de dezvoltarea orașelor și satelor, de ridicarea bunăstării materiale și spirituale a întregului popor.

Acționînd concret pentru soluționarea problemelor, asigurînd îndeplinirea hotărîrilor Congresului al XI-lea, ne îndeplinim răspunderea pe care o avem în fața poporului nostru și, totodată, aducem o contribuție importantă la cauza socialismului, a colaborării internaționale, a păcii în lume. Pînă la urmă, noi aici, în România, putem acționa direct, ne putem asuma răspunderea pentru felul cum construim socialismul, asigurînd dezvoltarea, înflorirea țării noastre și contribuind la creșterea prestigiului socialismului în lume. Fiind partid de guvernămînt, avem posibilitatea să demonstrăm în practică, la noi acasă, superioritatea socialismului, forța creatoare a clasei muncitoare, a poporului stăpîn pe destinele sale. În felul acesta contribuim la victoria cauzei generale a socialismului, la întărirea solidarității internaționale a forțelor progresului și păcii. (*Aplauze puternice*).

Cu aceasta aș dori să închei. Adresez organizațiilor de partid, întregului nostru popor, tuturor oamenilor muncii, în numele Comitetului Central, urarea de a îndeplini în cele mai bune condiții sarcinile pe anul viitor. (*Întreaga asistență, în picioare, aplaudă îndelung și puternic*).

TOAST
LA DINEUL OFERIT DE SECRETARUL GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU, ÎN ONOAREA SECRETARULUI GENERAL AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST AL UNIUNII SOVIETICE, TOVARĂŞUL LEONID ILICI BREJNEV

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 22 noiembrie 1976 —

Stimate tovarăşe Brejnev,

Dragi oaspeţi sovietici,

Dragi tovarăşi,

Îmi este deosebit de plăcut ca, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat, al guvernului, precum şi al meu personal, să vă salut în modul cel mai cordial pe dumneavoastră, stimate tovarăşe Brejnev, conducătorul Partidului Comunist al Uniunii Sovietice şi al popoarelor Uniunii Sovietice, personalitate proeminentă a mişcării comuniste şi muncitoreşti internaţionale, pe ceilalţi oaspeţi sovietici — şi să vă adresez o caldă urare de bun venit pe pămîntul României socialiste. *(Aplauze).*

Poporul român vă primeşte cu inima deschisă, ca pe soli dragi ai marii Uniuni Sovietice, văzînd în vizita dum-

neavoastră o expresie a relaţiilor de prietenie, bună vecinătate şi colaborare care leagă popoarele noastre şi care au vechi tradiţii în lupta comună pentru progres şi o viaţă mai bună. *(Aplauze).* În condiţiile noi, în care ţările noastre construiesc socialismul şi comunismul, raporturile româno-sovietice s-au ridicat pe o treaptă superioară, întemeindu-se pe comunitatea orînduirii socialiste, pe aceeaşi ideologie, pe aspiraţiile şi idealurile fundamentale ale popoarelor noastre. Doresc să remarc cu profundă satisfacţie evoluţia ascendentă pe care o cunosc colaborarea economică, tehnico-ştiinţifică şi culturală dintre ţările noastre, bunele relaţii care se dezvoltă între Partidul Comunist Român şi Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, schimbul rodnic şi multilateral de experienţă al celor două popoare în edificarea noii orînduiri sociale. În desfăşurarea cu succes a acestor relaţii, un rol important au avut vizitele reciproce ale delegaţiilor de partid şi de stat din ţările noastre şi, în primul rînd, contactele şi întîlnirile la nivelul cel mai înalt. Convorbirile pe care le-am purtat în cursul acestei veri în Uniunea Sovietică, tovarăşe Brejnev, au constituit un stimulent puternic în întărirea colaborării dintre partidele şi ţările noastre. Pornind de la faptul că popoarele noastre edifică socialismul şi comunismul, există toate condiţiile ca unele deosebiri de păreri asupra unor probleme neesenţiale să nu afecteze colaborarea partidelor şi statelor noastre, cărora le revine îndatorirea nobilă de a construi o prietenie şi solidaritate trainică între Republica Socialistă România şi Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste. *(Aplauze).*

Iată de ce am convingerea că vizita dumneavoastră în România, discuţiile pe care le vom avea vor marca un moment nou în întărirea prieteniei româno-sovietice, vor impulsiona şi mai mult cooperarea noastră multila-

terală, atît în interesul partidelor și popoarelor celor două țări, cît și al cauzei generale a socialismului.

Cunoaștem munca însuflețită și realizările remarcabile obținute de oamenii muncii din țara dumneavoastră, sub conducerea Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, în măreața operă istorică de edificare a comunismului, în înflorirea economiei, științei și culturii, în ridicarea bunăstării poporului. Ca prieteni ai popoarelor sovietice ne exprimăm bucuria sinceră față de toate aceste succese și vă adresăm din adîncul inimii, dumneavoastră, comuniștilor și popoarelor Uniunii Sovietice, urarea de a dobîndi noi și tot mai mari înfăptuiri pe calea progresului și civilizației comuniste. *(Aplauze).*

La rîndul său, realizînd cu fermitate în viață hotărîrile Congresului al XI-lea al partidului, poporul român se află în prezent antrenat cu toate forțele în realizarea prevederilor primului an al noului cincinal. Partidul Comunist Român consideră că suprema sa îndatorire este unirea tuturor forțelor pentru zidirea cu succes a noii orînduiri pe pămîntul României, asigurarea unei vieți tot mai îmbelșugate, libere și fericite întregului popor. Sîntem conștienți că înfăptuirea cu succes a operei de edificare a societății noi, socialiste, constituie, totodată, o contribuție importantă la creșterea forței și prestigiului socialismului pe plan mondial, la cauza progresului și păcii în lume. *(Aplauze).*

Stimați tovarăși,

Profundele transformări revoluționare, naționale și sociale care au loc în lumea contemporană sînt rezultatul politicii țărilor socialiste, al luptei tuturor forțelor progresiste, antiimperialiste, reflectă voința popoarelor de a pune capăt politicii imperialiste de dominație și inegalitate, de a deveni deplin stăpîne pe bogățiile naționale,

pe propriile destine. Ca rezultat al acestor schimbări, în viața internațională se conturează tot mai pregnant un curs nou, pozitiv, spre destindere și colaborare. Nu putem uita însă că în lume mai există forțe care pot pune în pericol pacea și securitatea, care pot frîna procesul destinderii. De aceea, noi considerăm că suprema îndatorire a popoarelor, a forțelor înaintate de pretutindeni este aceea de a-și uni eforturile pentru a determina consolidarea destinderii și dezvoltarea colaborării pașnice între state. În promovarea noului climat politic internațional, un rol important au țările socialiste, politica activă de pace și colaborare desfășurată de Uniunea Sovietică.

Ca țară socialistă, România situează pe primul plan dezvoltarea relațiilor de prietenie, alianță și colaborare cu Uniunea Sovietică, cu toate țările socialiste, conștientă că aceasta corespunde intereselor poporului român, ale tuturor popoarelor ce construiesc noua orînduire, cauzei generale a socialismului și păcii. *(Aplauze).* Extindem, de asemenea, colaborarea cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate, cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, participînd activ la diviziunea internațională a muncii, la schimbul mondial de valori. Așezăm neabătut la baza relațiilor noastre internaționale principiile egalității în drepturi, respectării independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc.

Republica Socialistă România acționează consecvent, împreună cu celelalte țări socialiste, cu toate popoarele iubitoare de pace, pentru înfăptuirea securității și colaborării în Europa, în spiritul înțelegerilor Conferinței de la Helsinki — moment istoric în viața continentului nostru. În vederea realizării documentelor Conferinței general-europene — care constituie un tot unitar — se impun măsuri hotărîte și acțiuni concrete din partea tuturor statelor

pentru dezvoltarea unei largi și neîngrădite colaborări economice și tehnico-științifice, a schimburilor culturale, precum și pentru trecerea la dezangajarea militară efectivă a continentului. Dorim să colaborăm activ la pregătirea în cele mai bune condiții a viitoarei reuniuni general-europene de la Belgrad, din 1977, astfel ca aceasta să adopte un program amplu de măsuri concrete care să dea un nou impuls cursului spre destindere, securitate și pace. *(Aplauze).*

În acest context, România acordă o mare însemnătate dezvoltării încrederii și conlucrării multilaterale a statelor din Balcani, transformării acestei regiuni într-o zonă a păcii și bunei vecinătăți, fără arme nucleare, precum și lichidării conflictului din Cipru pe calea tratativelor politice. Pornind de la necesitatea eliminării oricăror surse de conflict și încordare, este necesar să se depună eforturi sporite pentru realizarea unei păci trainice și juste în Orientul Mijlociu, reluîndu-se în acest scop și lucrările Conferinței de la Geneva.

Înfăptuirea dezarmării generale, și în primul rînd a dezarmării nucleare, constituie una dintre problemele fundamentale ale epocii contemporane. Avem datoria față de propriile popoare, față de pacea întregii lumi să facem totul pentru oprirea cursei înarmărilor, pentru trecerea la măsuri practice de dezarmare, astfel ca uriașele resurse irosite astăzi în scopuri militare să fie puse în slujba omului, a bunăstării și fericirii popoarelor. *(Aplauze).*

O cerință arzătoare a zilelor noastre o constituie lichidarea stării de subdezvoltare în care trăiește o mare parte a popoarelor — ca rezultat al politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste. Ca țară socialistă în curs de dezvoltare, România participă activ la găsirea căilor și soluțiilor de lichidare a marilor decalaje dintre state, mili-

tează pentru realizarea progresului mai rapid al țărilor rămase în urmă, pentru întărirea stabilității economice mondiale și înfăptuirea noii ordini economice internaționale. Țara noastră sprijină ferm lupta popoarelor pentru eliberare națională, pentru cucerirea și consolidarea independenței, pentru lichidarea totală a politicii imperialiste de dominație și asuprire, a colonialismului și neocolonialismului, a rasismului și politicii de apartheid.

Evoluția contemporană reclamă în mod stringent participarea egală a tuturor statelor — fără deosebire de mărime sau orînduire socială — la soluționarea problemelor care privesc pacea și progresul. Apreciem că o importantă contribuție pot aduce în acest sens — alături de țările socialiste — țările în curs de dezvoltare, țările nealiniate, profund interesate în lichidarea vechii politici imperialiste, în instaurarea unor relații internaționale noi. În acest sens, un rol important revine Organizației Națiunilor Unite, celorlalte organisme internaționale care asigură cadrul corespunzător pentru participarea tuturor statelor la dezbaterea și rezolvarea problemelor complexe ale lumii de azi.

În problemele fundamentale ale vieții internaționale, ale luptei pentru securitate și pace, România conlucrează strîns cu Uniunea Sovietică, cu celelalte țări socialiste, corespunzător intereselor popoarelor noastre, cauzei destinderii și păcii mondiale.

Acționînd în spiritul tradițiilor sale internaționaliste, Partidul Comunist Român dezvoltă relații largi cu toate partidele comuniste și muncitorești, militează activ pentru întărirea unității și solidarității lor. Doresc să menționez contribuția importantă pe care Conferința de la Berlin a adus-o la întărirea colaborării partidelor comuniste, la afirmarea principiilor noi ale relațiilor dintre ele.

Partidul nostru întărește, de asemenea, raporturile cu partidele socialiste și social-democrate, cu alte forțe progresiste și democratice de pretutindeni în lupta pentru făurirea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră.

Stimate tovarășe Brejnev,

În încheiere doresc să-mi exprim încă o dată convingerea profundă că vizita pe care o faceți în țara noastră va contribui la întărirea prieteniei și solidarității dintre partidele și popoarele celor două țări, la intensificarea colaborării multilaterale româno-sovietice în lupta pentru pace, democrație și progres social în întreaga lume. *(Aplauze).*

Vă invit, stimați tovarăși, să toastăm :

În sănătatea tovarășului Leonid Ilici Brejnev, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, conducătorul popoarelor Uniunii Sovietice ! *(Aplauze).*

Pentru prosperitatea și fericirea popoarelor Uniunii Sovietice ! *(Aplauze).*

Pentru colaborare și prietenie între partidele, țările și popoarele noastre ! *(Aplauze).*

Pentru triumful socialismului și comunismului, pentru pace și colaborare între popoare ! *(Aplauze).*

În sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

CUVÎNTARE LA MITINGUL OAMENILOR MUNCII DIN CAPITALĂ CONSACRAT PRIETENIEI DINTRE PARTIDUL COMUNIST ROMÂN ȘI PARTIDUL COMUNIST AL UNIUNII SOVIETICE, DINTRE REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA ȘI UNIUNEA REPUBLICILOR SOVIETICE SOCIALISTE

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România a secretarului general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, tovarășul Leonid Ilici Brejnev

— 24 noiembrie 1976 —

Stimate tovarășe Brejnev,

Dragi oaspeți sovietici,

Tovarăși și prieteni,

Am deosebita plăcere ca, la mitingul prieteniei româno-sovietice organizat cu prilejul vizitei în țara noastră a tovarășului Brejnev și a celorlalți oaspeți sovietici, să adresez, în numele comuniștilor, al întregului popor român, comuniștilor, popoarelor Uniunii Sovietice un fierbinte mesaj de solidaritate și cele mai bune urări de succes în marea operă de edificare a orînduirii comuniste, de înflorire economico-socială multilaterală a patriei lor. *(Aplauze puternice).*

Vizita și convorbirile avute în aceste zile cu tovarășul

Brejnev constituie o nouă manifestare a prieteniei și colaborării dintre partidele și popoarele noastre, care au adînci rădăcini istorice, s-au făurit în decursul multor secole de bună vecinătate și întrajutorare, de luptă comună pentru libertate și progres. Documentele atestă numeroasele legături închegate de-a lungul istoriei, în diferite domenii, între cele două popoare, contactele și colaborarea strînsă dintre personalități politice și culturale de frunte ale celor două țări.

O pagină de neuitat în cronica acestei prietenii o constituie lupta eroică, purtată umăr la umăr de ostașii români și ostașii ruși, împreună cu partizanii bulgari, în 1877, împotriva armatelor imperiului otoman, luptă care a dus la cucerirea independenței de stat a României, al cărei centenar îl vom sărbători anul viitor. *(Aplauze puternice)*. Deosebit de bogate sînt tradițiile de solidaritate internaționalistă între mișcările muncitorești și socialiste din cele două țări. Revoluționarii români și ruși s-au sprijinit activ în luptele împotriva exploatării și asupririi, pentru cauza libertății și fericirii popoarelor lor. Victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, care a marcat începutul unei ere noi în istoria umanității, a deschis o epocă nouă și în relațiile dintre popoarele țărilor noastre. *(Aplauze puternice)*. Forțele înaintate, clasa muncitoare din România și-au manifestat solidaritatea cu eroicul proletariat rus, luptînd, inclusiv cu arma în mînă, pentru apărarea tînărului stat sovietic. Încă de la înființarea sa, Partidul Comunist Român, continuînd vechile tradiții ale mișcării noastre muncitorești, a acționat pentru prietenie și colaborare cu Uniunea Sovietică. Partidul nostru s-a pronunțat cu fermitate pentru o politică de pace, împotriva participării României la războiul hitlerist, a organizat și

condus lupta forțelor patriotice pentru ieșirea țării noastre din acest război și alăturarea ei Uniunii Sovietice, a desfășurat o vastă activitate de unire a poporului în lupta pentru răsturnarea dictaturii militaro-fasciste, pentru întoarcerea armelor împotriva Germaniei hitleriste. *(Aplauze puternice)*. După înfăptuirea insurecției naționale armate antifasciste și antiimperialiste — realizată ca urmare a luptei hotărîte a Partidului Comunist Român, a întregului nostru popor, precum și în condițiile internaționale favorabile create de marile victorii obținute de Armata Sovietică, de celelalte forțe ale coaliției antihitleriste, de popoarele din Europa în lupta împotriva Germaniei naziste — și în cursul luptei comune pentru înfrîngerea definitivă a fascismului s-au pus baze noi, trainice prieteniei, solidarității și colaborării româno-sovietice. *(Aplauze puternice)*.

Le-a revenit partidelor noastre comuniste sarcina de onoare și înalta răspundere de a așeza relațiile dintre cele două popoare pe temelii noi. Între România și Uniunea Sovietică s-au dezvoltat și se dezvoltă raporturi bazate pe principiile marxism-leninismului și solidarității internaționaliste, ale deplinei egalități în drepturi, respectării independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc și întrajutorării tovărășești, pe comunitatea orînduirii sociale, pe țelurile și aspirațiile fundamentale comune. Toate acestea își află concretizarea în prevederile Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică, ce călăuzesc neabătut dezvoltarea multilaterală a relațiilor româno-sovietice. *(Aplauze prelungite)*.

Se desfășoară cu succes colaborarea economică dintre cele două țări, comerțul exterior cu Uniunea Sovietică re-

prezentînd în prezent circa o cincime din totalul schimburilor economice ale României. Țările noastre cooperează, în condiții reciproc avantajoase, la realizarea unor obiective economice atît pe teritoriul României, cît și pe teritoriul Uniunii Sovietice. Există perspective favorabile ca schimburile și cooperarea economică româno-sovietică să se intensifice tot mai mult în viitor. S-au extins, de asemenea, colaborarea tehnico-științifică și schimburile culturale, contactele la diferite niveluri și schimbul de experiență în construcția noii orînduiri.

O însemnătate deosebită au legăturile de solidaritate dintre partidele noastre, schimburile de delegații la diferite niveluri. În acest cadru doresc să menționez însemnătatea întîlnirilor și convorbirilor pe care le-am avut împreună, tovarășe Brejnev, și în mod deosebit convorbirile pe care le-am purtat în Crimeea în vara acestui an.

În cursul discuțiilor din aceste zile am făcut un larg schimb de păreri cu privire la posibilitățile și modalitățile de intensificare a cooperării româno-sovietice, atît pe plan bilateral, cît și pe arena mondială, asupra unor probleme fundamentale ale vieții internaționale contemporane și, totodată, ne-am informat reciproc asupra mersului construcției socialiste și comuniste în cele două țări. Partidul și poporul nostru dau o înaltă apreciere succeselor mărețe obținute de popoarele Uniunii Sovietice, sub conducerea Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, a Comitetului Central, în frunte cu tovarășul Leonid Brejnev, în edificarea noii orînduiri, în dezvoltarea economiei, științei și culturii, în ridicarea bunăstării maselor, considerînd că toate acestea au o mare însemnătate atît pentru Uniunea Sovietică, cît și pentru cauza generală a socialismului și păcii. *(Aplauze puternice).* Ca prieteni, ne manifestăm bucuria sinceră față de înfăptuirile remarcabile

ale marii noastre vecine și aliate. Dorim ca și la acest miting al prieteniei să adresăm calde felicitări popoarelor sovietice, Partidului Comunist al Uniunii Sovietice pentru realizările obținute și să vă urăm, din adîncul inimii, dumneavoastră, tuturor oamenilor muncii sovietici noi și tot mai mari victorii pe drumul măreț al edificării comunismului. *(Aplauze puternice).*

Rezultatele vizitei, înțelegerile la care am ajuns în cadrul convorbirilor își găsesc expresia în Declarația comună cu privire la dezvoltarea în continuare a prieteniei și colaborării dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, dintre Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică, pe care am semnat-o în cursul acestei zile și care dă o perspectivă largă, deschide orizonturi noi relațiilor multilaterale dintre țările, popoarele și partidele noastre. *(Vii aplauze).* Iată de ce putem spune cu deplin temei că vizita și convorbirile avute cu tovarășul Brejnev s-au dovedit rodnice și, fără îndoială, ele vor da un nou și puternic impuls prieteniei și colaborării româno-sovietice, ceea ce corespunde pe deplin intereselor partidelor și popoarelor noastre, reprezentînd, totodată, o contribuție de seamă la înfăptuirea securității europene, la cauza socialismului și păcii în lume. *(Aplauze prelungite).*

Dragi tovarăși și prieteni,

Întregul nostru popor își concentrează eforturile în direcția înfăptuirii cu succes a planului pe primul an al cincinalului 1976—1980. Pe primele 10 luni ale anului prevederile de plan au fost realizate și chiar depășite, obținîndu-se o producție industrială cu peste 11% mai mare ca anul precedent. În agricultură am obținut în acest an cea mai mare producție de cereale din întreaga istorie

a ţării. Avem, de asemenea, rezultate bune şi în celelalte sectoare ale vieţii economice, în îndeplinirea programului de ridicare a nivelului de trai material şi spiritual al întregului nostru popor. *(Aplauze puternice).* Acţionăm susţinut pentru creşterea continuă a rolului partidului în întreaga operă de construcţie a noii orînduiri, pentru întărirea statului nostru socialist. Ne preocupăm permanent de adîncirea democraţiei socialiste, de intensificarea activităţii ideologice, politico-educative, de formare a omului nou, constructor conştient al noii societăţi. Realizările obţinute demonstrează forţa creatoare a clasei muncitoare, a poporului nostru, deplin stăpîn pe destinele sale, care înfăptuieşte în mod conştient politica marxist-leninistă a Partidului Comunist Român, politică ce se bazează pe aplicarea creatoare a principiilor şi adevărurilor generale la condiţiile concrete ale României. *(Aplauze puternice).*

Asigurînd realizarea cu succes a operei de edificare a noii orînduiri sociale pe pămîntul României, ne îndeplinim, fără îndoială, suprema datorie faţă de propriul nostru popor, dar, totodată, ne achităm de o înaltă îndatorire internaţională, contribuind — alături de celelalte ţări socialiste — la întărirea forţelor socialismului, la creşterea influenţei şi autorităţii sale pe plan mondial, la promovarea nobilei cauze a colaborării, progresului şi păcii în lume. *(Aplauze puternice).*

Dragi tovarăşi şi prieteni,

În spiritul hotărîrilor Congresului al XI-lea al partidului nostru, România acţionează ferm pentru promovarea unei politici de pace şi colaborare internaţională. Punem pe primul plan dezvoltarea relaţiilor de prietenie şi colaborare, precum şi conlucrarea activă în viaţa internaţională cu Uniunea Sovietică, cu toate ţările socialiste.

Întărirea unităţii ţărilor socialiste, dezvoltarea unor relaţii de tip nou între ele, bazate pe principiile ideologiei marxist-leniniste, pe respectul reciproc, neamestec în treburile interne şi întrajutorare tovărăşească, au o importanţă de prim ordin în lumea de azi, ele fiind de natură să constituie un model de raporturi interstatale noi, să exercite o puternică influenţă asupra întregii vieţi politice internaţionale. *(Aplauze puternice).*

Ţara noastră participă activ la dezvoltarea colaborării bilaterale şi multilaterale în cadrul Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, acţionează consecvent pentru înfăptuirea „Programului complex", extinde cooperarea cu toate ţările socialiste, în interesul înfloririi fiecărei economii naţionale, al întăririi forţelor socialismului în ansamblu. Dezvoltăm colaborarea cu ţările participante la Tratatul de la Varşovia, cu toate ţările socialiste, considerînd că întărirea capacităţii de apărare a fiecărui stat socialist şi realizarea unei colaborări active între armatele acestor ţări constituie o necesitate în actuala situaţie politică internaţională — în care se mai menţin conflicte, încordare, pericole — şi reprezintă o contribuţie la asigurarea unei păci trainice în lume. *(Aplauze puternice).* În acelaşi timp, România, care participă şi la activitatea grupului ţărilor în curs de dezvoltare, acţionează consecvent pentru întărirea legăturilor cu aceste ţări, cu toate popoarele care luptă pentru propăşirea economico-socială independentă, văzînd în aceasta o expresie a solidarităţii în lupta împotriva imperialismului, colonialismului şi neocolonialismului, pentru afirmarea puternică pe arena mondială a unor relaţii noi, cu adevărat echitabile. În spiritul coexistenţei paşnice, România extinde relaţiile economice, tehnico-ştiinţifice şi culturale cu ţările capitaliste dezvol-

tate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Lupta forțelor progresiste de pretutindeni a dus la profunde transformări revoluționare în lumea de azi, a căror caracteristică esențială o constituie afirmarea tot mai viguroasă a voinței popoarelor de a pune capăt vechii politici imperialiste de dominație și inegalitate, de a fi stăpîne pe destinele lor, de a-și organiza viața corespunzător propriilor interese și aspirații naționale, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze puternice).* Lupta tot mai energică a popoarelor, schimbările petrecute în raportul de forțe au imprimat un curs nou în evoluția mondială îndreptat spre destindere și colaborare. Fără îndoială, un rol important în toate aceste procese pozitive din viața lumii contemporane l-au avut și-l au țările socialiste, politica lor de pace și colaborare — și, doresc să menționez în mod deosebit în acest cadru, aportul însemnat al activității internaționale desfășurate de Uniunea Sovietică. *(Aplauze puternice).* În același timp, evenimentele demonstrează că destinderea se află de-abia la început, că în lume continuă să existe forțe reacționare ce pot pune în pericol pacea și securitatea popoarelor. Aceasta impune, mai mult ca oricînd, intensificarea eforturilor țărilor socialiste, ale forțelor democratice, progresiste, antiimperialiste, ale tuturor popoarelor pentru instaurarea unui climat internațional nou, de deplină securitate și largă colaborare între toate națiunile lumii. *(Vii aplauze).*

Participînd activ la viața internațională, România este ferm hotărîtă să-și aducă contribuția la soluționarea constructivă a marilor probleme care preocupă lumea contemporană, la promovarea principiilor noi de relații între state, bazate pe egalitate în drepturi, respect al independenței și suveranității naționale, neamestec în treburile

interne și avantaj reciproc, pe renunțarea la forță și la amenințarea cu forța în raporturile interstatale. *(Aplauze puternice).*

Pornind de la importanța istorică a Conferinței general-europene de la Helsinki și ținînd seama de faptul că după conferință s-au întreprins puține măsuri practice pentru aplicarea documentelor adoptate, considerăm necesar să se intensifice eforturile tuturor statelor participante la conferință în direcția înfăptuirii documentelor semnate la Helsinki, care constituie un tot unitar. Este necesar să se amplifice colaborarea economică, tehnico-științifică și culturală între țările europene și, în mod deosebit, să se inițieze măsuri concrete în direcția dezangajării, a destinderii militare pe continentul nostru, ceea ce va duce la înfăptuirea documentelor semnate la Helsinki, la o reală securitate pe continentul nostru. *(Aplauze puternice).* Doresc să menționez faptul că, în cursul zilei de mîine — după 10 ani de la Consfătuirea de la București a Comitetului Politic Consultativ al țărilor participante la Tratatul de la Varșovia, care a pus pentru prima dată problema organizării Conferinței general-europene consacrate securității — se va deschide în capitala țării noastre reuniunea țărilor ce fac parte din acest tratat. Fără îndoială că această reuniune, care va dezbate problemele înfăptuirii în viață a documentelor semnate la Helsinki, va da un nou impuls luptei pentru destindere, colaborare și pace pe continentul nostru. *(Aplauze puternice).* Considerăm că este necesar să acționăm, împreună cu țările socialiste, cu celelalte state europene, în vederea pregătirii reuniunii de la Belgrad, care trebuie să contribuie la elaborarea de măsuri concrete în direcția înfăptuirii documentelor adoptate la Helsinki.

România acţionează în mod consecvent pentru intensificarea cooperării multilaterale cu toate statele din Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a păcii, a colaborării, lipsită de arme atomice. Este necesar să se ajungă cît mai curînd la soluţionarea pe cale politică a situaţiei din Cipru, precum şi la rezolvarea paşnică a problemelor existente între Grecia şi Turcia, să se elimine orice surse de încordare şi conflicte din această zonă, asigurîndu-se transformarea Mediteranei într-o mare a păcii şi colaborării. *(Vii aplauze).*

Trăind în vecinătatea ţărilor din Orientul Mijlociu, ne pronunţăm pentru sporirea eforturilor în vederea rezolvării paşnice, politice a conflictului din această regiune, pentru retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate şi recunoaşterea drepturilor legitime ale poporului palestinean — inclusiv la formarea statului său independent —, garantarea independenţei şi suveranităţii tuturor statelor din această zonă. În această privinţă considerăm că o importanţă deosebită ar avea reluarea cît mai curînd a Conferinţei de la Geneva, cu participarea tuturor statelor interesate, inclusiv a Organizaţiei pentru Eliberarea Palestinei.

Situaţia internaţională cere, de asemenea, să se acţioneze mai hotărît pentru sprijinirea luptei popoarelor asuprite împotriva dominaţiei coloniale, pentru cucerirea deplină şi consolidarea independenţei lor naţionale. Doresc să exprim şi cu acest prilej întreaga solidaritate a poporului român cu lupta anticolonialistă, de eliberare, a popoarelor din Rhodesia şi Namibia, cu lupta poporului din Africa de Sud împotriva politicii rasiste de apartheid. Vom face şi în viitor totul pentru a întări solidaritatea şi sprijini lupta acestora în vederea lichidării depline a oricăror forme de colonialism, de dominaţie şi asuprire a altor popoare. *(Aplauze puternice).*

O cerinţă fundamentală a zilelor noastre este înfăptuirea dezarmării generale, şi în primul rînd a dezarmării nucleare. În acest scop apare imperios necesar să se treacă la acţiuni şi măsuri practice, concrete, de reducere a bugetelor de război, a trupelor şi armamentelor, de lichidare a bazelor militare străine şi desfiinţarea concomitentă a Blocului N.A.T.O. şi a Tratatului de la Varşovia — aşa cum s-au pronunţat nu o dată statele socialiste. În procesul realizării acestor obiective fundamentale ar fi deosebit de utilă adoptarea unui şir de măsuri cu caracter parţial, care ar contribui la sporirea încrederii între state. Ţărilor socialiste, care sînt animate de idealurile nobile ale umanismului, de hotărîrea fermă de a salva omenirea de noi războaie, le revine o răspundere deosebită în lupta pentru înfăptuirea dezarmării, astfel ca marile cuceriri ale ştiinţei, ale cunoaşterii umane să fie puse în slujba progresului şi păcii, a bunăstării şi fericirii oamenilor, a popoarelor. *(Aplauze puternice).*

Convinsă că mersul înainte al omenirii depinde într-o măsură tot mai mare de lichidarea subdezvoltării în care se mai află o mare parte a popoarelor, ca rezultat al politicii imperialiste, colonialiste şi neocolonialiste, România sprijină activ eforturile acestor state în direcţia lichidării subdezvoltării. Este necesar să se acţioneze pentru realizarea unei noi ordini economice internaţionale, bazată pe relaţii noi, echitabile, care să asigure accesul acestor ţări la tehnologiile moderne, crearea condiţiilor pentru progresul lor economico-social mai rapid, în interesul întăririi stabilităţii economice mondiale, al colaborării şi păcii generale. *(Vii aplauze).*

Rezolvarea constructivă a problemelor complexe ale lumii de azi impune ca fiecare ţară, indiferent de mărime sau de orinduire socială, să ia parte activă, în condiţii de

deplină egalitate, la viața internațională. Un rol deosebit au în această privință țările în curs de dezvoltare, țările nealiniate, profund interesate în lichidarea vechii politici imperialiste de inegalitate și asuprire, în promovarea raporturilor internaționale noi, cu adevărat democratice. Colaborarea strînsă a țărilor socialiste cu aceste state are o mare însemnătate în viața internațională.

În soluționarea problemelor internaționale complexe, un rol important au Organizația Națiunilor Unite, celelalte organisme internaționale, care oferă condiții optime pentru participarea activă și efectivă a tuturor statelor la viața politică, la promovarea păcii, securității și colaborării între toate popoarele.

Pornind de la rolul și răspunderea deosebită pe care partidele comuniste și muncitorești le au în evoluția lumii de azi, Partidul Comunist Român dezvoltă solidaritatea cu acestea, își aduce contribuția activă la întărirea unității și colaborării lor. Desfășurarea cu succes a Conferinței de la Berlin, care a afirmat cu putere principiile egalității și respectului independenței fiecărui partid, a unității noi, bazate pe aceste principii, a adus o contribuție importantă la întărirea conlucrării partidelor participante în soluționarea marilor probleme ale securității și păcii pe continentul nostru și în întreaga lume. În spiritul hotărîrilor Congresului al XI-lea, Partidul Comunist Român intensifică, de asemenea, legăturile cu celelalte organizații politice ale clasei muncitoare, cu partidele socialiste și social-democrate, cu mișcările de eliberare națională, cu alte partide democratice și progresiste, cu toate forțele antiimperialiste de pretutindeni.

Doresc să menționez cu satisfacție și cu acest prilej — așa cum se arată și în Declarația comună semnată astăzi — că în problemele fundamentale ale vieții internaționale Partidul Comunist Român și Partidul Comunist

al Uniunii Sovietice, Republica Socialistă România și U.R.S.S. desfășoară o conlucrare tot mai activă, aducîndu-și astfel contribuția la soluționarea marilor probleme contemporane, la cauza socialismului și păcii. *(Aplauze puternice)*. Ca partide de guvernămînt a două state socialiste vecine, partidelor noastre comuniste le revine marea răspundere să construiască o prietenie și solidaritate de neclintit între popoarele celor două țări. *(Aplauze puternice)*. Să facem astfel încît relațiile dintre țările, popoarele și partidele noastre să reprezinte un adevărat model de prietenie și bună vecinătate între două țări care făuresc în strînsă colaborare, pe pămîntul lor, cea mai dreaptă societate cunoscută în istorie — societatea socialistă și comunistă. *(Aplauze puternice, prelungite)*. Constituie o îndatorire de onoare pentru partidele noastre să lase generațiilor viitoare o prietenie trainică, indestructibilă, bazată pe principiile revoluționare comune, pe deplină egalitate, stimă și respect reciproc, pe o profundă solidaritate comunistă, care să dăinuie neștirbite peste veacuri. *(Aplauze puternice, îndelungate)*.

În încheiere, doresc să exprim încă o dată convingerea profundă că vizita pe care o faceți în țara noastră, stimate tovarășe Brejnev, va marca o etapă superioară în dezvoltarea colaborării multilaterale româno-sovietice, în întărirea solidarității partidelor noastre în interesul reciproc, precum și al cauzei unității țărilor socialiste, a tuturor forțelor democratice, progresiste, antiimperialiste. *(Aplauze puternice)*.

Vă rog, tovarășe Brejnev, ca, întorcîndu-vă acasă, să duceți cu dumneavoastră sentimentele noastre, ale comuniștilor și poporului român de prietenie și solidaritate, precum și urarea adresată din inimă comuniștilor, popoa-

relor Uniunii Sovietice de a obține succese tot mai mari pe calea făuririi comunismului, a bunăstării și fericirii! *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Trăiască prietenia și colaborarea frățească dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice! *(Aplauze puternice, urale).*

Să se dezvolte necontenit prietenia, buna vecinătate și colaborarea dintre Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică, dintre poporul român și popoarele sovietice! *(Aplauze puternice, urale).*

Să se întărească continuu unitatea și colaborarea tuturor țărilor socialiste, a partidelor comuniste și muncitorești, a tuturor forțelor democratice, progresiste, antiimperialiste din întreaga lume! *(Aplauze puternice, urale).*

Trăiască colaborarea internațională, trăiască pacea în întreaga lume! *(Aplauze puternice, îndelungate; urale și ovații prelungite; se scandează: „Ceaușescu—Brejnev". Se aclamă pentru prietenia și solidaritatea dintre P.C.R. și P.C.U.S., dintre poporul român și popoarele Uniunii Sovietice).*

CUVÎNTARE LA SOLEMNITATEA CONFERIRII ORDINULUI „STEAUA REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA" CLASA I, CU EȘARFĂ, SECRETARULUI GENERAL AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST AL UNIUNII SOVIETICE, TOVARĂȘUL LEONID ILICI BREJNEV

Cu prilejul împlinirii vîrstei de 70 de ani și pentru contribuția deosebită adusă la dezvoltarea prieteniei și colaborării dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, dintre poporul român și popoarele sovietice

— 24 noiembrie 1976 —

Dragă tovarășe Brejnev,

Am deosebita bucurie ca, în numele conducerii partidului și statului, al meu personal, să vă felicit în modul cel mai călduros cu prilejul apropiatei aniversări a 70 de ani de viață și a unei îndelungate activități consacrate înaltelor idealuri ale socialismului și comunismului, progresului și propășirii popoarelor sovietice, cauzei păcii și colaborării între națiuni. Totodată, vă felicit din toată inima pentru înaltul ordin pe care am avut plăcerea să vi-l înmînez, ca un simbol al aprecierii deosebite pe care partidul și poporul nostru o dau contribuției dumneavoastră la dezvoltarea colaborării și prieteniei dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii

Sovietice, dintre poporul român și popoarele Uniunii Sovietice, ca o expresie a prețuirii pe care o acordăm tradiționalelor raporturi de bună vecinătate, solidaritate și întrajutorare româno-sovietice.

Cunoaștem și apreciem rolul important pe care-l aveți în fruntea Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, în conducerea măreței opere de zidire a societății comuniste în Uniunea Sovietică, în vasta activitate de dezvoltare economico-socială a țării dumneavoastră, în marile victorii obținute de popoarele sovietice, pe care le urmărim cu profundă și sinceră bucurie prietenească. Sînt bine cunoscute, de asemenea, în rîndurile comuniștilor români, ale poporului nostru activitatea remarcabilă pe care o desfășurați în mișcarea comunistă și muncitorească internațională, aportul dumneavoastră de seamă la viața politică mondială, în slujba cauzei socialismului, progresului social, destinderii și cooperării între state.

Așa cum am subliniat astăzi în cuvîntarea la mitingul prieteniei româno-sovietice, apreciem mult rezultatele vizitei dumneavoastră în România, tovarășe Brejnev, roadele convorbirilor pe care le-am avut în spirit de înțelegere, stimă și respect reciproc și considerăm că rezultatele la care am ajuns, Declarația comună pe care am semnat-o deschid noi și largi perspective intensificării colaborării pe multiple planuri între România și Uniunea Sovietică, între partidele celor două țări, corespunzător intereselor popoarelor noastre, cauzei socialismului și păcii în întreaga lume.

Avem convingerea că în acest spirit partidele și guvernele țărilor noastre vor lua măsurile necesare pentru înfăptuirea în viață a înțelegerilor la care am ajuns, în scopul dezvoltării continue a prieteniei și colaborării economice și tehnico-științifice, a schimburilor de delegații la

diferite niveluri, precum și intensificării vizitelor turistice și de altă natură ale oamenilor muncii, astfel ca de progresele continue ale colaborării româno-sovietice să se bucure tot mai mult cetățenii celor două țări, ambele noastre popoare.

„Steaua Republicii Socialiste România“ clasa I — înaltul ordin al țării noastre pe care vi l-am decernat — constituie o ilustrare vie a sentimentelor de prietenie și solidaritate ce animă popoarele noastre, a dorinței comune de a da un curs mereu ascendent bunelor raporturi dintre România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste.

Încă o dată, dragă tovarășe Brejnev, vă felicit cordial, împreună cu ceilalți membri ai Comitetului Politic Executiv, și vă urez multă sănătate, putere de muncă, viață îndelungată și fericită, noi și mari succese în îndeplinirea înaltelor răspunderi ce vă revin în conducerea partidului comunist, a popoarelor Uniunii Sovietice, în îndeplinirea hotărîrilor Congresului al XXV-lea al P.C.U.S., în activitatea pentru întărirea păcii și colaborării internaționale. *(Aplauze).*

Vă adresez din toată inima tradiționala urare românească „La mulți ani !“ *(Aplauze).*

TOAST LA DEJUNUL OFERIT DE SECRETARUL GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU, ÎN ONOAREA DELEGAŢIILOR PREZENTE LA CONSFĂTUIREA COMITETULUI POLITIC CONSULTATIV AL STATELOR PARTICIPANTE LA TRATATUL DE LA VARŞOVIA

— 26 noiembrie 1976 —

Stimaţi tovarăşi,

Doresc, înainte de toate, să exprim satisfacţia noastră pentru rezultatele cu care am încheiat actuala Consfătuire a Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varşovia. Fără îndoială că succesul consfătuirii, spiritul constructiv, de stimă şi conlucrare tovărăşească în care ea s-a desfăşurat sînt rodul contribuţiei tuturor ţărilor participante, a fiecărei delegaţii.

Declaraţia pe care am adoptat-o reprezintă un document de mare importanţă, care demonstrează preocupările consecvente ale ţărilor noastre de a contribui activ la eforturile generale consacrate înfăptuirii securităţii şi colaborării europene, la rezolvarea în interesul păcii şi colaborării internaţionale a complexelor probleme cu care se confruntă astăzi continentul nostru şi întreaga omenire.

Documentul pe care l-am adoptat dă expresie hotărîrii ţărilor socialiste participante la Tratatul de la Varşovia

de a acţiona şi în viitor cu toată energia şi de a întreprinde noi iniţiative pentru realizarea concretă în viaţă a principiilor şi prevederilor înscrise în documentele de la Helsinki, pentru crearea unui climat de încredere şi neîngrădită colaborare între naţiuni, atît în Europa, cît şi în lumea întreagă.

El exprimă hotărîrea ţărilor noastre de a acţiona cu toate forţele, în strînsă colaborare cu celelalte ţări europene, pentru pregătirea reuniunii de la Belgrad din 1977, pentru edificarea prin eforturi comune a securităţii continentului nostru, pe baza principiilor deplinei egalităţi în drepturi, respectului independenţei şi suveranităţii naţionale, neamestecului în treburile interne, renunţării la folosirea forţei şi ameninţarea cu forţa în relaţiile dintre state.

Nici un efort nu este prea mare pentru realizarea acestor obiective, pentru înfăptuirea dezarmării generale, şi în primul rînd a dezarmării nucleare.

Să facem totul pentru a asigura popoarelor noastre, tuturor popoarelor o pace trainică care să le permită să se consacre muncii paşnice, dezvoltării economico-sociale, făuririi bunăstării şi fericirii lor.

Cred că exprim părerea tuturor delegaţiilor, a şefilor delegaţiilor prezente la această reuniune, dînd glas speranţei că Declaraţia pe care am adoptat-o la această reuniune de la Bucureşti va fi primită de toate statele participante la Conferinţa de la Helsinki ca o manifestare a dorinţei ţărilor noastre socialiste de a face totul pentru triumful securităţii şi păcii în Europa, în toată lumea.

În încheiere, vă rog, stimaţi tovarăşi, să transmiteţi partidelor şi popoarelor dumneavoastră sentimentele de profundă preţuire şi stimă ale comuniştilor şi întregului popor român, precum şi urarea noastră de a obţine

noi și noi succese în măreața operă de edificare a socialismului și comunismului, în dezvoltarea economiei, științei, culturii, în făurirea unei vieți tot mai îmbelșugate și fericite a celor ce muncesc, de a dobîndi victorii și realizări tot mai mari în promovarea politicii de pace, colaborare și înțelegere în Europa și în întreaga lume.

Vă invit, stimați tovarăși, să toastăm :

Pentru prietenia și colaborarea trainică dintre partidele, țările și popoarele noastre !

Pentru victoria socialismului și comunismului în țările noastre, a cauzei socialismului în lume !

Pentru realizarea cu succes a securității europene !

Pentru pace și colaborare internațională ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

CUVÎNT LA SOLEMNITATEA DECORĂRII TOVARĂȘULUI ION PĂȚAN CU PRILEJUL ÎMPLINIRII VÎRSTEI DE 50 DE ANI

— 1 decembrie 1976 —

Dragă tovarășe Pățan,

Doresc ca, în numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat și al guvernului, precum și al meu personal, să te felicit călduros cu prilejul împlinirii vîrstei de 50 de ani și, în mod deosebit, pentru activitatea desfășurată în îndeplinirea diferitelor sarcini pe care ți le-au încredințat partidul și statul, iar acum în rîndurile membrilor Comitetului Politic Executiv al C.C. al partidului — și, totodată, să-ți adresez urări de multă sănătate și putere de muncă.

Doresc, de asemenea, să-ți adresez felicitări pentru înmînarea Ordinului „23 August" clasa I, prin care conducerea partidului și statului a dorit să sublinieze contribuția pe care o aduci, prin activitatea ta, la realizarea hotărîrilor Congresului al XI-lea, a politicii interne și externe a statului nostru socialist.

Lucrezi într-un domeniu care are o mare însemnătate atît pentru progresul general al țării noastre, cît și pentru dezvoltarea relațiilor internaționale, ținînd seama că schimburile economice, colaborarea și cooperarea în producție constituie astăzi factori de mare importanță pentru întărirea conlucrării și prieteniei dintre state. Dăm o apreciere deosebită activității pe care o desfășori. Nu doresc să vorbesc acum și de lipsuri — cum ai făcut tu —, ci să subliniez că, în acest domeniu, partidul și statul nostru, precum și cadrele care lucrează nemijlocit în sectorul respectiv au obținut o serie de rezultate bune. Nu trebuie să uităm însă că, în actualul cincinal, problemele și sarcinile din domeniul relațiilor internaționale, al cooperării în producție sînt deosebit de mari. Avem multe probleme de soluționat în colaborarea și cooperarea cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu celelalte state ale lumii — și trebuie să acționăm cu mai multă fermitate pentru a asigura desfășurarea în cele mai bune condiții a muncii noastre în acest sector, ca, dealtfel, în toate celelalte sectoare de activitate. Desfășurarea cu succes a activității noastre, inclusiv în comerțul exterior, trebuie să asigure înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea, a programului elaborat de Congres privind ridicarea nivelului de viață material și spiritual al întregului nostru popor. Realizînd în cele mai bune condiții sarcinile ce ne revin fiecăruia, putem spune că ne facem datoria față de partid, față de clasa muncitoare, față de poporul nostru.

Eu doresc să exprim convingerea că și în viitor vei acționa cu toate forțele pentru realizarea sarcinilor de mare răspundere încredințate de partid și guvern și să-ți urez succes în întreaga activitate. Încă o dată — multă sănătate și fericire ! *(Aplauze).*

CUVÎNT LA SOLEMNITATEA ÎNMÎNĂRII MEDALIEI JUBILIARE CUBANEZE „A XX-A ANIVERSARE A ASALTULUI ASUPRA CAZĂRMII MONCADA" TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, SECRETAR GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, ALTOR CONDUCĂTORI DE PARTID ȘI DE STAT

Conferită cu prilejul celei de-a XX-a aniversări a debarcării de pe vasul „Granma"

— 3 decembrie 1976 —

Aș dori ca, în numele tuturor tovarășilor și al meu personal, să mulțumesc Comitetului Central al Partidului Comunist din Cuba pentru înmînarea acestei medalii comemorative, care amintește un moment important — petrecut acum 20 de ani — din lupta poporului cubanez împotriva exploatării și asupririi, a imperialismului, pentru eliberare națională și socială. Apreciem înmînarea acestor medalii ca o expresie a relațiilor tovărășești dintre partidele noastre, a colaborării economice și culturale dintre România și Cuba, a solidarității internaționale a popoarelor noastre în lupta pentru socialism, pentru pace și cooperare internațională.

Doresc încă o dată să exprim mulțumirile noastre și să urez în continuare o bună colaborare între partidele și

popoarele noastre, în spiritul documentelor semnate împreună cu tovarășul Fidel Castro atît la București, cît și la Havana. Doresc să exprim dorința noastră, a tuturor, de a dezvolta continuu relațiile dintre partidele și popoarele noastre.

Urez poporului cubanez succese tot mai mari în dezvoltarea sa economico-socială, în construcția socialismului, în asigurarea independenței și bunăstării sale. *(Aplauze).*

TOAST LA DEJUNUL OFERIT DE SECRETARUL GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREȘEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI COMITETULUI EXECUTIV AL ORGANIZAȚIEI PENTRU ELIBERAREA PALESTINEI, YASSER ARAFAT

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 6 decembrie 1976 —

Aș dori să exprim satisfacția mea, a conducerii partidului nostru pentru relațiile bune dintre Partidul Comunist Român și O.E.P. Doresc să adresez — și la acest dejun prietenesc — un salut cordial delegației O.E.P. conduse de președintele său, tovarășul Arafat.

Apreciez că discuțiile, schimbul de păreri pe care le-am avut corespund preocupărilor de a se ajunge la soluționarea problemelor din Orientul Mijlociu, la realizarea unei păci trainice și juste, care să ducă la retragerea Israelului din teritoriile ocupate în urma războiului din 1967, la soluționarea problemei palestinene — inclusiv la formarea unui stat palestinean independent — și la asigurarea independenței și suveranității tuturor statelor din zonă. Ne pronunțăm ferm pentru a se ajunge cît mai rapid la o asemenea soluție și, în acest scop, considerăm

că reluarea Conferinței de la Geneva, cu participarea tuturor statelor interesate, inclusiv a O.E.P., ar putea oferi o bază bună.

Totodată, noi dăm o înaltă apreciere rolului Organizației Națiunilor Unite și susținem pe deplin rezoluția adoptată recent de aceasta, în care se propun căi concrete de soluționare a problemei palestinene. După părerea noastră, instaurarea unei păci juste și trainice în Orientul Mijlociu, soluționarea problemei palestinene — inclusiv a constituirii unui stat palestinean independent — trebuie să se facă în cadrul O.N.U. cu garanțiile acestui for al popoarelor, care oferă cel mai bun cadru pentru soluționarea problemelor păcii și securității tuturor națiunilor.

Aș dori, de asemenea, să exprim satisfacția noastră pentru încetarea luptelor din Liban și speranța că aceasta va duce la soluționarea de către libanezii înșiși a problemelor lor, fără nici un amestec din afară. Noi considerăm că un stat libanez independent, puternic și democratic corespunde intereselor poporului libanez, ale tuturor țărilor arabe, ale statelor din întreaga lume, ale cauzei păcii în general.

Încă o dată doresc să menționez că poporul nostru, Partidul Comunist Român, România vor acorda întregul sprijin eforturilor pentru soluționarea pașnică a problemei din Orientul Mijlociu, luptei poporului palestinean pentru a-și asigura rezolvarea problemelor sale corespunzător năzuințelor proprii, pentru autodeterminare, pentru constituirea unui stat independent, cu care dorim să dezvoltăm în viitor relații prietenești.

Doresc să toastez pentru o colaborare strînsă între Partidul Comunist Român și Organizația pentru Eliberarea Palestinei, între poporul român și poporul palestinean !

Urez poporului palestinean și Organizației pentru Eliberarea Palestinei succes în realizarea obiectivelor privind formarea unui stat palestinean independent, liber și democratic !

În sănătatea președintelui O.E.P., tovarășul Yasser Arafat, și a celorlalți tovarăși și prieteni palestineni !

Pentru pace și colaborare ! *(Aplauze).*

TOAST LA DINEUL OFERIT DE SECRETARUL GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU, ŞI TOVARĂŞA ELENA CEAUŞESCU ÎN ONOAREA TOVARĂŞULUI IVAN IVANOVICI BODIUL, MEMBRU AL C.C. AL P.C.U.S., PRIM-SECRETAR AL C.C. AL PARTIDULUI COMUNIST DIN REPUBLICA SOVIETICĂ SOCIALISTĂ MOLDOVENEASCĂ, ŞI A TOVARĂŞEI CLAUDIA BODIUL

Cu prilejul vizitei în Republica Socialistă România

— 6 decembrie 1976 —

Stimate tovarăşe Bodiul,

Dragi tovarăşi,

Doresc să exprim bucuria noastră de a avea în seara aceasta ca oaspeţi pe primul secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist din Republica Sovietică Socialistă Moldovenească şi pe soţia sa, tovarăşa Claudia Bodiul, care se află în România într-o vizită de prietenie.

După cum este bine cunoscut, între România şi Uniunea Sovietică se dezvoltă relaţii de strînsă colaborare. Ele au căpătat o dimensiune nouă cu prilejul vizitei în ţara noastră a secretarului general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice,

Leonid Ilici Brejnev. În cadrul acestor relaţii se dezvoltă, desigur, şi prietenia şi colaborarea cu vecinii noştri din imediata apropiere, ai căror soli se află de cîteva zile ca oaspeţi în România socialistă.

Am avut plăcerea în această vară să vizitez Chişinăul, să cunosc unele din realizările obţinute de prietenii noştri moldoveni în construcţia socialistă. Am declarat şi atunci şi doresc să repet şi acum că toate acestea ne-au făcut o impresie bună.

Sper că şi oaspeţii noştri au putut cunoaşte în aceste zile cîte ceva din realizările poporului român pe calea construcţiei socialiste, au putut constata dorinţa poporului nostru de a dezvolta relaţii largi de colaborare cu popoarele Uniunii Sovietice, cu prietenii noştri moldoveni şi de a merge împreună într-o colaborare tot mai strînsă în construcţia socialismului şi comunismului, în realizarea unei lumi mai bune şi mai drepte, a păcii şi securităţii în Europa şi în întreaga lume. *(Aplauze).*

Aş vrea să exprim şi cu acest prilej dorinţa ca relaţiile României cu Uniunea Sovietică — şi, în acest cadru, şi cu vecinii noştri — să se dezvolte continuu, colaborarea noastră să servească deopotrivă popoarelor noastre, să contribuie la întărirea legăturilor de prietenie tot mai strînse dintre ele, să se reflecte în lărgirea schimburilor şi colaborării în toate domeniile de activitate şi, totodată, să servească şi intereselor generale ale socialismului şi comunismului, ale păcii şi colaborării în întreaga lume. *(Aplauze).*

Doresc să urez prietenilor şi tovarăşilor noştri succese în activitatea lor !

Doresc să toastez pentru prietenia şi colaborarea trainică dintre România şi Uniunea Sovietică !

Pentru secretarul general al C.C. al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Leonid Ilici Brejnev !

Pentru oaspeţii noştri dragi care se găsesc aici !

Pentru tovarăşul Bodiul şi tovarăşa Claudia, pentru ceilalţi prieteni care îi însoţesc şi să urez încă o dată multă sănătate şi multă fericire tuturor oamenilor muncii din republica lor !

Şi, desigur, multă prietenie şi colaborare între poporul român şi popoarele Uniunii Sovietice ! *(Aplauze).*

CUVÎNTARE LA MITINGUL PRIETENIEI ROMÂNO-BULGARE

Organizat cu prilejul inaugurării lucrărilor de construcţie a Întreprinderii comune pentru producerea de maşini şi utilaje grele Giurgiu-Ruse

— 10 decembrie 1976 —

Stimate tovarăşe Jivkov,

Dragi oaspeţi bulgari,

Dragi tovarăşi şi prieteni,

Această adunare populară este consacrată începerii construirii în comun, de către România şi Bulgaria, a unui important obiectiv industrial, în oraşele Giurgiu şi Ruse — Întreprinderea de maşini şi utilaje grele. Prin aceasta ea capătă caracterul unei puternice manifestări a prieteniei, colaborării şi solidarităţii româno-bulgare. *(Aplauze puternice, urale).*

Cu acest prilej doresc să adresez stimatului nostru tovarăş şi prieten Todor Jivkov, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar şi preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria, precum şi celorlalţi oaspeţi bulgari un salut călduros şi să le urez din adîncul inimii bun venit pe pămîntul României socialiste. *(Urale, vii aplauze ; se scandează : „Ceuşescu—Jivkov !").*

Totodată, vă adresez dumneavoastră, participanților la această adunare, întregii populații a orașului Giurgiu un cald salut tovărășesc și cele mai bune urări de succes în activitatea ce o desfășurați, multă sănătate și fericire! *(Aplauze puternice, urale).*

Întreprinderea industrială comună, a cărei piatră de temelie o punem astăzi, aici, la Giurgiu, și în orașul bulgar vecin Ruse, va produce mașini și utilaje complexe de înaltă tehnicitate, contribuind atît la satisfacerea cerințelor economiilor naționale ale țărilor noastre, cît și la dezvoltarea și înflorirea continuă a acestor două orașe de pe malurile Dunării. În întreprinderea care se construiește la Giurgiu vor lucra peste 5 000 de muncitori. Prin aceasta se pun, de fapt, bazele unei puternice industrializări a orașului dumneavoastră, ceea ce va ridica nivelul de viață și de civilizație al tuturor oamenilor muncii din această localitate. *(Aplauze puternice, urale).* Totodată, tot în acest cincinal se va construi aici un complex chimic, se vor dezvolta șantierele navale, asigurîndu-se deci o puternică industrializare — și, legat de aceasta, se vor dezvolta construcția de locuințe și celelalte activități social-culturale. *(Aplauze puternice, urale).*

Aș dori să exprim convingerea că organizația de partid a municipiului Giurgiu, Comitetul județean Ilfov, oamenii muncii din Giurgiu vor munci cu tot entuziasmul, cu toate forțele pentru a realiza la timp aceste investiții, pentru ca, realmente, în 1978 să se producă primele utilaje și mașini grele în uzina a cărei construcție am inaugurat-o astăzi. *(Aplauze puternice, urale).*

În același timp, atît în realizarea construcției, cît și apoi în realizarea producției, muncind împreună, mii și mii de muncitori români și bulgari vor putea să-și împărtășească experiența și să se cunoască tot mai bine, să colaboreze strîns în măreața operă de edificare a socialismului și comunismului în cele două țări vecine și prietene. *(Aplauze, urale prelungite).*

Construirea acestei întreprinderi comune constituie o expresie grăitoare a amplorii tot mai mari pe care o capătă colaborarea multilaterală dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria și, în primul rînd, cooperarea în domeniul economiei, al producției materiale, al științei și tehnicii. Deosebit de concludent în acest sens este faptul că în cursul actualului cincinal volumul schimburilor economice româno-bulgare se va dubla față de cincinalul anterior și, în acest cadru, cooperarea în producție — formă superioară de colaborare — va reprezenta circa 25%, ceea ce are o mare importanță pentru relațiile dintre țările noastre. *(Urale puternice, aplauze).*

Subliniind cu satisfacție cursul ascendent al colaborării dintre țările noastre, îmi face o deosebită plăcere să evoc faptul că prietenia româno-bulgară are rădăcini adînci în trecutul istoric, în secolele de luptă pentru eliberarea națională și socială, împotriva dominației străine, pentru o viață mai bună și mai dreaptă. Dealtfel, peste numai cîteva luni popoarele noastre își vor sărbători centenarul independenței de stat — eveniment crucial în istoria lor națională, cucerire măreață dobîndită prin lupte eroice, prin jertfele și sacrificiile uriașe făcute pe cîmpul de bătălie de către ostașii români și voluntarii bulgari, împreună cu ostașii ruși în memorabilul an 1877. *(Aplauze și urale puternice).*

Noul obiectiv economic pe care îl vom înălța la Giurgiu și la Ruse va face ca Dunărea să devină tot mai mult

un fluviu al prieteniei și colaborării strînse a popoarelor noastre, al solidarității româno-bulgare, exprimînd dorința și voința celor două popoare de a trăi veșnic în bună vecinătate, de a conlucra rodnic în toate domeniile pentru realizarea năzuințelor lor arzătoare, a visului lor măreț — făurirea unei lumi socialiste, a libertății și prosperității, a demnității și fericirii omului. *(Aplauze puternice, urale).*

Stimați tovarăși,

Acordînd o importanță primordială făuririi bunăstării și fericirii poporului, edificării socialismului, România acționează ferm pe arena vieții internaționale, dezvoltă relații cu toate țările socialiste, cu toate statele lumii, pe baza principiilor egalității în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, al neamestecului în treburile interne, își aduce contribuția activă la afirmarea în lume a unei politici noi, întemeiată pe dreptate și echitate, pe colaborare și pace.

Acordăm o importanță deosebită realizării securității și colaborării în Europa, transpunerii concrete în viață a documentelor Conferinței de la Helsinki. Așa cum a arătat Consfătuirea statelor socialiste participante la Tratatul de la Varșovia, care a avut loc recent la București, este necesar să fie sporite eforturile tuturor popoarelor, ale forțelor progresiste, democratice în vederea intensificării luptei pentru securitate și pace pe continentul nostru. *(Aplauze puternice).*

Milităm pentru dezvoltarea unor relații de bună vecinătate și conlucrare multilaterală într-o atmosferă de încredere și înțelegere reciprocă între țările din Balcani, considerînd că aceasta corespunde atît intereselor po-

poarelor balcanice, cît și cauzei generale a destinderii și securității pe continent și în întreaga lume.

Considerăm că toate statele trebuie să participe activ, în condiții de deplină egalitate, la viața internațională, în vederea rezolvării problemelor complexe care preocupă omenirea și, în primul rînd, pentru stingerea focarelor de încordare și conflicte din diferite zone ale globului, înfăptuirea dezarmării și îndeosebi a dezarmării nucleare, lichidarea subdezvoltării, înlăturarea marilor decalaje economice dintre state, instaurarea unei ordini economice internaționale noi care să dea posibilități de progres mai rapid țărilor rămase în urmă, să ducă la o reală pace și stabilitate internațională. *(Aplauze puternice).*

Doresc și cu acest prilej să exprim satisfacția noastră pentru colaborarea strînsă a României și Bulgariei atît pe plan bilateral, cît și pe plan internațional, în slujba intereselor celor două țări și popoare, a cauzei socialismului, păcii și colaborării între națiuni. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—Jivkov !").*

Stimate tovarășe Jivkov,

Dragi tovarăși și prieteni,

Aș dori să exprim convingerea că și întîlnirea avută cu acest prilej important, al punerii bazelor unei colaborări și cooperări în producție, într-o formă superioară, va duce la intensificarea relațiilor dintre partidele, țările și popoarele noastre, că relațiile româno-bulgare se vor dezvolta în așa fel încît vor constitui un adevărat model de conlucrare rodnică și tovărășească între două popoare vecine care făuresc noua orînduire socială și merg împreună pe calea socialismului, a bunăstării și progresului. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Acționînd împreună pentru dezvoltarea colaborării dintre țările și popoarele noastre, Comitetele noastre Centrale, partidele noastre deschid minunate perspective pentru viitorul de prietenie și colaborare romāno-bulgar. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu—Jivkov !").*

Să facem în așa fel ca rezultatele acestei colaborări să fie simțite tot mai mult de oamenii muncii, de popoarele noastre, care să se poată întîlni mai des, să poată trece Dunărea mai ușor, să conlucreze activ în munca și lupta comună pentru socialism și comunism. *(Urale puternice, aplauze prelungite).*

Prin activitatea partidelor noastre în direcția dezvoltării unei colaborări active, noi creăm nu numai prezentul, dar punem, totodată, bazele unei prietenii veșnice a generațiilor viitoare, solidarității strînse între cele două popoare, care, împreună cu celelalte țări socialiste, cu toate forțele progresiste, vor merge tot mai hotărît înainte pe calea bunăstării, a socialismului și păcii în lume. *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu—Jivkov !").*

În încheiere doresc să urez muncitorilor și specialiștilor români și bulgari care vor lucra împreună la realizarea acestui obiectiv important pentru cele două țări succese cît mai mari, realizarea la timp și, bineînțeles, de calitate corespunzătoare a lucrărilor, astfel ca și din punct de vedere tehnic această întreprindere comună să se plaseze la un nivel superior, la nivel mondial. *(Vii aplauze, urale prelungite ; se scandează : „Ceaușescu—Jivkov !").*

Să înflorească prietenia și colaborarea dintre România și Bulgaria, dintre partidele și popoarele noastre ! *(Aplauze puternice, urale).*

Să se întărească unitatea și solidaritatea țărilor socialiste, a mișcării comuniste și antiimperialiste mondiale ! *(Aplauze puternice, urale).*

Să triumfe pacea și colaborarea între popoare ! *(Aplauze puternice, urale ; se scandează îndelung : „Ceaușescu—Jivkov !". Într-o atmosferă de puternic entuziasm, toți cei prezenți la miting ovaționează îndelung pentru prietenia și colaborarea romāno-bulgară).*

CUVÎNT LA FESTIVITATEA ÎNMÎNĂRII CHEII ORAŞULUI RUSE SECRETARULUI GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU

Cu prilejul inaugurării lucrărilor de construcţie a Întreprinderii comune pentru producerea de maşini şi utilaje grele Giurgiu-Ruse

— 10 decembrie 1976 —

Aş dori să mulţumesc pentru primirea călduroasă şi pentru cheia oraşului Ruse pe care ne-aţi înmînat-o cu prilejul vizitei în oraşul dumneavoastră, acum, la începerea lucrărilor de construcţie a întreprinderii comune româno-bulgare de maşini şi utilaje grele.

Aşa cum am spus la adunarea din Giurgiu, am convingerea că oamenii muncii din Giurgiu şi din Ruse, în frunte cu comuniştii, vor lucra în aşa fel încît vor face ca această întreprindere comună să dea nu numai producţie de bună calitate, dar şi să contribuie la întărirea prieteniei dintre partidele şi popoarele noastre.

Doresc să adresez tuturor locuitorilor oraşului Ruse un salut călduros şi cele mai bune urări. *(Aplauze).*

TOAST LA DEJUNUL OFERIT DE PRIMUL SECRETAR AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST BULGAR, PREŞEDINTELE CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII POPULARE BULGARIA, TOVARĂŞUL TODOR JIVKOV, ÎN ONOAREA SECRETARULUI GENERAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, PREŞEDINTELE REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU

Cu prilejul inaugurării lucrărilor de construcţie a Întreprinderii comune pentru producerea de maşini şi utilaje grele Giurgiu-Ruse

— 10 decembrie 1976 —

Stimate tovarăşe Jivkov,

Stimaţi prieteni şi tovarăşi bulgari,

Dragi tovarăşi,

Azi am pus, împreună cu prietenul meu tovarăşul Jivkov, piatra de temelie a unui obiectiv de importanţă deosebită, ce se va realiza pe malurile românesc şi bulgar şi va da producţie de înaltă tehnicitate. Sper că, mai presus de toate, acesta va constitui un simbol şi totodată un impuls pentru dezvoltarea continuă a prieteniei dintre popoarele noastre.

Îmi exprim speranța că acesta va fi numai un început. Aștept ca în cursul anului viitor să participăm și la deschiderea lucrărilor centralei hidroelectrice pe Dunăre. Sînt de acord cu prietenul meu că va trebui să ne gîndim și la alte obiective pe care să le realizăm în comun. În acest fel, popoarele noastre vor conlucra nu numai simbolic, ci și practic, contribuind la edificarea societății socialiste în țările lor, la ridicarea nivelului de dezvoltare economico-socială a celor două state. Totodată, în felul acesta ne vom aduce contribuția la cauza socialismului în general. Avem convingerea că ceea ce am început astăzi corespunde pe deplin intereselor popoarelor noastre, cauzei socialismului, păcii și colaborării internaționale.

Doresc să toastez pentru dezvoltarea continuă a prieteniei dintre partidele și popoarele noastre !

În sănătatea prietenului meu și al poporului român — tovarășul Jivkov !

În sănătatea dumneavoastră, a tuturor ! *(Aplauze).*

MESAJ ADRESAT COLECTIVULUI TEATRULUI NAȚIONAL DIN IAȘI CU PRILEJUL SĂRBĂTORIRII A 160 DE ANI DE LA PRIMUL SPECTACOL ÎN LIMBA ROMÂNĂ

— 11 decembrie 1976 —

Dragi tovarăși,

Aniversarea a 160 de ani de la primul spectacol de teatru în limba română care a avut loc la Iași îmi oferă plăcuta ocazie de a vă adresa dumneavoastră, slujitorilor scenei ieșene, tuturor oamenilor de teatru din țara noastră cele mai calde felicitări și urări de noi succese în activitatea consacrată dezvoltării artei teatrale românești, înfloririi culturii noastre noi, socialiste.

Prin piesele prezentate în cei 160 de ani de activitate, teatrul din Iași a adus o contribuție de seamă la deșteptarea conștiinței naționale, la afirmarea nobilelor idei de unitate națională, libertate și independență care au însuflețit lupta poporului nostru, la cultivarea înaltelor valori umaniste și progresiste ale spiritualității românești. În anii de după eliberarea țării, teatrul a participat și participă activ la înfăptuirea politicii partidului de dezvol-

tare a artei și culturii socialiste, de îmbogățire și lărgire a orizontului de cunoștințe al oamenilor muncii, de educare a lor patriotică, revoluționară, în spiritul măreţelor idealuri ale socialismului și comunismului.

Aniversarea teatrului dumneavoastră are loc în condițiile cînd hotărîrile Congresului educației politice și al culturii socialiste, precum și programul de măsuri în domeniul ideologic, adoptat de recenta plenară a C.C. al P.C.R., au deschis noi orizonturi și perspective în fața oamenilor de artă și cultură, au chemat întregul popor la o muncă intensă, consacrată îmbogățirii cu noi valori a patrimoniului național, educării și formării omului nou, înaintat al societății noastre, promovării largi, în întreaga viață socială, a normelor și principiilor eticii și echității socialiste.

Sînt convins, dragi tovarăși, că bilanțul pe care-l faceți cu prilejul acestei aniversări va constitui un imbold de a acționa și mai hotărît și de a contribui într-o măsură și mai importantă la transpunerea cu succes în viață a Programului ideologic al partidului, de a vă mobiliza și mai puternic forțele în vederea realizării unor spectacole de înaltă valoare, care să insufle oamenilor muncii puternice sentimente patriotice, militante, să le stimuleze tot mai mult eforturile în lupta pentru edificarea societății socialiste multilateral dezvoltate, pentru făurirea unei vieți libere și fericite pe pămîntul României.

Acționînd în acest spirit, continuînd și dezvoltînd tradițiile progresiste, patriotice ale teatrului românesc, punîndu-vă talentul și forța de creație în slujba educării maselor, a îmbogățirii vieții lor spirituale, vă veți face datoria cetățenească față de patria noastră socialistă, față de cauza progresului și înfloririi poporului. Sînt încredințat că în cadrul Festivalului național „Cîntarea României“ — care a cuprins practic întreaga țară — vă veți

strădui să încununați cu noi și frumoase realizări activitatea de pînă acum.

Cu această convingere, doresc să vă urez dumneavoastră, colectivului Teatrului Național din Iași și tuturor oamenilor de teatru din țara noastră succese și satisfacții tot mai mari în munca nobilă căreia v-ați consacrat, noi realizări pe tărîmul culturii și artei noastre socialiste, multă sănătate și fericire.

MESAJ ADRESAT INGINERILOR, ARHITECȚILOR ȘI TEHNICIENILOR CU PRILEJUL ÎMPLINIRII A 100 DE ANI DE LA CONSTITUIREA PRIMEI SOCIETĂȚI A INGINERILOR ȘI ARHITECȚILOR DIN ROMÂNIA

— 22 decembrie 1976 —

Cu prilejul împlinirii a 100 de ani de la constituirea primei societăți a inginerilor și arhitecților din România doresc să vă adresez dumneavoastră, participanților la adunarea festivă consacrată acestui eveniment, tuturor inginerilor, arhitecților și tehnicienilor din țara noastră cele mai calde felicitări și urări de noi și noi succese în activitatea consacrată progresului și prosperității patriei socialiste, înfăptuirii politicii partidului de edificare a noii orînduiri pe pămîntul României.

Comitetul Central al partidului și guvernul dau o înaltă apreciere contribuției de seamă pe care intelectualitatea tehnică a adus-o și o aduce la dezvoltarea generală a țării, prețuiesc în mod deosebit rolul important pe care îl are întreaga operă de construire a societății socialiste multilateral dezvoltate în patria noastră. În anii socialismului, odată cu dezvoltarea științei și tehnicii — care au cunoscut un puternic avînt — s-a format o puternică intelectualitate tehnică, care numără în rîndurile sale sute

de mii de ingineri, arhitecți și tehnicieni. Împreună cu clasa muncitoare, cu țărănimea, cu toți oamenii muncii din patria noastră, acest important detașament al intelectualității noastre tehnice joacă un rol de cea mai mare importanță în promovarea tehnicii noi și modernizarea întregii economii naționale, în valorificarea superioară a resurselor țării, în sporirea și diversificarea producției, în mai buna organizare a muncii în întreprinderi și unități economice.

Printr-o coincidență, aniversarea a 100 de ani de la constituirea primei societăți de ingineri și arhitecți din România are loc în primul an al cincinalului revoluției tehnico-științifice, al cincinalului în care ne-am propus ca un obiectiv fundamental afirmarea largă a cuceririlor celor mai avansate ale gîndirii și cunoașterii umane în toate domeniile de activitate din țara noastră. Aceasta trebuie să constituie un prilej pentru întreaga noastră intelectualitate tehnică de a-și mobiliza și mai puternic forțele, de a-și consacra întreaga capacitate de creație realizării în cele mai bune condiții a sarcinilor de înaltă răspundere ce le stau în față, aducîndu-și astfel, împreună cu întregul nostru popor, contribuția activă la transpunerea în viață a istoricelor hotărîri ale Congresului al XI-lea, a prevederilor Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism.

Îndeplinirea cu succes a acestor sarcini cere tuturor inginerilor, arhitecților și tehnicienilor din țara noastră să acționeze cu inițiativă și energie sporită în vederea aplicării în practică a măsurilor stabilite de partid pentru promovarea largă a progresului tehnic în toate ramurile economiei, reducerea cheltuielilor de investiții la noile obiective industriale și sociale, micșorarea consumurilor materiale, realizarea de noi tehnologii, mașini și insta-

lații de mare eficiență, crearea de noi materiale și înlocuitori, tipizarea materialelor și produselor ce se realizează în țară sau care fac obiectul importului, creșterea productivității muncii și ridicarea continuă a calității produselor, stimulînd larg, în acest scop, participarea activă a maselor la activitatea de creație științifică și tehnică, la realizarea unei organizări superioare a muncii și a producției în toate ramurile economiei naționale. Sînt convins că veți acționa cu toate forțele pentru a vă îndeplini cu cinste sarcinile de mare onoare ce vi s-au încredințat, pentru a servi patria, politica partidului, cauza construcției socialiste, a bunăstării și fericirii întregului nostru popor!

Avînd această convingere, doresc încă o dată să urez tuturor inginerilor, arhitecților și tehnicienilor din patria noastră — cu prilejul acestei aniversări — realizări și satisfacții tot mai mari în întreaga activitate viitoare, multă sănătate și fericire!

CUVÎNTARE LA ADUNAREA ACTIVULUI DE PARTID ȘI A CADRELOR DE CONDUCERE DIN MINISTERUL DE INTERNE

— 23 decembrie 1976 —

Stimați tovarăși,

Doresc să încep prin a vă adresa dumneavoastră, participanților la adunarea activului de partid și a cadrelor de conducere din Ministerul de Interne, tuturor lucrătorilor, întregului personal din acest minister un salut călduros din partea Comitetului Central al partidului, precum și din partea mea. *(Aplauze puternice).*

Sîntem la sfîrșitul primului an al cincinalului 1976—1980, care are un rol hotărîtor în înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea al partidului, a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism. Putem constata cu deplină satisfacție că rezultatele primului an sînt bune în toate sectoarele de activitate, că întregul nostru popor muncește cu entuziasm și hotărîre pentru a da viață prevederilor Congresului, planului cincinal 1976—1980 de dezvoltare economico-socială a patriei. În industrie,

aceasta se materializează în creşterea producţiei într-un ritm de peste 11,5%, superior prevederii cincinalului, şi printr-o producţie suplimentară de peste 10 miliarde de lei. În agricultură am obţinut în acest an — deşi condiţiile climaterice nu au fost dintre cele mai favorabile — o producţie bună, superioară celor realizate pînă acum în ţara noastră. S-au obţinut rezultate importante şi în celelalte sectoare de activitate. S-au dezvoltat învăţămîntul, ştiinţa, cultura, iar ca rezultat al tuturor acestor realizări are loc creşterea — corespunzător prevederilor cincinalului — a nivelului de trai, material şi spiritual, al întregului nostru popor. În acest an au fost adoptate noi măsuri privind perfecţionarea planificării conducerii vieţii economico-sociale, îmbunătăţirea în continuare a cadrului organizatoric de participare a maselor largi populare la conducerea tuturor sectoarelor de activitate. Putem spune deci că am trecut cu succes la realizarea celui de-al VI-lea cincinal. Avem temeiul să afirmăm că planul cincinal va fi realizat cu succes, că există toate condiţiile pentru depăşirea lui. *(Aplauze îndelungate).*

Toate aceste realizări demonstrează încă o dată justeţea politicii marxist-leniniste a partidului nostru, faptul că partidul aplică în mod minunat adevărurile şi legităţile generale la condiţiile concrete ale ţării noastre, asigurînd mersul ferm şi neabătut înainte al poporului român pe calea edificării societăţii socialiste multilateral dezvoltate. *(Aplauze puternice, îndelungate).* Mai presus de toate, aceste măreţe înfăptuiri sînt rezultatul muncii minunatei noastre clase muncitoare, a ţărănimii şi intelectualităţii, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naţionalitate, a întregului nostru popor, care, sub conducerea partidului, transpune neabătut în viaţă politica internă şi externă ce corespunde pe deplin năzuin-

ţelor vitale ale întregii noastre naţiuni. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Vă sînt cunoscute preocupările şi măsurile adoptate în ultimele luni de Comitetul Central al partidului, de Comitetul Politic Executiv în direcţia înfăptuirii concrete în viaţă a prevederilor planului, mai cu seamă măsurile de aplicare a hotărîrii Congresului al XI-lea ca acest cincinal să fie cincinalul afirmării revoluţiei tehnico-ştiinţifice în toate sectoarele de activitate. Printre aceste măsuri aş menţiona pe cele referitoare la reducerea consumurilor materiale şi a costurilor investiţiilor, care de pe acum se concretizează în economii substanţiale de materiale — pe cincinal circa 10 000 000 de tone de ciment, un milion şi jumătate de tone de oţel, alte sute de mii de tone de diferite materiale, care, pe total, reprezintă o valoare de aproape 90 miliarde de lei.

Se adoptă, de asemenea, măsuri pentru reducerea consumurilor de metal şi alte materiale prin îmbunătăţirea tehnologiilor, ceea ce va duce, de asemenea, la economii substanţiale, la ridicarea nivelului tehnic şi calitativ al produselor noastre, al întregii economii. Paralel se desfăşoară o activitate susţinută pentru creşterea productivităţii muncii sociale, pe baza mecanizării şi automatizării, a mai bunei organizări a producţiei şi a muncii.

Ne aflăm într-un asemenea stadiu al dezvoltării societăţii noastre încît calitatea întregii activităţi, buna organizare şi conducere a tuturor sectoarelor, munca organizatorică concretă constituie factorul hotărîtor al mersului ferm înainte. De sporirea eficienţei economice, de creşterea venitului naţional, a avuţiei naţionale, de crearea de noi rezerve materiale şi financiare, de ridicarea productivităţii muncii depind dezvoltarea în ritm mai înalt a întregii noastre societăţi, creşterea mai accentuată a nivelului de trai material şi spiritual al întregului nostru

popor — țelul suprem al politicii partidului, esența societății socialiste multilateral dezvoltate, pe care o edificăm în patria noastră. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

În acest cadru de muncă însuflețitoare a întregului nostru popor își desfășoară activitatea și organele de securitate și miliție, celelalte unități ale Ministerului de Interne. Fără îndoială că, în sistemul statului nostru socialist, aceste organe ocupă — în conformitate cu hotărîrile partidului, cu legile țării, cu prevederile Constituției republicii — un loc deosebit de important, au un rol de seamă în dezvoltarea și întărirea statului nostru socialist.

Din bilanțul pe care l-ați dezbătut în aceste zile, din cuvîntările pe care le-am ascultat astăzi reiese că în acest an personalul Ministerului de Interne a acționat cu rezultate bune în îndeplinirea îndatoririlor de mare răspundere ce îi revin, în realizarea hotărîrilor Comitetului Central, a legilor țării, aducîndu-și contribuția activă la succesele generale pe care le-a obținut întregul nostru popor. Este un lucru îmbucurător faptul că în acest an asistăm la o scădere a numărului infracțiunilor, la o reducere a diferitelor manifestări antisociale. Desigur, acesta este rezultatul dezvoltării generale a societății noastre, al creșterii conștiinței politice, al activității educative desfășurate de partid, de organele de stat și obștești, al educării întregului popor în spiritul respectării legilor, al păstrării și apărării avutului obștesc, a proprietății socialiste, al afirmării cu tot mai mare putere în viața socială a principiilor eticii și echității socialiste. În același timp trebuie să menționăm și contribuția activității susținute a organelor Ministerului de Interne pentru prevenirea diferitelor infracțiuni, a acțiunilor antisociale, a actelor de încălcare a legilor.

Există și un sector unde, din păcate, asistăm la o creștere a manifestărilor negative. Am în vedere accidentele prin încălcarea normelor de circulație, care nu pot fi puse numai pe seama creșterii numărului mijloacelor de transport. Acestea se datoresc în primul rînd lipsurilor în organizarea circulației, slabei discipline în acest sector de activitate.

În ansamblu însă putem aprecia că organele de securitate și miliție, celelalte unități ale Ministerului de Interne au început primul an al cincinalului cu rezultate bune. Pe această bază, dacă vor acționa cu mai multă fermitate în viitor, ele vor putea obține în acest cincinal o îmbunătățire simțitoare a întregii lor activități. Sper că așa va fi ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Iată de ce, pentru rezultatele obținute — anticipînd și rezultatele viitoare — doresc să adresez întregului personal din cadrul Ministerului de Interne cele mai calde felicitări, precum și urări de noi și noi succese în îndeplinirea îndatoririlor ce le revin față de partid, față de patrie și popor ! *(Urale, aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Stimați tovarăși,

Menționînd cu satisfacție rezultatele obținute în acest an, nu putem să ne declarăm pe deplin mulțumiți și să trecem cu vederea o serie de lipsuri și neajunsuri care se mai manifestă în activitatea organelor Ministerului de Interne.

În primul rînd trebuie să reținem faptul că, cu toată reducerea, numărul actelor de încălcare a legilor, al infracțiunilor este încă mare. Nu peste tot unitățile și lucrătorii organelor de securitate și miliție și ai celorlalte unități ale ministerului acționează cu toată fermitatea și hotărîrea pentru a împiedica comiterea infracțiunilor. Se dă dovadă încă de neglijență și lipsă de vigilență în aplicarea legilor statului. Există încă multe cazuri de

superficialitate, chiar de abuzuri — unele grave — și într-un sens și în altul ; atît în sensul minimalizării sau trecerii cu vederea a unor abateri și încălcări ale legilor, cît și în sensul exagerării atitudinii luate, al unor măsuri abuzive, pe care partidul nostru le-a condamnat și le-a criticat nu o dată. Din raportul prezentat de tovarășul Teodor Coman reiese că sînt încă multe cazuri în care autorii infracțiunilor rămîn nedescoperiți, iar unele fenomene negative sînt date pe seama întîmplării, sînt explicate prin condiții obiective. Mai avem situații cînd organele Ministerului de Interne, îndeosebi miliția, nu răspund cu promptitudine la solicitările cetățenilor ; cîteodată ele asistă, ca și cum nu ar fi prezente, la acte de huliganism, la încălcarea ordinii publice, fără să intervină pentru respectarea legilor și a principiilor de conviețuire socială.

Este necesar să se analizeze într-un spirit mai critic și mai autocritic aspectele negative și lipsurile din munca organelor Ministerului de Interne, pentru a se trage toate concluziile necesare și a se acționa cu hotărîre în vederea lichidării lor. Se impun măsuri hotărîte, o atitudine fermă din partea Ministerului de Interne față de lipsuri, abuzuri și neajunsuri de orice fel. Trebuie să se tragă învățămintele corespunzătoare atît din ceea ce este bun, cît și din ceea ce este negativ, luîndu-se măsurile necesare pentru ridicarea întregii activități la nivelul sarcinilor puse de Congresul al XI-lea pentru aplicarea exemplară a prevederilor Constituției și a legilor țării. *(Aplauze puternice).*

Stimați tovarăși,

Ca organe speciale ale partidului și statului nostru, însărcinate cu apărarea cuceririlor revoluționare, a ordinii socialiste, a independenței țării, a proprietății obștești și a proprietății tuturor cetățenilor, organele de securitate și miliție, toate celelalte unități ale Ministerului de Interne trebuie să pună la baza activității lor hotărîrile Congresului al XI-lea al partidului, Constituția și legile țării. Organele de securitate și miliție trebuie să acționeze în așa fel încît să se asigure munca pașnică a întregului nostru popor, care își consacră energiile făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate. Să asigurăm permanent apărarea orînduirii noastre socialiste, să creăm condiții ca toți cetățenii, fără nici o deosebire, să se bucure din plin de cuceririle socialismului, de libertățile democratice ale societății noastre ! *(Aplauze îndelungate).*

Toate organele și toți lucrătorii Ministerului de Interne au datoria să vegheze cu hotărîre la întărirea legalității socialiste, la respectarea legilor țării. Am în vedere, în primul rînd, ca ei înșiși să cunoască și să respecte legile, legalitatea socialistă. Totodată, ei trebuie să acționeze, în cadrul atribuțiilor ce le revin, pentru respectarea legilor de către toți cetățenii, pentru întărirea legalității socialiste în ansamblul vieții statului nostru. *(Aplauze puternice).* Trebuie luate măsuri împotriva tuturor acelora care încalcă legile sau se abat de la normele de conviețuire socială, care, sub o formă sau alta, aduc pagube proprietății socialiste, se ating de proprietatea cetățenilor, produc, într-un fel sau altul, prejudicii construcției socialiste, întăririi statului nostru. Dar tot cu aceeași fermitate nu trebuie să admitem nimănui — începînd, desigur, cu organele Ministerului de Interne — nici un fel de abuzuri ! Legalitatea socialistă trebuie să acționeze în dublu sens și într-o deplină unitate — atît pentru a nu lăsa nepedepsit pe nimeni care încalcă legile, cît și pentru a nu admite ca cineva să fie pedepsit

pe nedrept. Numai așa vom face ca societatea noastră să se afirme ca societatea cea mai dreaptă și cea mai umană din lume. *(Aplauze îndelungate).*

Am dorit să menționez acest lucru pentru a se înțelege bine răspunderea mare ce revine organelor Ministerului de Interne, lucrătorilor acestuia, împuterniciți de partid și de stat să vegheze la aplicarea legilor, a legalității socialiste. Prin felul în care acționați voi, oamenii judecă nu doar pe unul sau altul din lucrătorii Ministerului de Interne, ci însăși politica partidului și statului nostru, însăși orînduirea noastră socialistă.

Iată de ce în activitatea voastră, a tuturor lucrătorilor din acest important sector de activitate, trebuie să se manifeste înalta principialitate de partid, spiritul de vigilență, spiritul umanismului revoluționar, care înseamnă apărarea cuceririlor revoluționare, a libertății și independenței statului nostru și a libertății cetățenilor, împiedicarea oricăror acțiuni care pot leza proprietatea socialistă, pe cetățeni, pot lovi în interesele societății. Numai acționînd în acest spirit vă veți face cu adevărat datoria de activiști de partid și de stat cărora le-a fost încredințată această importantă muncă în societatea noastră. *(Aplauze puternice).*

Așa cum am mai menționat în alte împrejurări, activitatea organelor Ministerului de Interne, ca dealtfel a tuturor celorlalte organisme, a întregii noastre societăți, trebuie să țină seama permanent de schimbările care au avut și au loc în societatea noastră. Fără îndoială că într-un fel trebuia acționat în 1945 sau 1946 și în alt fel trebuia lucrat în 1955, cînd nu mai erau aceleași condiții ; știți bine că, din păcate, s-au comis multe abuzuri tocmai împotriva unor activiști ai partidului și statului. De asemenea, într-un fel trebuia lucrat în 1965 și altfel trebuie lucrat în 1976, ținînd seama de profundele schim-

bări revoluționare petrecute în societatea noastră, în structura socială, în dezvoltarea forțelor de producție, în dezvoltarea economico-socială, în creșterea conștiinței socialiste a maselor. Este evident că pentru fiecare etapă trebuie să stabilim metodele și formele de muncă corespunzătoare schimbărilor petrecute, condițiilor noi de activitate.

Odată cu succesele remarcabile obținute în dezvoltarea economico-socială, cu trecerea la făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate, cu intensificarea activității politice și cultural-educative, trebuie să se producă schimbări fundamentale și în comportarea și în activitatea oamenilor, aceasta avînd ca rezultat și reducerea continuă a manifestărilor antisociale, a încălcării legilor.

Pe măsura dezvoltării societății noastre se îngustează continuu baza socială care generează elemente ostile sau manifestări antisociale. Aceasta înseamnă că și în metodele și formele de muncă ale organelor de securitate și miliție trebuie să se producă, în mod corespunzător, îmbunătățiri potrivit noii situații. Nu vreau să se tragă cumva concluzia că nu mai avem sau nu vom mai avea oameni înapoiați, la care se mai fac simțite concepțiile vechii societăți. Nu vreau să rămîneți cu impresia că trebuie să se uite faptul că, din afară, se desfășoară — și se vor mai desfășura — acțiuni ostile societății noastre socialiste, cuceririlor noastre revoluționare, patriei și poporului nostru. Ceea ce trebuie reținut este faptul că, în țară, numărul celor care pot fi antrenați în asemenea acțiuni se micșorează continuu, reducîndu-se deci posibilitatea agenturilor străine de a găsi sprijin. Pornind de la această realitate, se impune să desfășurăm o activitate multilaterală și intensă, atît educativă, politico-culturală — inclusiv din partea organelor Ministerului de Interne —, cît și pentru întărirea vigilenței și descoperirea oricăror

acțiuni îndreptate împotriva orînduirii noastre socialiste, a intereselor poporului, a independenței și suveranității țării. Pe primul plan trebuie pusă prevenirea oricăror acțiuni dușmănoase. Cu cît se va reuși să se prevină ca unii cetățeni ai țării noastre să fie angajați în asemenea acțiuni, cu atît vom putea aprecia mai pozitiv activitatea organelor de securitate și miliție. În același timp, este de înțeles că atunci cînd au loc manifestări dușmănoase sau infracțiuni se impun acțiuni ferme pentru descoperirea și sancționarea în mod exemplar a celor vinovați, în conformitate cu prevederile legilor.

În fond, munca de educație este compusă atît din măsuri politico-culturale, cît și din măsuri de sancționare a celor care încalcă legile și normele de conviețuire socială. Îmbinînd în mod corespunzător aceste două laturi, vom putea obține, într-adevăr, reducerea tot mai accentuată a încălcărilor legilor țării și, totodată, vom face și mai grea — nu spun imposibilă, dar tot mai grea — activitatea diferitelor organe de spionaj și de diversiune din străinătate. În această direcție consider că trebuie să acționeze organele Ministerului de Interne, îndeosebi organele de securitate.

Un rol important revine organelor de miliție în prevenirea acțiunilor care provoacă daune și prejudicii proprietății socialiste, avutului cetățenilor, în apărarea proprietății obștești, care constituie baza societății noastre, a dezvoltării continue a țării, a ridicării bunăstării întregului popor. Este necesar, de asemenea, să se acționeze cu mai multă fermitate împotriva parazitismului și, în conformitate cu prevederile legilor țării, să se asigure ca toți cetățenii țării să depună o muncă utilă societății. Lucrătorii și organele de miliție să nu mai admită ca în diferite localuri publice, sau în preajma lor, oameni care se sustrag muncii să încerce să trăiască din practici necinstite, inclusiv din prostituție. Trebuie să lichidăm cu desăvîrșire această stare de lucruri ! Este de asemenea necesar să se dea dovadă de mai multă fermitate în luarea măsurilor împotriva celor care tulbură ordinea publică, liniștea cetățenilor. Să fie stabilite obligații ferme ale lucrătorilor de miliție de a interveni și a lua măsuri împotriva tuturor celor care se dedau la acțiuni huliganice, indiferent cine sînt și indiferent unde se comit asemenea acte.

Am menționat deja lipsurile serioase existente în domeniul circulației, numărul mare de accidente. Consider că aici avem încă foarte multe de făcut. Dacă m-aș referi numai la situația din București, trebuie spus că ea este nesatisfăcătoare. Este, de fapt, o slabă organizare, care conduce la încurcarea circulației și creează condiții pentru accidente. Se impun măsuri hotărîte pentru o bună sistematizare a circulației, pentru a pune ordine desăvîrșită în acest domeniu. Trebuie redusă circulația pe arterele înguste, plecînd de la faptul că nu este necesar ca tramvaiul, autobuzul sau troleibuzul să treacă prin fața casei fiecărui cetățean ! Această mentalitate greșită — care cred că are și avizul organelor de miliție ce trebuiau să-și spună cuvîntul în această privință — stă de fapt la originea multor anomalii existente în circulația din capitală. Stări de lucruri negative se mai întîlnesc și în alte orașe, precum și pe unele șosele. Nu există încă ordine și disciplină în organizarea circulației, nu se asigură respectarea legilor și normelor existente în acest domeniu. Și aici, ca dealtfel în toată activitatea Ministerului de Interne, se cer o serioasă cunoaștere a problemelor, o abordare științifică a lor — nu la voia întîmplării.

Doresc încă o dată să subliniez necesitatea ca organele Ministerului de Interne să-și îndeplinească zi și noapte

răspunderea și îndatoririle în apărarea avutului obștesc și a avutului cetățenilor, în întărirea legalității socialiste, în apărarea intereselor întregului popor. În această ordine de idei se impune o mai bună conlucrare cu organele de procuratură, care au, de asemenea, răspunderi mari în respectarea legilor, întărirea legalității socialiste, apărarea cuceririlor revoluționare ale poporului. Nu analizăm aici activitatea acestor organe, dar ele își desfășoară — și trebuie să-și desfășoare — întreaga muncă în strînsă legătură cu organele Ministerului de Interne, în conformitate cu Constituția și legile țării. Ele au și un anumit rol de control, fiind însărcinate să vegheze ca organele Ministerului de Interne să respecte legile în dublu sens: aplicarea riguroasă a prevederilor legale împotriva celor care le încalcă și evitarea oricărui abuz. Organele de procuratură au îndatorirea să-și perfecționeze activitatea, să manifeste mai multă exigență în îndeplinirea sarcinilor ce le revin, să asigure o conlucrare mult mai strînsă cu organele Ministerului de Interne. Activitatea atît a unora, cît și a altora trebuie să conveargă în îndeplinirea obligațiilor generale de apărare a legilor, a cuceririlor revoluționare, a independenței și suveranității țării, a orînduirii noastre socialiste.

De asemenea, se impune ca și în activitatea organelor de justiție, a tribunalelor să se aducă îmbunătățiri. Trebuie să se dea dovadă de mai multă exigență în aplicarea legilor, în pedepsirea celor vinovați, combătîndu-se însă practica aplicării de pedepse la voia întîmplării, pentru lucruri minore, și lichidîndu-se orice caz de trimitere în judecată a celor nevinovați.

Toate aceste organe au un rol important în statul nostru socialist și de buna lor funcționare — mă refer la organele Ministerului de Interne, procuraturii și justiției — depinde, pînă la urmă, respectarea și îndeplinirea prevederilor Constituției țării, a hotărîrilor Congresului al XI-lea, a obligațiilor puse de statul nostru socialist. Îmi exprim convingerea că în viitor se va obține o mai bună conlucrare între toate aceste organe de importanță deosebită în societatea noastră.

Revenind la activitatea organelor de securitate și miliție, doresc să atrag și cu acest prilej atenția că, prin tot ceea ce întreprind, ele trebuie să aibă în vedere servirea intereselor oamenilor muncii, ale întregului nostru popor. Aceste organe trebuie să-și asigure un sprijin larg din partea maselor populare. În fond, pentru a putea obține bune rezultate în aplicarea legilor, în combaterea manifestărilor negative, a încălcării normelor de conviețuire socială, organele Ministerului de Interne trebuie să se bizuie pe masele populare și să apeleze permanent la acestea. Numai cu participarea activă a oamenilor muncii se vor putea obține succesele pe care le dorim în acest sector de activitate, se va putea reduce continuu numărul acelora care pot fi antrenați în încălcarea legilor și normelor de conviețuire socială, se va putea ajunge la o micșorare rapidă, simțitoare a numărului infracțiunilor.

Trebuie să se acorde mai multă atenție organizării adunărilor oamenilor muncii, adunărilor cetățenești pe cartiere, comune și sate, în vederea dezbaterii publice a manifestărilor antisociale. Tot ceea ce se întîmplă într-o întreprindere sau instituție, într-o localitate sau într-un cartier interesează pe toți cetățenii; toate actele antisociale, toate infracțiunile lezează interesele tuturor cetățenilor. Trebuie deci să fie mobilizați oamenii muncii, toți cetățenii în lichidarea lor, veghind ei înșiși ca asemenea manifestări să nu mai aibă loc.

Iată de ce activitatea organelor de interne, ca organe de partid și de stat, trebuie să se desfășoare tot mai mult

în strînsă legătură cu masele largi populare. În activitatea lor trebuie să se încetățenească practica de a apela la masele largi populare, de a organiza regulat adunări pentru dezbaterea infracțiunilor. Trebuie să asigurăm ca toți cei ce muncesc în patria noastră să participe activ la apărarea cuceririlor revoluționare, a proprietății obștești, la afirmarea în practică a principiilor eticii și echității socialiste. Nu vreau să rămîneți cu impresia că dacă veți ține asemenea adunări veți deveni organe cu caracter sindical. Sprijinindu-vă pe masele largi, organizînd și apelînd la masele populare, trebuie să acționați cu fermitate și vigilență, îndeplinindu-vă prompt obligațiile ce vă revin în fața partidului și statului.

Am ascultat aici un scurt raport cu privire la activitatea de prevenire și stingere a incendiilor. Desigur, aceasta este o latură importantă a activității Ministerului de Interne, ținînd seama de creșterea continuă a avuției naționale, a fondurilor fixe, de faptul că unitățile economice sînt dotate cu instalații tot mai complexe, mai moderne, foarte scumpe. Într-adevăr, problema prevenirii incendiilor, a măsurilor ce trebuie luate în acest scop are o importanță deosebită. Trebuie să fim în stare să stingem incendiile cînd se produc ; dar esențialul îl reprezintă măsurile de prevenire a incendiilor, care aduc pagube serioase. Nu vreau să insist asupra acestei probleme ; am analizat-o în cîteva rînduri cu conducerea ministerului, precum și cu cei din comandamentul de pompieri. Doresc numai să menționez că și în acest domeniu trebuie acționat cu mai multă fermitate — nu însă în spiritul sporirii inutile a cheltuielilor de investiții.

Ministerul de Interne are multe domenii de activitate. În cadrul acestui minister există și trupele de securitate, care trebuie să aibă un rol activ în realizarea obiectivelor care-i revin ministerului și care nu sînt folosite în suficientă măsură în acest scop. Nu trebuie să le păstrăm numai pentru anumite evenimente ; ele trebuie să fie un sprijin activ în aplicarea unui șir de măsuri concrete în diferite domenii. Aceasta va fi și cea mai bună practică în pregătirea lor, mai bună decît orice instruire sau aplicații. Pregătirea trebuie să se realizeze nu atît în centrele de aplicații și de instruire, ci în activitatea practică. Aceasta va spori totodată potențialul de care dispunem și care poate fi larg folosit în diferite domenii de activitate.

În activitatea Ministerului de Interne — pe lîngă combativitate, fermitate și vigilență — se impune și o grijă deosebită pentru păstrarea secretului, nu numai de către alte organe, ci și de către organele de securitate și miliție înseși. Sînt domenii unde, dacă nu se asigură păstrarea secretului, se pun în pericol interesele statului, se aduc daune societății. În acest domeniu, chiar și munca colectivă are un caracter specific. Desigur, problemele generale trebuie să se dezbată în consiliul de conducere. Dar trebuie ținut seama de faptul că fiecare compartiment are obligațiile și îndatoririle sale. Anumite lucruri se cer să fie cunoscute numai de către cei care au atribuții directe, de conducătorul nemijlocit și, desigur, de conducerea instituției.

Deși m-am referit numai la unele aspecte mai generale ale activității Ministerului de Interne, este evident că sînt încă multe lucruri care impun o analiză temeinică din partea conducerii ministerului, a fiecărui compartiment în parte, astfel ca, pe baza concluziilor generale, să se stabilească măsuri pentru îmbunătățirea tuturor sectoarelor.

Pentru realizarea în bune condiții a sarcinilor ce revin lucrătorilor și organelor Ministerului de Interne se

impune îmbunătățirea activității organizațiilor de partid. Acestea trebuie să aibă un rol mai important în activitatea diferitelor sectoare, a întregului minister. Cu atît mai mult cu cît majoritatea ofițerilor de securitate și de miliție, majoritatea lucrătorilor acestor organisme sînt membri de partid. Deci, se impune ca organizațiile de partid să joace un rol mai activ în eforturile pentru lichidarea lipsurilor și perfecționarea continuă a muncii organelor Ministerului de Interne.

Este necesar să se organizeze o activitate mai susținută pentru ridicarea nivelului politic, ideologic și cultural, pentru educarea întregului personal din Ministerul de Interne în conformitate cu hotărîrile Congresului al XI-lea și ale Congresului educației politice și al culturii socialiste. Totodată, se impun măsuri deosebite în vederea ridicării pregătirii profesionale. M-am referit în treacăt la faptul că activitatea din Ministerul de Interne necesită o abordare științifică a problemelor. În nici un domeniu nu se pot obține rezultate bune fără înalte cunoștințe profesionale ! Munca de securitate și miliție, munca în domeniul criminalității trebuie să se bazeze pe o concepție clară, științifică, pe o însușire temeinică a cunoștințelor de specialitate. Or, din acest punct de vedere nu s-a făcut totul. Trebuie să elaborăm un program de ridicare a pregătirii profesionale, științifice a cadrelor. Cunoașteți, cred, că și pe plan internațional munca aceasta capătă un caracter tot mai științific ; ea necesită pricepere, intuiție, îndrăzneală și o înaltă competență. Se impune ca atît conducerea ministerului, cît și comitetul de partid să elaboreze un program corespunzător — desigur, sub controlul Secretariatului Comitetului Central al partidului — pentru a asigura perfecționarea continuă a pregătirii tuturor cadrelor care lucrează în acest domeniu.

Am lăsat la sfîrșit o problemă de interes mai general, și anume participarea Ministerului de Interne la realizarea unor obiective economice, printre care și irigarea a 150 000 ha în cursul acestui cincinal. Aceasta nu e o sarcină prea mare comparativ cu cea a Ministerului Apărării Naționale, care și-a luat obligația de a participa la irigarea a 350 000 ha. Am ținut seama că trebuie să acționați pentru a pune ordine în sectoarele de care am vorbit ; am considerat că suprafața de 150 000 ha reprezintă un minimum pentru ceea ce poate să realizeze Ministerul de Interne în acest cincinal. Astfel, pe lîngă contribuția adusă, prin activitatea pe care o desfășurați în domeniile de care am vorbit, la dezvoltarea țării și construcția socialistă, veți realiza și un aport mai direct la îndeplinirea obiectivelor economice de importanță deosebită pentru economia noastră națională.

În îndeplinirea sarcinilor importante ce revin organelor Ministerului de Interne, un rol important îl are conducerea de către partid a întregii lor activități. În această privință doresc să menționez rolul important al comitetelor județene de partid, care au sarcina îndrumării și conducerii directe a activității organelor de securitate și miliție. Se impune ca organele județene de partid să ia toate măsurile pentru ca organele Ministerului de Interne de pe teritoriul lor să acționeze corespunzător hotărîrilor partidului și legilor țării, în spiritul celor arătate în cuvîntarea de astăzi. Trebuie să asigurăm întărirea controlului și conducerii de către partid a acestei activități, acordînd o atenție deosebită muncii politico-educative, ridicării cunoștințelor profesionale ale cadrelor, veghind cu strictețe la apărarea legalității socialiste.

Vreau să atrag atenția tuturor, mai cu seamă celor din județe, că îndrumarea și conducerea de către comitetele județene de partid nu înseamnă fărîmițarea conducerii muncii organelor Ministerului de Interne. Această conducere se realizează în cadrul conducerii unice și răspunderii unice în fața Comitetului Central, a Ministerului de Interne. Nici o acțiune nu se poate întreprinde în județe fără aprobarea conducerii Ministerului de Interne, asigurîndu-se astfel respectarea fermă a legilor și o unitate de fier în acest domeniu de activitate !

Aș dori să revin, în încheiere, la faptul că întreaga muncă a organelor de securitate și miliție, a celorlalte unități din Ministerul de Interne constituie o parte integrantă a activității desfășurate de partidul și statul nostru, de întregul nostru popor pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea. De aceea acordăm acestei activități o mare atenție și dorim ca ea să se desfășoare în spiritul legilor țării, al hotărîrilor de partid. Fiind activiști de partid și de stat într-un domeniu important, întreaga muncă a lucrătorilor de securitate și miliție trebuie să se caracterizeze printr-un înalt spirit de partid, prin răspundere față de legile țării, față de întregul popor. *(Aplauze puternice).*

În cadrul măsurilor generale de perfecționare a conducerii societății, de dezvoltare a democrației socialiste, în procesul făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate, perfecționarea activității organelor Ministerului de Interne, a procuraturii și justiției constituie un factor important al democrației, al participării întregului nostru popor la viața publică, la gospodărirea treburilor obștești. În dezvoltarea continuă a democrației societății noastre trebuie înțeleasă și încadrată activitatea specială a acestor organe. *(Aplauze puternice).*

Nu doresc să mă refer acum la problemele internaționale. Ele s-au dezbătut și se dezbat destul de des în presa noastră, sînt înfățișate cu diferite prilejuri. Viața demonstrează zi de zi justețea hotărîrilor, a direcțiilor stabilite în domeniul politicii internaționale de Congresul al XI-lea al partidului nostru. Toate evenimentele atestă cu putere schimbările profunde care au loc pe plan internațional în direcția creșterii forțelor socialismului, a forțelor antiimperialiste, în direcția intensificării luptei popoarelor pentru lichidarea politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, pentru asigurarea deplinei lor independențe și suveranități, pentru a-și putea hotărî destinele în mod liber, fără nici un amestec din afară. *(Aplauze prelungite).*

În acest spirit consider că și perfecționarea activității organelor Ministerului de Interne, îndeplinirea consecventă a sarcinilor pe care ele le au constituie un aport și un sprijin prețios în promovarea politicii externe a patriei noastre — politică de pace și colaborare, de apărare a independenței și suveranității naționale. *(Aplauze puternice).*

În încheiere doresc să exprim convingerea că bilanțul pe care l-ați făcut în aceste zile, dezbaterile care au avut loc, concluziile care s-au desprins din această analiză vor duce la îmbunătățirea întregii activități, la creșterea combativității și a spiritului de răspundere al fiecărui lucrător din Ministerul de Interne, astfel încît aceste organe importante ale partidului și statului nostru să-și poată îndeplini în condiții tot mai bune sarcinile ce li s-au încredințat. *(Aplauze puternice, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !“).*

Cu această convingere, vă urez tuturor, întregului personal din Ministerul de Interne succese tot mai mari în întreaga activitate, multă sănătate și fericire. La

mulți ani! *(Aplauze puternice, urale; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!". Toți cei prezenți în sală ovaționează îndelung, într-o atmosferă de puternic entuziasm, pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul Central, pentru secretarul general al Partidului Comunist Român și președintele Republicii Socialiste România).*

CUVÎNT LA SOLEMNITATEA ÎNMÎNĂRII MEDALIEI JUBILIARE „QUAID-I-AZAM" PREȘEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

Conferită cu prilejul împlinirii a 100 de ani de la nașterea lui Mohammad Ali Jinnah, întemeietorul statului pakistanez

— 24 decembrie 1976 —

Domnule ambasador,

Aș dori să mulțumesc pentru medalia comemorativă închinată fondatorului Pakistanului liber, pe care mi-ați înmînat-o în numele președintelui Comitetului Național de sărbătorire a centenarului, primul ministru Bhutto, cu prilejul zilei dumneavoastră naționale. Consider aceasta ca o expresie a relațiilor prietenești dintre popoarele noastre, relații bazate pe principiile egalității, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și conlucrării active în scopul dezvoltării economico-sociale a celor două țări.

Doresc să remarc cu satisfacție faptul că colaborarea dintre țările noastre, întîlnirile la nivel înalt, precum și schimburile tot mai intense de delegații la diferite niveluri se desfășoară în cele mai bune condiții, în spiritul acordurilor și Declarației comune.

Poporul român, care el însuși a cunoscut vreme îndelungată dominația străină și a dus lupte grele pentru cucerirea independenței naționale, cinstește pe fondatorul

Pakistanului, ca pe toți luptătorii pentru independență și progres. Considerăm ca o îndatorire a noastră să întărim solidaritatea cu toate popoarele care luptă împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, pentru dreptul de a fi libere și stăpîne pe destinele lor.

Considerăm că centenarul fondatorului Pakistanului liber prilejuiește pentru poporul dumneavoastră afirmarea voinței și hotărîrii de a lupta consecvent pentru lichidarea stărilor moștenite de la vechea politică de dominație și asuprire, pentru instaurarea noii ordini economice și politice internaționale, pentru realizarea unei lumi mai drepte și mai bune pe planeta noastră.

Aș dori să interpretez înmînarea acestei medalii ca pe o apreciere a politicii României socialiste de colaborare activă cu toate statele lumii, de luptă consecventă pentru lichidarea subdezvoltării, pentru realizarea păcii și colaborării internaționale.

Doresc și cu acest prilej să exprim hotărîrea României socialiste de a dezvolta continuu colaborarea cu Pakistanul, de a ridica nivelul relațiilor noastre în toate domeniile, în interesul celor două țări și popoare, al cauzei păcii în întreaga lume.

Aș dori să urez poporului pakistanez prieten, care sărbătorește în aceste zile pe fondatorul Pakistanului liber, să obțină succese tot mai mari în dezvoltarea sa economico-socială, în întărirea și consolidarea independenței și suveranității naționale.

De asemenea, mulțumesc călduros președintelui Comitetului Național, premierul Bhutto, pentru salutările și urările pe care mi le-a adresat și doresc să-i adresez, la rîndul meu, cele mai calde urări, un salut cordial și succes în întreaga sa activitate. Urez bunăstare și fericire întregului popor pakistanez. *(Aplauze).*

CUVÎNTARE LA CONSFĂTUIREA DE LUCRU DE LA COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

— 28 decembrie 1976 —

Stimați tovarăși,

Actuala consfătuire cu primii secretari ai comitetelor de partid județene și al municipiului București și alte cadre de conducere are loc la sfîrșitul primului an al cincinalului 1976—1980.

Pe baza datelor de pînă acum reiese că s-au obținut rezultate remarcabile în dezvoltarea economico-socială a patriei noastre, în realizarea planului pe 1976. Producția industrială a continuat să crească în ritm înalt, fiind cu 11,5% mai mare decît cea din anul precedent. S-a realizat peste plan o producție de circa 10 miliarde de lei. Un număr de 25 de județe — printre care și municipiul București — au terminat planul cu 5—15 zile mai înainte de sfîrșitul anului.

S-au obținut rezultate bune în creșterea productivității muncii, în reducerea cheltuielilor materiale, în ridicarea eficienței economice. Așa cum a reieșit și în

timpul consfătuirii, multe județe, datorită măsurilor luate, au realizat o creștere suplimentară a productivității muncii și o reducere mai mare decît prevedea planul a cheltuielilor materiale.

Aceasta demonstrează că dispunem încă de rezerve mari, că avem toate condițiile pentru a îndeplini cu succes prevederile planului cincinal privind creșterea producției industriale, a productivității muncii, reducerea cheltuielilor materiale, ridicarea eficienței economice în general.

În agricultură, cu toate că în acest an condițiile climaterice nu au fost dintre cele mai favorabile, am obținut o creștere simțitoare a producției — cea mai mare din istoria țării. S-au obținut rezultate bune și în celelalte ramuri ale economiei naționale. A continuat să se dezvolte cu succes activitatea științifică, de învățămînt, cultural-educativă. Toate acestea au dus la creșterea venitului național cu circa 10,5% și, pe această bază, s-a asigurat realizarea măsurilor de ridicare a veniturilor oamenilor muncii. Totodată, ca urmare a recoltei bune și a măsurilor luate de Comitetul Politic Executiv, s-a obținut îmbunătățirea simțitoare a aprovizionării populației cu produse agroalimentare și industriale.

Putem aprecia deci că încheiem primul an al cincinalului cu rezultate bune în toate domeniile de activitate. Aceste realizări demonstrează cu putere justețea prevederilor planului cincinal, a politicii partidului nostru, a hotărîrilor Congresului al XI-lea privind continuarea dezvoltării în ritm înalt a economiei naționale și alocarea unei părți însemnate, reprezentînd circa o treime din venitul național, pentru dezvoltarea economico-socială. Aceasta asigură înfăptuirea cu succes a Programului elaborat de Congresul al XI-lea al partidului privind făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintarea României spre comunism, ridicarea bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor.

Tot ceea ce am realizat este rezultatul muncii entuziaste a minunatei noastre clase muncitoare, a țărănimii și intelectualității, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, care înfăptuiesc neabătut politica internă și externă a partidului și statului nostru.

Doresc să menționez cu satisfacție activitatea multilaterală desfășurată de organele și organizațiile de partid în îndeplinirea rolului lor de unire a eforturilor oamenilor muncii din toate sectoarele. Această activitate multilaterală a comuniștilor, a organizațiilor și organelor de partid, a organelor statului nostru socialist a asigurat obținerea rezultatelor pe care le-am menționat.

Putem spune că rezultatele obținute în acest an atestă cu putere creșterea continuă a forței partidului nostru, a capacității sale organizatorice, a rolului său conducător în toate sectoarele vieții economico-sociale.

Partidul nostru a desfășurat o intensă activitate pentru perfecționarea continuă a conducerii tuturor sectoarelor de activitate, a cadrului organizatoric de participare a maselor largi la conducerea societății, de dezvoltare continuă a democrației socialiste. Acum, la sfîrșitul anului, pentru minunatele rezultate obținute în toate domeniile de activitate, adresez, în numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat și guvernului, precum și al meu personal, cele mai calde felicitări tuturor oamenilor muncii, tuturor comuniștilor și organizațiilor de partid și le urez noi și noi succese în munca închinată cauzei socialismului și comunismului în România. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Sînt cunoscute prevederile planului de dezvoltare economico-socială pe 1977. În conformitate cu aceste prevederi, producția industrială va trebui să crească într-un ritm de circa 10% față de 1976. În mod deosebit, în cursul anului viitor trebuie să obținem o creștere mai substanțială a nivelului tehnic și calitativ al întregii noastre industrii. Un accent deosebit va trebui să punem pe asimilarea și introducerea rapidă în producție a rezultatelor cercetărilor științifice, a noilor tehnologii și a produselor cu caracteristici tehnico-calitative și economice superioare. De asemenea, va trebui să asigurăm realizarea măsurilor cu privire la reducerea consumurilor de materii prime și materiale, de combustibil în toate sectoarele de activitate. După cum vă este cunoscut, în cursul anului viitor prețul petrolului va spori cu 10—15%. În mod corespunzător, se impun măsuri serioase pentru reducerea consumului de combustibil și energie cu cel puțin 10—15% față de prevederile actuale din plan, precum și pentru o valorificare superioară a petrolului și gazelor. Numai astfel vom putea evita majorarea prețului energiei și produselor petroliere. Cred că nu este necesar să insist mai mult asupra acestui lucru. Avem încă rezerve mari de reducere a acestor consumuri și se impune ca toate organizațiile de partid din întreprinderi și unități economico-sociale, toate organizațiile de partid comunale, orășenești, comitetele județene de partid, desigur, conducerile unităților economico-sociale, consiliile populare de toate gradele, conducerile ministerelor să stabilească de îndată măsuri concrete în această direcție.

O atenție deosebită va trebui să acordăm creșterii într-un ritm mai rapid a productivității muncii, pe calea mecanizării și automatizării proceselor de producție, a unei mai bune organizări a producției și muncii, în scopul

folosirii mai raționale a resurselor materiale și forței de muncă de care dispune societatea noastră. Trebuie să facem în așa fel încît anul viitor să obținem o creștere cu mult mai mare a productivității muncii decît prevede planul. Dealtfel, Comitetul Politic Executiv a stabilit un șir de măsuri în vederea desfășurării unei activități organizate — începînd de la ministere și pînă la fiecare unitate economico-socială — pentru creșterea mai accentuată a productivității muncii. Se înțelege că este de datoria fiecărei organizații de partid, a comitetelor județene de a acționa în mod concret — așa cum au făcut numeroase organizații de partid anul acesta — pentru realizarea acestui obiectiv important.

Toate măsurile de reducere a cheltuielilor materiale, de creștere a productivității muncii trebuie să se reflecte într-o sporire mai accentuată a venitului net, a venitului național, în general a avuției naționale. Aceasta va permite creșterea mai rapidă a forței economice a patriei, crearea unor posibilități suplimentare atît pentru dezvoltarea forțelor de producție, cît și pentru ridicarea nivelului de trai, material și spiritual, al întregului nostru popor.

Aș dori, de asemenea, să subliniez necesitatea ca în 1977 să se acorde o atenție mai mare decît în anul pe care îl încheiem activității de comerț exterior. Așa cum a reieșit din discuțiile purtate în aceste zile, există serioase rămîneri în urmă în realizarea exporturilor, ceea ce, desigur, nu poate avea decît rezultate negative asupra dezvoltării noastre economice. Sînt necesare, de aceea, măsuri hotărîte atît din partea ministerelor, a organelor centrale, a Ministerului Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale, cît și a organizațiilor și întreprinderilor de comerț exterior, în vederea realizării în întregime și în mod ritmic a exporturilor. De asemenea,

trebuie realizate sarcinile stabilite pentru asigurarea la timp a importurilor prevăzute în plan, în vederea desfășurării normale a activității de producție. Cred că nu este necesar să mă opresc mai mult asupra acestei probleme. Atrag numai atenția comitetelor județene de partid, ministerelor și organelor centrale că sarcinile stabilite de Comitetul Central cu privire la activitatea de comerț exterior trebuie să constituie o preocupare permanentă, de zi cu zi, a tuturor comuniștilor, a tuturor organelor și organizațiilor de partid, a organelor de stat, a tuturor oamenilor muncii.

În domeniul investițiilor, planul pe 1977 pune sarcini deosebit de mari, la aceasta adăugîndu-se și unele nerealizări din cursul anului pe care îl încheiem.

Pentru a simplifica activitatea și a asigura realizarea la timp a proiectelor de execuție a investițiilor, Comitetul Politic Executiv a adoptat măsuri de eliminare a studiilor tehnico-economice și realizare a investițiilor și celorlalte activități pe bază de note-comandă și de proiecte de execuție. Avem în vedere, prin aceasta, o accentuare a participării nemijlocite a cadrelor din aceste sectoare în procesul de producție, o îmbunătățire a asistenței tehnice pentru realizarea noilor mașini și utilaje, a noilor lucrări de construcții-montaj, reducerea la minimum necesar a lucrărilor de documentație și proiectare. Va trebui ca toate aceste măsuri să se reflecte, încă de la începutul anului, în îmbunătățirea activității din acest domeniu, în participarea mai intensă a cadrelor la activitatea direct productivă.

Sînt necesare măsuri serioase pentru realizarea la timp și darea în producție la termenul planificat a tuturor capacităților de producție, inclusiv a restanțelor din 1976. Doresc să vă informez că s-au stabilit măsuri în principalele sectoare de activitate în vederea lichidării rămînerilor în urmă, astfel ca în cursul anului 1977 să putem intra într-un ritm normal de desfășurare a lucrărilor de investiții, chiar să luăm un anumit avans.

Un accent deosebit va trebui să punem pe reducerea în continuare a consumurilor materiale și a costurilor investițiilor. Pe baza rezultatelor dobîndite în reproiectarea unor materiale de construcții, în stabilirea de noi tehnologii, în proiectarea lucrărilor de construcții-montaj se prevăd reduceri de consumuri materiale de circa 30%, ceea ce înseamnă, pe cincinal, o economie de peste 10 000 000 de tone de ciment, peste un milion și jumătate de tone de oțel de diferite sortimente și alte sute de mii de tone de materiale diverse. Pe baza estimării de pînă acum, se vor realiza pe întregul cincinal economii de circa 85—90 miliarde de lei. Ați vizitat expoziția materialelor de construcții, ați putut vedea în mod concret măsurile stabilite în vederea realizării acestor obiective. Doresc să atrag atenția că aceste propuneri au fost realizate într-o perioadă destul de scurtă ; de aceea ele nu pot fi considerate decît un început. În cursul anului 1977 vor trebui continuate eforturile pentru noi reduceri de materiale, elaborarea de noi tehnologii, noi materiale de construcții, reducerea costurilor lucrărilor de construcții-montaj. Avem în vedere ca, la jumătatea anului viitor, să se prezinte noi propuneri de reducere a consumurilor materiale și costurilor investițiilor, care, după ce vor fi aprobate, să stea la baza întocmirii planurilor pentru anul 1978.

În viitor, în fiecare an, în cursul verii vom reanaliza — în cadrul unor expoziții de felul celor pe care le-ați vizitat ieri și astăzi — propunerile concrete pentru noile soluții constructive, pentru noi materiale și tehnologii, astfel încît să se poată asigura un progres mai rapid și constant în acest sector de activitate. Dealtfel, pe baza experienței obținute în acest sector, avem în vedere să

procedăm la fel și în celelalte sectoare economice, analizîndu-se anual normele de consum, propunerile de reducere a consumurilor materiale și cheltuielilor și, în cadrul unor expoziții similare, să putem stabili ce trebuie introdus în anul viitor. Este necesar să acționăm în așa fel încît introducerea de normative și norme de consum, de standarde să devină nu o frînă — cum s-a întîmplat, din păcate, pînă acum —, ci un stimulent pentru perfecționarea continuă a activității economice. Normele, normativele, standardele stabilite au rolul de a stimula continuu găsirea căilor de reducere a consumurilor și cheltuielilor materiale, de perfecționare tehnică și calitativă a producției materiale și, pe această bază, de creștere a eficienței economice.

Ați vizitat astăzi expoziția industriei ușoare, în care au fost prezentate unele propuneri de reducere a consumurilor materiale și de îmbunătățire a calității. Și în acest domeniu ceea ce s-a făcut constituie doar un început. Va trebui să acționăm în continuare pentru a obține noi îmbunătățiri atît la acest minister, cît și în toate celelalte sectoare de activitate.

După cum am mai menționat, pe baza rezultatelor obținute pînă acum în reducerea consumurilor materiale și a cheltuielilor, apar posibilități suplimentare atît în ce privește dezvoltarea mai rapidă a unor sectoare și completarea unor locuri înguste, cît și începerea unor noi investiții în diferite domenii. Aceasta va permite obținerea unei producții suplimentare în acest cincinal și, totodată, construirea a încă circa 160 000 de noi locuințe, precum și alocarea unor fonduri însemnate — de circa 10 miliarde de lei — pentru creșterea mai accentuată a veniturilor oamenilor muncii.

Avînd în vedere că aceste probleme au un rol determinant în realizarea planului pe 1977 și, totodată, pen-

tru întregul cincinal, este necesar să luăm toate măsurile pentru a urmări îndeaproape, zi de zi, săptămînă de săptămînă, realizarea în practică a măsurilor stabilite, intervenind din timp, eficient acolo unde se constată neajunsuri, asigurînd realizarea în întregime a sarcinilor trasate de partid. Aceste probleme trebuie să constituie preocuparea permanentă a tuturor organelor noastre de partid și de stat. Mijloacele de propagandă, presa, radioul și televiziunea să pună în centrul preocupării lor realizarea acestor obiective, să joace un rol organizatoric activ în mobilizarea tuturor oamenilor muncii.

În ce privește agricultura, trebuie să acționăm în așa fel încît prevederile planului de stat pe 1977 să fie realizate în cele mai bune condiții. Pe drept cuvînt au fost menționate rezultatele obținute în 1976. În ciuda condițiilor climaterice nu prea bune, cele mai multe județe au avut rezultate bune atît în producția vegetală, cît și în creșterea animalelor și a producției animaliere. Aceasta demonstrează încă o dată că dispunem de mijloacele necesare pentru a îndeplini în bune condiții prevederile cincinalului și în agricultură. Și aici esențialul îl constituie activitatea concretă, realizarea la timp și în bune condiții a lucrărilor agricole. Aceasta impune organelor agricole, consiliilor populare de la toate nivelurile, precum și organelor și organizațiilor de partid să acorde mai multă atenție înfăptuirii lucrărilor agricole în condiții optime, de calitate superioară, începînd cu arăturile, cu pregătirea solului, cu asigurarea semințelor.

O atenție deosebită trebuie acordată activității stațiunilor pentru mecanizarea agriculturii, precum și secțiilor de mecanizare din întreprinderile agricole de stat. Doresc să atrag atenția că sînt lipsuri serioase în calitatea lucrărilor executate de întreprinderile și secțiile de mecani-

zare. Se impun măsuri hotărîte pentru a se pune ordine desăvîrșită în acest sector de activitate. Să aplicăm principiul stabilit în legea retribuției potrivit căruia mecanizatorii din întreprinderile de stat și din S.M.A. trebuie retribuiți în raport de producția realizată pe terenurile pe care le lucrează. Să lichidăm cu desăvîrșire practica de a mai plăti numai pentru că s-au făcut arături sau pentru că s-a semănat. Lucrătorul de pe tractor, mecanizatorul trebuie să răspundă de toate lucrările — de la pregătirea terenului pînă la strîngerea și depozitarea recoltei —, deci de realizarea producției. Veniturile lui trebuie să fie nemijlocit legate de rezultate, de producția obținută. Aceasta este valabil și pentru director, pentru inginerul-șef, pentru toți lucrătorii din S.M.A. și din secțiile de mecanizare din întreprinderile agricole de stat.

Este necesar ca Ministerul Agriculturii, Academia agricolă, institutele sale, stațiunile experimentale și direcțiile agricole județene să acorde o atenție mai mare calității soiurilor de semințe, în conformitate cu condițiile specifice fiecărei zone. Să se asigure realizarea însămînțărilor la timp și densitatea optimă a plantelor. Am mai discutat despre aceste probleme. Pierdem suprafețe mari datorită bălțirilor de apă, golurilor de pe terenurile însămînțate, ca urmare a calității necorespunzătoare a lucrărilor efectuate de mecanizatori. La aceasta se adaugă pierderile rezultate din densitățile reduse ale culturilor unor plante. După unele calcule, prin realizarea unor densități corespunzătoare am putea obține o creștere a producției cu 30—40%, iar la unele culturi chiar mai mult. Iată de ce este necesar ca Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare să stabilească pentru toate zonele țării și pentru toate culturile densitățile optime și să asigure realizarea acestora în practica agricolă, exercitînd în acest scop un control susținut. Plata executării lucrărilor agricole să fie, de asemenea, legată în viitor și de realizarea și menținerea acestor densități pînă la recoltare.

M-am referit la toate acestea pentru a înțelege bine că problema calității lucrărilor agricole, inclusiv a densității, este esențială. Numai pe această cale vom putea realiza și depăși prevederile planului cincinal.

Am menționat la „Ziua recoltei“ rezultatele bune obținute de un șir de cooperative agricole. Vă sînt cunoscute tuturor. Practic, în fiecare județ sînt întreprinderi agricole de stat și cooperatiste cu rezultate bune. Se impun însă măsuri pentru a generaliza aceste rezultate, pentru a asigura realizarea peste tot, la nivel calitativ corespunzător, a lucrărilor agricole.

Este necesar să se ia măsuri hotărîte pentru a strînge întreaga cantitate de porumb care se mai găsește pe cîmp și a o depozita în mod corespunzător. Acum vremea s-a răcit și nu se mai pot aduce nici un fel de justificări. Trebuie, de asemenea, să se treacă la strîngerea cocenilor de porumb, care sînt luați în calcul la stabilirea bazei furajere și care constituie o parte însemnată a hranei animalelor. Totodată, trebuie asigurate, indiferent de timp, toate arăturile adînci, punînd astfel baze trainice recoltei anului viitor.

Atrag atenția și la această consfătuire asupra necesității realizării întregului program privind producția legumicolă, asigurării în cadrul fiecărui județ, corespunzător condițiilor pedoclimatice, a producțiilor necesare și chiar a unor disponibilități pentru fondul central. Rezultatele obținute de cîteva județe — așa cum s-a menționat aici — demonstrează că, practic, în fiecare județ se poate asigura cea mai mare parte a soiurilor de legume necesare. În afară de tomate, care în unele zone cresc mai greu, județele își pot asigura întregul necesar de legume și

cartofi. În acest sens, Comitetul Politic Executiv a hotărît majorarea, aproape dublarea, suprafețelor de solarii pentru acest cincinal. Această majorare, împreună cu serele stabilite pentru fiecare județ, va permite asigurarea legumelor timpurii și deci soluționarea radicală a problemei producției legumicole, asigurarea în cele mai bune condiții a aprovizionării populației.

În ce privește zootehnia, prevederile planului pe 1977 sînt, de asemenea, mobilizatoare. Recent, Comitetul Politic Executiv a adoptat noi măsuri cu privire la creșterea accentuată a numărului vacilor de lapte pentru a se ajunge la circa 4 000 000 în 1980. De asemenea, au fost adoptate măsuri privind creșterea producției de carne, pe baza sporirii greutății medii la tăiere a bovinelor, a măririi numărului de porcine și de păsări pentru carne. Cred că vă sînt cunoscute aceste prevederi — nu doresc să mă opresc la ele. Atrag atenția că, pe această bază, județele trebuie să stabilească măsurile necesare în fiecare unitate agricolă, în întreprinderile de stat și cooperativele de producție agricole, precum și la particulari, în vederea înfăptuirii obiectivelor stabilite. Realizarea efectivelor prevăzute pe fiecare an și pe întregul cincinal, la toate speciile de animale, trebuie să constituie o preocupare permanentă a organizațiilor de partid, a organelor agricole, a consiliilor populare comunale, orășenești și județene și — cred că nu trebuie să mai insist — a Ministerului Agriculturii.

În același timp, realizarea planului impune măsuri ferme pentru buna organizare a întregii activități în agricultură. Să se realizeze an de an programul de irigații și îmbunătățiri funciare, să se treacă la organizarea și sistematizarea teritoriilor fiecărei întreprinderi agricole de stat, ale fiecărei cooperative agricole, pe baza criteriilor ce vor fi stabilite de Ministerul Agriculturii și Industriei

Alimentare. În viitor nu se vor mai începe lucrări de irigații și îmbunătățiri funciare pînă nu va fi elaborat planul de sistematizare și organizare a teritoriului fiecărei unități agricole, al fiecărei comune. Este necesar ca, odată cu terminarea lucrărilor de irigație și îmbunătățiri funciare, să se asigure și organizarea corespunzătoare a teritoriului.

Reamintesc, de asemenea, măsurile stabilite în viticultură și pomicultură, necesitatea asigurării materialului săditor, a plantării în densități corespunzătoare a pomilor și viței de vie. Atrag îndeosebi atenția asupra sectorului pomicol, unde încă nu este asigurat întregul material săditor. Comitetele județene de partid, toate consiliile populare trebuie să ia măsuri pentru a-și asigura cu forțe proprii — desigur, pe baza programului stabilit de Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare — material săditor pentru suprafețele planificate pînă în 1980. Am în vedere programul de reorganizare a plantațiilor, modernizare și îndesire a lor, precum și cantitatea de pomi necesară gospodăriilor populației. Este necesar să punem mai multă ordine în organizarea asociațiilor pomicole intercooperatiste, mergînd spre concentrarea producției. Totodată, să trecem și în sectorul particular, în zonele de deal și munte, la sistematizare, la realizarea de asolamente, la gruparea culturilor de pomi — acestea rămînînd, desigur, în proprietatea cetățenilor, dar realizîndu-se o mai bună îngrijire a livezilor. Aș dori să reamintesc că este necesar să acordăm mai multă atenție formelor simple de asociere a țăranilor din zonele de deal și munte pentru realizarea lucrărilor agricole, pentru înfăptuirea unor măsuri de creștere a producției. În general, acestui sector nu i s-a acordat atenția corespunzătoare ; în zonele de deal și munte lipsesc chiar o serie de mijloace de muncă — pluguri, mașini și altele. Ministerul

Agriculturii și Industriei Alimentare împreună cu Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini să întocmească un program concret pentru dotarea cetățenilor cu mașini și utilaje.

M-am referit mai pe larg la aceste cîteva aspecte din agricultură, decît la problemele industriei, ținînd seama de necesitatea de a obține rapid o îmbunătățire substanțială a activității în acest domeniu. Dealtfel, aceasta a fost și unul din punctele la ordinea de zi a consfătuirii noastre.

În vederea asigurării condițiilor necesare realizării planului de creștere a producției agricole se impun măsuri hotărîte pentru îmbunătățirea conducerii întreprinderilor de stat, a S.M.A. și cooperativelor agricole de producție. Este necesar să se dea o mai mare atenție bunei funcționări a consiliilor de conducere ale tuturor acestor unități. Doresc să atrag în mod deosebit atenția asupra activității consiliilor de conducere din cooperative, a creșterii rolului adunărilor generale. Să folosim adunările generale care urmează să aibă loc la începutul anului, pregătirea Congresului cooperativelor agricole de producție din primăvara acestui an pentru a întări consiliile de conducere, a le completa cu cei mai buni cooperatori, care participă activ la procesul de producție. Să se atragă un număr mult mai mare de femei în consiliile de conducere, în funcții de conducere în cooperative, avînd în vedere că femeile constituie marea majoritate a forței de muncă din aceste unități.

În cadrul adunărilor generale să asigurăm dezbaterea temeinică a programelor de măsuri pe fiecare unitate, pe fiecare brigadă și echipă, în vederea îndeplinirii planului de creștere a producției. Să se aibă în vedere că planurile fiecărei unități, balanțele de venituri și cheltuieli

trebuie să fie echilibrate. Veniturile trebuie să asigure cel puțin acoperirea cheltuielilor de producție, îndeosebi a cheltuielilor de forță de muncă. Nu se pot întocmi planuri de producție, planuri de venituri și cheltuieli care să nu aibă acoperirea corespunzătoare în producția fiecărei unități. Anul 1977 trebuie să marcheze un salt calitativ în activitatea cooperativelor agricole de producție și din acest punct de vedere. Trebuie trecut la întocmirea unor asemenea planuri de producție care să asigure, în cel mai scurt timp, obținerea de venituri. Desigur, statul va acorda credite pentru activități productive, dar e necesar ca în fiecare cooperativă să fie luate măsuri de organizare a producției astfel încît din primul an să se asigure venituri corespunzătoare. În zonele de deal și munte trebuie studiată problema realizării unor plantații care să dea producții rapide și să se pună un mai mare accent pe creșterea animalelor.

În conformitate cu prevederile Legii retribuției în cooperativele agricole de producție — ce urmează a fi adoptată în aceste zile de Marea Adunare Națională — în viitor nu se va mai putea apela la credite de la stat pentru retribuția muncii decît în cazuri deosebite, în cazuri de calamități. Iată de ce trebuie să fie luate măsuri serioase pentru echilibrarea planurilor de producție și, pe această bază, a veniturilor și cheltuielilor începînd din 1977. Să fie bine înțeles că nimeni nu poate consuma mai mult decît produce, nimeni nu poate trăi fără muncă sau pe baza muncii altora. Acest principiu se aplică în toate sectoarele de activitate.

În cooperativele care dispun de suprafețe mai mici de teren, planul de producție și balanța de venituri să fie astfel întocmite încît forța de muncă disponibilă să fie folosită în alte domenii de activitate, unde există cerințe. Se va asigura astfel completarea veniturilor, dar ca ur-

mare a participării efective la muncă. Acest lucru trebuie să-l discutăm cu toți membrii de partid, cu toți cooperatorii și, totodată, să acționăm cu hotărîre pentru înfăptuirea în viață a acestor măsuri.

Atrag încă o dată atenția asupra necesității bunei funcționări a consiliilor de conducere, a adunărilor generale, asupra participării tuturor membrilor cooperativelor la conducerea activității economice — aceasta fiind o cerință esențială a democrației cooperatiste, a întăririi economice a cooperativelor.

Ținînd seama de experiența de pînă acum, apare necesară perfecționarea activității consiliilor intercooperatiste. Comitetul Politic Executiv al C.C. al P.C.R. a stabilit un șir de măsuri pentru buna organizare a acestor consilii, pentru creșterea rolului lor în îndrumarea și planificarea producției în cooperativele componente, în specializarea producției, în organizarea de ferme și asociații intercooperatiste, în creșterea animalelor, în legumicultură, pomicultură, zootehnie și alte domenii. În același timp va trebui să se treacă hotărît la dezvoltarea unor activități de prelucrare industrială sau de preindustrializare a producției agricole, precum și la alte activități cu caracter industrial, pentru a se asigura creșterea rapidă a forței economice a cooperativelor de pe cuprinsul fiecărui consiliu intercooperatist și, pe această bază, sporirea veniturilor membrilor cooperatori.

Este necesar ca, în cursul anului viitor, să se treacă în fiecare județ la dezvoltarea unor consilii intercooperatiste model — ca să spun așa —, organizate în conformitate cu prevederile statutului și cu hotărîrile Comitetului Politic Executiv. Totodată, va trebui sporită preocuparea pentru îmbunătățirea activității tuturor consiliilor intercooperatiste, astfel încît, în acest cincinal, să se poată ajunge la funcționarea lor corespunzătoare. Odată cu

aceasta trebuie să acordăm — cum am mai subliniat — atenție dezvoltării diferitelor activități economice, industriale și de cooperare în producție între întreprinderile agricole de stat, S.M.A. și alte unități de stat și cooperativele sau consiliile intercooperatiste.

Creșterea rolului consiliilor intercooperatiste trebuie să se realizeze pe baza respectării riguroase a autonomiei fiecărei cooperative, care rămîne titulară de plan, primește direct planul de producție și răspunde de realizarea lui. Planul de producție al consiliului intercooperatist va reprezenta însumarea planurilor cooperativelor care fac parte din consiliu, al fermelor, asociațiilor intercooperatiste și al activităților cu caracter industrial. Conducerea consiliului intercooperatist răspunde pentru întreaga activitate în fața adunării generale a tuturor cooperativelor de producție din componența sa.

Doresc să menționez că președinții tuturor consiliilor intercooperatiste vor trebui să fie directorii stațiunilor de mecanizare a agriculturii. Trebuie să înțelegem că în fruntea S.M.A. și a consiliilor intercooperatiste se cer puse cadre care să asigure o conducere competentă — organizatorică, politică și profesională — de înaltă răspundere, în contextul unirii tuturor forțelor care compun aceste consilii. Deci, trebuie să asigurăm în conducerea consiliilor buni activiști de partid și de stat.

În mod corespunzător se impun măsuri pentru o mai bună organizare a activității uniunilor județene ale cooperativelor agricole de producție, precum și a Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție, în conformitate cu hotărîrile Comitetului Central al partidului. Cunoașteți aceste hotărîri, nu doresc să insist asupra lor. Aceste organisme trebuie să desfășoare o activitate mult mai intensă de organizare și îndrumare a activității consiliilor intercooperatiste, a consiliilor și adunărilor ge-

nerale din cooperative; ele trebuie să asigure desfășurarea corespunzătoare a întregii activități a milioanelor de cooperatori. Este de înțeles că, în această muncă, ele trebuie să pornească de la realizarea planurilor de producție. Dar uniunile județene și Uniunea Națională nu sînt organisme de specialitate; de problemele de specialitate ale producției agricole se ocupă, purtînd întreaga răspundere, Ministerul Agriculturii și organele județene agricole. Uniunea Națională și uniunile județene au rolul — subliniez încă o dată — să asigure funcționarea normală a organelor de conducere din consilii intercooperatiste și din cooperative, precum și desfășurarea corespunzătoare a întregii activități organizatorice și politice, legată de realizarea planurilor de producție.

Acționînd și ca organe de partid, aceste consilii vor trebui să lucreze în strînsă legătură cu instructorii teritoriali de partid, care, de regulă, sînt repartizați pe fiecare consiliu intercooperatist. Vom căuta ca, în cadrul numărului de activiști pe care îi avem, să asigurăm în fiecare consiliu intercooperatist un instructor al comitetului județean care să îndrume organizațiile de partid din cooperativele și comunele de pe raza de activitate a consiliilor intercooperatiste, în vederea îndeplinirii sarcinilor ce le revin. Va trebui să analizăm în mod amănunțit consiliile intercooperatiste pentru a aduce îmbunătățirile ce se impun, printr-o mai bună grupare a unora — am îndeosebi în vedere consiliile compuse din două sau trei cooperative —, supunîndu-le, desigur, aprobării, astfel încît toate consiliile să fie puternice, viabile, să poată asigura o bună activitate de producție, specializarea în diferite domenii, creșterea rapidă a producției agricole.

Evident, realizarea tuturor acestor măsuri privind creșterea producției agricole și îmbunătățirea activității consi-

liilor intercooperatiste, a cooperativelor în general este nemijlocit legată de îmbunătățirea conducerii de către partid în agricultură. Am în vedere ridicarea nivelului muncii organizațiilor de partid din cooperative, a organizațiilor de partid comunale și, desigur, o conducere mai activă din partea comitetelor județene de partid.

Dispunem de forțe puternice în agricultură și avem tot ce este necesar pentru a asigura realizarea în bune condiții a sarcinilor stabilite, pentru creșterea rapidă a producției în conformitate cu prevederile planului cincinal.

Stimați tovarăși,

În cadrul consfătuirii din aceste zile s-au discutat și problemele sistematizării orașelor și satelor, precum și problemele activității consiliilor populare, îndeosebi în legătură cu dezvoltarea industriei locale. După cum se știe, s-a stabilit un șir de măsuri privind rețeaua de drumuri și străzi și sistematizarea orașelor și localităților rurale. Dacă în orașe s-a acționat în această direcție și avem unele rezultate pozitive — deși și aici mai sînt încă multe de făcut pentru realizarea prevederilor stabilite prin lege —, în localitățile rurale, în sate și comune sîntem abia la început. Nu toate județele au terminat elaborarea schițelor de sistematizare a comunelor și satelor. În multe cazuri se construiește încă în mod anarhic. Nu s-a trecut cu hotărîre la aplicarea măsurilor privitoare la noile așezări orășenești agrar-industriale, la sistematizarea construcțiilor atît în ce privește înălțimea, cît și așezarea teritorială. Este necesar să se acționeze hotărît pentru realizarea tuturor prevederilor legii. Nu se mai poate admite continuarea vechilor stări de lucruri! Fiecare consiliu popular comunal, consiliu popular orășenesc și consiliu popular județean să acționeze cu toată fermitatea pentru respectarea legii în realizarea planurilor de

sistematizare. Am stabilit să transformăm, pînă în 1980, un număr de cîteva sute de comune în centre orășenești agroindustriale ; totodată, trebuie să ne ocupăm și de dezvoltarea celorlalte comune care sînt centre ale consiliilor intercooperatiste, astfel ca toate să se dezvolte treptat și să devină orașe agroindustriale. Să ne ocupăm, de asemenea, și de restul comunelor și satelor, în așa fel ca în fiecare an și în fiecare cincinal, în conformitate cu prevederile Programului elaborat de Congresul al XI-lea, să asigurăm dezvoltarea și ridicarea nivelului localităților rurale. Să acționăm în mod organizat pentru ridicarea nivelului vieții locuitorilor de la sate, asigurînd apropierea treptată a acestuia de nivelul vieții orașelor.

În ce privește activitatea industriei locale, avem, fără îndoială, multe rezultate pozitive. Nu putem trece însă cu vederea faptul că există paralelisme, că multe din unitățile industriei locale lucrează cu consumuri mari de materii prime și cu eficiență economică mai redusă decît întreprinderile republicane similare. Mă așteptam ca tovarășii care au luat cuvîntul să fie ceva mai critici și autocritici, dezvăluind cu mai mult curaj lipsurile și neajunsurile industriei locale.

Este adevărat, nu în suficientă măsură ministerele își exercită atribuțiile în îndrumarea activității economice a industriei locale din profilul lor. În viitor să se țină mai mult seama de faptul că industria locală trebuie să se bazeze în primul rînd pe valorificarea superioară a resurselor de materii prime și materiale din cadrul județelor respective. Ea trebuie să dezvolte mai rapid artizanatul, precum și alte activități printr-o cooperare strînsă cu cooperativele agricole de producție și cooperația meșteșugărească.

În ce privește întreprinderile care se ocupă de produse ce intră și în sfera activității industriei republicane, se impune să luăm măsuri pentru ridicarea nivelului lor tehnic. Va trebui să aducem îmbunătățiri și în ce privește răspunderea ministerelor. Probabil va trebui ca întreprinderile industriei locale să realizeze o conlucrare mai strînsă cu întreprinderile republicane de pe teritoriul județului respectiv, funcționînd cu regim de secții sau fabrici ale întreprinderilor republicane, încadrîndu-se în programul de funcționare și organizare al acestora, rămînînd, eventual, din punct de vedere financiar, în subordinea consiliilor populare județene. Esențial nu este în subordinea cui se află o întreprindere sau alta, ci dacă ea contribuie la dezvoltarea economică și socială a județului, dacă activitatea sa se caracterizează printr-un nivel tehnic și calitativ corespunzător, realizează o eficiență economică înaltă. Tot ceea ce se construiește în județ, indiferent de subordonare, trebuie să ajute la dezvoltarea economico-socială a județului, să contribuie la creșterea forțelor de producție pe întregul teritoriu al țării. Preocuparea comitetului județean de partid, a consiliului popular trebuie să fie nu de a menține neapărat în subordinea sa unele unități neeficiente, ci de a asigura dezvoltarea, în conformitate cu mijloacele și sarcinile stabilite de partid și guvern, a activității economice generale în județ. Trecerea unei unități sau alteia în subordinea întreprinderilor republicane nu numai că nu dăunează dezvoltării economico-sociale a județului, ci, dimpotrivă, asigură ridicarea mai rapidă a acestuia.

Vorbind despre consiliile populare județene, trebuie spus că mai este destul loc pentru îmbunătățirea activității lor, pentru creșterea rolului acestora în conducerea vieții economico-sociale, pentru o mai bună și promptă soluționare a problemelor complexe ale dezvoltării orașelor și satelor, ale bunei aprovizionări a populației, în general ale creșterii calității vieții tuturor cetățenilor jude-

țului respectiv. În conformitate cu hotărîrile și legile noastre, trebuie luate toate măsurile pentru mai buna organizare a activității și creșterea rolului consiliilor populare în toate domeniile.

Stimați tovarăși,

Am lăsat mai spre sfîrșit problemele legate de activitatea consiliilor de control muncitoresc, ținînd seama că acest control trebuie să cuprindă toate sectoarele de activitate. Trebuie să se acționeze pentru organizarea unui control cît mai eficace în vederea prevenirii lipsurilor și neajunsurilor, descoperirii oricăror încălcări ale hotărîrilor și prevederilor legii, stabilirii unor măsuri eficiente de lichidare a lor și perfecționării întregii vieți economico-sociale. Avem, fără îndoială, o serie de rezultate bune în activitatea organismelor noastre de control. Cu toate acestea, trebuie aduse și aici unele îmbunătățiri. Am în vedere, în primul rînd, desfășurarea unei activități mai intense, mai sistematice din partea organelor de control muncitoresc, a celorlalte organisme de control de specialitate. Se impune o mai bună coordonare a controlului pentru evitarea paralelismelor, pentru creșterea eficienței sale. Aceasta trebuie să se realizeze însă printr-o coordonare corespunzătoare și o bună planificare, prin precizarea mai clară a atribuțiilor diferitelor organisme ale controlului de specialitate, care trebuie să joace în continuare un rol activ, chiar mai puternic, pe de o parte, iar pe de altă parte printr-o unificare a acelor domenii de control care au caracter similar sau foarte apropiat.

Consider că în ce privește controlul economic-financiar nu se poate pune problema contopirii acestuia cu controlul muncitoresc. Trebuie să luăm măsuri pentru o bună funcționare a controlului financiar-bancar, care are răspun-

deri deosebit de mari în buna funcționare a sistemului financiar, a întregii activități economice. Sînt multe critici de adus, sînt multe lucruri de spus în legătură cu desfășurarea activității de control financiar, începînd de la unitățile de jos și pînă sus. Este necesar să se acționeze cu fermitate pentru a se asigura o îndrumare concretă din partea controlului financiar-bancar, prevenirea oricăror încălcări ale legii, descoperirea oricărei nereguli financiare.

În ce privește controlul prețurilor, cred că trebuie să pornim de la faptul că nu avem încă un control al formării prețurilor, că asistăm — mai cu seamă în domeniul prețurilor de producție în sectorul industrial — la o serie de fenomene negative. De aceea, în conformitate cu prevederile legilor, trebuie să stabilim măsuri pentru ca organismele de prețuri să acționeze cu mai multă eficiență. În viitor nici un fel de întreprindere să nu mai aibă dreptul să stabilească prețuri fără aprobarea organelor de prețuri și a organelor financiare ! Este necesar să analizăm serios sistemul de formare a prețurilor, să stabilim un sistem cît mai precis care să împiedice orice încălcare a legilor în acest domeniu.

De asemenea, trebuie să precizăm mai bine atribuțiile consiliilor județene de control și ale celorlalte organisme, avînd în vedere că la comitetele județene mai avem și consilii de planificare, care au rolul de a se ocupa de toate problemele dezvoltării economico-sociale a județului — atît ale industriei locale, cît și ale economiei în general, ale tuturor activităților din județ. Tocmai de aceea consider necesar să se ia măsuri pentru o mai bună precizare a atribuțiilor și rolului fiecărui organism județean, asigurîndu-se o eficiență sporită fiecăruia, o creștere a eficienței controlului în general.

Ținînd seama de toate acestea, va trebui ca — pe baza experienței de pînă acum, a unor propuneri făcute în această consfătuire, precum și a altor sugestii — să se elaboreze măsuri de îmbunătățire a activității de control, a muncii tuturor organismelor cu caracter economic și de control din județe. Am în vedere creșterea rolului acestora în întreaga noastră viață economică și socială — ca formă democratică a controlului maselor, a participării lor la conducerea societății.

Stimați tovarăși,

Discuțiile din aceste zile, ca, dealtfel, întreaga noastră activitate, relevă cu putere faptul că nu există sector sau domeniu în care să nu se facă simțită și unde să nu fie necesară prezența comuniștilor, a organizațiilor și organelor de partid. Mă așteptam, dealtfel, ca despre această problemă să se vorbească mai mult, ținînd seama de faptul că consfătuirea a avut tocmai caracterul unui schimb de experiență cu privire la stilul și metodele de muncă ale comitetelor județene de partid. În toate domeniile, activitatea economico-socială se desfășoară nemijlocit cu participarea comuniștilor, a organizațiilor de partid, sub conducerea organelor teritoriale de partid. Rezultatele bune sau lipsurile ce se manifestă într-un sector sau altul sînt, în același timp, rezultate bune sau lipsuri în munca comuniștilor, a organizațiilor și organelor respective de partid. Iată de ce este necesar să tragem concluzii din cele discutate în aceste zile cu privire la perfecționarea stilului și metodelor de muncă ale organelor și organizațiilor de partid.

Pe primul plan trebuie să punem stabilirea măsurilor organizatorice concrete în vederea îndeplinirii tuturor hotărîrilor și a prevederilor legilor statului nostru. Avem hotărîrile minunate adoptate de Congresul al XI-lea,

avem Programul făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintării spre comunism. Dispunem de un plan cincinal al dezvoltării economico-sociale a țării, cu prevederi precise, avem programe concrete pentru un mare număr de ramuri și subramuri de activitate. Acum, pe primul plan trebuie să stea adoptarea măsurilor practice care să ducă la realizarea lor în viață. În acest cadru se înscriu, dealtfel, și măsurile stabilite în toamna acestui an de Comitetul Politic Executiv al C.C. al P.C.R. pentru reducerea cheltuielilor materiale, a consumului de materii prime și materiale, perfecționarea tehnologiilor, ieftinirea investițiilor și scăderea costurilor de producție.

În fiecare județ, în fiecare unitate economică, de stat sau cooperatistă, în fiecare unitate de cercetare și învățămînt, în general în toate unitățile economico-sociale va trebui să trecem la stabilirea de măsuri concrete care să asigure realizarea, zi de zi, săptămînă de săptămînă, lună de lună, an de an, a prevederilor privind dezvoltarea societății noastre în acest cincinal. Am ținut să vizitați cele două expoziții tocmai pentru a înțelege că acest sistem de lucru trebuie să devină o practică curentă în activitatea noastră, a tuturor. Trebuie să punem capăt practicilor din trecut, să nu ne mai mulțumim cu luarea unor hotărîri, cu stabilirea unor directive, considerînd că prin aceasta s-a încheiat activitatea practică. De-abia odată cu aceasta trebuie să înceapă munca concretă, precizarea pînă la cele mai mici amănunte a ceea ce trebuie făcut, urmărirea realizării în viață a măsurilor stabilite!

Ca să revin la problema reducerii cheltuielilor de investiții, cred că nu a fost an — nu numai din acest cincinal, dar și din cincinalul trecut — în care să nu discutăm despre necesitatea reducerii consumurilor materiale. Dar aproape în nici un an nu s-a asigurat realizarea acestei sarcini. De aceea am considerat acum necesar

să stabilim și căile prin care să ajungem la reducerile respective. Ați văzut în expoziție că doar în cîteva săptămîni s-au găsit soluții în multe domenii de activitate. Desigur, așa cum am mai precizat, aceasta nu e decît începutul. În acest fel trebuie să procedăm în toate sectoarele. După ce stabilim concret soluțiile, trebuie să urmărim realizarea lor în practică. Aceasta înseamnă de fapt muncă de îndrumare, organizare și conducere concretă a vieții economico-sociale.

Pentru perfecționarea muncii de conducere va trebui să luăm măsuri în vederea unei mai bune repartizări a forțelor, a oamenilor, a activului, a cadrelor de partid și de stat, corespunzător pregătirii și capacității lor profesionale, organizatorice și politice. Să punem peste tot oameni în stare să realizeze sarcinile încredințate, să dea un sprijin puternic activității practice din sectoarele pe care le îndrumă și le conduc. Singurul criteriu de apreciere a fiecărui activist de partid și de stat, a fiecărui comunist, a fiecărui om al muncii trebuie să fie felul în care își îndeplinește răspunderile și obligațiile la locul de muncă încredințat.

Trebuie să acționăm cu hotărîre în direcția creșterii exigenței și spiritului de răspundere, a întăririi disciplinei în muncă! Să punem cu hotărîre capăt abuzului de ședințe de tot felul, abuzului de referate și note, care de care mai voluminoase, ce sustrag activul nostru, oamenii muncii de la activitatea practică, de la îndeplinirea sarcinilor ce le revin.

Vorbind de folosirea mai bună a forțelor, de mai buna selecționare a cadrelor, aș reaminti recenta hotărîre a Comitetului Politic Executiv cu privire la promovarea femeilor în activitatea de partid. În conformitate cu această hotărîre, la fiecare comitet județean urmează să avem o femeie secretar de partid sau, mai bine zis, cel

puțin un secretar de partid femeie, iar la fiecare comitet orășenesc, comunal, în toate comitetele și birourile de partid, cîte un secretar sau cel puțin cîte un secretar adjunct din rîndul femeilor. Desigur, această hotărîre trebuie înțeleasă în sensul de a acorda o atenție sporită promovării femeilor și în alte munci de conducere — ca secretar cu problemele organizatorice, cu problemele economice, cu problemele de propagandă și, desigur, în calitate de prim-secretar și președinte al consiliului popular județean. Atrag atenția asupra acestei probleme pentru a nu se înțelege cumva că măsurile de promovare a femeilor se reduc numai la funcțiile precizate în această hotărîre. În general, se impune să fie luate măsuri hotărîte pentru promovarea mai activă a femeilor și în activitatea de stat, în toate domeniile, ținînd seama că în procesul de producție ele reprezintă aproape 40% în ansamblul economiei naționale, în anumite ramuri 70 pînă la 80%, iar în industria ușoară aproape 85%.

Munca organelor de partid și de stat, a cadrelor de conducere, la toate nivelurile, și cu atît mai mult a conducerilor de unități economice, de cercetare, învățămînt și altele, trebuie să se desfășoare nu în birou, ci acolo unde se hotărăște soarta producției, acordînd asistența de specialitate, îndrumarea necesară în soluționarea problemelor pe care le ridică producția și viața. Este de înțeles că acest stil de muncă se impune cu atît mai mult conducerilor ministerelor, cadrelor și activului central, care trebuie să-și desfășoare cea mai mare parte a activității jos, în unități, pentru soluționarea concretă a problemelor legate de îndeplinirea prevederilor planului. Să fie bine înțeles faptul că toate problemele, de orice fel, trebuie să-și găsească soluționarea; nu trebuie să rămînă nici o problemă neclarificată! Atunci cînd exercită un

control, organele superioare sînt chemate, și obligate, să dea soluții sau, dacă le depășește competența, să propună organelor superioare lor soluții de rezolvare a tuturor problemelor. Oricît de complexe ar fi problemele, trebuie să asigurăm soluționarea lor, creînd condiții pentru buna desfășurare a întregii activități, pentru îndeplinirea întocmai a hotărîrilor și legilor țării.

Toate acestea cer ridicarea continuă a nivelului de cunoștințe profesionale, a nivelului politic al cadrelor, al activului nostru de partid și de stat, impun perfecționarea continuă a conducerii științifice a tuturor sectoarelor de activitate. Trebuie să acționăm în așa fel încît și în domeniul organizării și conducerii, la toate nivelurile, în toate sectoarele, să se manifeste cu putere spiritul revoluționar, novator, să se afirme din plin concepția științifică revoluționară de conducere a partidului nostru. Aceasta este o necesitate imperioasă pentru îndeplinirea cu succes a hotărîrilor Congresului al XI-lea, pentru dezvoltarea în ritm înalt a societății noastre socialiste, pentru ridicarea bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor.

Stimați tovarăși,

În 1977 vom sărbători centenarul independenței de stat — eveniment istoric de importanță hotărîtoare pentru întreaga dezvoltare economico-socială a țării, pentru afirmarea națiunii noastre ca națiune liberă și independentă. Tot în acest an va avea loc primul festival național „Cîntarea României", care va da expresie muncii creatoare a poporului nostru, geniului său creator, va constitui o puternică manifestare a activității de educație politică, de ridicare a nivelului de cultură al maselor, de afirmare a noului umanism revoluționar — factor de seamă în întreaga operă de construcție socialistă, de

făurire a omului nou, stăpîn pe destinele sale, făuritor conștient al noii orînduiri sociale.

Tot în cursul anului viitor se va ține Congresul cooperativelor agricole de producție, care — așa cum am menționat — trebuie să fie temeinic pregătit. În al doilea trimestru al anului viitor va avea loc primul Congres al consiliilor oamenilor muncii, care va constitui o manifestare unică, în felul ei, în țara noastră. Acest congres va trebui să marcheze un moment important în creșterea rolului consiliilor oamenilor muncii în conducerea activității economice din toate unitățile, precum și în dezvoltarea democrației socialiste, în participarea oamenilor muncii, a clasei muncitoare la conducerea întregii societăți, în afirmarea și mai puternică a rolului ei conducător în societate.

Aceste mari reuniuni naționale vor dezbate pe larg problemele fundamentale ale dezvoltării industriei, agriculturii, ale celorlalte domenii de activitate. Dar, așa cum am menționat, ele vor reprezenta totodată forme superioare de dezvoltare a democrației socialiste, de participare a tuturor categoriilor sociale, a întregului nostru popor la conducerea societății.

De asemenea, reamintesc de pe acum că în a doua parte a anului viitor va avea loc Conferința Națională a partidului, care va dezbate probleme de importanță deosebită pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea.

Este necesar să luăm toate măsurile pentru a întîmpina aceste evenimente, pentru pregătirea congreselor și a Conferinței Naționale, astfel încît ele să se desfășoare cu rezultate cît mai mari în toate domeniile. În acest sens trebuie să dăm un impuls și mai puternic întregii activități de realizare a planului pe 1977, să punem în centrul întrecerii realizarea și depășirea prevederilor

planului. Este necesar să acordăm mai multă atenție întrecerii, care trebuie să se desfășoare în mod organizat, sub conducerea permanentă a organelor de partid. Nu trebuie să ne mulțumim numai cu luarea unor inițiative și cu lansarea unor chemări la întrecere; se impune să trecem la concretizarea obiectivelor întrecerii pe unități economice, de cercetare, învățămînt, precum și pe unități teritoriale — orașe, județe —, pe ramuri de activitate, pentru a avea o privire de ansamblu a ceea ce vom realiza în cadrul întrecerii și, totodată, pentru a îndruma și conduce această activitate în vederea realizării acelor produse de care economia noastră are nevoie, precum și pentru a asigura baza materială necesară înfăptuirii angajamentelor asumate de colectivele de oameni ai muncii. Vreau să fiu bine înțeles; este necesar să știm ce ne propunem să realizăm în cadrul acestor angajamente, pentru ca eforturile să se desfășoare conform cerințelor și necesităților economiei noastre și pentru a asigura baza materială corespunzătoare. Desigur, am în vedere că multe depășiri se vor realiza din economii suplimentare, dar trebuie să vedem cum vom cheltui aceste economii. În orice caz, trebuie să interzicem cu desăvîrșire folosirea stocurilor de producție pentru depășirea planului fără aprobare corespunzătoare. Cred că e clar pentru toți că orice folosire anarhică a stocurilor de producție, fără o aprobare specială, creează greutăți, dezorganizează activitatea economică. Iată de ce este necesar ca întrecerea să se desfășoare în mod organizat, sub conducerea organelor și organizațiilor de partid și de stat.

Trebuie să facem în așa fel încît anul 1977 — care are un rol hotărîtor în realizarea întregului cincinal — să se încheie cu rezultate cît mai mari în toate domeniile de activitate. În acest an să parcurgem un drum important pe calea realizării planului de dezvoltare economico-socială pînă în 1980, a Programului elaborat de Congresul al XI-lea privind făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintarea țării spre comunism!

Fiind în ajunul Anului Nou, doresc, în încheiere, să adresez încă o dată tuturor oamenilor muncii — români, maghiari, germani și de alte naționalități —, întregului nostru popor, tuturor comuniștilor și activiștilor de partid cele mai calde felicitări pentru rezultatele obținute, precum și urarea de noi și noi succese în munca din anul viitor consacrată ridicării țării noastre pe noi culmi de progres și civilizație! *(Aplauze puternice).*

Cu prilejul Noului An urez întregului nostru popor împlinirea tuturor năzuințelor de înflorire a patriei noastre, de întărire a independenței și suveranității sale, de bunăstare și progres, multă sănătate și fericire! *(Aplauze puternice, prelungite).*

Vă adresez vouă, și vă rog să transmiteți tuturor activiștilor de partid, comuniștilor, tuturor oamenilor muncii din județul vostru, urarea tradițională „La mulți ani!" *(Vii și puternice aplauze).*

CUVÎNTARE LA PRIMIREA ŞEFILOR MISIUNILOR DIPLOMATICE, REPREZENTANŢI AI UNOR ORGANIZAŢII INTERNAŢIONALE ACREDITAŢI ÎN ROMÂNIA, CARE AU PREZENTAT FELICITĂRI CU PRILEJUL ANULUI NOU ŞI AL CELEI DE-A 29-A ANIVERSĂRI A PROCLAMĂRII REPUBLICII

— 30 decembrie 1976 —

Tovarăşi ambasadori,

Domnilor ambasadori şi reprezentanţi ai statelor acreditaţi în România,

Doresc să mulţumesc pentru felicitările şi urările pe care le-aţi adresat poporului român şi mie personal cu prilejul Noului An.

Încheiem un an care se poate considera că în ansamblu a marcat noi paşi pe calea progresului, a înţelegerii şi colaborării internaţionale.

În ce priveşte poporul român, el a realizat în 1976, primul an al celui de-al şaselea cincinal, progrese însemnate în înfăptuirea Programului adoptat de Congresul al XI-lea al partidului privind făurirea societăţii socialiste multilateral dezvoltate, ridicarea gradului de dezvoltare economică, creşterea nivelului de trai material şi spiritual al poporului. Putem să vă informăm — dealtfel trăiţi

în România şi cunoaşteţi rezultatele noastre — că în unele domenii, cum este industria, realizările obţinute depăşesc chiar prevederile planului, iar în agricultură sînt foarte apropiate de acestea. Am realizat o producţie agricolă al cărei ritm de dezvoltare, faţă de 1975, este superior ritmului din industrie, reprezentînd, într-adevăr, cea mai mare producţie agricolă din istoria României. Am adoptat măsuri şi în direcţia ridicării nivelului de trai material şi spiritual al poporului. Iată de ce noi, în România, sîntem satisfăcuţi de felul în care poporul, toţi oamenii muncii au acţionat pentru dezvoltarea economico-socială a patriei.

Ştim că şi în alte ţări s-au obţinut rezultate bune în dezvoltarea economico-socială ; ştim, totodată, că în multe ţări criza economică provoacă mari greutăţi şi mai ştim că zeci de popoare se găsesc încă într-o situaţie grea datorită subdezvoltării. Anul pe care îl încheiem a fost plin de preocupări şi căutări pentru soluţionarea acestor probleme complexe, pentru o politică de pace şi colaborare, pentru rezolvarea problemelor litigioase pe calea tratativelor paşnice. Au avut loc numeroase reuniuni consacrate problemelor economice, îndeosebi problemelor subdezvoltării, ale făuririi noii ordini economice internaţionale. Noi apreciem pozitiv toate aceste activităţi, deşi — este adevărat — nu se poate afirma că s-au găsit soluţii şi s-au pus bazele rezolvării corespunzătoare a problemelor complexe care preocupă omenirea. Dar, după părerea noastră, însuşi faptul că popoarele, statele, conducătorii lor sînt preocupaţi şi acţionează pentru găsirea soluţiilor este un lucru pozitiv. Aceasta demonstrează că este tot mai bine înţeleasă necesitatea că, pentru realizarea unei păci trainice, a unei lumi mai drepte şi mai bune, în care fiecare naţiune să se poată dezvolta liber,

corespunzător năzuințelor sale, problemele complexe ale lumii de azi trebuie soluționate în comun, cu participarea egală, în deplină independență, a tuturor statelor. Acesta este un factor important al vieții internaționale, care ne dă încrederea că vom putea obține în viitor rezultate mai bune în soluționarea problemelor complexe.

Bazîndu-ne pe toate acestea, noi ne pregătim să începem noul an plini de optimism și încredere ; optimism și încredere în perspectivele dezvoltării țării noastre. Avem ferma convingere că în anul viitor vom realiza planul pe care l-am adoptat în Marea Adunare Națională, că vom face noi pași înainte în ridicarea nivelului de trai al poporului, în extinderea democrației socialiste prin perfecționarea cadrului de participare a maselor la conducerea societății, în activitatea cultural-educativă, ce va fi marcată îndeosebi prin primul festival al educației și culturii „Cîntarea României".

Avem, de asemenea, încredere că și pe plan internațional anul 1977 va aduce progrese noi în soluționarea problemelor complexe care preocupă omenirea. Noi trăim în Europa și, de aceea, vă rog pe dumneavoastră, cei de pe alte continente, să nu-mi luați în nume de rău dacă mă refer în primul rînd la dorința noastră ca anul viitor să marcheze pași noi pe calea realizării concrete a hotărîrilor de la Helsinki, ca reuniunea de la Belgrad consacrată securității și cooperării pe continentul nostru să ducă la elaborarea de măsuri concrete în direcția unei mai bune colaborări economice, tehnico-științifice, culturale, în problemele umanitare în general și, mai cu seamă, în direcția dezangajării militare, factor determinant — după părerea noastră — pentru realizarea securității și păcii în Europa. Noi avem părerea că dacă pe acest continent vom realiza progrese în direcția colaborării și

păcii, aceasta se va răsfrînge pozitiv asupra întregii vieți internaționale.

Dorim ca anul 1977 să marcheze noi pași pe calea soluționării — noi am dori depline — a situației din Cipru, în îmbunătățirea relațiilor din Balcani, și îndeosebi între Grecia și Turcia, toate acestea fiind părți integrante ale securității în Europa. De asemenea, dorim să se realizeze pași înainte și, repet, chiar să se realizeze soluționarea deplină a conflictului din Orientul Mijlociu, pe baza retragerii trupelor israeliene din teritoriile ocupate în 1967, cît și prin soluționarea problemei poporului palestinean — inclusiv prin crearea unui stat palestinean independent și liber, democratic —, ceea ce va deschide calea unei păci trainice și juste, a asigurării independenței și suveranității tuturor statelor din această zonă. Noi, și cred că toate statele din Europa, sîntem direct interesați în realizarea acestei păci, ținînd seama că Orientul Mijlociu se află în imediata apropiere a continentului nostru, că există o interdependență foarte strînsă — economică, politică și umană — între popoarele de pe continentul european și popoarele din Orientul Mijlociu.

În general, dorim să se intensifice eforturile pentru soluționarea și a altor probleme litigioase pe cale pașnică, să se ajungă anul viitor la obținerea independenței de către popoarele din Rhodesia și Namibia, la lichidarea rasismului în Africa de Sud, să se obțină o consolidare mai puternică a independenței și suveranității tuturor popoarelor care și-au cucerit independența.

În cursul anului pe care îl încheiem România a desfășurat o largă și intensă activitate internațională în slujba idealurilor de progres, colaborare și pace ale popoarelor. S-au dezvoltat raporturile de prietenie și colaborare

multilaterală dintre țara noastră și toate țările socialiste, aceasta contribuind la întărirea forțelor socialismului, progresului și păcii pe plan mondial.

În 1976 România a obținut progrese însemnate și pe calea amplificării relațiilor sale cu țările în curs de dezvoltare, aceasta concretizîndu-se și în intrarea României în grupul acestor țări. Ca țară socialistă și ca țară în curs de dezvoltare am întărit solidaritatea cu aceste țări, acționînd în direcția găsirii căilor pentru lichidarea subdezvoltării, pentru făurirea unei noi ordini economice și politice, care să permită progresul mai rapid al acestor state, contribuind, totodată, la stabilitatea economică generală, la crearea condițiilor pentru progresul tuturor națiunilor. În acest an am participat pentru prima dată, ca invitați, la conferința țărilor nealiniate, considerînd aceasta, de asemenea, ca o manifestare a solidarității popoarelor care acționează în direcția instaurării unor relații noi, democratice în lume. Este evident, în cursul anului viitor vom acorda o mare atenție acestor probleme. Considerăm necesar ca sesiunea Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite consacrată problemelor subdezvoltării, ce urmează să aibă loc în prima parte a anului viitor, să fie temeinic pregătită și să se concretizeze în adoptarea unor măsuri practice în direcția sprijinirii țărilor în curs de dezvoltare. Este în interesul atît al țărilor dezvoltate, al țărilor socialiste, cît și al țărilor în curs de dezvoltare să se acționeze ferm pentru găsirea împreună a soluțiilor în vederea lichidării subdezvoltării, făuririi noii ordini economice ; fără soluționarea acestor probleme nu se poate vorbi de progresul viitor al nici unui stat.

În cursul anului 1976 au fost realizate noi progrese în lărgirea colaborării dintre România și țările capitaliste dezvoltate, între țara noastră și toate statele lumii, fără

deosebire de orînduire socială, aceasta contribuind la întărirea destinderii și securității internaționale.

Vom acționa cu consecvență și în 1977 în direcția dezvoltării relațiilor noastre de prietenie și colaborare cu țările socialiste. Vom milita, de asemenea, pentru întărirea solidarității și colaborării cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate. Vom acționa, totodată, pentru dezvoltarea în continuare a relațiilor cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, așezînd ferm la baza acestor relații principiile egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, respectului independenței și suveranității, renunțării la forță și la amenințarea cu forța. Este în interesul tuturor națiunilor ca aceste principii să guverneze relațiile dintre toate statele, pentru că numai respectînd dreptul fiecărui popor de a-și organiza viața corespunzător voinței sale se pot asigura pacea și colaborarea internațională.

Noi avem convingerea că putem — și trebuie — să obținem în 1977 noi progrese în toate direcțiile vieții internaționale. Cu această convingere și speranță ne pregătim să trecem la activitatea internațională pe anul viitor, continuînd neabătut politica României, pe care o cunoașteți. Dorim, în acest cadru, să obținem o dezvoltare mai puternică a relațiilor economice, tehnico-științifice, culturale și politice cu fiecare din statele pe care dumneavoastră le reprezentați. Vă rugăm să fiți siguri și să comunicați șefilor de state și guverne pe care le reprezentați că pot conta pe faptul că România va acționa neabătut în această direcție.

Aș dori, în încheiere, să urez statelor și popoarelor dumneavoastră succese pe calea progresului economico-social. Le urez să obțină rezultate tot mai bune în dezvoltarea lor, în afirmarea puternică a principiilor de egali-

tate și independență a fiecărei națiuni! Le urez multă prosperitate și fericire!

Dumneavoastră, ca reprezentanți ai statelor, ai șefilor de state și de guverne din țările dumneavoastră, vă doresc succese în activitatea viitoare. Vă urez dumneavoastră și familiilor dumneavoastră multă sănătate și fericire! *(Aplauze).* Vă adresez tuturor tradiționala urare „La mulți ani!". *(Aplauze puternice).*

CUVÎNT ADRESAT PIONIERILOR, ȘCOLARILOR, STUDENȚILOR, UTECIȘTILOR PREZENȚI LA TRADIȚIONALA ÎNTÎLNIRE CU PRILEJUL ANULUI NOU

— 30 decembrie 1976 —

Dragi prieteni tineri și pionieri,

Dragi „Șoimi ai patriei",

Vă mulțumim pentru urarea adresată partidului, patriei și poporului. E un obicei străbun ca, la încheierea unui an și la începutul altuia nou, poporul nostru să sărbătorească împlinirile realizate prin munca sa, să-și îndrepte gîndurile și privirile spre noul an, spre viitor, întotdeauna cu dorința de a-și făuri o viață mai bună.

Anul acesta putem face un bilanț minunat al muncii entuziaste, creatoare a poporului nostru. Prin munca plină de dăruire a întregului popor, patria a devenit mai bogată, nivelul de viață al cetățenilor s-a îmbunătățit. Tineretul țării noastre a adăugat noi cunoștințe la ceea ce este chemat să învețe și, mai cu seamă, pentru ceea ce este chemat să înfăptuiască în viitor prin munca sa dăruită patriei și poporului.

Intrăm într-un an nou — anul centenarului indepen-

tenței, care ne reamintește de luptele purtate de-a lungul secolelor de poporul nostru împotriva dominației și asupririi străine, pentru cucerirea independenței de stat, pentru formarea națiunii noastre, pentru cucerirea libertății, pentru o viață liberă și demnă. Să sărbătorim acest centenar prin noi împliniri, prin afirmarea și mai puternică a voinței poporului nostru de a făuri, prin munca sa, o țară tot mai îmbelșugată, de a-i întări continuu independența și suveranitatea, de a asigura întregii națiuni o viață demnă, liberă și fericită. *(Urale, aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Doresc să fac și eu o urare. În primul rînd vouă, întregului tineret al patriei, pionierilor și „Șoimilor patriei", tuturor copiilor țării noastre, vă adresez urarea de a avea în anul în care intrăm și în viitor o viață tot mai fericită, tot mai înfloritoare, de a învăța, învăța și iar învăța, de a face totul pentru a vă însuși cele mai noi și mai înălțătoare cunoștințe ale geniului uman, ale creației poporului nostru, precum și ale științei și creației universale, de a vă pregăti pentru a putea ca mîine, la locurile de muncă unde veți merge, să aduceți noi și noi contribuții la înălțarea edificiului minunat al construcției societății socialiste multilateral dezvoltate, a edificiului comunismului în România. *(Urale, aplauze puternice ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Doresc să urez părinților voștri, întregului nostru popor împliniri tot mai mari în muncă și în viață, realizarea cu succes a minunatului Program elaborat de Congresul al XI-lea, de a face ca anul 1977 să marcheze ridicarea patriei noastre pe o nouă treaptă de progres, de bunăstare, de fericire, de a face ca România socialistă să devină tot mai puternică și tot mai înfloritoare, o țară în care fiecare cetățean să se poată bucura din plin de cuceririle socialismului, să poată duce o viață tot mai

demnă, tot mai liberă, în care să înflorească arta, cultura, adevăratul umanism, o țară în care tot ceea ce se creează e închinat omului, bunăstării și fericirii lui ! *(Aplauze prelungite)*.

Doresc să urez ca în noul an să obținem noi rezultate pe calea înfăptuirii securității europene, a lichidării subdezvoltării și făuririi noii ordini economice internaționale, a stingerii focarelor de încordare din lume, a realizării unor relații noi, democratice, bazate pe deplină egalitate între națiuni, pe respectul independenței și suveranității fiecărui popor, pe neamestecul în treburile interne, pe o conlucrare activă în scopul bunăstării și independenței fiecărei națiuni. *(Aplauze puternice)*.

Urez o dezvoltare tot mai puternică a relațiilor României cu toate țările socialiste, cu toate țările în curs de dezvoltare, cu toate națiunile lumii, fără deosebire de orînduire socială, într-o lume a păcii, a bunăstării și fericirii, o lume mai dreaptă și mai bună pe planeta noastră ! *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

În încheiere doresc din nou să vă urez vouă, dragi prieteni, întregului tineret, tuturor copiilor patriei noastre un an nou plin de bucurii și fericire ! Vă urez să creșteți mari, să puteți fi, într-adevăr, dîrji apărători ai patriei noastre, demni constructori ai comunismului în România, urmași ai revoluționarilor, ai acelora care au făcut ca națiunea noastră să devină tot mai puternică, liberă și independentă. *(Aplauze prelungite, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Urez întregului nostru tineret, copiilor, întregului nostru popor „La mulți ani !". *(Aplauze, urale ; se scandează : „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

MESAJ
ADRESAT ÎNTREGULUI NOSTRU POPOR LA POSTURILE DE RADIO ŞI TELEVIZIUNE CU PRILEJUL ANULUI NOU

— 31 decembrie 1976 —

Dragi tovarăşi şi prieteni,

Cetăţeni ai Republicii Socialiste România,

Încheiem primul an al cincinalului 1976—1980 cu remarcabile succese în realizarea hotărîrilor Congresului al XI-lea, a Programului partidului de făurire a societăţii socialiste multilateral dezvoltate şi înaintare a ţării spre comunism.

Producţia industrială a continuat să se dezvolte într-un ritm înalt, crescînd cu 11,5% faţă de anul anterior, iar în agricultură am realizat cea mai mare recoltă de cereale din istoria ţării. Avem, de asemenea, înfăptuiri de seamă în domeniul construcţiilor, al transporturilor, al circulaţiei mărfurilor, precum şi în celelalte ramuri ale economiei naţionale. Totodată, au cunoscut o puternică dezvoltare ştiinţa, învăţămîntul, cultura, întreaga viaţă spirituală a poporului. S-a asigurat înfăptuirea consec-

ventă a prevederilor programului partidului de ridicare continuă a nivelului de trai al poporului.

Toate aceste succese sînt rodul muncii entuziaste a clasei noastre muncitoare, a ţărănimii şi intelectualităţii, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naţionalitate. Ele demonstrează cu putere realismul şi justeţea hotărîrilor Congresului al XI-lea, creşterea rolului partidului ca forţă politică conducătoare în societatea noastră. Pentru măreţele victorii dobîndite în edificarea socialismului adresez cele mai calde felicitări tuturor cetăţenilor Republicii Socialiste România, eroicului şi talentatului nostru popor.

Începem anul 1977 cu hotărîrea fermă de a înfăptui neabătut planul dezvoltării economico-sociale a ţării, de a asigura, în continuare, progresul în ritm rapid al industriei şi agriculturii, al întregii economii naţionale. În centrul întregii activităţi va trebui pusă ridicarea nivelului tehnic şi calitativ al producţiei, creşterea puternică a eficienţei economice. În acest scop este necesar ca toate organele şi organizaţiile de partid, toţi oamenii muncii să acţioneze cu înaltă răspundere şi spirit de abnegaţie pentru înfăptuirea hotărîtă a măsurilor de reducere a consumurilor de materiale şi materii prime, ieftinirea investiţiilor şi reducerea cheltuielilor de producţie, pentru creşterea susţinută a productivităţii muncii şi organizarea pe baze ştiinţifice a producţiei şi a muncii. Aplicarea în viaţă a acestor măsuri are un rol hotărîtor pentru realizarea cu succes a întregului cincinal, pentru înfăptuirea plenară a revoluţiei tehnico-ştiinţifice în ţara noastră, pentru perfecţionarea tuturor domeniilor de activitate.

În conformitate cu hotărîrile Congresului al XI-lea, în 1977 vom trece la înfăptuirea reducerii treptate a săptămînii de lucru, vom începe realizarea măsurilor de ma-

jorare a retribuției oamenilor muncii prevăzute pentru acest cincinal.

În anul în care intrăm vom sărbători centenarul independenței — eveniment istoric de însemnătate hotărîtoare pentru progresul economico-social al țării, pentru afirmarea liberă și independentă a națiunii noastre —, va avea loc primul festival al muncii și creației poporului nostru, „Cîntarea României", se vor desfășura lucrările Congresului cooperativelor agricole de producție, Congresului consiliilor oamenilor muncii și ale Conferinței Naționale a partidului. Să întîmpinăm aceste evenimente și reuniuni cu noi succese în toate domeniile de activitate, în realizarea hotărîrilor Congresului al XI-lea.

Dragi tovarăși și prieteni,

În 1976 au continuat să se accentueze profundele schimbări revoluționare, naționale și sociale, ale lumii de azi, s-a afirmat cu tot mai multă putere voința popoarelor de a trăi libere și independente, s-au obținut noi succese în lupta lor pentru o politică nouă, de egalitate și respect între națiuni, de destindere, colaborare și pace.

În spiritul orientărilor stabilite de Congresul al XI-lea, țara noastră și-a lărgit și intensificat relațiile de colaborare și solidaritate cu toate țările socialiste, aducîndu-și contribuția la întărirea unității și forței socialismului. De asemenea, România și-a întărit legăturile, pe multiple planuri, cu statele care pășesc pe calea dezvoltării libere, de-sine-stătătoare — o expresie elocventă constituind-o, în acest sens, intrarea sa în grupul țărilor în curs de dezvoltare și participarea, în calitate de invitată, la activitatea țărilor nealiniate. Acționînd în spiritul coexistenței pașnice, România și-a amplificat, totodată, raporturile cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, aducîndu-și contribuția

activă la afirmarea puternică în viața internațională a principiilor deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, renunțării la forță și la amenințarea cu folosirea forței, la respectarea dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale. Datorită politicii sale consecvente de pace și colaborare, România și-a cîștigat noi prieteni în lume, se bucură de o largă și binemeritată apreciere pe toate meridianele globului.

România este hotărîtă să acționeze și în 1977 cu toată fermitatea pentru întărirea unității și solidarității tuturor țărilor socialiste, a forțelor progresiste, antiimperialiste de pretutindeni, împotriva politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, pentru progres social și pace.

Fie ca anul 1977, în care va avea loc reuniunea de la Belgrad pentru securitate în Europa, să marcheze o etapă nouă pe calea înfăptuirii documentelor Conferinței general-europene de la Helsinki prin adoptarea de măsuri concrete care să ducă la extinderea neîngrădită a colaborării economice și tehnico-științifice, la promovarea unei largi colaborări în domeniul culturii, artei și al altor probleme umanitare, la dezangajarea militară a continentului, la destindere și securitate în Europa și în întreaga lume.

Menționînd cu satisfacție faptul că în 1976 a avut loc reuniunea de la Atena consacrată cooperării economice în Balcani, apreciem necesar să se depună noi eforturi pentru lărgirea continuă a colaborării multilaterale dintre toate statele aparținînd acestei regiuni geografice, în spiritul înțelegerii și bunei vecinătăți.

Ținînd seama de gravitatea deosebită a situației din Orientul Mijlociu, este necesar ca în 1977 să se intensifice eforturile pentru realizarea unei păci trainice și juste în această zonă.

Este necesar să facem totul ca anul 1977 să marcheze o etapă importantă pe calea lichidării subdezvoltării, a făuririi noii ordini economice internaționale, care să asigure condiții pentru progresul economico-social mai rapid al țărilor slab dezvoltate, pentru accesul lor neîngrădit la tehnologia înaintată, la cuceririle civilizației moderne, condiție esențială pentru întărirea stabilității economice mondiale, pentru progresul național și social al tuturor națiunilor.

Interesele supreme ale popoarelor cer, de asemenea, în mod imperios intensificarea eforturilor generale pentru înfăptuirea dezarmării și, în primul rînd, a dezarmării nucleare.

Realizarea tuturor acestor deziderate arzătoare ale tuturor popoarelor necesită creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite și al altor organisme internaționale în viața politică mondială, participarea tot mai activă, în acest cadru, a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau orînduire socială, în condiții de deplină egalitate, la soluționarea echitabilă a problemelor complexe ale lumii de azi.

Avem convingerea că popoarele, forțele sociale înaintate, acționînd unite, pot obține, în anul în care intrăm, noi succese pe calea progresului și păcii, a făuririi unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră.

Dragi tovarăși și cetățeni, să toastăm :

pentru măreția și strălucirea scumpei noastre patrii — Republica Socialistă România ;

pentru Partidul Comunist Român, forța politică conducătoare a societății noastre pe calea făuririi vieții noi, libere și fericite ;

pentru întărirea unității și solidarității tuturor țărilor socialiste, a mișcării comuniste și muncitorești, a tuturor forțelor progresiste, antiimperialiste ;

pentru colaborare între toate națiunile, pentru pace în întreaga lume.

Vă urez tuturor, dragi concetățeni, împlinirea tuturor dorințelor de mai bine, satisfacții și bucurii tot mai mari în muncă și viață, multă sănătate și fericire !

La mulți ani,
Dragi tovarăși și prieteni !

CUPRINS

Coli de tipar 46. Format 16/54 × 84

Comanda 8931/79 059
Combinatul poligrafic „Casa Scînteii",
Piața Scînteii nr. 1, București,
Republica Socialistă România